



SUTER

Gültig ab:
1. März 2024
Valable dès:
1^{er} mars 2024

2024 Preisbuch | Catalogue prix

Preisbuch Haushaltsgeräte Samsung und LG
Catalogue prix électroménager Samsung et LG

suter.ch

Starke Marken für die Küche – Alles aus einer Hand Des marques fortes pour la cuisine – tout à une seule adresse

In diesem Teil des Preisbuches finden Sie die Produkte von Samsung und LG.
Dans cette section du catalogue des prix, vous trouverez les produits Samsung et LG.



Suter-Sortiment in separatem Preisbuch 2024
Assortiment Suter: voir Catalogue prix séparé 2024

Werbemittelbestellung

Bestellen Sie unsere Preisbücher sowie Broschüren und Magazine auch online unter suter.ch oder per Email unter: werbemittelversand@suter.ch



Commande de matériel publicitaire

Commandez nos catalogues prix, brochures et magazines également en ligne sur suter.ch ou par e-mail sous: werbemittelversand@suter.ch

Kontaktdaten

Coordonnées

Suter Inox AG

Hauptsitz und Ausstellung Schinznach-Bad Siège principal et exposition Schinznach-Bad

Schachenstrasse 20
CH-5116 Schinznach-Bad

T +41 58 263 64 00 | suter@suter.ch | suter.ch

Filiale und Ausstellung Zürich Filiale et exposition Zurich

Hardturmstrasse 125
CH-8005 Zürich

T +41 58 263 64 02

Filiale und Ausstellung Crissier Filiale et exposition Crissier

Chemin des Lentillières 15
CH-1023 Crissier

T +41 58 263 64 03

Bestellungen

T +41 58 263 64 20
bestellungen@suter.ch

Bestellungen Massanfertigung

T +41 58 263 64 40
bestellungen_ma@suter.ch

Offerten

T +41 58 263 64 60
offerten@suter.ch

Kundendienst

T +41 58 263 64 80
kundendienst@suter.ch

Commandes

T +41 58 263 64 20
commandes@suter.ch

Commandes fabrications sur mesure

T +41 58 263 64 40
commandes_ma@suter.ch

Offres

T +41 58 263 64 60
offres@suter.ch

Service après-vente

T +41 58 263 64 80
sav@suter.ch



Zeichenlegende

Légende

Zusätzliche Information
Informations supplémentaires

Solange Vorrat
Jusqu'à épuisement des stocks

new
Neuheit 2024
Nouveauté 2024

Artikel kann ab Lager geliefert werden
Article disponible sur stock

Alle aufgeführten Preise verstehen sich in CHF exkl. MWST/inkl. 8.1% MWST und als unverbindliche Preisempfehlung. Die vorgezogene Recyclinggebühr (VRG) ist jeweils separat exkl. MWST angegeben. Alle aktuellen Informationen sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter suter.ch.

Tous les prix indiqués s'entendent en CHF, TVA non incl./incl. 8.1% et sont des prix de vente conseillés. La taxe anticipée de recyclage (TAR) est indiquée séparément, TVA non incl. Vous trouverez toutes les informations actualisées ainsi que les Conditions générales de vente sur suter.ch.

LG	
1	<u>Food Center</u> 4
Samsung	
1	<u>Food Center</u> 21
2	<u>Backöfen und Kompaktgeräte</u> Fours et appareils compacts 37
3	<u>Kochfelder und Dunstabzugshauben</u> Tables de cuisson et hottes aspirantes 73
4	<u>Kühl- und Gefriergeräte</u> Réfrigérateurs et congélateurs 81
5	<u>Geschirrspüler</u> Lave-vaisselle 89
6	<u>Waschen und Trocknen</u> Lavage et séchage 102
7	Warendeklaration FEA Déclaration de marchandise FEA 120
8	BORA Ab hier finden Sie das Kapitel BORA À partir d'ici, vous trouverez le chapitre BORA 145



Neu / Nouveau



Bisher / Jusqu'ici

Neue Energieetikette seit 1. März 2021

Aufgrund der Revision der Energieeffizienzverordnung (EnEV) werden die verschärften Energieeffizienzvorschriften der Europäischen Union (EU) in das Schweizer Recht übernommen. Die EU hat die Energieetikette überarbeitet und den Nutzerbedürfnissen entsprechend optimiert. Die neue Etikette wird seit 1. März 2021 im Handel eingeführt und umfasst noch die Effizienzklassen A bis G. Die Kriterien für die Klassengrenzen werden entsprechend der Markt- und Technologieentwicklung regelmässig angepasst. Die Umstellung auf die neue Energieetikette erfolgt stufenweise entsprechend der Fertigstellung der neuen EU-Verordnungen. Mehr Informationen zur Umstellung finden Sie auf: www.newlabel.ch.

Nouvelle étiquette-énergie depuis le 1^{er} mars 2021

Dans le cadre de la révision de l'Ordonnance sur les exigences relatives à l'efficacité énergétique (OEEE), le droit suisse reprend les prescriptions renforcées de l'Union européenne (UE) en matière d'efficacité énergétique. L'UE a remanié l'étiquette-énergie et l'a optimisée en fonction des besoins des consommateurs. La nouvelle étiquette introduite dans le commerce le 1^{er} mars 2021 comporte encore les classes d'efficacité énergétique de A à G. Les critères pour les limites de classes seront régulièrement adaptés en fonction de l'évolution du marché et de la technologie. Le passage à la nouvelle étiquette se fera graduellement, conformément à la finalisation des nouveaux règlements de l'UE. Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez vous rendre sur: www.newlabel.ch/fr/.

Bereits geänderte Produktgruppen:

- Kühl- und Gefriergeräte
- Geschirrspüler
- Waschmaschinen

Weitere Produktgruppen werden in den nächsten Jahren folgen.

Le changement a été effectué pour les groupes de produits suivants:

- réfrigérateurs et congélateurs
- lave-vaisselle
- lave-linge

D'autres groupes de produits suivront dans les années à venir.

Zweimal klopfen, reinschauen
Toquez deux fois, voyez l'intérieur



Soeben ist es noch spannender geworden, Zeit in der Küche zu verbringen – dank des luxuriösen neuen LG InstaView Door-in-Door™-Kühlschranks. Das makellose Design sowie die flache, getönte Glasscheibe und die Edelstahloberfläche lassen eine Küchenästhetik wahr werden, von der man bisher nur träumen konnte.

Les moments passés dans la cuisine deviennent encore plus sublimes – grâce au nouveau réfrigérateur de luxe LG InstaView Door-in-Door™. Un design abouti, une vitre teintée plate et une finition acier inoxydable: le décor dont vous avez toujours rêvé pour votre cuisine devient une réalité.



InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick

Um zu schauen, was sich im Kühlschrank befindet, müssen Sie die Kühlschranktüre nicht mehr öffnen und wertvolle Energie verschwenden. Klopfen Sie zweimal und sehen Sie, was sich im Inneren befindet. Showeffekt und Energiesparen in einem.

InstaView Door-in-Door™ – toquez deux fois, et l'intérieur s'éclaire

Voyez le contenu du réfrigérateur sans même avoir à ouvrir la porte ou gaspiller de l'air froid. Toquez deux fois, et le réfrigérateur révèle son contenu. Un effet à la fois spectaculaire et générateur de précieuses économies d'énergie.



Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen

Platzieren Sie häufig verwendete Lebensmittel, Getränke oder die Snacks für zwischendurch in den speziellen Türfächern. Die Tür in der Tür erlaubt einen schnellen Zugriff und spart zudem Energie.

Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie

Conservez les denrées alimentaires et les boissons les plus consommées dans les bacs spéciaux de la porte. La «porte dans la porte» permet d'y accéder rapidement et d'économiser ainsi de l'énergie.



LinearCooling™ – reduziert Temperaturschwankungen

Die präzise Temperaturregelung mit einem Algorithmus reduziert die Temperaturschwankungen innerhalb des Kühlschranks auf $\pm 0,5^\circ\text{C}$. Mit LinearCooling™ geht weniger Feuchtigkeit verloren und die Lebensmittel bleiben länger frisch und knackig.

LinearCooling™ – réduit les fluctuations de température

Grâce à une régulation de la température ultra précise basée sur un algorithme dédié, les fluctuations de température à l'intérieur du réfrigérateur ne dépassent pas $\pm 0,5^\circ\text{C}$. La fonction LinearCooling™ limite la perte d'humidité, préservant ainsi la fraîcheur et le croustillant des denrées alimentaires plus longtemps.



DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische

Durch den zusätzlichen Luftstrom im Türbereich wird der komplette Kühlschrank viel schneller und gleichmässiger gekühlt. Getränke in den Türfächern sind kälter und Lebensmittel bleiben dadurch frischer.

DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur

Le flux d'air supplémentaire au niveau de la porte refroidit l'ensemble du réfrigérateur plus rapidement et plus uniformément. Les boissons dans les bacs de porte sont plus froides et les aliments restent frais plus longtemps.



Total No Frost – nie wieder abtauen

Dank Total No Frost steigt die Stimmung. Denn die optimierte Luftzirkulation im Innenraum vermeidet Feuchtigkeits- und Eisbildung, womit mühsames Abtauen der Vergangenheit angehört.

Total No Frost – fini le dégivrage

La fonction Total No Frost pour encore plus de plaisir d'utilisation. Le flux d'air optimisé à l'intérieur empêche la formation d'humidité et de givre, de sorte que le fastidieux dégivrage appartient définitivement au passé.



UVnano-Technologie – deutlich weniger Bakterien am Wasserspender

Mit der vollautomatischen Reinigungsfunktion mithilfe von Ultraviolett-Licht haben Bakterien und Viren an der Wasserdüse keine Chance mehr und Sie müssen sich nicht mehr um die Reinigung kümmern.

Technologie UVnano: distributeur d'eau nettement moins exposé aux bactéries

Grâce à la fonction de purification entièrement automatique basée sur les UV-C, les bactéries et virus présents sur la sortie du distributeur d'eau n'ont aucune chance de survivre, et vous n'avez pas à vous préoccuper du nettoyage.



LG ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut

Mithilfe der LG-ThinQ®-App können Sie sich ganz einfach mit Ihrem Kühlschrank verbinden. Aktivieren Sie zum Beispiel «Express Freeze» mit nur einem Tastendruck auf dem Smartphone oder überwachen Sie bequem den Energieverbrauch. Vergessen die Kühlschranktür zu schliessen? Kein Problem, die App sendet eine Benachrichtigung direkt an Ihr Telefon, um Sie zu informieren.

LG ThinQ® – le futur en réseau intégré

L'application LG ThinQ® vous permet d'interagir en toute simplicité avec votre réfrigérateur. Vous pouvez par exemple activer la fonction Express Freeze en tapant sur votre smartphone, ou surveiller confortablement la consommation énergétique de votre réfrigérateur. Vous avez oublié de fermer la porte de votre réfrigérateur? Pas de problème, l'application vous envoie une notification directement sur votre téléphone pour vous en informer.



Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich

Der LG Inverter-Linear-Kompressor hält Lebensmittel bei geringerem Energieverbrauch zuverlässig frisch. Das Food Center ist damit super leise und Sie profitieren von 10 Jahren Garantie auf den Kompressor.

Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable

Le compresseur LG Inverter Linear conserve la fraîcheur des denrées alimentaires tout en réduisant la consommation électrique. Le Food Center est donc super silencieux, et vous profitez d'une garantie de 10 ans sur le compresseur.



Express Cool/Freeze

Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Express Cool/Freeze

Une pression sur la touche, et la puissance de réfrigération augmente pendant un certain temps pour que vos courses ou vos boissons préférées atteignent plus rapidement la bonne température.



Craft Ice - Perfekt runde und besonders langsam schmelzende Eiskugeln für stilvolle Drinks



Craft Ice Kugeln werden unter Druck hergestellt, sodass deutlich weniger Luftblasen zurückbleiben als bei herkömmlichen Eiskugeln, wodurch grosse, nahezu klare Eiskugeln entstehen. Durch die runde Form und die komprimierte Beschaffenheit schmelzen Eiskugeln dazu noch deutlich langsamer als herkömmliche Eiskugeln. Sie haben länger kühle Drinks, die weniger verwässern und besser schmecken, und erleben das einzigartige Gefühl, Ihre Lieblingsgetränke mit Craft Ice zu geniessen.

Des glaçons en forme de boule parfaite à fonte très lente pour des boissons

Les glaçons Craft Ice sont fabriqués sous pression et contiennent beaucoup moins de bulles d'air que les glaçons traditionnels. Ce système permet d'obtenir de grosses boules de glace quasiment transparentes. De plus, en raison même de leur forme ronde et de leur degré de compression, ces glaçons fondent beaucoup plus lentement. Vos boissons restent fraîches encore plus longtemps, ne sont plus si rapidement diluées dans l'eau et ont un meilleur goût. Déguster vos boissons préférées avec Craft Ice est vraiment une expérience unique.



Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA	 SBS2065 CHF 4624.–	 SBS2010 CHF 4353.–
Bezeichnung Désignation		LG Food Center / Side-by-Side SBS2065 LG Food Center / Side-by-Side SBS2065	LG Food Center / Side-by-Side SBS2010 LG Food Center / Side-by-Side SBS2010
Artikel-Nr. / No. d'article		530.000.008.00	530.000.000.00
Artikel-Nr. LG / No. d'article LG		GSXV90MCDE	GSXV90MBAE
Geräteart / Type d'appareil		Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type		Freistehend / Pose libre	Freistehend / Pose libre
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation			
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)		E	E
Design / Design			
Frontfarbe / Couleur façade		Matt Black Stainless	Metal Sorbet
Türgriffe / Poignées de porte		Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale	Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande			
Anzeige / Affichage		Digitalanzeige / Affichage digital	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage		LED, weiss / LED, blanc	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung / Commande		Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés			
LG Smart Home		WiFi, ThinQ®	WiFi, ThinQ®
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil			
Nutzzinhalt Gesamt / Capacité totale nette		635 L	635 L
Nutzzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur		416 L	416 L
Nutzzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur		219 L	219 L
Luftschallemission / Bruit aérien		36 dB(A)	36 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (A à G)		LED G	LED G
Ausstattung / Équipements			
Kühlteil / Réfrigérateur			
Anzahl Glasabläufe (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)		4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)		4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)		2	2
Weinfach / Cave à vin		Ja / Oui	Ja / Oui
Eierablagen / Bac à œufs		Ja / Oui	Ja / Oui
Gefrierfach / Congélateur			
Anzahl Fächer / Nombre de compartiments		3	4
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs		2	2
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons		–	–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Autres équipements			
Wasser- und Eiswürfelspender in Tür Distributeur d'eau et de glaçons dans la porte		Ja, inkl. Crushed Ice und Craft Ice Oui, glace pilée incl. et Craft Ice	Ja, inkl. Crushed Ice Oui, glace pilée incl.
Smart Diagnosis		Ja / Oui	Ja / Oui
UVnano-Technologie / Technologie UVnano		Ja / Oui	Ja / Oui
Wasserfilter Filtre à eau		Ja (optional) Oui (en option)	Ja (optional) Oui (en option)
Fresh Zone Fächer / Compartiments Fresh Zone		1	1
Wasseranschluss / Raccordement d'eau			
Insta View Door-in-Door™		Ja / Oui	Ja / Oui
Door-in-Door™		Ja / Oui	Ja / Oui
Kühltechnik / Technologie de réfrigération			
Inverter-Linear-Kompressor / Inverter Linear Compressor		Ja / Oui	Ja / Oui
Total No Frost		Ja / Oui	Ja / Oui
Express-Cool/Freeze		Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Multi-Air-Flow-Umluftkühlung / Système Multi Air Flow		Ja / Oui	Ja / Oui
Metal Fresh		Ja / Oui	Ja / Oui
Linear Cooling		Ja / Oui	Ja / Oui
DoorCooling+		Ja / Oui	Ja / Oui
Pure N Fresh		–	–



SBS2020
CHF 4039.-



SBS2035
CHF 4039.-

LG Food Center/Side-by-Side SBS2020
LG Food Center/Side-by-Side SBS2020



LG Food Center/Side-by-Side SBS2035
LG Food Center/Side-by-Side SBS2035



530.000.002.00

GSJV70PZTE

Food Center / Side-by-Side

Freistehend / Pose libre

E

Platinum Silver

Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale

Digitalanzeige / Affichage digital

LED, weiss / LED, blanc

Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi

WiFi, ThinQ®

635 L

416 L

219 L

36 dB(A)

LEDIG

4

4

2

–

–

4

2

–

Ja, inkl. Crushed Ice

Oui, glace pilée incl.

Ja / Oui

–

Extern, 1Stk. im Lieferumfang enthalten

Externe, 1 × fourni

–

Ja / Oui

–

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Ja | Oui / Oui

Ja / Oui

–

Ja / Oui

Ja / Oui

–

530.000.003.00

GSJV71MCTE

Food Center / Side-by-Side

Freistehend / Pose libre

E

Matt Black Stainless

Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale

Digitalanzeige / Affichage digital

LED, weiss / LED, blanc

Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi

WiFi, ThinQ®

635 L

416 L

219 L

36 dB(A)

LEDIG

4

4

2

–

–

4

2

–

Ja, inkl. Crushed Ice

Oui, glace pilée incl.

Ja / Oui

–

–

–

– (Wassertank 4 L) / – (Réservoir d'eau 4 L)

–

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Ja | Oui / Oui

Ja / Oui





–

Ja / Oui

Ja / Oui

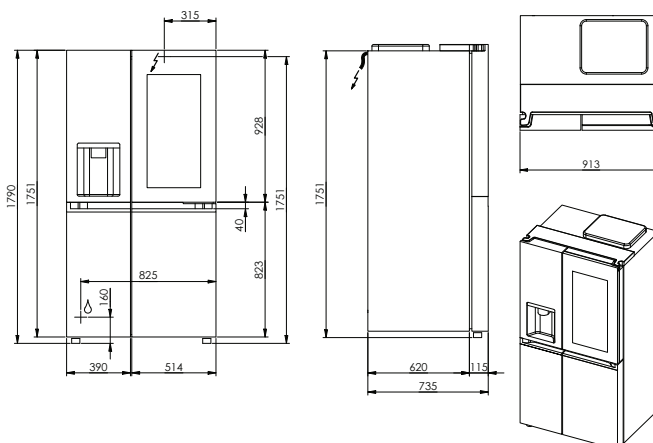
–

Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	 SBS2045 CHF 3828.–	 SBS2050 CHF 3514.–
Bezeichnung Désignation	LG Food Center / French Door SBS2045 LG Food Center / French Door SBS2045	 LG Food Center / French Door SBS2050  LG Food Center / French Door SBS2050
Artikel-Nr. / No. d'article	530.000.004.00	530.000.005.00
Artikel-Nr. LG / No. d'article LG	GMQ844MC5E	GML844PZAE
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / French Door	Food Center / French Door
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre	Freistehend / Pose libre
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E	E
Design / Design		
Frontfarbe / Couleur façade	Matt Black Stainless	Steel
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale	Griffmulde horizontal / Poignée encastrée horizontale
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande		
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung / Commande	Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi / Commande tactile, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés		
LG Smart Home	WiFi, ThinQ*	WiFi, ThinQ*
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil		
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	530 L	506 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	321L	286 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	209 L	220 L
Luftschallemission / Bruit aérien	40 dB(A)	40 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (A à G)	LED G	LED G
Ausstattung / Équipements		
Kühlteil / Réfrigérateur		
Anzahl Glastablarer (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)	3	3
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)	6	5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)	2	2
Weinfach / Cave à vin	–	–
Eierablagen / Bac à œufs	–	–
Gefrierfach / Congélateur		
Anzahl Glastablarer (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)	–	–
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs	6	6
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons	–	–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Autres équipements		
Wasser- und Eiswürfelspender in Tür Distributeur d'eau et de glaçons dans la porte	–	Ja / Oui
Smart Diagnosis	Ja / Oui	Ja / Oui
UVnano-Technologie / Technologie UVnano	–	Ja / Oui
Wasserfilter / Filtre à eau	–	–
Fresh Zone Fächer / Compartiments Fresh Zone	2	2
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	–	– (Wassertank 4 L) / – (Réservoir d'eau 4 L)
Insta View Door-in-Door™	Ja / Oui	–
Door-in-Door™	Ja / Oui	–
Kühltechnik / Technologie de réfrigération		
Inverter-Linear-Kompressor / Inverter Linear Compressor	Ja / Oui	Ja / Oui
Total No Frost	Ja / Oui	Ja / Oui
Express-Cool/Freeze	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui
Multi-Air-Flow-Umluftkühlung / Système Multi Air Flow	Ja / Oui	Ja / Oui
Metal Fresh	Ja / Oui	Ja / Oui
Linear Cooling	Ja / Oui	Ja / Oui
DoorCooling+	Ja / Oui	Ja / Oui
Pure N Fresh	Ja / Oui	Ja / Oui

LG Food Center / Side-by-Side SBS2065

LG Food Center / Side-by-Side SBS2065



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 18

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 18

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: deutlich weniger Bakterien am Wasserspender
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- Craft Ice: Perfekt runde und besonders langsam schmelzende Eiskugeln für stilvolle Drinks
- FRESHBalancer®: Feuchtigkeitsregulierende Schublade
- 635 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- InstaView Door-in-Door™ – touchez deux fois, et l'intérieur s'éclaire
- Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie
- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Metal Fresh – paroi arrière finition premium
- Technologie UVnano: distributeur d'eau nettement moins exposé aux bactéries
- Distributeur de glaçons, de glace pilée et d'eau
- Craft Ice: des glaçons en forme de boule parfaite à fonte très lente pour des boissons stylées
- FRESHBalancer®: bac à taux d'humidité réglable
- Capacité nette de 635 litres

Lieferumfang

- 1×Wasserfilter ADQ736939 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1×Filtre à eau ADQ736939 (vie utile: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter ADQ736939 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau ADQ736939 (vie utile: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

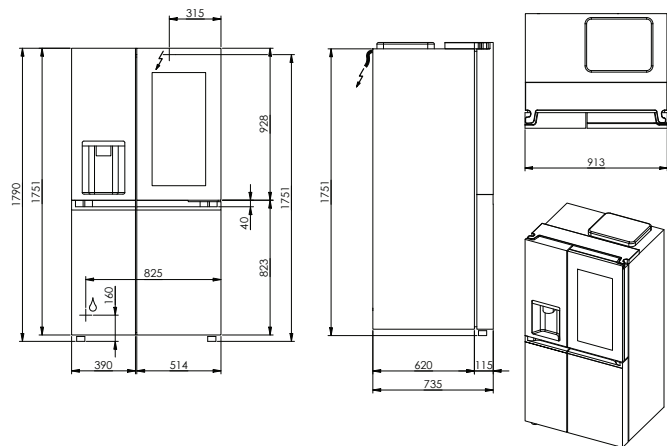
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Matt Black Stainless
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	416 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	219 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	3 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	325 W
Absicherung / Protection	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / – / Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	1,4 bis max. 8,2 bar / 1,4 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	148 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2065 LG Food Center / Side-by-Side SBS2065	GSXV90MCDE	530.000.008.00  K	4624.–	4999.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2010

LG Food Center / Side-by-Side SBS2010



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 18

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 18

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: deutlich weniger Bakterien am Wasserspender
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- 635 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- InstaView Door-in-Door™ – touchez deux fois, et l'intérieur s'éclaire
- Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie
- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Metal Fresh – paroi arrière finition premium
- Technologie UVnano: distributeur d'eau nettement moins exposé aux bactéries
- Distributeur de glaçons, de glace pilée et d'eau
- Capacité nette de 635 litres

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1× Filtre à eau ADQ73693901 (vie utile: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau ADQ73693901 (vie utile: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

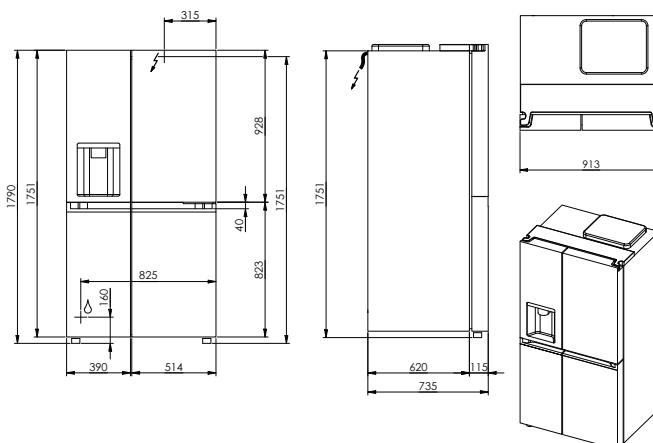
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Metal Sorbet
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	416 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	219 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes/tiroirs	3 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	250 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	Ja / – / Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	148 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2010 LG Food Center / Side-by-Side SBS2010	GSXV90MBAE	530.000.000.00 K	4353.–	4706.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 19

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 19

Highlights

- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- 635 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie
- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Distributeur de glaçons, de glace pilée et d'eau
- Capacité nette de 635 litres

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1× Filtre à eau ADQ73693901 (vie utile: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau ADQ73693901 (vie utile: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

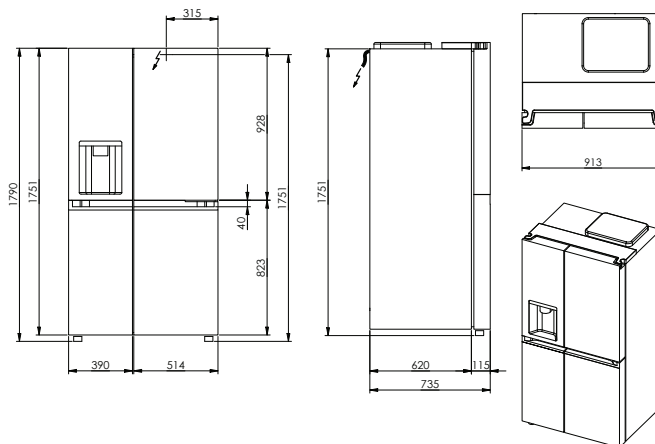
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Platinum Silver
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	416 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	219 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	3 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	250 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	Ja / – / Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	141 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2020 LG Food Center / Side-by-Side SBS2020	GSJV70PZTE	530.000.002.00 K	4039.–	4366.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2035

LG Food Center / Side-by-Side SBS2035



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 19

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 19

Highlights

- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender ohne Festwasseranschluss
- 635 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie
- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Distributeur de glaçons, de glace pilée et d'eau sans raccordement d'eau fixe
- Capacité nette de 635 litres

Technische Daten / Caractéristiques techniques

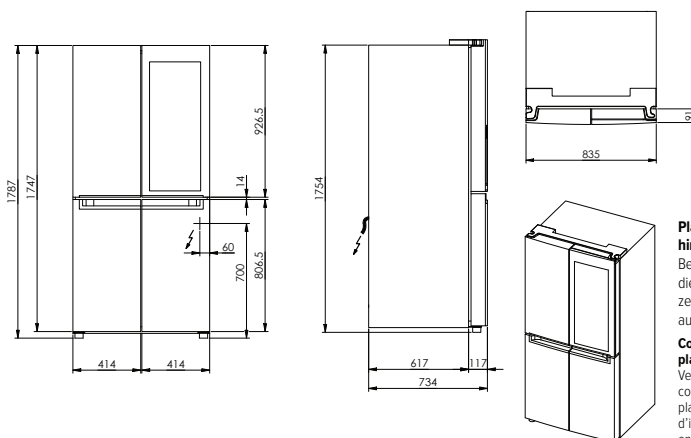
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Matt Black Stainless
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	416 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	219 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	3 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	250 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	– (Wassertank 4 L) / – (Réservoir d'eau 4 L)
Druckschlauch G 3/4" Flexible pression G 3/4"	–
Anschliessbar an Compatible avec	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	– / –
Wasserdruck / Pression d'eau	–
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	–
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	141 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2035 LG Food Center / Side-by-Side SBS2035	GSJV71MCTE	530.000.003.00	4039.–	4366.–	46.30

LG Food Center / French Door SBS2045

LG Food Center / French Door SBS2045



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 20

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 20

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- Pure N Fresh – gefilterte Luft im Kühlbereich
- French Door (5 Türen)
- SLIM FIT, nur 83,5 cm breit
- 530 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- InstaView Door-in-Door™ – touchez deux fois, et l'intérieur s'éclaire
- Door-in-Door™ – accès rapide et économie d'énergie
- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Metal Fresh – paroi arrière finition premium
- Pure N Fresh – purification de l'air dans le réfrigérateur
- French Door (5 portes)
- SLIM FIT, 83,5 cm de largeur seulement
- Capacité nette de 530 litres

Lieferumfang

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Inclus à la livraison

- Filtre à air Pure N Fresh ADQ73214408

Optional

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408


En option

- Filtre à air Pure N Fresh ADQ73214408

Technische Daten / Caractéristiques techniques

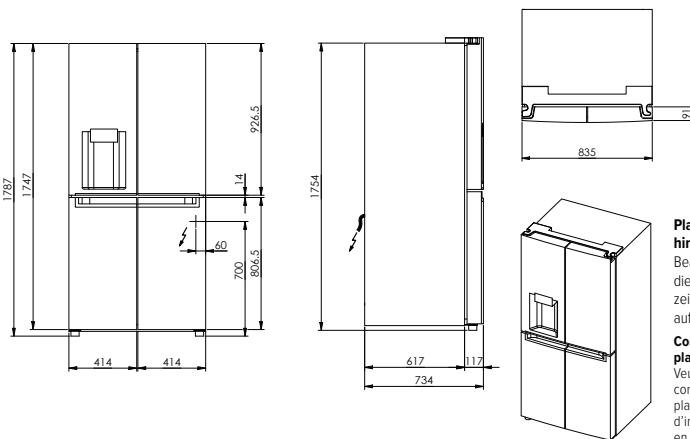
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / French Door
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Matt Black Stainless
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	530 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	321 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	209 L
Luftschallemission / Bruit aérien	40 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes/tiroirs	5 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1787 × 835 × 734 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	250 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstyp Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	–
Druckschlauch G 3/4" Flexible pression G 3/4"	–
Anschliessbar an Compatible avec	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	– / –
Wasserdruck / Pression d'eau	–
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	–
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	130 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / French Door SBS2045 LG Food Center / French Door SBS2045	GMQ844MC5E	530.000.004.00  K	3828.–	4138.–	46.30

LG Food Center / French Door SBS2050

LG Food Center / French Door SBS2050



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 20

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 20

Highlights

- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: automatische Reinigung der Wasserdüse
- Pure N Fresh – gefilterte Luft im Kühlbereich
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender ohne Festwasseranschluss
- French Door
- SLIM FIT, nur 83,5 cm breit
- 506 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- DoorCooling+™ – refroidissement rapide et homogène, plus de fraîcheur
- Inverter Linear Compressor™ – silencieux, économe et fiable
- Système Multi Air Flow – froid ventilé innovant dans l'ensemble du compartiment
- Total No Frost – fini le dégivrage
- WiFi, ThinQ® – le futur en réseau intégré
- Metal Fresh – paroi arrière finition premium
- Technologie UVnano: nettoyage automatique de la sortie du distributeur d'eau
- Pure N Fresh – purification de l'air dans le réfrigérateur
- Distributeur de glaçons, de glace pilée et d'eau sans raccordement d'eau fixe
- French Door
- SLIM FIT, 83,5 cm de largeur seulement
- Capacité nette de 506 litres

Lieferumfang

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Inclus à la livraison

- Filtre à air Pure N Fresh ADQ73214408

Optional

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

En option

- Filtre à air Pure N Fresh ADQ73214408

Technische Daten / Caractéristiques techniques

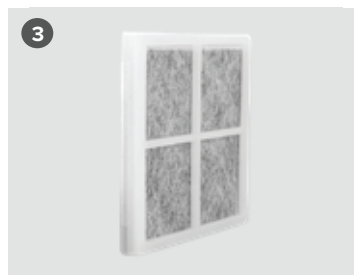
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / French Door
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe / Couleur façade	Steel
Türgriffe Poignées de porte	Griffmulde horizontal Poignée encastrée horizontale
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage digital
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	506 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	286 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	220 L
Luftschallemission / Bruit aérien	40 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitenorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes/tiroirs	4 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1787 × 835 × 734 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	250 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	– (Wassertank 4 L) / – (Réservoir d'eau 4 L)
Druckschlauch G 3/4" Flexible pression G 3/4"	–
Anschliessbar an Compatible avec	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	– / –
Wasserdruck / Pression d'eau	–
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	–
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	135 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LG Food Center / French Door SBS2050 LG Food Center / French Door SBS2050	GML844PZAE	530.000.005.00 K	3514.–	3799.–	46.30

LG Food Center: Zubehör und Ersatzteile

LG Food Center: Accessoires et pièces détachées



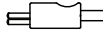
							Preis CHF / Prix CHF	
Modell Modèle	Beschreibung Description	LG Nr. No. de LG	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA		
1 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtre à eau (Durée de vie: env. ½ année)	Passend zu / Compatible avec: SBS2010, SBS2020	ADQ73693901	530.000.006.00	F	92.–	99.–		
2 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtre à eau (Durée de vie: env. ½ année)	Passend zu / Compatible avec: SBS2065	ADQ736939	530.000.009.00	F	92.–	99.–		
3 Luftfilter Pure N Fresh Filtre à eau Pure N Fresh	Passend zu / Compatible avec: SBS2045, SBS2050	ADQ73214408	530.000.007.00	F	48.–	52.–		

LG Food Center: Masszeichnungen

LG Food Center: dessins techniques

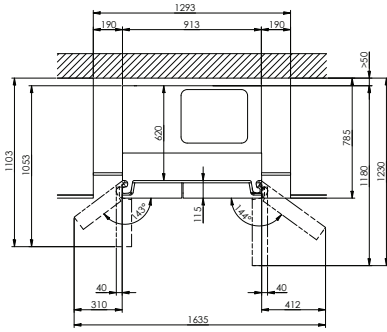
LG Food Center / Side-by-Side SBS2020

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020

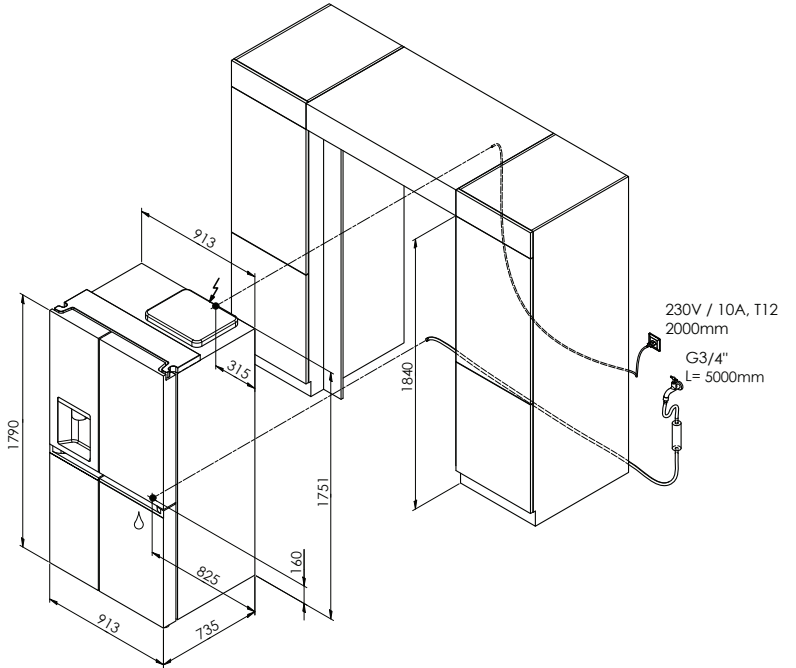
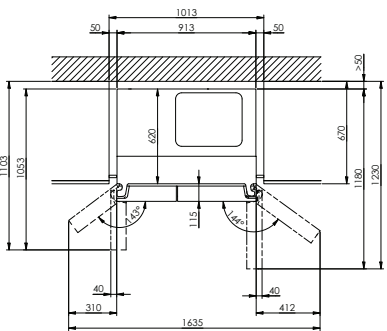
 SBS2020: 230 V / 10A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Les raccordements fournis par le client (électricité, arrivée d'eau) ne doivent pas être situés derrière l'appareil.
L'appareil doit pouvoir être extrait de la niche sans démonter aucun élément du meuble.

Frontbündig / Façade affleurante




Gehäusebündig / Carrosserie affleurante



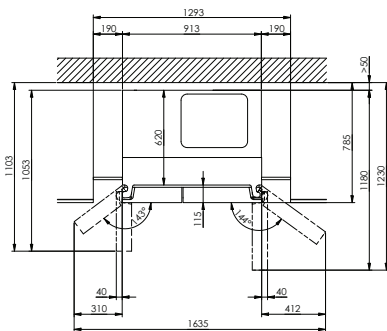
LG Food Center / Side-by-Side SBS2035

LG Food Center / Side-by-Side SBS2035

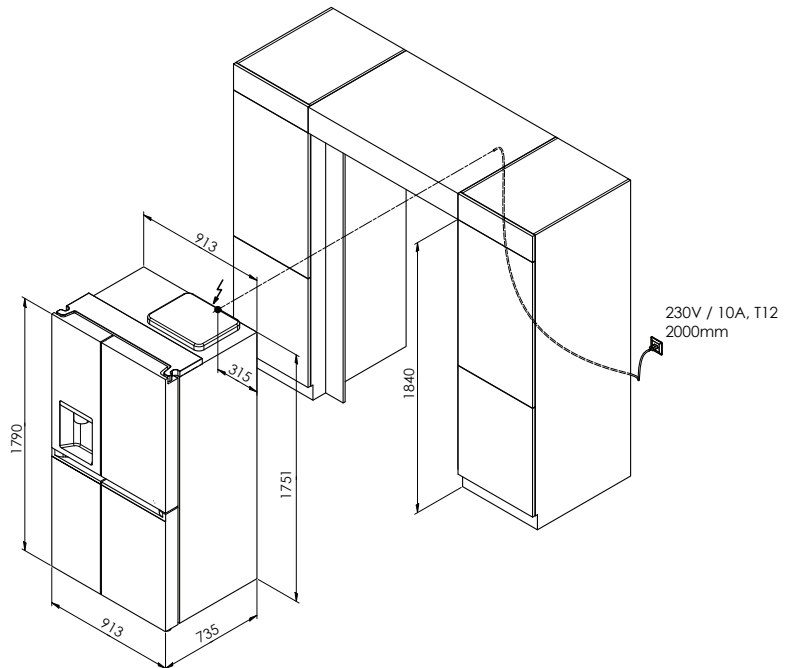
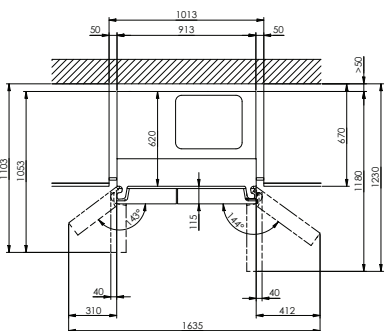
 SBS2035: 230 V / 10A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Les raccordements fournis par le client (électricité, arrivée d'eau) ne doivent pas être situés derrière l'appareil.
L'appareil doit pouvoir être extrait de la niche sans démonter aucun élément du meuble.

Frontbündig / Façade affleurante



Gehäusebündig / Carrosserie affleurante

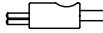


LG Food Center: Masszeichnungen

LG Food Center: dessins techniques

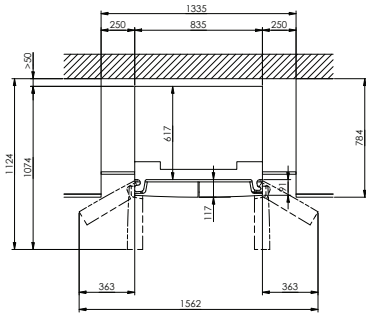
LG Food Center / French Door SBS2045

LG Food Center / French Door SBS2045

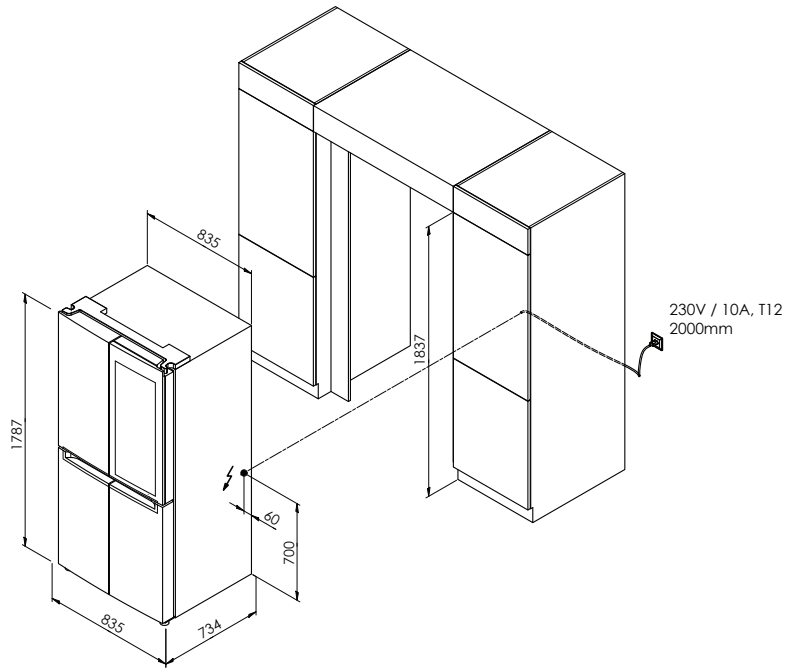
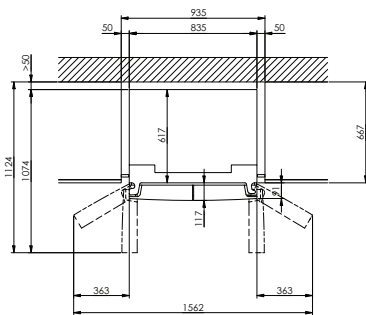
 **SBS2045: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm**

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Les raccordements fournis par le client (électricité, arrivée d'eau) ne doivent pas être situés derrière l'appareil.
L'appareil doit pouvoir être extrait de la niche sans démonter aucun élément du meuble.

Frontbündig / Façade affleurante

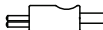


Gehäusebündig / Carrosserie affleurante



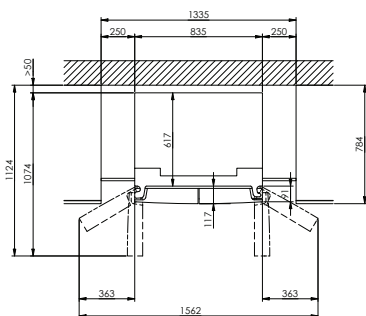
LG Food Center / French Door SBS2050

LG Food Center / French Door SBS2050

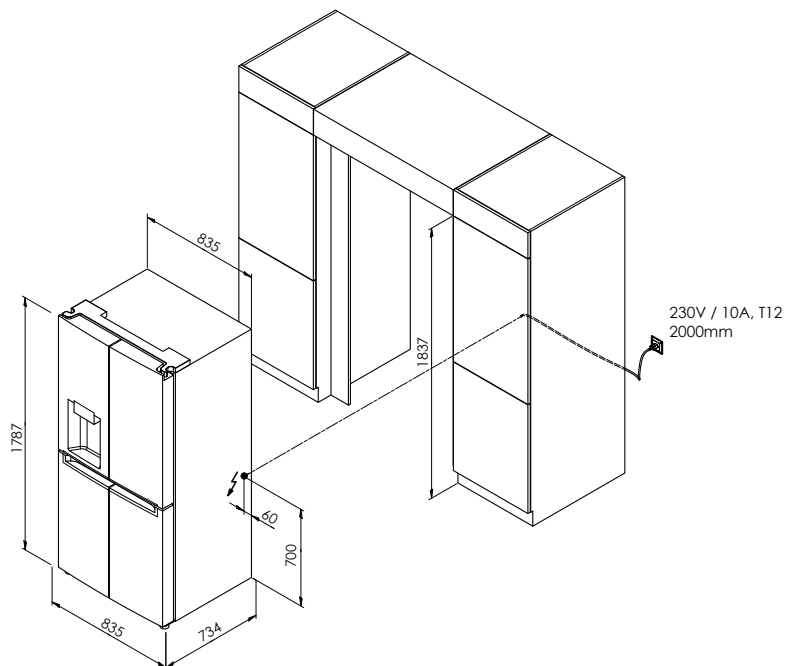
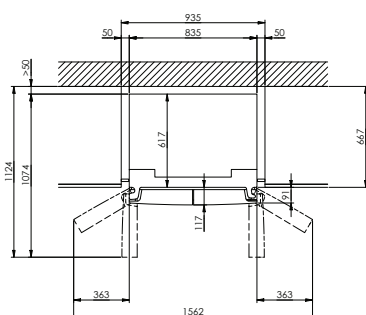
 **SBS2050: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm**

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Les raccordements fournis par le client (électricité, arrivée d'eau) ne doivent pas être situés derrière l'appareil.
L'appareil doit pouvoir être extrait de la niche sans démonter aucun élément du meuble.

Frontbündig / Façade affleurante



Gehäusebündig / Carrosserie affleurante



Der smarte Kühlschrank für die ganze Familie Le réfrigérateur intelligent pour toute la famille



Ein Family Hub™ kann schnell zum Mittelpunkt der ganzen Familie werden. Mit zwei getrennten Kühlkreisläufen, viel Platz und der NoFrost-Technologie bietet dieses Food Center alles, um Nahrungsmittel lange frisch zu halten. Dank der WiFi-Konnektivität und dem Display ist der Family Hub™ jedoch weit mehr als nur ein Kühlschrank: Man kann Musik hören, den TV spiegeln, Rezepte anschauen oder Smartphone-Apps nutzen. Zudem können auf dem Display Termine, Nachrichten und Fotos mit der ganzen Familie geteilt werden. Auch hilfreich: Dank der integrierten Kamera kann jederzeit und überall via Smartphone in den Kühlschrank geblickt werden – beispielsweise beim Einkaufen.

Le Family Hub™ peut devenir très rapidement le pôle d'attraction de toute la famille. Avec ses deux circuits frigorifiques séparés, un espace de rangement géant et la technologie NoFrost, ce Food Center est préparé pour conserver toute la fraîcheur de vos aliments pendant très longtemps. Ceci dit, le Family Hub™ est bien davantage qu'un simple réfrigérateur, notamment grâce à sa connectivité Wi-Fi et à son écran – car il permet d'écouter de la musique, d'afficher la télévision, de consulter des recettes ou d'utiliser les applications de votre smartphone. Vous pouvez également partager à l'écran des rendez-vous, des infos et des photos avec toute la famille. Également très pratique, la caméra intégrée offre une visualisation du contenu du réfrigérateur depuis n'importe où sur votre smartphone – par exemple quand vous faites vos courses.



Wissen, was drin ist – überall

Schauen Sie über den Bildschirm des Family Hub in Ihren Kühlschrank hinein, ohne ihn zu öffnen. Über Ihr Smartphone können Sie selbst beim Einkaufen das Innere Ihres Kühlschranks überprüfen. View Inside ermöglicht Ihnen alle Artikel automatisch mit Erinnerungen an das Verfallsdatum zu versehen. Sie können auch Artikel zur Einkaufs- oder Essensliste im Kühlschrank hinzufügen.

Vérifiez l'intérieur de votre réfrigérateur – où que vous soyez

Visualisez le contenu de votre réfrigérateur depuis l'écran du Family Hub, sans avoir à ouvrir la porte. Pendant que vous faites vos courses, vérifiez le contenu de votre réfrigérateur depuis l'écran de votre smartphone. Grâce à View Inside, il vous est possible d'associer automatiquement une durée de conservation à chaque aliment. Vous pouvez aussi ajouter les articles à acheter à votre liste de courses depuis votre réfrigérateur.



NoFrost+ – nie mehr abtauen

Die Zeiten des Kühlschrankabtauens sind endgültig vorbei. Somit sparen Sie gleich doppelt Energie: keine Eisschichten im Eisfach und kein Hochkühlen nach dem Abtauen. Die NoFrost+-Technologie leitet die entstehende Feuchtigkeit so nach aussen, dass eine Eisbildung sicher verhindert wird. Alle NoFrost+-Geräte haben eine verkleidete Rückwand, wodurch die Geräte platzsparend näher an die Wand gestellt werden können.

NoFrost+ – fini le dégivrage

Plus jamais besoin de dégivrer le réfrigérateur. Cela vous permet d'économiser deux fois plus d'énergie: pas de couches de glace dans le compartiment congélateur et pas de refroidissement après le dégivrage. La technologie NoFrost+ évacue l'humidité vers l'extérieur, empêchant ainsi la formation de glace. Tous les réfrigérateurs NoFrost+ ont une face arrière revêtue permettant de rapprocher les appareils du mur pour gagner de la place.

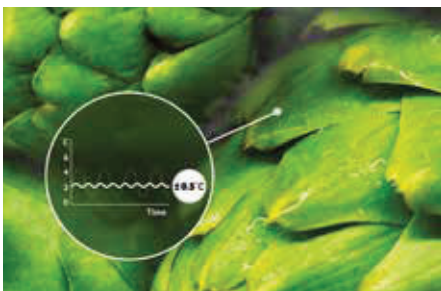


Twin Cooling Plus™-System – für langanhaltende Frische und Geschmack

Food Center nutzen zwei getrennte Luftströme sowie genaueste Temperaturregelung, um im Kühlschrank und im Gefrierfach die optimale Luftfeuchtigkeit zu erhalten. Dieses Twin Cooling Plus™-System hält Ihre Äpfel frisch, verhindert Gefrierbrand bei Ihrer Eiscreme und sorgt dafür, dass Ihre Eiswürfel nicht wie das im Kühlschrank gelagerte Knoblauchbrot riechen.

Système Twin Cooling Plus™ – la fraîcheur et le goût, préservés plus longtemps

Le Food Center exploite deux courants d'air séparés, ainsi qu'une commande de température d'une précision extrême, afin de conserver une humidité optimale de l'air dans le réfrigérateur et le congélateur. Ce système Twin Cooling Plus™ garde vos pommes au frais, empêche toute brûlure de congélation pour vos crèmes glacées et s'assure que vos glaçons ne sentent pas le pain à l'ail conservé dans le réfrigérateur.



Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit

Temperaturschwankungen, die durch Öffnen und Schliessen des Kühlschranks entstehen können, beeinflussen Frische und Textur von Lebensmitteln. Weiterentwickelte Sensoren und verbesserte Steuerungsalgorithmen reagieren jedoch schnell darauf und halten so die gewünschte Temperatur weitgehend konstant. Die Schwankungen werden auf ein halbes Grad Celsius reduziert, so dass Ihre Lebensmittel länger frisch bleiben.

Un contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling

Les variations de température dues à l'ouverture fréquente du réfrigérateur ont un impact sur la fraîcheur et la texture des aliments. Grâce à des capteurs évolués et à des algorithmes optimisés, le système réagit instantanément à ces variations et veille à ce que la température désirée reste la plus constante possible. Les variations sont réduites à un demi-degré Celsius, optimisant ainsi la durée de conservation de vos aliments.



Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen

Halten Sie Lebensmittel frisch, egal, wo Sie diese platzieren. Metal Cooling hilft, die Temperatur zu bewahren. Jedes Fach verfügt über mehrere Lüftungsschlitze, die für eine konstante Temperatur im gesamten Kühlschrank sorgen. So bleiben Ihre Lebensmittel jederzeit gekühlt.

Metal Cooling – il ne laisse pas le froid s'échapper

Conservez vos aliments de manière optimale sans vous soucier de leur emplacement. Metal Cooling aide à conserver la température. Chaque rayon dispose de plusieurs orifices d'aération pour maintenir une température homogène à chaque étage. Ainsi, vos aliments seront toujours frais.



Rundum Kühlung – kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel

Das Rundum-Kühlungssystem kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel. Kalte Luft wird durch Öffnungen auf jeder Regalebene geblasen, damit eine konstante Temperatur herrscht und die Nahrungsmittel frischer bleiben.

Multi Flow – réfrigération homogène jusque dans les moindres recoins du réfrigérateur

Le système de réfrigération Multi Flow accomplit sa mission de façon homogène et jusque dans les moindres recoins de votre réfrigérateur. L'air froid est soufflé à travers des ouvertures situées à chaque niveau de rayonnement afin de garantir une température constante et de conserver la fraîcheur de vos aliments.



Wasser- und Eiswürfelpender

Der Wasserspender sorgt für stetigen Nachschub und ist an das Festwasser angeschlossen oder hat einen Wassertank. Der Eisbereiter befindet sich in der Tür und hält wertvollen Platz im Gefrierschrank frei. Sie erhalten dadurch zwei weitere Abstellflächen für viel Eiscreme, gefrorene Speisen und Pizza. Der Eisbereiter ist ausserdem mit einem durchsichtigen Fach ausgestattet, damit Sie immer sehen können, wie viel Eis noch da ist.

Distributeur d'eau et de glaçons

Le distributeur d'eau assure un ravitaillement permanent, et dispose d'un raccordement d'eau fixe ou d'un réservoir d'eau. Le distributeur de glaçons se trouve à l'intérieur de la porte et libère un espace précieux dans le congélateur. Vous disposez ainsi de deux compartiments supplémentaires pour stocker davantage de crème glacée, de plats congelés et de pizzas. En plus, le distributeur de glaçons est doté d'un bac à glaçons transparent qui vous permettra de vérifier d'un seul coup d'œil la quantité disponible.



Sparsam und verlässlich durch den digitalen Inverter-Kompressor

Konventionelle Kompressoren schalten sich ständig ein und aus, um ansteigende Temperaturen im Kühlschrank zu senken. Dabei läuft der Motor auf höchster und somit lautester Stufe. Anders ist es mit dem digitalen Inverter-Kompressor. Mit Sensoren hält er die Temperatur im Kühlschrank auf konstanter Höhe. So werden Temperaturschwankungen reduziert, das Gerät läuft leiser und sorgt für einen niedrigeren Energieverbrauch – darauf ist Verlass. Denn Samsung bietet eine 20-Jahres-Garantie auf den digitalen Inverter-Kompressor.

Économique et efficace grâce au compresseur Digital Inverter

Les compresseurs conventionnels s'éteignent et s'allument en permanence pour réduire l'augmentation des températures dans le réfrigérateur. Le moteur tourne alors à son niveau le plus élevé et est donc très bruyant. Il en va autrement pour le compresseur Digital Inverter. Celui-ci utilise des capteurs pour maintenir la température dans le réfrigérateur à un niveau constant. Ainsi, les variations de température sont minimisées, l'appareil est plus silencieux et permet de réduire la consommation d'énergie – vous pouvez compter là-dessus. Car Samsung offre une garantie de 20 ans sur le compresseur Digital Inverter.



Smart Conversion 5in1

Mit Smart Conversion 5in1 lassen sich Lebensmittel noch flexibler kühlen. Fünf verschiedene Modi steuern separat und individuell beide Bereiche des Side-by-Side Food Centers. Zum Beispiel kann man das linke Gefrierfach als normales Kühlfach nutzen, um noch mehr Frischeprodukte zu lagern, oder eine Seite einfach ausschalten und Energie sparen.

Smart Conversion 5-en-1

Avec Smart Conversion 5-en-1, la réfrigération devient encore plus flexible. Vous disposez de cinq modes différents pour réfrigérer les deux parties du Food Center Side-by-Side. Vous pouvez par exemple utiliser la partie gauche comme compartiment réfrigérant supplémentaire pour stocker encore plus de produits frais, ou désactiver complètement un compartiment et économiser ainsi de l'énergie.







Power Cool + Power Freeze

Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Power Cool + Power Freeze

D'une simple pression sur la touche, la puissance de réfrigération augmente pendant le temps nécessaire, et vos courses ou vos boissons préférées atteignent plus rapidement la température désirée.

Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA	 SBS110 CHF 5909.–	 SBS165 CHF 4632.–
Bezeichnung Désignation		Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub 	Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165 
Artikel-Nr. / No. d'article		500.000.142	500.000.183
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung		RS6HA8891SL/WS	RH69CG895DB1/WS
Geräteart / Type d'appareil		Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type		Freistehend / Pose libre	Freistehend / Pose libre
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation			
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe d'efficacité énergétique (de A à G)		E	D
Design / Design			
Frontfarbe / Couleur façade		Edelstahl, gebürstet / Acier inoxydable brossé	Anthrazit / Anthracite
Türgriffe / Poignées de porte		Griffmulde / Poignée encastrée	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande			
Anzeige / Affichage		Digitalanzeige / Affichage numérique	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage		21"-Full-HD-Display / Écran Full HD 21"	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande		Touch-LCD, WiFi / LCD tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WIFI / Commande tactile WIFI
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés			
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil			
Nutzhalt Gesamt / Capacité totale nette		614 L	645 L
Nutzhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur		389 L	403 L
Nutzhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur		225 L	242 L
Luftschallemission / Bruit aérien		36 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (A à G)		LED G	LED G
Ausstattung / Équipements			
Kühlteil / Réfrigérateur			
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)		4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)		5	5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)		2	3 (Take out Tray)
Weinfach / Cave à vin		Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles	–
Eierablagen / Bac à oeufs		17	10
Gefrierteil / Congélateur			
Anzahl Fächer / Nombre de compartiments		4	3
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs		2	2
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons		–	–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Autres équipements			
Wasser- und Eiswürfelpender in Türe Distributeur d'eau et de glaçons dans la porte		Ja Oui	Innen, inkl. Autofill Pitcher Intérieur, Autofill Pitcher incl.
ClearView Eisbereiter Machine à glaçons ClearView		Ja Oui	Dual Ice Maker (1,4 kg Cubed Ice / 1,4 kg Ice Bites)
Wasserfilter Filtre à eau		Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Externe, 1 filtre à eau HAFEX/EXP fourni	Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Externe, 1 filtre à eau HAFEX/EXP fourni
Fresh Zone Fächer / Compartiments Fresh Zone		–	–
Wasseranschluss / Raccordement d'eau		Ja / Oui	Ja / Oui
Kühltechnik / Technologie de réfrigération			
Digital Inverter Kompressor / Compresseur Digital Inverter		Ja / Oui	Ja / Oui
NoFrost+ Technologie / Technologie NoFrost+		Ja / Oui	Ja / Oui
Power Cool / Power Freeze		Ja / Oui	Ja / Oui
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Multi Flow (froid ventilé)		Ja / Oui	Ja / Oui
Smart Conversion 5-in-1		Ja / Oui	Ja / Oui
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus		Ja / Oui	Ja / Oui
Precise Cooling / Precise Cooling		Ja / Oui	Ja / Oui
Flex Zone / Flex Zone		–	–
Cool Select Plus		–	–



SBS150
CHF 3339.--



SBS130
CHF 3132.--

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150



Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130



500.000.145
RS68CG853ES9/WS
Food Center / Side-by-Side
Freistehend / Pose libre

500.000.143
RS67A8811S9/WS
Food Center / Side-by-Side
Freistehend / Pose libre

E

E

Refined Inox
Griffmulde / Poignée encastrée

Refined Inox
Griffmulde / Poignée encastrée

Digitalanzeige / Affichage numérique
LED, eisblau / LED, bleu glacier
Touch-Bedienung / Commande tactile

Digitalanzeige / Affichage numérique
LED, eisblau / LED, bleu glacier
Touch-Bedienung / Commande tactile

WiFi Smart Things

WiFi Smart Things

634 L
409 L
225 L
36 dB(A)

634 L
409 L
225 L
36 dB(A)

LED I G

LED I G

4

4

5

5

2

2

Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles

–

17

17

4

4

2

2

–

–

Ja

Ja

Oui

Oui

Ja

Ja

Oui

Oui

–

Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten
Externe, 1 filtre à eau HAFEX/EXP fourni

–

–

– (Wassertank 4,5 L) / – (Réservoir d'eau 4,5 L)

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui





–

–

–

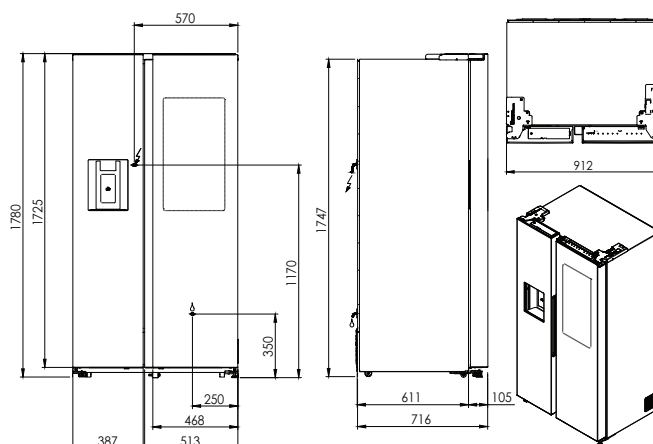
–

Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA / excl. TRA		SBS135 CHF 3132.–		SBS140 CHF 2506.–
Bezeichnung Désignation		Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135		Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140	
Artikel-Nr. / No. d'article		500.000.150		500.000.144	
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung		RS67A881B1/WS		RS66A810IS9/WS	
Geräteart / Type d'appareil		Food Center / Side-by-Side		Food Center / Side-by-Side	
Bauart / Type		Freistehend / Pose libre		Freistehend / Pose libre	
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation					
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe d'efficacité énergétique (de A à G)		E		E	
Design / Design					
Frontfarbe / Couleur façade		Refined Inox Anthrazit / Refined Inox Anthracite		Refined Inox	
Türgriffe / Poignées de porte		Griffmulde / Poignée encastrée		Griffmulde / Poignée encastrée	
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande					
Anzeige / Affichage		Digitalanzeige / Affichage numérique		Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage		LED, eisblau / LED, bleu glacier		LED, eisblau / LED, bleu glacier	
Bedienung / Commande		Touch-Bedienung / Commande tactile		Touch-Bedienung / Commande tactile	
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés					
Samsung Smart Home		–		–	
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil					
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette		634 L		652 L	
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur		409 L		409 L	
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur		225 L		243 L	
Luftschallemission / Bruit aérien		36 dB(A)		36 dB(A)	
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (A à G)		LED I G		LED I G	
Ausstattung / Équipements					
Kühlteil / Réfrigérateur					
Anzahl Glasabläufe (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)		4		4	
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)		5		5	
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)		2		2	
Weinfach / Cave à vin		–		–	
Eierablagen / Bac à œufs		17		17	
Gefrierfach / Congélateur					
Anzahl Glasabläufe (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)		4		4	
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs		2		2	
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons		–		Ja / Oui	
Weitere Ausstattungsmerkmale / Autres équipements					
Wasser- und Eiswürfelspender in Türe Distributeur d'eau et de glaçons dans la porte		Ja Oui		–	
ClearView Eisbereiter Machine à glaçons ClearView		Ja Oui		–	
Wasserfilter Filtre à eau		Extern, 1Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Externe, 1 filtre à eau HAFEX/EXP fourni		–	
Fresh Zone Fächer / Compartiments Fresh Zone		–		–	
Wasseranschluss / Raccordement d'eau		Ja / Oui		–	
Kühltechnik / Technologie de réfrigération					
Digital Inverter Kompressor / Compresseur Digital Inverter		Ja / Oui		Ja / Oui	
NoFrost+ Technologie / Technologie NoFrost+		Ja / Oui		Ja / Oui	
Power Cool / Power Freeze		Ja / Oui		Ja / Oui	
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Multi Flow (froid ventilé)		Ja / Oui		Ja / Oui	
Smart Conversion 5-in-1		Ja / Oui		Ja / Oui	
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus		Ja / Oui		Ja / Oui	
Precise Cooling / Precise Cooling		Ja / Oui		Ja / Oui	
Flex Zone / Flex Zone		–		–	
Cool Select Plus		–		–	

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 34

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 34

Highlights

- Family Hub – ein Multitalent mit smarten Eigenschaften
- NoFrost+ -Technologie – nie mehr abtauen
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Elegantes und praktisches 21"-Full-HD-Display
- Kamera – den Inhalt jederzeit und überall prüfen
- Familienorganisator – Kalender, Stundenpläne und Termine immer im Überblick
- Wasser- und Eiswürfelpender
- 614 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Family Hub – le multitalents doté de fonctions intelligentes
- Technologie NoFrost+ – fini le dégivrage
- Smart Conversion 5-en-1 – le mode de réfrigération et de congélation adéquat quelle que soit la situation
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Twin Cooling Plus – la fraîcheur et le goût, préservés plus longtemps
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- Metal Cooling – il ne laisse pas le froid s'échapper
- Écran Full HD 21" élégant et pratique
- Caméra – visualisez le contenu à tout moment et en tout lieu
- L'organisateur familial – les plannings, les horaires et les rendez-vous toujours synchronisés
- Distributeur d'eau et de glaçons
- Capacité nette de 614 litres

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1× Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

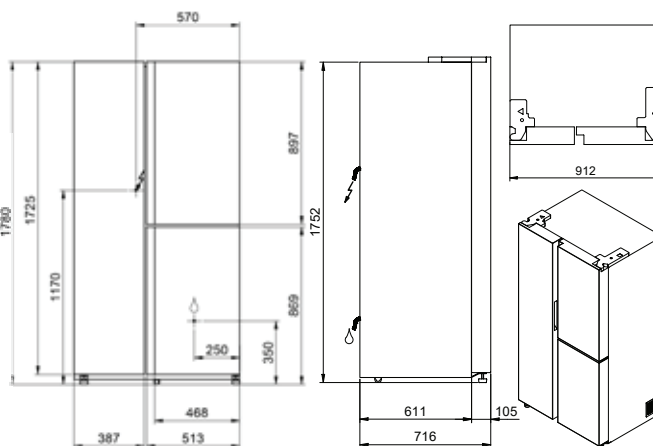
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe Couleur façade	Edelstahl, gebürstet Acier inoxydable brossé
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung Écran et éclairage	21"-Full-HD-Display Écran Full HD 21"
Bedienung Commande	Touch-LCD, WiFi LCD tactile, WiFi
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	614 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	389 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	225 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	122 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub	RS6HA8891SL/WS	500.000.142.00  K	5909.–	6388.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 34

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 34

Highlights

- Beverage Showcase - In-Door Getränkecenter mit Eis, Wasser & Autofill pitcher
- Dual Ice Maker - 1.4 Kg Eiswürfel / 1.4 Kg Brucheis
- NoFrost+ - Technologie – nie mehr Abtauen
- Rundumkühlung – Gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam & verlässlich durch Digital Inverter Technologie
- Twin Cooling Plus - für langanhaltende Frische und Geschmack
- Smart Conversion 5-in-1 - für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Power Cool / Power Freeze
- Precise Cooling - für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasserspender und Automatische Auffüllung (Wasserkrug 1.4 L)
- SpaceMax - Mehr Nutzinhalt
- 645 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Beverage Showcase - Centre de boissons en intérieur avec glace, eau & Autofill Pitcher
- Dual Ice Maker - 1.4 Kg de glaçons / 1.4 Kg de glace pilée
- Technologie NoFrost+ - plus jamais de dégivrage
- Refroidissement intégral - température homogène dans le compartiment réfrigérateur
- Économique & fiable grâce à la technologie Digital Inverter
- Twin Cooling Plus - pour une fraîcheur et un goût durables
- Smart Conversion 5-in-1 - pour chaque situation, le bon mode de réfrigération et de congélation par simple pression sur un bouton
- Metal Cooling – ne laisse pas le froid s'échapper
- Power Cool / Power Freeze
- Precise Cooling - pour une précision maximale de la température
- Distributeur d'eau et remplissage automatique (pichet d'eau 1.4 L)
- SpaceMax - plus de volume utile
- 645 litres de volume utile

Lieferumfang

- 1x Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1x Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

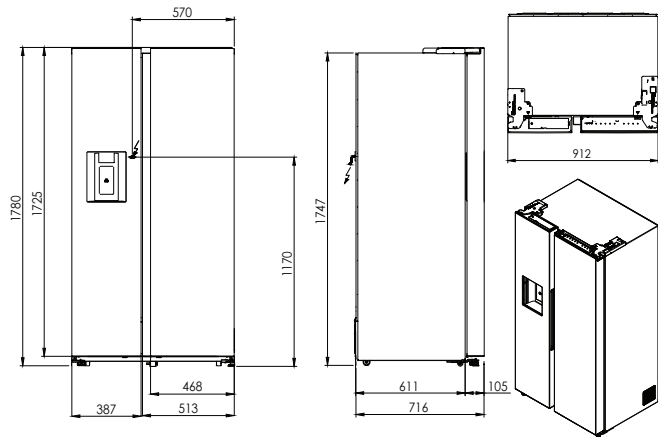
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	D
Frontfarbe Couleur façade	Anthrazit Anthracite
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige Affichage	Digitalanzeige Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung Commande	Touch Bedienung, WIFI Commande tactile, WIFI
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	645 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	403 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	242 L
Luftschallemission / Bruit aérien	35dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	3 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H x B x T) / Dimensions (H x L x P)	1780 x 912 x 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlussstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	132 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / In-Door SBS165 Samsung Food Center / In-Door SBS165	RH69CG895DB1WS	500.000.183.00 K	4632.–	5007.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 35

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 35

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus - für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Wasser- und Eiswürfelspender ohne Festwasseranschluss
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Technologie NoFrost+ – fini le dégivrage
- Twin Cooling Plus - pour une fraîcheur et un goût durables
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Distributeur d'eau et de glaçons sans raccordement d'eau fixe
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- Smart Conversion 5-en-1 – le mode de réfrigération et de congélation adéquat quelle que soit la situation
- Power Cool/Power Freeze
- Capacité nette de 634 litres

Technische Daten / Caractéristiques techniques

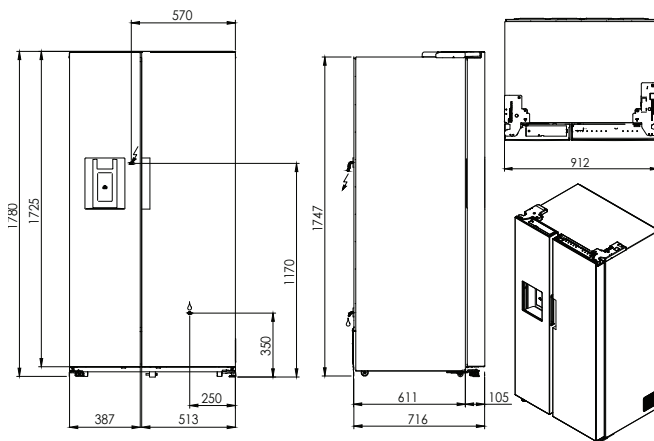
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe Couleur façade	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige Affichage	Digitalanzeige Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung Commande	Touch-LCD, WiFi Touch-LCD, WiFi
Samsung Smart Home	Wifi Smart Home
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	409 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	225 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB (A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlusstyp Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss Raccordement d'eau	– (Wassertank 4,5 L) – (Réservoir d'eau 4,5 L)
Druckschlauch G 3/4" Flexible pression G 3/4"	–
Anschliessbar an Compatible avec	–
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	–
Wasserdruck / Pression d'eau	–
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	–
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	118 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150	RS68CG853ES9/WS	500.000.145.00 K	3339.–	3609.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einba Zeichnungen auf Seite 35

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 35

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasser- und Eiswürfelpender
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Technologie NoFrost+ – fini le dégivrage
- Twin Cooling Plus – pour une fraîcheur et un goût durables
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- Distributeur d'eau et de glaçons
- Smart Conversion 5-en-1 – le mode de réfrigération et de congélation adéquat quelle que soit la situation
- Power Cool/Power Freeze
- Capacité nette de 634 litres

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1× Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

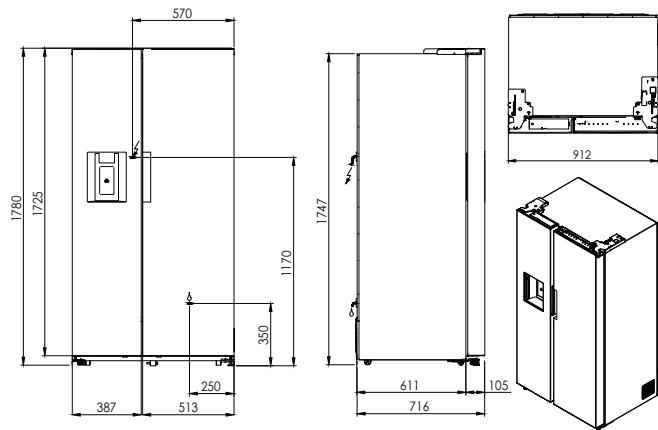
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe Couleur façade	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige Affichage	Digitalanzeige Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung Commande	Touch Bedienung Commande tactile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	225 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	117 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130	RS67A8811S9/WS	500.000.143.00 K	3132.–	3386.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 36

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 36

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasser- und Eiswürfelpender
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Technologie NoFrost+ – fini le dégivrage
- Twin Cooling Plus – pour une fraîcheur et un goût durables
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- Distributeur d'eau et de glaçons
- Smart Conversion 5-en-1 – le mode de réfrigération et de congélation adéquat quelle que soit la situation
- Power Cool/Power Freeze
- Capacité nette de 634 litres

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclus à la livraison

- 1× Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

En option

- Filtre à eau HAFEX/EXP (Durée de vie: env. ½ année)

Technische Daten / Caractéristiques techniques

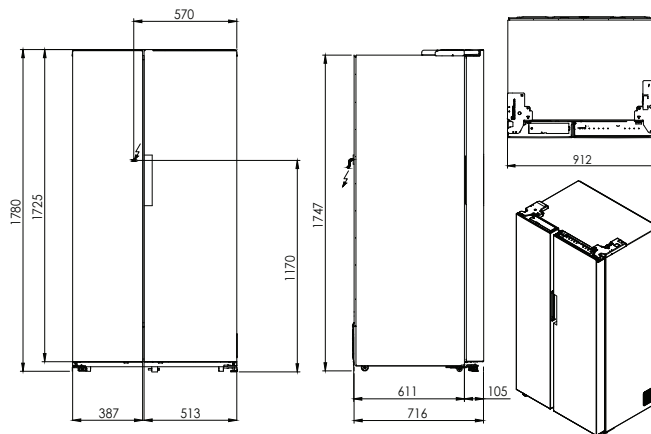
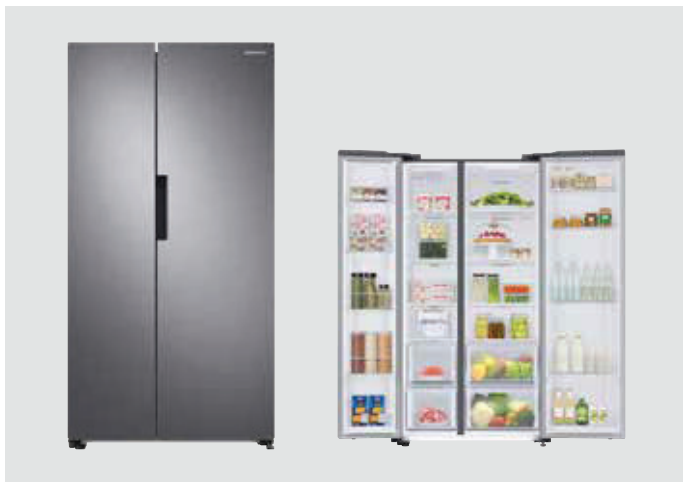
Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe Couleur façade	Refined Inox Anthrazit Refined Inox Anthracite
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige Affichage	Digitalanzeige Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung Commande	Touch Bedienung Commande tactile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	225 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	Ja / Oui
Druckschlauch G ¾" Flexible pression G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten Raccord ¾" fourni
Anschliessbar an Compatible avec	Alle Maschinen-Auslaufventile Toutes les arrivées d'eau
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide/chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	2 bis max. 8 bar / 2 à 8 bars max.
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	5 m Flexschlauch / Flexible de 5 m
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	117 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135	RS67A8811B1/WS	500.000.150.00  K	3132.–	3386.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 36

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 36

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 652 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- Technologie NoFrost+ – fini le dégivrage
- Twin Cooling Plus - pour une fraîcheur et un goût durables
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- Smart Conversion 5-en-1 – le mode de réfrigération et de congélation adéquat quelle que soit la situation
- Power Cool/Power Freeze
- Capacité nette de 652 litres

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart / Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Type	Freistehend / Pose libre
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Frontfarbe Couleur façade	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe / Poignées de porte	Griffmulde / Poignée encastrée
Anzeige Affichage	Digitalanzeige Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung Commande	Touch Bedienung Commande tactile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	652 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Capacité nette congélateur	243 L
Luftschallemission / Bruit aérien	36 dB(A)
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui
Einbaugerät / Appareil encastrable	–
Integrierbar / Intégrable	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	220 W
Absicherung / Protection	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,0 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	–
Druckschlauch G 3/4" Flexible pression G 3/4"	–
Anschliessbar an Compatible avec	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	–
Wasserdruck / Pression d'eau	–
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	–
Wasserablauf / Évacuation	–
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	117 kg

Preis CHF / Prix CHF


Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140	RS66A8101S9/WS	500.000.144.00 K	2506.–	2709.–	46.30

Samsung Food Center: Zubehör und Ersatzteile

Samsung Food Center: Accessoires et pièces détachées



Preis CHF / Prix CHF

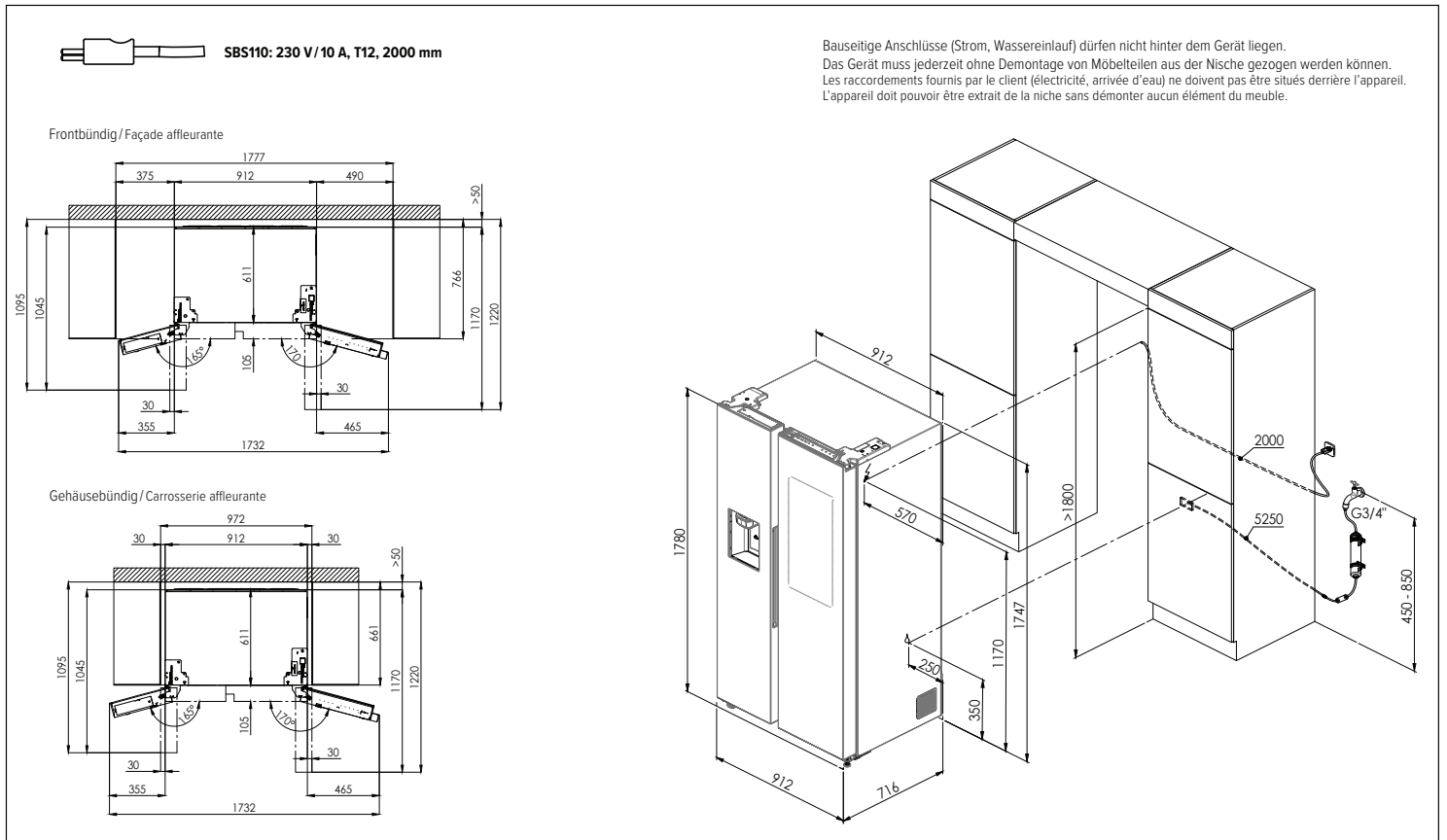
Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtre à eau (Durée de vie: env. ½ année)	Passend zu / Compatible avec: SBS110, SBS130, SBS135, SBS165	HAFEX/EXP	500.000.058.00  F	86.–	93.–

Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: dessins techniques

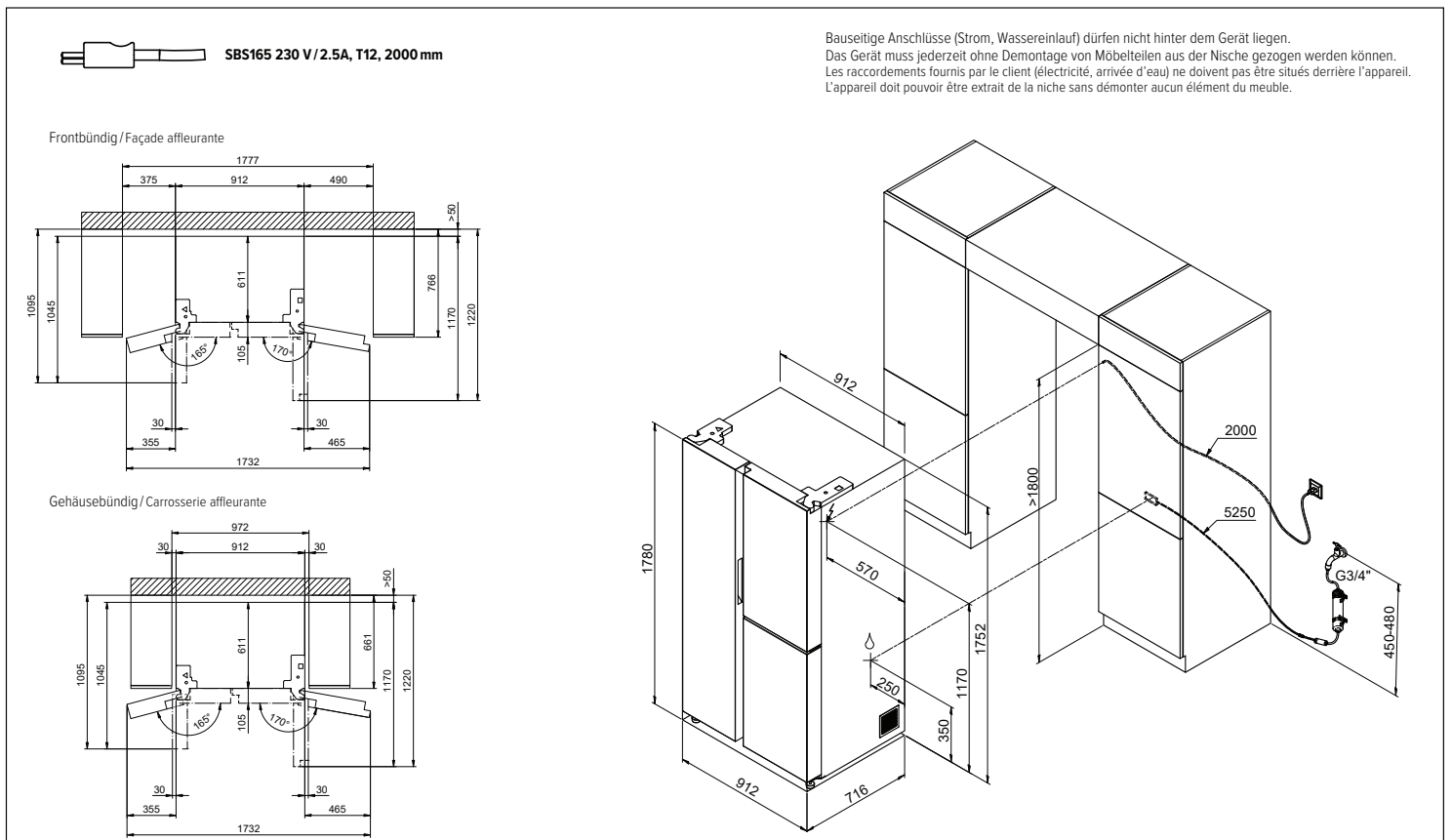
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub



Samsung Food Center / French Door SBS165

Samsung Food Center / French Door SBS165

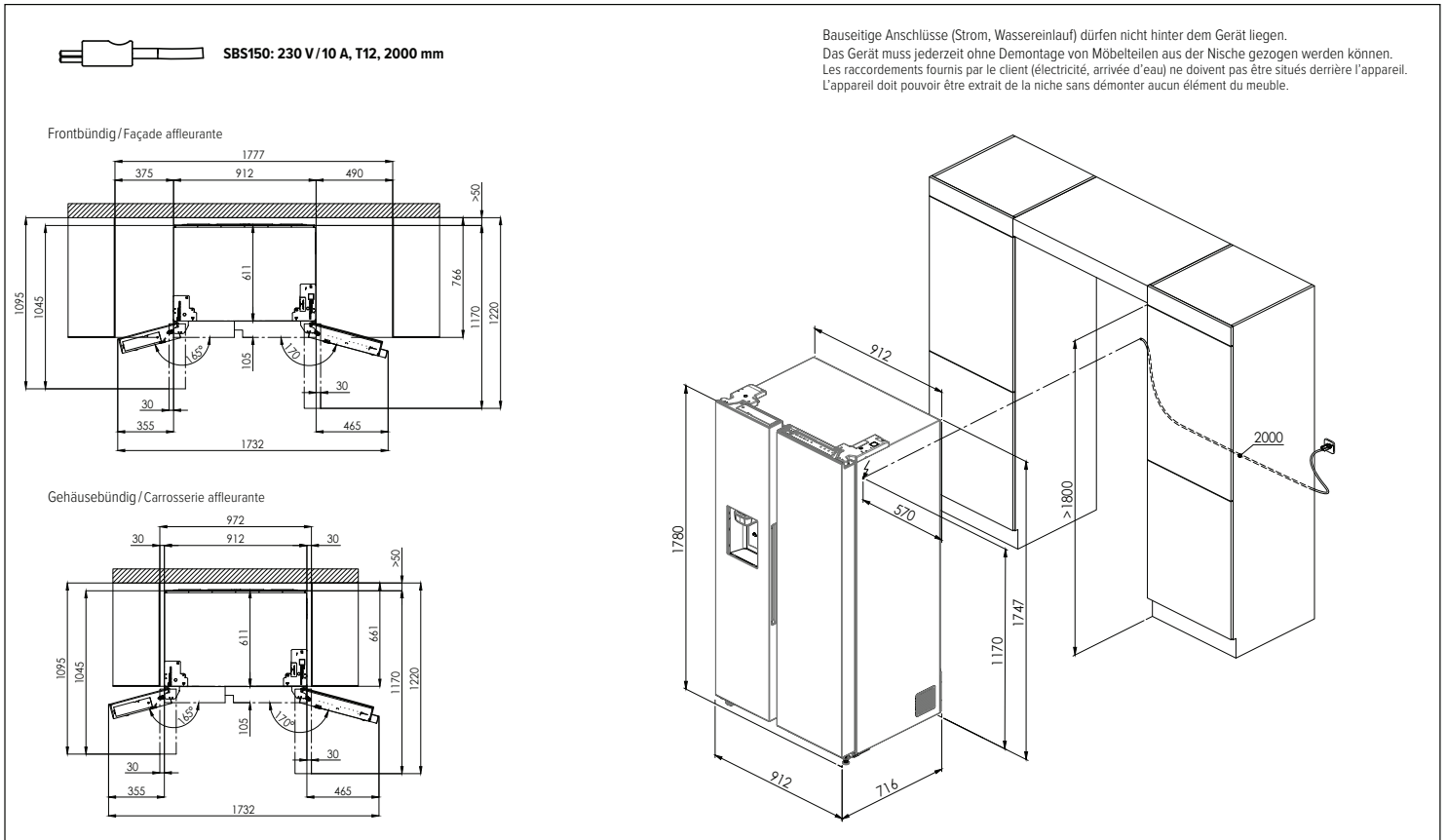


Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: dessins techniques

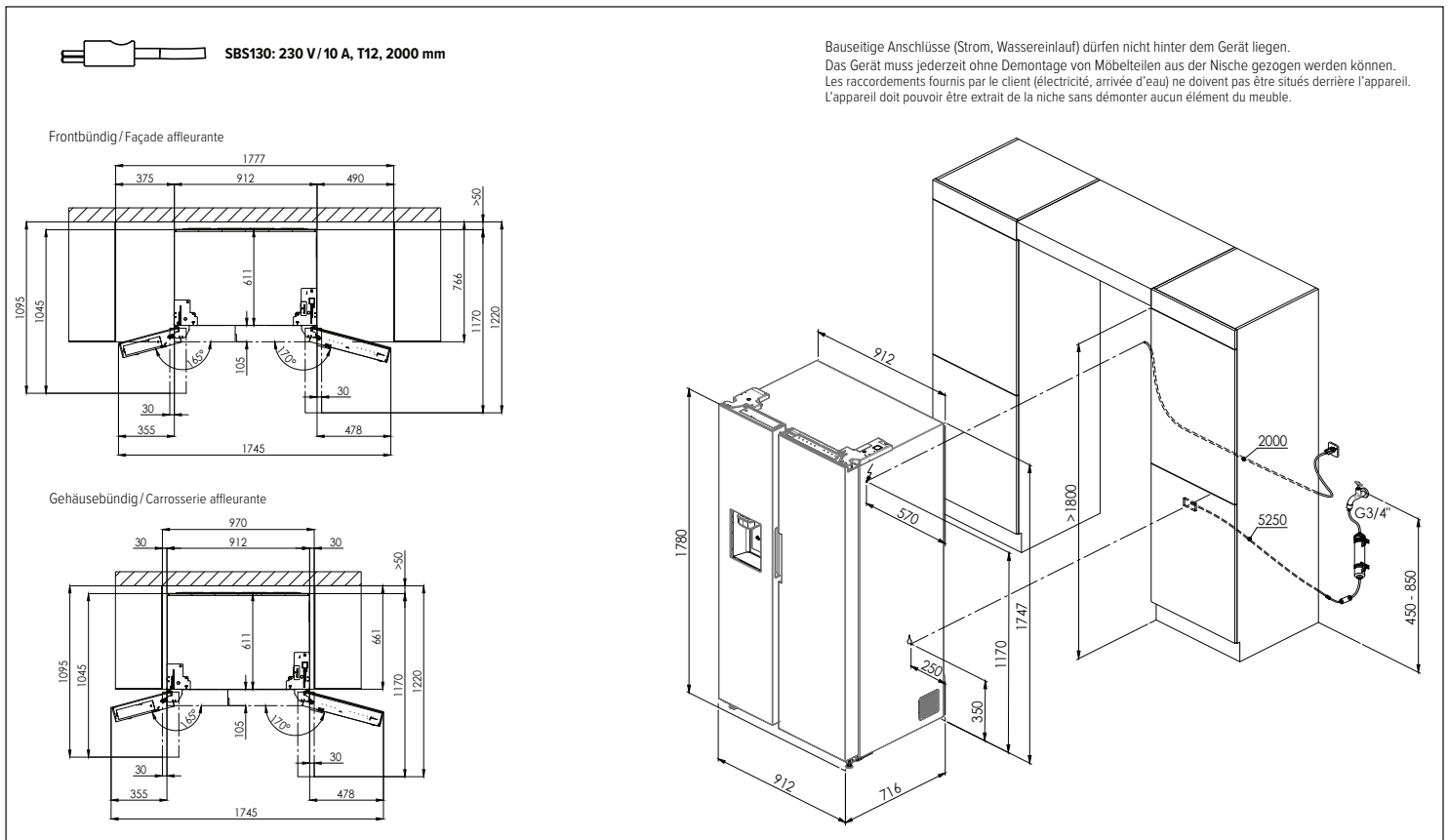
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150



Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

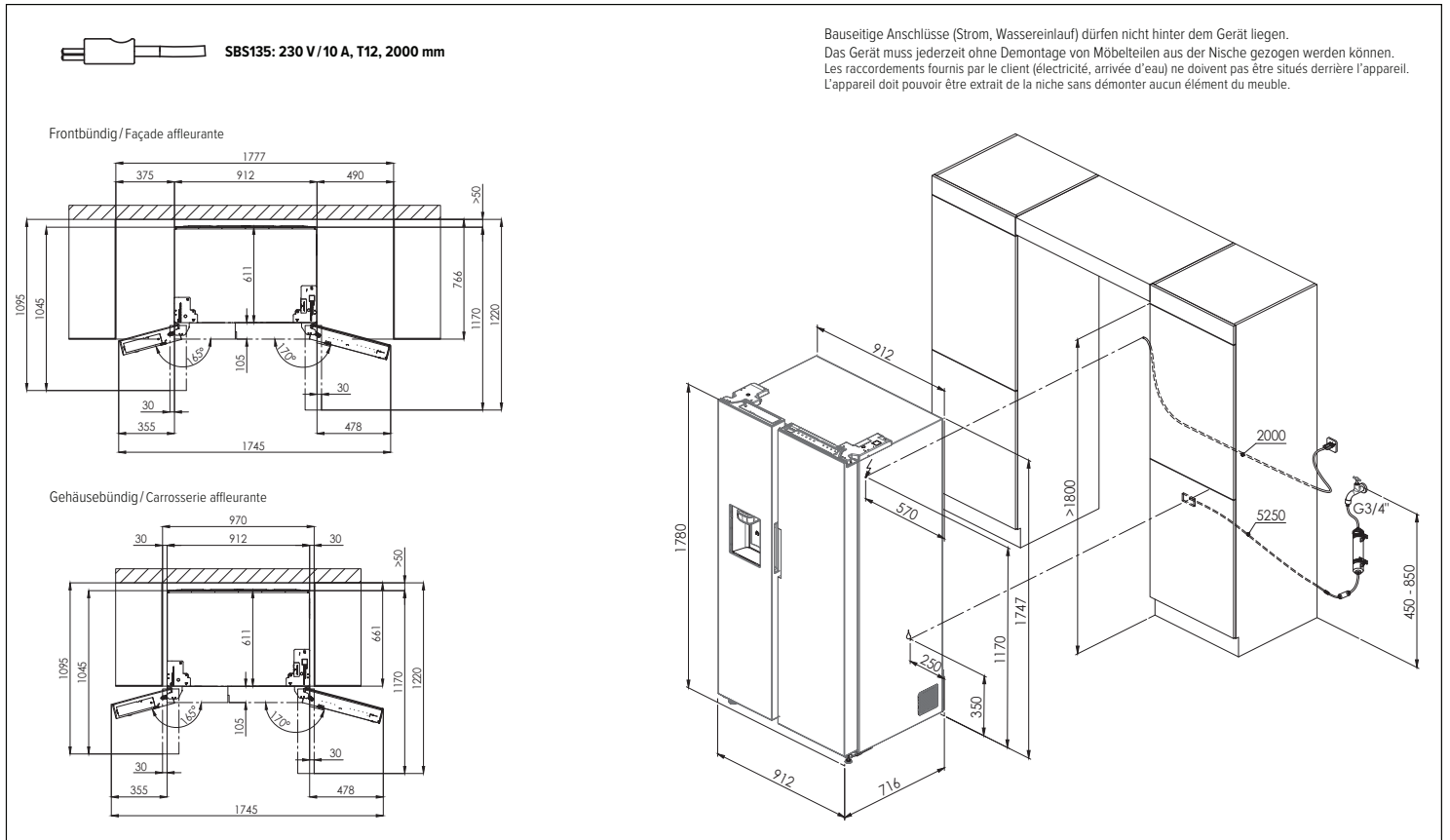


Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: dessins techniques

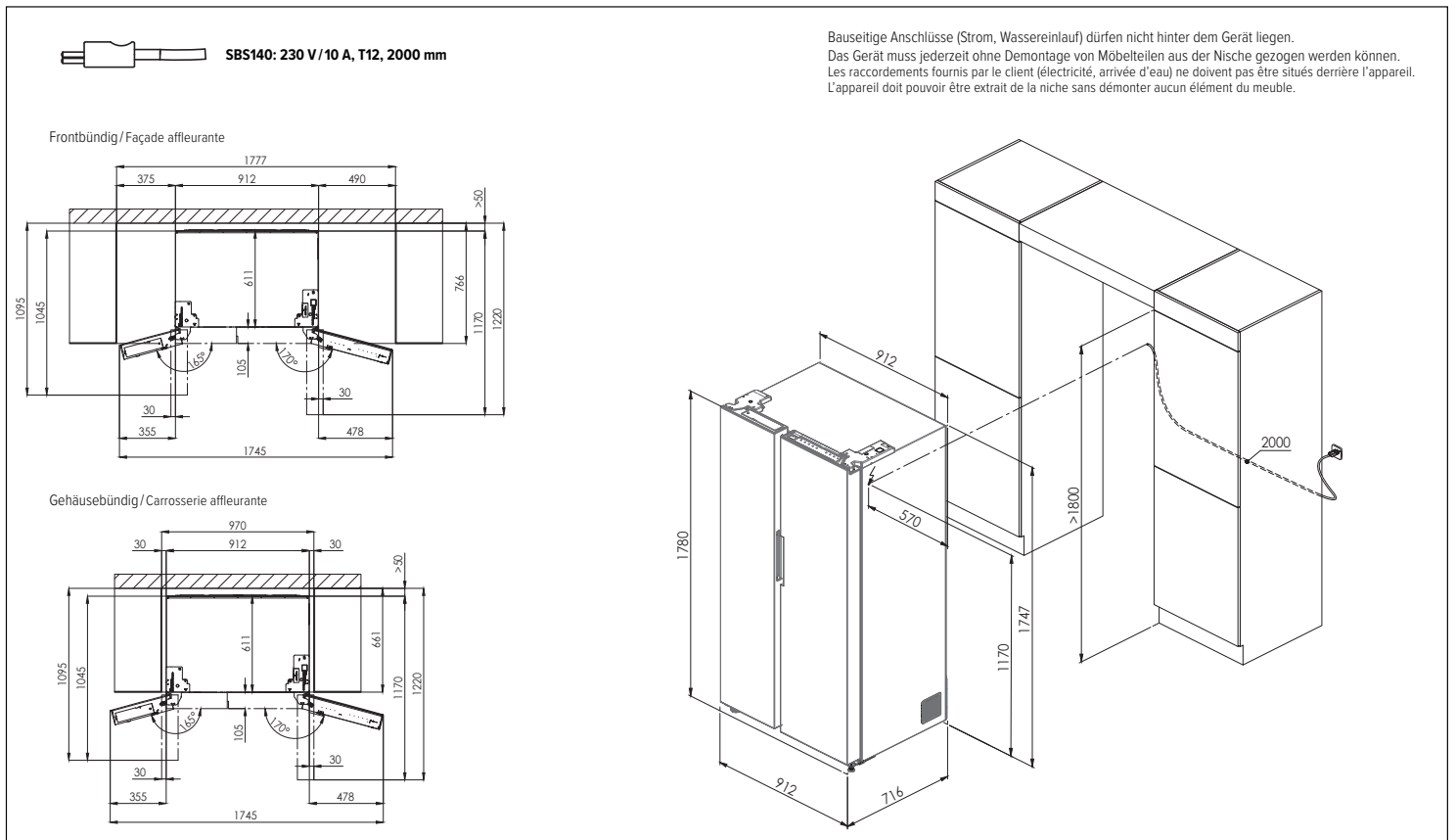
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135



Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140



Gerichte zaubern in Gourmet-Qualität L'art de cuisiner dans une qualité gourmet

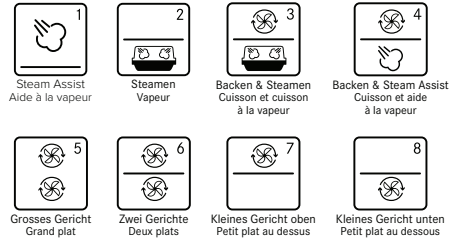


Verleihen Sie Ihrem Zuhause ein stilvoll einfaches und nahtloses Aussehen. Der Backofen mit Touch-Opening verfügt über ein griffloses, flaches Türdesign, das sich harmonisch in Ihre Kücheneinrichtung einfügt. Und mit nur einer Berührung Ihrer Fingerspitze auf einer Taste am Bedienfeld können Sie die Tür sanft und mühelos öffnen.

Ein besonderes Highlight: mit der künstlichen Intelligenz (KI) von AI Pro Cooking wird das Kochen einfach, macht Spass und Sie erhalten professionelle Ergebnisse. Während die Gerichte garen, können Sie mit Ihrem Smartphone aus der Ferne in den Backofen schauen, ihn steuern und ein Zeitraffervideo erstellen. Durch die Erkennung von Zutaten empfiehlt der Backofen Rezepte und optimiert gleich die Einstellungen. So macht backen noch mehr Freude.

Conférez à votre intérieur un design à la fois stylé et dépouillé. Le four à ouverture tactile est équipé d'une porte lisse au design sans poignée qui s'intègre en toute harmonie à la cuisine. D'une simple pression du bout du doigt sur un bouton sensible du panneau de commande, vous pouvez ouvrir la porte en douceur et sans effort.

Cerise sur le gâteau: basée sur l'intelligence artificielle (IA), la fonction AI Pro Cooking simplifie la cuisson, fait de la cuisine un plaisir et délivre des résultats professionnels. Pendant que vos plats mijotent, vous pouvez jeter un coup d'œil dans le four à distance sur votre smartphone, effectuer des réglages et réaliser une vidéo en accéléré. Le four reconnaît vos ingrédients, puis recommande des recettes et optimise d'emblée les réglages. Pour un plaisir de cuisiner encore plus sublime.

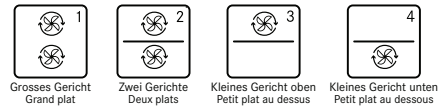


Dual Cook Steam – gleichzeitig backen, steamen und braten

Mit Dual Cook Steam können Sie ganz bequem verschiedene Gerichte in unterschiedlichen Modi zur selben Zeit zubereiten. Die untere und obere Kochzone können mit verschiedenen Temperatur- und Zeiteinstellungen unabhängig voneinander oder gemeinsam verwendet werden. So sparen Sie Zeit und Energie beim Kochen. Die Steam-Schale eignet sich optimal für die schonende Zubereitung von verschiedenen Speisen. Der Geschmack und die wichtigsten Nährstoffe bleiben durch das Dampfgaren im Behälter erhalten. Und das Beste: Nach dem Gebrauch lässt sich die Steam-Schale bequem und einfach reinigen und der Backofen wird auf Knopfdruck mit dem pyrolytischen Reinigungssystem wieder strahlend sauber.

Dual Cook Steam – cuisson, cuisson vapeur et rôtissage simultanés

Le système Dual Cook Steam vous permet de préparer simultanément et en tout confort plusieurs plats suivant différents modes de cuisson. Les zones de cuisson inférieure et supérieure peuvent être utilisées indépendamment ou ensemble, chacune avec leur réglage de la température et du temps de cuisson. L'idéal pour gagner du temps tout en faisant des économies. Le bac vapeur est parfait pour préparer différents plats en conservant toutes leurs propriétés. La cuisson à la vapeur préserve la saveur et les éléments nutritifs essentiels des aliments. Et, cerise sur le gâteau: après utilisation, le bac vapeur est facile à nettoyer, et pour que le four retrouve tout son éclat il vous suffit d'appuyer sur une touche pour activer le système de nettoyage par pyrolyse.



Dual Cook – zwei Gerichte gleichzeitig zubereiten

Mit Dual Cook lassen sich zwei Gerichte in zwei unterschiedlichen Temperaturzonen bequem auf einmal zubereiten, ohne dass sich ihre Gerüche vermischen. Die obere und untere Zone können unabhängig voneinander oder zusammen verwendet werden. So sind Ihre Gerichte auf jeden Fall gleichzeitig genussbereit. Das spart nicht nur Zeit, sondern auch Energie.

Dual Cook – préparer deux plats simultanément

Avec Dual Cook, vous pouvez préparer simultanément deux plats dans deux zones de température différentes sans que les saveurs et les odeurs ne se mélangent. Les compartiments supérieur et inférieur peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre ou ensemble. Ainsi, vos plats sont simultanément prêts à être consommés. Une solution à la fois gain de temps et économe en énergie.



AI Pro Cooking – Intelligente Unterstützung mit integrierter Kamera

Sparen Sie Zeit bei der Rezeptausswahl und servieren Sie köstliche Mahlzeiten. Mit Hilfe der eingebauten Kamera erkennt der Backofen die Zutaten und empfiehlt Rezepte und optimale Einstellungen. Ausserdem überwacht der Backofen den Gargrad Ihrer Speisen und warnt Sie, wenn ein Anbrennen festgestellt wird.

AI Pro Cooking – l'aide intelligente assistée par une caméra intégrée

Gagnez du temps en choisissant votre recette et servez de délicieux repas. Grâce à une caméra interne, le four reconnaît les ingrédients et préconise les recettes et les réglages optimisés. Il surveille également la cuisson de vos plats et vous avertit dès qu'ils risquent de brûler.



Grifflos (Sense to Open) – Einfaches und sanftes Öffnen mit einer Berührung

Verleihen Sie Ihrem Zuhause ein stilvoll einfaches und nahtloses Aussehen. Der Backofen mit Touch-Opening verfügt über ein griffloses, flaches Türdesign, das sich harmonisch in Ihre Kücheneinrichtung einfügt. Und mit nur einer Berührung Ihrer Fingerspitze auf einer Taste am Bedienfeld können Sie die Tür sanft und mühelos öffnen.

Sans poignée (Sense to Open) – ouverture aisée et en douceur par simple effleurement

Conférez à votre intérieur un design à la fois stylé et dépouillé. Le four à ouverture tactile est équipé d'une porte lisse au design sans poignée qui s'intègre en toute harmonie à la cuisine. D'une simple pression du bout du doigt sur un bouton sensible du panneau de commande, vous pouvez ouvrir la porte en douceur et sans effort.



Smart Home – überall und jederzeit

Dank der WLAN-Fähigkeit in Verbindung mit der SmartThings-App lassen sich Backöfen oder Combi-Steamer jederzeit und überall steuern und im Auge behalten. Ausserdem lässt sich der Backofen bequem vom Smartphone aus vorheizen und die Kochtemperatur und -zeit einstellen. Und der Cooking Guide empfiehlt den optimalen Modus für das Gericht und schlägt leckere Rezepte vor.

Smart Home – Partout et toujours

Grâce à la connexion WiFi et à l'application SmartThings, rien de plus simple que de surveiller et d'ajuster la cuisson à tout moment et n'importe où. Il est aussi possible de lancer le préchauffage du four et d'ajuster la durée et la température de cuisson depuis le smartphone. Enfin, le guide de cuisine suggère le mode de cuisson optimal pour chaque plat et propose de délicieuses recettes.



Keramikbeschichtung – einfach zu reinigen

Das Innenfach ist mit einer Keramikbeschichtung überzogen. Die glatte Oberfläche lässt sich leicht reinigen und verfärbt sich nicht. Die antibakterielle und kratzfeste Innenbeschichtung garantiert eine lange Lebensdauer.

Céramique émaillée – facile à nettoyer

La cavité est en céramique émaillée. Une surface facile à nettoyer et qui ne se décolore pas. Ce revêtement antibactérien et résistant aux rayures est fait pour durer.



Katalytische und pyrolytische Selbstreinigung

Bei der pyrolytischen Selbstreinigung werden Fett und Verschmutzungen durch gezieltes Aufheizen des Garraums in Asche verwandelt. Die Ascheüberreste können dann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Bei der katalytischen Selbstreinigung wandelt die Rückwand fetthaltige Rückstände in geruchslose Verbindungen und Flüssigkeit um.

Autonettoyage catalytique et par pyrolyse

L'autonettoyage par pyrolyse transforme les graisses et les saletés en cendres grâce à une chauffe ciblée de la cavité. Il suffit ensuite d'essuyer les restes de cendres avec un chiffon humide. L'autonettoyage catalytique, quant à lui, transforme les résidus de gras collés à la paroi arrière en composés sans odeurs et en liquides.



Touch-Display – für intuitive und einfache Bedienung

Mit dem grossen, touchfähigen LCD-Display wird das Kochen noch einfacher. Alle wichtigen Informationen sind auf einen Blick ersichtlich. Der Zugriff auf die vielen Einstellungen und Funktionen des Ofens ist schnell und intuitiv.

Une commande simple et intuitive – par écran tactile

L'écran LCD tactile grand format facilite encore plus la cuisine. Toutes les informations importantes sont visibles au premier coup d'œil. L'accès à de nombreux réglages et fonctions du four est aussi rapide qu'intuitif.



Air Sous Vide – Völlig gleichmässiges Garen

Sie können Ihre Lebensmittel gleichmässiger garen, ohne dass sie überkochen oder austrocknen. Das Air-Sous-Vide-System misst die Temperatur im Garraum genau und hält die Temperatur über einen langen Zeitraum konstant. So wird alles gründlich gegart, und schmeckt herrlich zart und saftig.

Air Sous Vide – pour une cuisson toujours homogène

Cuisez les aliments de manière beaucoup plus homogène sans qu'ils ne soient ni trop cuits ni desséchés. Le système Air Sous Vide mesure avec précision la température de chaque cavité et veille à ce qu'elle reste toujours constante. Il garantit que tout est parfaitement cuit, avec une consistance délicieusement tendre et juteuse.



Air Fry – Kochen mit wenig Öl

Die Air-Fry-Funktion Ihres Samsung Backofens ist ideal, um Ihre Lieblingsgerichte wie Pommes frites, Hähnchenflügel und paniertes Gemüse knusprig zuzubereiten. Sie können frische oder gefrorene Lebensmittel mit Air Fry zubereiten und dabei weniger Öl als bei normalen Methoden (oder gar kein Öl) verwenden, was es zu einer Alternative zum herkömmlichen Frittieren macht.

Air Fry – la cuisson pratiquement sans huile

La fonction Air Fry de votre four Samsung est idéale pour réussir vos plats préférés tels que des frites, des ailes de poulet ou des légumes panés bien croustillants. Avec Air Fry, vous pouvez utiliser des aliments frais ou surgelés et les préparer avec moins d'huile que d'habitude (voire pas d'huile du tout), vous offrant une alternative plus saine à la friture traditionnelle.

Produktvergleich Comparatif



BO310
CHF 4241.–



BO360
CHF 1200.–

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA		
Bezeichnung / Désignation	Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Four Samsung BO310 Dual Cook Steam	46	Samsung Backofen BO360 Four Samsung BO360
Artikel-Nr. / No. d'article	500.000.164		500.000.165
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung	NV7B7997AAK/U3		NV7B41201AK/U3
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable		Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm		Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation			
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)	A+		A+
Design / Design			
Farbe Coloris	Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Cache: Noir onyx brillant / Porte: Noir onyx brillant		Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Cache: Noir onyx brillant / Porte: Noir onyx brillant
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande			
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique		Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur		LED, weiss / LED, blanc
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi		Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Touches sensibles, selecteurs rotatifs, Wi-Fi
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés			
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things		WiFi Smart Things
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques			
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft/Heissluft Température maximale réglable en mode cuisson conventionnel, convection/air chaud	275 °C		250 °C
Temperatur bei Dampfbetrieb / Température en mode cuisson vapeur	275 °C		–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Puissance absorbée micro-ondes	–		–
Nutzbare Grillfläche / Surface de cuisson utile	1860 cm ²		1860 cm ²
Nutzbares Garraumvolumen / Capacité de cuisson utile	76 L		76 L
Ausstattung / Équipements			
Beleuchtung Éclairage	oben 1,4 W LED / seitlich 25–40 W, Halogen supérieur LED 1,4 W / latéral halogène 25–40 W		25 W, Halogen 25 W, halogène
Teleskopauszüge / Rails télescopiques	2-fach / 2×		1-fach / 1×
Reinigung / Nettoyage	Pyrolyse, Dampfreinigung / Pyrolyse, nettoyage vapeur		Katalyse, Dampfreinigung / Catalyse, nettoyage vapeur
Betriebsarten / Modes de fonctionnement			
Dampf / Vapeur	40~100 °C (Dampfbehälter / Réservoir vapeur)		–
Dampf + Wärmen / Vapeur + chauffage	40~100 °C (Warmhalten / Maintien au chaud)		–
Dampf + Heissluft / Vapeur + air chaud	120~275 °C		–
Dampf + Oberhitze + Heissluft / Vapeur + chauffage de voûte + air chaud	120~275 °C		–
Dampf + Unterhitze + Heissluft / Vapeur + chauffage de sole + air chaud	120~275 °C		–
Ober-/Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	30~275 °C		30~250 °C
Heissluft / Air chaud	30~275 °C		30~250 °C
Heissluft ECO / Air chaud ECO	30~275 °C		30~250 °C
Grill: Gross / Eco / Umluft Grill: De surface / Eco / Convection	100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C		100~270 °C / 100~270 °C / 100~250 °C
Unterhitze + Heissluft / Chauffage de sole + air chaud	40~275 °C		40~250 °C
Oberhitze + Heissluft / Chauffage de voûte + air chaud	40~275 °C		40~250 °C
Unterhitze / Chauffage de sole	100~230 °C		100~230 °C
Intensivgaren / Cuisson intensive	–		–
Bratautomatik (ProRoasting) / Rôtissage automatique (ProRoasting)	80~200 °C		–
Mikrowelle + Grill / Micro-ondes + grill	–		–
Mikrowelle + Heissluft / Micro-ondes + air chaud	–		–
Programme / Programmes			
Spezialfunktionen Fonctions spéciales	Sous-Vide-Garen, Heissluftfrittieren, Verbrennungsschutz, Speisenerkennung, Live-Streaming Garstatus, Warmhalten, Geschirr erwärmen, Auftauen / Cuisson sous vide, friture à air chaud, protection anti-brûlé, reconnaissance des ingrédients, surveillance cuisson à distance, maintien au chaud, préchauffage vaisselle, décongélation		Schnelles Vorheizen, Warmhalten, Auftauen, Geschirr erwärmen Préchauffage rapide, maintien au chaud, décongélation, préchauffage vaisselle
Automatik-Programme / Programmes automatiques	148		20
Dual Cook	Ja / Oui		–
Kontrollfunktionen / Fonctions de contrôle			
Kontrollfunktionen Fonctions de contrôle	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, programmateur temps de cuisson, heure de fin, signal sonore		Uhrzeit, Kindersicherung, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Heure, sécurité enfants, programmateur temps de cuisson, heure de fin, signal sonore
Leistung / Puissance			
Gesamtleistung / Puissance totale absorbée	3650 W		3500 W



BO110
CHF 4016.–





BO120
CHF 2996.–



BO210
CHF 3128.–

<p>Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam Four Samsung BO110 Dual Cook Steam</p> <p>500.000.105</p> <p>NV75T9979CD/SW</p> <p>Einbau-Backofen / Four encastrable</p> <p>Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm</p>	<p>Samsung Backofen BO120 Dual Cook Four Samsung BO120 Dual Cook</p> <p>500.000.109</p> <p>NV75T9549CD/SW</p> <p>Einbau-Backofen / Four encastrable</p> <p>Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm</p>	<p>Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam Four Samsung BO210 Dual Cook Steam</p> <p>500.000.104</p> <p>NV75T8979RK/EF</p> <p>Einbau-Backofen / Four encastrable</p> <p>Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm</p>
<p>A+</p>	<p>A+</p>	<p>A+</p>
<p>Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt Cache: anthracite mat / Porte: gris graphite mat</p>	<p>Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt Cache: anthracite mat / Porte: gris graphite mat</p>	<p>Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Cache: Noir onyx brillant / Porte: Noir onyx brillant</p>
<p>Digitalanzeige / Affichage numérique Farbdisplay / Écran couleur 4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi</p>	<p>Digitalanzeige / Affichage numérique Farbdisplay / Écran couleur 4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi</p>	<p>Digitalanzeige / Affichage numérique Farbdisplay / Écran couleur 4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi</p>
<p>WiFi Smart Things</p>	<p>WiFi Smart Things</p>	<p>WiFi Smart Things</p>
<p>275 °C 275 °C – 1860 cm² 75 L</p>	<p>275 °C – – 1860 cm² 75 L</p>	<p>275 °C 275 °C – 1860 cm² 75 L</p>
<p>2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, halogène 2-fach / 2× Pyrolyse, Dampfreinigung / Pyrolyse, nettoyage vapeur</p>	<p>2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, halogène 2-fach / 2× Katalyse, Dampfreinigung / Catalyse, nettoyage vapeur</p>	<p>2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, halogène 1-fach / 1× Pyrolyse, Dampfreinigung / Pyrolyse, nettoyage vapeur</p>
<p>40~100 °C (Dampfbehälter / Réservoir vapeur) 40~100 °C (Warmhalten / Maintien au chaud) 120~275 °C 120~275 °C 120~275 °C 30~275 °C 30~275 °C 30~275 °C 100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C 40~275 °C 40~275 °C 100~230 °C – 80~200 °C – –</p>	<p>– – – – 30~275 °C 30~275 °C 30~275 °C 100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C 40~275 °C 40~275 °C 100~230 °C – 80~200 °C – –</p>	<p>40~100 °C (Dampfbehälter / Réservoir vapeur) 40~100 °C (Warmhalten / Maintien au chaud) 120~275 °C 120~275 °C 120~275 °C 30~275 °C 30~275 °C 30~275 °C 100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C 40~275 °C 40~275 °C 100~230 °C – 80~200 °C – –</p>
<p>Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, niedergaren, schnell aufheizen, dörren, 10 Favoriten-Programme / Maintien au chaud, préchauffage vaisselle, décongélation, levage pâte, cuisson pizza, cuisson basse température, réchauffage rapide, déshydratation, 10 programmes favoris</p>	<p>Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, schnell aufheizen, dörren, 10 Favoriten-Programme / Maintien au chaud, préchauffage vaisselle, décongélation, levage pâte, cuisson pizza, réchauffage rapide, déshydratation, 10 programmes favoris</p>	<p>Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, niedergaren, schnell aufheizen, dörren / Maintien au chaud, préchauffage vaisselle, décongélation, levage pâte, cuisson pizza, cuisson basse température, réchauffage rapide, déshydratation</p>
<p>70 Ja / Oui</p>	<p>50 Ja / Oui</p>	<p>70 Ja / Oui</p>
<p>Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, programmeur temps de cuisson, heure de fin, signal sonore</p>	<p>Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, programmeur temps de cuisson, heure de fin, signal sonore</p>	<p>Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, programmeur temps de cuisson, heure de fin, signal sonore</p>
<p>3650 W</p>	<p>3650 W</p>	<p>3650 W</p>

Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	 CS310 CHF 3105.–	 CS100 CHF 2996.–
Bezeichnung / Désignation	Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS310	Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS100
Artikel-Nr. / No. d'article	500.000.166	500.000.107
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung	NQ5B7993AAK/U3	NQ50T9939BD/SW
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)	A+	A+
Design / Design		
Farbe Coloris	Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Cache: Noir onyx brillant / Porte: Noir onyx brillant	Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt Cache: anthracite mat / Porte: gris graphite mat
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande		
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur	Farbdisplay / Écran couleur
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés		
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft/Heissluft Température maximale réglable en mode chauffage de voûte/de sole, convection/air chaud	250 °C	250 °C
Temperatur bei Dampfbetrieb / Température en mode cuisson vapeur	230 °C	230 °C
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Puissance absorbée micro-ondes	–	–
Nutzbare Grillfläche / Surface de cuisson utile	1962 cm ²	1962 cm ²
Nutzbares Garraumvolumen / Capacité de cuisson utile	50 L	50 L
Ausstattung / Équipements		
Beleuchtung / Éclairage	2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, halogène	2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, halogène
Teleskopauszüge / Rails télescopiques	–	–
Reinigung / Nettoyage	Dampfreinigung / Nettoyage vapeur	Dampfreinigung / Nettoyage vapeur
Betriebsarten / Modes de fonctionnement		
Dampf / Vapeur	40~100 °C	40~100 °C
Dampf + Wärmen / Vapeur + chauffage	60~100 °C (Warmhalten / Maintien au chaud)	60~100 °C
Dampf + Heissluft / Vapeur + air chaud	100~230 °C	100~230 °C
Dampf + Oberhitze + Heissluft / Vapeur + chauffage de voûte + air chaud	100~230 °C	100~230 °C
Dampf + Unterhitze + Heissluft / Vapeur + chauffage de sole + air chaud	100~230 °C	100~230 °C
Ober- / Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	–	–
Heissluft / Air chaud	40~250 °C	40~250 °C
Heissluft ECO / Air chaud ECO	40~250 °C	40~250 °C
Grill: Gross / Eco / Umluft Grill: De surface / Eco / Convection	150~250 °C / – / 40~250 °C	150~250 °C / – / 40~250 °C
Unterhitze + Heissluft / Chauffage de sole + air chaud	40~250 °C	40~250 °C
Oberhitze + Heissluft / Chauffage de voûte + air chaud	40~250 °C	40~250 °C
Unterhitze / Chauffage de sole	–	–
Intensivgaren / Cuisson intensive	40~250 °C	40~250 °C
Bratautomatik (ProRoasting) / Rôtissage automatique (ProRoasting)	80~200 °C	80~200 °C
Mikrowelle + Grill / Micro-ondes + grill	–	–
Mikrowelle + Heissluft / Micro-ondes + air chaud	–	–
Programme / Programmes		
Spezialfunktionen Fonctions spéciales	Heissluftfrittieren, Warmhalten, Automatisches Auftauen, Garen auf mehreren Ebenen, Dampfreinigung / Cuisson Air Fry, maintien au chaud, décongélation automatique, cuisson à plusieurs niveaux, nettoyage vapeur	Warmhalten, auftauen, garen auf mehreren Ebenen, 10 Favoriten-Programme Maintien au chaud, décongélation, cuisson à plusieurs niveaux, 10 programmes favoris
Automatik-Programme / Programmes automatiques	35	40
Dual Cook	–	–
Kontrollfunktionen / Fonctions de contrôle		
Kontrollfunktionen Fonctions de contrôle	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, heure de fin, température four, signal sonore	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, heure de fin, température four, signal sonore
Leistung / Puissance		
Gesamtleistung / Puissance totale absorbée	2850 W	2850 W





CS200
CHF 2548.-



BM360
CHF 1889.-

Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS200	54	Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Four micro-ondes combiné compact Samsung BM360	55
500.000.106		500.000.167	
NQ50T8939BK/SW		NQ5B4553FBK/U1	
Einbau-Backofen / Four encastrable		Einbau-Backofen / Four encastrable	
Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm		Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
A+		-	
Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Cache: Noir onyx brillant / Porte: Noir onyx brillant		Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido	
Digitalanzeige / Affichage numérique Farbdisplay / Écran couleur 4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi		Digitalanzeige / Affichage numérique LED, weiss / LED, blanc Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Touches sensibles, sélecteurs rotatifs, Wi-Fi	
WiFi Smart Things		WiFi Smart Things	
250 °C		230 °C	
230 °C		-	
-		800 W	
1962 cm ²		1962 cm ²	
50 L		50 L	
2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, halogène		1 × 40 W, Halogen / 1 × 40 W, halogène	
-		-	
Dampfreinigung / Nettoyage vapeur		Dampfreinigung / Nettoyage vapeur	
40~100 °C		-	
60~100 °C		-	
100~230 °C		-	
100~230 °C		-	
100~230 °C		-	
-		-	
40~250 °C		40~230 °C	
40~250 °C		-	
150~250 °C / - / 40~250 °C		150~200 °C / - / 40~230 °C	
40~250 °C		-	
40~250 °C		-	
-		-	
40~250 °C		-	
80~200 °C		-	
-		40~200 °C	
-		40~200 °C	
Warmhalten, auftauen, garen auf mehreren Ebenen Maintien au chaud, décongélation, cuisson à plusieurs niveaux		Reinigung, Warmhalten Nettoyage, maintien au chaud	
40		25	
-		-	
Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, heure de fin, température four, signal sonore		Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Heure, sécurité enfants, horloge programmable, heure de fin, température four, signal sonore	
2850 W		2700 W	

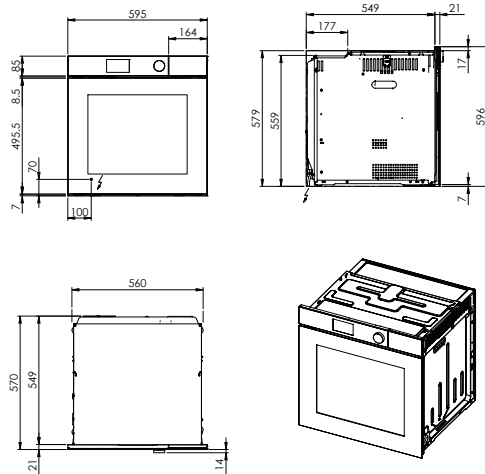
Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA / excl. TRA	 WS100 CHF 957.–	 WS200/300 CHF 957.–
Bezeichnung / Désignation		Samsung Wärmeschublade WS100 Tiroir chauffant Samsung WS100	Samsung Wärmeschublade WS200/300 Tiroir chauffant Samsung WS200/300
Artikel-Nr. / No. d'article		500.000.111	500.000.110
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung		NL20T9100WD/UR	NL20T8100WK/UR
Geräteart / Type d'appareil		Einbau-Wärmeschublade / Tiroir chauffant encastrable	Einbau-Wärmeschublade / Tiroir chauffant encastrable
Bauart / Type		Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Verbrauchsdaten / Consommation			
Energieverbrauch / Consommation d'énergie		420 W	420 W
Design / Design			
Farbe / Coloris		Graphitgrau matt / Gris graphite mat	Onyxschwarz glanz / Noir onyx brillant
Material / Matériau		Glas / Verre	Glas / Verre
Rahmen / Material Cadre / Matériau		- / -	- / -
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande			
Anzeige und Beleuchtung / Affichage et éclairage		LED-Statusanzeige, orange / Affichage LED, orange	LED-Statusanzeige, orange / Affichage LED, orange
Bedienung / Commande		Drehknopf (mechanisch) / Bouton rotatif (mécanique)	Drehknopf (mechanisch) / Bouton rotatif (mécanique)
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques			
Einstellbare Temperatur / Température réglable		30–80°C	30–80°C
Steigerungsstufe / Par incréments de		5°C	5°C
Innenraumvolumen / Volume intérieur		25,2 L	25,2 L
Ausstattung / Équipements			
Innenraum / Intérieur		Edelstahl / Acier inoxydable	Edelstahl / Acier inoxydable
Boden / Fond		Anti-Rutschmatte / Revêtement antidérapant	Anti-Rutschmatte / Revêtement antidérapant
Anzahl der Einschubebenen / Nombre de glissières		1	1
Beleuchtung / Sichtfenster Éclairage / vitre		- / -	- / -
Teleskopauszüge / Rails télescopiques		Ja / Oui	Ja / Oui
Tragkraft / Capacité de chargement		bis 25 kg / jusqu'à 25 kg	bis 25 kg / jusqu'à 25 kg
Funktionen / Fonctions			
Auftauen / Décongélation		30°C	30°C
Teig gehen lassen / Levage de pâte		40–50°C	40–50°C
Tassen vorwärmen / Préchauffage de tasses		40–50°C	40–50°C
Geschirr vorwärmen / Préchauffage de vaisselle		60–70°C	60–70°C
Speisen warmhalten / Maintien au chaud de plats		80°C	80°C
Beladung / Capacité			
Espresso-Tassen / Tasses espresso		max. 80 Stück / max. 80 unités	max. 80 Stück / max. 80 unités
Teller (28 cm) / Assiettes (28 cm)		max. 20 Stück / max. 20 unités	max. 20 Stück / max. 20 unités
Kombinierbarkeit / Combinaisons possibles			
Backöfen / Fours		BO110, BO120	BO210, BO310, BO360
Kompaktgeräte / Appareils compacts		CS100	CS200, CS310, BM360



Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam

Four Samsung BO310 Dual Cook Steam

A⁺

Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 61

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 61

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- Grifflos (Sense to Open) – einfaches Öffnen mit einer Berührung
- AI Pro Cooking: intelligente Unterstützung mit integrierter Kamera
- Air Fry und Air Sous Vide
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- 148 Autoamtik-Programme
- Kerntemperaturmessung
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 76 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz

Caractéristiques particulières

- Dual Cook Steam – Cuisson, cuisson vapeur et rôtissage simultanés
- Ouverture aisée (Sense to Open) et en douceur par simple effleurement
- AI Pro Cooking: l'aide intelligente assistée par une caméra intégrée
- Air Fry et Air Sous Vide
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Autonettoyant: pyrolyse et vapeur
- 168 programmes automatiques
- Mesure de la température de cuisson à cœur
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 76 litres

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011A
- Gitterrost DG75-01061D
- Kerntemperaturfühler DG32-00019A
- Garraumteiler DG94-00743A
- Air-Fry-Gitterschale DG63-00763A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclus à la livraison

- Lèchefrite (prof. 30 mm) DG63-00011A
- Gitter DG75-01061D
- Sonde de cuisson DG32-00019A
- Diviseur cavité DG94-00743A
- Bac à grille Air Fry DG63-00763A
- Plaque DG63-00242B
- Lèchefrite en verre (couverture de la plaque) DG01-00010A
- Plaque perforée DG63-00246A

Optional

- Gitterrostensatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech 50 mm DG63-00201A
- Aufschlagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Petite grille DG59-00004A
- Lèchefrite profonde (prof. 50 mm) DG63-00201A
- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

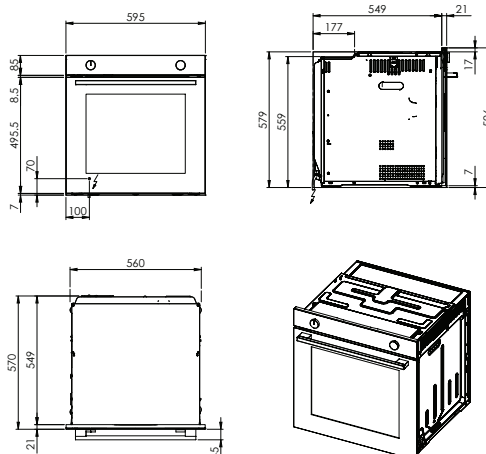
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+
Farbe Bedienblende und Türe Coloris bandeau de commande et porte	Onyxschwarz glanz Noir onyx brillant
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui
Umluft / Recyclage	–
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	Ja / Oui
Mikrowelle / Micro-ondes	–
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	2
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	76 L / 34 L / 31 L
Beleuchtung Éclairage	oben 1,4 W LED / seitlich 25–40W Halogen supérieur LED 1,4 W / latéral halogène 25–40 W
Reinigung Nettoyage	Pyrolyse, Dampfreinigung Pyrolyse, nettoyage vapeur
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50Hz
Anschlusswerte / Consommation	3,65 kWh
Absicherung / Protection	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A) ou raccordement direct
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	55,2 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Kompaktgeräte Appareils compacts Wärmeschulade Tiroir chauffant
	CS310 WS200/300

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Four Samsung BO310 Dual Cook Steam	NV7B7997AAK/U3	500.000.164.00 	4241.–	4585.–	10.–

Samsung Backofen BO360

Four Samsung BO360



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 61
Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 61

Highlights

- 76 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 20 Automatik-Programme
- Selbstreinigend: Katalyse und Dampf
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Einfache Bedienung: mit Drehknopf und Sensor-Tasten
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Teleskopauszug auf einer Ebene

Caractéristiques particulières

- De l'espace à revendre – très grande capacité de 76 litres
- 20 programmes automatiques
- Autonettoyant: catalyse et vapeur
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Commande aisée: sélecteur rotatif et touches sensibles
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Rail télescopique sur un niveau

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011A
- Gitterrost DG75-01061D

Inclus à la livraison

- Lèchefrite (prof. 30 mm) DG63-00011A
- Gitter DG75-01061D

Optional

- Gitterrosteinsatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech 50 mm DG63-00201A
- Aufschlagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Petite grille DG59-00004A
- Lèchefrite profonde (prof. 50 mm) DG63-00201A
- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

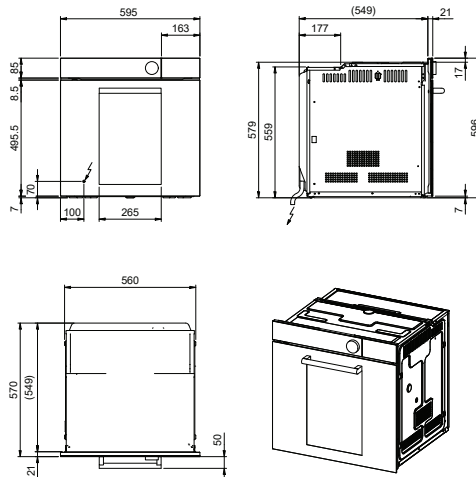
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+
Farbe Bedienblende und Türe	Onyxschwarz glanz
Coloris bandeau de commande et porte	Noir onyx brillant
Material Bedienblende und Türe	Glas
Matériau bandeau de commande et porte	Verre
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc
Bedienung	Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi
Commande	Touches sensibles, sélecteurs rotatifs, Wi-Fi
Geräteabmessungen (H × B × T)	596 × 595 × 570 mm
Dimensions (H × L × P)	
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui
Umluft / Recyclage	–
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	–
Mikrowelle / Micro-ondes	–
Grillmotor / Umluftgrillen / Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	1
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile	
Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum	76 L / – / –
Unique / supérieure / inférieure	
Beleuchtung	25 W, Halogen
Éclairage	25 W, halogène
Reinigung	Katalyse, Dampfreinigung
Nettoyage	Catalyse, nettoyage vapeur
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50Hz
Anschlusswerte / Consommation	3,5 kWh
Absicherung / Protection	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m
Netzanschlusstecker	Schuko-Stecker mit CH-Adapter
Fiche secteur	(Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A) ou raccordement direct
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	37,5 kg
Kombinierbarkeit	Kompaktgeräte
Combinaisons possibles	Appareils compacts
	Wärmeschublade
	Tiroir chauffant
	BM360
	WS200/300

Preis CHF / Prix CHF

Modell	Samsung-Nr.	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modèle	No. de Samsung	No. d'article	Excl. TVA	Incl. TVA	TRA
Samsung Backofen BO360					
Four Samsung BO360	NV7B41201AK/U3	500.000.165.00	1200.–	1297.–	10.–

Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam

Four Samsung BO110 Dual Cook Steam

A⁺**Planungshinweis:**

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 62

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- 0,5-Liter-Wassertank für Dampffunktion und Steamen
- 75 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 70 Automatik-Programme
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- Kerntemperaturmessung
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Caractéristiques particulières

- Dual Cook Steam – Cuisson, cuisson vapeur et rôtissage simultanés
- Réservoir d'eau 0,5 litre pour fonction vapeur et cuisson vapeur
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 75 litres
- 70 programmes automatiques
- Écran LCD TFT Full Touch de 4,3" et bouton rotatif
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Autonettoyant: pyrolyse et vapeur
- Mesure de la température de cuisson à cœur
- Porte freinée: fermeture douce, silencieuse et sûre

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Gitterrost DG75-01061C
- Kerntemperaturfühler DG32-00013A
- Garraumteiler DG94-03553A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclus à la livraison

- Lèchefrite (prof. 30 mm) DG63-00011C
- Grille DG75-01061C
- Sonde de cuisson DG32-00013A
- Diviseur cavité DG94-03553A
- Plaque DG63-00242B
- Lèchefrite en verre (couvercle de la plaque) DG01-00010A
- Plaque perforée DG63-00246A

Optional

- Gitterrostersatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Aufwinkler-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Petite grille DG59-00004A
- Lèchefrite profonde (prof. 50 mm) DG63-00201B
- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

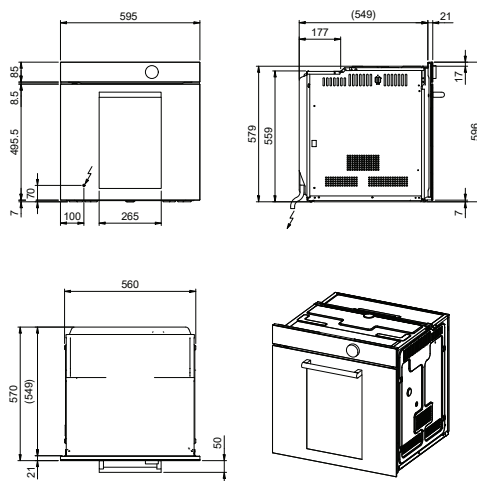
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A ⁺
Farbe Bedienblende / Türe Coloris bandeau de commande / porte	Anthrazit matt / Graphitgrau matt Anthracite mat / Gris graphite mat
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur
Bedienung Commande	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui
Umluft / Recyclage	–
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	Ja / Oui
Mikrowelle / Micro-ondes	–
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	2
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	75 L / 34 L / 32 L
Beleuchtung Éclairage	2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, halogène
Reinigung Nettoyage	Pyrolyse, Dampfreinigung Pyrolyse, nettoyage vapeur
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	3,65 kWh
Absicherung / Protection	16 A
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cordon fourni par le client
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	– / Direktanschluss – / Raccordement direct
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	50 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Kompaktgeräte Appareils compacts Wärmeschublade Tiroir chauffant
	CS100 WS100

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam Four Samsung BO110 Dual Cook Steam	NV75T9979CD/SW	500.000.105.00 	4016.–	4341.–	10.–

Samsung Backofen BO120 Dual Cook

Four Samsung BO120 Dual Cook



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 62

Highlights

- Dual Cook: zwei unterschiedliche Gerichte gleichzeitig zubereiten
- 75L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 50 Automatik-Programme
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Katalyse und Dampf
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Caractéristiques particulières

- Préparation simultanée de deux plats – Dual Cook
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 75 litres
- 50 programmes automatiques
- Écran LCD TFT Full Touch de 4,3" et bouton rotatif
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Cavitè en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Autonettoyant: catalyse et vapeur
- Porte freinée: fermeture douce, silencieuse et sûre

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Gitterrost DG75-01061C
- Garraumteiler DG94-03553A

Inclus à la livraison

- Lèchefrite (prof. 30 mm) DG63-00011C
- Lèchefrite profonde (prof. 50 mm) DG63-00201B
- Grille DG75-01061C
- Diviseur cavité DG94-03553A

Optional

- Gitterroststeinsatz DG59-00004A
- Auflegwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Petite grille DG59-00004A
- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

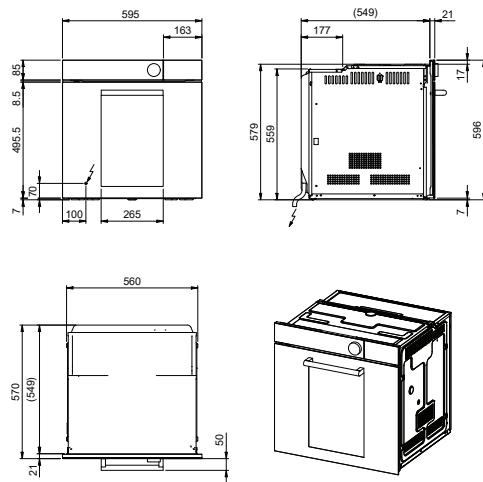
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+	
Farbe Bedienblende / Türe	Anthrazit matt / Graphitgrau matt	
Coloris bandeau de commande / porte	Anthracite mat / Gris graphite mat	
Material Bedienblende und Türe	Glas	
Matériau bandeau de commande et porte	Verre	
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur	
Bedienung	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi	
Commande	Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi	
Geräteabmessungen (H × B × T)	596 × 595 × 570 mm	
Dimensions (H × L × P)		
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	
Umluft / Recyclage	–	
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	
Dampf / Vapeur	–	
Mikrowelle / Micro-ondes	–	
Grillmotor / Umluftgrillen / Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui	
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	2	
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile		
Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum	75 L / 34 L / 32 L	
Unique / supérieure / inférieure		
Beleuchtung	2 × 25–40 W, Halogen	
Éclairage	2 × 25–40 W, halogène	
Reinigung	Katalyse, Dampfreinigung	
Nettoyage	Catalyse, nettoyage vapeur	
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	3,65 kWh	
Absicherung / Protection	16 A	
Länge Netzanschlussleitung	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen	
Longueur cordon secteur	– / Cordon fourni par le client	
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	– / Direktanschluss – / Raccordement direct	
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	44,6 kg	
Kombinierbarkeit	Kompaktgeräte	CS100
Combinaisons possibles	Appareils compacts	
	Wärmeschublade	WS100
	Tiroir chauffant	

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Backofen BO120 Dual Cook Four Samsung BO120 Dual Cook	NV75T9549CD/SW	500.000.109.00	2996.–	3239.–	10.–

Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam

Four Samsung BO210 Dual Cook Steam

A⁺

Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 62

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- 0,5-Liter-Wassertank für Dampffunktion und Steamen
- 75 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 70 Automatik-Programme
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- Kerntemperaturmessung
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Caractéristiques particulières

- Dual Cook Steam – Cuisson, cuisson vapeur et rôtissage simultanés
- Réservoir d'eau 0,5 litre pour fonction vapeur et cuisson vapeur
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 75 litres
- 70 programmes automatiques
- Écran LCD TFT de 4,3" et bouton rotatif
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Autonettoyant: pyrolyse et vapeur
- Mesure de la température de cuisson à cœur
- Porte freinée: fermeture douce, silencieuse et sûre

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Gitterrost DG75-01061C
- Kerntemperaturfühler DG32-00013A
- Garraumteiler DG94-03553A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclus à la livraison

- Lèchefrite (prof. 30 mm) DG63-00011C
- Grille DG75-01061C
- Sonde de cuisson DG32-00013A
- Diviseur cavité DG94-03553A
- Plaque DG63-00242B
- Lèchefrite en verre (couvercle de la plaque) DG01-00010A
- Plaque perforée DG63-00246A

Optional

- Gitterrostersatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Aufschlagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Petite grille DG59-00004A
- Lèchefrite profonde (prof. 50 mm) DG63-00201B
- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+
Farbe Bedienblende und Türe Coloris bandeau de commande et porte	Onyxschwarz glanz Noir onyx brillant
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui
Umluft / Recyclage	–
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	Ja / Oui
Mikrowelle / Micro-ondes	–
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	2
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	75 L / 34 L / 32 L
Beleuchtung Éclairage	2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, halogène
Reinigung Nettoyage	Pyrolyse, Dampfreinigung Pyrolyse, nettoyage vapeur
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50Hz
Anschlusswerte / Consommation	3,65 kWh
Absicherung / Protection	16 A
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cordon fourni par le client
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	– / Direktanschluss – / Raccordement direct
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	50 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Kompaktgeräte Appareils compacts Wärmeschublade Tiroir chauffant
	CS200 WS200/300

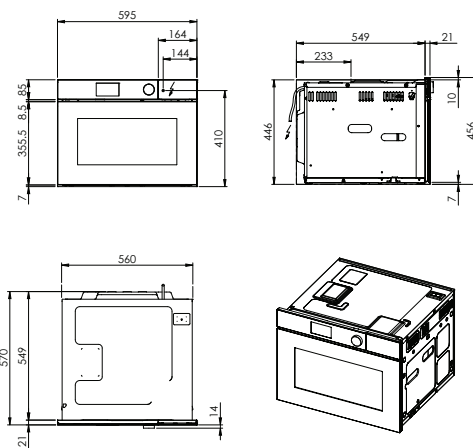
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam Four Samsung BO210 Dual Cook Steam	NV75T8979RK/EF	500.000.104.00 	3128.–	3381.–	10.–



Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät

Four compact combiné vapeur Samsung CS310

A⁺**Planungshinweis:**

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 63

Conseil de planification: Veuillez consulter les plans d'installation en page 63**Highlights**

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- Grifflos (Sense to Open) – einfaches Öffnen mit einer Berührung
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Air Fry (Heissluftfrittieren)
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 35 Automatik-Programme

Caractéristiques particulières

- Compact: combinaison four vapeur et four
- Ouverture aisée (Sense to Open) et en douceur par simple effleurement
- Écran LCD TFT de 4,3" et bouton rotatif
- Air Fry (friture à air chaud)
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Vapeur facilitant le nettoyage
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 50 litres
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- 35 programmes automatiques

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63-00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- Backblech DE63-00339A
- Air Fry Gitterrost DG67-00248A

Inclus à la livraison

- Plaque perforée DG63-00309A
- Grille DG75-01049A
- Plaque de cuisson DE63-00339A
- Grille Air Fry DG67-00248A

Optional

- Auflegewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander


En option

- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

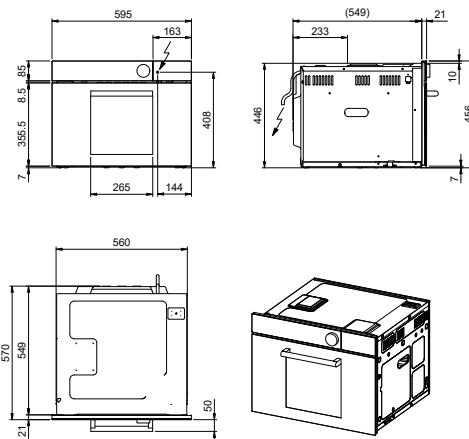
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A ⁺	
Farbe Bedienblende und Türe Coloris bandeau de commande et porte	Onyxschwarz glanz Noir onyx brillant	
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre	
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur	
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	456 × 595 × 570 mm	
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	
Umluft / Recyclage	Ja / Oui	
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	
Dampf / Vapeur	Ja / Oui	
Mikrowelle / Micro-ondes	–	
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui	
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	1	
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	50 L / – / –	
Beleuchtung Éclairage	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, halogène	
Reinigung Nettoyage	Dampfreinigung Nettoyage vapeur	
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	2,85 kWh	
Absicherung / Protection	16 A	
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,8 m	
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A)	
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	446–450 × 560–568 × min. 550 mm	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	41,1 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Wärmeschublade Tiroir chauffant Backöfen Fours	WS200/300 BO310

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS310	NQ5B7993AAK/U3	500.000.166.00 	3105.–	3357.–	10.–

Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät

Four compact combiné vapeur Samsung CS100



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 63
Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 63

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 1 Liter Wassertank für Steamerfunktion
- 40 Automatik-Programme
- Dual Fan mit doppelter Heissluft: schnell, effizient und gleichmässig garen

Caractéristiques particulières

- Compact: combinaison four vapeur et four
- Écran LCD TFT Full Touch de 4,3" et bouton rotatif
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Vapeur facilitant le nettoyage
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 50 litres
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Réservoir d'eau 1 litre pour fonction cuisson vapeur
- 40 programmes automatiques
- Cuisson rapide, efficace et homogène grâce à deux ventilateurs – Dual Fan

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63–00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- 2 Backbleche (Tiefe 20 mm) DE63-00339D

Inclus à la livraison

- Plaque perforée DG63–00309A
- Grille DG75-01049A
- 2 plaques de cuisson (prof. 20 mm) DE63-00339D

Optional

- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

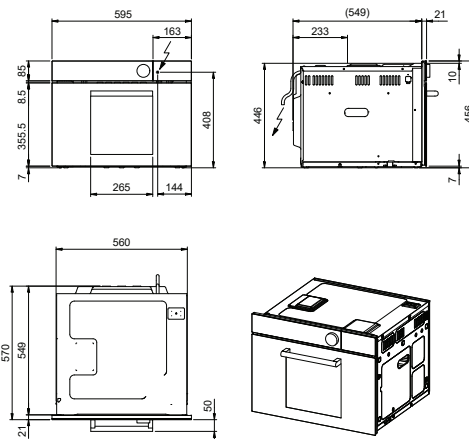
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+	
Farbe Bedienblende / Türe Coloris bandeau de commande / porte	Anthrazit matt / Graphitgrau matt Anthracite mat / Gris graphite mat	
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre	
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur	
Bedienung Commande	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	456 × 595 × 570 mm	
Ober- und Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	
Umluft / Recyclage	Ja / Oui	
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	
Dampf / Vapeur	Ja / Oui	
Mikrowelle / Micro-ondes	–	
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui	
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	1	
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	50 L / – / –	
Beleuchtung Éclairage	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, halogène	
Reinigung Nettoyage	Dampfreinigung Nettoyage vapeur	
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	2,85 kWh	
Absicherung / Protection	16 A	
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m	
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	– / Direktanschluss – / Raccordement direct	
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	446–450 × 564–568 × min. 550 mm	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	40,4 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Wärmeschublade Tiroir chauffant Backöfen Fours	WS100 BO110, BO120

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS100	NQ50T9939BD/SW	500.000.107.00	2996.–	3239.–	10.–

Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät

Four compact combiné vapeur Samsung CS200

A⁺**Planungshinweis:**

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 63

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 63

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 1 Liter Wassertank für Steamerfunktion
- 40 Automatik-Programme
- Dual Fan mit doppelter Heissluft: schnell, effizient und gleichmässig garen

Caractéristiques particulières

- Compact: combinaison four vapeur et four
- Écran LCD TFT de 4,3" et bouton rotatif
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Vapeur facilitant le nettoyage
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 50 litres
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Réservoir d'eau 1 litre pour fonction cuisson vapeur
- 40 programmes automatiques
- Cuisson rapide, efficace et homogène grâce à deux ventilateurs – Dual Fan

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63-00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- 2 Backbleche (Tiefe 20 mm) DE63-00339D

Inclus à la livraison

- Plaque perforée DG63-00309A
- Grille DG75-01049A
- 2 plaques de cuisson (prof. 20 mm) DE63-00339D

Optional

- Auflegewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander


En option

- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

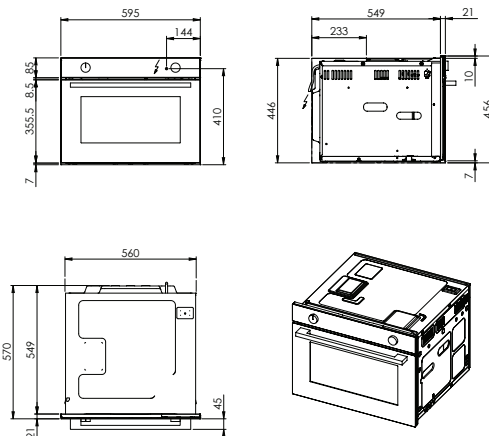
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A ⁺	
Farbe Bedienblende und Türe Coloris bandeau de commande et porte	Onyxschwarz glanz Noir onyx brillant	
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre	
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	Farbdisplay / Écran couleur	
Bedienung Commande	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi Écran LCD non tactile 4,3", bouton rotatif, WiFi	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	456 × 595 × 570 mm	
Ober- und Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	
Umluft / Recyclage	Ja / Oui	
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	
Dampf / Vapeur	Ja / Oui	
Mikrowelle / Micro-ondes	–	
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / gril à convection	– / Ja – / Oui	
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	1	
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	50 L / – / –	
Beleuchtung Éclairage	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, halogène	
Reinigung Nettoyage	Dampfreinigung Nettoyage vapeur	
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	2,85 kWh	
Absicherung / Protection	16 A	
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m	
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	– / Direktanschluss – / Raccordement direct	
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	446–450 × 564–568 × min. 550 mm	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	40,4 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Wärmeschublade Tiroir chauffant Backöfen Fours	WS200/300 BO210

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS200	NQ50T8939BK/SW	500.000.106.00 	2548.–	2754.–	10.–

Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät

Four micro-ondes combiné compact Samsung BM360



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 64

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 64

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Einfache Bedienung: Drehknöpfe und Sensor-Tasten
- Dampfreinigungshilfe und Geruchs beseitigung
- 25 Automatik-Programme

Caractéristiques particulières

- Compact: combinaison four vapeur et four
- De l'espace à revendre – très grande capacité de 50 litres
- Cavité en céramique émaillée: résiste aux rayures, antibactérienne
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Commande aisée: sélecteurs rotatifs et touches sensibles
- Vapeur facilitant le nettoyage et élimination des odeurs
- 25 programmes automatiques

Lieferumfang

- Keramikeinsatz DE63-00344B
- Backblech (Tiefe 20 mm) DE63-00339A
- Gitterrosteinsatz DE66-00186A

Inclus à la livraison

- Plateau céramique DE63-00344B
- Plaque de cuisson (prof. 20 mm) DE63-00339A
- Petite grille DE66-00186A

Optional

- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

En option

- Kit d'équerres d'appui, pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre

Technische Daten / Caractéristiques techniques

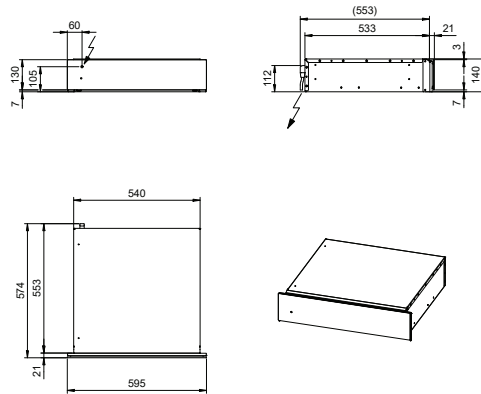
Geräteart / Type d'appareil	Einbau-Backofen / Four encastrable	
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	
Farbe Bedienblende und Türe Coloris bandeau de commande et porte	Onyxschwarz glanz Noir onyx brillant	
Material Bedienblende und Türe Matériau bandeau de commande et porte	Glas Verre	
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, weiss / LED, blanc	
Bedienung Commande	Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Touches sensibles, sélecteurs rotatifs, Wi-Fi	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	456 × 595 × 570 mm	
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	- / -	
Umluft / Recyclage	Ja / Oui	
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	
Dampf / Vapeur	- / -	
Mikrowelle / Micro-ondes	Ja / Oui	
Grillmotor / Umluftgrillen / Tournebroche / grill à convection	- / Ja - / Oui	
Anzahl Garräume / Nombre de cavités	1	
Volumen pro Garraum / Capacité de cuisson utile Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Unique / supérieure / inférieure	50 L / - / -	
Beleuchtung Éclairage	1 × 40 W, Halogen 1 × 40 W, halogène	
Reinigung Nettoyage	Dampfreinigung Nettoyage vapeur	
Innenverkleidung / Intérieur	Keramik-Emaille / Céramique émaillée	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	2,7 kWh	
Absicherung / Protection	16 A	
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,8 m	
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A)	
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	446–450 × 560–568 × min. 550 mm	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	45,6 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Wärmeschublade Tiroir chauffant Backöfen Fours	WS200/300 B0360

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Four micro-ondes combiné compact Samsung BM360	NQ5B4553FBK/U1	500.000.167.00	1889.–	2042.–	10.–

Samsung Wärmeschublade WS100

Tiroir chauffant Samsung WS100



Planungshinweis:
Beachten Sie die
Einbauzeichnungen
auf Seite 64

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans
d'installation en page 64

Highlights

- Warmhalten von Speisen
- Gleichmässiges Erwärmen
- Anti-Rutschauflage
- Grifflose Front – Öffnung durch Antippen
- Kapazität: Menügeschirr für 6 Personen oder 20 Teller mit Ø28 cm
- Teleskop-Auszug
- Tragkraft bis 25 kg
- LED-Status-Anzeige
- Temperatur stufenlos von 30 °C bis 80 °C einstellbar

Caractéristiques particulières

- Maintien au chaud des plats
- Réchauffage homogène
- Surface antidérapante
- Façade sans poignée – ouverture push pull
- Capacité: couverts pour 6 personnes ou 20 assiettes Ø28 cm
- Rail télescopique
- Capacité de chargement 25 kg
- Affichage LED
- Température réglable en continu de 30 °C à 80 °C

Technische Daten / Caractéristiques techniques

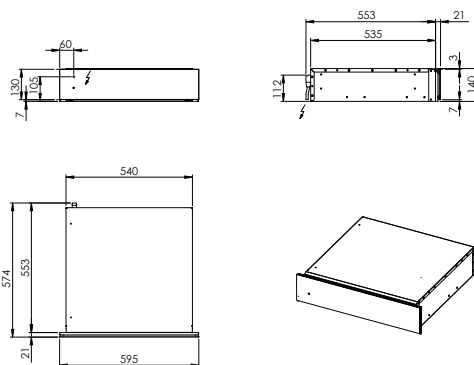
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Wärmeschublade Tiroir chauffant encastrable
Bauart/ Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieverbrauch/ Consommation d'énergie	420 W
Farbe/ Coloris	Graphitgrau matt / Gris graphite mat
Rahmen/ Material Cadre/ Matériau	- / -
Anzeige und Beleuchtung Affichage et éclairage	LED-Statusanzeige, orange Affichage LED, orange
Bedienung Commande	Drehknopf (mechanisch) Bouton rotatif (mécanique)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	140 × 595 × 574 mm
Blendenabmessungen (H × B × T) Dimensions façade (H × L × P)	131 × 595 × 21 mm
Innenraum/ Intérieur	Edelstahl / Acier inoxydable
Boden/ Fond	Anti-Rutschmatte / Revêtement antidérapant
Volumen/ Volume	25,2 L
Beleuchtung/ Sichtfenster Éclairage/ vitre	- / -
Teleskopauszüge/ Rails télescopiques	Ja / Oui
Anschlussspannung/ Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswert/ Consommation	0,42 kW
Absicherung/ Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung/ Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlussstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	min. 142 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung/ Poids emballage incl.	18,3 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Backöfen Fours Kompaktgeräte Appareil compact
	BO110, BO120 CS100

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Wärmeschublade WS100 Tiroir chauffant Samsung WS100	NL20T9100WD/UR	500.000.111.00 	957.–	1035.–	5.56

Samsung Wärmeschublade WS200/300

Tiroir chauffant Samsung WS200/300



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 64

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 64

Highlights

- Warmhalten von Speisen
- Gleichmässiges Erwärmen
- Anti-Rutschauflage
- Grifflose Front – Öffnung durch Antippen
- Kapazität: Menügeschirr für 6 Personen oder 20 Teller mit Ø 28 cm
- Teleskop-Auszug
- Tragkraft bis 25 kg
- LED-Status-Anzeige
- Temperatur stufenlos von 30 °C bis 80 °C einstellbar

Caractéristiques particulières

- Maintien au chaud des plats
- Réchauffage homogène
- Surface antidérapante
- Façade sans poignée – ouverture push pull
- Capacité: couverts pour 6 personnes ou 20 assiettes Ø 28 cm
- Rail télescopique
- Capacité de chargement 25 kg
- Affichage LED
- Température réglable en continu de 30 °C à 80 °C

Technische Daten / Caractéristiques techniques

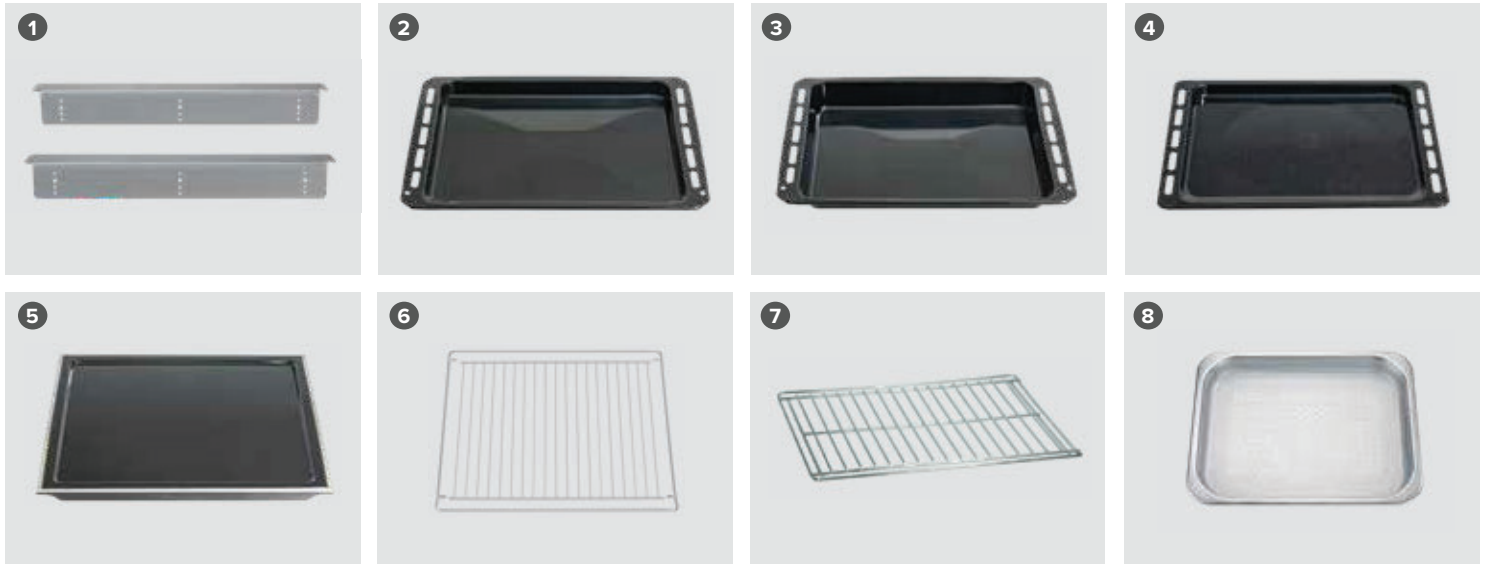
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Wärmeschublade Tiroir chauffant encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieverbrauch / Consommation d'énergie	420 W
Farbe / Coloris	Onyxschwarz glanz / Noir onyx brillant
Rahmen / Material Cadre / Matériau	- / -
Anzeige und Beleuchtung Affichage et éclairage	LED-Statusanzeige, orange Affichage LED, orange
Bedienung Commande	Drehknopf (mechanisch) Bouton rotatif (mécanique)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	140 × 595 × 574 mm
Blendenabmessungen (H × B × T) Dimensions façade (H × L × P)	131 × 595 × 21 mm
Innenraum / Intérieur	Edelstahl / Acier inoxydable
Boden / Fond	Anti-Rutschmatte / Revêtement antidérapant
Volumen / Volume	25,2 L
Beleuchtung / Sichtfenster Éclairage / vitre	- / -
Teleskopauszüge / Rails télescopiques	Ja / Oui
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Consommation	0,42 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlussstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	min. 142 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Poids emballage incl.	18,3 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Backöfen BO210, BO310, BO360 Fours Kompaktgeräte CS200, CS310, BM360 Appareil compact

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Wärmeschublade WS200/300 Tiroir chauffant Samsung WS200/300	NL20T8100WK/UR	500.000.110.00	957.–	1035.–	5.56

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Fours et appareils compacts Samsung: Accessoires et pièces détachées



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Auflagewinkel-Set Kit d'équerres d'appui	Für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander / Pour le montage de fours ou d'appareils compacts l'un sur l'autre	–	500.000.074.00 L	F 60.–	65.–
2 Universalblech 30 mm* Lèchefrite 30 mm*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0120, B0210	DG63-00011C	500.000.112.00	F 82.–	89.–
3 Extra tiefes Blech 50 mm* Lèchefrite profonde 50 mm*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0120, B0210	DG63-00201B	500.000.115.00	F 96.–	104.–
4 Backblech 20 mm* Plaque de cuisson 20 mm*	Passend zu / Compatible avec: CS100, CS200	DE63-00339D	500.000.119.00	F 80.–	86.–
5 Garraumteiler* Diviseur cavité*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0120, B0210	DG94-03553A	500.000.114.00	F 135.–	146.–
6 Gitterrost* Grille*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0120, B0210	DG75-01061C	500.000.113.00	F 60.–	65.–
7 Ofenrost* Grille*	Passend zu / Compatible avec: CS100, CS200, CS310	DG75-01049A	500.000.044.00	F 86.–	93.–
8 Garbehälter, gelocht* Plaque perforée*	Passend zu / Compatible avec: CS100, CS200, CS310	DG63-00309A	500.000.047.00	F 99.–	107.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Delai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Fours et appareils compacts Samsung: Accessoires et pièces détachées



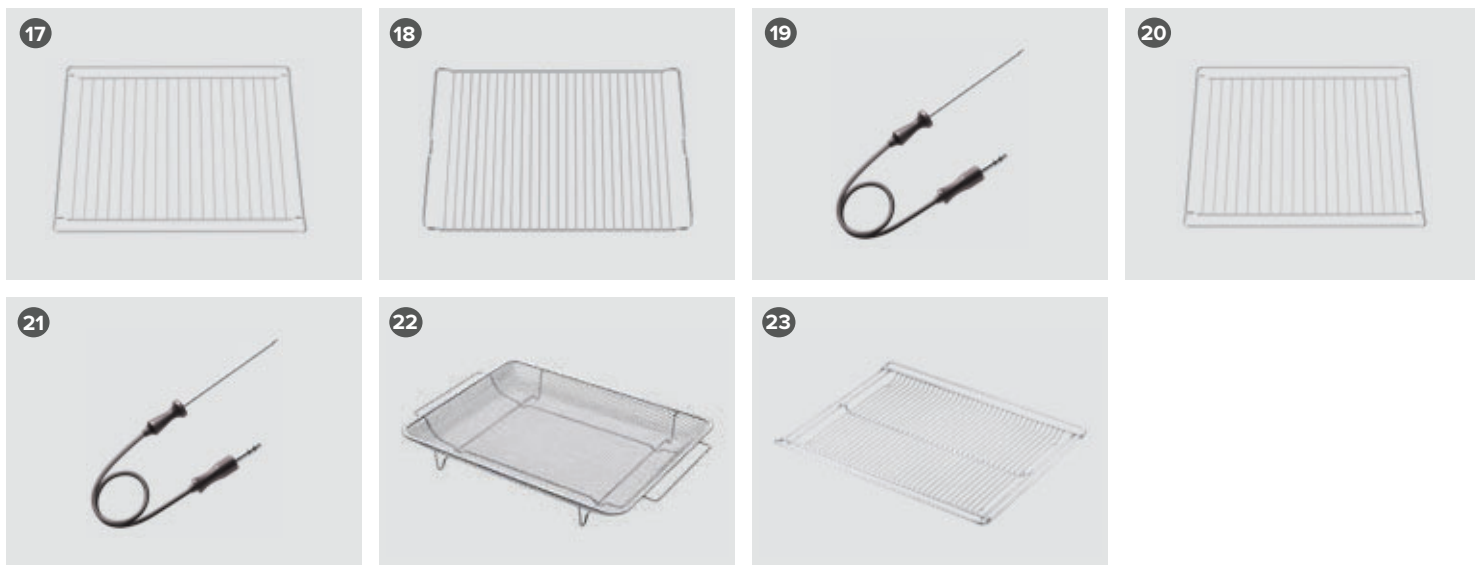
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
9 Garbehälter* Plaque*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0210, B0310	DG63-00242B	500.000.116.00	F 123.–	133.–
10 Glasschale (Deckel für Garbehälter)* Lèchefrite en verre (couvercle de la plaque)*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0210, B0310	DG01-00010A	500.000.117.00	F 117.–	126.–
11 Garbehältereinlage, gelocht* Plaque perforée*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0210, B0310	DG63-00246A	500.000.118.00	F 53.–	57.–
12 Universalblech 30 mm* Lèchefrite 30 mm*	Passend zu / Compatible avec: B0310, B0360	DG63-00011A	500.000.039.00	F 75.–	81.–
13 Extra tiefes Blech 50 mm* Lèchefrite profonde 50 mm*	Passend zu / Compatible avec: B0310, B0360	DG63-00201A	500.000.040.00	F 88.–	95.–
14 Garraumteiler* Diviseur cavité*	Passend zu / Compatible avec: B0310	DG94-00743A	500.000.046.00	F 123.–	133.–
15 Keramikeinsatz* Plateau céramique*	Passend zu / Compatible avec: BM360	DE63-00344B	500.000.041.00	F 127.–	137.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Délai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Fours et appareils compacts Samsung: Accessoires et pièces détachées

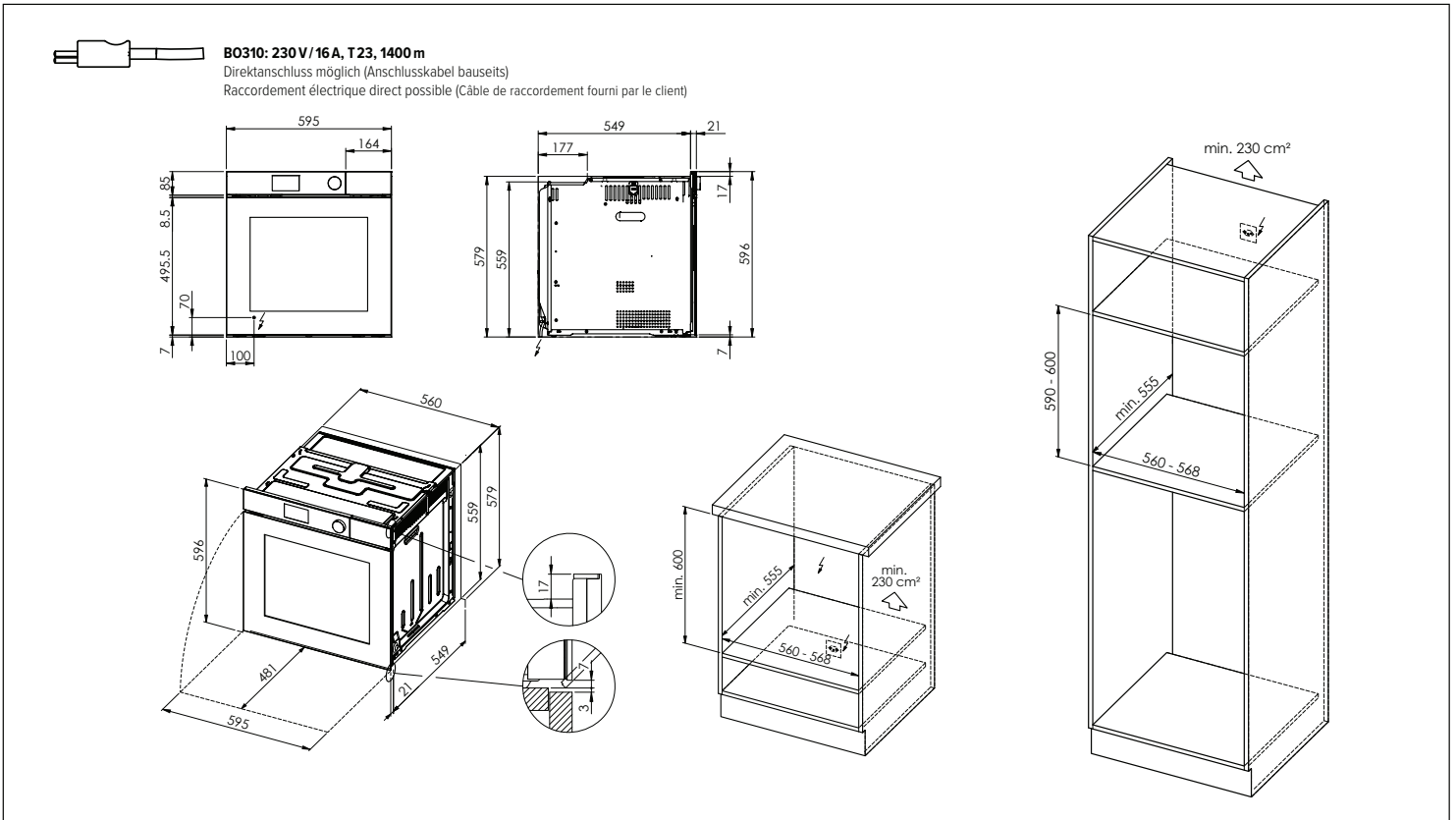


Preis CHF / Prix CHF

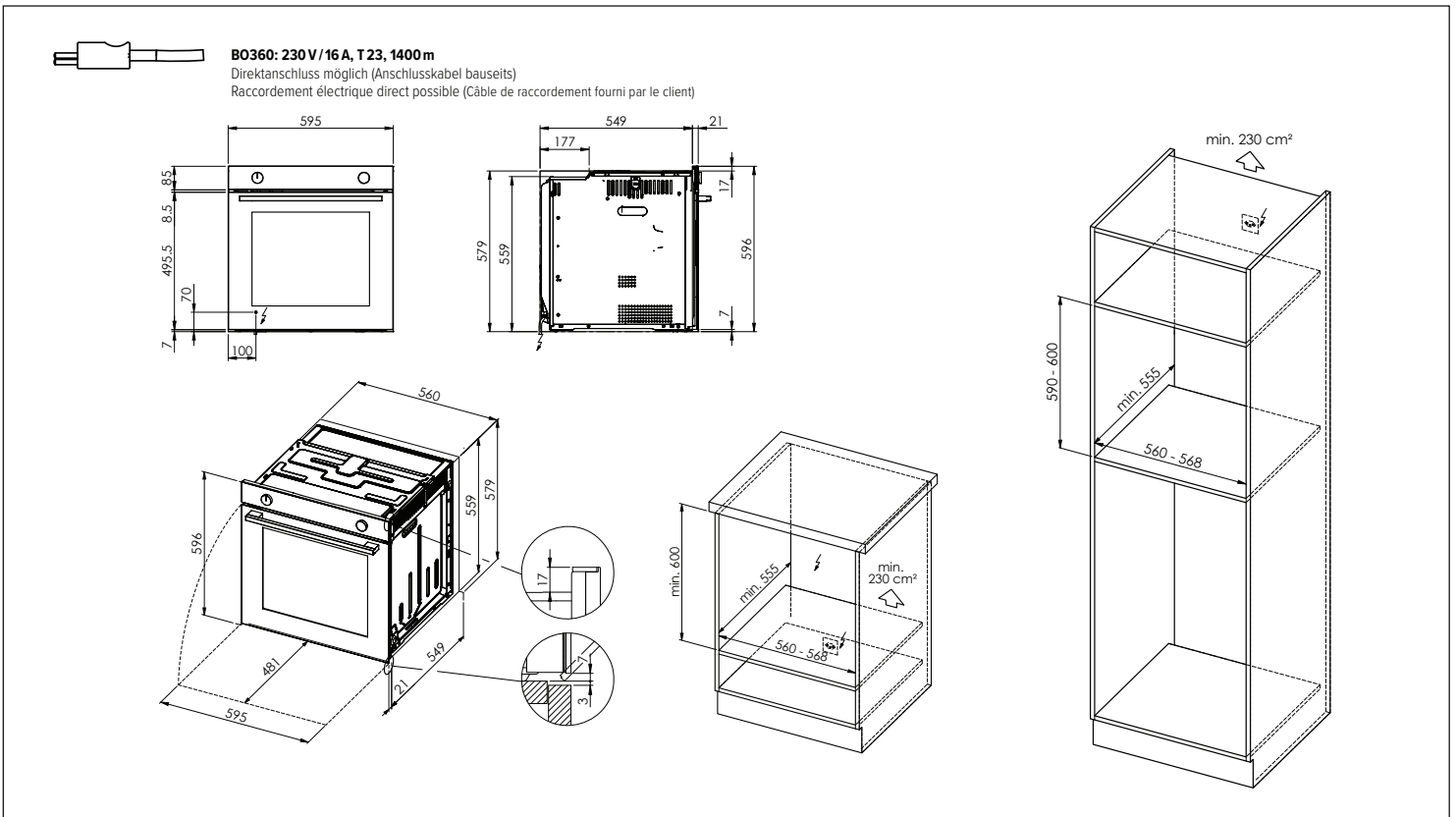
Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
17 Gitterrost* Grille*	Passend zu / Compatible avec: B0310, B0360	DG75-01061A	500.000.042.00	F 55.–	59.–
18 Gitterrosteinsatz* Petite grille*	Passend zu / Compatible avec: BM360	DE66-00186A	500.000.043.00	F 41.–	44.–
19 Kerntemperaturfühler* Sonde de cuisson*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0210	DG32-00013A	500.000.048.00	F 93.–	101.–
20 Gitterrosteinsatz* Petite grille*	Passend zu / Compatible avec: B0110, B0120, B0210, B0310, B0360	DG59-00004A	500.000.045.00	F 49.–	53.–
21 Kerntemperaturfühler* Sonde de cuisson*	Passend zu / Compatible avec: B0310	DG32-00019A	500.000.173.00	F 93.–	101.–
22 Air Fry Gitterschale* Bac à grille Air Fry*	Passend zu / Compatible avec: B0310	DG63-00763A	500.000.174.00	F 99.–	107.–
23 Air Fry Gitterrost* Grille Air Fry*	Passend zu / Compatible avec: CS310	DG67-00248A	500.000.175.00	F 69.–	75.–

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Four Samsung BO310 Dual Cook Steam

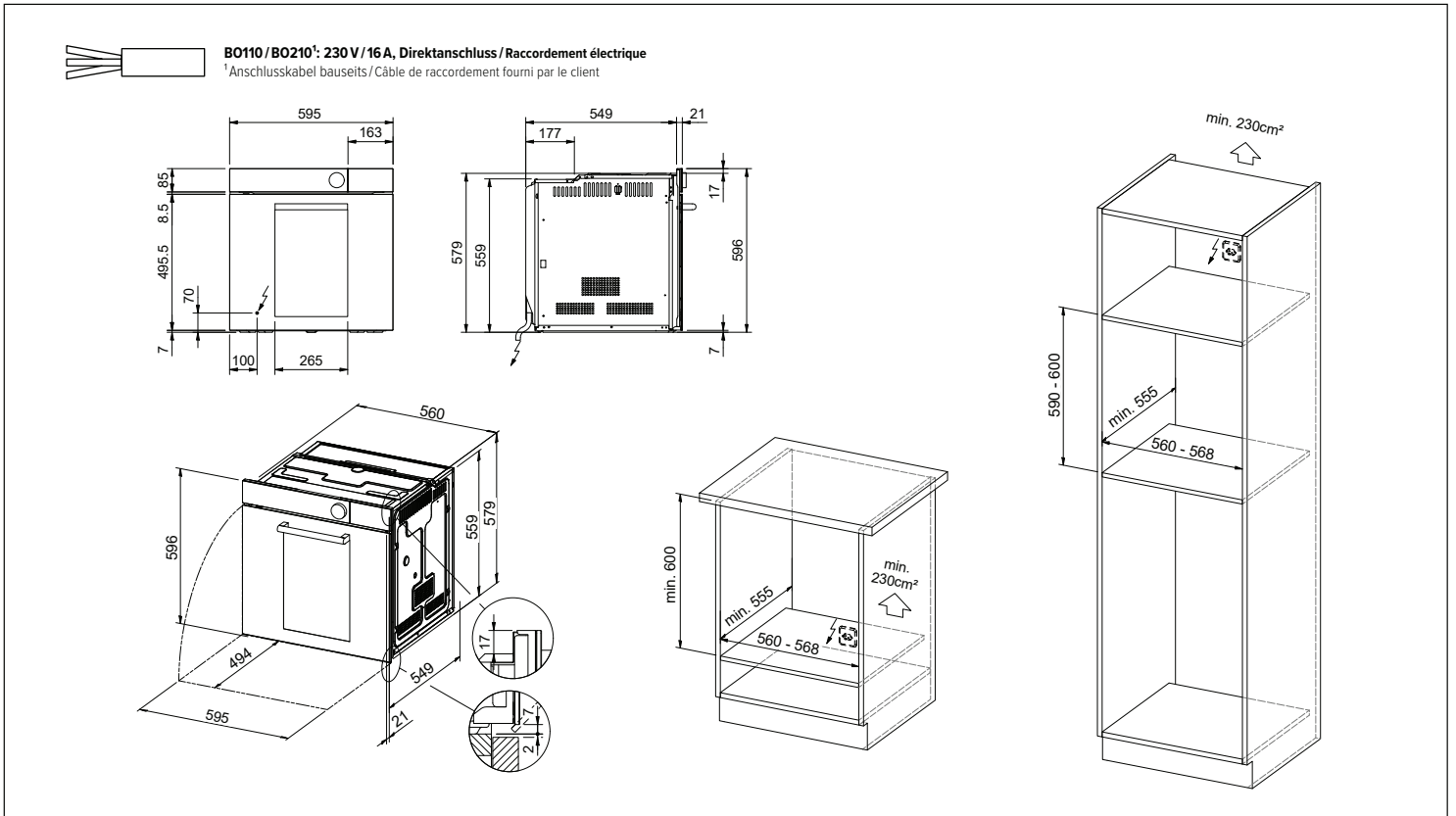


Samsung Backofen BO360 Four Samsung BO360

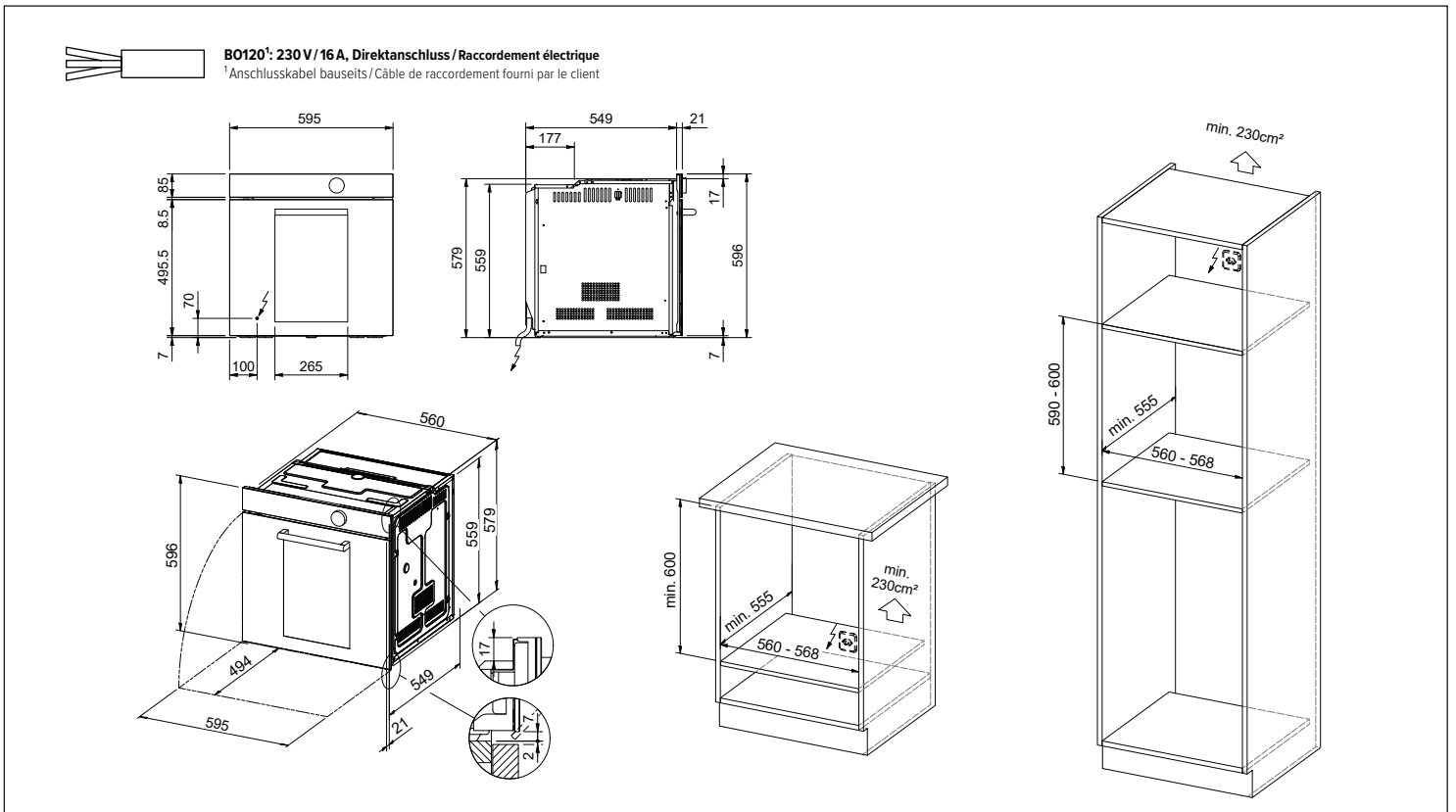


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen BO110 / BO210 Dual Cook Steam Four Samsung BO110 / BO210 Dual Cook Steam

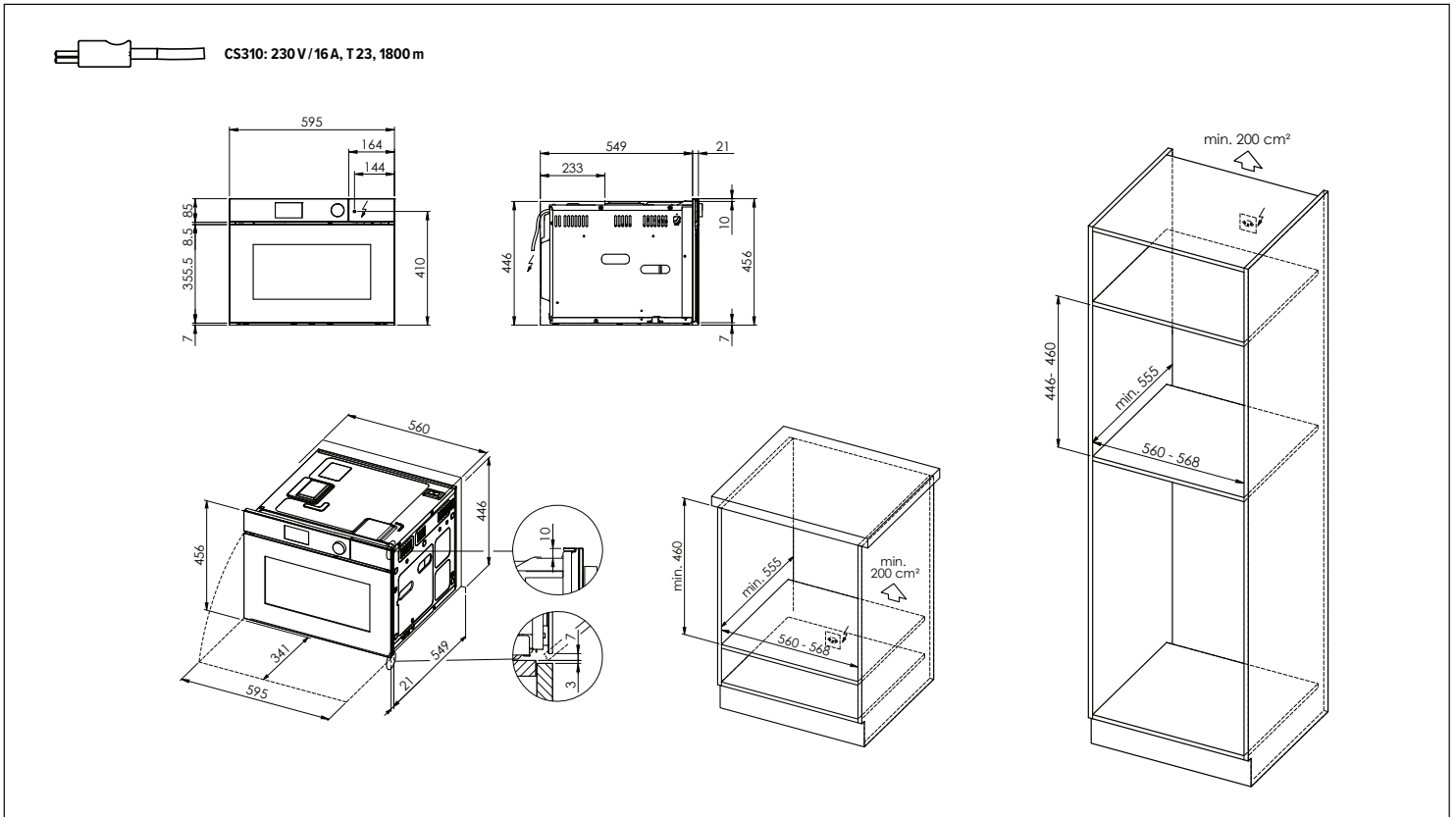


Samsung Backofen BO120 Dual Cook Four Samsung BO120 Dual Cook

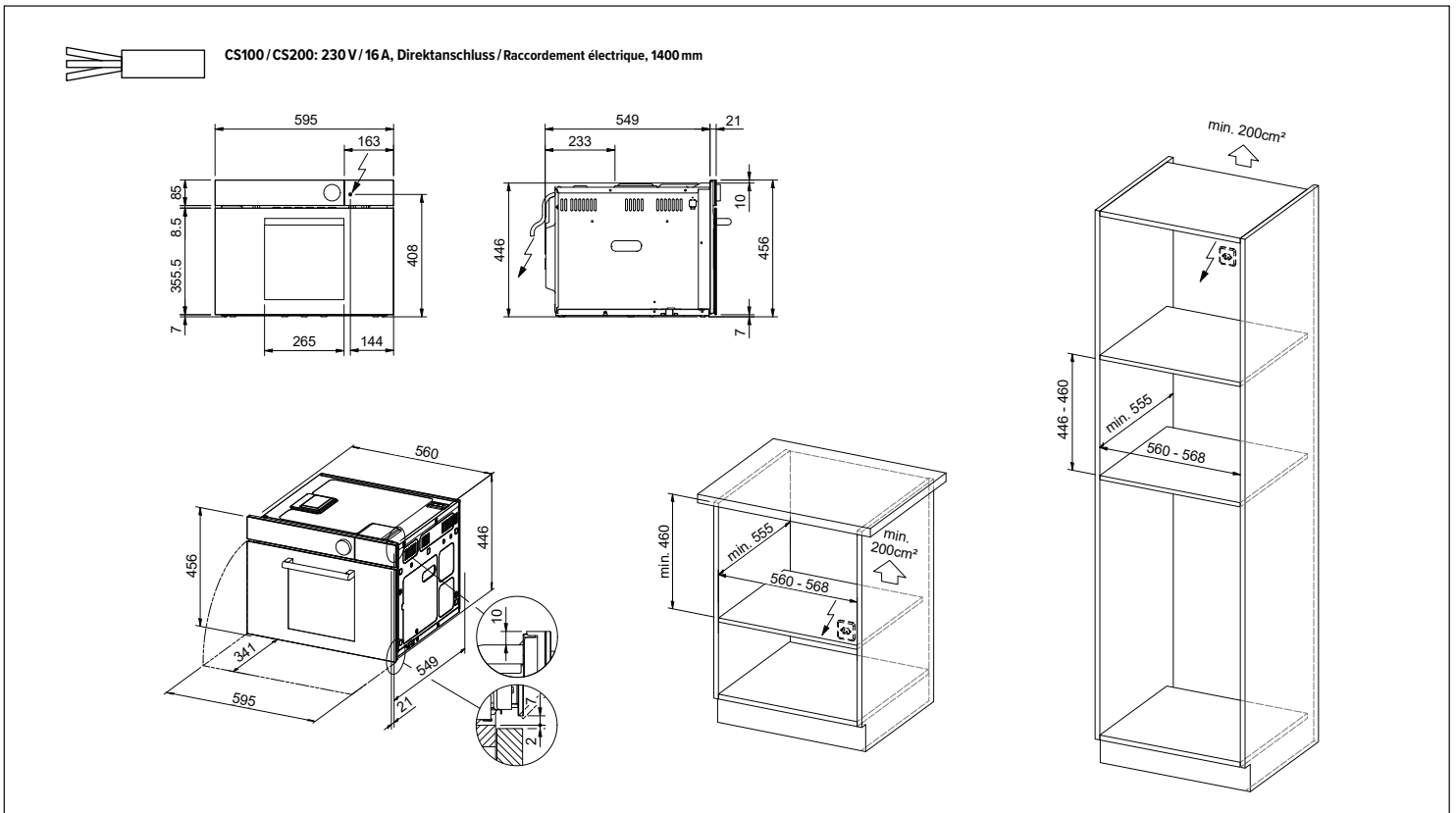


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS310

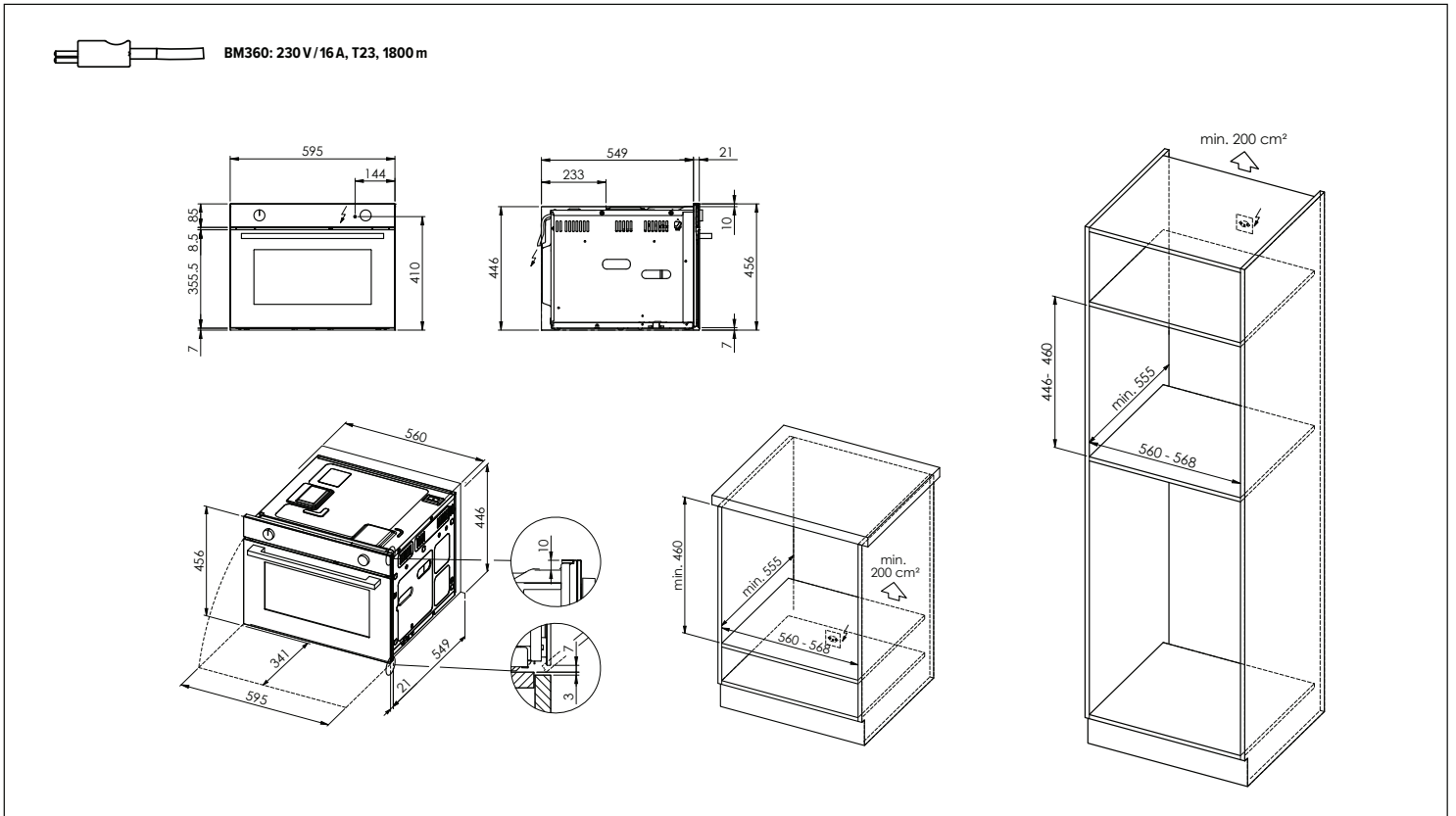


Samsung Combi-Steamer CS100 / CS200 Kompaktgerät Four compact combiné vapeur Samsung CS100 / CS200

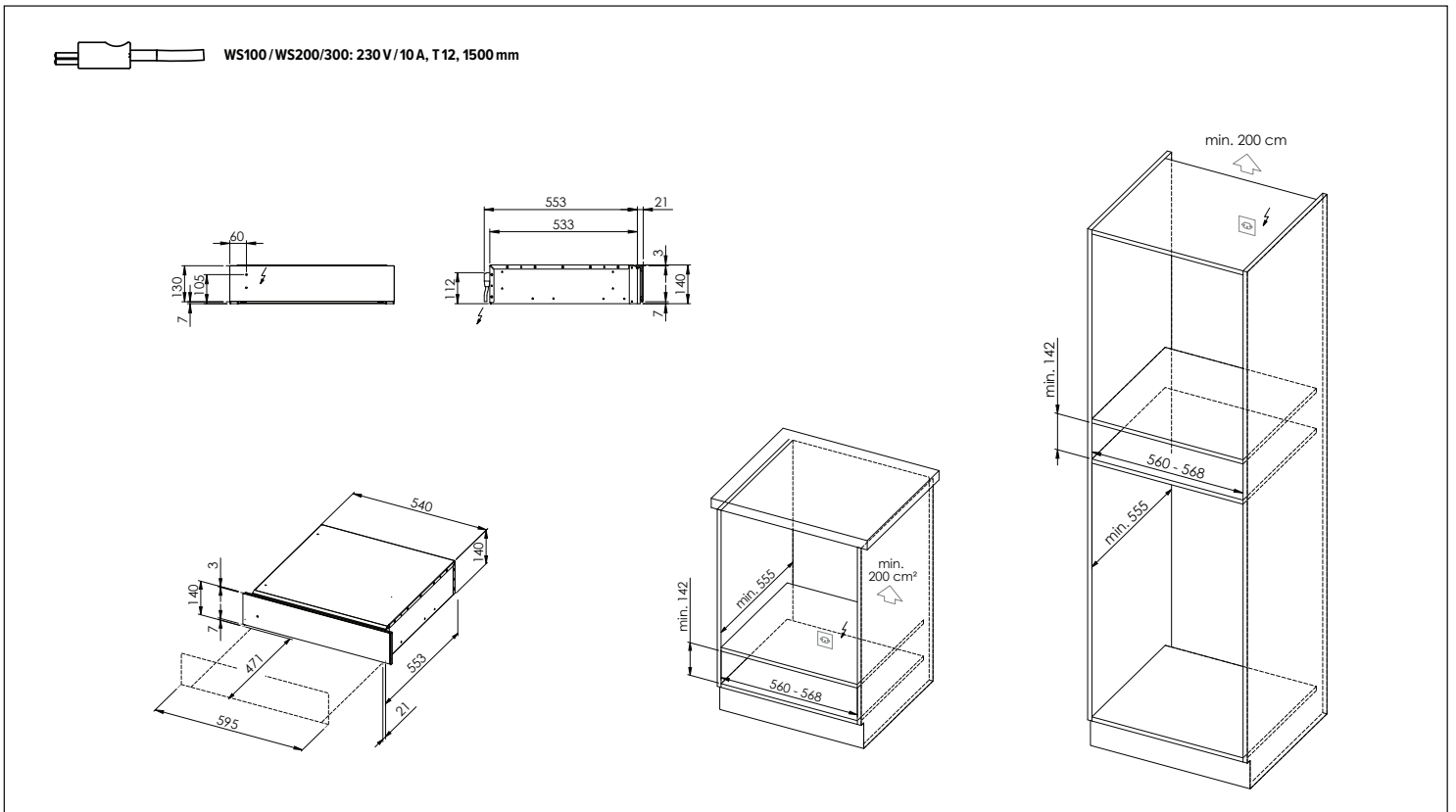


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Four micro-ondes combiné compact Samsung BM360

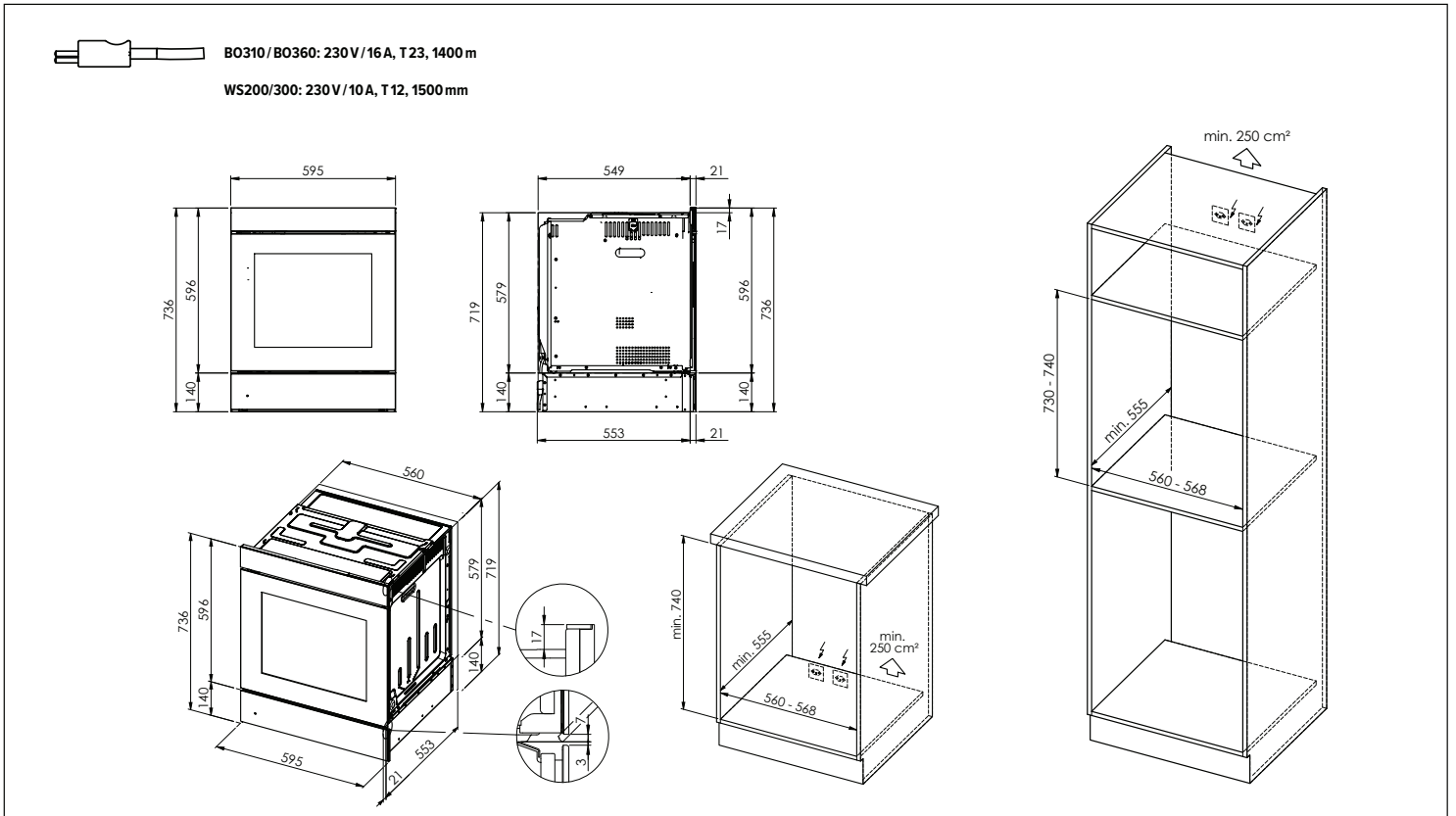


Samsung Wärmeschublade WS100/WS200/300 Tiroir chauffant Samsung WS100/WS200/300

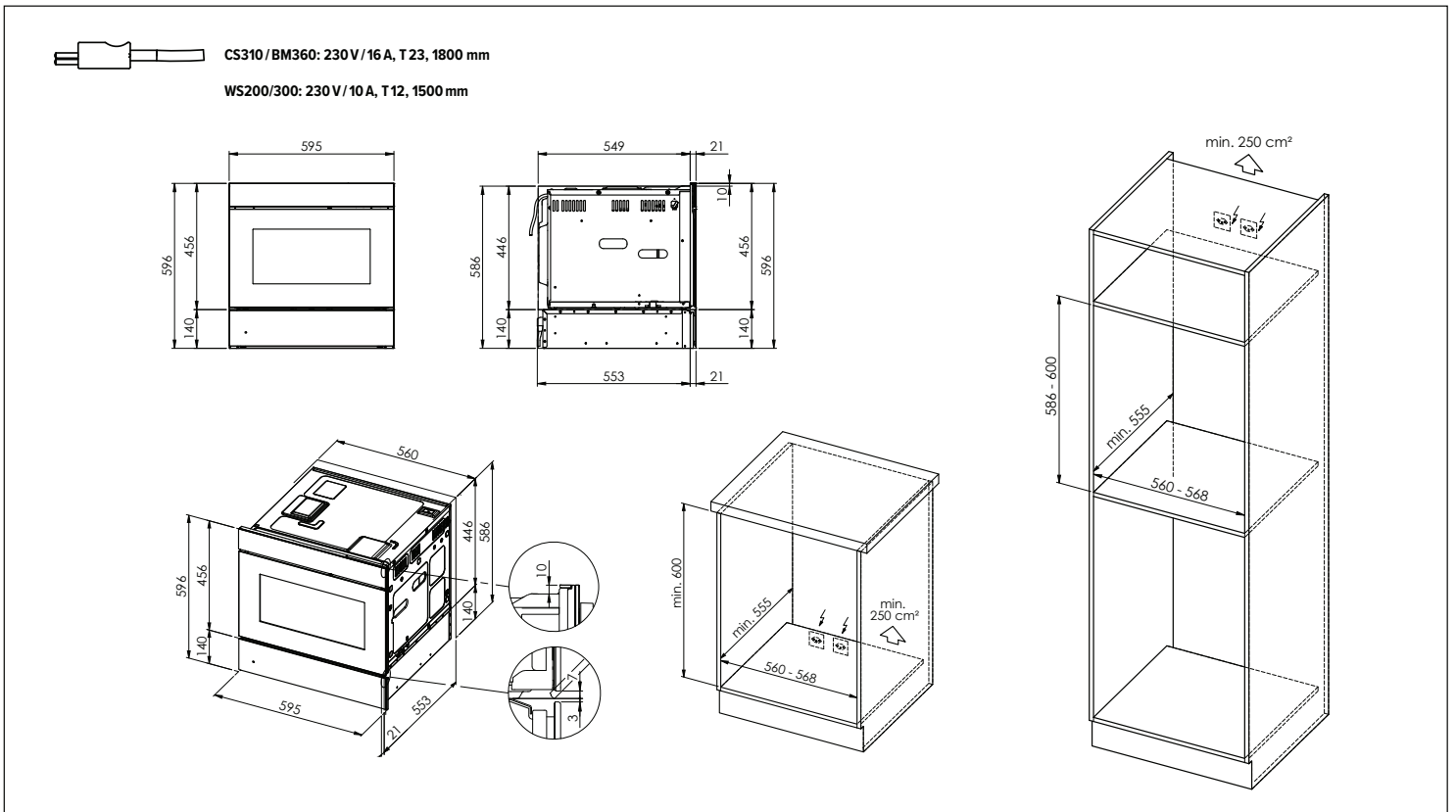


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen BO310, BO360 und Wärmeschublade WS200/300
Four Samsung BO310, BO360 et tiroir chauffant WS200/300



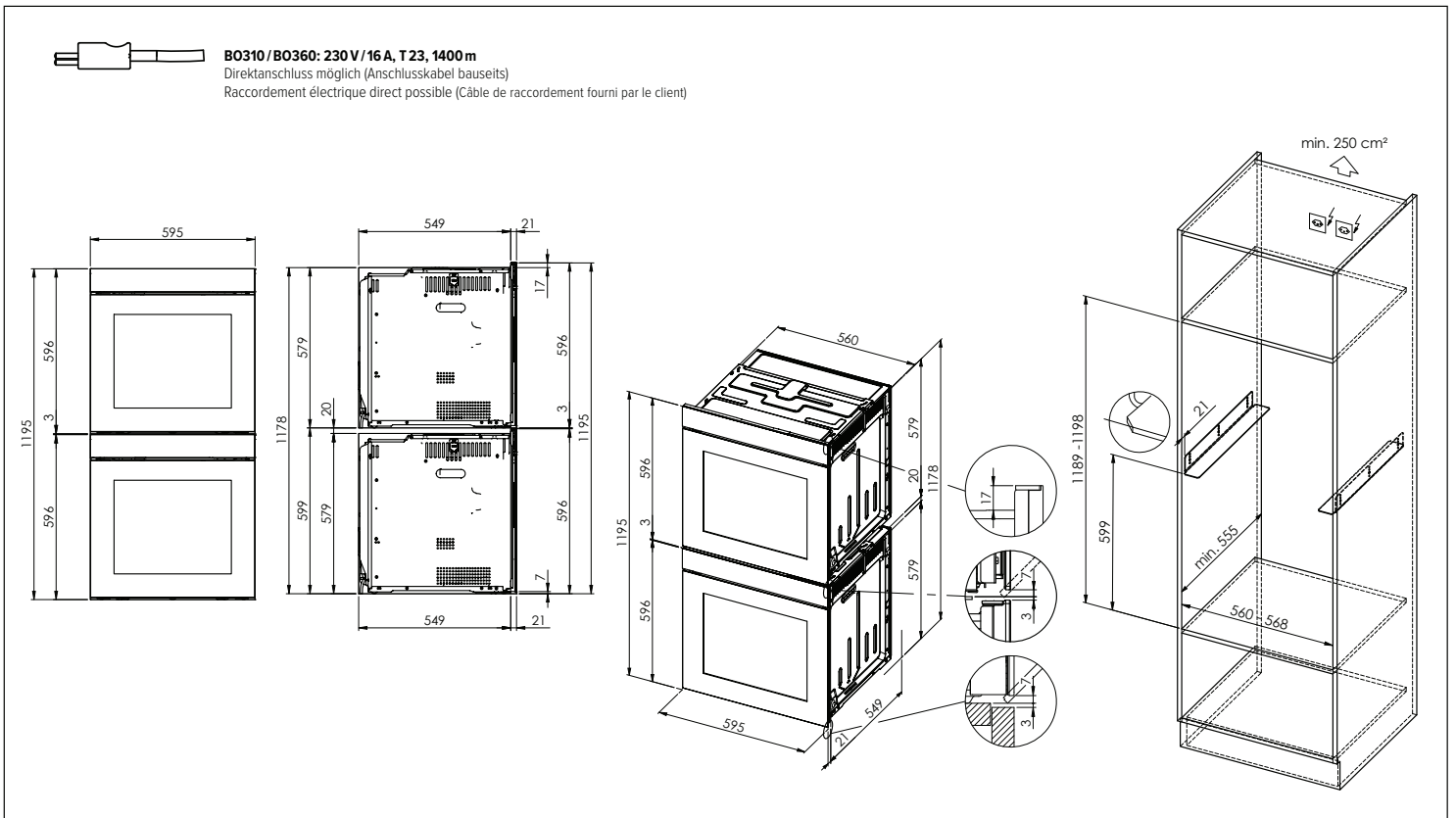
Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360 und Wärmeschublade WS200/300
Four compact Samsung CS310 / BM360 et tiroir chauffant WS200/300



Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

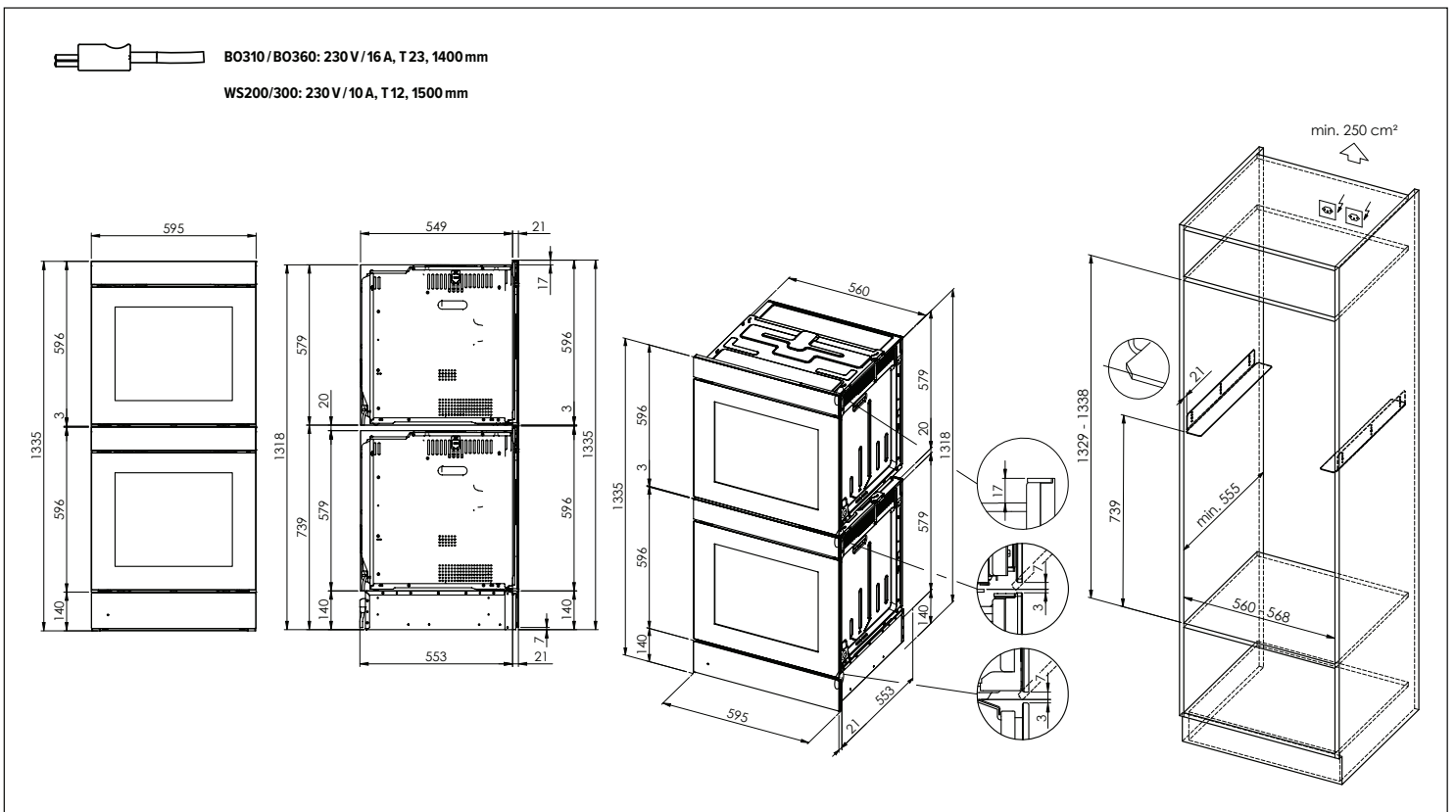
2 × Samsung Backofen BO310, BO360

2 × Four Samsung BO310, BO360



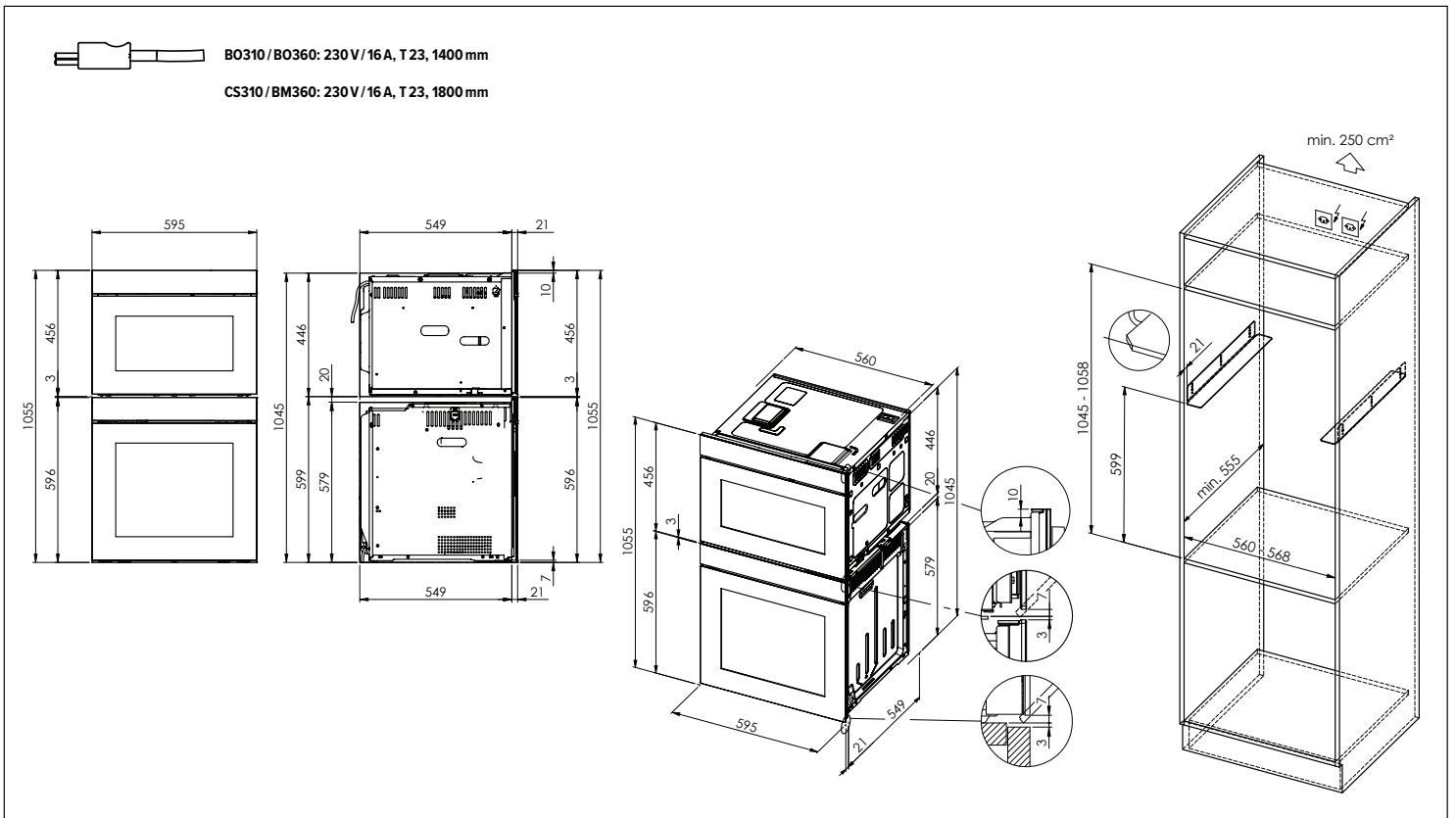
2 × Samsung Backofen BO310, BO360 und Wärmeschublade WS200/300

2 × Four Samsung BO310, BO360 et tiroir chauffant WS200/300

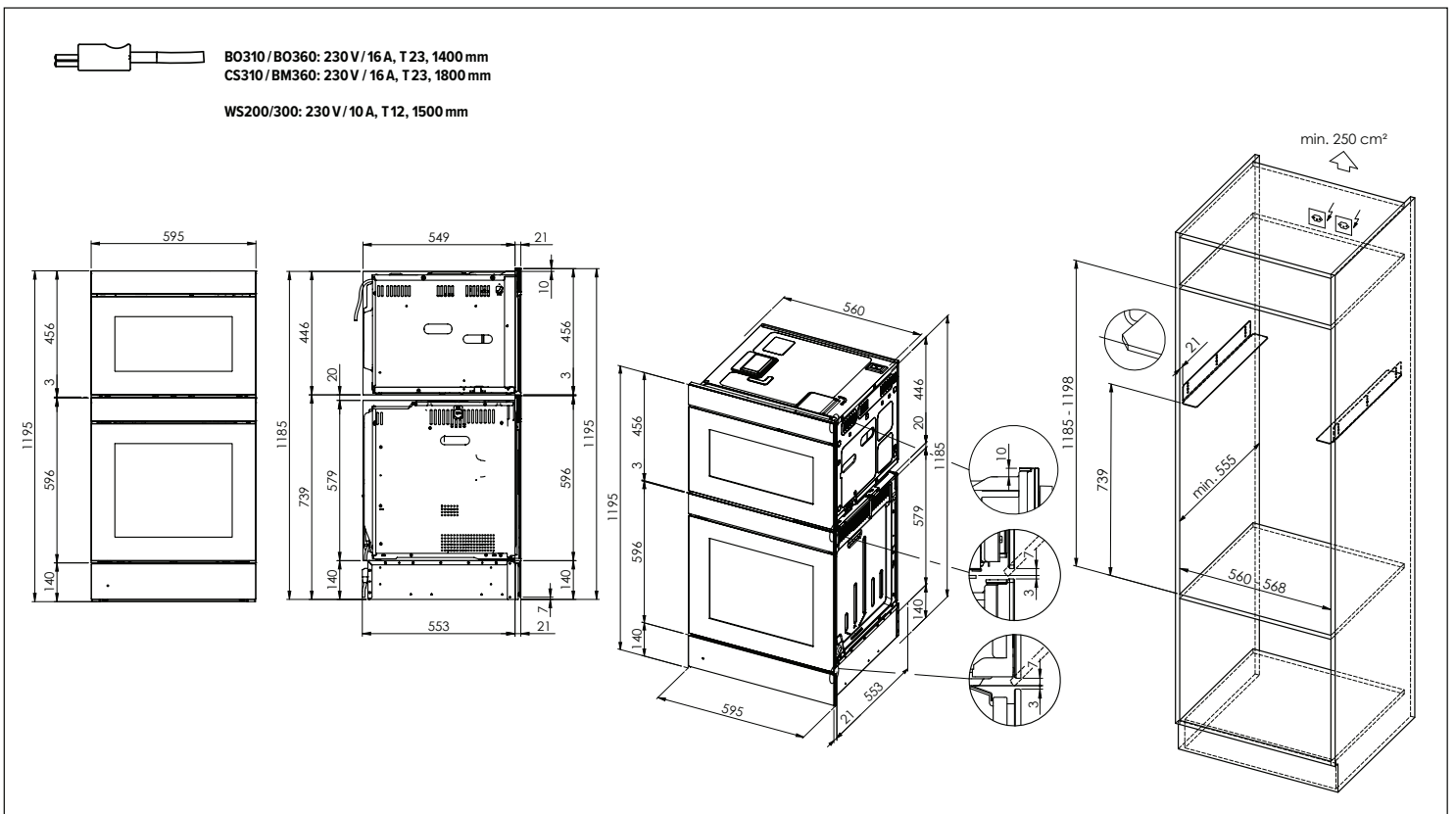


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen BO310/BO360 und Kompaktgerät CS310/BM360
Four Samsung BO310/BO360 et four compact CS310/BM360



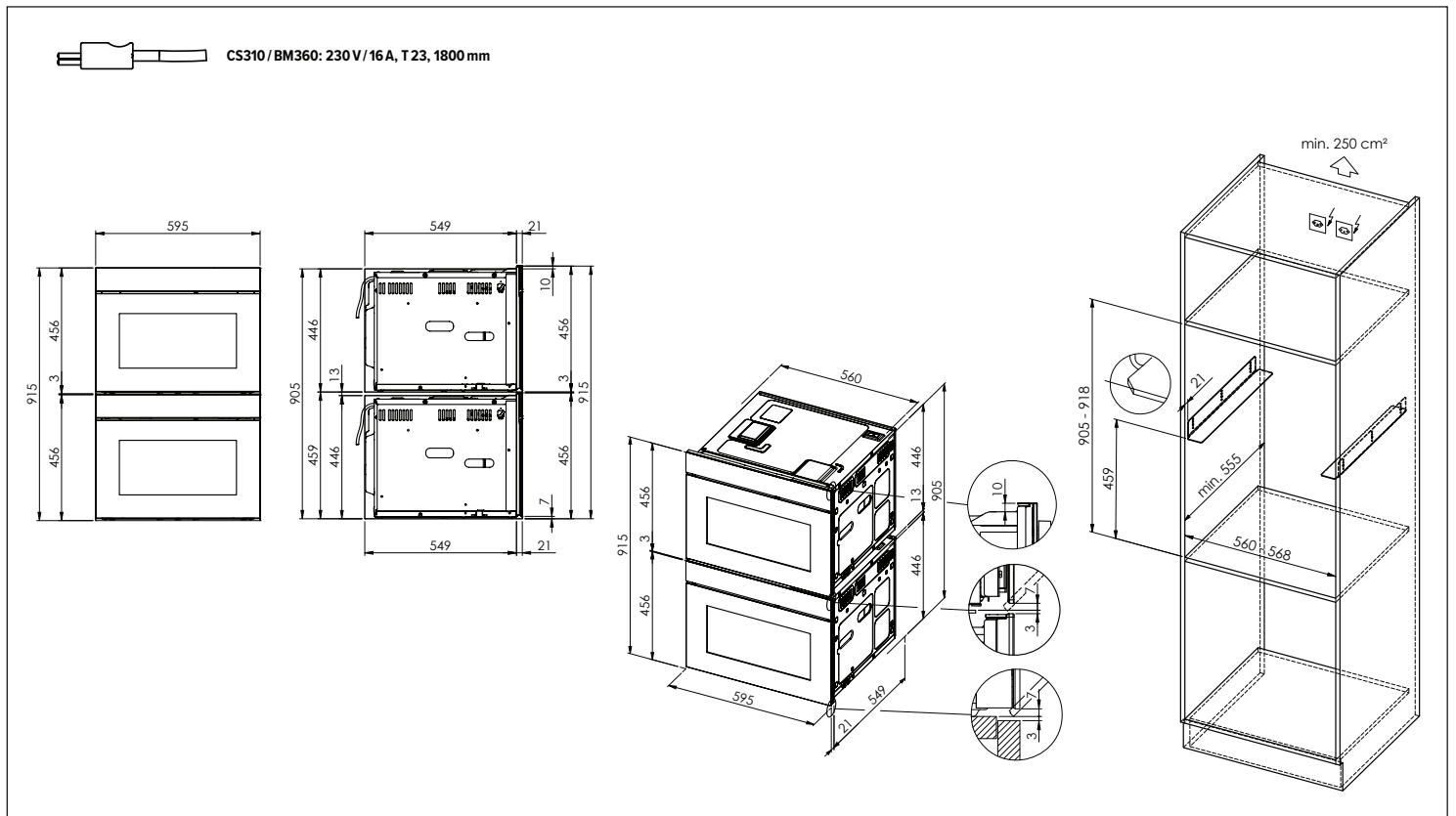
Samsung Backofen BO310/BO360, Kompaktgerät CS310/BM360 und Wärmeschublade WS200/300
Four Samsung BO310/BO360, four compact CS310/BM360 et tiroir chauffant WS200/300



Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

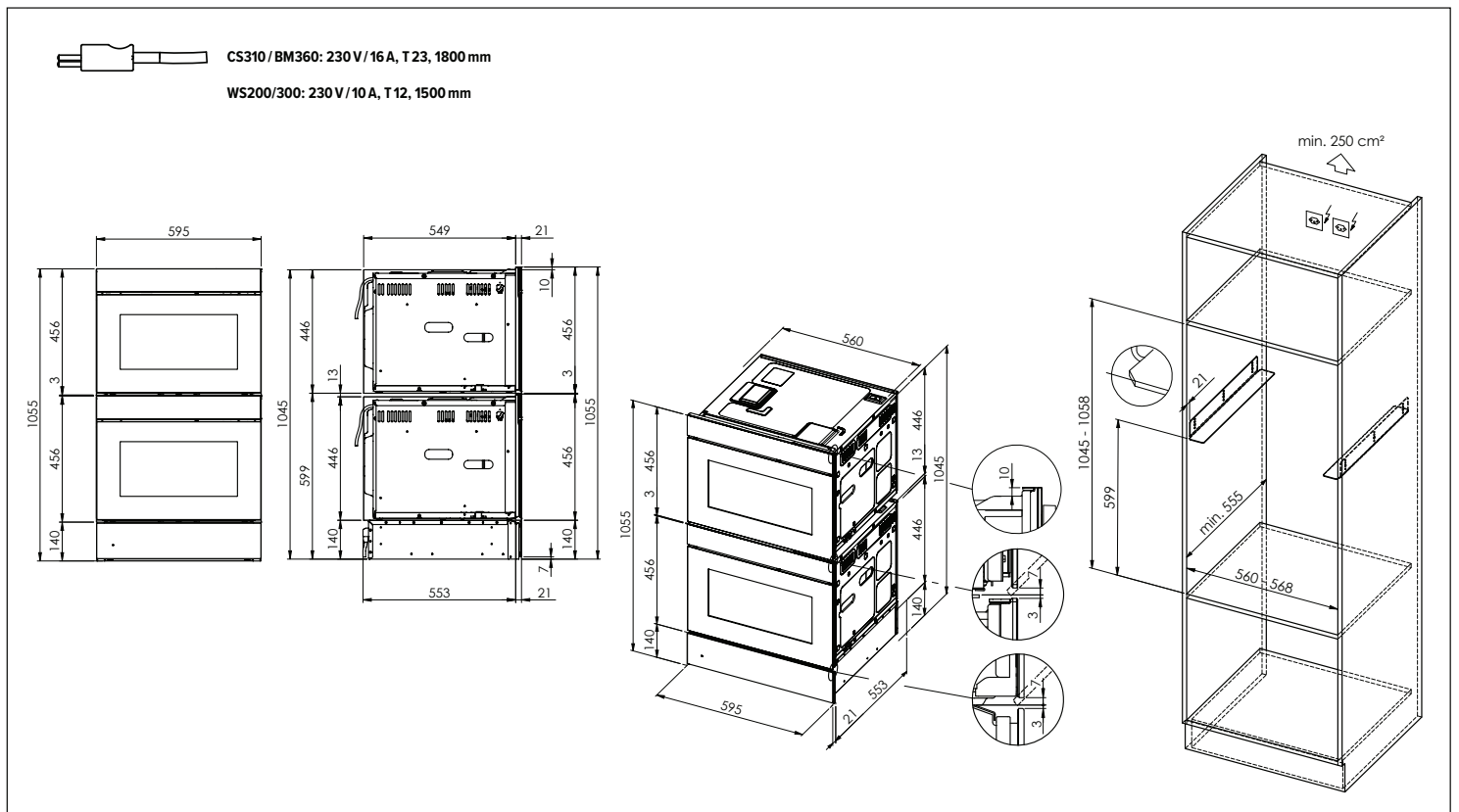
2 × Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360

2 × Four compact Samsung CS310 / BM360



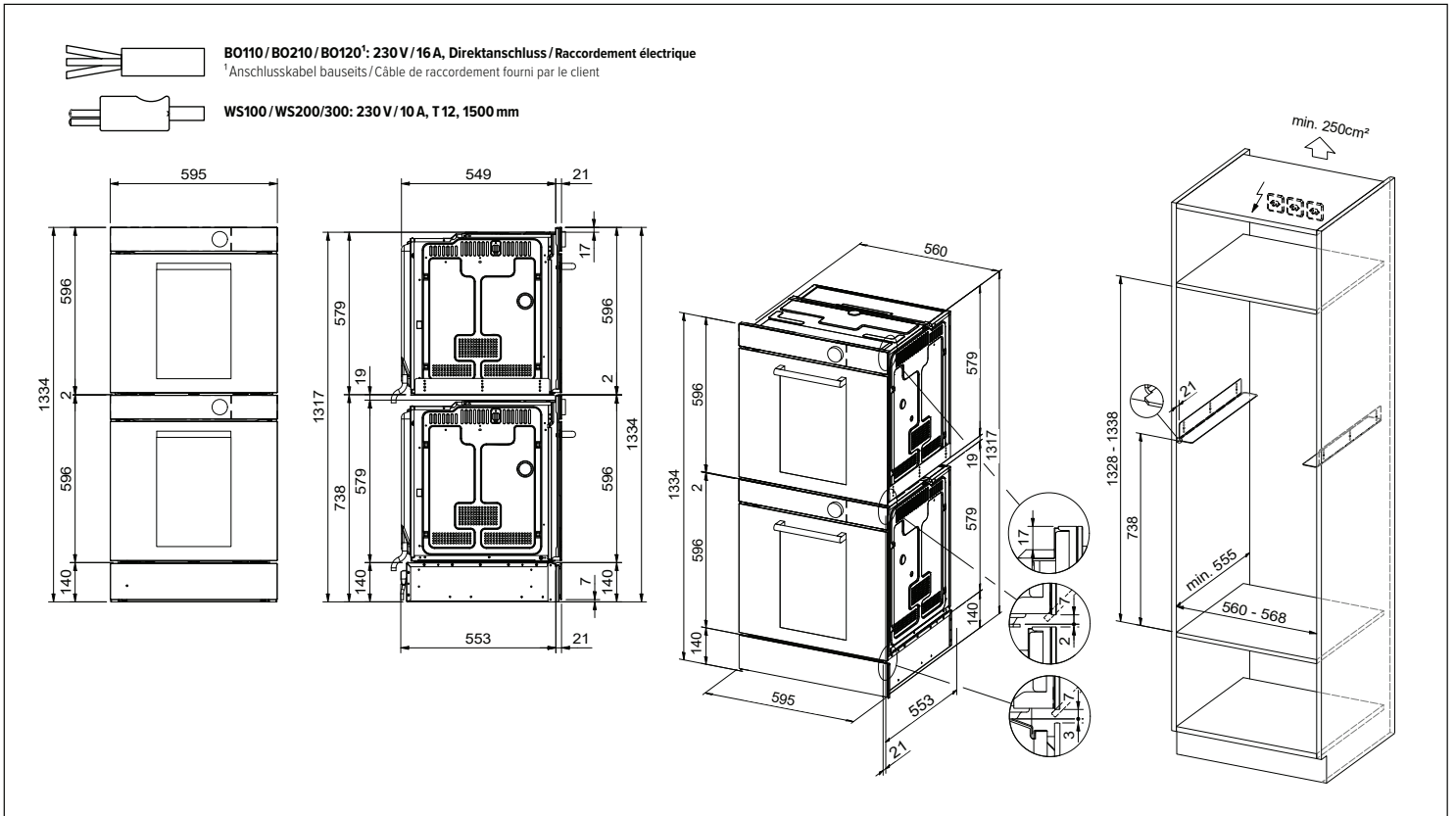
2 × Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360 und Wärmeschublade WS200 / 300

2 × Four compact Samsung CS310 / BM360 et tiroir chauffant WS200 / 300

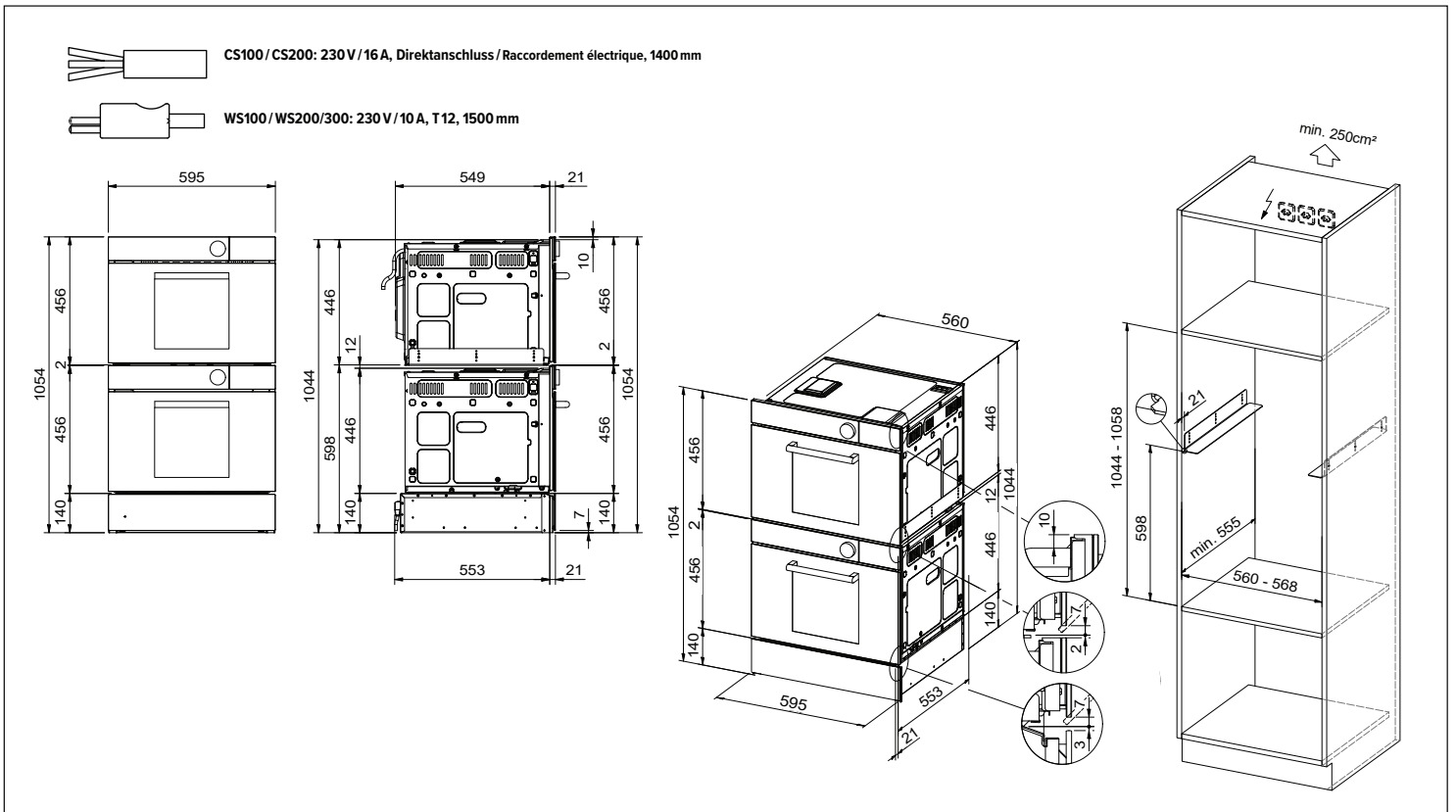


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

2 × Samsung Backofen BO110/BO210/BO120 und Wärmeschublade WS100/WS200 / 300
2 × Four Samsung BO110/BO210/BO120 et tiroir chauffant WS100/WS200 / 300



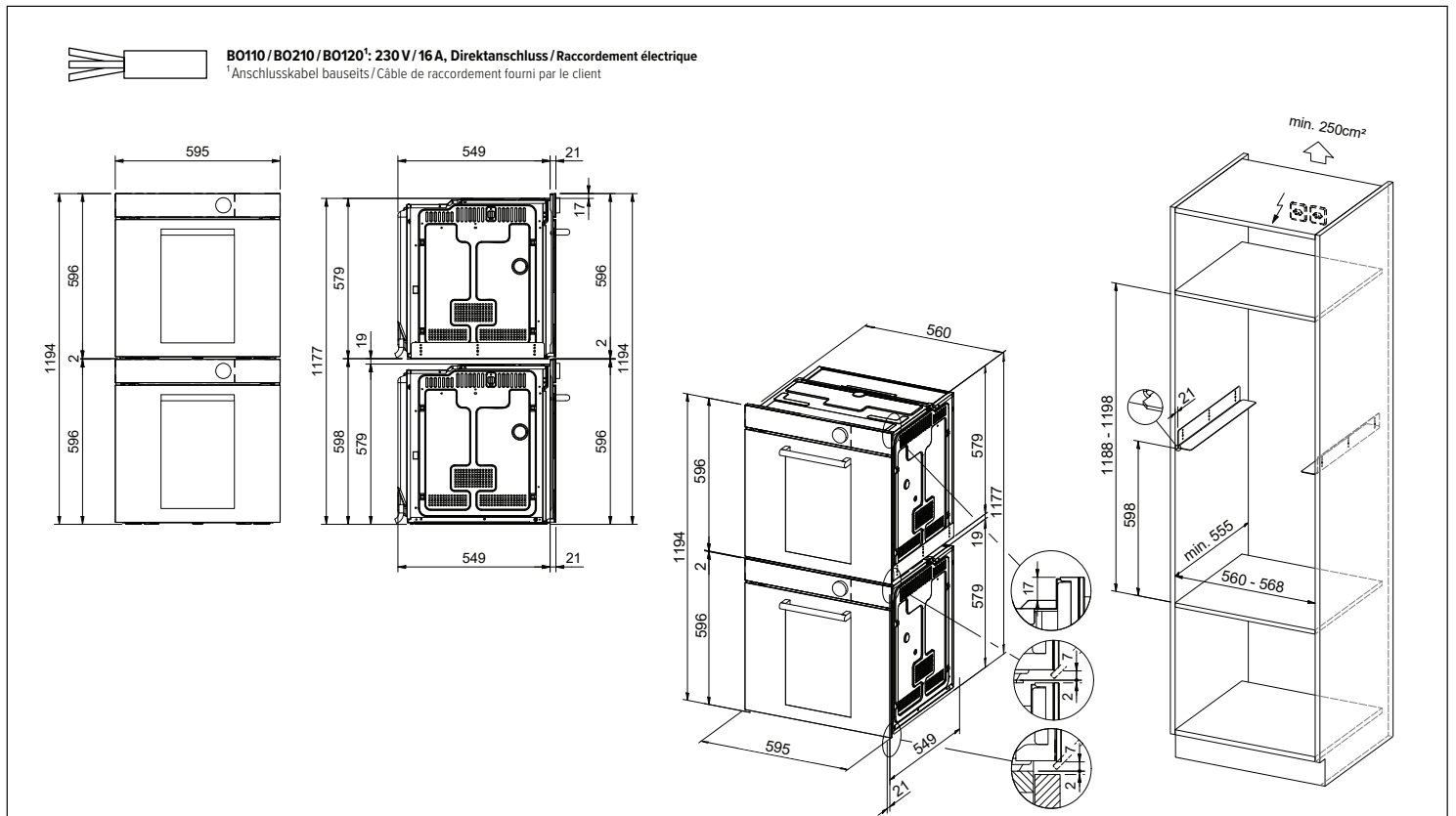
2 × Samsung Combi-Steamer CS100/CS200 und Wärmeschublade WS100/WS200 / 300
2 × Combiné vapeur Samsung CS100/CS200 et tiroir chauffant WS100/WS200 / 300



Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

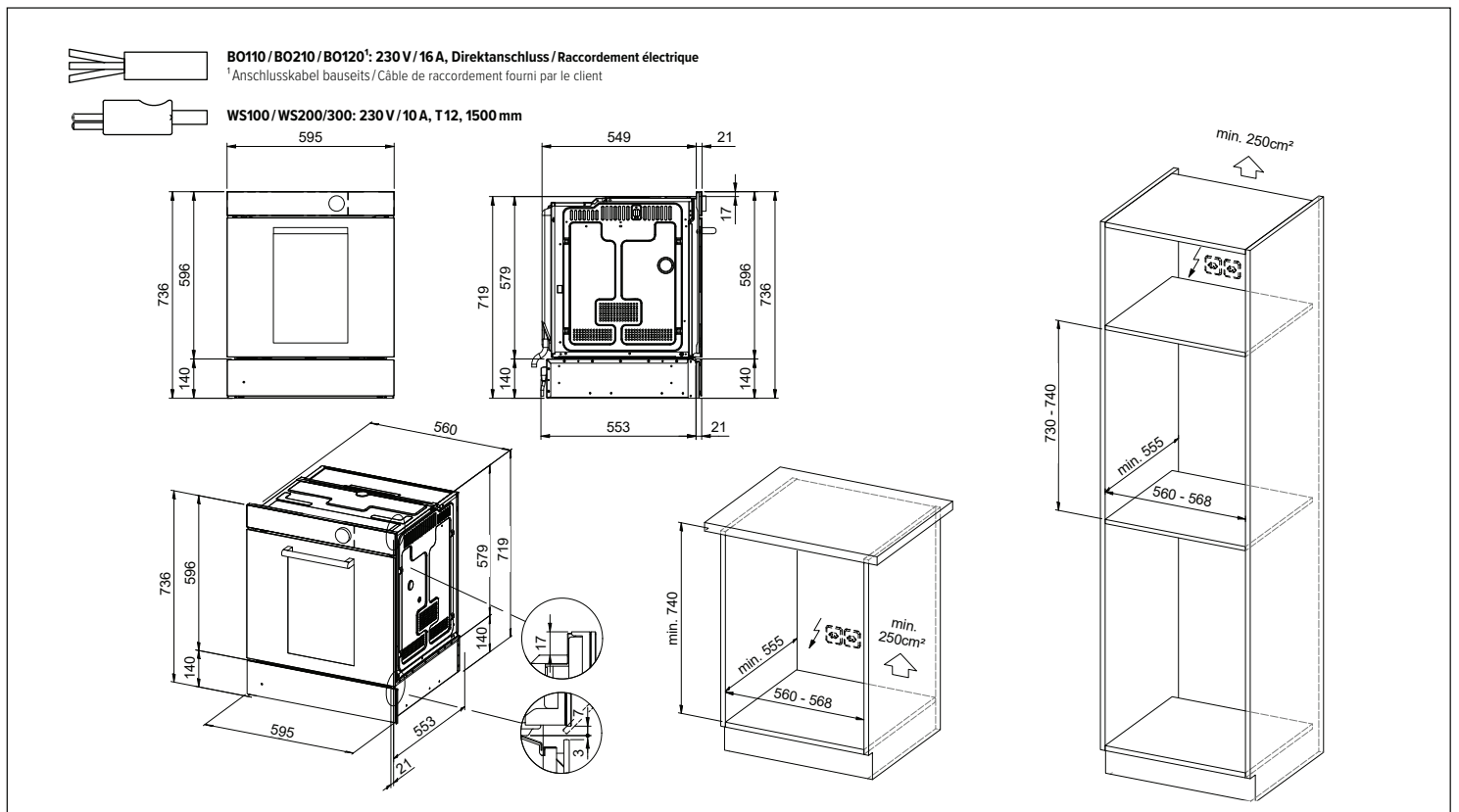
2 × Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120

2 × Four Samsung BO110 / BO210 / BO120



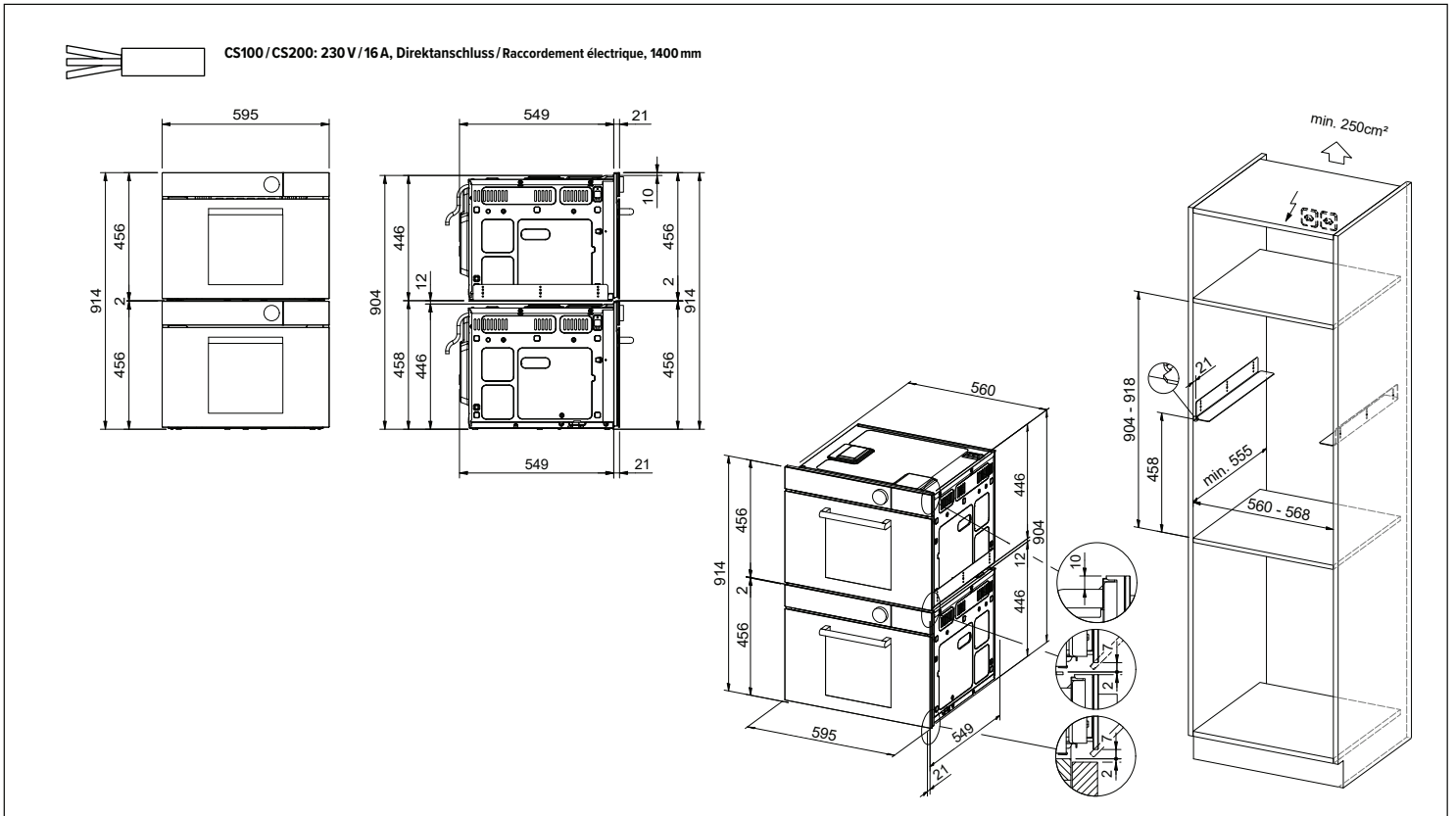
Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300

Four Samsung BO110 / BO210 / BO120 et tiroir chauffant WS100 / WS200 / 300

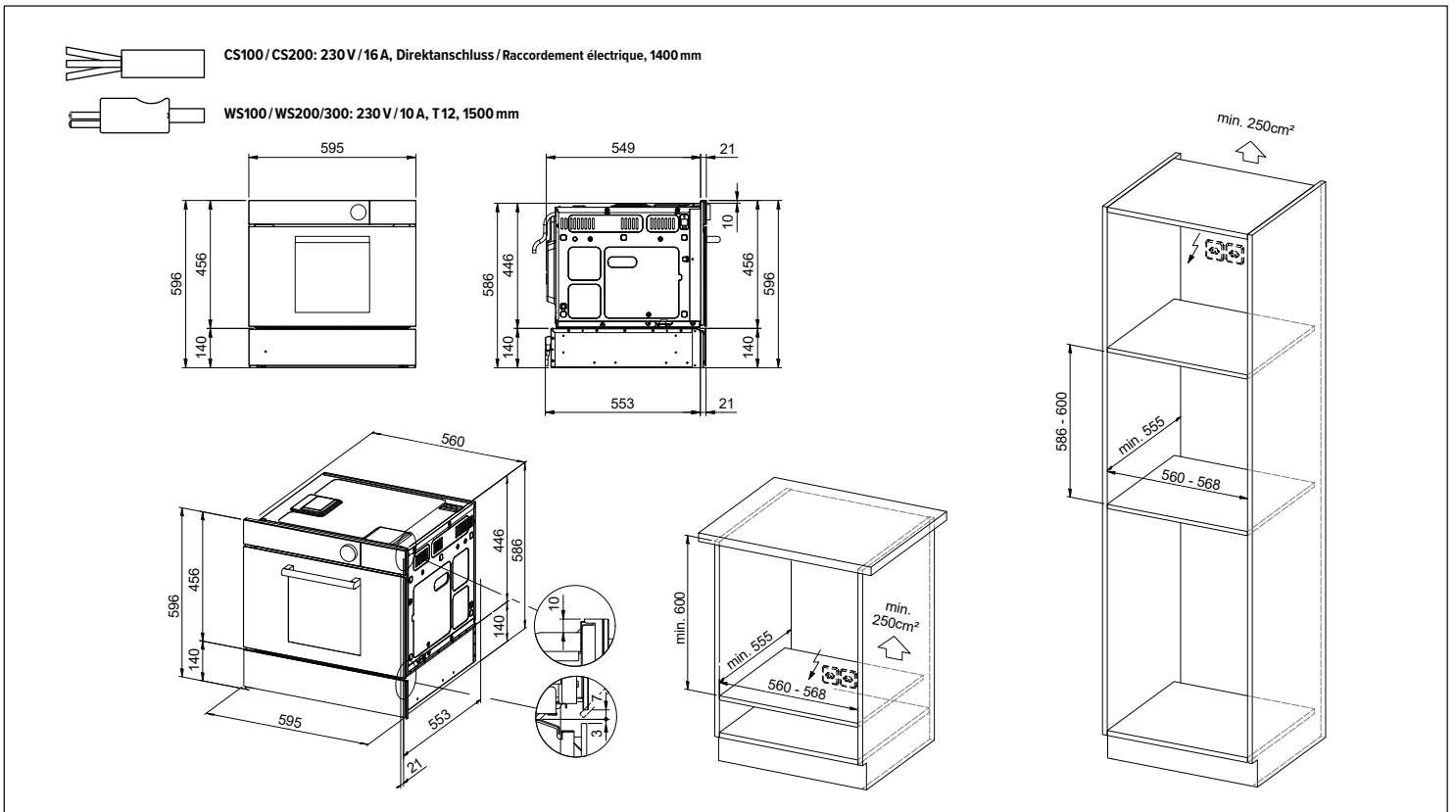


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

2× Samsung Combi-Steamer CS100/CS200
2× Combiné vapeur Samsung CS100/CS200

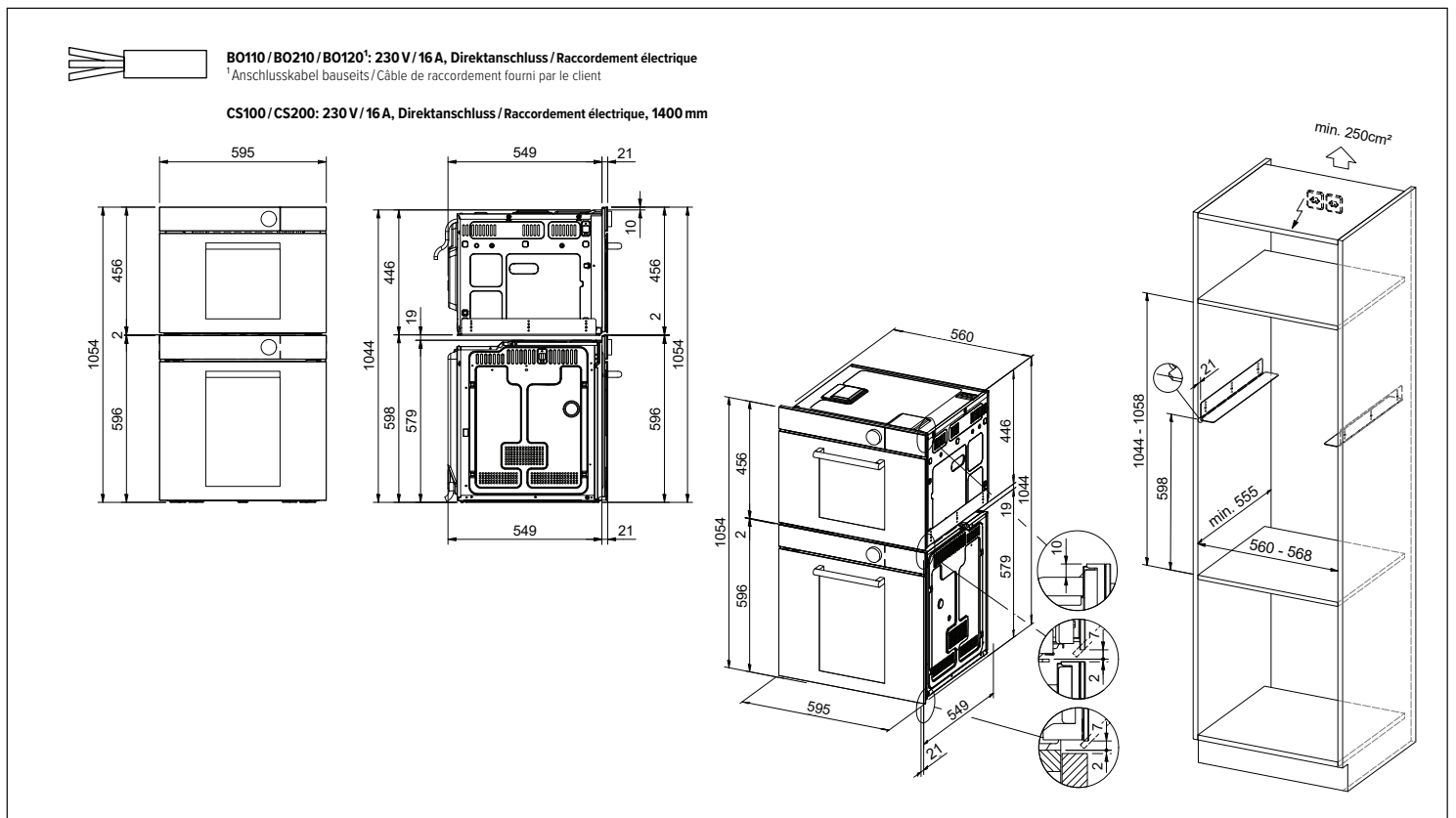


Samsung Combi-Steamer CS100/CS200 und Wärmeschublade WS100/WS200 / 300
Combiné vapeur Samsung CS100/CS200 et tiroir chauffant WS100/WS200 / 300

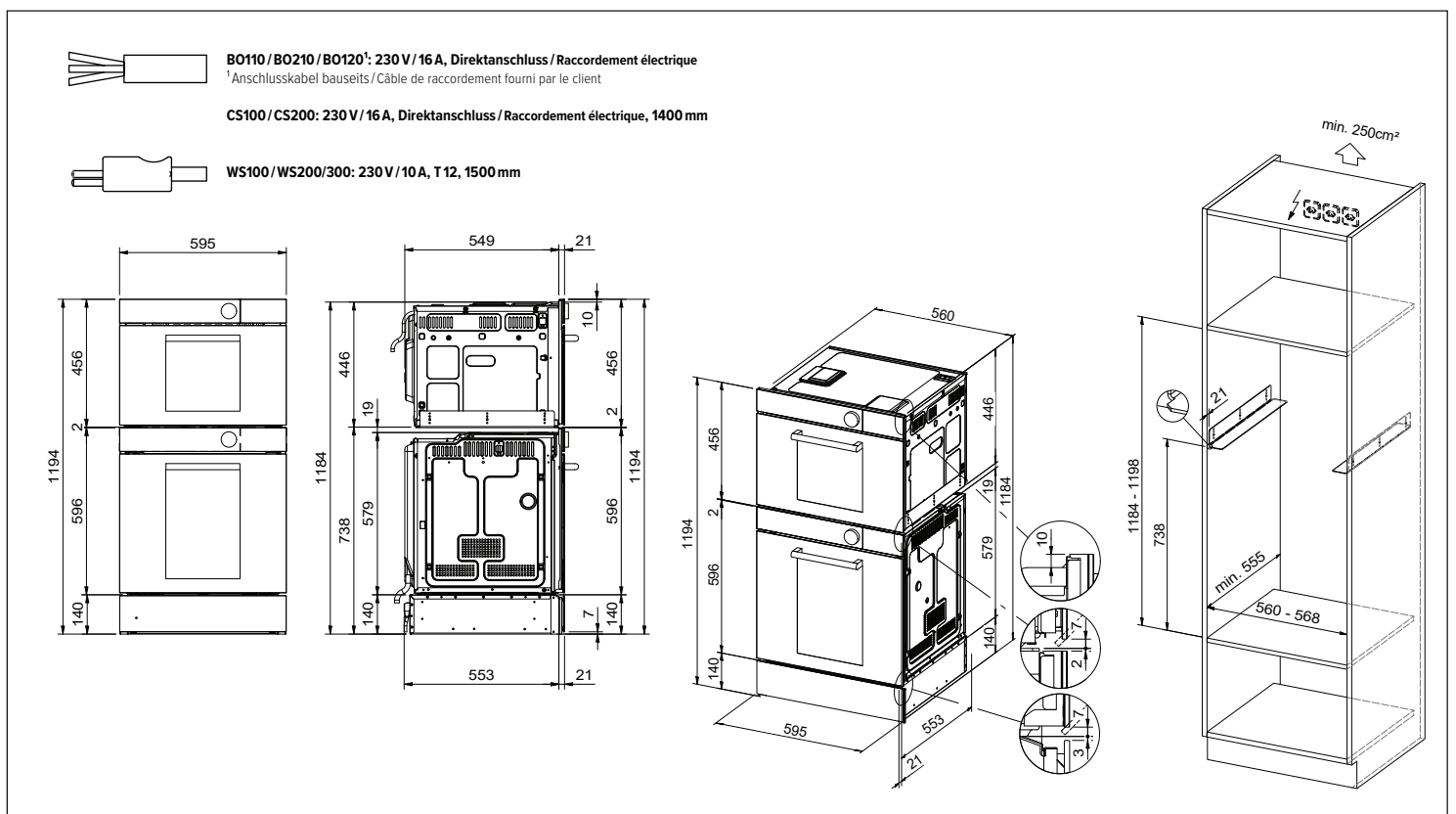


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Fours et appareils compacts Samsung: dessins techniques

Samsung Backofen BO110 / BO210, BO120 und Combi-Steamer CS100 / CS200 Four Samsung BO110/BO210, BO120 et combiné vapeur CS100 / CS200



Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120, Combi-Steamer CS100 / CS200 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300 Four Samsung BO110/BO210/BO120, combiné vapeur CS100/CS200 et tiroir chauffant WS100/WS200 / 300



Praktische Helfer im Küchenalltag

Des aides intelligentes pour la cuisine au quotidien



Schnelles und effizientes Kochen von Speisen und dabei die entstehenden Gerüche in der Küche rasch entfernen – Samsung Kochfelder und Dunstabzugshauben bieten Ihnen genau diese Vorteile. Leistungsstarke Heizelemente sorgen dafür, dass Ihre Speisen in kürzester Zeit gar werden. Die beeindruckende Saugkraft der dezenten Einbau-Dunstabzugshaube ermöglicht eine leistungsstarke Belüftung, die schnell und effizient Gerüche und Dunst aus Ihrer Küche entfernt. Die Luft kann mit einem leistungsfähigen Aktivkohlefilter gereinigt werden oder direkt nach aussen geleitet werden.

Préparer des mets rapidement et simplement tout en éliminant les odeurs de cuisine – des avantages que vous offrent précisément les tables de cuisson et les hottes aspirantes Samsung. Leurs éléments chauffants puissants cuisent vos mets en quelques instants. À la fois très puissantes et sobres, les hottes aspirantes assurent une extraction performante qui élimine rapidement et efficacement les odeurs et les vapeurs de cuisine. L'air peut être purifié par un filtre à charbon actif performant ou évacué directement à l'extérieur.



Booster – schnelles Erhitzen

Sparen Sie Zeit und Energie mit der Booster-Funktion. Noch schneller und effizienter als mit der höchsten Leistungsstufe erhitzen Sie damit den Inhalt Ihres Topfes und können sofort mit dem Kochen loslegen.

Fonction Booster – le chauffage rapide

Avec la fonction Booster, vous gagnez du temps et économisez de l'énergie. Le contenu de votre casserole chauffe encore plus vite qu'à pleine puissance, vous permettant de cuisiner immédiatement.



Sicherheitsfunktion

Rundumschutz dank Kindersicherung, Timer, Überlaufschutz und automatischer Abschaltung, wenn Flüssigkeit auf das Bedienfeld gelangt.

Fonction de sécurité

Protection totale grâce à la sécurité enfants, la minuterie, le système anti-surchauffe et l'arrêt automatique lorsque le bandeau de commande est mouillé par un liquide.



Touch Control

Einfache und intuitive Bedienung des Kochfeldes, direkte Ansteuerung der Leistungsstufen und leicht zu reinigen.

Touch Control

Commande simple et intuitive de la table de cuisson, sélection directe des niveaux de puissance et nettoyage facile.



Spülmaschinenfester Aluminiumfilter

Die Fettfilter halten die beim Kochen entstehenden Fettpartikel auf und sollten alle zwei Monate gereinigt werden. Die Aluminiumfilter sind einfach zu reinigen und sogar spülmaschinenuntauglich.

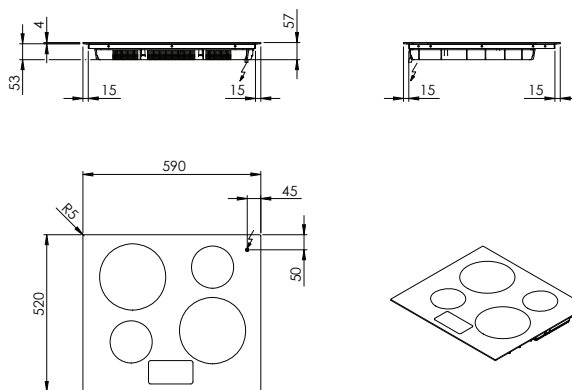
Filtres en aluminium résistant au lave-vaisselle

Les filtres à graisse retiennent les particules de graisse produites lors de la cuisson. Ils doivent être lavés tous les deux mois. Faciles à laver, ces filtres en aluminium peuvent même être passés au lave-vaisselle.



Samsung Induktionskochfeld IK10F

Table de cuisson à induction Samsung IK10F



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 80

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 80

Highlights

- Topferkennung
- Touch-Bedienung
- Booster-Funktion
- 2 Induktionskochzonen mit Ø 14 cm
- 2 Induktionskochzonen mit Ø 22 cm
- Sicherheitsverriegelung und Abschaltung
- 9 Leistungsstufen

Caractéristiques particulières

- Détection des casseroles
- Commande tactile
- Fonction Booster
- 2 zones de cuisson à induction Ø 14 cm
- 2 zones de cuisson à induction Ø 22 cm
- Sécurité enfants et arrêt automatique
- 9 niveaux de puissance

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart Type d'appareil	Induktionskochfeld Table de cuisson à induction
Flächenbündige Montage / À fleur	Ja / Oui
Aufsatzmontage / Edelstahlrahmen Pose rapportée / cadre inox	- / -
Facetten-Design / Taille en facettes	-
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, rot / LED, rouge
Bedienung / Commande	Touch / Tactile
Samsung Smart Home	-
Geräteabmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	590 × 520 × 57 mm
Anzahl Kochstellen / Zones de cuisson	4
Anzahl Leistungsstufen / Niveaux de puissance	9
Material / Matériau	Glaskeramik / Vitrocéramique
Links, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR gauche	
Rechts, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV droite	
Durchmesser / Diamètre	22 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	2,35 kW / 2,6 kW
Links, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV gauche	
Rechts, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR droite	
Durchmesser / Diamètre	14 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	1,25 kW / 1,5 kW
Funktionen / Fonctions	
Restwärmeanzeige / Indicateur de chaleur résiduelle	Ja / Oui
Automatische Topferkennung Détection des casseroles	Ja Oui
Ein / Aus-Sensortaste Touche marche / arrêt sensitive	Ja / Oui
Automatisches Abschalten bei Überlaufen Arrêt automatique en cas de débordement	Ja Oui
Boosterstufe / Booster	Ja / Oui
Timer / Minuterie	Ja, 99 min. / Oui, 99 min
Sicherheitsabschaltung / Arrêt automatique de sécurité	Ja / Oui
Kindersicherung / Sécurité enfants	Ja / Oui
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	7,2 kW
Absicherung / Protection	2 × 16 A [L1] [L2] [N] [PE]
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,2 m (ohne Stecker) / (hors fiche)
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	- / Direktanschluss - / raccordement direct
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	12 kg

Planungshinweise:

- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung
- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss

Conseils de planification:

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson à induction
- Veuillez à utiliser impérativement des casseroles compatibles avec l'induction

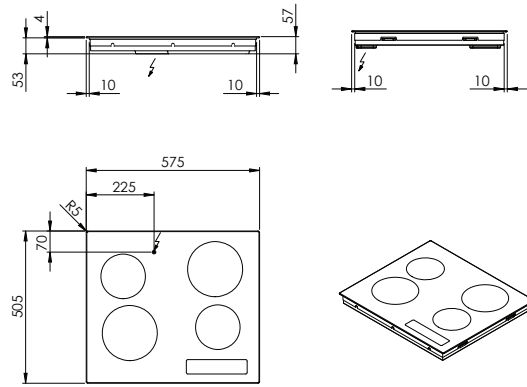


Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Induktionskochfeld IK10F Table de cuisson à induction Samsung IK10F	NZ64F3NM1AB/UR	500.000.011.00 	1054.-	1139.-	2.31

Samsung Elektrokochfeld EK20F Table de cuisson électrique Samsung EK20F



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 80

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 80

Highlights

- Touch-Bedienung
- 2 Kochzonen mit Ø 14,8 cm
- 2 Kochzonen mit Ø 18 cm
- 9 Leistungsstufen


Caractéristiques particulières

- Commande tactile
- 2 zones de cuisson Ø 14,8 cm
- 2 zones de cuisson Ø 18 cm
- 9 niveaux de puissance

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart Type d'appareil	Elektrokochfeld Table de cuisson électrique
Flächenbündige Montage / À fleur	Ja / Oui
Aufsatzmontage / Edelstahlrahmen Pose rapportée / cadre inox	- / -
Facetten-Design / Taille en facettes	-
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, rot / LED, rouge
Bedienung / Commande	Touch / Tactile
Samsung Smart Home	-
Geräteabmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	575 × 505 × 57 mm
Anzahl Kochstellen / Zones de cuisson	4
Anzahl Leistungsstufen / Niveaux de puissance	9
Material / Matériau	Glaskeramik / Vitrocéramique
Links, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR gauche Rechts, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV droite	
Durchmesser / Diamètre	14,8 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	1,2 kW / -
Links, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV gauche Rechts, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR droite	
Durchmesser / Diamètre	18 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	1,8 kW / -
Funktionen / Fonctions	
Restwärmeanzeige / Indicateur de chaleur résiduelle	Ja / Oui
Automatische Topferkennung Détection des casseroles	-
Ein / Aus-Sensortaste Touche marche / arrêt sensitive	Ja / Oui
Automatisches Abschalten bei Überlaufen Arrêt automatique en cas de débordement	-
Boosterstufe / Booster	-
Timer / Minuterie	-
Sicherheitsabschaltung / Arrêt automatique de sécurité	Ja / Oui
Kindersicherung / Sécurité enfants	Ja / Oui
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	6,0 kW
Absicherung / Protection	2 × 16 A [L1] [L2] [N] [PE]
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	- / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen - / Cordon fourni par le client
Netzanschlusstecker / Fiche secteur	- / Direktanschluss - / Raccordement direct
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	10 kg

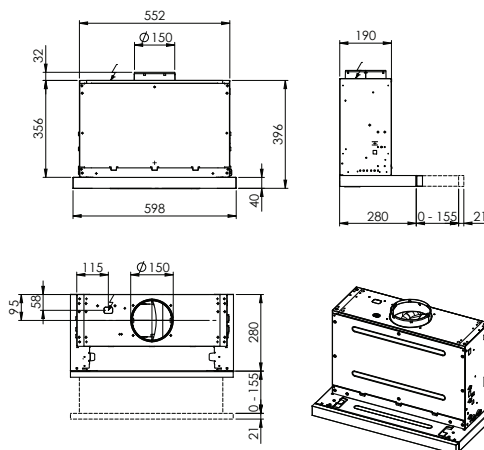
Preis CHF / Prix CHF

 Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Elektrokochfeld EK20F Table de cuisson électrique Samsung EK20F	CTR464EB01/XEO	500.000.015.00 	888.-	960.-	2.31

Samsung Einbauhaube EBH10

Hotte encastrable Samsung EBH10



Highlights

- 361 m³/h Abzugleistung für saubere Luft
- 3 Leistungsstufen
- Spülmaschinentauglicher Aluminiumfilter für einfache Reinigung
- LED-Beleuchtung
- Abluft- oder Umluftbetrieb
- Drucktasten-Bedienung

Caractéristiques particulières

- Air frais: débit 361 m³/h
- 3 niveaux de puissance
- Filtre aluminium facile à nettoyer compatible lave-vaisselle
- Éclairage LED
- Extraction ou recyclage
- Commande par boutons

Lieferumfang

- Aktivkohlefilter DG81-02619A
- Fettfilter DG81-02467A

Inclus à la livraison

- Filtre à charbon actif DG81-02619A
- Filtre à graisse DG81-02467A

Optional

- Aktivkohlefilter DG81-02619A
- Fettfilter DG81-02467A

En option

- Filtre à charbon actif DG81-02619A
- Filtre à graisse DG81-02467A

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart / Type d'appareil	Einbauhaube / Hotte encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Betriebsart / Mode	Abluft- oder Umluftbetrieb Extraction ou recyclage
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	C
Gehäusefarbe / -material Coloris / Matériau boîtier	Edelstahl / Acier inoxydable
Bedienung / Commande	Drucktasten / Boutons
Luftleistung: Abluft (m ³ /h) Débit d'air: extraction (m ³ /h)	min. 242 m ³ /h max. 361 m ³ /h
Luftleistung: Umluft (m ³ /h) Débit d'air: recyclage (m ³ /h)	min. 237 m ³ /h max. 324 m ³ /h
Druckvermögen / Pression	min. 282 Pa / max. 305 Pa
Schalleistungspegel / Niveau sonore	min. 54 dB(A) / max. 61 dB(A)
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	396 × 598 × 301 mm
Abluftstutzen Durchmesser / Diamètre manchon de sortie	150 mm
Betriebsart Abluft / Umluft Mode extraction / recyclage	Ja / Ja (Umluftfilter im Lieferumfang enthalten) Oui / Oui (filtre de recyclage fourni)
Anzahl und Filterart Fettfilter Nombre et type de filtre à graisse	2 Stk., Aluminiumfilter 2 pcs, filtre en aluminium
Leistungsstufen / Niveaux de puissance	3
Intensivstufe / Vitesse intensive	-
Nachlauffunktion / Mode temporisation	-
Nachlaufdauer / Durée temporisation	-
Filtersättigungsanzeige (Aktivkohlefilter, Umluft) Indicateur de nettoyage du filtre (filtre à charbon actif, recyclage)	-
Motor (Anzahl) / Moteur(s) (nombre)	1
Automatische Konnektivität – kombinierte Steuerung von Kochfeld und Haube / Fonction Auto Connectivity – connexion de la hotte et de la table de cuisson	-
Lichtstufen / Intensités	1
Beleuchtung / Type d'éclairage	2 × 3 W, LED
Anschlussespannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	120 W
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	12,9 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbauhaube EBH10 Hotte encastrable Samsung EBH10	NK24N1331IS/UR	500.000.019.00	510.–	551.–	2.31

Samsung Dunstabzugshauben: Zubehör und Ersatzteile Hottes aspirantes Samsung: Accessoires et pièces détachées

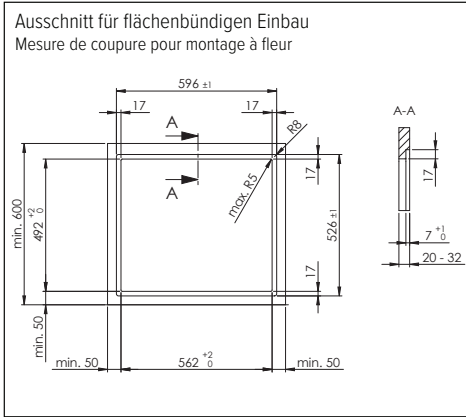


Preis CHF / Prix CHF						
Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Fettfilter* Filtre à graisse*	Passend zu / Compatible avec: EBH10	DG81-02467A	500.000.053.00	F	107.–	116.–
2 Aktivkohlefilter* Filtre à charbon actif*	Passend zu / Compatible avec: EBH10	DG81-02619A	500.000.054.00	F	133.–	144.–

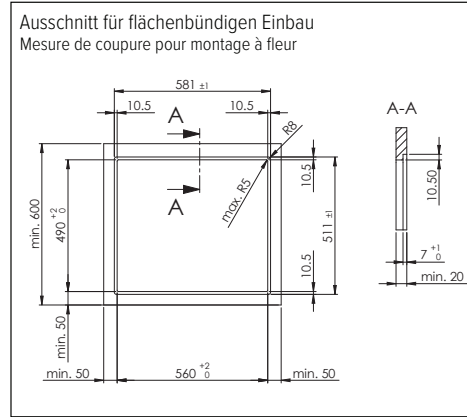
* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Delai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

Samsung Kochfelder: Masszeichnungen Tables de cuisson Samsung: dessins techniques

Samsung IK10F



Samsung EK20F

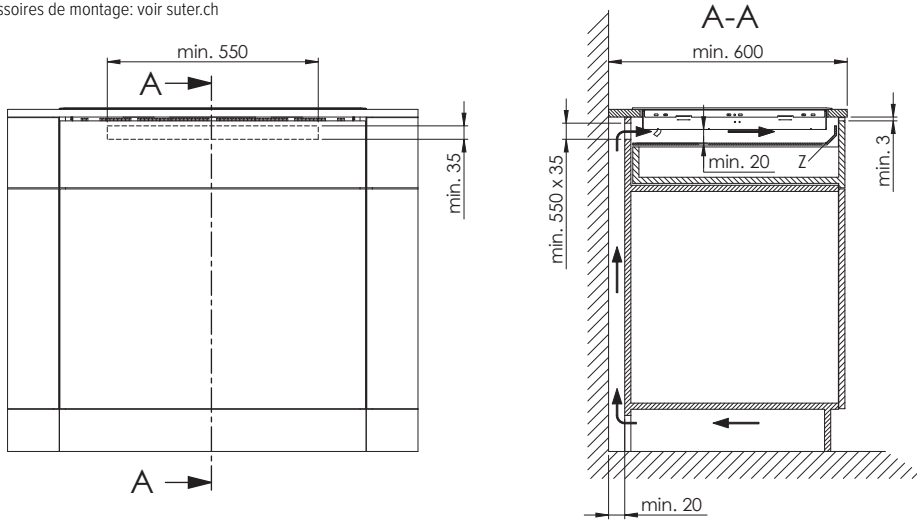


Planungshinweis: Belüftung für alle Samsung Kochfelder

² Montagezubehör: siehe suter.ch

Conseil de planification: ventilation pour tous les tables de cuisson Samsung

² Accessoires de montage: voir suter.ch



Zutaten zuverlässig frisch halten Conservation au frais dans des conditions idéales



Ein leckeres Gericht braucht frische Zutaten. Die Kühlschränke von Samsung sorgen für anhaltenden Geschmack und dafür, dass Ihre Lebensmittel lange Zeit schön, knackig und frisch bleiben. Lebensmittel frisch halten, egal, wo Sie diese platzieren – das flexible und grosszügige Raumkonzept erlaubt absolute Freiheit beim Befüllen und ist auf alle Grössen verschiedenster Lebensmittel ausgelegt.

Pour réussir vos plats, les ingrédients doivent être frais. Les réfrigérateurs Samsung préservent le goût de vos aliments et conservent tout leur croquant et leur fraîcheur. Conservez la fraîcheur de vos aliments sans vous soucier de leur emplacement – généreux et modulaire, le concept de rangement autorise une liberté absolue de chargement et est adapté aux aliments de toute taille.



NoFrost+ – nie mehr abtauen

Die Zeiten des Kühlschranks abtauens sind endgültig vorbei. Somit sparen Sie gleich doppelt Energie: keine Eisschichten im Eisfach und kein Hochkühlen nach dem Abtauen. Die NoFrost+-Technologie leitet die entstehende Feuchtigkeit so nach aussen, dass eine Eisbildung sicher verhindert wird. Alle NoFrost+-Geräte haben eine verkleidete Rückwand, wodurch die Geräte platzsparend näher an die Wand gestellt werden können.

NoFrost+ – fini le dégivrage

Plus jamais besoin de dégivrer le réfrigérateur. Cela vous permet d'économiser deux fois plus d'énergie: pas de couches de glace dans le compartiment congélateur et pas de refroidissement après le dégivrage. La technologie NoFrost+ évacue l'humidité vers l'extérieur, empêchant ainsi la formation de glace. Tous les réfrigérateurs NoFrost+ ont une face arrière revêtue permettant de rapprocher les appareils du mur pour gagner de la place.



Cool Select Plus – flexibler Kühl- und Gefrierbereich

Je nach Jahreszeit nutzen Sie den Gefriereteil im Winter für die Beeren aus dem Garten und im Sommer als Party Kühlschrank für das Getränk. Die Temperatur kann in diesem Bereich flexibel angepasst werden, von «Kühlen» + 2 Grad bis zu «Gefrieren» bei – 23 Grad. Mit dieser Funktion ist es möglich, die Lebensmittel mit der optimalen Temperatur zu lagern, damit sie länger frisch bleiben.

Cool Select Plus – compartiment réfrigération et congélation flexible

Selon la saison, servez-vous du compartiment de congélation en hiver pour les baies du jardin et utilisez-le en été comme un réfrigérateur d'appoint pour les boissons lorsque vous faites une fête. La température peut être adaptée en toute flexibilité dans cette partie, et ce de «Réfrigération» + 2°C à «Congélation» à – 23°C. Cette fonction permet de stocker les aliments à une température optimale et ainsi de les maintenir au frais pendant une période prolongée.

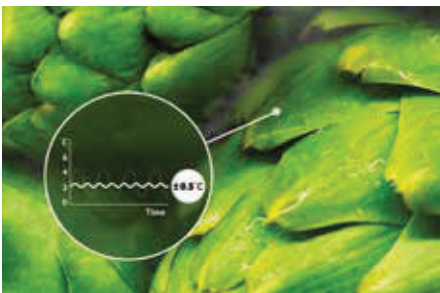


Rundum Kühlung – kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel

Das Rundum-Kühlungssystem kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel. Kalte Luft wird durch Öffnungen auf jede Regalebene geblasen, damit eine konstante Temperatur herrscht und die Nahrungsmittel frischer bleiben.

Multi Flow – réfrigération homogène jusque dans les moindres recoins du réfrigérateur

Le système de réfrigération Multi Flow accomplit sa mission de façon homogène et jusque dans les moindres recoins de votre réfrigérateur. L'air froid est soufflé à travers des ouvertures situées à chaque niveau de rayonnage afin de garantir une température constante et de conserver la fraîcheur de vos aliments.

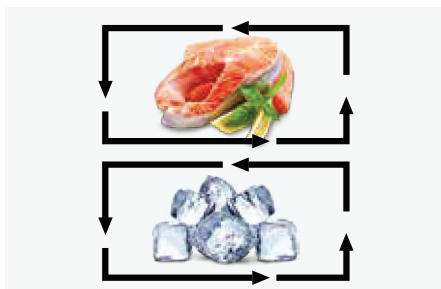


Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit

Temperaturschwankungen, die durch Öffnen und Schliessen des Kühlschranks entstehen können, beeinflussen Frische und Textur von Lebensmitteln. Weiterentwickelte Sensoren und verbesserte Steuerungsalgorithmen reagieren jedoch schnell darauf und halten so die gewünschte Temperatur weitgehend konstant. Die Schwankungen werden auf ein halbes Grad Celsius reduziert, so dass Ihre Lebensmittel länger frisch bleiben.

Un contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling

Les variations de température dues à l'ouverture fréquente du réfrigérateur ont un impact sur la fraîcheur et la texture des aliments. Grâce à des capteurs évolués et à des algorithmes optimisés, le système réagit instantanément à ces variations et veille à ce que la température désirée reste la plus constante possible. Les variations sont réduites à un demi-degré Celsius, optimisant ainsi la durée de conservation de vos aliments.



Twin Cooling Plus™ System – für langanhaltende Frische und Geschmack

Zwei getrennte Luftströme sowie genaueste Temperaturregelung sorgen im Kühlschrank und im Gefrierfach für die optimale Luftfeuchtigkeit. Dieses Twin Cooling Plus™ System hält Ihre Äpfel frisch, verhindert Gefrierbrand bei Ihrer Eiscreme und sorgt dafür, dass Ihre Eiswürfel nicht wie das im Kühlschrank gelagerte Knoblauchbrot riechen.

Système Twin Cooling Plus™ – la fraîcheur et le goût, préservés plus longtemps

Deux courants d'air séparés, associés à une commande de température d'une précision extrême, conservent l'humidité optimale de l'air dans le réfrigérateur et le congélateur. Ce système Twin Cooling Plus™ garde vos pommes au frais, empêche toute brûlure de congélation pour vos crèmes glacées, et s'assure que vos glaçons ne sentent pas le pain à l'ail conservé dans le réfrigérateur.



Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen

Halten Sie Lebensmittel frisch, egal, wo Sie diese platzieren. Metal Cooling hilft, die Temperatur zu bewahren. Jedes Fach verfügt über mehrere Lüftungsschlitze, die für eine konstante Temperatur im gesamten Kühlschrank sorgen. So bleiben Ihre Lebensmittel jederzeit gekühlt.

Metal Cooling – il ne laisse pas le froid s'échapper

Conservez vos aliments de manière optimale sans vous soucier de leur emplacement. Metal Cooling aide à conserver la température. Chaque rayon dispose de plusieurs orifices d'aération pour maintenir une température homogène à chaque étage. Ainsi, vos aliments seront toujours frais.



Sparsam und verlässlich durch den digitalen Inverter-Kompressor

Konventionelle Kompressoren schalten sich ständig ein und aus, um ansteigende Temperaturen im Kühlschrank zu senken. Dabei läuft der Motor auf höchster und somit lautester Stufe. Anders ist es mit dem digitalen Inverter-Kompressor. Mit Sensoren hält er die Temperatur im Kühlschrank auf konstanter Höhe. So werden Temperaturschwankungen reduziert, das Gerät läuft leiser und sorgt für einen niedrigeren Energieverbrauch – darauf ist Verlass. Denn Samsung bietet eine 20-Jahres-Garantie auf den digitalen Inverter-Kompressor.

Économique et efficace grâce au compresseur Digital Inverter

Les compresseurs conventionnels s'éteignent et s'allument en permanence pour réduire l'augmentation des températures dans le réfrigérateur. Le moteur tourne alors à son niveau le plus élevé et est donc très bruyant. Il en va autrement pour le compresseur Digital Inverter. Celui-ci utilise des capteurs pour maintenir la température dans le réfrigérateur à un niveau constant. Ainsi, les variations de température sont minimisées, l'appareil est plus silencieux et permet de réduire la consommation d'énergie – vous pouvez compter là-dessus. Car Samsung offre une garantie de 20 ans sur le compresseur Digital Inverter.



Power Cool + Power Freeze

Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Power Cool + Power Freeze

D'une simple pression sur la touche, la puissance de réfrigération augmente pendant le temps nécessaire, et vos courses ou vos boissons préférées atteignent plus rapidement la température désirée.

Produktvergleich Comparatif



EKG120
CHF 2119.–

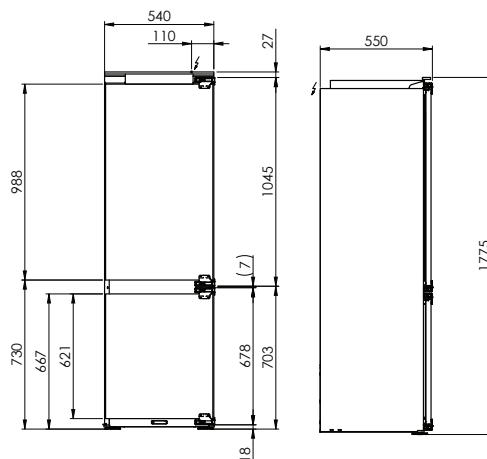


EKG130
CHF 1791.–

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA / excl. TRA	
Bezeichnung Désignation	Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG120	Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG130
Artikel-Nr. / No. d'article	500.000.151 (TR Links / Gauche), 500.000.152 (TR Rechts / Droite)	500.000.153 (TR Links / Gauche), 500.000.154 (TR Rechts / Droite)
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung	BRB26715DWW/WS	BRB26612EWW/WS
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe d'efficacité énergétique (de A à G)	D	E
Design / Design		
Frontfarbe / Couleur façade	Weiss / Blanc	Weiss / Blanc
Türgriffe / Poignées de porte	–	–
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande		
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch-LCD / LCD tactile	Touch-LCD / LCD tactile
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés		
Samsung Smart Home	–	–
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil		
Nutzhalt Gesamt / Capacité totale nette	264 L	267 L
Nutzhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	190 L	193 L
Nutzhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	74 L	74 L
Luftschallemission / Bruit aérien	35 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (A à G)	LED G	LED G
Ausstattung / Équipements		
Kühlteil / Réfrigérateur		
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)	4	5
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)	2	1
Weinfach / Cave à vin	Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles	Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles
Eierablagen / Bac à œufs	6	6
Gefrierfach / Congélateur		
Anzahl Ablageflächen / Nombre de tablettes	1	1
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs	2	2
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons	Ja / Oui	Ja / Oui
Weitere Ausstattungsmerkmale / Autres équipements		
Wasser- und Eiswürfelpender in Türe Distributeur d'eau et de glaçons dans la porte	–	–
ClearView Eisbereiter / Machine à glaçons ClearView	–	–
Wasserfilter / Filtre à eau	–	–
Fresh Zone Fächer / Compartiments Fresh Zone	1	–
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	–	–
Kühltechnik / Technologie de réfrigération		
Digital Inverter Kompressor / Compresseur Digital Inverter	Ja / Oui	Ja / Oui
NoFrost+ Technologie / Technologie NoFrost+	Ja / Oui	Ja / Oui
Power Cool / Power Freeze	Ja / Ja Oui / Oui	– / Ja – / Oui
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Multi Flow (froid ventilé)	Ja / Oui	Ja / Oui
Cool Select Plus	Ja / Oui	–
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus	Ja / Oui	–
Precise Cooling / Precise Cooling	Ja / Oui	Ja / Oui
Flex Zone / Flex Zone	–	–
Metal Cooling	Ja / Oui	–

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120

Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG120



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 87
Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 87

Highlights

- NoFrost+ in Kühl- und Gefrierbereich – Nie mehr abtauen
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Twin Cooling Plus – zwei getrennte Kühlkreisläufe, ideale Luftfeuchtigkeit
- Cool Select Plus – flexibler Kühl- und Gefrierbereich
- Power Cool/Power Freeze – besonders schnelles Kühlen/Einfrieren
- 1 Fresh-Zone-Schublade
- 1 Gemüseschublade/3 Glastablar/1 Rack & Shelf
- 264 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- NoFrost+ dans les compartiments réfrigération et congélation – fini le dégivrage
- Metal Cooling – il ne laisse pas le froid s'échapper
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Precise Cooling – contrôle ultraprécis de la température
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Twin Cooling Plus – deux circuits frigorifiques séparés, humidité de l'air idéale
- Cool Select Plus – compartiment réfrigération et congélation flexible
- Power Cool/Power Freeze – réfrigération/congélation particulièrement rapide
- 1 tiroir Fresh Zone
- 1 bac à légumes/3 clayettes verre/1 Rack & Shelf
- Capacité nette de 264 litres

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart Type d'appareil	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	D
Farbe / Coloris	Weiss / Blanc
Türgriffe / Poignées de porte	-
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch-LCD / LCD tactile
Samsung Smart Home	-
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	264 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	190 L
Nutzinhalt Gefrierenteil / Capacité nette congélateur	74 L
Luftschallemission / Bruit aérien	35 dB (A)
Standgerät / Pose libre	-
Einbaugerät (Breitenorm) Appareil encastrable (largeur normalisée)	Ja (Euro) Oui (euro)
Integrierbar / Intégrable	Ja / Oui
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / -
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H x B x T) Dimensions (H x L x P)	1775 x 540 x 550 mm
Nischenmasse (H x B x T) / Dimensions niche (H x L x P)	1778-1782 x 555-568 x min. 560 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	160 W
Absicherung / Protection	1,4 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Max. Türfrontgewicht Kühlteil / Gefrierenteil Poids max. habillage porte réfrigérateur / congélateur	18 kg / 12 kg
Montagetechnik Technique de montage de la porte	Festtürmontage Montage fixe
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	71 kg

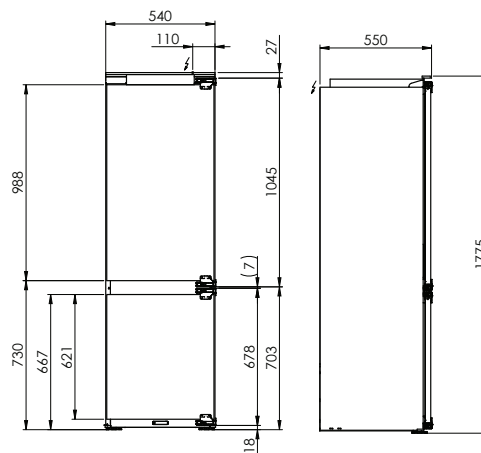
i Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Réfrigérateur-congélateur encastrable EKG120	BRB26715DWW/WS	500.000.151.00 i	Links / Gauche	2119.-	2291.-	26.-
		500.000.152.00 i	Rechts / Droite			

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130

Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG130



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbaubezeichnungen auf Seite 87

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 87

Highlights

- NoFrost+ in Kühl- und Gefrierbereich – nie mehr abtauen
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Power Freeze – beschleunigt das Einfrieren
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- 3 Glastablaré/1 Rack & Shelf
- 1 Gemüse-Schublade (Humidity Fresh)
- 267 Liter Nutzinhalt

Caractéristiques particulières

- NoFrost+ dans les compartiments réfrigération et congélation – fini le dégivrage
- Multi Flow – température homogène dans le réfrigérateur
- Économique et efficace grâce à la technologie Digital Inverter
- Power Freeze – accélère la congélation
- Contrôle ultraprécis de la température – Precise Cooling
- 3 clayettes verre/1 Rack & Shelf
- 1 bac à légumes (Humidity Fresh)
- Capacité nette de 267 litres

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart Type d'appareil	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe d'efficacité énergétique (A à G)	E
Farbe / Coloris	Weiss / Blanc
Türgriffe / Poignées de porte	–
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch-LCD / LCD tactile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Capacité totale nette	267 L
Nutzinhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	193 L
Nutzinhalt Gefrierenteil / Capacité nette congélateur	74 L
Luftschallemission / Bruit aérien	35 dB (A)
Standgerät / Pose libre	–
Einbaugerät (Breitenorm) Appareil encastrable (largeur normalisée)	Ja (Euro) Oui (euro)
Integrierbar / Intégrable	Ja / Oui
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –
Türanschlag / Sens d'ouverture	Links, rechts / Vers la gauche, vers la droite
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	1775 × 540 × 550 mm
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	1778–1782 × 555–568 × min. 560 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	160 W
Absicherung / Protection	1,4 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Max. Türfrontgewicht Kühlteil / Gefrierenteil Poids max. habillage porte réfrigérateur / congélateur	18 kg / 12 kg
Montagetechnik Technique de montage de la porte	Festtürmontage Montage fixe
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	64 kg



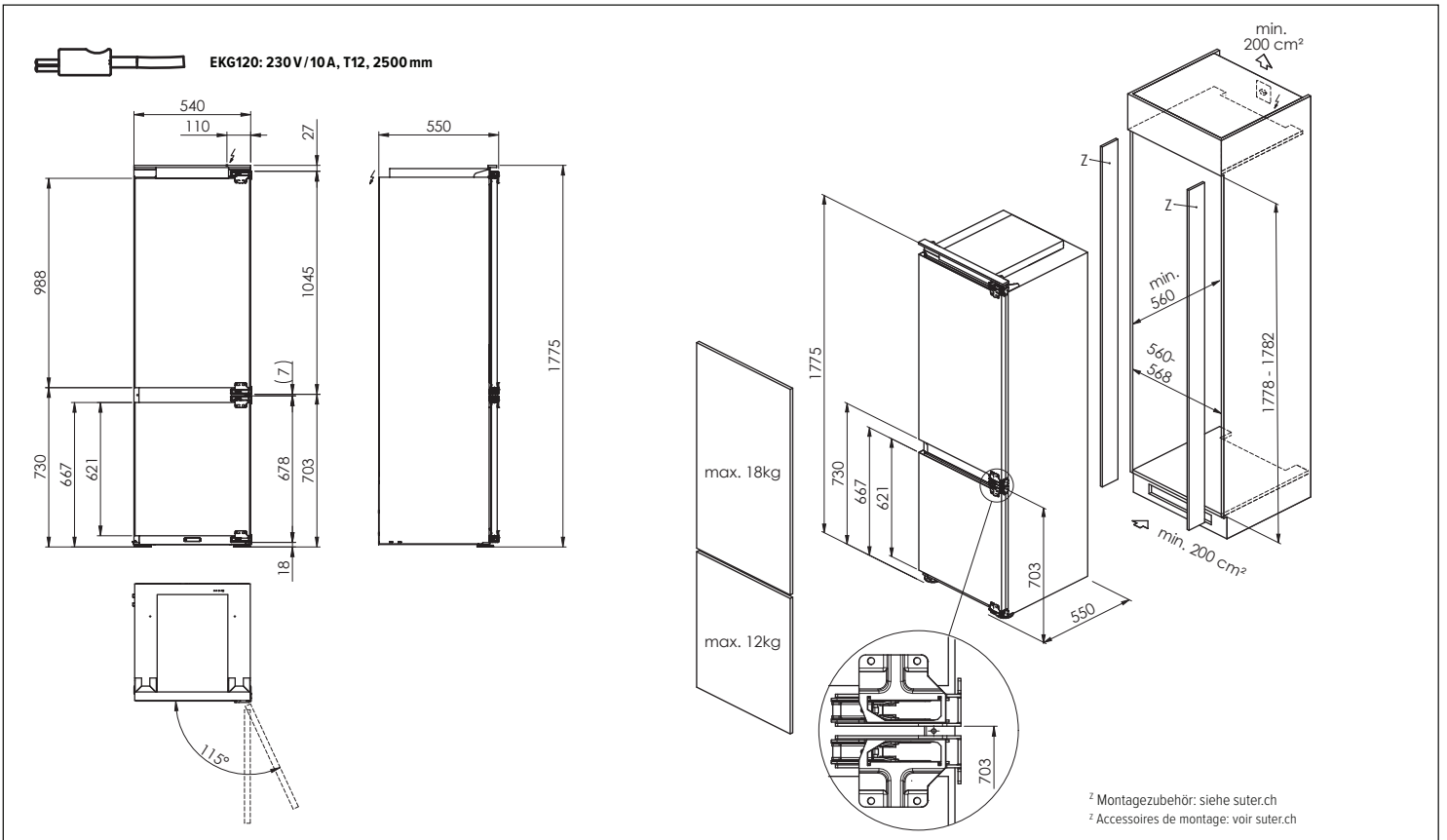
Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Preis CHF / Prix CHF

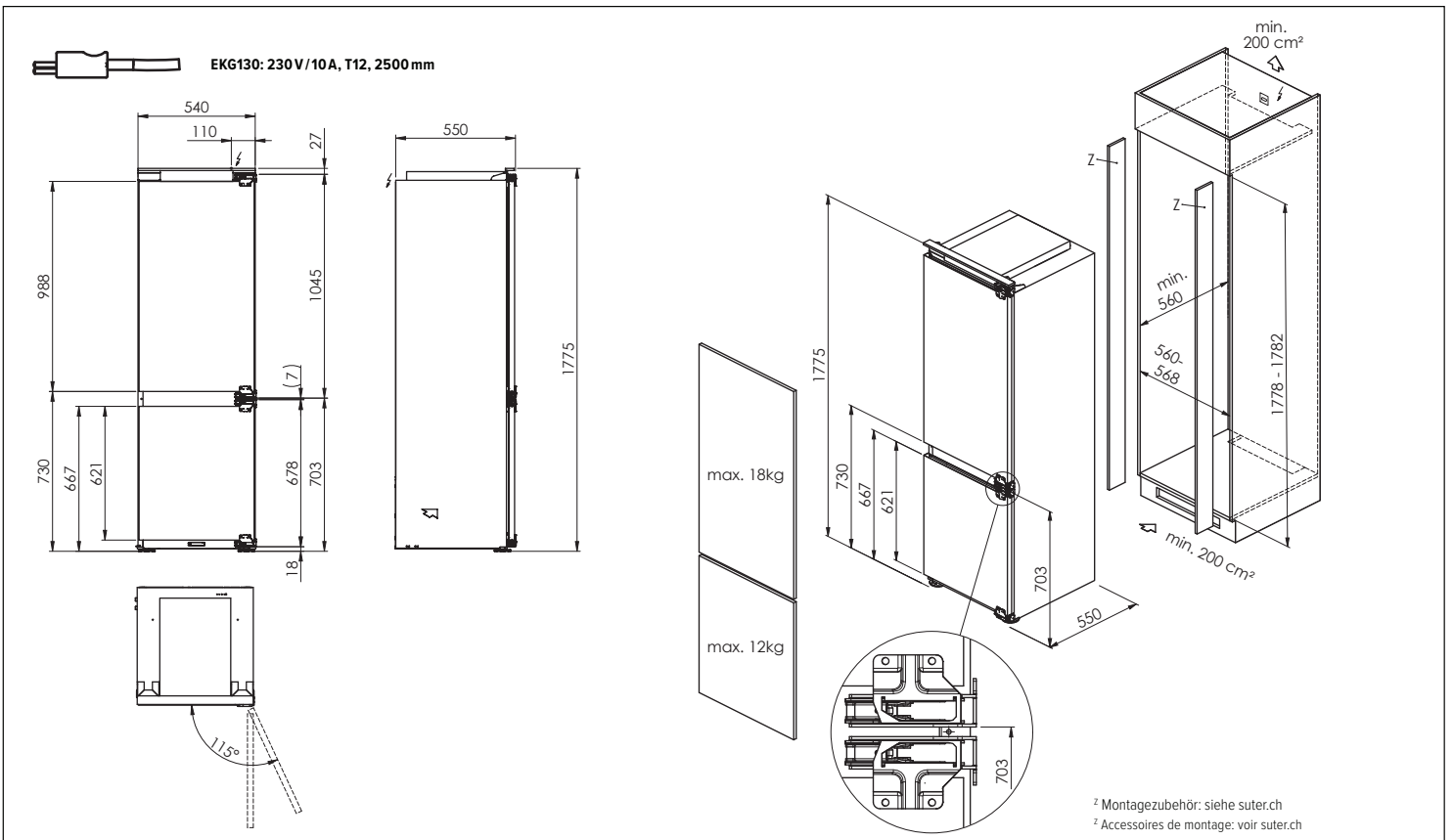
Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Réfrigérateur-congélateur encastrable EKG130	BRB26612EWW/WS	500.000.153.00	Links / Gauche	1791.–	1936.–	26.–
		500.000.154.00	Rechts / Droite			

Samsung Kühl- und Gefriergeräte: Masszeichnungen Réfrigérateurs et congélateurs Samsung: dessins techniques

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG120



Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Réfrigérateur-congélateur encastrable Samsung EKG130





Reinigende Multitalente Les multitalents du nettoyage



Geschirrspüler von Samsung machen das Leben leichter. Sie zeichnen sich durch eine effiziente Arbeitsweise, Flexibilität, den geräuscharmen Betrieb sowie ihre schnelle Wasch- und Trockenleistung aus. Durch die grosse Flexibilität in der Befüllung und die hohe Energieeffizienz können Sie den Geschirrspüler problemlos auch einmal nur halbvoll laufen lassen.

Les lave-vaisselles Samsung vous rendent la vie plus facile. Ils se distinguent par leur efficacité, leur flexibilité, leur silence de fonctionnement et leur performance de lavage et de séchage. Dotés d'une option de charge modulaire et d'une haute efficacité énergétique, ces lave-vaisselles peuvent aussi laver sans problème une demi-charge.



Kitchen Fit™ – Sliding Door

Das Gleitscharnier lässt die Küchenfront beim Öffnen nach oben gleiten. Der Geschirrspüler fügt sich mit diesem System nahtlos und einfach in jede Küche ein. Der Sockelausschnitt ist in den meisten Fällen nicht mehr nötig und der Hocheinbau wird zum Kinderspiel.

Kitchen Fit™ – Sliding Door

La charnière coulissante fait glisser la façade vers le haut à l'ouverture. Avec ce système, le lave-vaisselle s'intègre discrètement et simplement à toute cuisine. Dans la plupart des cas, la découpe au niveau du socle n'est pas requise et l'encastrement en hauteur devient un jeu d'enfant.



WiFi Smart Control

Dank WiFi Smart Control kann der Geschirrspüler über das Mobiltelefon von überall her kontrolliert werden. Auf dem Mobiltelefon ist der Status des Waschprogramms ersichtlich und einstellbar.

WiFi Smart Control

Grâce à la fonction WiFi Smart Control, le lave-vaisselle peut être contrôlé depuis n'importe où via votre smartphone. Vous pouvez également consulter le statut du programme de lavage et modifier ce dernier si nécessaire.



Auch für Teller mit 36 cm Durchmesser

Die Geschirrspüler sind äusserst geräumig. Auch sperrige Teller, Töpfe und Pfannen mit einer Höhe von bis zu 36 cm haben Platz. Der obere Korb ist meist höhenverstellbar. So entsteht mehr Freiraum für grösseres Geschirr. Selbst unhandliche Küchenformen finden Platz im Inneren und werden dank der intelligenten Spültechnik mühelos sauber.

Compatible avec les assiettes de 36 cm

Un lave-vaisselle n'a jamais été aussi spacieux. Les assiettes, casseroles et poêles les plus volumineuses jusqu'à 36 cm de diamètre y trouvent leur place. La partie supérieure est réglable en hauteur sur la plupart des modèles, libérant plus d'espace pour la vaisselle volumineuse. Même les moules à gâteaux les plus encombrants y trouvent leur place et en ressortent impeccables grâce à la technologie de lavage intelligente.



55 Minuten Daily-Programm

Das Schnellprogramm für den täglichen Einsatz wäscht und trocknet das Geschirr in 55 Minuten. Es ist ideal für die Teilbeladung oder weniger verschmutztes Geschirr. Durch das automatische Trockenprogramm sorgt ein Lufteinlass für einen schnelleren Trocknungsprozess im Geräteinnern. Das Gerät wird im Anschluss geöffnet, wenn das Programm beendet ist.

Programme Daily de 55 minutes

Le programme court pour une utilisation quotidienne lave et sèche la vaisselle en 55 minutes. L'idéal pour une charge partielle ou de la vaisselle peu sale. Pour accélérer le séchage à l'intérieur du lave-vaisselle, le programme de séchage automatique entraîne l'ouverture de la porte en fin de programme, permettant un séchage ventilé de la vaisselle.





Halbe Beladung

Sparen Sie Zeit und Energie. Mit dem Programm «Halbe Beladung» können Sie bei Bedarf nur den Ober- oder Unterkorb beladen und spülen. Lassen Sie die halbvolle Spülmaschine mit gutem Gewissen laufen.

Demi-charge

Gagnez du temps et économisez de l'énergie. L'option «Demi-charge» vous permet d'utiliser uniquement la partie supérieure ou inférieure de l'appareil. Vous pouvez donc laver votre vaisselle sans avoir mauvaise conscience même si l'appareil n'est qu'à moitié plein.

Produktvergleich Comparatif

Attribute / Attributs	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA	 EGS110 CHF 2378.–	 EGS120 CHF 1792.–
Bezeichnung Désignation		Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110 Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS110	Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120 Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS120
Artikel-Nr. / No. d'article		500.000.147	500.000.156
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung		DW60A8060IB/ET	DW60A6092IB/ET
Geräteart Type d'appareil		Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable
Bauart / Type		Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation			
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)		B / 37,9	D / 49,9
Energieverbrauch pro Zyklus / Consommation d'énergie par cycle		0,644 kWh	0,848 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consommation d'eau par cycle		8,5 L	10,5 L
Leistungsaufnahme im Aus- / Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Puissance absorbée en modes arrêt et veille / Départ différé / Veille en réseau (si disponible) (W)		0,49 / – / 1/2	0,49 / – / 1/–
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques			
Dauer (Programm ECO) / Durée (programme ECO)		230 Min. / 230 min	210 Min. / 210 min
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Bruit aérien (appareil encastré) (dB(A) re 1pW)		43 dB(A)	44 dB(A)
Design / Design			
Gehäusefarbe / Couleur du châssis		Edelstahl / Acier inoxydable	Edelstahl / Acier inoxydable
Griff / Poignée		–	–
Bedienungselement / Éléments de commande		Versteckt (vollintegriert) / Cachés (tout intégrés)	Versteckt (vollintegriert) / Cachés (tout intégrés)
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande			
Anzeige / Affichage		Digitalanzeige / Affichage numérique	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage		LED, eisblau / LED, bleu glacier	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande		Touch / Tactile	Touch / Tactile
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés			
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things	–
Ausstattung / Équipements			
Fassungsvermögen (Massgedecke) / Capacité (couverts standard)		14	14
Spülkorb oben Panier supérieur		Höhenverstellbar, variabel einstellbare Halterungen für Tassen / Teller / Gläser, Griffauszug Réglable en hauteur, supports à tasses / assiettes / verres réglables en hauteur, tiroir à poignée	Höhenverstellbar, variabel einstellbare Halterungen für Tassen / Teller / Gläser, Griffauszug Réglable en hauteur, supports à tasses / assiettes / verres réglables en hauteur, tiroir à poignée
Spülkorb unten Panier inférieur		Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug Supports à assiettes rabattables, tiroir à poignée	Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug Supports à assiettes rabattables, tiroir à poignée
Besteck / Couverts		Dritte Beladungsebene / 3 ^e niveau de charge	Dritte Beladungsebene / 3 ^e niveau de charge
Innenverkleidung / Intérieur		Edelstahl / Acier inoxydable	Edelstahl / Acier inoxydable
Innenbeleuchtung / Éclairage intérieur		–	–
Reinigungsart / Type de lavage		Rotierender Sprüharm / Bras rotatif	Rotierender Sprüharm / Bras rotatif
Funktionen / Fonctions			
Trocknungssystem Système de séchage		Trocknen und automatisches Türöffnen Séchage et ouverture automatique de la porte	Trocknen und automatisches Türöffnen Séchage et ouverture automatique de la porte
Programme / Display Programmes / Display			
Anzahl Spülprogramme / Nombre de programmes de lavage		8	7
Spülprogramme Programmes de lavage		Auto, ECO, Intensiv, Schonprogramm, Daily 55 Min., Vorspülen, Selbstreinigung, extra leise / Auto, ECO, Intensif, Programme délicat, Daily 55 min, Prélavage, Autonettoyage, super silencieux	Auto, ECO, Intensiv, Kurzprogramm, Schonprogramm, Express, Selbstreinigung / Auto, ECO, Intensif, Programme court, Programme délicat, Lavage rapide, Autonettoyage
Optionen Options		Halbe Beladung, Startzeitvorwahl, WiFi Smart Control, Hygienereinigung, Kindersicherung, Speed Booster Demi-charge, Départ différé, WiFi Smart Control, Lavage hygiénique, Sécurité enfants, Speed Booster	Halbe Beladung, Hygienereinigung, Startzeitvorwahl, Kindersicherung Demi-charge, Lavage hygiénique, Départ différé, Sécurité enfants
Sicherheit / Sécurité			
Aquastopp-Schlauch / Flexible Aquastopp		Ja / Oui	Ja / Oui
Leck-Sensor / Capteur de fuite		Ja / Oui	Ja / Oui
Kindersicherung / Sécurité enfants		Ja / Oui	Ja / Oui



EGS130
CHF 1356.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130
Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS130

96

500.000.168

DW60A6082BB/EO

Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar
Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable

Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm

D/49.9

0,836 kWh

10,5 L

0,49 / – / 1 / –

210 Min. / 210 min

44 dB(A)

Edelstahl / Acier inoxydable

–

Versteckt (vollintegriert) / Cachés (tout intégrés)

Digitalanzeige / Affichage numérique

LED, eisblau / LED, bleu glacier

Touch / Tactile

–

13

Höhenverstellbar, umklappbare Tassenreihen, Griffauszug,
Halterung Gläser | Réglable en hauteur, supports à tasses rabattables,
tiroir à poignée, support à verres

Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug
Supports à assiettes rabattables, tiroir à poignée

Besteckkorb / Panier à couverts

Edelstahl / Acier inoxydable

–

Rotierender Sprüharm / Bras rotatif

Trocknen und automatisches Türöffnen
Séchage et ouverture automatique de la porte

7

Auto, ECO, Intensiv, Kurzprogramm, Schonprogramm, Express,
Selbstreinigung / Auto, ECO, Intensif, Programme court, Programme
délicat, Lavage rapide, Autonettoyage

Halbe Beladung, Hygienereinigung, Startzeitvorwahl,
Kindersicherung

Demi-charge, Lavage hygiénique, Départ différé, Sécurité enfants

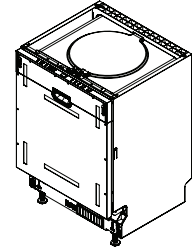
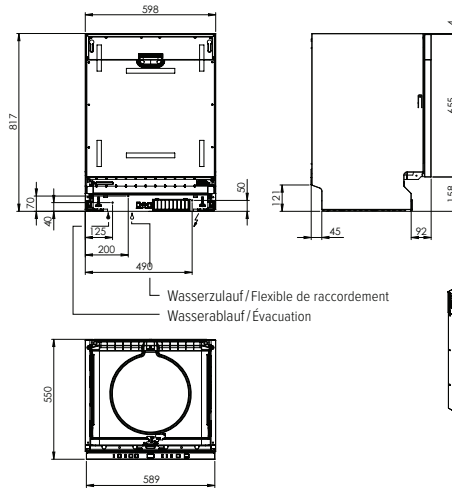
Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110

Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS110



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 98

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 98

Highlights

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Einfacher Hocheinbau
- Praktisch: WiFi-Smart-Things, Steuerung per Smartphone und App
- Automatische Türöffnung – für sauberes und trockenes Geschirr
- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- 8 Spülprogramme
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 55 Min. Daily-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- Sehr sparsam – 8,5 Liter pro Waschzyklus
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Schallleistungspegel: 43 dB(A)
- Flexible Besteckschublade
- Info Light Progress Indicator
- Fassungsvermögen: 14 Massgedecke

Caractéristiques particulières


- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Aisément encastrable en hauteur
- Pratique: commande par WiFi Smart Control via smartphone et application mobile
- Ouverture automatique de la porte – pour une vaisselle propre et sèche
- Demi-charge – économisez de l'énergie et de l'eau
- 8 programmes de lavage
- Programme auto – avec détection automatique du degré de saleté
- Programme Daily 55 min – pour la vaisselle pas très sale
- Très économe – 8,5 litres par cycle de lavage
- Aquastop – la sécurité maximale
- Niveau sonore: 43 dB(A)
- Tiroir à couverts modulable
- Info Light Progress Indicator
- Capacité: 14 couverts standard

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A

Pièces détachées

- Entonnoir à sel, DD81-02921A

 Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Technische Daten / Caractéristiques techniques

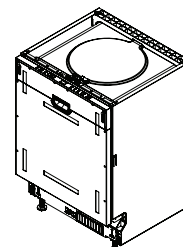
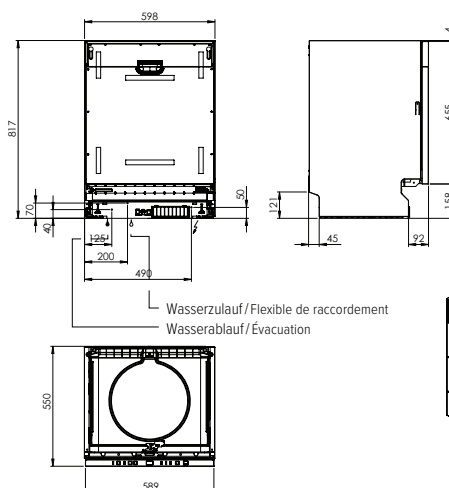
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	B / 37,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consommation d'eau par cycle	8,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacité (couverts standard)	14
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Bruit aérien (appareil encastré) (dB(A) re 1pW)	43 dB(A)
Einbaugerät / Encastrable	Ja / Oui
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	–
Standgerät unterbaufähig Machine en pose libre encastrable sous plan	Ja Oui
Hocheinbau / Encastrable en hauteur	Ja / Oui
Dekorierbar / Habillage possible	–
Integrierbar / Intégrable	–
Vollintegrierbar / Tout intégrable	Ja / Oui
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch / Tactile
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	817 × 598 × 550 mm
Anschlussspannung / Tension	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,8 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	max. 60 °C
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bars
Wasserzulauf Flexible de raccordement	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, flexible avec Aquastop
Wasserablauf Évacuation	1,6 m, Flexschlauch Flexible d'1,6 m
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	820–880 × 600 × 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Poids max. habillage porte	10 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	52,7 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110 Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS110	DW60A8060IB/ET	500.000.147.00 	2378.–	2571.–	10.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120

Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS120



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 99

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 99

Highlights

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Einfacher Hocheinbau
- Automatische Türöffnung – für sauberes und trockenes Geschirr
- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- 7 Spülprogramme
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 60 Min. Express-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- 30 Min. Kurzprogramm – für leicht verschmutztes Geschirr
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Schalleistungspegel: 44 dB(A)
- Flexible Besteckschublade
- Fassungsvermögen: 14 Massgedecke

Caractéristiques particulières

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Aisément encastrable en hauteur
- Ouverture automatique de la porte – pour une vaisselle propre et sèche
- Demi-charge – économisez de l'énergie et de l'eau
- 7 programmes de lavage
- Programme auto – avec détection automatique du degré de saleté
- Programme rapide 60 min – pour la vaisselle pas très sale
- Programme court 30 min – pour la vaisselle très peu sale
- Aquastop – la sécurité maximale
- Niveau sonore: 44 dB(A)
- Tiroir à couverts modulable
- Capacité: 14 couverts standard

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A

Pièces détachées

- Entonnoir à sel, DD81-02921A

Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Technische Daten / Caractéristiques techniques

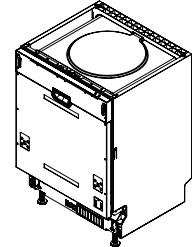
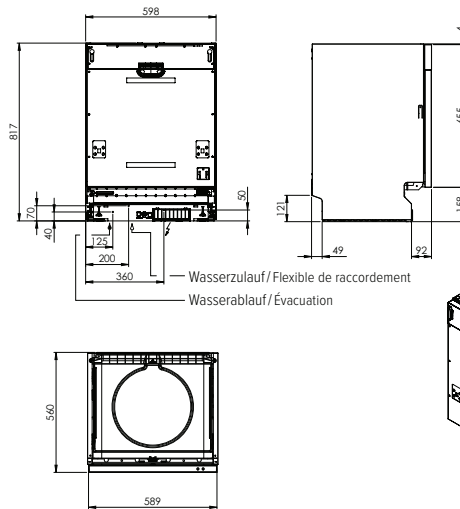
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G/EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G/EEI)	D / 49,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consommation d'eau par cycle	10,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacité (couverts standard)	14
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Bruit aérien (appareil encastré) (dB(A) re 1pW)	44 dB(A)
Einbaugerät / Encastrable	Ja / Oui
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	–
Standgerät unterbaufähig Machine en pose libre encastrable sous plan	Ja Oui
Hocheinbau / Encastrable en hauteur	Ja / Oui
Dekorierbar / Habillage possible	–
Integrierbar / Intégrable	–
Vollintegrierbar / Tout intégrable	Ja / Oui
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch / Tactile
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	817 × 598 × 550 mm
Anschlussspannung / Tension	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,8 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	max. 60 °C
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bars
Wasserzulauf Flexible de raccordement	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, flexible avec Aquastop
Wasserablauf Évacuation	1,6 m, Flexschlauch Flexible d'1,6 m
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	820–880 × 600 × min. 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Poids max. habillage porte	10 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	51 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120 Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS120	DW60A6092IB/ET	500.000.156.00	1792.–	1937.–	10.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130

Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS130



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 100

**Conseil de
planification:**
Veuillez
consulter les
plans
d'installation
en page 100

Highlights

- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- Flexibler Innenraum
- Hygienespülung bis 67°C
- 7 Spülprogramme
- Schalleistungspegel: 44 dB(A)
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 60 Min. Express-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- 30 Min. Kurzprogramm – für leicht verschmutztes Geschirr
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Fassungsvermögen: 13 Massgedecke

Caractéristiques particulières


- Demi-charge – économisez de l'énergie et de l'eau
- Intérieur modulable
- Lavage hygiénique jusqu'à 67°C
- 7 programmes de lavage
- Niveau sonore: 44 dB(A)
- Programme auto – avec détection automatique du degré de saleté
- Programme rapide 60 min – pour la vaisselle pas très sale
- Programme court 30 min – pour la vaisselle très peu sale
- Aquastopp – la sécurité maximale
- Capacité: 13 couverts standard

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A
- Besteckkorb, DD82-01147A

Pièces détachées

- Entonnoir à sel, DD81-02921A
- Panier à couverts, DD82-01147A

 Montagezubehör: siehe suter.ch
Accessoires de montage: voir suter.ch

Technische Daten / Caractéristiques techniques

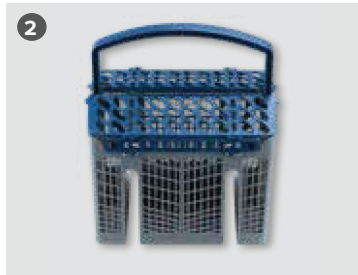
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable
Bauart / Type	Euro-Norm 60 cm / Norme Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	D / 49,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consommation d'eau par cycle	10,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacité (couverts standard)	13
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Bruit aérien (appareil encastré) (dB(A) re 1pW)	44 dB(A)
Einbaugerät / Encastrable	Ja / Oui
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	–
Standgerät unterbaufähig Machine en pose libre encastrable sous plan	Ja Oui
Hocheinbau / Encastrable en hauteur	–
Dekorierbar / Habillage possible	–
Integrierbar / Intégrable	–
Vollintegrierbar / Tout intégrable	Ja / Oui
Anzeige / Affichage	Digitalanzeige / Affichage numérique
Display und Beleuchtung / Écran et éclairage	LED, eisblau / LED, bleu glacier
Bedienung / Commande	Touch / Tactile
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensions (H × L × P)	817 × 598 × 560 mm
Anschlussspannung / Tension	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,8 W
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	max. 60 °C
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bars
Wasserzulauf Flexible de raccordement	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, flexible avec Aquastop
Wasserablauf Évacuation	1,6 m, Flexschlauch Flexible d'1,6 m
Nischenmasse (H × B × T) / Dimensions niche (H × L × P)	820–910 × 600 × min. 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Poids max. habillage porte	7,0 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	48 kg

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130 Lave-vaisselle encastrable Samsung EGS130	DW60A6082BB/EO	500.000.168.00 	1356.–	1466.–	10.–

Samsung Geschirrspüler: Zubehör und Ersatzteile

Lave-vaisselle Samsung: Accessoires et pièces détachées



							Preis CHF / Prix CHF	
Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA		
1 Salz-Trichter* Entonnoir à sel*	Passend zu/Compatible avec: EGS110, EGS120, EGS130	DD81-02921A	500.000.149.00	F	6.–	7.–		
2 Besteckkorb* Panier à couverts*	Passend zu/Compatible avec: EGS130	DD82-01147A	500.000.061.00	F	56.–	61.–		

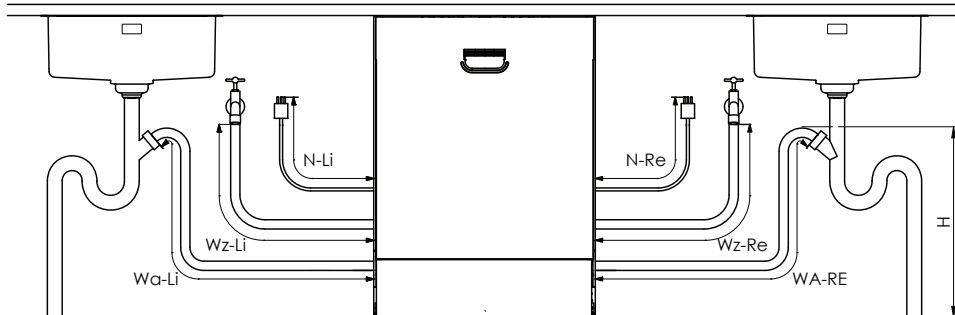
* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel)/Delai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

Samsung Geschirrspüler: Masszeichnungen

Lave-vaisselle Samsung: dessins techniques

Kabel- und Schlauchlängen

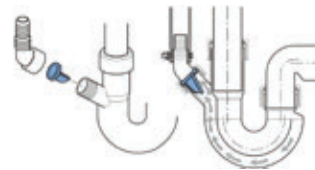
Longeur du câble et du tuyau



	Netzanschlussleitung / Cordon secteur		Wasserzulauf / Flexible de raccordement		Wasserablauf / Évacuation		H	
	N-Li	N-Re	Wz-Li	Wz-Re	Wa-Li	Wa-Re	max.	min.
EGS110	~1 m	~1,3 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,4 m	~1,1 m	0,8 m	0,3 m
EGS120	~1,1 m	~1,3 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,4 m	~1,1 m	0,8 m	0,3 m
EGS30	~1,1 m	~1,2 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,2 m	~0,9 m	1 m	0,4 m



Montagehinweis: Beim Anschluss der Abwasserleitung ist die im Lieferumfang enthaltene Rückschlagklappe zu verwenden.
Im Gerät ist aus Wartungsgründen keine Rückschlagklappe integriert.
Note d'installation: Lors du raccordement de la conduite d'eaux usées, il faut utiliser le clapet anti-retour inclus dans la livraison.
Pour des raisons de maintenance, il n'y a pas de clapet anti-retour intégré à l'unité.



Schonend und energieeffizient Laver et sécher en douceur et efficacement



So sieht die Zukunft des Waschens und Trocknens aus: Das puristische Design der Samsung Waschmaschinen und Trockner setzt neue Maßstäbe.

Voilà à quoi ressemble le futur du lavage et séchage: le design épuré des lave-linge et sèche-linge Samsung pose de nouveaux jalons.



Weniger Microplastik

Der LessMicrofiber Cycle reduziert die Menge an Mikroplastik die während des Waschganges freigesetzt wird um bis zu 54 %*. Durch die AI Ecobubble Technologie wird die mechanische Kraft der Maschine optimal angepasst und die Reibung der Kleider beim Waschvorgang reduziert währenddem das Waschmittel ideal ins Gewebe eindringt. Dadurch kann die Menge an Mikroplastik reduziert werden ohne dabei das Waschergebnis zu beeinträchtigen.

* Getestet mit einer 2 kg schweren Ladung Kapuzenpullis aus 100 % Polyester, wobei der Synthetik-Zyklus des konventionellen Samsung-Modells WW4000T und der neue Zyklus des WW9400B verglichen wurden. Die Ergebnisse können je nach Kleidung und Umgebung unterschiedlich ausfallen. Getestet durch das Ocean Wise Plastics Lab.

Moins de microplastiques

Le LessMicrofiber Cycle réduit la quantité de microplastiques libérés pendant le cycle de lavage jusqu'à 54 %*. Grâce à la technologie AI Ecobubble, la force mécanique de la machine est adaptée de manière optimale et le frottement des vêtements est réduit pendant le processus de lavage, tandis que le produit de lavage pénètre idéalement dans le tissu. La quantité de microplastiques peut ainsi être réduite sans que le résultat de lavage n'en soit affecté.

* Testé sur une charge de 2 kg de pulls à capuche 100 % polyester, en comparant le cycle synthétique du modèle Samsung conventionnel WW4000T et le nouveau cycle du WW9400B. Les résultats peuvent varier en fonction des vêtements et de l'environnement. Testé par le laboratoire Ocean Wise Plastics.

SmartThings

Mit der SmartThings App* kannst du deine Waschmaschine noch effektiver nutzen. Die Funktion Clothing Care gibt personalisierte Tipps für deine Waschvorgänge und hält deine Waschmittelvorräte im Blick, damit sie stets aufgefüllt sind**. Energy überwacht den Energieverbrauch und hilft dir beim Energiesparen***, während Home Care KI-Diagnosen verwendet und dich direkt benachrichtigt, falls es erforderlich ist.

* Verfügbar auf Android- und iOS-Geräten. Eine Wi-Fi-Verbindung und ein Samsung-Konto sind erforderlich.

** Die unterstützten Funktionen können je nach Modell und Region unterschiedlich sein.

*** Du erhältst eine Benachrichtigung, wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet bleibt oder wenn dein Energieverbrauch höher ist als üblich.

SmartThings

Avec l'application SmartThings*, tu peux utiliser ton lave-linge encore plus efficacement. La fonction Clothing Care donne des conseils personnalisés pour tes lessives et garde un œil sur tes réserves de lessive pour qu'elles soient toujours remplies**. Energy surveille la consommation d'énergie et t'aide à économiser de l'énergie***, tandis que Home Care utilise des diagnostics d'IA et t'avertit directement en cas de besoin.

* Disponible sur les appareils Android et iOS. Une connexion Wi-Fi et un compte Samsung sont nécessaires.

** Les fonctions prises en charge peuvent varier selon le modèle et la région.

*** Tu recevras une notification si l'appareil reste allumé par inadvertance ou si ta consommation d'énergie est plus élevée que d'habitude.

AI Wash

Waschen Sie Ihre Kleidung gründlich und schonend mit weniger Wasser und Waschmittel. AI Wash nutzt fortschrittliche Sensorik, um das Gewicht und die Weichheit des Gewebes zu erkennen und den Verschmutzungsgrad kontinuierlich zu überwachen. Anschliessend werden Wasser und Waschmittel sowie die Einweich-, Spül- und Schleuderzeiten auf intelligente Weise optimiert. Waschmittel und Weichspüler werden aus dem Reservoir automatisch dosiert.

AI Wash

Lavez vos vêtements en profondeur, mais avec plus de douceur, moins d'eau et moins de détergent. AI Wash utilise des capteurs perfectionnés pour détecter le poids et la douceur du tissu et surveiller en permanence le niveau de saleté. Il optimise ensuite intelligemment l'eau et la lessive ainsi que les temps de trempage, de rinçage et d'essorage. Le dosage de la lessive et de l'assouplissant contenus dans le bac est automatique.

Ecobubble™ – kalt waschen, Energie sparen

Die ecobubble™-Technologie sorgt selbst bei niedrigen Temperaturen für eine leistungsstarke Tiefenreinigung. Das Waschmittel wird in Aktivschaum verwandelt, der rasch in das Gewebe eindringt, sodass Schmutz und Flecken in der Wäsche mühelos, schonend und energieeffizient entfernt werden.

Ecobubble™ – laver à froid pour économiser de l'énergie

La technologie ecobubble™ permet de laver en profondeur même à basse température. La lessive est transformée en une mousse active qui pénètre dans les fibres, éliminant sans effort les saletés et les taches, en douceur et en économisant de l'énergie.





AI Control und Auto Cycle Link – intelligentes Waschen und Trocknen

Mittels künstlicher Intelligenz erlernt die Waschmaschine Waschgewohnheiten, schlägt das passende Programm vor und liefert nützliche Informationen. Die SmartThings-App ermöglicht es, die Maschine jederzeit aus der Ferne zu überprüfen. Auto Cycle Link empfiehlt ausserdem automatisch das richtige Trocknerprogramm – basierend auf dem vorhergehenden Waschprogramm.

AI Control et Auto Cycle Link – le lavage et le séchage intelligents

S'appuyant sur l'intelligence artificielle, le lave-linge reconnaît les habitudes de lavage, propose le programme adapté et fournit des informations utiles. L'application mobile SmartThings permet de consulter à tout moment l'état de la machine à distance. Auto Cycle Link reconnaît le programme de lavage utilisé et propose automatiquement le programme de séchage le mieux adapté.



OptimalDry™ – schonend zu Kleidung und Umwelt

OptimalDry™ ist ein intelligentes System mit Feuchtigkeits-, Temperatur- und Wärmetausch-Reinigungssensoren. Das Zusammenspiel dieser Sensoren passt kontinuierlich die benötigte Trocknungszeit an, schont dadurch die Kleidung und verbraucht weniger Energie.

OptimalDry™ – doucement sur les vêtements et l'environnement

OptimalDry™ est un système intelligent basé sur des capteurs (humidité, température et nettoyage). Le cycle de séchage s'ajuste en permanence pour un résultat de séchage optimal tout en préservant le linge et en réduisant la consommation d'énergie.



Hygiene-Steam – hygienisch reine Wäsche

Verleiht der Wäsche hygienische Sauberkeit mit Dampf. Ein leistungsstarker Dampfzyklus löst hygienischen Dampf von der Unterseite der Trommel. So wird jedes Wäscheteil gründlich befeuchtet, damit selbst tiefsitzender Schmutz und 99,9% aller Bakterien und Allergenen entfernt werden.

Vapeur hygiénique – le linge parfaitement hygiénique

Le lavage hygiénique du linge grâce à la vapeur. Le programme renforce l'efficacité du lavage en dégageant de la vapeur depuis le fond du tambour. Chaque pièce de linge est ainsi saturée en humidité, la saleté incrustée est éliminée, ainsi que 99,9% des bactéries et des allergènes.



2-in-1-Filter – schnelle Reinigung

Der 2-in-1-Filter besteht aus zwei Flusenfiltern, welche doppelt so viel Staub und Fasern erfassen. Mit der neuen Technologie entfällt der Wärmetausch-Filter. Ein Sensor weist auf die Reinigung der Filter hin und gewährleistet stets eine optimale Trocknungsleistung.

Filtre 2-en-1 – un nettoyage rapide

Le filtre 2-en-1 est constitué de deux filtres à peluches qui recueillent deux fois plus de poussières et de fibres. La nouvelle technologie permet de se passer du filtre de l'échangeur de chaleur. Un capteur indique si le filtre doit être nettoyé, optimisant ainsi la performance de séchage.



Individueller Kondenswasserabfluss

Der Kondenswasserabfluss wird Ihren individuellen Bedürfnissen angepasst. Sie können den Kondenswasserabfluss direkt mit einem Schlauch an die Abwasserleitung anschliessen. Besteht diese Möglichkeit nicht, wird das Kondenswasser in einer Schublade gesammelt. Ein eingebauter Alarm wird Sie erinnern, wenn die Schublade voll ist.

Évacuation individuelle de l'eau de condensation

L'évacuation de l'eau de condensation est ajustée à vos besoins individuels. Vous pouvez ainsi la raccorder directement à l'écoulement des eaux usées au moyen d'un flexible. Si cela n'est pas possible, l'eau de condensation s'accumule dans un tiroir. Une alarme intégrée vous prévient lorsque le tiroir est plein.



Produktvergleich Comparatif



WM215
CHF 2149.–



WM120
CHF 1628.–

Attribute / Attributs	Bruttopreis, exkl. MWST./exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA	
Bezeichnung Désignation	Samsung Waschmaschine WM215 Lave-linge Samsung WM215	
Artikel-Nr. / No. d'article	500.000.162.00	
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung	WW11BB744AGB/S5	
Geräteart / Type d'appareil	Waschmaschine, Frontlader / Lave-linge, chargement frontal	
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	11 kg	
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	A / 52.0	A / 51.9
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande		
Anzeige Affichage	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille
Display / Écran	AI Control	AI Control
Bedienung / Commande	Touch und Drehknopf, WIFI / Tactile et bouton rotatif, WIFI	Touch und Drehknopf / Tactile et bouton rotatif
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés		
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Ausstattung / Équipements		
QuickDrive™	–	–
AddWash™	–	Ja / Oui
ecobubble™-Technologie / Technologie ecobubble™	Ja / Oui	Ja / Oui
Digital-Inverter-Motor / Moteur Digital Inverter	Ja / Oui	Ja / Oui
Trommeltyp / Type de tambour	Swirl	Diamant
Trommelvolumen / Contenance du tambour	71,5 L	61 L
Beleuchtete Trommel / Éclairage du tambour	–	–
Funktionen / Fonctions		
SmartCheck	–	–
Smart Sensor (Mengenautomatik) / Smart Sensor (détecteur de charge)	Ja / Oui	–
AI Control	Ja / Oui	Ja / Oui
Fleckenintensiv / Retrait intensif des taches	Ja / Oui	Ja / Oui
Auto Optimal Wash™	Ja / Oui	–
Automatische Dosierung / Dosage automatique	Ja / Oui	–
Hygiene-Dampf / Vapeur hygiénique	Ja / Oui	Ja / Oui
Speed Spray	Ja / Oui	Ja / Oui
Super Speed	Ja / Oui	–
Programme / Display Programmes / Écran		
Waschprogramme Programmes de lavage	Baumwolle, Super Speed, Eco 40–60, Pflegeleicht, Wolle, Feinwäsche, Baby Care Intensiv, Bewölkter Tag, Buntwäsche, Handtücher, Hemden, Jeans, Kaltwäsche Intensiv, Outdoor, Super Leise, Sportkleidung, Hygiene-Dampf, XXL-Wäsche, Schnelle Wäsche 15', Abpumpen + Schleudern, Spülen + Schleudern, Trommelreinigung+, Auto Optimal Wash™, Mikroplastik, Mischwäsche Coton, Super Speed, Eco 40–60, entretien facile, laine, linge délicat, Baby Care Intensif, journée nuageuse, couleur, serviettes, chemises, jeans, lavage eau froide intensif, outdoor, super silencieux, vêtements de sport, vapeur hygiénique, linge XXL, lavage rapide 15', pompage + essorage, rinçage + essorage, nettoyage tambour+, Auto Optimal Wash™, microplastique, linge mélangé	Baumwolle, Eco 40–60, Pflegeleicht, Wolle, Feinwäsche, Baby Care Intensiv, Super Leise, Bewölkter Tag, Buntwäsche, Handtücher, Hemden, Jeans, Kaltwäsche Intensiv, Mischwäsche, Outdoor, Sportkleidung, Hygiene-Dampf, XXL-Wäsche, Schnelle Wäsche 15', Abpumpen + Schleudern, Spülen + Schleudern, Trommelreinigung+ Coton, Eco 40–60, entretien facile, laine, linge délicat, Baby Care Intensif, super silencieux, journée nuageuse, couleur, serviettes, chemises, jeans, lavage eau froide intensif, linge mélangé, outdoor, vêtements de sport, vapeur hygiénique, linge XXL, lavage rapide 15', pompage + essorage, rinçage + essorage, nettoyage tambour+
Optionen und Tasten am Display Options et touches sur l'écran	Ein / Aus, Navigationsrad, Start/Pause, Display, OK, Temperatur, Spülen, Schleudern, Zusatzfunktionen, Smart Control Marche/arrêt, molette de navigation, marche/pause, écran, OK, température, rinçage, essorage, fonctions supplémentaires, Smart Control	Ein / Aus, Navigationsrad, Start/Pause, Display, OK, Temperatur, Spülen, Schleudern, Zusatzfunktionen, Smart Control Marche/arrêt, molette de navigation, marche/pause, écran, OK, température, rinçage, essorage, fonctions supplémentaires, Smart Control
Waschoptionen / Options de lavage	Vorwäsche, Intensiv / Prélavage, intensif	Vorwäsche, Intensiv / Prélavage, intensif
Anzeigen am Display / Affichages sur l'écran	Waschprogramm, Beladungsempfehlung, Temperatur, Spülen, Schleudern, Smart Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-Vorwahl, Fehlermeldungen Programme de lavage, recommandation de chargement, température, rinçage, essorage, Smart Control, Wi-Fi, verrouillage porte, blocage, durée restante du programme, présélection de l'heure de fin, messages d'erreur	Waschprogramm, Beladungsempfehlung, Temperatur, Spülen, Schleudern, Smart Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-Vorwahl, Fehlermeldungen Programme de lavage, recommandation de chargement, température, rinçage, essorage, Smart Control, Wi-Fi, verrouillage porte, blocage, durée restante du programme, présélection de l'heure de fin, messages d'erreur
Temperaturswahl / Sélection de la température	Kalt / Froide 20 30 40 60 90 °C	Kalt / Froide 20 30 40 60 90 °C
Schleuderdrehzahl / Vitesse d'essorage	0 400 800 1000 1200 1400 U/Min. / t/min	0 400 800 1000 1200 1400 U/Min. / t/min
Sicherheit / Sécurité		
Kindersicherung / Sécurité enfants	Ja / Oui	Ja / Oui
Anti-Schaum-Kontrolle / Contrôle anti-mousse	Ja / Oui	Ja / Oui
Überhitzungskontrolle / Contrôle de surchauffe	Ja / Oui	Ja / Oui
Selbstdiagnosesystem / Système auto-diagnostic	Ja / Oui	Ja / Oui
Selbstreinigender Filter / Filtre auto-nettoyant	Ja / Oui	Ja / Oui
Aquastopp-Schlauch / Flexible Aquastop	Ja / Oui	Ja / Oui
Lecksensor (Wanne) / Détecteur de fuite (bac)	Ja / Oui	Ja / Oui



WM140
CHF 1502.-



Samsung Waschmaschine WM140
Lave-linge Samsung WM140

500.000.185.00

WW80CGC04ATE/WS

Waschmaschine, Frontlader / Lave-linge, chargement frontal

8 kg

A/52

Programmwahlschalter und Digitalanzeige
Sélecteur de programme et affichage numérique

Grafik LED / LED graphique

Touch und Drehknopf, WIFI / Tactile et bouton rotatif, WIFI

WiFi Smart Things

-

-

Ja / Oui

Ja / Oui

2te Diamant / 2ème diamant

61 L

-

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

-

-

Ja / Oui

-

-

Eco 40-60, Schnelle Wäsche 15', Bettzeug, Baumwolle, Buntwäsche
Trommelreinigung, Hygienesdampf, Kaltwäsche Intensiv, Mikroplastik
Mischwäsche, Abpumpen und Schleudern, Synthetik, Wolle /
Feinwäsche, Download - ausgewähltes zusätzliches Programm aus
SmartThings App

Coton, Eco 40-60, entretien facile, laine, linge délicat, couleur, linge mélangé,
lavage eau froide, vapeur hygiénique, linge XXL, lavage rapide,
pompage + essorage, rinçage + essorage, nettoyage tambour

Ein/Aus, Star/Pause, Navigationsrad, Display, Endzeit, Temperatur,
Schleudern, Spülen, Smart Control, Zusatzfunktionen

Sélecteur de programme, écran, température, rinçage, essorage, options,
retrait intensif des taches, fin programme, repassage facile, marche / arrêt,
marche / pause

Vorwäsche, Intensiv / Prélavage, intensif

Waschprogramm, Temperatur, Vorwäsche, Spülen, Schleudern, Smart
Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-
Vorwahl, Fehlermeldungen

Programme de lavage, température, prélavage, rinçage, essorage, Smart
Control, WLAN, verrouillage de la porte, blocage, durée restante du programme,
présélection de l'heure de fin, messages d'erreur

Kalt / Froide | 20 | 30 | 40 | 60 | 90 °C

0 | 400 | 800 | 1000 | 1200 | 1400 U/Min. / t/min

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Ja / Oui

Produktvergleich Comparatif



TR215
CHF 2220.–



TR120
CHF 1595.–

Attribute / Attributs	Bruttopreis, exkl. MWST./exkl. VRG Prix brut, excl. TVA/excl. TRA	
Bezeichnung Désignation		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Samsung Trockner TR215 Sèche-linge Samsung TR215</p> </div> <div style="text-align: right;">113</div> </div>
Artikel-Nr. (Türanschlag) / No. d'article (Sens d'ouverture)		500.000.163.00 (Links / Gauche) 500.000.170.00 (Rechts / Droite)
Artikel-Nr. Samsung / No. d'article Samsung		DV90BB7445GB/S5
Geräteart / Type d'appareil		Trockner / Sèche-linge
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)		9 kg
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)		A+++
Anzeige und Bedienung / Affichage et commande		
Anzeige Affichage		Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille
Display / Écran		AI Control
Bedienung / Commande		Touch und Drehknopf, WIFI / Tactile et bouton rotatif, WIFI
Hausgeräte-Vernetzung / Appareils ménagers connectés		
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things
Ausstattung / Équipements		
OptimalDry™ System		Ja / Oui
Knitterschutz / Protection anti-froissement		Ja / Oui
Trommelyp / Type de tambour		Diamant
Trommelvolumen / Contenance du tambour		115 L
Beleuchtete Trommel / Éclairage du tambour		Ja / Oui
Trockenkorb / Rack de séchage		Ja / Oui
Trockensensor / Capteur de séchage		Ja / Oui
Trockenzeit wählbar / Choix du temps de séchage		Ja / Oui
Trocknungsgrad einstellbar / Niveaux de séchage réglables		4 Stufen / 4 niveaux
Flusensieb / Filtre à peluches		Ja, 2-in-1 / Oui, 2-en-1
Filterreinigungssensor / Capteur de nettoyage du filtre		Ja / Oui
Schnelltrocknen (60 % Restfeuchte) / Séchage rapide (humidité résiduelle de 60 %)		Ja / Oui
Kältemittel / Réfrigérant		R290
Funktionen / Fonctions		
SmartCheck		–
Wassertank-Check / Check réservoir d'eau		Ja / Oui
Programme / Display Programmes / Écran		
Trocknungsprogramme Programmes de séchage		<p>AirRefresh, Bügeltrocken, Baumwolle, Feinwäsche, Handtücher, Hemden, Hygiene, KI-Trocknen (AI Dry), Lüften kalt, Lüften warm, Outdoor, Pflegeleicht, Super Speed, Super Kurz 35' (Quick Dry), Trockner-Pflege, Wolle, XXL-Wäsche, Zeit Trocknen</p> <p>AirRefresh, prêt au repassage, coton, linge délicat, serviettes, chemises, hygiène, séchage IA (AI Dry), aération froide, aération chaude, outdoor, entretien facile, Super Speed, super court 35' (Quick Dry), entretien du sèche-linge, laine, linge XXL, temps de séchage</p>
Tasten am Display Touches sur l'écran		<p>Ein/Aus, Navigationsrad, Start/Pause, Display, OK, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Dauer, Zusätzliche Funktionen, Smart Control, QuickDrive™</p> <p>Marche/arrêt, molette de navigation, marche/pause, écran, OK, degré de séchage, anti-froissement, durée, fonctions supplémentaires, Smart Control, QuickDrive™</p>
Anzeigen am Display Affichages sur l'écran		<p>Trocknungsprogramm, Beladungsempfehlung, Programmrestdauer, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Endzeit-Vorwahl, WLAN, Smart Control, Kindersicherung</p> <p>Programme de séchage, recommandation de chargement, durée restante du programme, anti-froissement, présélection de l'heure de fin, Wi-Fi, Smart Control, sécurité enfants</p>
Alarm Alarme		<p>Kondensfilter, Filter und Wärmetauscher reinigen</p> <p>Nettoyer le filtre de condensation, le filtre et l'échangeur de chaleur</p>
Sicherheit / Sécurité		
Kindersicherung / Sécurité enfants		Ja / Oui



TR140
CHF 1566.-

Samsung Trockner TR140 
Sèche-linge Samsung TR140

500.000.186.00 (Links / Gauche) | 500.000.187.00 (Rechts / Droite)

DV80CGC2B0TE/WS

Trockner / Sèche-linge

8 kg

A+++

Programmwahlschalter und Digitalanzeige
Sélecteur de programme et affichage numérique

Grafik-LED / LED graphique

Touch und Drehknopf, WIFI / Tactile et bouton rotatif, WIFI

WiFi Smart Things

Ja / Oui

Ja / Oui

Diamant

115 L

Ja / Oui

-

Ja / Oui

Ja / Oui

3 Stufen / 3 niveaux

Ja, 2-in-1 / Oui, 2-en-1

Ja / Oui

Ja / Oui

R134a

-

Ja / Oui

Lüften kalt, Baumwolle, Mixed Load, Synthetik, Trocken Bügeln, Hygiene Pflege, Bettwäsche, Wolle, Handtücher, Super Kurz 35' (Quick Dry), Feinwäsche, Outdoor, Hemden, Jeans, Warme Luft Luftauffrischung

Aération à froid, Coton, Mixed Load, Synthétique, Repassage à sec, Entretien hygiène, Linge de lit, Laine, Serviettes, Super court 35' (Quick Dry), Linge délicat, Extérieur, Chemises, Jeans, Air chaud, Rafraîchissement de l'air

Digitale Grafikanzeige, Zykluswahlschalter, Trockene Ebene, Zeit, Auto-Zyklus link, Intelligent Steuerung, Ton Ein / Aus, Trommel Licht, Feuchtigkeitsalarm, Falten vorbeugen, Power, Start/Pause
Affichage graphique numérique, Sélecteur de cycle, Niveau de séchage, Temps, Auto-cycle link, Contrôle intelligent, Marche / Arrêt du son, Lumière du tambour, Alarme d'humidité, Prévention des rides, Power, Démarrage / Pause

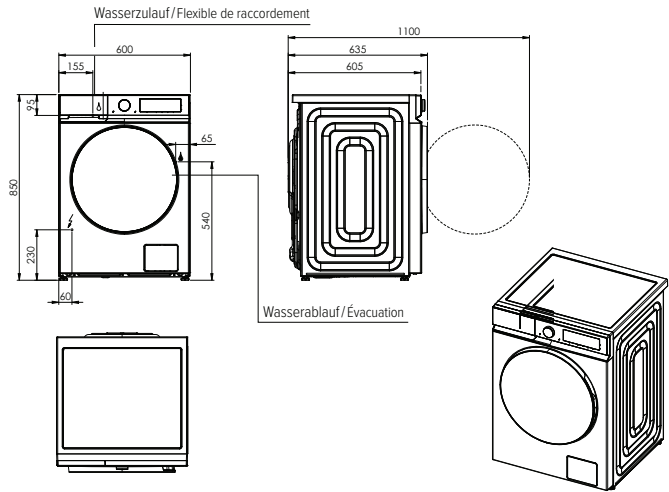
Fortschritt, Restdauer, Wasserbehälter voll, Filteralarm, Ton, Ende des Trockenzyklus, Kindersicherung
Progression, temps restant, réservoir d'eau plein, alarme filtre, son, fin cycle de séchage, sécurité enfants

Kondensfilter, Filter und Wärmetauscher reinigen
Nettoyer le filtre de condensation, le filtre et l'échangeur de chaleur

Ja / Oui

Samsung Waschmaschine WM215

Lave-linge Samsung WM215



Highlights

- Ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Space Max™ – grosses Fassungsvermögen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- AI Control (KI) – Intelligentes Waschen
- AI Wash – Beladungs- und Verschmutzungserkennung
- Auto Cycle Link – kompatibler Trockner schlägt nach Waschgang passendes Programm vor
- Vernetzung mit Smart Things App
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Automatische Waschmitteldosierung
- 11 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Caractéristiques particulières

- Ecobubble™ – Nettoyage en profondeur à basse température, économie d'énergie
- Space Max™ – grande capacité
- Vapeur hygiénique – propreté hygiénique à la vapeur, élimine les allergènes et les bactéries
- AI Control (IA) – lavage intelligent
- AI Wash – détection de la charge et du degré des salissures
- Auto Cycle Link – un sèche-linge compatible suggère un programme approprié après le cycle de lavage
- Connectivité avec l'application Smart Things
- 20 ans de garantie sur le moteur Digital Inverter
- Dosage automatique de la quantité de détergent
- Capacité du tambour: 11 kg
- Lavage rapide: 15 min
- Niveau sonore: lavage 53 dB(A), essorage 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-SSV

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-SSV

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Conseils de planification

- 13 langues disponibles, signalétique en braille incl.
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 550 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

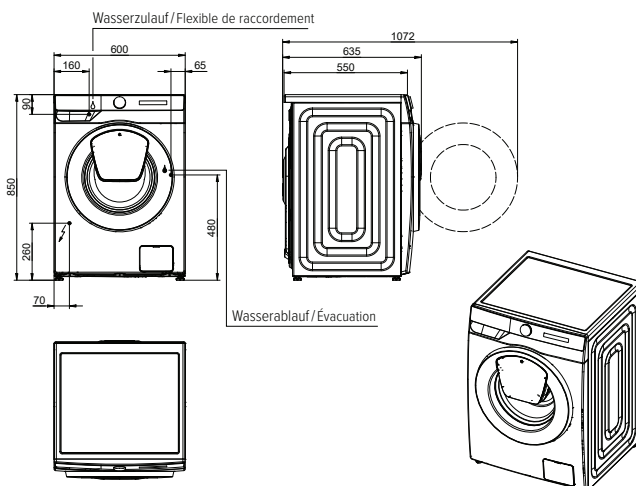
Geräteart Type d'appareil	Waschmaschine, Frontlader Lave-linge, chargement frontal
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	11 kg
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	A / 52.0
Gehäusefarbe / Couleur du châssis	Schwarz / Noir
Türfarbe / Couleur de la porte	Bespoke Black
Anzeige Affichage	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille
Display / Écran	AI Control
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (U / min) Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (tr / min)	1400/1400/1400
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui
Türanschlag Ouverture de porte	Links (nicht wechselbar) À gauche (non réversible)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	685 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1150 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	2,3 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5–8 bar / 0,5–8 bars
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	1,5 m mit Aquastopp / avec Aquastop
Wasserablauf / Évacuation	1,5 m
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	75 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Trockner Sèche-linge
	TR215

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM215 Lave-linge Samsung WM215	WW11BB744AGB/S5	500.000.162.00	2149.–	2323.–	18.52

Samsung Waschmaschine WM120

Lave-linge Samsung WM120



Highlights

- AddWash™ – jederzeit Wäsche hinzufügen
- ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- AI Control (KI) – intelligentes Waschen
- Auto Cycle Link – kompatibler Trockner schlägt nach Waschgang passendes Programm vor
- Vernetzung mit Smart Things App
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Schleuderdrehzahl: max. 1400 U/Min.
- 9 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Caractéristiques particulières

- AddWash™ – ajouter du linge à tout moment
- ecobubble™ – lavage en profondeur même à basse température et en faisant des économies
- Vapeur hygiénique – propreté hygiénique à la vapeur, élimine les allergènes et les bactéries
- AI Control (IA) – lavage intelligent
- Auto Cycle Link – un sèche-linge compatible suggère un programme approprié après le cycle de lavage
- Connectivité avec l'application Smart Things
- 20 ans de garantie sur le moteur Digital Inverter
- Vitesse d'essorage: max. 1400t/min
- Capacité du tambour: 9 kg
- Lavage rapide: 15 min
- Niveau sonore: lavage 53 dB(A), essorage 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-UDW

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-DF
- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec tiroir SKK-UDW

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Conseils de planification

- 13 langues disponibles, signalétique en braille incl.
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 550 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

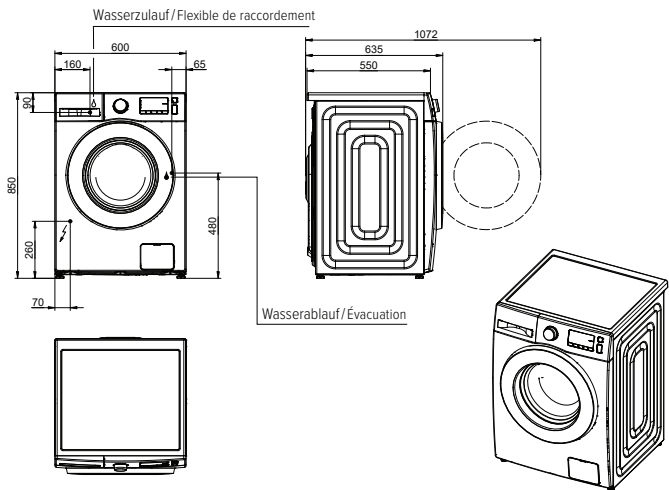
Geräteart Type d'appareil	Waschmaschine, Frontlader Lave-linge, chargement frontal
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	9 kg
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	A / 51.9
Gehäusefarbe / Couleur du châssis	Weiss / Blanc
Türfarbe / Couleur de la porte	Carved Black
Anzeige Affichage	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille
Display / Écran	AI Control
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI
Schleuderdrehzahl (Voll-/ Halb-/ Viertelbeladung) (U / min) Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (tr / min)	1400/1400/1400
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui
Türanschlag Ouverture de porte	Links (nicht wechselbar) À gauche (non réversible)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 × 600 × 635 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	685 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1122 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	2,3 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / – Oui / –
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5–8 bar / 0,5–8 bars
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	1,5 m mit Aquastopp / avec Aquastop
Wasserablauf / Evacuation	1,5 m
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	69 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Trockner Sèche-linge
	TR120

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM120 Lave-linge Samsung WM120	WW90T554AAW/S5	500.000.121.00	1628.–	1760.–	10.–

Samsung Waschmaschine WM140

Lave-linge Samsung WM140



Highlights

- ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Schleuderdrehzahl: max. 1400 U/Min.
- 8 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Caractéristiques particulières

- ecobubble™ – lavage en profondeur même à basse température et en faisant des économies
- Vapeur hygiénique – propreté hygiénique à la vapeur, élimine les allergènes et les bactéries
- 20 ans de garantie sur le moteur Digital Inverter
- Vitesse d'essorage: max. 1400t/min
- Capacité du tambour: 8 kg
- Lavage rapide: 15 min
- Niveau sonore: lavage 53 dB(A), essorage 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-DD

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-DF
- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec tiroir SKK-DD

Planungshinweise

- Sprachanzeigen (Vordruck) am Programmwahlschalter in Deutsch/Französisch, Italienisch nicht verfügbar
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Conseils de planification

- Langues sélecteur de programme (sérigraphiées) français/allemand, italien non disponible
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 550 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

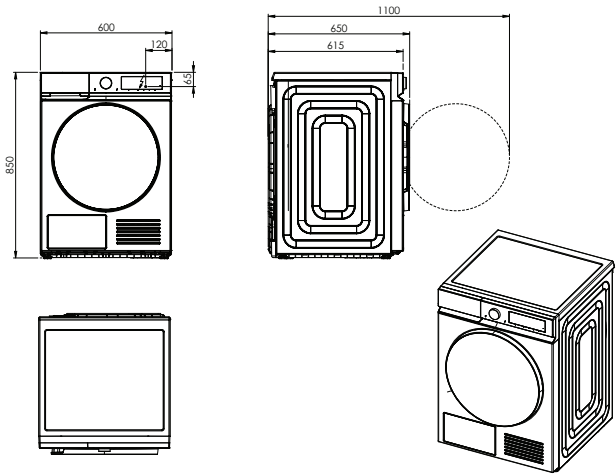
Geräteart Type d'appareil	Waschmaschine, Frontlader Lave-linge, chargement frontal	
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	8 kg	
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	A/52	
Gehäusefarbe / Couleur du châssis	Weiss / Blanc	
Türfarbe / Couleur de la porte	Carved White	
Anzeige Affichage	Programmwahlschalter und Digitalanzeige / Sélecteur de programmes et affichage numérique	
Display / Écran	Grafik-LED / LED graphique	
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI	
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (U/min) Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (tr / min)	1400/1400/1400	
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui	
Türanschlag Ouverture de porte	Links (nicht wechselbar) À gauche (non réversible)	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 x 600 x 685 mm	
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	685 mm	
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1122 mm	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	220-240V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Consommation	2,3 kW	
Absicherung / Protection	10 A	
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2 m	
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A	
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui	
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / – Oui / –	
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5–10 bar / 0,5–10 bars	
Wasserzulauf / Flexible de raccordement	1,5 m mit Aquastopp / avec Aquastop	
Wasserablauf / Évacuation	1,5 m	
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	67 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Trockner Sèche-linge	TR140

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM140 Lave-linge Samsung WM140	WW80CGC04ATE/WS	500.000.185.00 	1502.–	1624.–	10.–

Samsung Trockner TR215

Sèche-linge Samsung TR215



Highlights

- QuickDrive™ – schneller und schonender trocknen
- AI Control (KI) – intelligentes Trocknen
- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Knitterschutz
- Vernetzung mit Smart Things App
- Auto Cycle Link – mit kompatibler Waschmaschine schlägt Trockner passendes Programm vor
- 9 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel
- Trockenkorb

Caractéristiques particulières

- QuickDrive™ – un séchage plus court et prenant soin de vos vêtements
- AI Control (IA) – séchage intelligent
- OptimalDry™ System – des capteurs pour réguler la température
- Écoulement de l'eau de condensation au choix vers réservoir ou évacuation des eaux usées
- Filtre 2-en-1 – un nettoyage rapide
- Protection anti-froissement
- Connectivité avec l'application Smart Things
- Auto Cycle Link – avec une machine à laver compatible le sèche-linge suggère un programme de séchage adapté
- Capacité du tambour: 9 kg
- Éclairage du tambour
- Rack de séchage

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-SSV

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-SSV

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 490 mm

Conseils de planification

- 13 langues disponibles, signalétique en braille incl.
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 490 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart / Type d'appareil	Trockner / Sèche-linge
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	9 kg
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+++
Gehäusefarbe / Couleur du châssis	Schwarz / Noir
Türfarbe / Couleur de la porte	Bespoke Black
Anzeige Affichage	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille
Display / Écran	AI Control
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI
Luftschallemission (db(A) re 1pW) Bruit aérien (db(A) re 1pW)	63 dB(A)
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui
Standgerät unterbaubar Machine en pose libre encastrable	–
Für Wasch-Trocken-Säule / Pour tour de lavage-séchage	Ja / Oui
Türanschlag Ouverture de porte	Rechts / Links À droit / à gauche
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	700 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1150 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,1 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Individueller Kondenswasserabfluss Évacuation individuelle de l'eau de condensation	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Par réservoir intégré ou évacuation directe
Abwasserschlauch G ¾" / Flexible d'évacuation G ¾"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, fourni
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	54 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Waschmaschine Lave-linge
	WM215

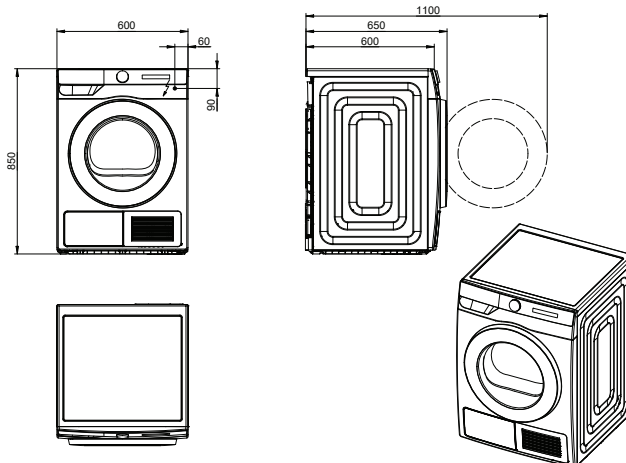
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Trockner TR215 Sèche-linge Samsung TR215	DV90BB7445GB/S5	500.000.163.00	Links / Gauche	2220.–	2400.–	26.–
		500.000.170.00	Rechts / Droite			

Samsung Trockner TR120

Sèche-linge Samsung TR120

A+++



Highlights

- AI Control (KI) – intelligentes Trocknen
- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Knitterschutz
- Vernetzung mit Smart Things App
- Auto Cycle Link – mit kompatibler Waschmaschine schlägt Trockner passendes Programm vor
- 8 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel

Caractéristiques particulières

- AI Control (IA) – séchage intelligent
- OptimalDry™ System – des capteurs pour réguler la température
- Écoulement de l'eau de condensation au choix vers réservoir ou évacuation des eaux usées
- Filtre 2-en-1 – un nettoyage rapide
- Protection anti-froissement
- Connectivité avec l'application Smart Things
- Auto Cycle Link – avec une machine à laver compatible le sèche-linge suggère un programme de séchage adapté
- Capacité du tambour: 8 kg
- Éclairage du tambour

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-UDW

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-DF
- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec tiroir SKK-UDW

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Conseils de planification

- 13 langues disponibles, signalétique en braille incl.
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 550 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart/ Type d'appareil	Trockner/Sèche-linge	
Nennkapazität (Beladung)/ Capacité nominale (charge)	8 kg	
Energieeffizienzklasse/ Classe d'efficacité énergétique	A+++	
Gehäusefarbe/ Couleur du châssis	Weiss/ Blanc	
Türfarbe/ Couleur de la porte	Carved Black	
Anzeige Affichage	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift/ Bandeau de commande AI Control avec signalétique en braille	
Display/ Écran	AI Control	
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI	
Luftschallemission (db(A) re 1pW) Bruit aérien (db(A) re 1pW)	63 dB(A)	
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui	
Standgerät unterbaubar Machine en pose libre encastrable	–	
Für Wasch-Trocken-Säule/ Pour tour de lavage-séchage	Ja/ Oui	
Türanschlag Ouverture de porte	Rechts/ Links À droit / à gauche	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 × 600 × 650 mm	
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	700 mm	
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1150 mm	
Anschlussspannung/ Tension d'alimentation	230 V/ 50 Hz	
Anschlusswerte/ Consommation	1,1 kW	
Absicherung/ Protection	10 A	
Länge Netzanschlussleitung/ Longueur cordon secteur	1,5 m	
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A	
Individueller Kondenswasserabfluss Évacuation individuelle de l'eau de condensation	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Par réservoir intégré ou évacuation directe	
Abwasserschlauch G ¾" / Flexible d'évacuation G ¾"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, fourni	
Gewicht inkl. Verpackung/ Poids (emballage incl.)	54 kg	
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Waschmaschine Lave-linge	WM120

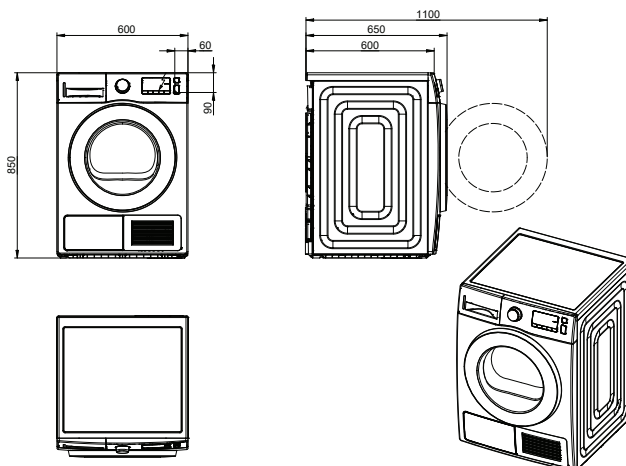
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Trockner TR120 Sèche-linge Samsung TR120	DV80T5220AW/S5	500.000.124.00	Links/ Gauche	1595.–	1724.–	26.–
		500.000.127.00	Rechts/ Droite			

Samsung Trockner TR140

Sèche-linge Samsung TR140

A+++



Highlights

- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Quick Dry – trocken in 35 Min.
- Knitterschutz
- 8 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel

Caractéristiques particulières

- OptimalDry™ System – des capteurs pour réguler la température
- Écoulement de l'eau de condensation au choix vers réservoir ou évacuation des eaux usées
- Filtre 2-en-1 – un nettoyage rapide
- Quick Dry – séchage en 35 min
- Protection anti-froissement
- Capacité du tambour: 8 kg
- Éclairage du tambour

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-DD

En option

- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage SKK-DF
- Kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec tiroir SKK-DD

Planungshinweise

- Sprachanzeigen (Vordruck) am Programmwählschalter in Deutsch/Französisch, Italienisch nicht verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Conseils de planification

- Langues sélecteur de programme (sérigraphiées) français/allemand, italien non disponible, y compris le braille
- Distances minimales pour un fonctionnement optimal: latérale 25 mm, en haut 25 mm, à l'arrière 50 mm, à l'avant 550 mm

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Geräteart/ Type d'appareil	Trockner / Sèche-linge
Nennkapazität (Beladung) / Capacité nominale (charge)	8 kg
Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique	A+++
Gehäusefarbe / Couleur du châssis	Weiss / Blanc
Türfarbe / Couleur de la porte	Carved White
Anzeige Affichage	Programmwählschalter und Digitalanzeige / Sélecteur de programmes et affichage numérique
Display / Écran	Grafik-LED / LED graphique
Bedienung Commande	Touch und Drehknopf, WIFI Tactile et bouton rotatif, WIFI
Luftschallemission (db(A) re 1 pW) Bruit aérien (db(A) re 1 pW)	65 dB(A)
Standgerät mit Arbeitsplatte Machine en pose libre avec dessus	Ja Oui
Standgerät unterbaubar Machine en pose libre encastrable	–
Für Wasch-Trocken-Säule / Pour tour de lavage-séchage	Ja / Oui
Türanschlag Ouverture de porte	Rechts / Links À droit / à gauche
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensions (H × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondeur (distance au mur incl.)	700 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	1150 mm
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	220-240 V 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,1 kW
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Individueller Kondenswasserabfluss Évacuation individuelle de l'eau de condensation	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Par réservoir intégré ou évacuation directe
Abwasserschlauch G ¾" / Flexible d'évacuation G ¾"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, fourni
Gewicht inkl. Verpackung / Poids (emballage incl.)	51 kg
Kombinierbarkeit Combinaisons possibles	Waschmaschine Lave-linge
	WM140

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
Samsung Trockner TR140 Sèche-linge Samsung TR140	DV80CGC2B0TE/WS	500.000.186.00	Links / Gauche	1566.–	1693.–	26.–
		500.000.187.00	Rechts / Droite			

Wasch- / Trockensäulen: Set-Angebote

Tours de lavage / séchage: offres de sets

Set-Angebot

«WM215 + TR215»

Offre de set «WM215+TR215»



Lieferumfang Set-Angebot:

- 1 Waschmaschine
- 1 Trockner
- 1 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule

Offre de set incluant:

- 1 lave-linge
- 1 sèche-linge
- 1 kit d'assemblage tour de lavage/séchage



Alle Abbildungen zeigen die Set-Angebote mit Verbindungsset Wasch- /Trockensäule mit Auszug. Toutes les illustrations montrent les offres de set avec kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec tiroir.



Detaillinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den vorherigen Seiten. Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages précédentes.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag* Sens d'ouverture*	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
1 WM215+ TR215	Set-Angebot «WM215 + TR215» / Offre de set «WM215 + TR215» Verbindungsset mit Blende SKK-SSV / Kit d'assemblage avec visière SKK-SSV	500.000.171.00	Links / Gauche	4461.–	4822.–	44.52
		500.000.172.00	Rechts / Droite			

*Türanschlag / Sens d'ouverture:

- alle Waschmaschinen: Türanschlag links (nicht wechselbar) / Tous les lave-linge: sens d'ouverture à gauche (non réversible)
- alle Trockner: Türanschlag links oder rechts / Tous les sèche-linge: sens d'ouverture à gauche ou à droite

Wasch- / Trockensäulen: Set-Angebote (schwarz) Tours de lavage / séchage: offres de sets (noir)

Set-Angebot

«WM120 + TR120»

Offre de set «WM120+TR120»

Set-Angebot

«WM140 + TR140»

Offre de set «WM140+TR140»



Lieferbar ab April 2024 /
Disponible dès avril 2024

Lieferumfang Set-Angebot:

- 1 Waschmaschine
- 1 Trockner
- 1 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule

Offre de set incluant:

- 1 lave-linge
- 1 sèche-linge
- 1 kit d'assemblage tour de lavage/séchage



Abbildung zeigt das Set-Angebot mit Verbindungsset Wasch- /Trockensäule mit Blende. L'illustration montre l'offre de set avec kit d'assemblage tour de lavage/séchage avec visière.



Detaillinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den vorherigen Seiten. Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages précédentes.

Preis CHF / Prix CHF

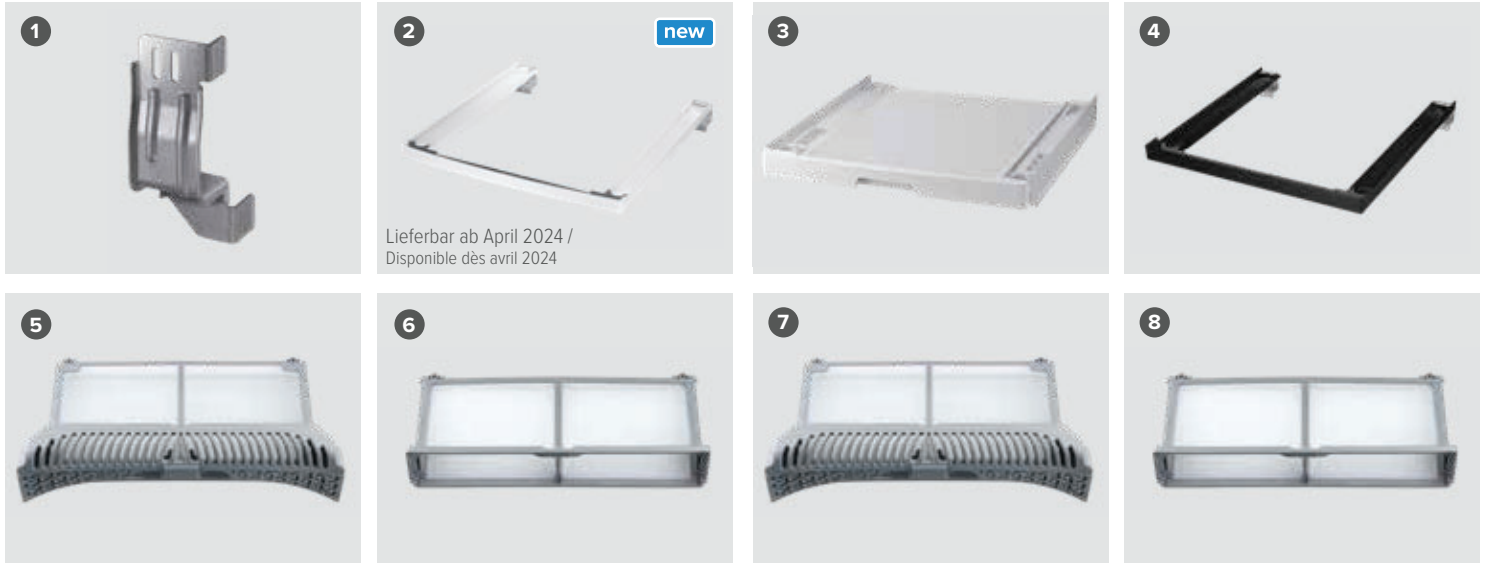
Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag* Sens d'ouverture*	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
2 WM120 + TR120	Set-Angebot «WM120 + TR120» / Offre de set «WM120 + TR120» Verbindungsset mit Auszug SKK-UDW / Kit d'assemblage avec tiroir SKK-UDW	500.000.132.00	Links / Gauche	3357.–	3629.–	36.–
		500.000.133.00	Rechts / Droite			
	Set-Angebot «WM120 + TR120» / Offre de set «WM120 + TR120» Verbindungsset SKK-DF / Kit d'assemblage SKK-DF	500.000.138.00	Links / Gauche	3265.–	3529.–	36.–
		500.000.139.00	Rechts / Droite			
3 WM140 + TR140	Set-Angebot «WM140 + TR140» / Offre de set «WM140 + TR140» Verbindungsset SKK-5EW / Kit d'assemblage SKK-5EW	500.000.188.00	Links / Gauche	3160.–	3416.–	36.–
		500.000.189.00	Rechts / Droite			
	Set-Angebot «WM140 + TR140» / Offre de set «WM140 + TR140» Verbindungsset SKK-DF / Kit d'assemblage SKK-DF	500.000.190.00	Links / Gauche	3110.–	3362.–	36.–
		500.000.191.00	Rechts / Droite			

* Türanschlag / Sens d'ouverture:

- alle Waschmaschinen: Türanschlag links (nicht wechselbar) / Tous les lave-linge: sens d'ouverture à gauche (non réversible)
- alle Trockner: Türanschlag links oder rechts / Tous les sèche-linge: sens d'ouverture à gauche ou à droite

Samsung Waschmaschinen und Trockner: Zubehör und Ersatzteile

Lave-linge et sèche-linge Samsung: Accessoires et pièces détachées Samsung



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule Kit d'assemblage tour de lavage/séchage	Passend zu / Compatible avec: WM120, WM 140	SKK-DF	500.000.063.00 L	F 42.–	45.–
2 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule Kit d'assemblage tour de lavage/séchage	Passend zu / Compatible avec: WM140	SKK-5EW	500.000.184.00 L	F 134.–	145.–
3 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule Kit d'assemblage tour de lavage/séchage	Passend zu / Compatible avec: WM120	SKK-UDW	500.000.129.00 L	F 134.–	145.–
4 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule schwarz mit Blende Kit d'assemblage tour de lavage/séchage noire avec visière	Passend zu / Compatible avec: WM215	SKK-SSV	500.000.169.00 L	F 92.–	99.–
5 Flusensieb* Filtre à peluches*	Passend zu / Compatible avec: TR120, TR140	DC61-04407A	500.000.065.00	F 59.–	64.–
6 Flusensieb innen* Filtre à peluches intérieur*	Passend zu / Compatible avec: TR120, TR140	DC61-04409A	500.000.066.00	F 49.–	53.–
7 Flusensieb* Filtre à peluches*	Passend zu / Compatible avec: TR215	DC61-05154A	500.000.176.00	F 59.–	64.–
8 Flusensieb innen* Filtre à peluches intérieur*	Passend zu / Compatible avec: TR215	DC61-05169A	500.000.177.00	F 49.–	53.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Delai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)





LG

Food Center 122

Samsung

Food Center 126

Backöfen und Kompaktgeräte
Fours et appareils compacts 130

Wärmeschubladen
Tiroirs chauffants 133

Kochfelder
Tables de cuisson 134

Dunstabzugshauben
Hottes aspirantes 135

Kühl- und Gefriergeräte
Réfrigérateurs et congélateurs 136

Geschirrspüler
Lave-vaisselle 138

Waschmaschinen
Lave-linge 140

Trockner
Sèche-linge 142

BORA

Ab hier finden Sie das Kapitel BORA
À partir d'ici, vous trouverez le chapitre BORA 145

LG Food Center (1/2)

LG Food Center (1/2)



	SBS2065	SBS2010
Markenname / Marque	LG Electronics	LG Electronics
Modellbezeichnung Désignation du modèle	SBS2065 GSXV90MCAE	SBS2010 GSXV90MBAE
Geräteart Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart Type	Freistehend Pose libre	Freistehend Pose libre
GTIN-Nr. / GTIN	8806091274793	8806091423207
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe d'efficacité énergétique (de A à G) ⁹	E	E
Effizienzindex ⁹ / Indice d'efficacité énergétique ⁹	100	100
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consommation d'énergie annuelle ¹	350 kWh / annum 350 kWh / an	348 kWh / annum 348 kWh / an
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil		
Nutzzinhalten Gesamt / Capacité totale nette	635 L	635 L
Nutzzinhalten Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	416 L	416 L
Nutzzinhalten Kaltlagerfach / Capacité nette compartiment de stockage au froid	–	–
Nutzzinhalten Kellerfach / Capacité nette compartiment cave	–	–
Nutzzinhalten Gefrierfach / Capacité nette congélateur	219 L	219 L
Sternenkennzeichen Gefrierfach ² / Classement par étoiles compartiment congélation ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Compartiment réfrigération / congélation sans givre (No Frost)	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Leistung / Puissance		
Gefriervermögen ⁴ / Capacité de congélation ⁴	12 kg in 24 Std. 12 kg / 24 h	12 kg in 24 Std. 12 kg / 24 h
Lagerzeit bei Störungen ³ / Autonomie en cas de coupure de courant ³	2 Std. / 2 h	2 Std. / 2 h
Luftschallemission ⁵ / Bruit aérien ⁵	36 dB(A)	36 dB(A)
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Émissions acoustiques aériennes (A à D)	C	C
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatique ¹⁰	T	T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Température ambiante (min. > max.)	von +18 °C bis +43 °C de +18 °C à +43 °C	von +18 °C bis +43 °C de +18 °C à +43 °C
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (de A à G)	LED G	LED G
Bauform / Forma costruttiva		
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitennorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–	–
Unterbaugerät / Encastrable sous plan	–	–
Integrierbar ⁶ / Intégrable ⁶	–	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	3 / –	3 / –
Türanschlag Sens d'ouverture	Links, rechts Vers la gauche ou la droite	Links, rechts Vers la gauche ou la droite
Abmessungen / Dimensions		
Abmessungen Gerät / Dimensions appareil		
Höhe / Hauteur	179 cm	179 cm
Breite / Largeur	91,3 cm	91,3 cm
Tiefe / Profondeur	73,5 cm	73,5 cm
Breite bei geöffneter Tür / Auszug Largeur porte/tiroir ouvert(e)	163,5 cm	163,5 cm
Tiefe bei geöffneter Tür / Auszug Profondeur porte/tiroir ouvert(e)	118 cm	118 cm
Abmessungen Nische⁷ / Dimensions niche⁷		
Nischenhöhe / Hauteur niche	–	–
Nischenbreite / Largeur niche	–	–
Nischentiefe / Profondeur niche	–	–
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Poids de l'appareil ⁸	137 kg	137 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



SBS2020	SBS2035	SBS2045	SBS2050
LG Electronics	LG Electronics	LG Electronics	LG Electronics
SBS2020	SBS2035	SBS2045	SBS2050
GSJV70PZTE	GSJV71MCTE	GMQ844MC5E	GML844PZAE
Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side	Food Center / French Door	Food Center / French Door
Freistehend	Freistehend	Freistehend	Freistehend
Pose libre	Pose libre	Pose libre	Pose libre
8806091423283	8806091424754	8806091275738	8806091046635
E	E	E	E
100	100	100	100
350 kWh / annum	350 kWh / annum	314 kWh / annum	314 kWh / annum
350 kWh / an	350 kWh / an	314 kWh / an	314 kWh / an
635 L	635 L	530 L	506 L
416 L	416 L	321 L	286 L
-	-	-	-
-	-	-	-
219 L	219 L	209 L	220 L
****	****	****	****
Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
12 kg in 24 Std. 112 kg / 24 h	12 kg in 24 Std. 112 kg / 24 h	10 kg in 24 Std. 110 kg / 24 h	10 kg in 24 Std. 110 kg / 24 h
2 Std. / 2 h	2 Std. / 2 h	10 Std. / 10 h	10 Std. / 10 h
36 dB(A)	36 dB(A)	40 dB(A)	40 dB(A)
C	C	C	C
T	T	T	T
von +18 °C bis +43 °C	von +18 °C bis +43 °C	von +18 °C bis +43 °C	von +18 °C bis +43 °C
de +18 °C à +43 °C	de +18 °C à +43 °C	de +18 °C à +43 °C	de +18 °C à +43 °C
LED I G	LED I G	LED I G	LED I G
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
3 / -	3 / -	5 / -	4 / -
Links, rechts	Links, rechts	Links, rechts	Links, rechts
Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite
179 cm	179 cm	178,7 cm	178,7 cm
91,3 cm	91,3 cm	83,5 cm	83,5 cm
73,5 cm	73,5 cm	73,4 cm	73,4 cm
163,5 cm	163,5 cm	156,5 cm	156,5 cm
118 cm	118 cm	106,5 cm	106,5 cm
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
131 kg	131 kg	120 kg	125 kg

- Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.
- * -6 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter
*** -18 °C oder kälter
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen
- Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.
- Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.
- Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW.
- Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.
- Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.
- Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.
- Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.
- Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: +10 bis +32 °C
Klimaklasse N: +16 bis +32 °C
Klimaklasse ST: +18 bis +38 °C
Klimaklasse T: +18 bis +43 °C
- Consommation électrique annuelle établie selon EN 62552 / 2020. Les valeurs relevées lors d'une utilisation pratique peuvent varier.
- * -6 °C ou plus froid
** -12 °C ou plus froid
*** -18 °C ou plus froid
**** -18 °C ou plus froid et capacité de congélation minimale
- Temps de montée en température à -9 °C avec compartiment congélation plein. Ce temps diminue en cas de chargement partiel.
- Données complémentaires sur la capacité de congélation: voir mode d'emploi.
- Mesuré selon la norme EN 60704-2-14 en dB(A) re 1pW.
- Intégrable si associé à une porte de meuble.
- Dimensions requises niche: voir dessins techniques.
- Veillez à la capacité de charge du mur ou de l'armoire pour l'appareil et son contenu.
- Classe / indice d'efficacité énergétique établi(e) selon EN 62552 / 2020.
- Températures ambiantes de:
Classe climatique SN: +10 à +32 °C
Classe climatique N: +16 à +32 °C
Classe climatique ST: +18 à +38 °C
Classe climatique T: +18 à +43 °C

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12/2023. Sous réserve de modifications ultérieures. Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

LG Food Center (2 / 2)

LG Food Center (2 / 2)



SBS2065

SBS2010

Ausstattung / Équipements

Bedienung Temperatureinstellung Commande de température	Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
Temperaturanzeige Kühlschrank (Digital) / Affichage de température réfrigérateur (digital)	Innen / Intérieur	Innen / Intérieur
Temperaturanzeige Gefrierfach (Digital) / Affichage de température comp. congélation (digital)	Innen / Intérieur	Innen / Intérieur
Temperatur für Gefrierfach einstellbar / Température du congélateur réglable		
Unabhängig von der Kühlteilstemperatur / Indépendante de la température du réfrigérateur	Ja / Oui	Ja / Oui
Zusammen mit Kühlteilstemperatur / Couplée à la température du réfrigérateur	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Touche congélation rapide à désactivation automatique	Ja / Oui	Ja / Oui
Warnsignal / Störung Gefrierfach Signal d'alarme / panne comp. congélation	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore
Tür offen / Porte ouverte	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore
Ausstattung Kühlteil / Équipement réfrigérateur		
Anzahl Glasabläufe (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)	4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)	2	2
Weinfach / Cave à vin	Ja / Oui	Ja / Oui
Ausstattung Gefrierfach / Équipement congélateur		
Anzahl Fächer / Nombre de compartiments	4	4
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs	2	2
Eiswürfelschalen / Bacs à glaçons	–	–
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	325 W	250 W
Absicherung / Protection	16 A	2,5 A
Wasseranschluss	Ja	Ja
Raccordement d'eau	Oui	Oui
AquaStopp / AquaStop	–	–
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	China / Chine	China / Chine
Garantie	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)
Garantie		
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: LG Electronics Switzerland, Riedstrasse 6 / 3 F, CH-8953 Dietikon, Switzerland		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



SBS2020	SBS2035	SBS2045	SBS2050
Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Commande tactile, WiFi
Innen / Intérieur	Innen / Intérieur	Aussen / Extérieur	Aussen / Extérieur
Innen / Intérieur	Innen / Intérieur	Aussen / Extérieur	Aussen / Extérieur
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
-	-	-	-
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore
Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore	Akustisch / Sonore
4	4	3	3
4	4	6	5
2	2	2	2
-	-	-	-
4	4	0	0
2	2	6	6
-	-	-	-
230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
250 W	250 W	250 W	250 W
2,5 A	2,5 A	2,5 A	2,5 A
Ja	- (Wassertank 4 L)	-	- (Wassertank 4 L)
Oui	- (Réservoir d'eau 4 L)	-	- (Réservoir d'eau 4 L)
-	-	-	-
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
China / Chine	China / Chine	China / Chine	China / Chine
2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (10 ans sur le compresseur Digital Inverter)

Samsung Food Center (1/2)

Samsung Food Center (1/2)



	SBS110	SBS165
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	SBS110 RS6HA8891SL/WS	SBS165 RH69CG895DB1WS
Geräteart Type d'appareil	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart Type	Freistehend Pose libre	Freistehend Pose libre
GTIN-Nr. / GTIN	8806090805912	8806095006512
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe d'efficacité énergétique (A à G) ⁹	E	D
Effizienzindex ⁹ / Indice d'efficacité énergétique ⁹	100	80
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consommation d'énergie annuelle ¹	347 kWh / annum 347 kWh / an	284 kWh / annum 284 kWh / an
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil		
Nutzzinhalten Gesamt / Capacité totale nette	614 L	647 L
Nutzzinhalten Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	389 L	397 L
Nutzzinhalten Kaltlagerfach / Capacité nette compartiment de stockage au froid	–	–
Nutzzinhalten Kellerfach / Capacité nette compartiment cave	–	–
Nutzzinhalten Gefrierfach / Capacité nette congélateur	225 L	242 L
Sternkennzeichen Gefrierfach ² / Classement par étoiles compartiment congélation ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Compartiment réfrigération / congélation sans givre (No Frost)	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Leistung / Puissance		
Lagerzeit bei Störungen ³ / Autonomie en cas de coupure de courant ³	5 Std. / 5 h	5 Std. / 5 h
Gefriervermögen ⁴ / Capacité de congélation ⁴	15 kg in 24 Std. 15 kg / 24 h	16 kg in 24 Std. 16 kg / 24 h
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatique ¹⁰	SN N ST T	SN N ST T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Température ambiante (min. > max.)	von +10 °C bis +43 °C de +10 °C à +43 °C	von +10 °C bis +43 °C de +10 °C à +43 °C
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Émissions acoustiques aériennes (A à D)	C	C
Luftschallemission ⁵ / Bruit aérien ⁵	36 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (de A à G)	LED G	LED G
Bauform / Type d'appareil		
Standgerät / Pose libre	Ja / Oui	Ja / Oui
Einbaugerät (Breitennorm) / Appareil encastrable (largeur normalisée)	–	–
Unterbaugerät / Encastrable sous plan	–	–
Integrierbar ⁶ / Intégrable ⁶	–	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –	3 / –
Türanschlag Sens d'ouverture	Links, rechts Vers la gauche ou la droite	Links, rechts Vers la gauche ou la droite
Abmessungen / Dimensions		
Abmessungen Gerät / Dimensions appareil		
Höhe / Hauteur	178 cm	178 cm
Breite / Largeur	91,2 cm	91,2 cm
Tiefe / Profondeur	71,6 cm	71,6 cm
Abmessungen Nische⁷ / Dimensions niche⁷		
Nischenhöhe / Hauteur niche	–	–
Nischenbreite / Largeur niche	–	–
Nischentiefe / Profondeur niche	–	–
Leergewicht / Poids à vide		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Poids de l'appareil ⁸	117 kg	127 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



SBS150	SBS130	SBS135	SBS140
Samsung	Samsung	Samsung	Samsung
SBS150	SBS130	SBS135	SBS140
RS68CG853ES9/WS	RS67A8811S9/WS	RS67A8811B1/WS	RS66A8101S9/WS
Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Freistehend	Freistehend	Freistehend	Freistehend
Pose libre	Pose libre	Pose libre	Pose libre
8806090805394	8806090805295	8806090805271	8806090805172
E	E	E	E
100	100	100	100
351 kWh / annum	351 kWh / annum	351 kWh / annum	358 kWh / annum
351 kWh / an	351 kWh / an	351 kWh / an	358 kWh / an
634 L	634 L	634 L	652 L
409 L	409 L	409 L	409 L
-	-	-	-
-	-	-	-
225 L	225 L	225 L	243 L
****	****	****	****
Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
5 Std. / 5 h	5 Std. / 5 h	5 Std. / 5 h	7 Std. / 7 h
15 kg in 24 Std. 15 kg / 24 h	15 kg in 24 Std. 15 kg / 24 h	15 kg in 24 Std. 15 kg / 24 h	16 kg in 24 Std. 16 kg / 24 h
SN N ST T	SN N ST T	SN N ST T	SN N ST T
von +10 °C bis +43 °C	von +10 °C bis +43 °C	von +10 °C bis +43 °C	von +10 °C bis +43 °C
de +10 °C à +43 °C	de +10 °C à +43 °C	de +10 °C à +43 °C	de +10 °C à +43 °C
C	C	C	C
36 dB(A)	36 dB(A)	36 dB(A)	36 dB(A)
LED I G	LED I G	LED I G	LED I G
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
2 / -	2 / -	2 / -	2 / -
Links, rechts	Links, rechts	Links, rechts	Links, rechts
Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite	Vers la gauche ou la droite
178 cm	178 cm	178 cm	178 cm
91,2 cm	91,2 cm	91,2 cm	91,2 cm
71,6 cm	71,6 cm	71,6 cm	71,6 cm
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
113 kg	112 kg	112 kg	112 kg

- Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.
- * -6 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter
*** -18 °C oder kälter
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen
- Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.
- Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.
- Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2:14 in dB(A) re 1pW.
- Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.
- Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.
- Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.
- Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.
- Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: +10 bis +32 °C
Klimaklasse N: +16 bis +32 °C
Klimaklasse ST: +18 bis +38 °C
Klimaklasse T: +18 bis +43 °C

- Consommation électrique annuelle établie selon EN 62552 / 2020. Les valeurs relevées lors d'une utilisation pratique peuvent varier.
- * -6 °C ou plus froid
** -12 °C ou plus froid
*** -18 °C ou plus froid
**** -18 °C ou plus froid et capacité de congélation minimale
- Temps de montée en température à -9 °C avec compartiment congélation plein. Ce temps diminue en cas de chargement partiel.
- Données complémentaires sur la capacité de congélation: voir mode d'emploi.
- Mesuré selon la norme EN 60704-2:14 en dB(A) re 1pW.
- Intégrable si associé à une porte de meuble.
- Dimensions requises niche: voir dessins techniques.
- Veillez à la capacité de charge du mur ou de l'armoire pour l'appareil et son contenu.
- Classe / indice d'efficacité énergétique établi(e) selon EN 62552 / 2020.
- Températures ambiantes de:
Classe climatique SN: +10 à +32 °C
Classe climatique N: +16 à +32 °C
Classe climatique ST: +18 à +38 °C
Classe climatique T: +18 à +43 °C

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023.
Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12/2023.
Sous réserve de modifications ultérieures. Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Samsung Food Center (2 / 2)

Samsung Food Center (2 / 2)



SBS110

SBS165

Ausstattung / Équipements

Bedienung Temperatureinstellung
Commande de température

Touch-LCD, WiFi
LCD tactile, WiFi

Touch-Bedienung, WiFi
Commande tactile, WiFi

Temperaturanzeige Kühlschrank (Digital) / Affichage de température réfrigérateur (digital)

Aussen / Extérieur

Innen / Intérieur

Temperaturanzeige Gefrierfach (Digital) / Affichage de température comp. congélation (digital)

Aussen / Extérieur

Innen / Intérieur

Temperatur für Gefrierfach einstellbar / Température du congélateur réglable

Unabhängig von der Kühlteiltemperatur / Indépendante de la température du réfrigérateur

Ja / Oui

Ja / Oui

Zusammen mit Kühlteiltemperatur / Couplée à la température du réfrigérateur

–

–

Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Touche congélation rapide à désactivation automatique

Ja / Oui

Ja / Oui

Warnsignal / Störung Gefrierfach

Signal d'alarme / panne comp. congélation

Optisch / akustisch
Optique / sonore

Optisch / akustisch
Optique / sonore

Tür offen

Porte ouverte

Optisch / akustisch
Optique / sonore

Optisch / akustisch
Optique / sonore

Ausstattung Kühlteil / Équipement réfrigérateur

Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)

4

4

Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)

5

5

Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)

2

2

Weinfach / Cave à vin

Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles

–

Ausstattung Gefrierfach / Équipement congélateur

Anzahl Fächer / Nombre de compartiments

4

3

Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs

2

2

Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique

Anschlussspannung / Tension d'alimentation

230 V / 50 Hz

230 V / 50 Hz

Anschlusswerte / Consommation

220 W

220 W

Absicherung / Protection

2,5 A

2,5 A

Wasseranschluss

Ja

Ja

Raccordement d'eau

Oui

Oui

AquaStopp / AquaStop

–

–

Sicherheit und Service / Sécurité et SAV

Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses

Ja / Oui

Ja / Oui

Herkunftsland / Pays d'origine

Polen / Pologne

Polen / Pologne

Garantie

Garantie

2 Jahre (20 Jahre auf digitalen
Inverter-Kompressor)
2 ans (20 ans sur le
compresseur Digital Inverter)

2 Jahre (20 Jahre auf digitalen
Inverter-Kompressor)
2 ans (20 ans sur le
compresseur Digital Inverter)

Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service:

Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



SBS150

SBS130

SBS135

SBS140

Touch-Bedienung Touch-LCD, WIFI	Touch-Bedienung Touch-LCD, WIFI	Touch-Bedienung Commande tactile	Touch-Bedienung Commande tactile
Innen/Intérieur	Innen/Intérieur	Innen/Intérieur	Innen/Intérieur
Innen/Intérieur	Innen/Intérieur	Innen/Intérieur	Innen/Intérieur
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
-	-	-	-
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore
Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore
4	4	4	4
5	5	5	5
2	2	2	2
-	-	-	-
4	4	4	4
2	2	2	2
230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
220 W	220 W	220 W	220 W
2,5 A	2,5 A	2,5 A	2,5 A
Ja	Ja	Ja	-
Oui	Oui	Oui	-
-	-	-	-
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Polen / Pologne	Polen / Pologne	Polen / Pologne	Polen / Pologne
2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte

Fours et appareils compacts Samsung



	BO310 Dual Cook Steam	BO360
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	BO310 NV7B7997AAK/U3	BO360 NV7B41201AK/U3
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806094706475	8806094336559
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)	A+	A+
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	81,6	81,6
Energieverbrauch / Consommation d'énergie		
Energieverbrauch, konventionell (kWh / Zyklus) ⁴ / Consommation d'énergie en mode conventionnel (kWh / cycle) ⁴	1,05 kWh	1,05 kWh
Energieverbrauch Umluft / Heissluft (kWh / Zyklus) ⁵ / Consommation d'énergie en mode convection / air chaud (kWh / cycle) ⁵	0,71 kWh	0,71 kWh
Standby-Verbrauch / Consommation en veille	1,9 W	1,9 W
Verbrauch pyrolytische Reinigung (kWh / Zyklus) / Consommation nettoyage par pyrolyse (kWh / cycle)	5,8 kWh	–
Gebrauchseigenschaften¹ / Caractéristiques¹		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft / Heissluft Température maximale réglable en mode chauffage de voûte / de sole, convection / air chaud	275 °C	250 °C
Temperatur bei Dampftrieb / Température en mode cuisson vapeur	275 °C	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Puissance absorbée micro-ondes	–	–
Nutzbare Grillfläche / Surface de cuisson utile	1860 cm ²	1860 cm ²
Nutzbare Garraumvolumen / Capacité de cuisson utile	76 L	76 L
Abmessungen² / Dimensions²		
Höhe / Hauteur	59,6 cm	59,6 cm
Breite / Largeur	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondeur (depuis la façade du meuble)	57 cm	57 cm
Tiefe bei geöffneter Tür (vor Möbelfront) / Profondeur porte ouverte (devant la façade du meuble)	48,1 cm	48,1 cm
Leergewicht³ / Poids à vide³		
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	51 kg	33,8 kg
Ausstattung / Équipements		
Innenabmessungen (Nutzmasse) cm (Höhe / Breite / Tiefe) Dimensions intérieures (utiles) mm (hauteur / largeur / profondeur)	37,5 / 46,5 / 40 cm	37,5 / 46,5 / 40 cm
Ober- und Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Umluft / Recyclage	–	–
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	Ja / Oui	–
Mikrowelle / Microondes	–	–
Katalytische Reinigungshilfe / Nettoyage par catalyse	–	Ja / Oui
Pyrolytische Reinigungshilfe / Nettoyage par pyrolyse	Ja / Oui	–
Grillheizkörper vorhanden / nachrüstbar Avec résistance de grill / équipable	Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui
Zeitschalter / Schaltuhr Retardateur / minuteur	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Schublade / Wärmeschublade Tiroir / tiroir chauffant	– / optional – / en option	– / optional – / en option
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	3,65 kWh	3,5 kWh
Absicherung / Protection	16 A	16 A
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	1,4 m	1,4 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A) ou raccordement direct	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A) ou raccordement direct
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



BO110 Dual Cook Steam	BO120 Dual Cook	BO210 Dual Cook Steam	CS310 Combi-Steamer	CS100 Combi-Steamer
Samsung	Samsung	Samsung	Samsung	Samsung
BO110	BO120	BO210	CS310	CS100
NV75T9979CD/SW	NV75T9549CD/SW	NV75T8979RK/EF	NQ5B7993AAK/U3	NQ50T9939BD/SW
Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable
Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
8806090107009	8806090106811	8806090106774	8806094640236	8806090110405
A+	A+	A+	A+	A+
81,6	81,6	81,6	80,3	80,3
1,05 kWh	1,05 kWh	1,05 kWh	–	–
0,71 kWh	0,71 kWh	0,71 kWh	0,61 kWh	0,61 kWh
0,5 W	0,5 W	0,5 W	1,9 W	0,5 W
5,7 kWh	–	5,7 kWh	–	–
275 °C	275 °C	275 °C	250 °C	250 °C
275 °C	–	275 °C	230 °C	230 °C
–	–	–	–	–
1860 cm ²	1860 cm ²	1860 cm ²	1962 cm ²	1962 cm ²
75 L	75 L	75 L	50 L	50 L
59,6 cm	59,6 cm	59,6 cm	45,6 cm	45,6 cm
59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm
57 cm	57 cm	57 cm	57 cm	57 cm
49,4 cm	49,4 cm	49,4 cm	34,1 cm	34,1 cm
46,6 kg	40,7 kg	45,7 kg	33,4 kg	36,3 kg
37,5/46,5/40 cm	37,5/46,5/40 cm	37,5/46,5/40 cm	24,7/44,3/44,3 cm	24,7/44,3/44,3 cm
Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
–	–	–	Ja / Oui	Ja / Oui
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Ja / Oui	–	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
–	–	–	–	–
–	Ja / Oui	–	–	–
Ja / Oui	–	Ja / Oui	–	–
Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –
– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui
Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
– / optional – / en option	– / optional – / en option	– / optional – / en option	– / optional – / en option	– / optional – / en option
230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
3,65 kWh	3,65 kWh	3,65 kWh	2,85 kWh	2,85 kWh
16 A	16 A	16 A	16 A	16 A
Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cordon fourni par le client	Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cordon fourni par le client	Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cordon fourni par le client	1,8 m	1,4 m
Direktanschluss Raccordement direct	Direktanschluss Raccordement direct	Direktanschluss Raccordement direct	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A)	Direktanschluss Raccordement direct
Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie
2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

² Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.

³ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

⁴ Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

⁵ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

¹ La consommation d'énergie est calculée conformément à la norme EN 50304/60350.

² Pour les appareils encastrables, voir mesures sur les tarifs ou en ligne sur suter.ch.

³ Pour les appareils destinés à être encastrés, assurez-vous que l'armoire peut supporter le poids.

⁴ Pour le chauffage d'une charge standard par cavité.

⁵ Méthodes de mesure: voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1.

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte

Fours et appareils compacts Samsung



	CS200 Combi-Steamer	BM360 Backofen / Mikrowelle Four micro-ondes BM360
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	CS200 NQ50T8939BK/SW	BM360 NQ5B4553FBK/U1
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Backofen Four encastrable	Einbau-Backofen Four encastrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090110276	NQ5B4553FBK/U1
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	80,3	–
Energieverbrauch / Consommation d'énergie		
Energieverbrauch, konventionell (kWh / Zyklus) ⁴ / Consommation d'énergie en mode conventionnel (kWh / cycle) ⁴	–	–
Energieverbrauch Umluft / Heissluft (kWh / Zyklus) ⁵ Consommation d'énergie en mode convection / air chaud (kWh / cycle) ⁵	0,61 kWh	0,63 kWh
Standby-Verbrauch / Consommation en veille	0,5 W	1,9 W
Verbrauch pyrolytische Reinigung (kWh / Zyklus) / Consommation nettoyage par pyrolyse (kWh / cycle)	–	–
Gebrauchseigenschaften¹ / Caractéristiques¹		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft / Heissluft Température maximale réglable en mode chauffage de voûte / de sole, convection / air chaud	250 °C	230 °C
Temperatur bei Dampfbetrieb / Température en mode cuisson vapeur	230 °C	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Puissance absorbée micro-ondes	–	800 W
Nutzbare Grillfläche / Surface de cuisson utile	1962 cm ²	1962 cm ²
Nutzbare Garraumvolumen / Capacité de cuisson utile	50 L	50 L
Abmessungen² / Dimensions²		
Höhe / Hauteur	45,6 cm	45,6 cm
Breite / Largeur	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondeur (depuis la façade du meuble)	57 cm	57 cm
Tiefe bei geöffneter Tür (vor Möbelfront) / Profondeur porte ouverte (devant la façade du meuble)	34,1 cm	34,1 cm
Leergewicht³ / Poids à vide³		
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	36,3 kg	38,8 kg
Ausstattung / Équipements		
Innenabmessungen (Nutzmasse) cm (Höhe / Breite / Tiefe) Dimensions intérieures (utiles) mm (hauteur / largeur / profondeur)	24,7 / 44,3 / 44,3 cm	24,7 / 44,3 / 44,3 cm
Ober- und Unterhitze Chauffage de voûte / de sole	Ja / Ja Oui / Oui	– / –
Umluft / Recyclage	Ja / Oui	Ja / Oui
Heissluft / Air chaud	Ja / Oui	Ja / Oui
Dampf / Vapeur	Ja / Oui	–
Mikrowelle / Microondes	–	Ja / Oui
Katalytische Reinigungshilfe / Nettoyage par catalyse	–	–
Pyrolytische Reinigungshilfe / Nettoyage par pyrolyse	–	–
Grillheizkörper vorhanden / nachrüstbar Avec résistance de grill / équipable	Ja / – Oui / –	Ja / – Oui / –
Grillmotor / Umluftgrillen Tournebroche / grill à convection	– / Ja – / Oui	– / Ja – / Oui
Zeitschalter / Schaltuhr Retardateur / minuteur	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Schublade / Wärmeschublade Tiroir / tiroir chauffant	– / optional – / en option	– / optional – / en option
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	2,85 kWh	2,7 kWh
Absicherung / Protection	16 A	16 A
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	1,4 m	1,8 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Direktanschluss Raccordement direct	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 23, 16 A)
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Malaysia / Malaisie	Malaysia / Malaisie
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Samsung Wärmeschubladen

Tiroirs chauffants Samsung



	WS100	WS200
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	WS100 NL20T9100WD/UR	WS200 NL20T8100WK/UR
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Wärmeschublade Tiroir chauffant encastrable	Einbau-Wärmeschublade Tiroir chauffant encastrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090126208	8806090119354
Verbrauchsdaten / Consommation		
Energieverbrauch / Consommation d'énergie		
Warmhalten / Maintien au chaud	420 W	420 W
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques		
Einstellbare Temperatur / Température réglable	30–80 °C	30–80 °C
Steigerungsstufe / Par incréments de	5 °C	5 °C
Abmessungen / Dimensions		
Höhe / Hauteur	14 cm	14 cm
Breite / Largeur	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondeur (depuis la façade du meuble)	57,4 cm	57,4 cm
Blendenabmessungen (H × B × T) / Dimensions façade (H × L × P)	13,1 × 59,5 × 2,1 cm	13,1 × 59,5 × 2,1 cm
Leergewicht / Poids à vide		
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	16,3 kg	16,3 kg
Ausstattung / Équipements		
Innenraum / Intérieur	Edelstahl / Acier inoxydable	Edelstahl / Acier inoxydable
Boden Fond	Anti-Rutschmatte Revêtement antidérapant	Anti-Rutschmatte Revêtement antidérapant
Schublade Tiroir	Teleskop-Schiene Rail télescopique	Teleskop-Schiene Rail télescopique
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Consommation	0,42 kW	0,42 kW
Absicherung / Protection	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Portugal	Portugal
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

² Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.

³ Beachten Sie bei Geräten für Schrankbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

⁴ Bei der Erhitzung einer Standardbelastung pro Garraum.

⁵ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12 / 2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

¹ La consommation d'énergie est calculée conformément à la norme EN 50304/60350.

² Pour les appareils encastrables, voir mesures sur les tarifs ou en ligne sur suter.ch.

³ Pour les appareils destinés à être encastrés, assurez-vous que l'armoire peut supporter le poids.

⁴ Pour le chauffage d'une charge standard par cavité.

⁵ Méthodes de mesure: voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1.

Remarque: mise à jour des indications 12 / 2023. Sous réserve de modifications ultérieures.
Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Samsung Kochfelder

Tables de cuisson Samsung



	IK10F	EK20F
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	IK10F NZ64F3NM1AB/UR	EK20F CTR464EB01/XEO
Geräteart Type d'appareil	Induktionskochfeld Table de cuisson à induction	Elektrokokchfeld Table de cuisson électrique
Einbauart Type d'encastrement	Flächenbündiger Einbau Encastrement à fleur	Flächenbündiger Einbau Encastrement à fleur
GTIN-Nr. / GTIN	8806085494084	8808993578207
Abmessungen¹ / Dimensions¹		
Breite / Largeur	59 cm	57,5 cm
Tiefe / Profondeur	52 cm	50,5 cm
Höhe / Hauteur	5,7 cm	5,7 cm
Leergewicht² / Poids à vide²		
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	10,5 kg	7,5 kg
Ausstattung / Équipements		
Anzahl Kochstellen / Zones de cuisson	4	4
Anzahl Leistungsstufen / Niveaux de puissance	9	9
Material / Material	Glaskeramik / Vitrocéramique	Glaskeramik / Vitrocéramique
Zeitschaltuhr / Schaltuhr Retardateur / minuteur	Ja / 99 Min. Oui / 99 min	–
Links, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR gauche		
Durchmesser / Diamètre	22 cm	14,8 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	2,35 kW / 2,6 kW	1,2 kW / –
Links, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV gauche		
Durchmesser / Diamètre	14 cm	18 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	1,25 kW / 1,5 kW	1,8 kW / –
Rechts, hintere Kochstelle / Zone de cuisson AR droite		
Durchmesser / Diamètre	14 cm	18 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	1,25 kW / 1,5 kW	1,8 kW / –
Rechts, vordere Kochstelle / Zone de cuisson AV droite		
Durchmesser / Diamètre	22 cm	14,8 cm
Leistung / Booster Puissance / Booster	2,35 kW / 2,6 kW	1,2 kW / –
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Anschlusswert / Consommation	7,2 kW	6,0 kW
Absicherung / Protection	2 × 16 A	2 × 16 A
Länge Netzanschlussleitung Longueur cordon secteur	1,2 m (ohne Stecker) 1,2 m (hors fiche)	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cordon fourni par le client
Netzanschlusstecker Fiche secteur	– / Direktanschluss – / raccordement direct	– / Direktanschluss – / raccordement direct
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	China / Chine	Malaysia / Malaisie
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

¹ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.

² Beachten Sie bei Geräten für Schrankinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

¹ Pour les appareils encastrables, voir mesures sur les tarifs ou en ligne sur suter.ch.

² Pour les appareils destinés à être encastrés, assurez-vous que l'armoire peut supporter le poids.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12/2023. Sous réserve de modifications ultérieures.
Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Samsung Dunstabzugshauben

Hottes aspirantes Samsung



EBH10	
Markenname / Marque	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	EBH10 NK24N1331IS/UR
Geräteart / Type d'appareil	Einbauhaube / Hotte encastrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
Betriebsart Mode	Abluft- oder Umluftbetrieb Extraction ou recyclage
GTIN-Nr. / GTIN	8801643237097
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹	
Energieeffizienzklasse (von A++ bis E) / Classe d'efficacité énergétique (de A++ à E)	C
Jahresenergieverbrauch (kWh) / Consommation électrique annuelle (kWh)	60 kWh
Fluidynamische Effizienzklasse (von A bis G) / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides (de A à G)	E
Beleuchtungseffizienzklasse (von A bis G) / Classe d'efficacité de l'éclairage (de A à G)	E
Klasse Fettabscheidegrad (von A bis G) / Classe d'efficacité de la filtration des graisses (de A à G)	C
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques	
Luftleistung² / Débit d'air²	
Abluft (m ³ /h) Extraction (m ³ /h)	min. 242 m ³ /h max. 361 m ³ /h
Umluft (m ³ /h) Recyclage (m ³ /h)	min. 237 m ³ /h max. 324 m ³ /h
Druckvermögen (Pa) / Pression (Pa)	min. 282 Pa / max. 305 Pa
Schalleistungspegel³ / Niveau sonore³	
Intensivstufe / Vitesse intensive	–
max. Stufe / Position max.	61 dB(A)
min. Stufe / Position min.	54 dB(A)
Abmessungen⁴ / Dimensions⁴	
Höhe Abluft / Umluft Hauteur extraction / recyclage	39,6 cm
Breite / Largeur	59,8 cm
Tiefe / Profondeur	30,1 cm
Tiefe mit Auszug / Profondeur déployée	45,6 cm
min. Abstand über Kochfläche / Distance min. entre hotte et plan de cuisson	50 cm
Leergewicht⁵ / Poids à vide⁵	
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	11,2 kg
Ausstattung / Équipements	
Abluftstutzen Durchmesser / Diamètre manchon de sortie	150 mm
Abluftstutzen Position / Position manchon de sortie	Oberhalb / Supérieure
Betriebsart Abluft / Umluft Mode extraction / recyclage	Ja / Ja (Umluftfilter im Lieferumfang enthalten) Oui / Oui (filtre de recyclage fourni)
Anzahl und Filterart Fettfilter Nombre et type de filtre à graisse	2 Stk., Aluminiumfilter 2 pcs, filtre en aluminium
Bedienung / Commande	
Intern / extern Interne / externe	Ja / – Oui / –
Leistungsstufen Anzahl / Niveaux de puissance	3
Leistungsregulierung (elektr. / elektromech.) Régulation de la puissance (électr. / électromécan.)	elektromechanisch électromécanique
Beleuchtung / Éclairage	
Lichtstufen / Intensités	1
Art der Leuchtmittel / Type d'éclairage	LED
Anzahl und Leistung der Leuchtmittel / Nombre et puissance d'éclairage	2 × 3 W
Motorenleistung / Puissance moteur	
Motorenleistung / Puissance moteur	120 W
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique	
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Consommation	120 W
Absicherung / Protection	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,4 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (type 12, 10 A)
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV	
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Italien / Italie
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich	

- 1 Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsrichtlinie EU 65/2014
- 2 Luftleistung im Arbeitspunkt nach EN 61591
- 3 Schalleistung dB(A) re 1pW nach EN 60704-3
- 4 Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch
- 5 Nettogewicht inklusive Metallfilter (Beachten Sie, dass der Schrank, die Wand bzw. Decke für das Gerät tragfähig sind)

- 1 La consommation électrique est établie selon la norme UE 65/2014
- 2 Débit d'air au point de travail selon EN 61591
- 3 Niveau sonore en dB(A) re 1pW conformément à EN 60704-3
- 4 Pour les appareils encastrables, voir mesures sur les tarifs ou en ligne sur suter.ch
- 5 Poids net filtres métalliques inclus (veillez à ce que l'armoire, le mur ou le plafond puissent supporter le poids)

Samsung Kühl- und Gefriergeräte (1/2) Réfrigérateurs et congélateurs Samsung (1/2)



	EKG120	EKG130
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	EKG120 BRB26715DWW/WS	EKG130 BRB26612EWW/WS
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Réfrigérateur-congélateur encastrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806092736153	8806092211186
Effizienz und Verbrauch / Efficacité et consommation		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe d'efficacité énergétique (A à G) ⁹	D	E
Effizienzindex ⁹ / Indice d'efficacité énergétique ⁹	80	100
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consommation d'énergie annuelle ¹	185 kWh / annum 185 kWh / an	231 kWh / annum 231 kWh / an
Geräteigenschaften / Caractéristiques de l'appareil		
Nutzhalt Gesamt / Capacité totale nette	264 L	267 L
Nutzhalt Kühlteil / Capacité nette réfrigérateur	190 L	193 L
Nutzhalt Kaltlagerfach / Capacité nette compartiment de stockage au froid	–	–
Nutzhalt Kellerfach / Capacité nette compartiment cave	–	–
Nutzhalt Gefrierfach / Capacité nette congélateur	74 L	74 L
Sternezeichen Gefrierfach ² / Classement par étoiles compartiment congélation ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Compartiment réfrigération / congélation sans givre (No Frost)	Ja / Ja Oui / Oui	Ja / Ja Oui / Oui
Leistung / Puissance		
Lagerzeit bei Störungen ³ / Autonomie en cas de coupure de courant ³	6 Std. / 6 h	6 Std. / 6 h
Gefriervermögen ⁴ / Capacité de congélation ⁴	6 kg in 24 Std. 6 kg / 24 h	6 kg in 24 Std. 6 kg / 24 h
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatique ¹⁰	SN–T	SN–T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Température ambiante (min. > max.)	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Émissions acoustiques aériennes (A à D)	B	B
Luftschallemission ⁵ / Bruit aérien ⁵	35 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Type de source lumineuse / Classe d'efficacité énergétique (de A à G)	LED G	LED G
Bauform / Type d'appareil		
Standgerät / Pose libre	–	–
Einbaugerät / Appareil encastrable	Ja / Oui	Ja / Oui
Unterbaugerät / Encastrable sous plan	–	–
Integrierbar ⁶ / Intégrable ⁶	Ja / Oui	Ja / Oui
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Nombre de portes / tiroirs	2 / –	2 / –
Türanschlag Sens d'ouverture	Rechts oder links Vers la droite ou la gauche	Rechts oder links Vers la droite ou la gauche
Abmessungen / Dimensions		
Abmessungen Gerät / Dimensions appareil		
Höhe / Hauteur	177,5 cm	177,5 cm
Breite / Largeur	54 cm	54 cm
Tiefe / Profondeur	55 cm	55 cm
Abmessungen Nische / Dimensions niche⁷		
Nischenhöhe / Hauteur niche	1778–1782 mm	1778–1782 mm
Nischenbreite / Largeur niche	555–568 mm	555–568 mm
Nischentiefe / Profondeur niche	min. 560 mm	min. 560 mm
Leergewicht / Poids à vide		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Poids de l'appareil ⁸	69 kg	62 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Samsung Kühl- und Gefriergeräte (2 / 2)

Réfrigérateurs et congélateurs Samsung (2 / 2)



	EKG120	EKG130
Ausstattung / Équipements		
Bedienung Temperatureinstellung / Commande de température	Touch-LCD / LCD tactile	Touch-LCD / LCD tactile
Temperaturanzeige Kühlschrank / Affichage de température réfrigérateur	Innen / Intérieur	Innen / Intérieur
Temperaturanzeige Gefriereteil / Affichage de température comp. congélation	Innen / Intérieur	Innen / Intérieur
Temperatur für Gefriereteil einstellbar / Température du congélateur réglable		
Unabhängig von der Kühlteiltemperatur / Indépendante de la température du réfrigérateur	Ja / Oui	Ja / Oui
Zusammen mit Kühlteiltemperatur / Couplée à la température du réfrigérateur	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Touche congélation rapide à désactivation automatique	Ja / Oui	Ja / Oui
Warnsignal / Störung Gefriereteil Signal d'alarme / panne comp. congélation	Optisch / akustisch Optique / sonore	Optisch / akustisch Optique / sonore
Tür offen Porte ouverte	Warnsignal, akustisch Signal d'alarme, sonore	Warnsignal, akustisch Signal d'alarme, sonore
Ausstattung Kühlteil / Équipement réfrigérateur		
Anzahl Glastablarer (Ablageflächen) / Nombre de clayettes verre (tablettes)	4	5
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Nombre de compartiments de porte (et / ou récipients)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Nombre de bacs à légumes (récipients)	2	1
Weinfach / Cave à vin	Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles	Ja, 5 Flaschen / Oui, 5 bouteilles
Ausstattung Gefriereteil / Équipement congélateur		
Anzahl Fächer / Nombre de compartiments	1	1
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Nombre de paniers, récipients, tiroirs	2	2
Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	160 W	160 W
Absicherung / Protection	1,4 A	1,4 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau	–	–
AquaStopp / AquaStop	–	–
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Polen / Pologne	Polen / Pologne
Garantie Garantie	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 ans (20 ans sur le compresseur Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

- Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.
- * –6 °C oder kälter
** –12 °C oder kälter
*** –18 °C oder kälter
**** –18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen
- Temperaturanstiegszeit auf –9 °C bei vollbeladenem Gefriereteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.
- Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.
- Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1 pW.
- Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.
- Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich.
- Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.
- Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.
- Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: +10 bis +32 °C
Klimaklasse N: +16 bis +32 °C
Klimaklasse ST: +18 bis +38 °C
Klimaklasse T: +18 bis +43 °C

- Consommation électrique annuelle établie selon EN 62552 / 2020. Les valeurs relevées lors d'une utilisation pratique peuvent varier.
- * –6 °C ou plus froid
** –12 °C ou plus froid
*** –18 °C ou plus froid
**** –18 °C ou plus froid et capacité de congélation minimale
- Temps de montée en température à –9 °C avec compartiment congélation plein. Ce temps diminue en cas de chargement partiel.
- Données complémentaires sur la capacité de congélation: voir mode d'emploi.
- Mesuré selon la norme EN 60704-2-14 en dB(A) re 1 pW.
- Intégrable si associé à une porte de meuble.
- Dimensions requises niche: voir dessins techniques.
- Veillez à la capacité de charge du mur ou de l'armoire pour l'appareil et son contenu.
- Classe / indice d'efficacité énergétique établi(e) selon EN 62552 / 2020.
- Températures ambiantes de:
Classe climatique SN: +10 à +32 °C
Classe climatique N: +16 à +32 °C
Classe climatique ST: +18 à +38 °C
Classe climatique T: +18 à +43 °C

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12 / 2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12 / 2023. Sous réserve de modifications ultérieures.
Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Samsung Geschirrspüler

Lave-vaisselle Samsung



	EGS110	EGS120
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	EGS110 DW60A8060IB/ET	EGS120 DW60A6092IB/ET
Geräteart Type d'appareil	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lave-vaisselle encastrable – tout intégrable
Bauart Type	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norme Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090801488	8806090955341
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹		
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (von A bis G/EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G/EEI)	B / 37,9	D / 49,9
Energieverbrauch pro Zyklus / Consommation d'énergie par cycle	0,644 kWh	0,848 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consommation d'eau par cycle	8,5 L	10,5 L
Leistungsaufnahme im Aus- / Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Puissance absorbée en modes arrêt et veille / Départ différé / Veille en réseau (si disponible) (W)	0,49 / – / 1/2	0,49 / – / 1/–
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques		
Dauer (Programm ECO) ¹ / Durée (programme ECO) ¹	230 Min.	210 Min.
Fassungsvermögen (Massgedecke) ¹ / Capacité (couverts standard) ¹	14	14
Reinigungsleistungsindex ¹ / Indice de performance de lavage ¹	1,13	1,13
Trocknungsleistungsindex ¹ / Indice de performance de séchage ¹	1,07	1,07
Luftschallemission (Gerät eingebaut) ² (dB(A) re 1 pW) / Bruit aérien (appareil encastré) ² (dB(A) re 1 pW)	43 dB(A)	44 dB(A)
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Émissions acoustiques aériennes (A à D)	B	B
Bauform / Construction		
Einbaugerät / Encastrable	Ja / Oui	Ja / Oui
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	–	–
Standgerät unterbaufähig / Machine en pose libre encastrable sous plan	Ja / Oui	Ja / Oui
Hocheinbau / Encastrable en hauteur	Ja / Oui	Ja / Oui
Dekorierbar / Habillage possible	–	–
Integrierbar / Intégrable	–	–
Vollintegrierbar / Tout intégrable	Ja / Oui	Ja / Oui
Abmessungen Gerät³ / Dimensions appareil³		
Höhe / Hauteur	82–88 cm	82–88 cm
Breite / Largeur	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Prof. (distance au mur inclus(e))	57,5 cm	57,5 cm
Höhe für Unterbau / Hauteur sous plan	81,7–87,7 cm	81,7–87,7 cm
Tiefe bei geöffneter Tür / Profondeur porte ouverte	125 cm	125 cm
Höhe verstellbar / Hauteur réglable	0–60 mm	0–60 mm
Leergewicht / Poids à vide		
Gewicht des Gerätes / Poids de l'appareil	46,5 kg	44 kg
Strom- und Wasserversorgung / Electricité et approvisionnement en eau		
Elektrischer Anschluss⁴ / Raccordement électrique⁴		
Anschlussspannung / Tension	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,8 kW	1,8 kW
Absicherung / Protection	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (Type 12, 10 A)	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec adaptateur CH (Type 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordement d'eau		
Druckschlauch G ¾" / Flexible pression G ¾"	Ja / Oui	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	max. 60 °C	max. 60 °C
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5–8 bar	0,5–8 bar
Wasserzulauf Flexible de raccordement	1,5 m, Flexschlauch mit AquaStopp / 1,5 m, flexible avec AquaStopp	1,5 m, Flexschlauch mit AquaStopp / 1,5 m, flexible avec AquaStopp
Wasserablauf Évacuation	1,6 m, Flexschlauch Flexible d'1,6 m	1,6 m, Flexschlauch Flexible d'1,6 m
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	China / Chine	China / Chine
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 ans	2 Jahre / 2 ans
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



EGS130

Samsung

EGS130

DW60A6082BB/EO

Einbau-Geschirrspüler –
vollintegrierbar / Lave-vaisselle
encastrable – tout intégrable

Euro-Norm 60 cm

Norme Euro 60 cm

8806090955150

D / 49,9

0,836 kWh

10,5 L

0,49 / – / 1 / –

210 Min.

13

1,13

1,07

44 dB(A)

B

Ja / Oui

–

Ja / Oui

–

–

–

Ja / Oui

82–91 cm

60 cm

57,5 cm

81,7–90,7 cm

116,5 cm

0–90 mm

42 kg

230 V / 50 Hz

1,8 kW

10 A

1,5 m

Schuko-Stecker mit CH-Adapter
(Typ 12, 10 A) / Fiche Schuko avec
adaptateur CH (Type 12, 10 A)

Ja / Oui

max. 60 °C

0,5–8 bar

1,5 m, Flexschlauch mit Aqua-
stopp / 1,5 m, flexible avec Aquastop

1,6 m, Flexschlauch

Flexible d'1,6 m

Ja / Oui

China / Chine

2 Jahre / 2 ans



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

¹Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Standardprogramm «ECO».

² Gemessen nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Standardprogramm «ECO».

³ Bei Einbaugeräten Nischenmasse.

Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

¹ Valeurs établies selon la norme EN 50242 pour le programme standard «ECO».

² Mesuré selon la norme IEC 60704-2-3 pour le programme standard «ECO».

³ Pour appareils à encastrer, dimensions de la niche. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

⁴ Les informations sur les possibilités de commutation sont indiquées, le cas échéant, sur les prospectus.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12 / 2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12 / 2023. Sous réserve de modifications ultérieures.
Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Samsung Waschmaschinen

Lave-linge Samsung



	WM120	WM120
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	WM120 WW90T554AAW/S5	WM120 WW90T554AAW/S5
Geräteart Type d'appareil	Waschmaschine, Frontlader Lave-linge, chargement frontal	Waschmaschine, Frontlader Lave-linge, chargement frontal
Nennkapazität (Beladung) Capacité nominale (charge)	9 kg	9 kg
GTIN-Nr./GTIN	8806090604300	8806090604300
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹		
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (von A bis G / EEI) Classe d'efficacité énergétique / Indice d'efficacité énergétique (de A à G / EEI)	A / 51,9	A / 51,9
Energieverbrauch pro Betriebszyklus / Consommation électrique par cycle	0,494 kWh	0,494 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus (L) / Consommation d'eau par cycle (L)	50 L	50 L
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Puissance absorbée en modes arrêt et veille / Départ différé / Veille en réseau (si disponible) (W)	0,5 / - / 4 / 2	0,5 / - / 4 / 2
Gebrauchseigenschaften¹ / Caractéristiques¹		
Waschwirkungsklasse (von A bis G) / Classe d'efficacité du lavage (de A à G)	A	A
Schleudereffizienzklasse (von A bis G) / Classe d'efficacité de l'essorage (de A à G)	B	B
Restfeuchte ² (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (%) Humidité résiduelle ² (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (%)	50 / 51 / 53	50 / 51 / 53
Schleuderdrehzahl (U / Minute) (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) Vitesse d'essorage (tours par minute) (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	1400 / 1400 / 1400	1400 / 1400 / 1400
Wascheffizienzindex / Indice d'efficacité de lavage	1,03	1,03
Spülwirkung (g / kg) / Efficacité de rinçage (g / kg)	5	5
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (° C) Température maximale à l'intérieur du textile traité (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (° C)	31 / 27 / 21	31 / 27 / 21
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (h:min) Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge) (h:min)	3:48 / 2:54 / 2:36	3:48 / 2:54 / 2:36
Automatische Ausschaltzeit / Délai de mise hors tension auto	3 Min.	3 Min.
Schalleistungspegel / Niveau sonore		
Luftschallemission im Waschen / Bruit aérien au lavage	53 dB(A)	53 dB(A)
Luftschallemission im Schleudern / Bruit aérien à l'essorage	72 dB(A)	72 dB(A)
Luftschallemissionsklasse beim Schleudern (A bis D) / Émissions acoustiques aériennes en phase d'essorage (A à D)	A	A
Bauform / Construction		
Einbaugerät / Encastrable	-	-
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	Ja / Oui	Ja / Oui
Standgerät unterbaubar / Machine en pose libre encastrable	-	-
Türanschlag Ouverture de porte	Links (nicht wechselbar) À gauche (non réversible)	Links (nicht wechselbar) À gauche (non réversible)
Abmessungen Gerät³ / Dimensions appareil³		
Höhe / Hauteur	85 cm	85 cm
Breite / Largeur	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Profondeur (distance au mur incl.)	68,5 cm	68,5 cm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	112,2 cm	112,2 cm
Höhe verstellbar / Hauteur réglable	max. 3 cm	max. 3 cm
Leergewicht / Poids à vide	67 kg	67 kg
Strom- und Wasserversorgung / Electricité et approvisionnement en eau		
Elektrischer Anschluss⁴ / Raccordement électrique⁴		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	2,3 kW	2,3 kW
Absicherung / Protection	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	2 m	2 m
Netzanschlusstyp Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordement d'eau		
Druckschlauch G 3/4" / Flexible d'évacuation G 3/4"	Ja / Oui	Ja / Oui
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Compatible avec l'eau froide / chaude	Ja / - / 10ui / -	Ja / - / 10ui / -
Wasserdruck / Pression d'eau	0,5–8 bar / 0,5–8 bars	0,5–8 bar / 0,5–8 bars
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	Polen / Pologne	Polen / Pologne
Garantie Garantie	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 ans (20 ans sur le moteur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 ans (20 ans sur le moteur Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



WM140

Samsung

WM140

WW80TA049TE/WS

Waschmaschine, Frontlader

Lave-linge, chargement frontal

8 kg

8806095210131

A/52.0

0,47 kWh

48 L

0.5 | 1 | 4 | 2

A

B

53.9 | 53.9 | 53.9

1400/1400/1400

1.031

5

33 | 27 | 22

3:38 | 2:48 | 2:16

3 Min.

53 dB(A)

72 dB(A)

A

–

Ja / Oui

–

Links (nicht wechselbar)

À gauche (non réversible)

85 cm

60 cm

68,5 cm

112,2 cm

max. 3 cm

65 kg

220-240V / 50 Hz

2,3 kW

10 A

2 m

Stecker Typ 12, 10 A

Fiche type 12, 10 A

Ja / Oui

Ja / – / Oui / –

0,5–8 bar / 0,5–8 bars

Ja / Oui

Polen / Pologne

2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor)

2 ans (20 ans sur le moteur Digital Inverter)



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumenten-organisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

- ¹ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/ und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm Eco 40–60.
- ² Ein Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.
- ³ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.
- ⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

- ¹ Données de consommation établies selon la norme EN 60456 en vigueur. Ces données correspondent à des valeurs pondérées pour un(e) pleine charge / demi-charge / quart de charge basé(e) sur le programme Eco 40–60.
- ² Si le degré d'essorage est de 100 %, cela signifie que 1 kg de linge (poids du linge sec) contiendra encore 1 kg d'eau après l'essorage. Plus le pourcentage est faible, moins le linge est humide.
- ³ Pour appareils à encastrer, dimensions de la niche. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.
- ⁴ Les informations sur les possibilités de commutation sont indiquées, le cas échéant, sur les prospectus.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12/2023. Sous réserve de modifications ultérieures. Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Samsung Trockner

Sèche-linge Samsung



	TR215	TR120
Markenname / Marque	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Désignation du modèle	TR215 DV90BB7445GB/S5	TR120 DV80T5220AW/S5
Geräteart Type d'appareil	Kondensationstrockner Wärmepumpe / Sèche-linge à condensation et pompe à chaleur	Kondensationstrockner Wärmepumpe / Sèche-linge à condensation et pompe à chaleur
Nennkapazität (Beladung) Capacité nominale (charge)	9 kg	8 kg
GTIN-Nr. / GTIN	8806094559286	8806090604737
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficacité et consommation¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe d'efficacité énergétique (de A+++ à D)	A+++	A+++
Energieverbrauch pro Jahr / Consommation d'énergie annuelle	182 kWh	176 kWh
Energieverbrauch Standardprogramm Voll- / Halbbeladung Consommation électrique programme standard pleine charge / demi-charge	1,46 kWh / 0,85 kWh	1,41 kWh / 0,80 kWh
Leistungsaufnahme Standby ein- / ausgeschaltet Puissance absorbée en mode veille, sous / hors tension	5 W / 0,5 W	5 W / 0,5 W
Gebrauchseigenschaften / Caractéristiques		
Mittlere Dauer Standardprogramm ¹ / Durée moyenne du programme standard ¹	177 Min.	160 Min.
Dauer Standardprogramm voll- / halb Durée moyenne du programme standard pleine / demi-charge	215 Min. / 148 Min.	200 Min. / 130 Min.
Automatische Ausschaltzeit / Délai de mise hors tension auto	Nach 10 Min. / après 10 min	Nach 10 Min. / après 10 min
Kondensationseffizienzklasse (von A bis G) ¹ / Classe d'efficacité de la condensation (de A à G) ¹	B	B
Mittlere Kondensationseffizienz ¹ / Efficacité moyenne de la condensation ¹	86 %	87 %
Luftschallemission ² (db(A) re 1pW) / Bruit aérien ² (db(A) re 1pW)	63 dB(A)	63 dB(A)
Bauform / Construction		
Standgerät mit Arbeitsplatte / Machine en pose libre avec dessus	Ja / Oui	Ja / Oui
Standgerät unterbaubar / Machine en pose libre encastrable	–	–
Unterbaugerät (ohne Arbeitsplatte) / Machine encastrable (sans dessus)	–	–
Für Wasch-Trocken-Säule / Pour tour de lavage-séchage	Ja / Oui	Ja / Oui
Türanschlag Ouverture de porte	Rechts / Links À droite / à gauche	Rechts / Links À droite / à gauche
Abmessungen³ / Dimensions³		
Höhe / Hauteur	85 cm	85 cm
Breite / Largeur	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Profondeur (distance au mur incl.)	70 cm	70 cm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Prof. porte ouverte (distance au mur incl.)	115 cm	115 cm
Höhe verstellbar / Hauteur réglable	max. 3 cm	max. 3 cm
Leergewicht / Poids à vide	50 kg	50 kg
Steuerung der Trocknung / Commande du séchage		
Durch Zeitwahl / Sélection de la durée du cycle	–	–
Automatisch durch elektronische Feuchteabtastung / Automatique par détection électronique de l'humidité	Ja / Oui	Ja / Oui
Stromanschluss / Kondenswasserabfluss Alimentation électrique / Évacuation de l'eau de condensation		
Elektrischer Anschluss⁴ / Raccordement électrique⁴		
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Consommation	1,1 kW	1,1 kW
Absicherung / Protection	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker Fiche secteur	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A Fiche type 12, 10 A
Sicherheit und Service / Sécurité et SAV		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme aux dispositions de sécurité suisses	Ja / Oui	Ja / Oui
Herkunftsland / Pays d'origine	China / Chine	China / Chine
Garantie Garantie	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 ans (20 ans sur le moteur Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 ans (20 ans sur le moteur Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Adresse du fabricant et du service: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).



TR140

Samsung

TR140

DV80CGC2B0TE/WS

Kondensationstrockner
Wärmepumpe / Sèche-linge à
condensation et pompe à chaleur

8 kg

8806095378183

A+++

176 kWh

1,41 kWh / 0,80 kWh

5 W / 0,5 W

200 Min.

200 Min. | 130 min.

Nach 10 Min. / après 10 min

B

87 %

65 dB(A)

Ja / Oui

–

–

Ja / Oui

Rechts / Links
À droite / à gauche

85 cm

60 cm

70 cm

115 cm

max. 3 cm

48 kg

–

Ja / Oui

220-240 V 50 Hz

1,1 kW

10 A

1,5 m

Stecker Typ 12, 10 A
Fiche type 12, 10 A

Ja / Oui

China / Chine

2 Jahre (20 Jahre auf digitalen
Inverter-Motor)
2 ans (20 ans sur le
moteur Digital Inverter)

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trockenzyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

² Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

³ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

¹ Valeurs établies selon la norme EN 61121. La consommation électrique annuelle est basée sur 160 cycles de séchage pour le programme standard «Coton» à pleine charge et à charge partielle et la consommation des modes de fonctionnement absorbant une faible puissance.

² Pour le programme standard «Coton» à pleine charge.

³ Pour appareils à encastrer, dimensions de la niche. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

⁴ Les informations sur les possibilités de commutation sont indiquées, le cas échéant, sur les prospectus.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12 / 2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Remarque: mise à jour des indications 12 / 2023. Sous réserve de modifications ultérieures.
Sur les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données actuelles.

Kombinieren – Profitieren

Combiner – Profiter

Als einziger Partner der Schweiz bietet Ihnen Suter Inox AG die breiteste Palette verschiedenster Produkte der führenden Marken für den Küchenbau. Profitieren Sie von dieser Leistung, denn wir lassen Ihnen im wahrsten Sinne des Wortes die Wahl:

Bestellen Sie ein BORA Kochfeldabzugssystem und kombinieren Sie den Auftrag mit **beliebigen Produkten** aus unserem Sortiment. Dabei erweitern wir Ihre Grundkonditionen mit attraktiven Zusatzrabatten.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter suter.ch mit Ihrem persönlichen Login.

Suter Inox AG est votre seul partenaire en Suisse à vous proposer un tel éventail de produits très divers des marques leaders dans la conception de cuisines. Profitez de cette opportunité et, littéralement, de la liberté de choix totale que nous vous offrons:

Commandez un système d'aspiration pour table de cuisson BORA et combinez-le à votre guise avec **les produits** de notre assortiment. Et profitez de vos conditions de base que nous améliorons par d'intéressantes remises supplémentaires.

Pour en savoir plus, veuillez vous rendre dans votre espace sur suter.ch.

Suter – Votre cuisiniste – Votre premier choix pour la cuisine.

Suter – Ihr Küchenausstatter – Ihre erste Wahl für die Küche



+



+



+



=



Bild- und Warenauswahl dienen nur als Beispiele
Images et produits représentés fournis à titre indicatif



Suter-Sortiment in separatem Preisbuch 2024
Assortiment Suter: voir Catalogue prix séparé 2024

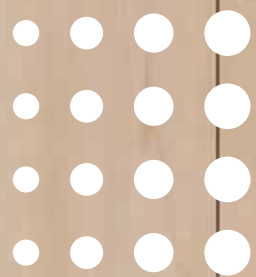
Werbemittelbestellung

Bestellen Sie unsere Preisbücher sowie Broschüren und Magazine auch online unter suter.ch oder per Email unter: werbemittelversand@suter.ch

Commande de matériel publicitaire

Commandez nos catalogues prix, brochures et magazines également en ligne sur suter.ch ou par e-mail sous: werbemittelversand@suter.ch





BORA

Gültig ab:
1. Februar 2024

Valable dès:
1^{er} février 2024



2024

Preisbuch | Catalogue prix

Preisbuch Haushaltsgeräte BORA

Catalogue prix électroménager BORA

suter.ch

More than cooking.

Wir verwandeln Küchen von einem funktionalen Ort in echten Lebensraum. Das erreichen wir durch innovative Produkte, die das Kochen und Backen sowie das Lagern von Lebensmitteln vereinfachen und eine gesunde Lebensweise ermöglichen. Kochen, Essen und Wohnen sollen kommunikativ, offen und bestmöglich designt sein. Nach den Kochfeldabzugssystemen sind der BORA X BO Dampfbackofen sowie die Kühl- und Gefriersysteme die logische Weiterentwicklung: leise, geruchlos und ästhetisch ansprechend. Komplettiert durch die BORA Beleuchtung, die Küchen emotional und funktional erstrahlen lässt. Für aussergewöhnliche Kocherlebnisse.

Nous transformons la cuisine pour en faire non plus un lieu fonctionnel, mais un véritable espace de vie. Nous y parvenons par des produits innovants conçus pour faciliter la cuisson et la conservation des aliments, et proposer une hygiène de vie toujours plus saine. L'habitat, la cuisine et la consommation doivent être conçus de sorte à favoriser au mieux l'ouverture et la communication. Silencieux, inodores et esthétiques, le BORA X BO four à vapeur ainsi que les systèmes de réfrigération et de congélation sont l'évolution logique des systèmes d'aspiration sur table de cuisson. Les éclairages BORA les complètent conférant à la cuisine une ambiance empreinte d'émotion et de fonctionnalité. Pour une expérience d'exception en cuisine.



1

BORA Kochfeldabzugssysteme

Kochfeld und Dunstabzug in einem. Mit Kochfeldabzugssystemen eröffnen sich in der Planung neue Möglichkeiten. Die modularen Systeme BORA Professional und Classic bieten durch frei wählbare Kochfelder Spielraum für Individualisierung. Die Kompaktsysteme BORA Basic, S Pure, Pure, M Pure und X Pure ermöglichen mit ihren kompakten Dimensionen maximalen Stauraum.

BORA systèmes d'aspiration sur table de cuisson

Table de cuisson et dispositif aspirant réunis. Les systèmes d'aspiration sur table de cuisson ouvrent de nouvelles possibilités en matière de planification. Les systèmes modulaires BORA Professional et Classic offrent de multiples options de personnalisation grâce à leur choix de tables de cuisson. Avec leurs dimensions mini, les systèmes compacts BORA Basic, S Pure, Pure, M Pure et X Pure laissent place à un espace de rangement maximal.

2

BORA Dampf- & Backsysteme

Der BORA X BO FlexBackofen brät, backt und dämpft auf Profi-Niveau. Die Bedienung ist über ein grosses Touchdisplay kinderleicht. Eine ideale Ergänzung zum BORA X BO stellt die vielseitige BORA Multischublade dar, mit der zum Beispiel Geschirr vorgewärmt, Speisen aufgetaut und sogar niedrigtemperaturgegart werden kann.

BORA systèmes de cuisson à la vapeur

Le four multifonction BORA X BO permet une cuisson de niveau professionnel, avec ou sans vapeur. L'utilisation à l'aide du large écran tactile est un jeu d'enfant. Le très polyvalent multitiroir BORA, quant à lui, constitue une extension idéale au four BORA X BO, notamment pour préchauffer de la vaisselle, décongeler des aliments ou les faire cuire à basse température.



③

BORA Kühl- & Gefriersysteme

Lebensmittel effektiv gekühlt und übersichtlich geordnet lagern – das war der Anspruch bei der Entwicklung der neuen Kühl- und Gefriersysteme. In verschiedenen Kombinationen und mit unterschiedlichen Ausstattungsvarianten erhältlich, so werden auch beim Kühlen individuelle Planungsfreiheit und viel Stauraum geboten.

BORA systèmes de réfrigération et congélation

Entreposer les aliments efficacement refroidis et rangés avec clarté : telle était notre ambition lors du développement de nos nouveaux systèmes de réfrigération et congélation. Disponibles en différentes combinaisons et avec différents équipements, ils offrent eux aussi liberté d'agencement et espace de rangement volumineux pour le refroidissement.

④

BORA Beleuchtung

Bei der Küchenplanung spielt die Beleuchtung eine wichtige Rolle. BORA Horizon und Stars sorgen je nach Kochsituation für die perfekte Lichtstimmung: optimale Ausleuchtung beim Zubereiten von Gerichten und dimmbares Licht für angenehme Atmosphäre beim geselligen Essen.

BORA éclairage

L'éclairage joue un rôle important dans l'aménagement d'une cuisine. Les luminaires BORA Horizon et Stars diffusent une ambiance adaptée à chaque situation: un éclairage optimal pour la préparation des plats, ou atténué pour procurer une atmosphère agréable pendant la dégustation du repas.

⑤

BORA Vakuumiergeräte

Effektiv und platzsparend ist auch der BORA QVac. Der Einbauvakuumierer kann flächenbündig oder aufgesetzt in die Arbeitsfläche eingebaut werden. Seine Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig: vom Vakuumieren der Lebensmittel für das Sous-vide-Garen im BORA X BO oder im Kochtopf über das Marinieren bis hin zum Vakuumieren für eine längere Haltbarkeit von frischen Lebensmitteln – die ideale Ergänzung für das Kochen und Kühlen mit BORA.

BORA appareils sous vide

BORA Qvac, l'appareil sous vide intégré, efficace et compact de BORA, peut être installé à fleur de plan de travail ou en saillie. Sa mise en œuvre polyvalente, de la mise sous vide d'aliments pour la cuisson sous vide dans BORA X BO ou dans un faitout, au marinage et à la mise sous vide pour prolonger la durée de conservation des aliments frais, fait de lui l'extension idéale pour la cuisson et le refroidissement avec BORA.



Das multiple Kochfeldabzugssystem mit maximalem Bedienkomfort.

Le système d'aspiration sur table de cuisson polyvalent à l'ergonomie maximale.

Intuitive Bedienung mit modernem Erscheinungsbild

Das BORA M Pure ist vollständig durch eine moderne Touchbedienung mit einzigartigem Erscheinungsbild dank weisser LED-Anzeige steuerbar. Der vertikale Slider macht die Bedienung durch intuitives Rauf- und Runterbewegen des Fingers oder direktes Antippen besonders einfach. Alle wichtigen Bedienfunktionen sind über nur eine Berührung erreichbar. Akustische Bestätigungs- und Warntöne unterstützen die Bedienung zusätzlich.

Farbenfrohes Design

Für Farbe in der Küche und persönliche Akzente sorgen die bunten Einströmdüsen in den Farben schwarz, orange, rot, blau, jadegrün, lichtgrau, sonnengelb und greige. Die Einströmdüsen sind nach individuellen Wünschen mit einem Handgriff austauschbar.

Induktion mal zwei

Die beiden Flächeninduktions-Kochzonen rechtsseitig mit 230 x 230 mm, können dank der Brückenfunktion zu einer grossen Fläche mit 230 x 460 mm verbunden werden. Grosses Kochgeschirr wird hier optimal erwärmt, die Zonen werden bei ausreichender Grösse des Bräters und aktivierter permanenter Topferkennung automatisch kombiniert. Die beiden einzelnen Kochzonen linksseitig sind bestens für kleinere Töpfe und Pfannen geeignet. Das BORA M Pure bietet ausreichend Platz für flexibelstes Kochvergnügen.

Commande intuitive aux allures avant-gardistes

Le BORA M Pure fonctionne entièrement via une commande tactile moderne au design révolutionnaire souligné par un affichage LED blanc. Le curseur vertical facilite davantage la commande par un simple glissement du doigt vers le haut ou vers le bas, ou par une simple pression. Toutes les fonctions de commande importantes sont accessibles via un seul effleurement. Des sons de confirmation et d'avertissement facilitent la commande de surcroît.

Design haut en couleurs

Les buses d'aspiration hautes en couleur qui se déclinent en noir, orange, rouge, bleu, vert jade, gris clair, jaune soleil et grège égayent la cuisine et apportent une touche personnelle. Selon les préférences, les buses d'aspiration sont aisément interchangeables.

Deux c'est mieux

Tous deux surfaces de cuisson à induction à zones continues côté droit aux dimensions 230 x 230 mm, peuvent, grâce à la fonction de pont, former une seule grande surface de 230 x 460 mm. De grandes casseroles et poêles peuvent y être chauffées de manière optimale, les zones sont automatiquement combinées lorsqu'une cocotte présente un diamètre suffisant et lorsque la détection de récipient reste activée. Toutes deux zones de cuisson côté gauche conviennent parfaitement aux casseroles et poêles aux petites dimensions. Le BORA M Pure offre suffisamment d'espace pour des plaisirs culinaires les plus flexibles.





PURMA/PURMU 760 × 515 mm

M Pure Flächen-/Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft/Umluft

M Pure table de cuisson induction (à zones continues) avec système d'aspiration sur table de cuisson intégré – évacuation/recyclage d'air



PUED

Pure Einströmdüse
schwarz
Pure buse d'aspiration
noir



PUEDR

Pure Einströmdüse
rot
Pure buse d'aspiration
rouge



PUEDB

Pure Einströmdüse
blau
Pure buse d'aspiration
bleue



PUEDO

Pure Einströmdüse
orange
Pure buse d'aspiration
orange



PUEDG

Pure Einströmdüse
greige
Pure buse d'aspiration
grège



PUEDJ

Pure Einströmdüse
jadegrün
Pure buse d'aspiration
vert jade



PUEDS

Pure Einströmdüse
sonnengelb
Pure buse d'aspiration
jaune soleil



PUEDL

Pure Einströmdüse
lichtgrau
Pure buse d'aspiration
gris clair



BKR760

Kochfeldrahmen für Breite 760 mm
Cadre de table de cuisson pour une largeur
de 760 mm



USL515

Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm
Baguettes latérales pour une profondeur de table
de cuisson de 515 mm



USL515AB

Seitenleisten All Black für Kochfeldtiefe 515 mm
Baguettes latérales All Black 515 mm



Das High-End-Kochfeldabzugssystem mit innovativer Knebelbedienung und individuell wählbaren Kochfeldern.


Le système d'aspiration sur table de cuisson haut de gamme doté d'une commande à bouton innovante et de tables de cuisson sélectionnables selon les préférences.

Neue intuitive Standards

Des standards intuitifs inédits


- Noch direktere Reaktion der Touch-Bedienung
- Verbesserte Klappenfahrt durch optimierte Motoren
- Vereinfachte Bedienung dank Super Simple Mode

Erweiterte Funktionen

- Durch einfaches Drehen stellt sich der Timer auf eine Minute, durch schnelles Drehen auf mehrere Minuten
- Der Demo-Modus wird durch das Symbol D auf dem Knebel angezeigt
- In der Pausefunktion wird auf dem Knebel das Pause Symbol  angezeigt

- Réponse plus rapide de la commande tactile
- Fermeture du clapet améliorée grâce aux moteurs optimisés
- Utilisation simplifiée grâce au mode Super Simple

Fonctions étendues

- Une simple rotation règle la minuterie sur une minute, une rotation rapide sur plusieurs minutes
- Le mode Démo est identifié par le symbole « D » sur le bouton
- Lorsque la fonction pause est enclenchée, le bouton affiche le symbole  « Pause »

Das BORA Professional 3.0 ist nun noch einfacher zu bedienen. Wir haben auf unsere Kunden gehört und die Knebel weiterentwickelt: Die Touchbedienung reagiert dank verbesserter Hard- und Software und geringerer Touch-Schwellen noch besser.

Im neuen Super Simple Mode sind alle Bedienfunktionen ausser der Kochzonen- und Leistungsstufenwahl deaktiviert. Das Ergebnis ist eine reduzierte Optik. Der Kunde aktiviert Zusatzfunktionen nicht mehr ungewollt. Wichtige Funktionen wie die Nachlaufautomatik und die Filterserviceanzeige sind auch in diesem Programm verfügbar. Konzentrieren Sie sich auf das Wesentliche: die Freude am Kochen. Sie können den Super Simple Mode über das Konfigurationsmenü C92 jederzeit beenden, um zum vollen Funktionsumfang zurückzukehren.

Le BORA Professional 3.0 est désormais plus facile à commander. Nous avons écouté nos clients et perfectionné les boutons : la commande tactile réagit mieux grâce au matériel et au logiciel améliorés et grâce aux seuils tactiles réduits.

Dans le nouveau mode Super Simple, toutes les fonctions de commande, à l'exception de la sélection des zones de cuisson et de niveau de cuisson, sont désactivées. Le résultat est un aspect minimaliste. Le client n'active plus les fonctions supplémentaires par erreur. Des fonctions importantes telles que le système de temporisation automatique et l'indicateur d'entretien du filtre sont également disponibles dans ce programme. Concentrez-vous sur l'essentiel : le plaisir de cuisiner. Vous pouvez désactiver le mode Super Simple via le menu de configuration C92 à tout moment pour revenir à toutes les fonctions.



Zusätzliche Einbaumöglichkeiten Possibilités d'encastrement supplémentaires

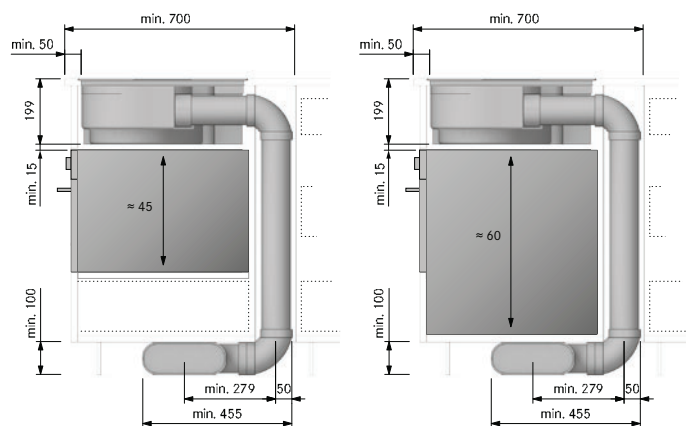
Kombination BORA S Pure mit Backofen

Nach eingehender Prüfung darf ein BORA S Pure Abluftgerät PURSA über einem Backofen montiert werden. Die Montage muss sachgemäss unter Berücksichtigung der Montageanleitung und Einhaltung aller Vorgaben erfolgen. Auch der Verbau eines PURSA in Kombination mit der ULBF mit Kanalführung unter den Sockel zur Realisierung einer (teil)geführten Umluftlösung wird freigegeben – es muss gewährleistet werden, dass die über die ULBF ausströmende Luft vom Backofen getrennt ist. Diese Information wird in die Manuals integriert und auch zukünftig in der Planungsfibel abgebildet.

Combinaison BORA S Pure et four

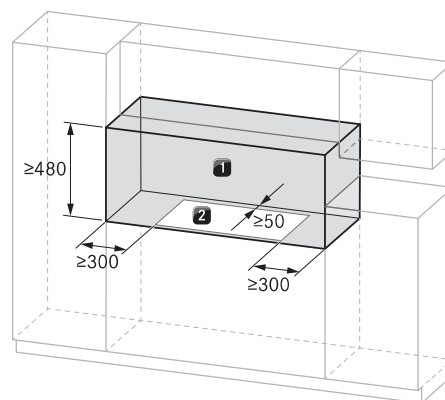
Après un examen approfondi, un appareil d'évacuation BORA S Pure PURSA peut être monté au-dessus d'un four. Le montage doit être effectué de manière appropriée en tenant compte des instructions de montage et en respectant toutes les consignes. Le montage d'un PURSA en combinaison avec l'ULBF avec conduit sous le socle pour la réalisation d'une solution de recyclage d'air guidée (partiellement) est également autorisé – il faut garantir que l'air sortant par l'ULBF soit séparé du four. Cette information est intégrée dans les manuels et figurera également dans le manuel d'agencement.

PURSA Abluft (Insel) PURSA évacuation (îlot)



Backofen 45 cm
Four 45 cm

Backofen 60 cm
Four 60 cm



Geänderte Montageabstände

Nach eingehender Prüfung haben wir die Montageabstände zum Oberschrank von 600 mm auf 480 mm auch bei den Modulargeräten reduziert. Ausnahme sind die Gas-Kochfelder mit 650 mm Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte und Oberschrank. Diese Information wird zukünftig in die Manuals und Planungsfibel integriert.

Halten Sie den erforderlichen Freiraum um den Arbeitsplattenausschnitt ein.

- ① Erforderlicher Freiraum
- ② Arbeitsplattenausschnitt

Modifications des espaces de montage

Après étude approfondie, nous avons aussi réduit les espaces de montage par rapport à l'élément haut de 600 mm à 480 mm pour les appareils compacts. Exception faite des tables de cuisson à gaz présentant un espacement minimal de 650 mm entre le plan de travail et l'élément haut. À l'avenir, cette information sera intégrée dans les manuels et dans le manuel d'agencement.

Le dégagement requis doit être préservé autour de la découpe du plan de travail.

- ① Dégagement requis
- ② Découpe du plan de travail



BORA Ecotube Flachadapter flexibel

BORA Ecotube adaptateur plat flexible

Einfache Bedienung & Montage

Dank der angebrachten Griffflaschen lässt sich der BORA Ecotube Flachadapter flexibel kinderleicht montieren. Die bereits integrierten Dichtungen verringern den Montageaufwand zusätzlich, da das Anbringen separater Dichtungselemente entfällt. Auch ist die Aneinanderreihung von mehreren 15-Grad-Bögen durch den BORA Ecotube Flachadapter flexibel nicht mehr nötig. Dieser ist mit allen flachen Ecotube-Bauteilen kompatibel und werkzeugfrei montierbar.

Beste Performance

Der BORA Ecotube Flachadapter flexibel ist die optimale Lösung, um kleinere Versätze auszugleichen: ob vertikal, horizontal, seitlich, diagonal, Stauchen oder ziehen, dieser ist universell einsetzbar.

Utilisation et installation faciles

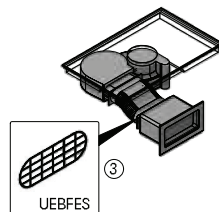
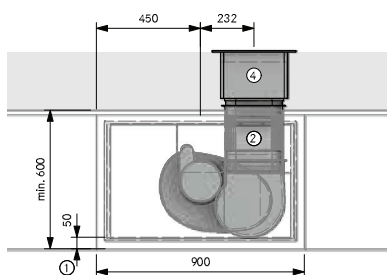
Pourvu d'une languette de préhension, le BORA Ecotube adaptateur plat flexible s'installe en un tour de main. Les joints déjà intégrés réduisent davantage le travail de montage, car il n'y a pas besoin d'installer des éléments d'étanchéité supplémentaires. La juxtaposition de plusieurs coudes 15 degrés devient également superflue grâce au BORA Ecotube adaptateur plat flexible. Ce dernier est compatible avec tous les composants Ecotube et s'installe sans outil.

Performances maximales

Le BORA Ecotube adaptateur plat flexible est la solution idéale pour compenser les déports mineurs : que l'on l'installe à la verticale, à l'horizontale, sur le côté, en diagonale, en le compressant ou en l'étirant, son déploiement est universel.

PUXA Abluft (Für Küchenzeile)

PUXA évacuation (Pour cuisines en linéaire)



EFAF

**BORA Ecotube
Flachadapter flexibel
BORA Ecotube adaptateur
plat flexible**

Planungsbeispiele

- ① Mind. 50 mm bis Beginn Ausschnitt. Dieses Mass ist eine Empfehlung. Für das verbindliche Mass wenden Sie sich an den Arbeitsplattenhersteller.
- ② Maximaler Versatz EFAF: Höhe 50 mm, Seite 30 mm.
- ③ Bei bogenloser Kanalführung ≤ 900 mm zwischen Lüfter und Mauerkasten ist der UEBFES / UEBRES vorzusehen.
- ④ Mauerdurchbruch 310 x 155 mm. Muss witterungsunabhängig gerade ausblasen.

Exemples d'agencement

- ① Au moins 50 mm jusqu'au début de la découpe. Cette mesure est une recommandation. Pour connaître les mesures obligatoires, se reporter au fabricant du plan de travail.
- ② Déport maximal EFAF : Hauteur 50 mm, partie latérale 30 mm.
- ③ En cas de pose sans coude de conduite ≤ 900 mm entre le ventilateur et le coffret mural il faut opter pour le UEBFES / UEBRES
- ④ Percée du mur 310 x 155 mm. Doit souffler droit indépendamment des conditions météorologiques.

Weitere BORA Ecotube Systeme

Die BORA Ecotube Kanalteile perfektionieren das Abzugsverhalten und die Effektivität der BORA Abzugssysteme. BORA bietet perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten – von Kochfeldabzug, über den Mauerkasten bis zum Umluftfilter. Denn nur ein Komplettsystem garantiert dem Kunden die optimale Leistung. Kompromisslos, effektiv und leise.

D'autres systèmes BORA Ecotube

Les BORA Ecotube pièces de conduit optimisent le comportement d'évacuation et l'efficacité des BORA systèmes d'évacuation. BORA propose des composants parfaitement adaptés les uns aux autres, du système d'aspiration sur table de cuisson au coffret mural en passant par le filtre de recyclage de l'air. Car, seul un système complet garantit au client des performances optimales. Sans compromis, efficace et silencieux.

BORA Kühl- und Gefriergeräte / BORA Réfrigérateurs et congélateurs

Smartes Design trifft effektive Kühlung. / Design intelligent et refroidissement efficace.



BORA Kühl- und Gefriergeräte

Wahrscheinlich wird keine andere Tür so gerne geöffnet wie diese. Hinter kaum einer anderen Türe verbergen sich so viele frische Leckereien, Zutaten für gesellige Kochabende mit der Familie und Freunden, so viele erfrischende Getränke, um Erfolge zu feiern oder sich eine Auszeit zu gönnen. Eine Tür, die für fast jeden Anlass eine passende Antwort in Form von optimal gekühlten Lebensmitteln und Getränken zu bieten hat. Eine Tür mitten im Lebensraum Küche und doch unscheinbar hinter der Küchenfront versteckt.

Mit den Kühl- und Gefriersystemen schliesst sich für BORA ein Kreis: Das Kocherlebnis wird über die Zubereitung von Lebensmitteln auf den Kochfeldern und im FlexBackofen hinaus erweitert: Durch die BORA Kühl- und Gefriersysteme halten Sie Zutaten nun effektiv gekühlt und ordentlich aufgeräumt frisch. Die fünf Kühl- und Gefriersysteme decken alle Bedürfnisse der Lebens-

mittellagerung ab. Zur Auswahl stehen das BORA Cool Kühlgerät, das BORA Cool Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach, die BORA Cool Kühl-Gefrierkombination mit und ohne Wasseranschluss sowie der BORA Freeze Gefrierschrank mit Wasseranschluss.

Trotz produktspezifischer Vorteile haben alle Geräte auch viele gemeinsame Vorteile. Sie überzeugen durch ihr hochwertiges Design dank Materialien wie Holz und All Black Metallelementen sowie der edlen Farbgebung in gedeckten Grautönen, die die Bühne für farbenfrohe, satte Lebensmittel bietet. Zudem verfügen alle Kühl- und Gefriersysteme über praktisches Zubehör. Der Verzicht auf Zierleisten und -elemente sowie die Verwendung einfach herausnehmbarer Einsätze erleichtert die Reinigung und unterstreicht die Konzentration auf das Wesentliche: das effektive Frischhalten von Lebensmitteln.

BORA Réfrigérateurs et congélateurs

Il n'est sans doute aucune autre porte dont l'ouverture procure autant de plaisir. Il n'y a guère d'autres portes qui cachent autant de produits frais, de gourmandises, d'ingrédients pour des soirées culinaires conviviales en famille ou entre amis, autant de boissons rafraîchissantes pour célébrer des réussites ou pour s'accorder un moment de détente. Une porte qui offre une réponse adaptée à presque toutes les occasions sous la forme d'aliments et de boissons parfaitement réfrigérés. Une porte au cœur de l'espace de vie cuisine et pourtant discrètement cachée derrière la façade de la cuisine.

Avec les systèmes de réfrigération et de congélation se referme la boucle pour BORA : l'expérience culinaire d'exception s'étend au-delà de la préparation sur les tables de cuisson et dans le four multifonction : les BORA systèmes de réfrigération et congélation vous permettent désormais de maintenir les ingrédients efficacement réfrigérés entreposés de manière ordonnée pour garantir leur fraîcheur. Les cinq systèmes de réfrigération et congélation couvrent tous les besoins dans le domaine de l'entreposage

des denrées alimentaires. Vous avez le choix entre le BORA Cool réfrigérateur, le BORA Cool réfrigérateur équipé d'un compartiment de congélation 4-étoiles, le BORA Cool combiné réfrigérateur-congélateur et le BORA Freeze congélateur équipé d'une prise d'eau.

Malgré des atouts propres à chaque produit, tous ces appareils se distinguent par des avantages communs. Ils séduisent par leur design haut de gamme grâce à des matériaux tels que le bois et des éléments en métal All Black et par des couleurs empreintes de noblesse comme des nuances riches de gris qui mettent en scène des aliments aux couleurs intenses. De plus, tous les systèmes de réfrigération et congélation sont équipés d'accessoires pratiques. L'absence de moulures et d'éléments décoratifs ainsi que l'utilisation d'inserts facilement amovibles facilitent le nettoyage et soulignent la focalisation sur l'essentiel : la conservation efficace des aliments.

BORA Kühl- und Gefriergeräte / BORA Réfrigérateurs et congélateurs

Smartes Design trifft effektive Kühlung. / Design intelligent et refroidissement efficace.





Frische Luft

Der Geruchsfilter in den BORA Kühlsystemen verringert effektiv die Gerüche von Lebensmitteln. Der technisch perfekt ausgelegte Innenraum lässt eine optimale Luftzirkulation zu. Die zwei getrennten Kühlkreisläufe der Kühl-Gefrierkombinationen verhindern einen Luftaustausch zwischen den Bereichen. Dadurch findet keine Übertragung von Gerüchen oder eine Austrocknung der gelagerten Lebensmittel statt. Im BORA Fresh zero Bereich, separiert vom restlichen Kühlbereich durch eine Ebene, liegt die Temperatur bei etwa 0° Grad – bestes Lagerklima in frischer Luft für Agrarprodukte, Fleisch oder verpackte Lebensmittel.



Freie Sicht

Bestens ausgeleuchtet: Das Lichtsystem mit seinen zahlreichen Lichtquellen im Kühlschranksinneren, sorgt selbst bei vollem Kühlschrank für hervorragende Helligkeit. Durch das angenehme Licht wird den Lebensmitteln im Kühlschrank eine Bühne in ansprechendem Ambiente geboten.



Einfache Bedienung

Ergonomie startet bereits beim Einräumen der Einkäufe: Die Wannen der Kühl- und Gefriersysteme können bequem entnommen, befüllt und wieder eingesetzt werden. Auch die flexibel nutzbaren Zubehörartikel wie das Multitablett für Cool/Freeze, die Cool Sortierwannen oder die Cool Vorratschale erleichtern das Zurechtfinden in den Kühl- und Gefriersystemen.



Höchste Performance

Dank der multnutzbaren Zubehörelemente wie dem Cool Multiigel und der Cool Multiaufhängung herrscht im Innenraum der BORA Kühl- und Gefriersysteme stets systematische Ordnung. Die gelagerten Lebensmittel sind auf einen Blick ersichtlich und geraten nicht mehr in Vergessenheit, wodurch weniger entsorgt werden muss. Die Zubehörelemente zeichnen sich ausserdem durch ihre multiplen Einsatzmöglichkeiten aus. Dank ihres stilvollen Designs können sie direkt aus dem Kühlschrank auf den Esstisch gestellt werden.



Leichte Reinigung

Die beweglichen Elemente aus robustem Material im Inneren der BORA Kühl- und Gefriersysteme sind einfach herausnehmbar leicht zu reinigen. Aufgrund überwiegend glatter Oberflächen sind alle Bestandteile leicht abwischbar. Hygienisch sauberes Kühlen kann so leicht sein.



Zeitloses Design

Design bis ins Innerste. Die BORA Kühl- und Gefriersysteme überzeugen durch ausgewählte Materialien und einzigartige Farbgebung. Auf das Wesentliche reduziert, ohne jegliche Zierelemente. Dafür mit funktionalen Zubehörartikeln, die die Ordnung im Kühlschrank und die Lebensmittellagerung auf praktischste Weise erleichtern.



Air pur

Le filtre à odeurs dans les BORA systèmes de réfrigération diminue de manière efficace les odeurs des aliments. L'espace intérieur parfaitement conçu au niveau technique veille à une circulation optimale de l'air. Les deux circuits de refroidissement séparés des combinés réfrigérateur-congélateur empêchent un échange d'air entre les zones. De cette manière, il n'y a pas de transmission d'odeurs ni de dessèchement des aliments stockés. Dans le compartiment BORA Fresh zero, séparé par un niveau du reste de la zone réfrigérée, la température est de 0° Celsius – un climat de stockage dans un air pur parfait pour les denrées agricoles, la viande et les aliments emballés.



Vue dégagée

Éclairage parfait : le système d'éclairage doté d'innombrables sources lumineuses à l'intérieur du réfrigérateur veille, même lorsque le réfrigérateur est plein, à une excellente luminosité. La lumière agréable plonge les aliments dans le réfrigérateur dans une ambiance alléchante.



Utilisation facile

L'ergonomie commence lorsqu'on range les achats : les bacs des systèmes de réfrigération et congélation peuvent être retirés, remplis et réutilisés en tout confort. Les accessoires polyvalents, tels que la tablette multifonction pour Cool/Freeze, les bacs de tri Cool ou le récipient de conservation Cool facilitent le rangement ordonné dans les systèmes de réfrigération et congélation.



Performances maximales

Grâce aux accessoires multi-usages tels que le Cool multisupport à crampons et la Cool multisuspension, tout est toujours rangé de manière systématique à l'intérieur des BORA systèmes de réfrigération et de congélation. Les aliments stockés sont visibles d'un seul coup d'œil, et ne tombent plus dans l'oubli, ce qui réduit le gaspillage alimentaire. Les accessoires se distinguent en outre par leurs multiples possibilités d'utilisation. Grâce à leur design élégant, ils peuvent être placés directement du réfrigérateur sur la table à manger.



Nettoyage facile

Les éléments mobiles en matériau robuste à l'intérieur des BORA systèmes de réfrigération et de congélation sont facilement amovibles et faciles à nettoyer. Dotés majoritairement de surfaces lisses, tous les composants sont faciles à essuyer. Réfrigérer de manière hygiénique et propre peut être si facile.



Design intemporel

Le design jusqu'à l'intérieur. Les systèmes de réfrigération et de congélation BORA séduisent par leurs matériaux de choix et leurs couleurs uniques. Réduits à l'essentiel, sans le moindre élément décoratif. En revanche, ils sont dotés d'articles accessoires fonctionnels qui facilitent le rangement ordonné à l'intérieur du réfrigérateur et le stockage des aliments de la manière la plus pratique qui soit.

BORA Kühl- und Gefriergeräte im Überblick

Diese fünf Varianten decken alle Bedürfnisse der Lebensmittellagerung ab.

Vue d'ensemble des BORA systèmes de réfrigération et de congélation

Ces cinq variantes couvrent tous les besoins dans le domaine de l'entreposage des denrées alimentaires.

BORA Fresh zero

Im BORA Fresh zero Bereich liegen die Temperaturen nahe 0° Grad. Durch die zugehörigen Feuchteregulierungsdeckel ist die Luftzufuhr in den Wannen je nach Luftfeuchte und gelagerten Lebensmitteln regulierbar. Unter diesen Bedingungen können empfindliche Lebensmittel wie unverpacktes Gemüse und Obst optimal gelagert werden. Hierfür eignen sich die beiden oberen Wannen im Kühlsystem am besten.

BORA Fresh zero

Dans la zone BORA Fresh zero, les températures sont proches de 0 degré. Grâce aux couvercles de régulation de l'humidité correspondants, l'arrivée d'air dans les bacs peut être réglée en fonction de l'humidité de l'air et des aliments stockés. Dans ces conditions, les aliments sensibles comme les fruits et légumes non emballés peuvent être conservés de manière optimale. Les deux bacs supérieurs du système de refroidissement sont les mieux adaptés à cet effet. Sans couvercle,

Wird der Deckel weggelassen, können in den BORA Fresh zero Wannen auch empfindliche, verpackte Lebensmittel wie Fleisch oder frische Milch gekühlt werden. Die unterste der drei Wannen kommt hierfür bevorzugt in Frage. Durch die optimale Lagerung sorgen Sie dafür, dass Ihre Lebensmittel möglichst lange frisch bleiben.

les BORA Fresh zero bacs permettent également de conserver des aliments sensibles et emballés comme la viande ou le lait frais. Le bac inférieur est le plus approprié pour un entreposage sans couvercle. En stockant vos aliments de cette manière optimale, vous vous assurez qu'ils restent frais le plus longtemps possible.

BORA Cool Kühlgeräte

Smarte Lebensmittellagerung in bester Ordnung.

- Hochwertiges Design
- Einzigartige Ergonomie im Kühlschrank
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Angenehmes Sounddesign
- Optimale Lichtgestaltung
- Mehrere Varianten



C178K
BORA Cool Kühlgerät
BORA Cool réfrigérateur



C178KGF
BORA Cool Kühlgerät
mit 4-Sterne-Gefrierfach
BORA Cool réfrigérateur
équipé d'un compartiment
de congélation 4 étoiles

BORA Cool réfrigérateurs

Réfrigération intelligente et parfaitement ordonnée des aliments.

- Design haut de gamme
- Ergonomie unique à l'intérieur du réfrigérateur
- Fonctionnalités étendues et flexibilité
- Design sonore agréable
- Conception lumineuse optimale
- Plusieurs variantes

Zwei getrennte Kühlkreisläufe

Die BORA Kühl-Gefrierkombinationen überzeugen durch zwei getrennte Kühlkreisläufe: Der Kühl- und der Gefrierbereich haben jeweils eigene Steuerungen zur Temperaturregulierung. So wird verhindert, dass Gerüche der eingelagerten Lebens-

mittel aus dem Gefrier- in den Kühlbereich – und umgekehrt – übertragen werden. Auch ein Austrocknen der Ware wird dadurch vermieden.

Deux circuits de réfrigération séparés

Les BORA combinés réfrigérateur-congérateur convainquent par deux circuits de réfrigération séparés : la zone de réfrigération et la zone de congélation sont toutes deux dotées d'une commande distincte pour réguler la température. Cela

empêche que des odeurs des aliments stockés migrent de la zone de réfrigération à la zone de congélation et vice versa. Cela empêche également le dessèchement des produits.

BORA Kühl- und Gefrierkombination

Einfach Kühlen und Einfrieren – intelligent Kombinieren.

- Hochwertiges Design
- Einzigartige Ergonomie in der Kühl-Gefrierkombination
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Angenehmes Sounddesign
- Optimale Lichtgestaltung

NEU
Lieferbar ab
01.03.2024

NOUVEAU
Livraison
dès
01.03.2024



C178KG

BORA Cool Kühl-Gefrierkombination

BORA Cool combiné réfrigérateur-congélateur

C178KGW

BORA Cool Kühl-Gefrierkombination mit Wasseranschluss

BORA Cool combiné réfrigérateur-congélateur avec raccord d'eau

Cool combiné réfrigérateur-congélateur BORA

Réfrigérer et congeler en toute simplicité – une combinaison intelligente.

- Design haut de gamme
- Ergonomie unique à l'intérieur du combiné réfrigération-congélation
- Fonctionnalités étendues et flexibilité
- Design sonore agréable
- Conception lumineuse optimale

BORA Freeze Gefrierschrank

Kühlen Kopf bewahren – Einfrieren in Perfektion.

- Hochwertiges Design
- Ergonomie im Gefrierschrank
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Sounddesign
- Perfekte Ergänzung

No Frost Technologie

Im BORA Freeze schützt die No Frost Technologie den Gefrierraum vor unerwünschter Vereisung, die viel Energie verbraucht. Dadurch wird ein zeitintensives Abtauen des Gefrierfachs vermieden. Durch den Wasseranschluss ist linksseitig ein Ice Maker mit Eiswürfelfangbehälter und Platz für den Freeze Weinkühler inklusive, wodurch auch bei spontanen Festen im Handumdrehen für Eiswürfel gesorgt ist.

NEU
Lieferbar ab
August
2024

NOUVEAU
Livraison
dès août
2024



F178GW

BORA Freeze Gefrierschrank mit Wasseranschluss

BORA Freeze congélateur avec raccord d'eau

BORA Freeze congélateur

Garder la tête froide – congeler à la perfection

- Design haut de gamme
- Ergonomie à l'intérieur du congélateur
- Fonctionnalités étendues et flexibilité
- Design sonore
- Un complément parfait

Technologie No Frost

La technologie No Frost protège le compartiment congélation du BORA Freeze de tout givrage indésirable et énergivore. Cela empêche un dégivrage fastidieux du bac de congélation. Le raccord d'eau alimente sur le côté gauche un Ice Maker doté d'un bac de récupération des glaçons et laisse la place à un Freezeseau à glace ce qui permet d'avoir des glaçons en un tour de main à portée de main, même lors de fêtes organisées de manière spontanée.

BORA Good Grundausstattung

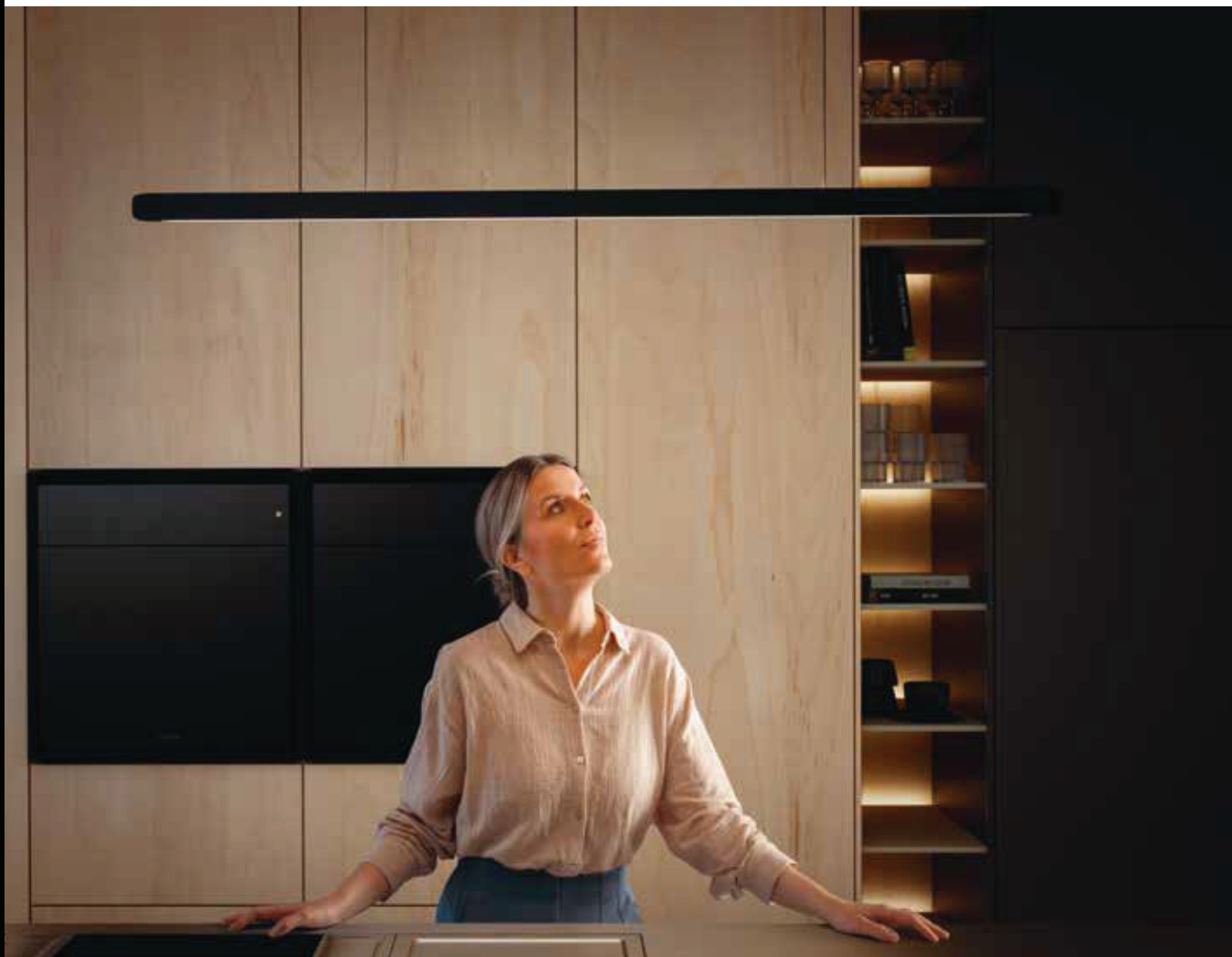
Die BORA Kühl- und Gefriersysteme beinhalten standardmäßig die BORA Good Ausstattung. Bereits mit der BORA Good Grundausstattung sind Sie bestens gerüstet, um in Ihrem Kühl- und Gefriersystem Ordnung und Übersicht zu schaffen. Erweiterte

BORA Good équipement de base

Les BORA systèmes de réfrigération et congélation incluent en série le BORA Good équipement. Le BORA Good équipement de base vous offre à lui seul un rangement et une vue d'ensemble ordonnés à l'intérieur de votre système de réfrigération et

Zubehörartikel sind einzeln oder in den Ausstattungspaketen Better und Best flexibel je nach individuellen Bedürfnissen zu- und nachkaufbar und sorgen für ein rundum gelungenes BORA Kocherlebnis.

congélation. En fonction des besoins individuels, des articles accessoires peuvent être achetés séparément ou ultérieurement dans les packs d'équipement Better et Best et garantissent une réussite totale de votre expérience culinaire BORA.



Minimalistisches Design und maximales Licht.
Design minimaliste et éclairage maximal.

BORA Horizon

Komfortable Bedienung

BORA Horizon ist werkzeuglos verstellbar: In der Variante „fix“ ist die Höheneinstellung über die Seilstopper am Deckengehäuse vorzunehmen und in der Variante „move“ direkt am Leuchtkörper, sodass Sie die Höhe der Beleuchtung individuell an die Gegebenheiten in Ihrem Koch- und Essbereich anpassen können. BORA Horizon ist einfach per Gestensteuerung bedienbar (Licht aus, Licht an, Licht dimmen, Farbtemperatur wechseln, koppeln und entkoppeln von direkter und indirekter Beleuchtung) – das Händewaschen vor dem Bedienen des Lichtschalters gehört somit der Vergangenheit an.

Kompakte 2 in 1 Beleuchtung

Die lineare Pendelleuchte eignet sich als indirektes Ambiente-Licht über dem Esstisch sowie als direkte Lichtquelle über dem Kochfeld – die kompakte „2 in 1 Beleuchtung“ mit höchster Lichtqualität. Die fünfstufige Farbtemperaturänderung und das stufenlose Dimmen sorgen für eine angenehme Atmosphäre in jeder Kochsituation.

Hochwertig und ästhetisch

Die lineare Pendelleuchte BORA Horizon schwebt über den Arbeitsflächen, dem Kochfeld oder dem Esstisch und fügt sich unaufgeregt und edel in das Gesamtbild der Küche ein. Die Leuchte ist in drei verschiedenen Farben erhältlich: beruhigendes Moosgrün, elegantes Schwarz und malerisches Roségold. Die hochwertige BORA Horizon unterstützt die freie Sicht auf bestes Essen in guter Gesellschaft.

Commande confortable

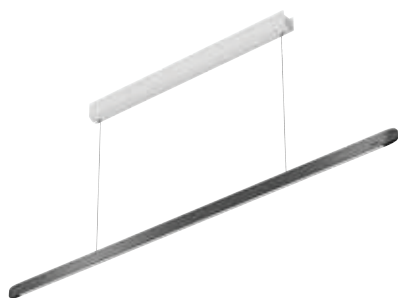
BORA Horizon s'ajuste sans outil : sur la variante « fix » le réglage de la hauteur s'effectue par l'intermédiaire des arrêts de câble situés sur le boîtier du plafond. Sur la variante « move » directement sur le corps lumineux, ce qui vous permet d'adapter individuellement la hauteur de l'éclairage aux conditions de votre cuisine et de votre salle à manger. BORA Horizon peut être commandé simplement par des gestes (éteindre la lumière, allumer la lumière, tamiser la lumière, changer la température de la couleur, couplage et découplage direct et indirect de l'éclairage) – se laver les mains avant d'actionner l'interrupteur d'éclairage fait donc partie du passé.

Éclairage compact 2-en-1

La suspension linéaire convient comme éclairage d'ambiance indirect au-dessus de la table à manger ainsi que comme source de lumière directe au-dessus de la table de cuisson – l'« éclairage 2-en-1 » compact avec une qualité de lumière maximale. La variation de la température de la couleur sur cinq niveaux et la gradation en continu assurent une atmosphère agréable adaptés à chaque contexte dans la cuisine.

Qualité supérieure et esthétique

La suspension linéaire BORA Horizon flotte au-dessus des plans de travail, de la table de cuisson ou de la table à manger et s'intègre de manière discrète et élégante dans l'image globale de la cuisine. Le luminaire est disponible en trois couleurs différentes : vert mousse apaisant, noir élégant et or rose romantique. La BORA Horizon de qualité supérieure favorise une vue dégagée sur des plats d'exceptions en bonne compagnie.



**Horizon
Pendelleuchte fix**
Horizon
suspension fix



**Horizon
Pendelleuchte move**
Horizon
suspension move

BORA Stars

Dimmbarkeit für situationsbedingte Lichtstimmung

BORA Stars können in den Varianten 3-fach linear und 3-fach zirkular durch einen Dreh- oder Lichtschalter stufenlos gedimmt werden, wodurch sich die Beleuchtung einfach an die spezifische Kochsituation anpassen lässt. Mit BORA Stars edle Lichtakzente setzen.

Variables System

Die BORA Stars können in jede Küche individuell eingebaut werden. Die vertikale Pendelleuchte BORA Stars ist als einzelnes Licht in einer Aufbau- und einer Einbauvariante oder mit jeweils drei Leuchten in linearer oder zirkularer Anordnung erhältlich.

Hochwertig und emotional

Die vertikalen Pendelleuchten BORA Stars schweben über den Arbeitsflächen, dem Kochfeld oder dem Esstisch und fügen sich unaufgeregt und edel in das Gesamtbild der Küche ein. Die Leuchte ist in drei verschiedenen Farben erhältlich: beruhigendes Moosgrün, elegantes Schwarz und malerisches Roségold. Mit den hochwertigen BORA Stars essen wie unter dem Sternenhimmel.

Intensité lumineuse variable en fonction du contexte dans la cuisine

Se déclinant en des variantes linéaires et circulaires avec respectivement 3 lampes, l'intensité lumineuse des BORA Stars peut être régulée en continu au moyen d'un commutateur rotatif ou d'un interrupteur ce qui permet d'adapter facilement l'éclairage au contexte spécifique dans la cuisine. Créer avec BORA Stars des accents lumineux raffinés.

Système variable

Les BORA Stars peuvent être installées individuellement dans tout type de cuisine. La suspension verticale BORA Stars est disponible en tant que lumière individuelle en version à montage à fleur ou en saillie ou avec respectivement trois lampes disposées de manière linéaire ou circulaire.

Haut de gamme et émotionnel

Les suspensions verticales BORA Stars flottent au-dessus des plans de travail, de la table de cuisson ou de la table à manger et s'intègrent de manière discrète et élégante dans l'image globale de la cuisine. Le luminaire est disponible en trois couleurs différentes : vert mousse apaisant, noir élégant et or rose romantique. BORA Stars de qualité supérieure – manger comme sous un ciel étoilé.



**Stars Pendelleuchte
Aufbau**
Stars suspension
Montage en saillie



**Stars Pendelleuchte
Einbau**
Stars suspension
Montage à fleur



**Stars Pendelleuchte
3-fach zirkular**
Stars suspension
3-lampes à disposition
circulaire



**Stars Pendelleuchte
3-fach linear**
Stars suspension
3-lampes à disposition
linéaire

Farbvarianten Coloris



Schwarz / noir



Moosgrün / vert mousse



Roségold / or rose

BORA QVac Vakuuiergerät

BORA QVac Appareil de mise sous vide



Der Einbauvakuumierer für länger haltbare Lebensmittel und aussergewöhnlich frischen Geschmack.

Mit dem BORA QVac Einbauvakuumierer Lebensmittel bis zu dreimal länger haltbar machen und Lebensmittelabfälle reduzieren. Durch das Vakuumieren verlieren die Nahrungsmittel weder an ihrem natürlichen Geschmack noch an ihrem appetitlichen Aussehen. Der BORA QVac verfügt über drei verschiedene Funktionen: das Vakuumieren in Vakuumierboxen und Vakuumierbeuteln, das Wiederverschliessen von Flaschen sowie die Marinierfunktion.

Einzigartiges Einbaukonzept

Dank des innovativen und einzigartigen Einbaukonzepts raubt der BORA QVac keinen heissbegehrten Platz auf den Arbeitsflächen in der Küche: Das Gerät befindet sich – wie der Unterbau der Kochfeldabzüge – unter der Arbeitsplatte. Der Einbauvakuumierer kann sowohl flächenbündig wie auch aufgesetzt eingebaut werden.

Extra schnelles Marinieren

Durch den Marinier-Ring, der auf eine der zugehörigen Vakuumierboxen gesetzt wird, entsteht ein Unterdruck. Die zugehörige Funktion sorgt dafür, dass der Vakuumprozess in maximal zehn Minuten, statt mehrerer Stunden oder Tage, durchlaufen wird. So dringt die Marinade besonders tief in die Lebensmittel ein.

Flüssigkeiten länger haltbar machen

Der Vakuumierschluss sorgt dafür, Flüssigkeiten wie Weine oder Öle in geöffneten Flaschen länger haltbar zu machen. Einmal gekocht, kann so auch die Gemüsebouillon als Sauce aufbewahrt werden.

L'appareil de mise sous vide encastrable pour une conservation plus longue des aliments et des saveurs incroyablement frais.

Le BORA QVac appareil de mise sous vide encastrable offre une conservation jusqu'à trois fois plus longtemps des aliments et aide à réduire le gaspillage alimentaire. Grâce à la mise sous vide, les aliments ne perdent ni leurs saveurs naturelles ni leur aspect appétissant. Le BORA QVac dispose de trois fonctions différentes : la mise sous vide dans des boîtes et des sachets de mise sous vide, la refermeture de bouteilles et la fonction de marinage.

Concept d'encastrement unique

Grâce à son concept d'encastrement innovant et unique, le BORA QVac n'encombre pas inutilement le plan de travail dans la cuisine : l'appareil est installé – tout comme le support des systèmes d'aspiration sur table de cuisson – sous le plan de travail. L'appareil de mise sous vide encastrable s'installe à fleur ou peut être encastré sur le plan de travail en saillie.

Marinage ultrarapide

La bague de marinage qui se place sur une des boîtes de mise sous vide prévues à cet effet génère une dépression. La fonction associée veille à ce que le processus de mise sous vide soit complété en dix minutes au lieu de plusieurs heures, voire plusieurs jours. De cette manière, la marinade pénètre profondément dans les aliments.

Conserver des liquides plus longtemps

Le bouchon de mises sous vide veille à ce que des liquides tels que le vin ou l'huile se conservent plus longtemps dans des bouteilles ouvertes. Ainsi, une fois cuit, le bouillon de légumes se conserve comme base pour diverses sauces.

QVACAB

QVac Vakuumierset All Black
QVac kit de mise sous vide All Black



QVACSS

QVac Vakuumierset Stainless Steel
QVac kit de mise sous vide Stainless Steel





BORA FlexBacköfen**Fours multifonctions BORA**

1	<u>BORA X BO</u>	26
----------	------------------	----

BORA Kochfeldabzüge**Systèmes d'aspiration sur table de cuisson BORA**

	Das BORA Prinzip	
	<u>Le principe BORA</u>	42
	Die BORA Vorteile	
	<u>Les avantages BORA</u>	43
2	<u>BORA S Pure / PURE / M Pure / X Pure</u>	44
3	<u>BORA Basic</u>	72
4	<u>BORA GP4</u>	80
5	<u>BORA Classic 2.0</u>	86
6	<u>BORA Professional 3.0</u>	106

7 BORA Universal / Ecotube

	<u>BORA Universal</u>	134
	<u>BORA Ecotube</u>	147

8 Naber Abluftsysteme**Systèmes d'évacuation d'air Naber**

	<u>Naber Compair Steel flow</u>	156
	<u>Naber Prime flow</u>	164

9 BORA Kühl- und Gefriergeräte

	<u>BORA Réfrigérateurs et congélateurs</u>	170
--	--	-----

BORA Zubehör-Matrix - Kühl und Gefriergeräte

	<u>BORA Matrice d'accessoires pour réfrigérateurs et congélateurs</u>	178
--	---	-----

10 BORA QVac Einbauvakuumierer

	<u>Appareil de mise sous-vide encastrable QVac</u>	180
--	--	-----

QVac Zubehör und Ersatzteile

	<u>Accessoires et pièces détachées QVac</u>	183
--	---	-----

11 BORA Beleuchtung**BORA Éclairage**

	<u>BORA Horizon</u>	186
	<u>BORA Stars</u>	188
	BORA Horizon Lichtabstrahlung	
	<u>Rayonnement lumineux BORA Horizon</u>	192
	BORA Stars Lichtabstrahlung	
	<u>Rayonnement lumineux BORA Stars</u>	193

BORA X BO – Die neue Leichtigkeit des Kochens. BORA X BO – Cuisiner avec une légèreté inédite.

BORA hat eine Leidenschaft: Dampf. Nach der Entwicklung der revolutionären Kochfeldabzugssysteme nutzt BORA den Dampf jetzt in seiner schönsten Form – zum Kochen. BORA X BO – der Flexbackofen für den Haushaltsbereich, mit dem die Leichtigkeit des Kochens in die Küche einzieht. Ob knusprige Braten, köstliches Gemüse oder luftig-leichte, goldbraune Croissants: Dank seiner schonend gleichmässigen Dampferzeugung liefert der BORA X BO Dampfbbackofen perfekte Garergebnisse – selbst wenn Sie drei gefüllte Bleche auf einmal hineinschieben! Zudem ist auch die BORA Multischublade ein Universalgenie. Sie beherrscht alles, was Sie zum Erwärmen von Speisen und Geschirr brauchen – und einiges mehr.

BORA a une passion: la vapeur. Après avoir développé sa technologie révolutionnaire d'aspiration sur table de cuisson, BORA exploite maintenant la vapeur dans sa plus belle expression – pour la cuisson. BORA X BO – le four multifonction pour la maison grâce auquel la cuisine facile fait son entrée dans les foyers. Rôti croustillants, légumes savoureux, croissants dorés, légers et aérés: grâce à une génération de vapeur douce et régulière, le four multifonction BORA X BO offre une cuisson idéale – y compris lorsque vous enfournez trois plaques en même temps! De son côté, le tiroir multifonction BORA est un multitalent universel. Il est parfaitement à son aise lorsqu'il s'agit de réchauffer les plats ou la vaisselle – et dans bien d'autres disciplines.



FrISCHE Luft und freie Sicht

So behalten Sie immer den Durchblick: Der BORA X BO verhindert, dass Ihnen beim Öffnen der Tür Dampf ins Gesicht steigt. Seine automatische Dampfabsaugung führt den Dampf vor dem automatischen Öffnen der Tür entfeuchtet, abgekühlt und gefiltert nach hinten ab. Der Geruchsfilter minimiert dabei selbst starken Fischgeruch. Dank der LED-Multilevel-Beleuchtung sehen Sie Ihr Gargut beim Blick durch die Scheibe in realistischen Farben – und das auf drei Ebenen.

Air pur et vision claire

Restez maître de la situation: BORA X BO évite au cuisinier l'afflux de vapeur lorsqu'il ouvre la porte. Son système d'extraction automatique de la vapeur extrait la vapeur avant d'ouvrir automatiquement la porte – et, grâce au filtre spécial qui neutralise toutes les odeurs, la cuisson, y compris celle du poisson, se déroule de manière tout à fait inodore. Grâce à l'éclairage LED multiniveaux, vous voyez vos aliments en couleurs réalistes lorsque vous regardez à travers la vitre - et cela sur trois niveaux.



Einfache Bedienung

Die Steuerung des BORA X BO erfolgt über ein riesiges 19-Zoll-Display, das man bei Bedarf auch hochklappen kann. Der Touchscreen reagiert so komfortabel auf Berührungen, wie Sie es vom Smartphone kennen. Zahlreiche voreingestellte Programme und eine intuitive Benutzerführung machen das Kochen zum Kinderspiel. Die BORA Multischublade verfügt über einen leicht bedienbaren Touchscreen, der auf kurzes Fingertippen reagiert. Bei Vernetzung mit dem BORA X BO lässt sich die BORA Multischublade aber auch über dessen Display steuern.

Utilisation simple

Le four BORA X BO est commandé via un large écran de 19 pouces, qui peut également être relevé si nécessaire. La manipulation de l'écran tactile est aussi confortable que sur votre smartphone. De nombreux programmes prédéfinis et un fonctionnement intuitif font de la cuisine un jeu d'enfant. Le tiroir multifonction BORA est équipé d'un écran tactile facile à utiliser qui réagit du bout des doigts par simple contact tactile. Connecté à BORA X BO, le tiroir multifonction BORA peut également être commandé depuis l'écran du four.



Reinigung leicht gemacht

Garraum verschmutzt? Kein Problem! Der BORA X BO verwöhnt Sie mit einer Intensivreinigung und einem Trockenprogramm. Mithilfe der Zwei-Kammern-Kartusche wird der Garraum mühelos wieder blitzblank. Auch alle Flächen der BORA Multischublade sind einfach zu erreichen und somit schnell zu reinigen. Das durchdachte Design vermeidet scharfe Kanten und Fugen, sodass alles in kürzester Zeit wieder glänzt.

Nettoyage facile

La chambre de cuisson est encrassée? Aucun problème! Le four BORA X BO vous gâte avec un programme de nettoyage intensif et un programme de séchage. Grâce à la cartouche bicompartiment, la chambre de cuisson retrouve tout son éclat sans effort. À leur tour, toutes les surfaces du tiroir multifonction BORA sont aisément accessibles, et par conséquent faciles à nettoyer. Le design évite soigneusement les arêtes et jointures afin de permettre un nettoyage efficace en un tour de main.



Höchste Performance

Der BORA X BO glänzt mit besonders gleichmässigen Garergebnissen und optimaler Wärmeverteilung. Ihre Gerichte werden auch dann perfekt, wenn Sie alle drei Ebenen auf einmal nutzen. Die BORA Multischublade ist ausserdem vielfältig nutzbar: Sie können damit Geschirr vorwärmen, Speisen regenerieren, auftauen oder warmhalten. Bei der hohen Variante der Multischublade können Sie sogar auf zwei Ebenen arbeiten.

Performance maximale

Le four BORA X BO excelle par une répartition optimale de la chaleur et une cuisson particulièrement homogène. La cuisson de vos plats sera également idéale si vous utilisez les trois niveaux en même temps. Le tiroir multifonction BORA se montre également entièrement polyvalent: par exemple pour préchauffer votre vaisselle, régénérer vos plats, les décongeler ou encore les garder au chaud. La version haute du tiroir multifonction permet même de travailler sur deux niveaux.



Design – formvollendet

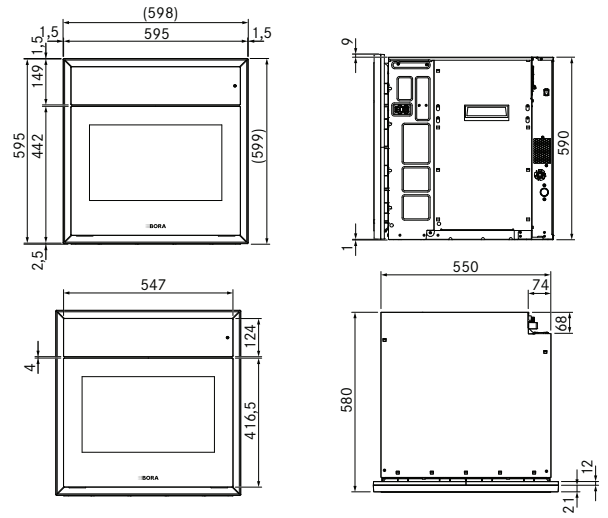
Sein schwarzer Rahmen und das minimalistische Design erheben den BORA X BO zum Kunstwerk. Das Display überzeugt mit einer klaren Ikonografie und integriert sich nahtlos in das attraktive Gesamtbild, zu dem auch der stilvolle Garraum aus Edelstahl beiträgt. Das reduzierte Design der BORA Multischublade verzichtet auf alles Überflüssige. Für die grifflose Front haben Sie die Wahl: Entweder Sie passen deren Optik an Ihren Küchenschrank an und sie fügt sich nahezu unsichtbar in die Küchenarchitektur ein – oder Sie nutzen die BORA Glasfront, die im gleichen edlen Design wie der BORA X BO gehalten ist.

Un design abouti

Son cadre noir et son design minimaliste élèvent le four BORA X BO au rang d'œuvre d'art. L'écran convainc par la clarté des icônes affichées et se fond dans l'ensemble avec un raffinement discret, souligné par l'élégante chambre de cuisson en acier inoxydable. Le design minimaliste du tiroir multifonction BORA s'affranchit de tout superflu. Pour la façade sans poignée, vous pouvez opter soit pour un matériau assorti aux meubles de la cuisine afin de la fondre discrètement dans l'architecture de la cuisine, soit pour une élégante façade en verre BORA assortie au design de BORA X BO.

BORA X BO Dampfbackofen

Four à vapeur BORA X BO



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Vous trouverez d'autres plans à la page 36.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Höchste Performance / Bestes Garergebnis
- Reinigung leicht gemacht
- Design – formvollendet
- Einfache Bedienung
- Frische Luft und freie Sicht
- klappbares 19-Zoll-Vollgrafik-Touch-Display
- klare Sicht dank automatischer Dampfabsaugung BORA Clear View vor Türöffnung
- BORA Smart Open – automatische Türvoröffnung nach BORA Clear View Dampfabsaugung
- innovative, vollautomatische Reinigung des Garraums
- eSwap – einfacher Filterwechsel von vorne durch einfaches Hochklappen des Displays

Description du produit

- Performances maximales / Cuisson optimale
- Nettoyage facile
- Un design abouti
- Commande aisée
- Air pur et vision claire
- Écran tactile 19 pouces relevable à affichage entièrement graphique
- Vue dégagée grâce au système BORA Clear View, qui aspire automatiquement les vapeurs avant l'ouverture de la porte
- BORA Smart Open – ouverture automatique de la porte après aspiration de la vapeur par le système BORA Clear View
- Système innovant de nettoyage automatique de la chambre de cuisson
- eSwap – changement de filtre facile, par l'avant, en relevant simplement l'écran


Lieferumfang

- X BO Dampfbackofen
- X BO Rahmen-Spacer XBORS
- X BO Edelstahl-Garbehälter gelocht XBOGBG
- X BO Back- und Grillrost XBOBGR
- 2 × X BO Universalblech XBOUB
- X BO Reinigungskartusche XBORK
- X BO Geruchsfilter XBOGF
- Wasser-Zulaufschlauch 2,5 m
- Wasser-Ablaufschlauch 2,5 m
- Ablaufsieb
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montagezubehör


Contenu de la livraison

- X BO Four à vapeur
- X BO Cadre espaceur XBORS
- X BO Plat de cuisson inox perforé XBOGBG
- X BO Grille de cuisson XBOBGR
- 2 × X BO Lèchefrite XBOUB
- X BO Cartouche de nettoyage XBORK
- X BO Filtre anti-odeurs XBOGF
- Flexible d'alimentation eau 2,5 m
- Flexible d'évacuation eau 2,5 m
- Filtre d'évacuation
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Accessoires de pose

Bauart/Type	Euro-Norm 60 cm
Anschlussspannung mehrphasig Tension d'alimentation triphasée	400 V 2N
Anschlussspannung einphasig Tension d'alimentation monophasée	230 V
Frequenz/Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal/Puissance absorbée max.	6,1 kW
Absicherung / Netzanschluss zweiphasig Fusible/Alimentation biphasée	2 × 16 A
Absicherung / Netzanschluss einphasig Fusible/Alimentation monophasée	1 × 16 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	598 × 580 × 599 mm
Abmessungen Garraum (B × T × H) Dimensions chambre de cuisson (L × P × H)	480 × 405 × 308 mm
Garraumvolumen / Volume chambre de cuisson	53 L
Anzahl der Einschubebenen / Glissières	3
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	62 kg
Gewicht (netto) / Poids (net)	47 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glas/Verre
Temperaturregelbereich / Plage de température	30 – 230 °C
Leistungssteuerung / Contrôle de puissance	Stufenlos / Continu
Länge Zulaufschlauch / Longueur flexible d'alimentation	2,5 m
Anschluss Zulaufschlauch Raccord flexible d'alimentation	¾"
Länge Abwasserschlauch / Longueur flexible d'évacuation	2,5 m
Innendurchmesser Abwasserschlauch Diamètre intérieur flexible d'évacuation	19 mm
Filtermaterial Matière filtrante	Aktivkohle mit Ionentauscher / Charbon actif avec échangeur d'ions
Standzeit Filter maximal / Vie utile max. filtre	1 Jahr / 1 an

 Verbinden Sie den X BO via WLAN mit dem Internet. So erscheint bei Software-Updates eine Meldung auf dem Display.
Connectez le X BO à Internet via WiFi. Ainsi, lors des mises à jour du logiciel, un message s'affiche à l'écran.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA X BO Dampfbackofen* Four à vapeur BORA X BO*	40.002.392.00  0	6999.–	7566.–	10.–

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 34 / Informations sur la consommation d'énergie en page 34

Produkt- und Planungshinweise

- Das Gerät benötigt zwingend einen Festwasseranschluss.
- Der Einlasswasserdruck muss zwischen 200 kPa (2 bar) und 600 kPa (6 bar) liegen. Beträgt der Druck mehr als 600 kPa (6 bar), muss für einen einwandfreien Betrieb ein Druckminderer eingebaut werden.
- Der Wasserablauf muss entweder an einen Auf- oder Unterputzsiphon mit festem Schlauchanschluss, oder an den Geräteanschluss des Spülensiphons angeschlossen werden.
- Der Absperrhahn für den Frischwasserzulauf und der Siphon müssen bei eingebautem Gerät leicht zugänglich sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein.
- Im Korpus ist ein durchgängiger Lüftungsquerschnitt von mindestens 160 cm² vorzusehen.
- Zwischen Geräterückwand und einem angrenzenden Bauteil ist ein Mindestabstand von 30 mm einzuhalten.
- Für ein Softwareupdate via WLAN muss das Gerät mit dem Internet verbunden sein.
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen

Bedienung

- klappbares 19-Zoll-Vollgrafik-Touch-Display
- praktische Infos und Hinweise
- Lebensmittelempfehlungen entsprechend möglicher Ernährungsziele
- erste Schritte
- erste Gerichte
- Voreinstellungen
- Favoriten
- Ansichtswechsel ermöglicht Auswahl der favorisierten Bedienoberfläche
- Erstellen und Speichern individueller Programme
- Nachricht hinterlassen für andere Nutzer

Ausstattung / Funktionen

- Vierpunktspeisethermometer zur exakten Garpunktbestimmung und gekoppelter Abschaltautomatik
- klare Sicht dank automatischer Dampfabsaugung BORA Clear View vor Türöffnung
- BORA Smart Open - automatische Türvoröffnung nach BORA Clear View Dampfabsaugung
- Festwasseranschluss
- leistungsfähige Heizung in Verbindung mit starkem Heissluftgebläse für gleichmässige Garergebnisse und schnelle Nachregelung
- X BO Geruchsfilter
- manuell Garen zur individuellen Einstellung von Zielfeuchtigkeit und Zieltemperatur
- Automatik-Programme
- LED-Multilevel-Beleuchtung
- Multischubladenanbindung zur vereinfachten und erweiterten Steuerung

Reinigung

- innovative, vollautomatische Reinigung des Garraums
- Geruchsfilterzustand
- effizientes Trocknen, ohne Nachwischen

Garmethoden

- Heissluft von 30–230°C
- Feuchtigkeit einstellbar im Bereich von 100%/80%/60%/40%/20%
- Entfeuchtung einstellbar im Bereich von –20%/–40%/–60%/–80%/–100%
- Braten
- Backen inkl. Dampfstoss und einstellbarer Wassermengen
- Überbacken
- Heissluftgrillen
- Schmoren
- Dämpfen
- Dünsten
- Kochen
- Simmern
- Sous-Vide-Garen
- Niedertemperaturgaren
- Auftauen
- Regenerieren (Aufwärmen)

Betriebsarten

- Automatik Garen – vorinstallierte Automatikprogramme
- Erstellen von eigenen Programmen
- Manuell Garen – frei wählbare Einstellungen von Temperatur und Feuchtigkeit
- Klassik Garen – klassische Backofenfunktionen wie Ober-/Unterhitze und Grillen werden an die moderne Heissluft intelligent angepasst

Sicherheit

- Temperaturschutz
- Sicherheitsabschaltung
- Bediensperre
- Kindersicherung

Infos produit et conseils de planification

- L'appareil requiert obligatoirement un raccordement d'eau fixe.
- La pression d'alimentation de l'eau doit se situer entre 200 kPa (2 bar) et 600 kPa (6 bar). En cas de pression supérieure à 600 kPa (6 bar), un réducteur de pression doit être installé afin d'assurer le bon fonctionnement du système.
- L'évacuation d'eau doit être raccordée soit à un siphon apparent ou encastré avec raccord fixe pour flexible, soit au raccord du siphon de l'évier.
- Sur un appareil encastré, la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau et le siphon doivent être facilement accessibles.
- L'appareil doit être monté dans un élément sans paroi arrière.
- Une ventilation minimale de 160 cm doit être prévue dans l'élément du meuble.
- La paroi arrière de l'appareil doit être située à au moins 30 mm du mur.
- Pour une mise à jour du logiciel via WiFi, l'appareil doit être connecté à Internet.
- Le cordon secteur doit être fourni par le client.

Commande

- Écran tactile 19 pouces relevable à affichage entièrement graphique
- Infos pratiques et remarques
- Recommandations alimentaires sur la base des objectifs nutritionnels définis
- Premiers pas
- Premiers plats
- Programmes prédéfinis
- Favoris
- La sélection de vue permet au cuisinier de choisir l'affichage qu'il préfère
- Création et enregistrement de programmes personnalisés
- Laisser un message à l'intention d'un autre utilisateur

Équipement / Fonctions

- Thermomètre quatre points, pour une mesure exacte du niveau de cuisson, couplé à un système d'arrêt automatique du four
- Vue dégagée grâce au système BORA Clear View, qui aspire automatiquement les vapeurs avant l'ouverture de la porte
- BORA Smart Open: ouverture automatique de la porte après aspiration de la vapeur par le système BORA Clear View
- Raccordement à l'eau courante
- Chauffe puissante associée à une ventilation performante, pour une cuisson idéale et un ajustement rapide
- X BO Filtre anti-odeurs
- Cuisson manuelle, pour un réglage individuel de l'humidité et de la température
- Programmes automatiques
- Éclairage LED multiniveau
- Connexion au tiroir multifonction pour une commande à la fois simplifiée et étendue

Nettoyage

- Système innovant de nettoyage automatique de la chambre de cuisson
- État du filtre à odeurs
- Séchage efficace, sans essuyage

Modes de cuisson

- Chaleur tournante de 30 à 230°C
- Humidité réglable sur 100%/80%/60%/40%/20%
- Déshumidification réglable sur –20%/–40%/–60%/–80%/–100%
- Rôtissage
- Cuisson au four avec injection de vapeur et quantité d'eau réglable
- Gratinier
- Gril à l'air chaud
- Frémissement
- Vapeur
- Cuisson à l'étuvée
- Cuisson
- Frémir
- Cuisine sous-vide
- Cuisson basse température
- Décongélation
- Régénération (réchauffage)

Modes de fonctionnement

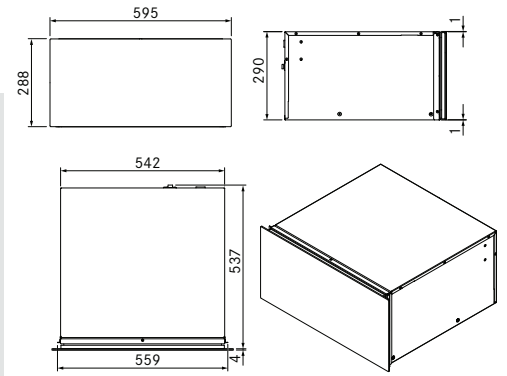
- Cuisson automatique: programmes définis à partir de recettes – création de programmes personnalisés
- Cuisson manuelle – réglage libre de la température et de l'humidité
- Cuisson classique – les fonctions classiques du four (voûte/sole et gril), intelligemment adaptées à l'air chaud moderne

Sécurité

- Protection anti-surchauffe
- Arrêt automatique de sécurité
- Verrouillage des commandes
- Sécurité enfants

BORA Multischublade MS290

Tiroir multifonction BORA MS290



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Vous trouverez d'autres plans à la page 36.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Komfort – Stauraum & Traglast grosszügig ausgelegt
- Beste Materialien – Einsatz von hochwertigen Materialien wie Glas und veredeltem Metall
- Intuitive Bedienung – Icon- und Audio unterstützte Touch-Einheit
- Beste Performance - Leistungsstark und vielseitig
- Push2Open – Einfaches Öffnen durch sanftes Drücken auf die Schubladenfront
- Minimalistisches Design – Flächenbündig, grifflos, All Black und einheitlich zu BORA X BO
- Leichte Reinigung
- Individuelle Bedienungsoptionen – Bedienung über Voreinstellungen oder manuelle Temperatur- und Zeitregelung möglich
- BORA Connectivity – Erweiterte Bedienmöglichkeiten und Funktionsumfang durch Vernetzung zu BORA X BO
- Spülmaschinenfester Ebenen-Rost

Description du produit

- Confort – généreux en volume & capacité de charge
- Qualité des matériaux – composants en verre et métaux nobles
- Utilisation intuitive – barre tactile associée à des icônes et des signaux sonores
- Performance d'exception - Puissant et polyvalent
- Push2Open – ouverture facile par légère pression sur la façade du tiroir
- Design minimaliste – surface affleurante, sans poignées, finition All Black et coordonné à BORA X BO
- Nettoyage facile
- Options de commande personnalisées – programmes prédéfinis ou réglage manuel de la température et de la durée
- BORA Connectivity – fonctionnalités et options de commande étendues par la connexion avec BORA X BO
- Grilles résistant au lave-vaisselle

Lieferumfang

- 1× Multischublade MS290 und im Set-Angebot zusätzlich 1× Glasfront MSF290
- Ebenen-Rost
- Netzanschlussleitung mit Stecker Typ e+F
- Kommunikationsleitung
- 5 Paar Dekorseitenleisten (verschiedene Breiten)
- Montagezubehör
- Dichtlippe
- Montage- und Bedienungsanleitung

Contenu de la livraison

- 1× Tiroir multifonction MS290 et en offre de set avec 1× façade verre MSF290
- Gitter
- Cordon secteur
- Câble de communication avec fiche de type e+F
- 5 paires de baguettes latérales décoratives (différentes largeurs)
- Accessoires de pose
- Lèvre d'étanchéité
- Mode d'emploi et instructions de montage

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	810 W
Absicherung / Fusible	1×16 A
Abmessungen (B×T×H) / Dimensions (L×P×H)	559×537×290 mm
Abmessungen Garraum (B×T×H) / Dimensions chambre de cuisson (L×P×H)	525×410×247 mm
Garraumvolumen / Volume chambre de cuisson	50 L
Maximales Beladungsgewicht / Charge maximale	25 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoires / emballage compris)	24 kg
Gewicht (netto) / Poids (net)	20,7 kg
Zeitstufen / Positions de minuterie	1–6
Temperaturstufen / Positions de température	1–6
Temperaturregelbereich / Plage de température	30–100 °C
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,8 m
Netzanschlussleitung Steckertyp / Type fiche cordon secteur	Typ 23, 16A / C13

Planungshinweis

- Weitere Einbaugeräte mit einem Gesamtgewicht bis zu 105 kg können direkt auf die Multischublade gestellt werden.
- Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein
- Es können bis zu 2 Ebenen-Roste in die Multischublade eingesetzt werden.

Conseil de planification

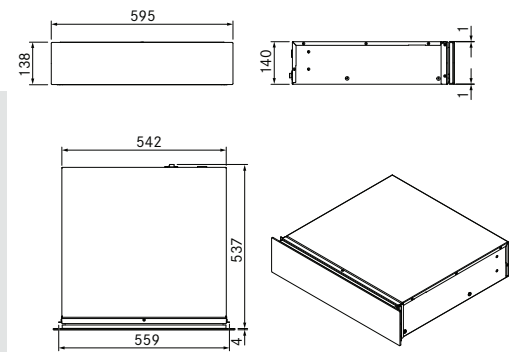
- Le tiroir multifonction peut supporter d'autres appareils encastrables jusqu'à concurrence de 105 kg.
- Le socle doit être massif et prévu pour supporter le poids des appareils.
- L'appareil doit être monté dans un élément sans paroi arrière.
- Le tiroir multifonction peut être équipé de 2 grilles maximum.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
1 Set-Angebot BORA Multischublade MS290, inkl. Glasfront Bestehend aus 1× Multischublade MS290 und 1× Glasfront MSF290 Offre de set Tiroir multifonction BORA MS290, façade verre incl. Composé de 1× Tiroir multifonction MS290 et 1× Façade verre MSF290	40.002.408.00	1994.–	2156.–	5.56
2 BORA Multischublade MS290, ohne Glasfront Tiroir multifonction BORA MS290, façade verre non incl.	40.002.406.00	1844.–	1993.–	5.56

BORA Multischublade MS140

Tiroir multifonction BORA MS140



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Vous trouverez d'autres plans à la page 36.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Beste Materialien – Einsatz von hochwertigen Materialien wie Glas und veredeltem Metall
- Intuitive Bedienung – Icon- und Audio-unterstützte Touch-Einheit
- Beste Performance - Leistungsstark und vielseitig
- Push2Open – Einfaches Öffnen durch sanftes Drücken auf die Schubladenfront
- Minimalistisches Design – Flächenbündig, grifflos, All Black und einheitlich zu BORA X BO
- Leichte Reinigung
- Individuelle Bedienoptionen – Bedienung über Voreinstellungen oder manuelle Temperatur- und Zeitregelung möglich
- BORA Connectivity – Erweiterte Bedienmöglichkeiten und Funktionsumfang durch Vernetzung zu BORA X BO

Description du produit

- Qualité des matériaux – composants en verre et métaux nobles
- Utilisation intuitive – barre tactile associée à des icônes et des signaux sonores
- Performance d'exception - Puissant et polyvalent
- Push2Open – ouverture facile par légère pression sur la façade du tiroir
- Design minimaliste – surface affleurante, sans poignées, finition All Black et coordonné à BORA X BO
- Nettoyage facile
- Options de commande personnalisées – programmes prédéfinis ou réglage manuel de la température et de la durée
- BORA Connectivity – fonctionnalités et options de commande étendues par la connexion avec BORA X BO

Lieferumfang

- 1× Multischublade MS140 (und im Set-Angebot zusätzlich 1× Glasfront MSF140)
- Netzanschlussleitung
- Kommunikationsleitung
- 5 Paar Dekorseitenleisten (verschiedene Breiten)
- Montagezubehör
- Dichtlippe
- Montage- und Bedienungsanleitung

Contenu de la livraison

- 1× Tiroir multifonction MS140 (et en offre de set avec 1× façade verre MSF140)
- Cordon secteur
- Câble de communication
- 5 paires de baguettes latérales décoratives (différentes largeurs)
- Accessoires de pose
- Lèvre d'étanchéité
- Mode d'emploi et instructions de montage

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	810 W
Absicherung / Fusible	1×16 A
Abmessungen (B×T×H) / Dimensions (L×P×H)	559×537×140 mm
Abmessungen Garraum (B×T×H) / Dimensions chambre de cuisson (L×P×H)	525×410×97 mm
Garraumvolumen / Volume chambre de cuisson	20 L
Maximales Beladungsgewicht / Charge maximale	25 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoires / emballage compris)	19,2 kg
Gewicht (netto) / Poids (net)	16,4 kg
Zeitstufen / Positions de minuterie	1–6
Temperaturstufen / Positions de température	1–6
Temperaturregelbereich / Plage de température	30–100 °C
Länge Netzanschlussleitung / Longueur cordon secteur	1,8 m
Netzanschlussleitung Steckertyp / Type fiche cordon secteur	Typ 23, 16A / C13

Planungshinweis

- Weitere Einbaugeräte mit einem Gesamtgewicht bis zu 105 kg können direkt auf die Multischublade gestellt werden.
- Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein.
- Nicht kompatibel mit BORA Multischublade Ebenen-Rost MSER.

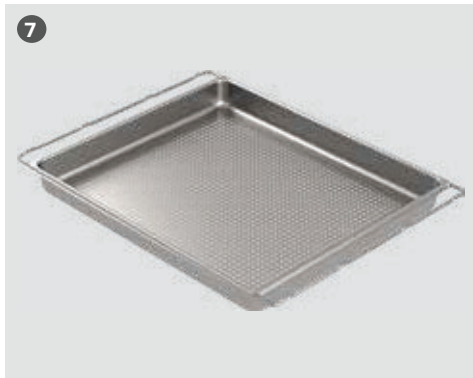
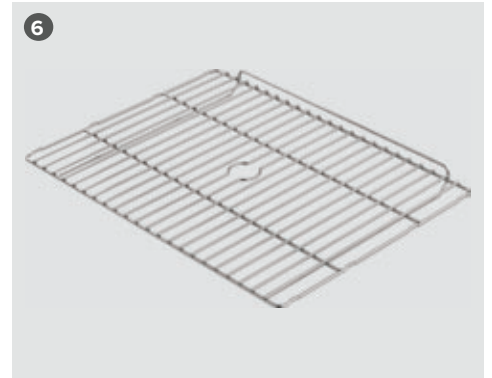
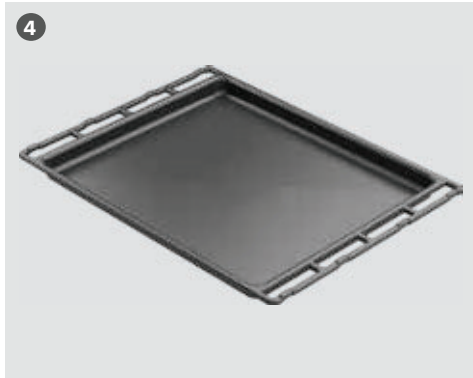
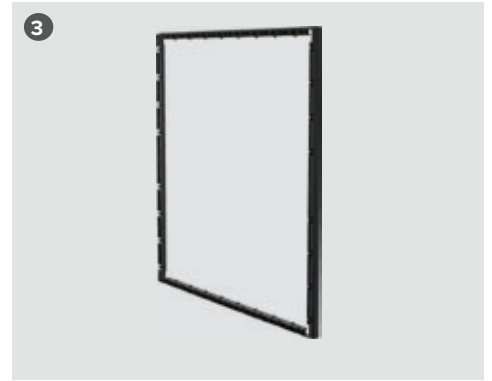
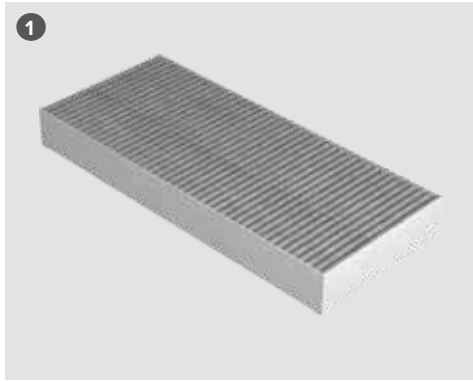
Conseil de planification

- Le tiroir multifonction peut supporter d'autres appareils encastrables jusqu'à concurrence de 105 kg.
- Le socle doit être massif et prévu pour supporter le poids des appareils.
- L'appareil doit être monté dans un élément sans paroi arrière.
- Non compatible avec la grille MSER pour tiroir multifonction BORA.










Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA	
1 Set-Angebot BORA Multischublade MS140, inkl. Glasfront Bestehend aus 1× Multischublade MS140 und 1× Glasfront MSF140 Offre de set Tiroir multifonction BORA MS140, façade verre incl. Composé de 1× Tiroir multifonction MS140 et 1× Façade verre MSF140	40.002.407.00	0	1789.–	1934.–	5.56
2 BORA Multischublade MS140, ohne Glasfront Tiroir multifonction BORA MS140, façade verre non incl.	40.002.405.00	0	1669.–	1804.–	5.56

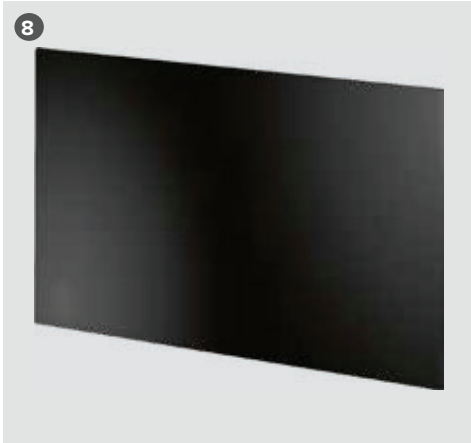
BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Geruchsfilter XBOGF für BORA X BO / Filtre anti-odeurs XBOGF pour BORA X BO	40.002.400.00  0	128.–	138.–
6 Stk. Reinigungskartuschen XBORK / 6 für BORA X BO 6 pcs. Cartouches de nettoyage XBORK / 6 pour BORA X BO	40.002.402.00  0	39.–	42.–
12 Stk. Reinigungskartuschen XBORK / 12 für BORA X BO 12 pcs. Cartouches de nettoyage XBORK / 12 pour BORA X BO	40.002.456.00  0	75.–	81.–
3 Rahmen-Spacer XBORS für BORA X BO / Cadre espaceur XBORS pour BORA X BO	40.002.821.00  0	38.–	41.–
4 Universalblech XBOUB für BORA X BO / Lèchefrite XBOUB pour BORA X BO	40.002.404.00  0	167.–	181.–
5 Universalblech tief XBOUBT für BORA X BO / Lèchefrite profonde XBOUBT pour BORA X BO	40.002.541.00  0	195.–	211.–
6 Back- und Grillrost XBOBGR für BORA X BO / Grille de cuisson XBOBGR pour BORA X BO	40.002.397.00  0	127.–	137.–
7 Edelstahl-Garbehälter gelocht XBOGBG für BORA X BO Plat de cuisson inox perforé XBOGBG pour BORA X BO	40.002.398.00  0	151.–	163.–
Montageset unten XBOMSU für BORA X BO Bestehend aus: Haltebogen für den Abwasserschlauch, Befestigungsschraube und Dichtband. Wird benötigt beim Einbau im unteren Bereich eines Hochschrankes. Verhindert, dass Abwasser im Schlauch nach einem Abpumpvorgang ins Gerät zurückläuft (Haltebogen). Kit de pose bas XBOMSU pour BORA X BO Composé de: support pour flexible d'évacuation, vis de fixation et ruban d'étanchéité. Nécessaire pour la pose dans l'élément inférieur du meuble haut. Empêche le retour de l'eau évacuée dans l'appareil après la vidange (support).	40.002.401.00  0	53.–	57.–

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)
595 × 4 × 288 mm

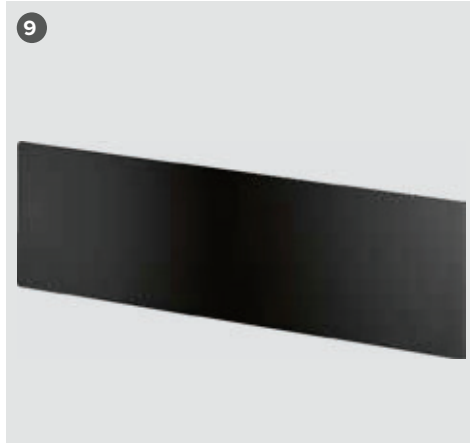
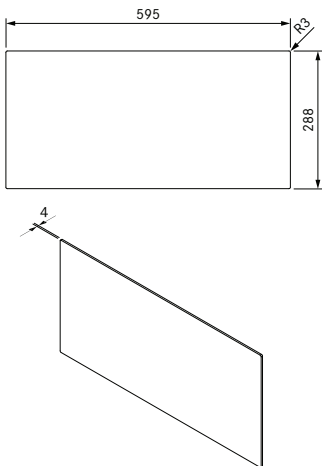
Gewicht (netto) / Poids (net)
3,2 kg

Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoires / emballage compris)
3,6 kg

Materialeigenschaft / Caractéristique du matériel
Sicherheitsglas nach EN 12150-1 / Verre de sécurité selon EN 12150-1

Lieferumfang
 Multischublade Glasfront 290 mm MSF290,
 10 × Befestigungsschrauben, Montageanleitung

Contenu de la livraison
 Façade verre pour tiroir multifonction 290 mm MSF290,
 10 × vis de fixation, instructions de pose



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)
595 × 4 × 138 mm

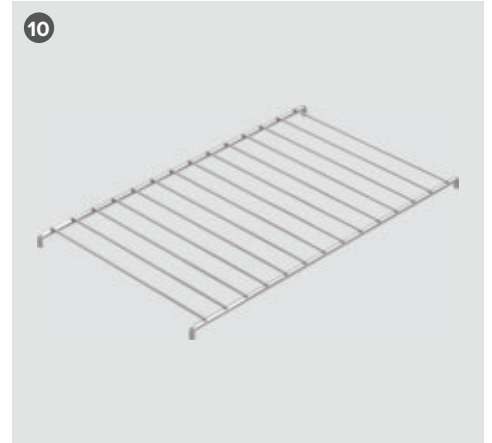
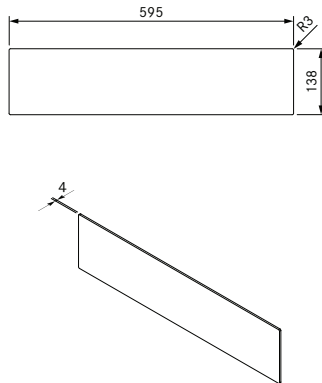
Gewicht (netto) / Poids (net)
1,8 kg

Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoires / emballage compris)
2,1 kg

Materialeigenschaft / Caractéristique du matériel
Sicherheitsglas nach EN 12150-1 / Verre de sécurité selon EN 12150-1

Lieferumfang
 Multischublade Glasfront 140 mm MSF140,
 10 × Befestigungsschrauben, Montageanleitung

Contenu de la livraison
 Façade verre pour tiroir multifonction 140 mm MSF140,
 10 × vis de fixation, instructions de pose



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)
595 × 4 × 138 mm

Gewicht (netto) / Poids (net)
1,8 kg




Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoires / emballage compris)
2,1 kg

Materialeigenschaft / Caractéristique du matériel
Sicherheitsglas nach EN 12150-1 / Verre de sécurité selon EN 12150-1

Lieferumfang
 Multischublade Glasfront 140 mm MSF140,
 10 × Befestigungsschrauben, Montageanleitung

Contenu de la livraison
 Façade verre pour tiroir multifonction 140 mm MSF140,
 10 × vis de fixation, instructions de pose

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
8 Glasfront MSF290, 290 mm für BORA Multischublade MS290 Façade verre MSF290, 290 mm, pour BORA Tiroir multifonction MS290	40.002.411.00  0	150.–	162.–
9 Glasfront MSF140, 140 mm für BORA Multischublade MS140 Façade verre MSF140, 140 mm, pour BORA Tiroir multifonction MS140	40.002.410.00  0	120.–	130.–
10 Multischublade Ebenen-Rost MSER für BORA Multischublade MS290 Grille MSER pour Tiroir multifonction BORA MS290	40.002.409.00  0	90.–	97.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung

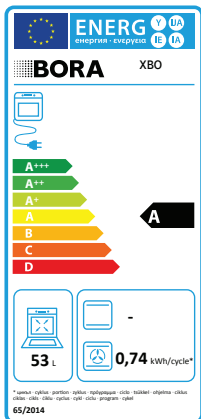
Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

BORA X BO Dampfbackofen Four à vapeur BORA X BO	X BO
Art des Backofens / Type de four	Flexbackofen / Four multifonctions

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Masse des Gerätes / Dimensions de l'appareil	M	47	kg
Anzahl der Garräume / Nombre de chambres de cuisson	–	1	–
Wärmequelle / Source de chaleur	–	Strom	–
Volumen je Garraum / Volume par chambre de cuisson	V	53	l
Energieverbrauch im konventionellen Modus / Consommation d'énergie en mode conventionnel	EC _{Electric cavity}	*	kWh/Zyklus
Energieverbrauch im Umluftmodus / Consommation d'énergie en mode recyclage	EC _{Electric cavity}	0,74	kWh/Zyklus
Energieeffizienzindex je Garraum / Efficacité énergétique par chambre de cuisson	EEI _{cavity}	94,8	–
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A	–



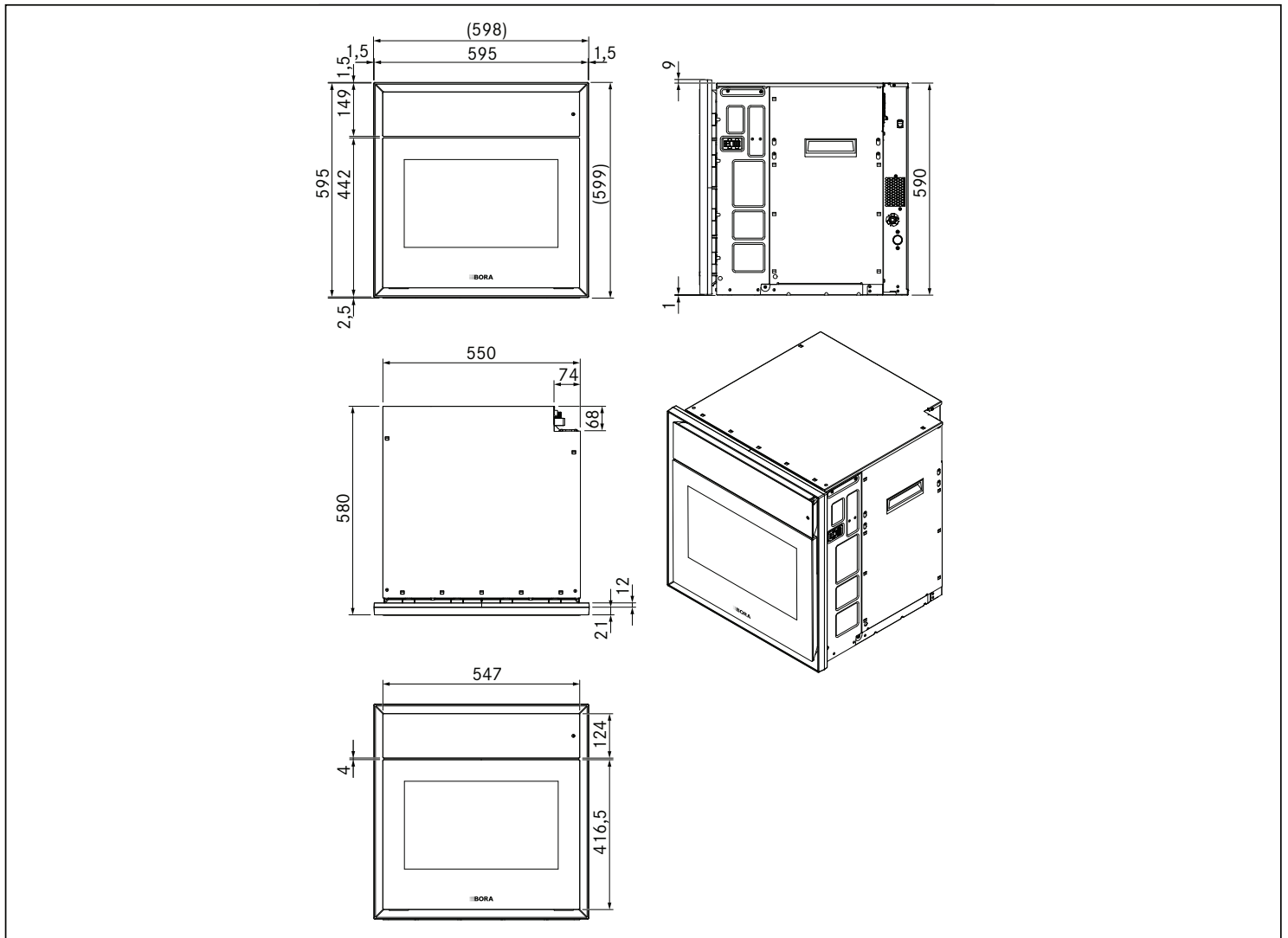
Angaben Energieverbrauchskennzeichnung
* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

Données de l'étiquetage énergétique
* Non pertinent pour ce produit.

BORA X BO: Masszeichnungen

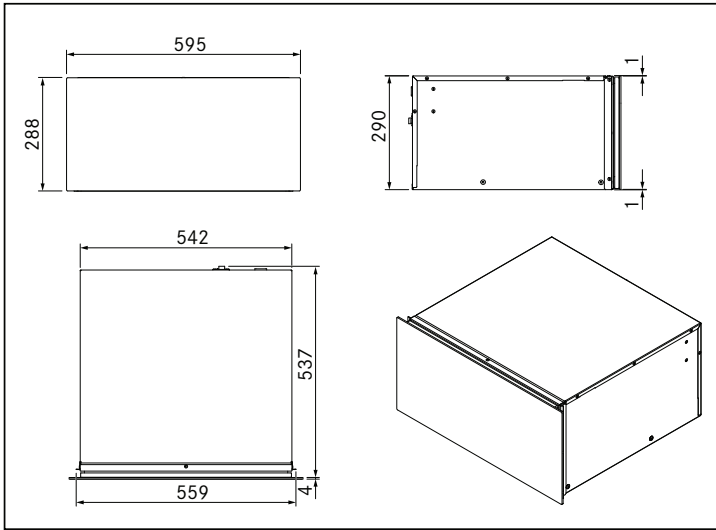
BORA X BO: Dessins techniques

BORA X BO

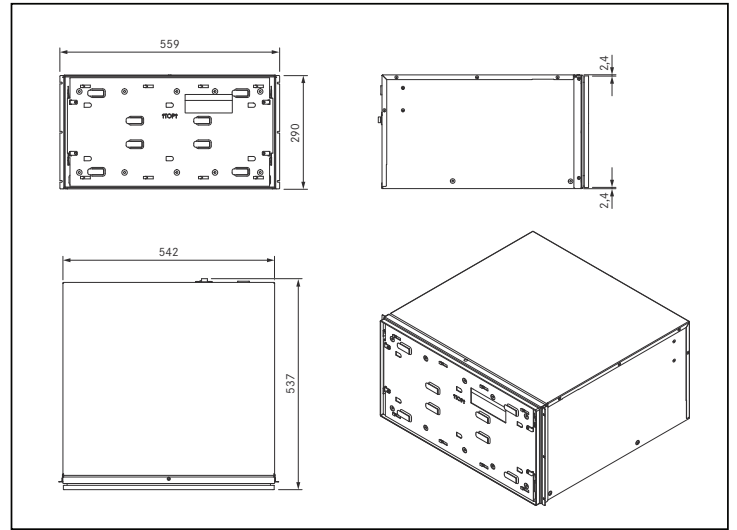


BORA Multischubladen: Masszeichnungen BORA tiroirs multifonctions: Dessins techniques

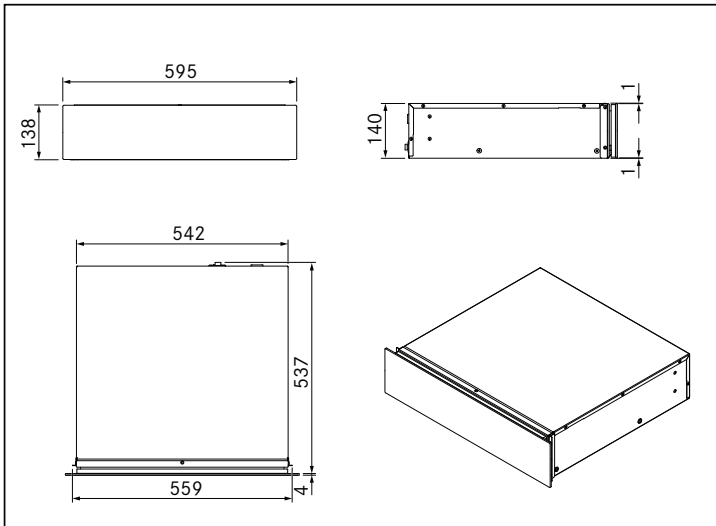
MS290 mit Glasfront / MS290 avec façade verre



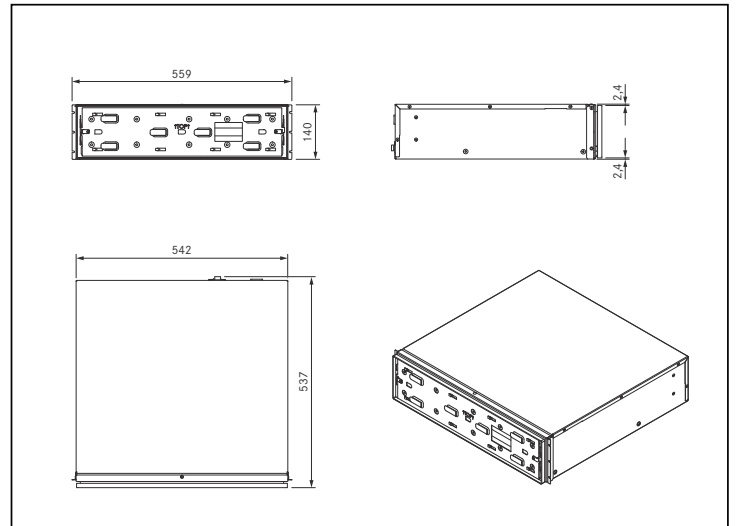
MS290 ohne Glasfront / MS290 sans façade verre



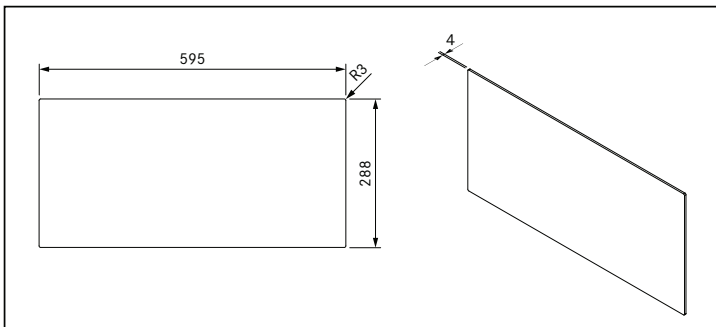
MS140 mit Glasfront / MS140 avec façade verre



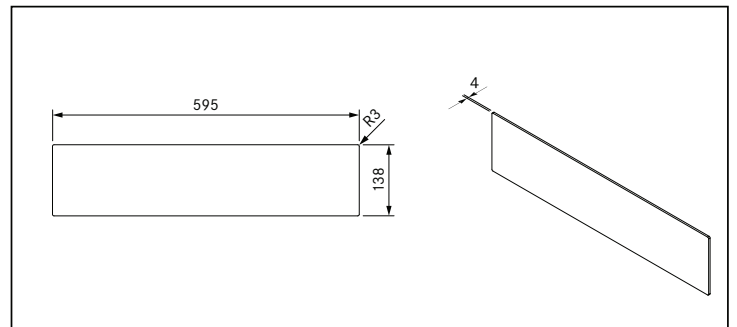
MS140 ohne Glasfront / MS140 sans façade verre



MS290 Glasfront / MS290 façade verre



MS140 Glasfront / MS140 façade verre



BORA X BO und Multischubladen: Masszeichnungen BORA X BO et tiroirs multifonctions: Dessins techniques

Einbau BORA X BO in Hochschrank / BORA X BO encastré dans élément haut

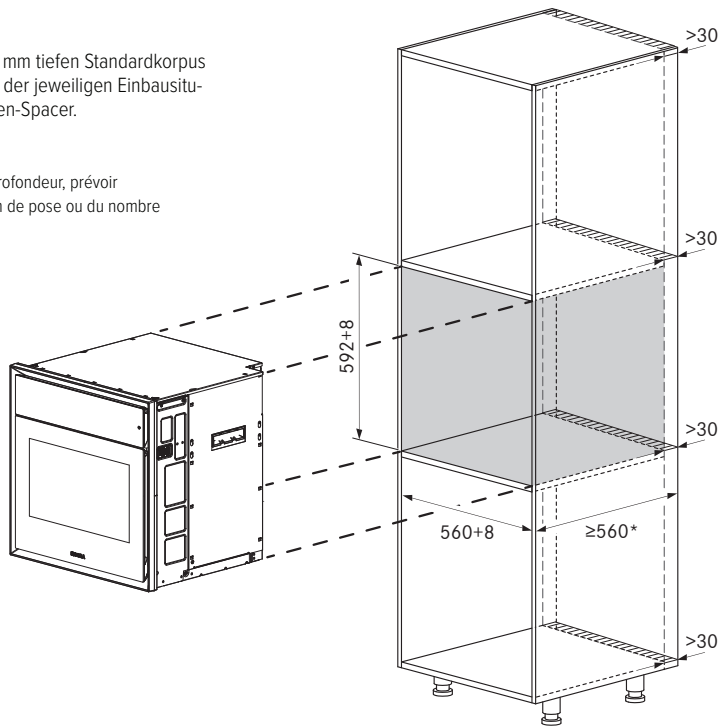


Planungshinweis

*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Conseil de planification

*Prof. de montage min. = 564 mm. Sur un élément de 560 mm de profondeur, prévoir un dégagement par rapport au mur. Celui-ci dépend de la situation de pose ou du nombre de cadres espaceurs BORA X BO utilisées.



BORA X BO mit dem Rahmen-Spacer XBORS / BORA X BO avec Cadre espaceur XBORS

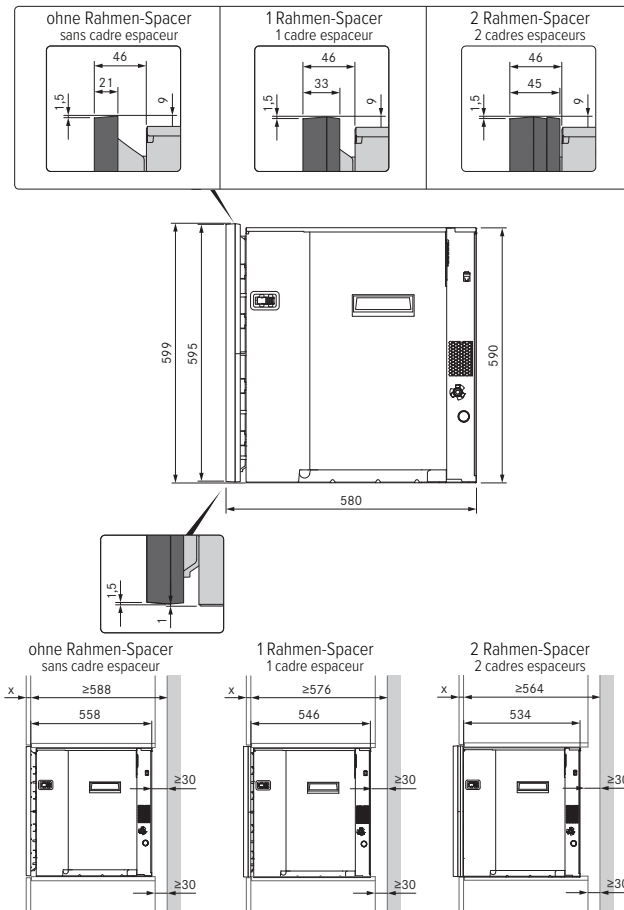


Planungshinweis

Die Rahmen-Spacer (12 mm) dienen zum Ausgleich verschiedener Frontstärken oder zur optischen Hervorhebung des Gerätes (vorstehend zur Front).

Conseil de planification

Les cadres espaceurs (12 mm) permettent de compenser différentes épaisseurs de façade ou de mettre en valeur l'appareil (en saillie par rapport à la façade).



Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

BORA X BO und Multischubladen: Masszeichnungen

BORA X BO et tiroirs multifonctions: Dessins techniques

Einbau BORA X BO mit MS290 in Hochschrank (ohne Zwischenboden)
BORA X BO encastré avec MS290 dans élément haut (sans tablette intermédiaire)

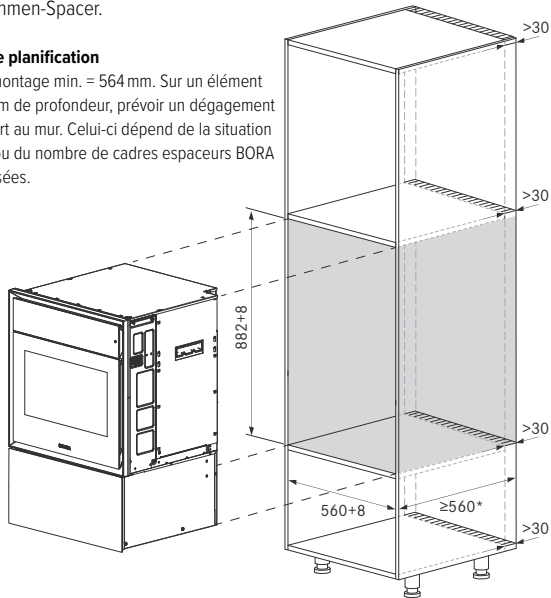


Planungshinweis

*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Conseil de planification

*Prof. de montage min. = 564 mm. Sur un élément de 560 mm de profondeur, prévoir un dégagement par rapport au mur. Celui-ci dépend de la situation de pose ou du nombre de cadres espaceurs BORA X BO utilisées.



Einbau BORA X BO mit MS140 in Hochschrank (ohne Zwischenboden)
BORA X BO encastré avec MS140 dans élément haut (sans tablette intermédiaire)

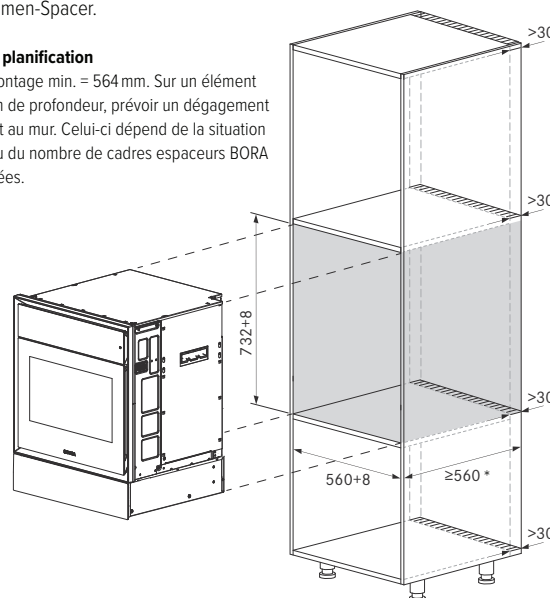


Planungshinweis

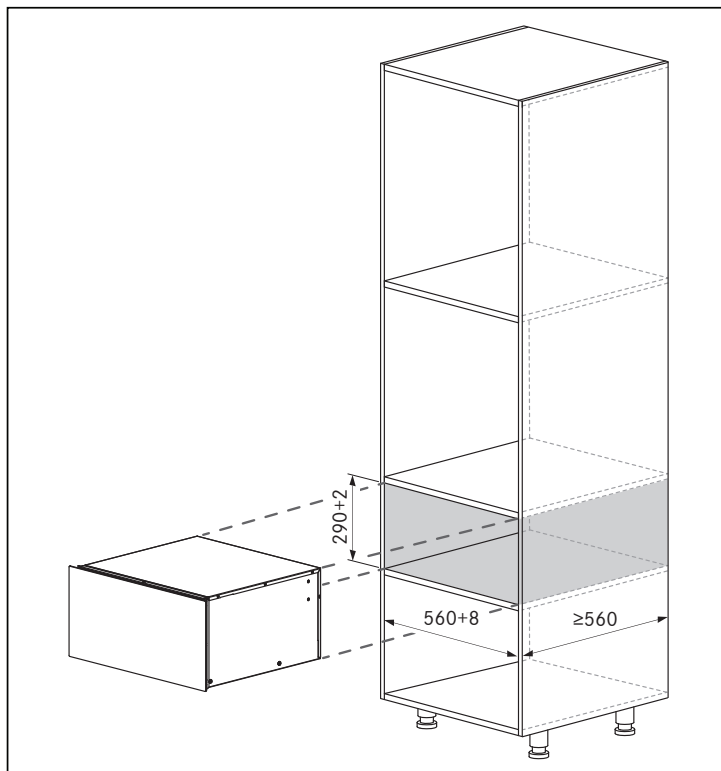
*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Conseil de planification

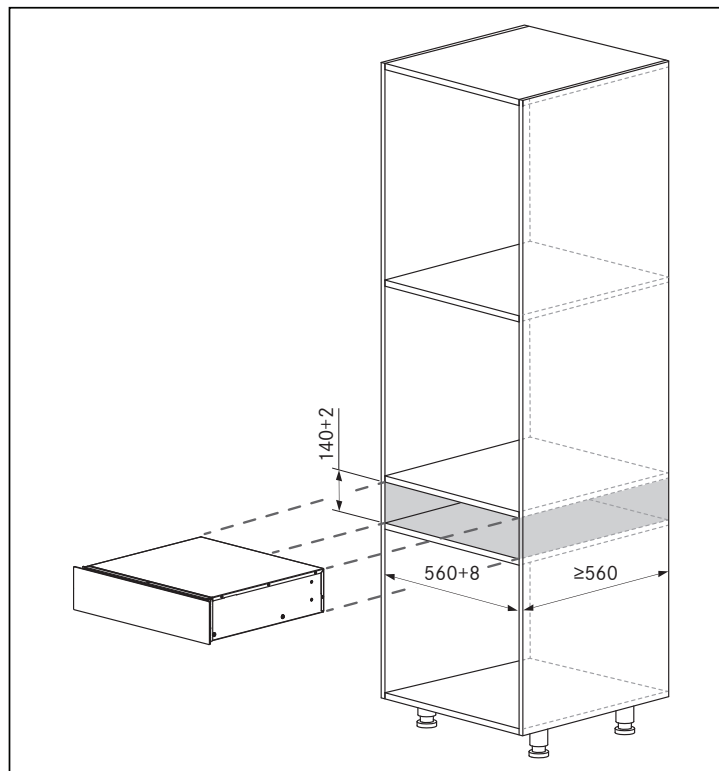
*Prof. de montage min. = 564 mm. Sur un élément de 560 mm de profondeur, prévoir un dégagement par rapport au mur. Celui-ci dépend de la situation de pose ou du nombre de cadres espaceurs BORA X BO utilisées.



Einbau MS290 in Hochschrank
MS290 encastré dans élément haut



Einbau MS140 in Hochschrank
MS140 encastré dans élément haut



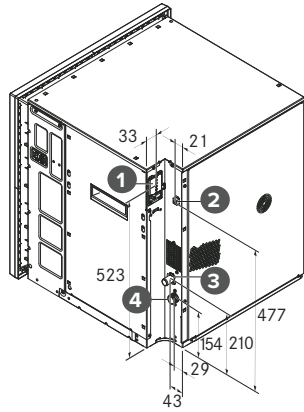
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

BORA X BO: Geräteanschlüsse

BORA X BO: Raccordements

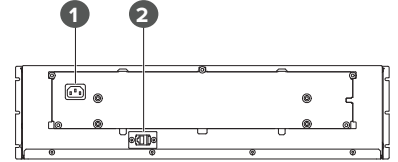
Geräteanschlüsse BORA X BO / Raccordements BORA X BO

- 1 Netzanschluss / Alimentation secteur
- 2 RJ45-Anschluss (Verbindung mit BORA Multischublade)
Port RJ45 (connexion au tiroir multifonction BORA)
- 3 Abwasseranschluss / Évacuation d'eau
- 4 Frischwasseranschluss / Arrivée d'eau



Geräteanschlüsse BORA Multischublade / Raccordements tiroirs multifonctions BORA

- 1 Netzanschluss (Länge Netzanschlussleitung 1,8 m)
Alimentation secteur (longueur cordon secteur 1,8 m)
- 2 RJ45-Anschluss (Verbindung mit BORA X BO)
Port RJ45 (connexion avec BORA X BO)



Wasseranschluss BORA X BO / Raccordement d'eau BORA X BO

- 1 Abwassersiphon / Siphon d'évacuation
- 2 Wasser-Ablaufschlauch / Flexible d'évacuation
- 3 Wasser-Zulaufschlauch / Flexible d'arrivée d'eau
- 4 Frischwasseranschluss / Arrivée d'eau
- 5 Abwasseranschluss / Évacuation d'eau
- 6 Montagebohrung / Orifice de montage
- 7 Haltebogen / Support

i Montageset XBOMSU separat bestellbar
nicht im Lieferumfang enthalten
Kit de montage inférieur XBOMSU non fourni
disponible sur commande

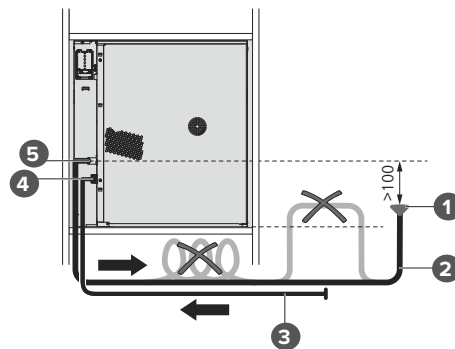
Planungshinweis:

- Ist der Abwassersiphon nicht mindestens 100 mm tiefer installiert als der Abwasseranschluss, muss der Haltebogen (Montageset XBOMSU) verwendet werden. Dabei ist zu beachten, dass der Abwassersiphon mindestens 100 mm tiefer als der Wasser-Ablaufschlauch im montierten Haltebogen installiert ist.
- Der Wasser-Ablaufschlauch darf nicht über der Geräteunterkante verlegt sein.

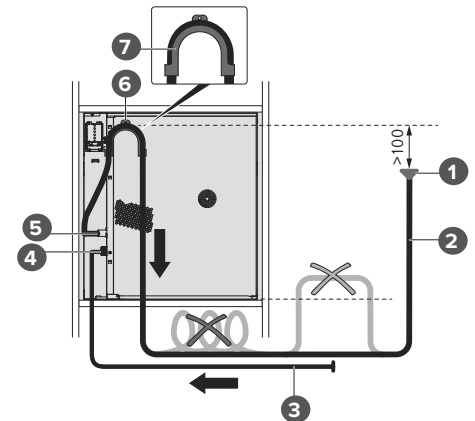
Conseil de planification

- Si le siphon de l'évier n'est pas installé au moins 100 mm plus bas que le conduit d'évacuation, utiliser le support (kit de montage XBOMSU). Dans ce cas, veiller à ce que le siphon de l'évier soit installé au moins 100 mm plus bas que le tuyau d'évacuation dans son support.
- Le tuyau d'évacuation d'eau ne doit pas être posé le long de l'arête inférieure de l'appareil.

Einbau in Hochschrank oben
Encastrement haut dans élément haut



Einbau in Hochschrank unten
Encastrement bas dans élément haut



Netzanschluss BORA X BO / Alimentation secteur BORA X BO

Anschluss Raccordement	Absicherung Protection	Mindestquerschnitt Section minimale	
1 Zweiphasen-Anschluss / Alimentation biphasée	2 × 16 A	2,5 mm ²	
2 Einphasen-Anschluss / Alimentation monophasée	1 × 16 A	2,5 mm ²	

Planungshinweis:

Anschlussvariante wird automatisch erkannt. Maximale Leistungsaufnahme bei Zweiphasen-Anschluss 6,1 kW, bei Einphasenanschluss reduziert auf maximal 3,6 kW mit längeren Aufheiz-/Nachheizphasen.

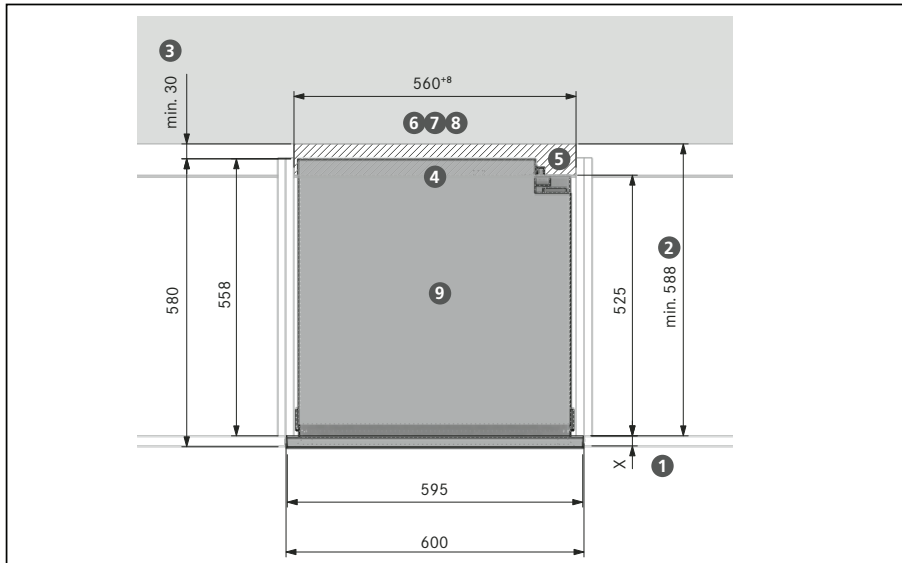
Conseil de planification

La variante de raccordement est détectée automatiquement. Puissance absorbée maximale avec alimentation biphasée 6,1 kW, réduite à 3,6 kW avec alimentation monophasée (phases de chauffage / post-chauffage plus longues).

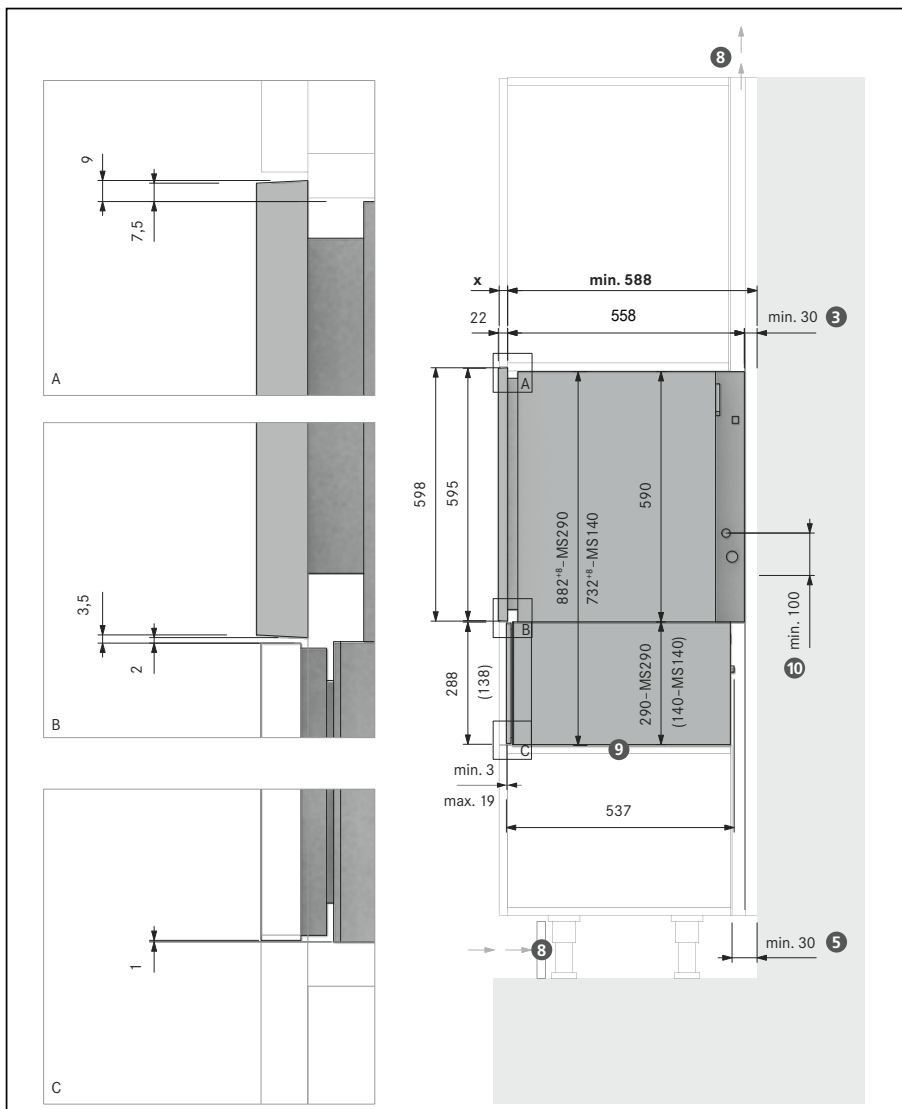
i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

BORA X BO: Musterplanungen / Études

Frontbündige Variante ohne Rahmen-Spacer, in Kombination mit der Multischublade MS140 bzw. MS290 mit Möbelfront
 Variante à façade affleurante sans cadres espaceurs, combinée au tiroir multifonction MS140 ou MS290 avec façade du meuble.

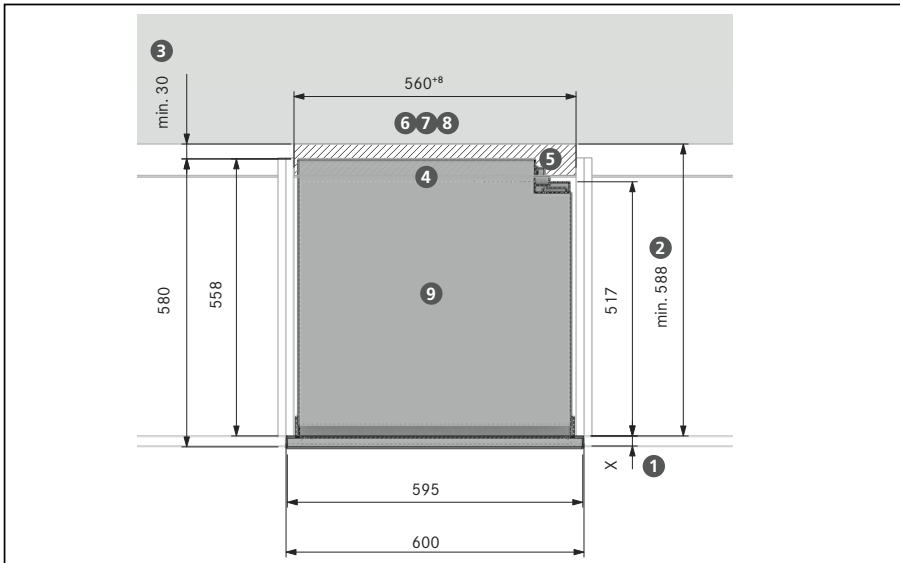


- 1 Bemessung von Vorderkante Korpus
Dimensionnement de l'arête avant de l'élément
- 2 Mindestabstand Vorderkante Korpus bis Beginn angrenzendes Bauteil / Dégagement minimum entre l'arête avant de l'élément et le composant le plus proche
- 3 Mind. 30 mm zwischen Geräterückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen / Un dégagement d'au moins 30 mm doit être respecté entre la paroi arrière de l'appareil et le composant le plus proche
- 4 Keine Rückwand hinter Gerät / Aucune paroi ne doit être montée derrière l'appareil
Mind. 30 mm zwischen Korpusrückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen. (Lüftungsquerschnitt durchgängig mind. 160 cm²) / Un dégagement d'au moins 30 mm doit être respecté entre la paroi arrière de l'élément et le composant le plus proche (ouverture de ventilation d'au moins 160 cm²)
- 5 Festwasseranschluss (Frischwasser kalt und Abwasser) zwingend notwendig
La disponibilité d'un raccordement fixe à l'eau courante (eau froide et évacuation) est impérative
- 6 Siphon und Frischwasseranschluss kalt müssen zugänglich sein. / Le siphon et le robinet d'alimentation en eau froide doivent être accessibles.
- 7 Rückströmöffnung jeweils mind. 160 cm²
Orifice de retour d'air d'au moins 160 cm²
- 8 Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
Le socle doit être massif et prévu pour supporter le poids des appareils.
- 9 Siphon muss mind. 100 mm unter dem Geräteanschluss liegen. Bei Unterschreitung des Masses Montageset unten XBOMSU (separat bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. / Le siphon doit être installé au moins 100 mm plus bas que le raccordement de l'appareil. Si cette distance ne peut être respectée, utiliser le kit de montage XBOMSU (non fourni, disponible sur commande).
- 10



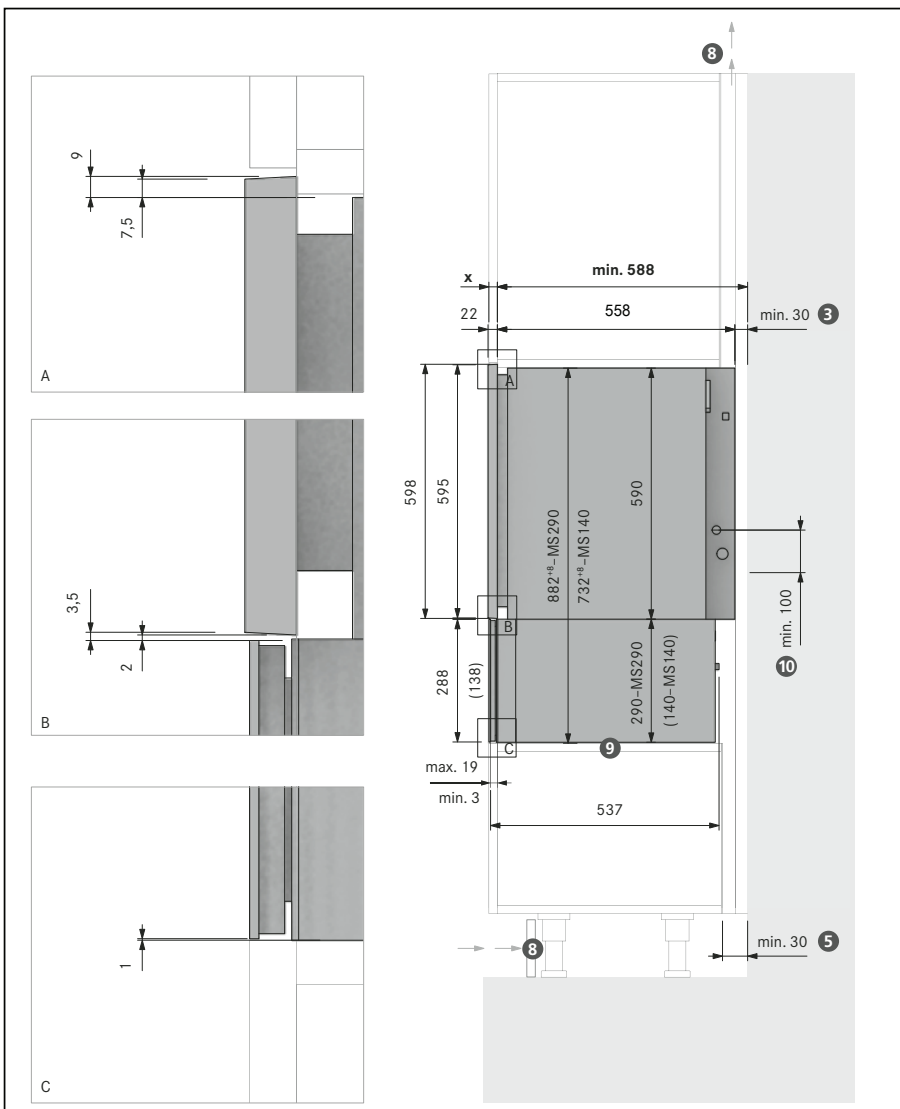
BORA X BO: Musterplanungen / Études


Frontbündige Variante ohne Rahmen-Spacer, in Kombination mit den Multischubladen MS140 bzw. MS290 inkl. Glasfront
 Variante à façade affleurante sans cadres espaceurs, combinée au tiroir multifonction MS140 ou MS290 avec façade verre incl.



- 1 Bemessung von Vorderkante Korpus
Dimensionnement de l'arête avant de l'élément
- 2 Mindestabstand Vorderkante Korpus bis Beginn angrenzendes Bauteil / Déplacement minimum entre l'arête avant de l'élément et le composant le plus proche
- 3 Mind. 30 mm zwischen Geräterückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen / Un dégagement d'au moins 30 mm doit être respecté entre la paroi arrière de l'appareil et le composant le plus proche
- 4 Keine Rückwand hinter Gerät / Aucune paroi ne doit être montée derrière l'appareil

Mind. 30 mm zwischen Korpusrückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen. (Lüftungsquerschnitt durchgängig mind. 160 cm²) / Un dégagement d'au moins 30 mm doit être respecté entre la paroi arrière de l'élément et le composant le plus proche (ouverture de ventilation d'au moins 160 cm²)
- 5 Festwasseranschluss (Frischwasser kalt und Abwasser) zwingend notwendig
La disponibilité d'un raccordement fixe à l'eau courante (eau froide et évacuation) est impérative
- 6 Siphon und Frischwasseranschluss kalt müssen zugänglich sein. / Le siphon et le robinet d'alimentation en eau froide doivent être accessibles.
- 7 Rückströmöffnung jeweils mind. 160 cm²
Orifice de retour d'air d'au moins 160 cm²
- 8 Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
Le socle doit être massif et prévu pour supporter le poids des appareils.
- 9 Siphon muss mind. 100 mm unter dem Geräteanschluss liegen. Bei Unterschreitung des Masses Montageset unten XBOMSU (separat bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. / Le siphon doit être installé au moins 100 mm plus bas que le raccordement de l'appareil. Si cette distance ne peut être respectée, utiliser le kit de montage XBOMSU (non fourni, disponible sur commande).
- 10



 Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

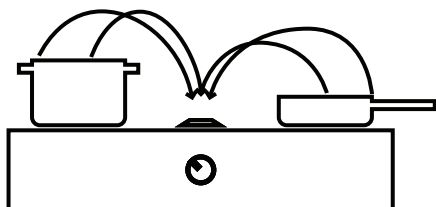
Das BORA Prinzip Le principe BORA

Physik kann so schön sein.

BORA ist Pionier in der effektiven Geruchsfilterung – mit den revolutionären Kochfeldabzugssystemen, dem BORA X BO FlexBackofen und den BORA Kühlsystemen.

Quand la physique devient esthétique.

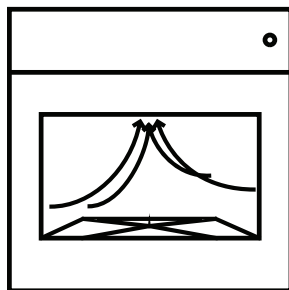
Avec ses dispositifs aspirants sur table de cuisson révolutionnaires, son four multifonction BORA X BO et ses systèmes de réfrigération, BORA se positionne à l'avant-garde de la filtration des odeurs.



Kochdünste steigen mit einer Geschwindigkeit von maximal einem Meter pro Sekunde auf. Die BORA Kochfeldabzugssysteme saugen den Dunst mit ca. vier Metern pro Sekunde nach unten ab. Es entsteht eine Querströmung, die stärker ist als die Steiggeschwindigkeit des Kochdunstes. Dadurch werden Dampf und Gerüche effektiv nach unten abgesaugt.

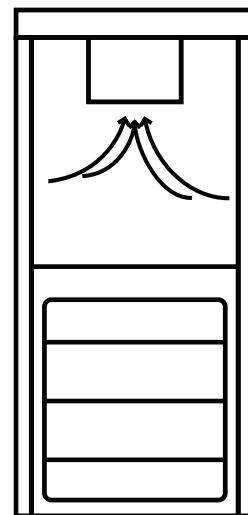
Les vapeurs de cuisson montent à une vitesse maximale d'un mètre par seconde. Les systèmes d'aspiration sur table de cuisson BORA aspirent la vapeur vers le bas à une vitesse d'environ quatre mètres par seconde.

Ils produisent ainsi un flux transversal supérieur à la vitesse ascensionnelle des vapeurs de cuisson. La vapeur et les odeurs sont ainsi efficacement aspirées vers le bas.



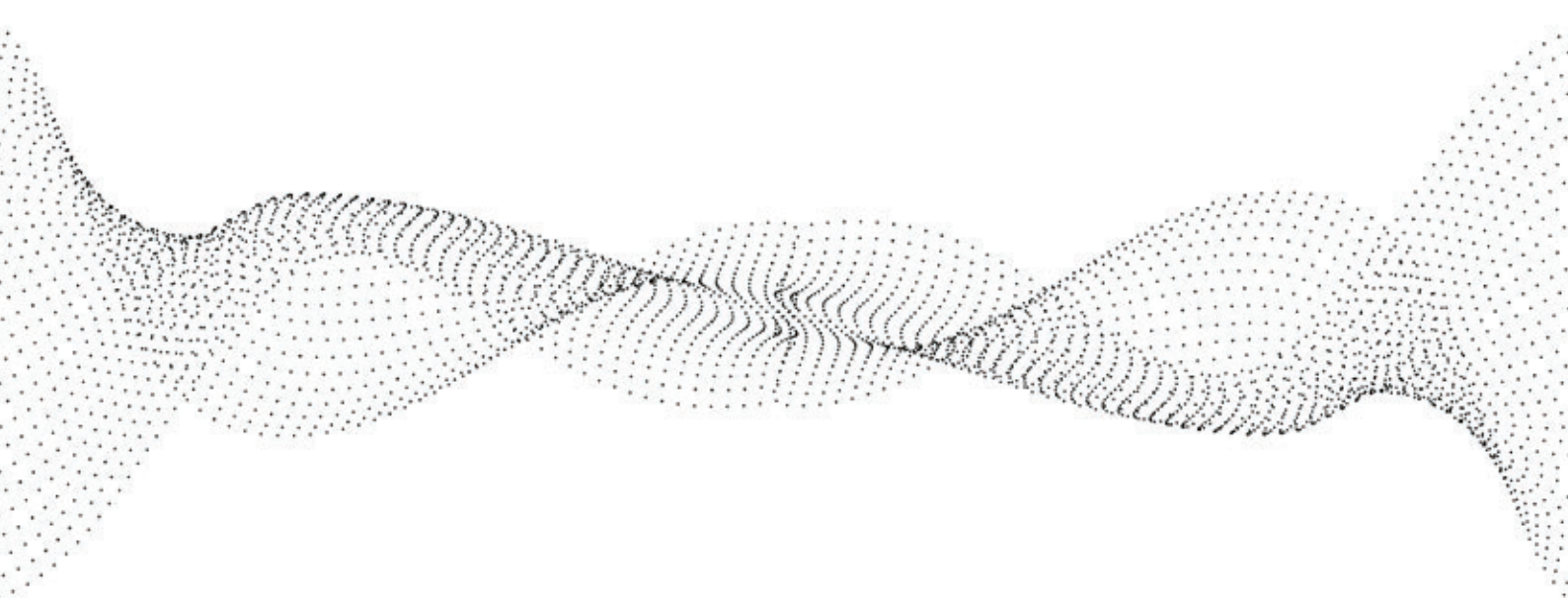
Im BORA X BO wird der beim Dämpfen, Backen und Braten entstehende Dunst noch vor dem Öffnen der Ofentür automatisch nach hinten abgesaugt. Gerüche werden im Aktivkohlefilter, welcher sich oberhalb des Garraums befindet, effektiv gebunden.

Avec BORA X BO, la vapeur produite à la cuisson est automatiquement aspirée vers l'arrière à l'ouverture de la porte. Les odeurs sont neutralisées efficacement dans le filtre à charbon actif placé au-dessus de la chambre de cuisson.



In den BORA Kühlsystemen wird auf permanente und optimale Luftzirkulation geachtet, um Lebensmittel länger frisch zu halten. Zudem werden Gerüche durch einen integrierten Geruchsfilter weit gehend neutralisiert.

Dans les systèmes de réfrigération de BORA, une circulation permanente et optimale de l'air est assurée pour conserver les aliments dans un état de fraîcheur aussi longtemps que possible. Les odeurs sont également largement neutralisées à l'aide d'un filtre à odeurs intégré.



Die BORA Vorteile Les avantages BORA



Frische Luft und freie Sicht

BORA zieht Geruchs- und Fettpartikel dort ab, wo sie entstehen – damit ist BORA Pionier im Bereich der Luftfiltration. Mit BORA kochen, backen und lagern Sie wie an der frischen Luft und haben dabei freie Sicht auf das Wesentliche: geordnete Lebensmittel, gutes Essen und nette Gesprächspartner. Keine unangenehmen Gerüche, kein Dampf im Blickfeld, keine beschlagene Brille, keine eingeschränkte Sicht.

Air pur et vue dégagée

Pionnier dans la filtration de l'air, BORA élimine les odeurs et les particules de graisse dès leur émission. Avec BORA, vous cuisinez et entretenez les aliments dans un air pur et conservez en permanence une vue dégagée sur l'essentiel : des aliments bien rangés, de délicieux repas, et vos proches. Finies les odeurs incommodes, la vapeur devant les yeux, les lunettes embuées et la vue obstruée.



Einfache Bedienung

Alle BORA Geräte überzeugen durch ihre intuitive Bedienung – durch Antippen bzw. Sliden auf der Touchfläche der Kochfelder, des BORA X BO und der Kühl- und Gefriersysteme, Drehen der Bedienknöpfe sowie Dimm-Funktion und Gestensteuerung bei BORA Beleuchtung wird das Kochen und Essen zum Erlebnis.

Utilisation facile

Tous les appareils BORA séduisent par leur commande intuitive : les surfaces tactiles des tables de cuisson, du four BORA X BO ou des systèmes de réfrigération et congélation, le bouton rotatif, les fonctions d'atténuation et les commandes gestuelles de l'éclairage BORA font de la cuisine et des repas une véritable expérience.



Zeitloses Design

Durch das minimalistische BORA Design und den Verzicht auf unnötige Kanten fügen sich die Geräte nahtlos in jede Küche ein. Vom mattschwarzen Einbaurahmen des BORA X BO bis zu den Holzelementen der Kühlschrankschrankzubehör-Artikel – BORA setzt stets auf hochwertige Materialien. Diese werden dank einer durchdachten Beleuchtung ideal in Szene gesetzt. Reduziert und formvollendet bis ins Detail.

Design intemporel

Grâce au design minimaliste et à l'absence de lignes superflues, les appareils BORA se fondent en toute discrétion dans toutes les cuisines. Du cadre de montage noir mat de BORA X BO aux éléments de bois des accessoires du réfrigérateur, BORA met systématiquement en oeuvre des matériaux de haute qualité. Ceux-ci sont mis en scène de manière idéale par un éclairage sobre et soigneusement conçu, jusque dans les moindres détails.



Leichte Reinigung

BORA überzeugt auch im Alltag: Alle beweglichen Teile der Kochfeldabzugssysteme lassen sich einfach ausbauen und im Geschirrspüler reinigen. Die robusten, hochwertigen Materialien, aus denen die Produkte gefertigt werden, sind kratz- und scheuerbeständig. Aufgrund des minimalistischen Designs sind alle Flächen gut zugänglich – vom hygienisch sauberen Kühlschrank bis zum selbstreinigenden Dampfbackofen legen Ihre Küchengeräte so stets einen glänzenden Auftritt hin.

Nettoyage facile

BORA s'apprécie aussi au jour le jour : tous les composants amovibles des dispositifs aspirants se démontent en toute simplicité pour être lavés au lave-vaisselle. Les matériaux robustes et haut de gamme qui composent les produits sont résistants aux rayures et aux frottements. Grâce au design minimaliste, toutes les surfaces sont bien accessibles. Du réfrigérateur facile à entretenir en toute propreté au four à vapeur auto-nettoyant, vos appareils ménagers préservent leur brillant dans la cuisine.



Höchste Performance

Mit den BORA Produkten kochen und backen Sie wie ein Profi und lagern Ihre Lebensmittel effektiv und ordentlich gekühlt. Sie erzielen gleichmäßige Garergebnisse, nutzen die optimale Wärmeverteilung und Luftführung. Zudem ermöglichen Ihnen die BORA Produkte maximalen Stauraum und individuelle Planungsfreiheit und liefern dank ausgeklügelter Technik perfekte Kochergebnisse – ganz ohne unangenehme Gerüche oder störenden Lärm.

Performances maximales

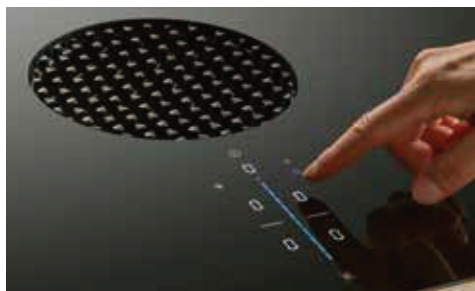
Avec les produits BORA, vous cuisinez comme un professionnel et entretenez vos aliments au frais avec ordre et efficacité. Vous parvenez à des résultats de cuisson homogènes, avec une ventilation et une répartition de la chaleur optimales. Les produits BORA offrent en outre un espace de rangement maximal et une liberté d'agencement individuelle, et, grâce à la technologie ingénieuse, offrent des résultats de cuisson parfaits, le tout sans odeurs incommodes ni bruits désagréables.

BORA S Pure / Pure / M Pure / X Pure – Eine Klasse für sich.

BORA S Pure / Pure / M Pure / X Pure – Une classe à part.

Ein Kompaktsystem wie es noch keines gab: minimalistisch, flächenbündig, hochelegant, geräuscharm und maximal intuitiv. Garant für die Nutzung der vollen Kochfeldtiefe ist die zentral platzierte und neu entwickelte sControl Bedienung. Die Steuerung durch einfaches Rauf- / Runterbewegen des Zeigefingers ist so einzigartig und selbstverständlich wie nie.

Un système compact comme jamais il n'avait existé: minimaliste, encastré à fleur, très élégant, silencieux et très intuitif. Issue d'un nouveau développement et placée au centre, la commande sControl garantit l'utilisation de toute la profondeur de la table de cuisson. La commande par simple glissement de l'index sur le curseur est aussi unique en son genre qu'intuitive.



Intuitive sControl Bedienung

Der einzigartige vertikale Slider macht die Bedienung durch intuitives Rauf- / Runterbewegen des Fingers oder direktes Antippen noch einfacher. Alle wichtigen Bedienfunktionen sind immer schnell über eine Berührung erreichbar.

Commande intuitive sControl

Unique en son genre, le curseur vertical simplifie encore la commande: il suffit de glisser le doigt de haut en bas ou de taper directement. Toutes les fonctions essentielles sont toujours accessibles rapidement et de manière tactile.



Minimalistisches Design

Kochfeld und Abzug sind komplett flächenbündig. Die perfekte Linienführung erlaubt eine ebenso unauffällige wie hochelegante Integration in jede moderne Küchenarchitektur. Die Bedienung im Standby ist nahezu unsichtbar und im Betrieb durch intelligente Beleuchtung aufs Wesentliche reduziert. Aufgrund der kompakten Größe passt das System in nahezu jede auch sehr kleine Küche und schafft durch den Wegfall der Dunstabzugshaube Raum für zusätzliche Oberschränke.

Design minimaliste

Table de cuisson et aspiration entièrement à fleur. Concept linéaire parfait autorisant une intégration discrète et très élégante dans toute architecture de cuisine moderne. La commande est pratiquement invisible en mode veille et dispose d'un éclairage intelligent réduit à l'essentiel pendant le fonctionnement. Grâce à ses dimensions compactes, le système s'intègre dans la cuisine la plus exigeante et permet d'avoir plus d'espace dans les armoires hautes, puisqu'il est sans hotte aspirante.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24 | Optimale Kochfeldausnutzung

Durch die zentrale Bedienung und die optimale Anordnung der Kochzonen bleibt bei BORA X Pure, BORA M Pure und BORA Pure immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig. Das BORA S Pure verfügt über 4 Kochzonen unterschiedlicher Grösse, die alle gängigen Topf- und Pfannenmasse abdecken.

Surface de cuisson géante 4 / 24 | Table de cuisson intégralement exploitée

Grâce à la commande centralisée et à la disposition optimale des zones de cuisson, BORA X Pure, BORA M Pure et BORA Pure offrent toujours suffisamment d'espace pour cuisiner avec 4 casseroles de 24 cm de diamètre maximum. BORA S Pure propose 4 zones de cuisson adaptées à toutes les tailles de récipient conventionnelles.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise – auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines extrem geräuscharmen Lüfters. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Niveau sonore minimal

Le silence est d'or – même à pleine puissance: grâce à une extraction optimisée de l'air et à l'emploi d'un extracteur extrêmement silencieux. Rien ne vient vous distraire pendant que vous cuisinez, et vous pouvez tenir une conversation sans problème.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einstromöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Nettoyage facile

Grâce à une buse d'aspiration suffisamment large, les éléments exposés aux vapeurs de cuisson sont très faciles d'accès. Et ils peuvent être lavés au lave-vaisselle sans occuper beaucoup d'espace.



eSwap – kinderleichter Filterwechsel

Gerüche werden im Umluftbetrieb durch einen hocheffizienten Aktivkohlefilter neutralisiert. Um den Filterwechsel zu vereinfachen, erfolgt dieser von oben durch die Einstromöffnung: ganz ohne Entfernen von Schubladen oder Sockelblenden.

eSwap – remplacement aisé du filtre

En mode recyclage, les odeurs sont neutralisées par un filtre à charbon actif extrêmement efficace. Pour simplifier son remplacement, il est accessible par le haut à travers la buse d'admission: sans devoir retirer les tiroirs ou les plinthes.



Automatische Abzugssteuerung

Die Leistung des Abzugs regelt sich selbstständig entsprechend des aktuellen Kochvorgangs. Pausenloses, manuelles Eingreifen entfällt. Die volle Konzentration bleibt auf dem Kochen.

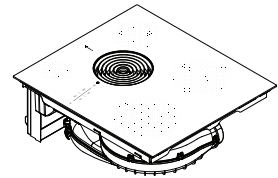
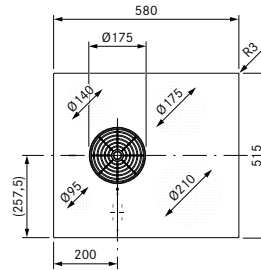
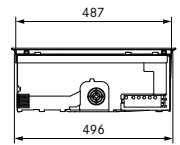
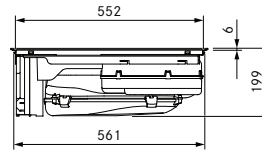
Commande automatique de l'aspiration

La puissance de l'aspiration se règle automatiquement en fonction de la cuisson en cours. Fini les interventions manuelles constantes. Vous vous concentrez entièrement sur votre travail en cuisine.

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURSA

Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PURSA

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Prise secteur à l'avant
- Distance d'extraction max. 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURSA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – extraction PURSA
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Non compatible avec le système BORA Universal

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N / 3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,25 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	580 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires / emballage compris)	18,3 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Grösse Kochzone vorne (links / rechts) Taille zone de cuisson avant (gauche / droite)	Ø 95 mm / Ø 210 mm
Leistung Kochzone vorne (links / rechts) Puissance zone de cuisson avant (gauche / droite)	400 W / 2300 W
Powerstufe Kochzone vorne (links / rechts) Niveau Power zone de cuisson avant (gauche / droite)	600 W / 3000 W
Grösse Kochzone hinten (links / rechts) Taille zone de cuisson de cuisson arrière (gauche / droite)	Ø 140 mm / Ø 175 mm
Leistung Kochzone hinten (links / rechts) Puissance zone de cuisson arrière (gauche / droite)	900 W / 1400 W
Powerstufe Kochzone hinten (links / rechts) Niveau Power zone de cuisson arrière (gauche / droite)	1350 W / 2100 W
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	623.7 m ³ / h
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

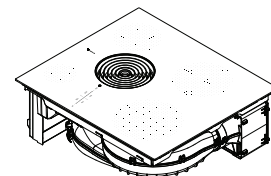
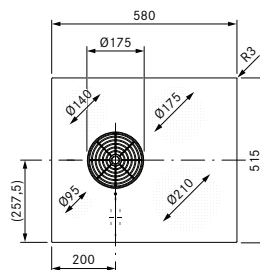
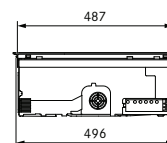
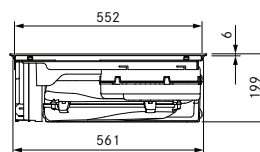
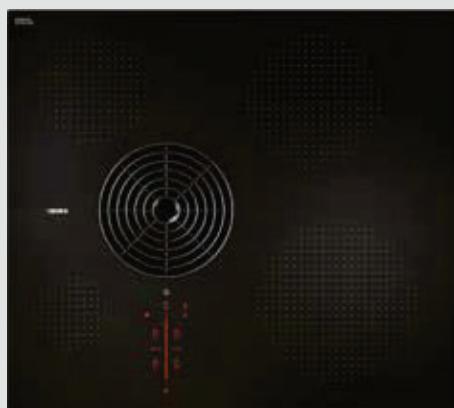
Preis CHF / Prix CHF

Modell	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURSA* Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PURSA*	40.002.413.00 0	2224.–	2404.–	5.56

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 56 / Informations sur la consommation d'énergie en page 56

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURSU

Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA PURSU



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Voyant changement filtre
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURSU
- Einströmdüse PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Schablone für Rückwandausschnitt
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenet
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – recyclage PURSU
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Filtre à charbon actif PUAKF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Gabarit pour la découpe de la paroi arrière
- Ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Keine Kompatibilität mit dem Teleskopauszug PULBTA

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Unité de nettoyage sur glissière (extractible jusqu'à 80 mm) pour raccordement à la paroi arrière.
- Non compatible avec la glissière télescopique PULBTA

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,25 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	580 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	20,2 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Grösse Kochzone vorne (links / rechts) Taille zone de cuisson avant (gauche / droite)	Ø 95 mm / Ø 210 mm
Leistung Kochzone vorne (links / rechts) Puissance zone de cuisson avant (gauche / droite)	400 W / 2300 W
Powerstufe Kochzone vorne (links / rechts) Niveau Power zone de cuisson avant (gauche / droite)	600 W / 3000 W
Grösse Kochzone hinten (links / rechts) Taille zone de cuisson de cuisson arrière (gauche / droite)	Ø 140 mm / Ø 175 mm
Leistung Kochzone hinten (links / rechts) Puissance zone de cuisson arrière (gauche / droite)	900 W / 1400 W
Powerstufe Kochzone hinten (links / rechts) Niveau Power zone de cuisson arrière (gauche / droite)	1350 W / 2100 W
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P

Abzugssystem / Système d'aspiration

Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

Filtermedium / Média filtrant	Aktivkohle mit Ionenaustauscher / Charbon actif avec échange d'ions
Material / Matériau	Filterpanel mit Feinfilter Panneau filtrant avec filtre fin
Standzeit max. / Durée de vie max.	150 h/1 Jahr/150 h, 1 an

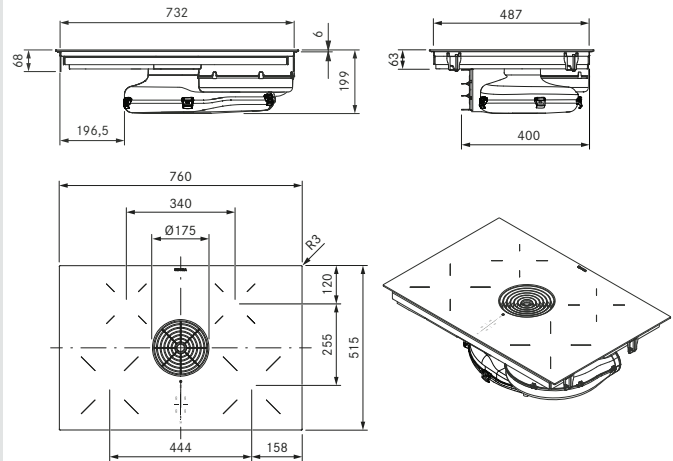
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURSU Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA PURSU	40.002.390.00 0	2390.–	2584.–	5.56

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURA

Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PURA

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmelanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Prise secteur à l'avant
- Distance d'extraction max. 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklammer, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – extraction PURA
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Pincés de montage, ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Non compatible avec le système BORA Univers

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V					
Frequenz / Fréquence	50 Hz					
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW					
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A <table border="1"><tr><td>L1</td><td>L2</td><td>L3</td><td>N</td><td>PE</td></tr></table>	L1	L2	L3	N	PE
L1	L2	L3	N	PE		
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A <table border="1"><tr><td>L1</td><td>L2</td><td>N</td><td>PE</td></tr></table>	L1	L2	N	PE	
L1	L2	N	PE			
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 199 mm					
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	21,5 kg					
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique					

Kochfeld / Table de cuisson

Induktionskochzone vorne Zone de cuisson à induction avant	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten Zone de cuisson à induction arrière	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	2100 W	
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	622 m³/h
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

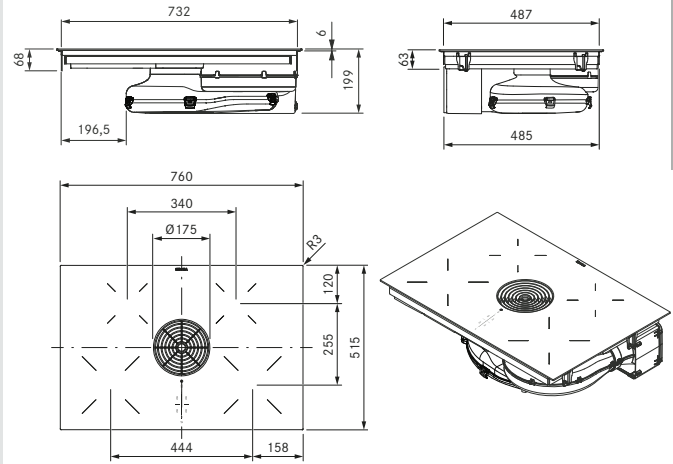
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA		
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURA* Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PURA*	40.002.065.00 <table border="1"><tr><td>L</td><td>0</td></tr></table>	L	0	2713.–	2933.–	5.56
L	0					

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 57 / Informations sur la consommation d'énergie en page 57

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURU

Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA PURU



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Voyant changement filtre
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURU
- Einströmdüse PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklammern
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – recyclage PURU
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Filtre à charbon actif PUAKF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Gabarit de perçage
- Pincettes de montage
- Ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	23,2 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Induktionskochzone vorne Zone de cuisson à induction avant	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten Zone de cuisson à induction arrière	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	2100 W	
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

Filtermedium / Média filtrant	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Charbon actif avec échange d'ions
Material / Matériau	Filterpanel mit Feinfilter Panneau filtrant avec filtre fin
Standzeit max. / Durée de vie max.	150 h/1 Jahr / 150 h, 1 an

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Unité de nettoyage sur glissière (extractible jusqu'à 80 mm) pour raccordement à la paroi arrière.
- En présence d'une armoire basse surbaissée, la glissière peut être rallongée de 105 mm avec la glissière PULBTA (disponible en accessoire).

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURU Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA PURU	40.002.066.00 0	2879.–	3112.–	5.56

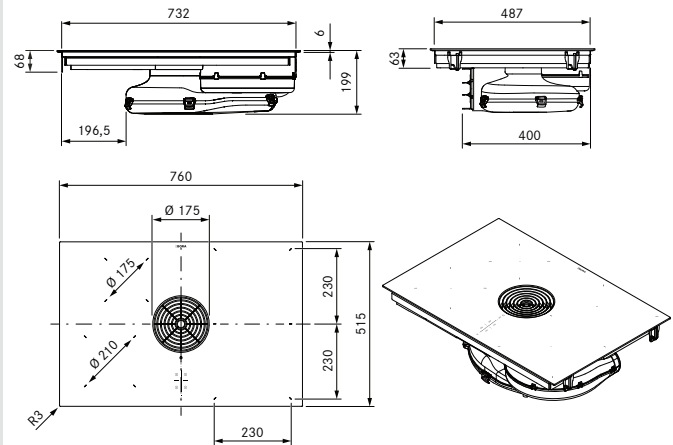
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURMA

Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (évacuation d'air) BORA PURMA

BORA Ecotube



new



Lieferbar ab März 2024 / Disponible dès mars 2024

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Automatische Brückenfunktion rechts
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- Intuitive weisse sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Fonction de pont automatique
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl intuitive
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Prise secteur à l'avant
- Distance d'extraction max. 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURMA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUED
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklemme, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss
- Dichtband
- Kanalverbinder flach EFV

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – extraction PURMA
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUED
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Pincas de montage, ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur
- Ruban d'étanchéité
- Raccord de gaine plat EFV

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Non compatible avec le système BORA Universal

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	21,8 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Induktionskochzone vorne links Zone de cuisson à induction avant gauche	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten links Zone de cuisson à induction arrière gauche	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	2100 W	
Induktionskochzone vorne rechts Zone de cuisson à induction avant droite	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten rechts Zone de cuisson à induction arrière droite	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	620 m³/h
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURMA Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PURMA	40.002.759.00 0	3068.–	3317.–	5.56

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 58 / Informations sur la consommation d'énergie en page 58

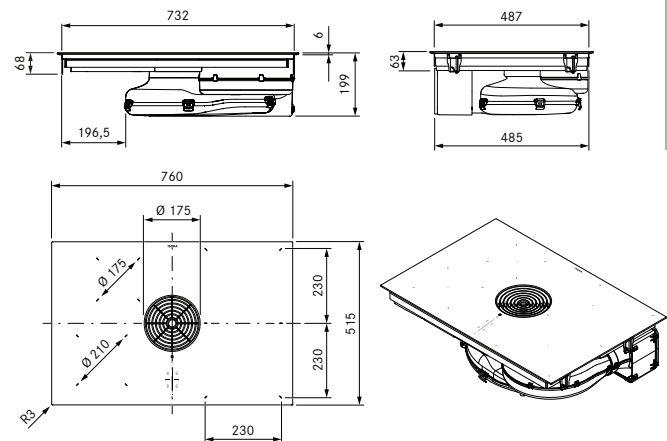
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURMU

Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (recyclage d'air) BORA PURMU



Lieferbar ab März 2024 / Disponible dès mars 2024

new



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Automatische Brückenfunktion rechts
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- Intuitive weiße sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Minuterie zones de cuisson
- Fonction de pont automatique
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl intuitive
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Voyant changement filtre
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURMU
- Einströmdüse PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklammern
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction avec aérateur de table – recyclage PURMU
- Buse d'admission, PUED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Filtre à charbon actif PUAKF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Gabarit de perçage
- Pincettes de montage
- Ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires/emballage compris)	23,6 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Induktionskochzone vorne links Zone de cuisson à induction avant gauche	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten links Zone de cuisson à induction arrière gauche	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	2100 W	
Induktionskochzone vorne rechts Zone de cuisson à induction avant droite	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Induktionskochzone hinten rechts Zone de cuisson à induction arrière droite	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	445 × 137 mm


Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

Filtermedium / Média filtrant	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Charbon actif avec échange d'ions
Material / Matériau	Filterpanel mit Feinfilter Panneau filtrant avec filtre fin
Standzeit max. / Durée de vie max.	150 h / 1 Jahr / 150 h, 1 an

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Unité de nettoyage sur glissière (extractible jusqu'à 80 mm) pour raccordement à la paroi arrière.
- En présence d'une armoire basse surbaissée, la glissière peut être rallongée de 105 mm avec la glissière PULBTA (disponible en accessoire).

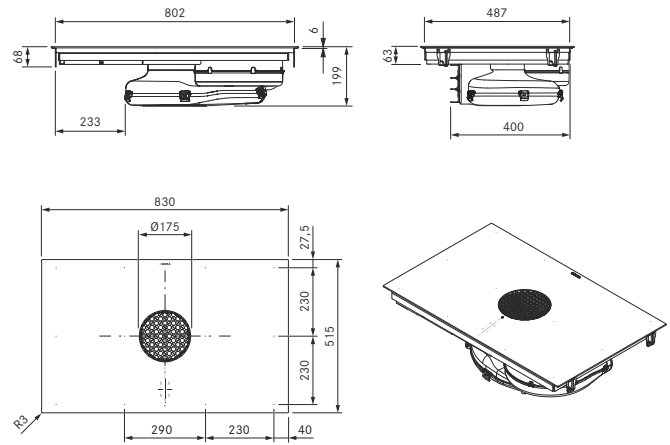
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURMU Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (recyclage d'air) BORA PURMU	40.002.760.00  0	3234.–	3496.–	5.56

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PUXA

Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (évacuation d'air) BORA PUXA

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Fonction pont
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Prise secteur à l'avant
- Distance d'extraction max. 6 m

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PUXA
- Einströmdüse PUXED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklemme, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction à zones continues avec dispositif aspirant intégré – évacuation d'air PUXA
- Buse d'admission, PUXED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Pincas de montage, ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Non compatible avec le système BORA Universal

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	830 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires / emballage compris)	23 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Kochzonen vorne / Zones de cuisson avant	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance		3000 W
Kochzonen hinten / Zones de cuisson arrière	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance		3000 W
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	626,1 m³/h
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm



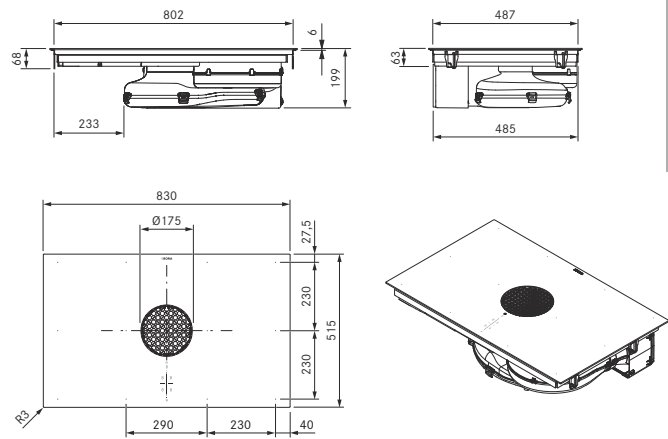
Bestehende Einströmdüse PUEF ist nicht kompatibel
Non compatible avec la buse d'admission PUEF

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PUXA Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (Évacuation d'air) BORA PUXA	40.002.161.00 0	3593.–	3884.–	5.56

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PUXU

Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (recyclage d'air) BORA PUXU



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau Power pour chaque zone de cuisson
- Fonction pont
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection des casseroles
- Fonction pause
- Fonction maintien au chaud
- Sécurité enfants
- Arrêt automatique de sécurité
- Mode démo

Système d'aspiration

- Commande sControl
- Niveau Power
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Verrouillage pour le nettoyage
- Voyant changement filtre
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PUXU
- Einströmdüse PUXED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklammer
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction à zones continues avec dispositif aspirant intégré – Recyclage d'air PUXU
- Buse d'admission, PUXED, noir
- Filtre à graisse en acier inox PUEF
- Filtre à charbon actif PUAKF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Gabarit de perçage
- Pincettes de montage
- Ruban d'étanchéité
- Set de cales de compensation de niveau
- Cache alimentation secteur
- Accessoires de pose alimentation secteur

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	830 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoires / emballage compris)	24,5 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

Kochzonen vorne / Zones de cuisson avant	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance		3000 W
Kochzonen hinten / Zones de cuisson arrière	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance		3000 W
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

Filtermedium / Média filtrant	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Charbon actif avec échange d'ions
Material / Matériau	Filterpanel mit Feinfilter Panneau filtrant avec filtre fin
Standzeit max. / Durée de vie max.	150 h/1 Jahr/150 h, 1 an

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Cordon secteur fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Unité de nettoyage sur glissière (extractible jusqu'à 80 mm) pour raccordement à la paroi arrière.
- En présence d'une armoire basse surbaissée, la glissière peut être rallongée de 105 mm avec la glissière PULBTA (disponible en accessoire).

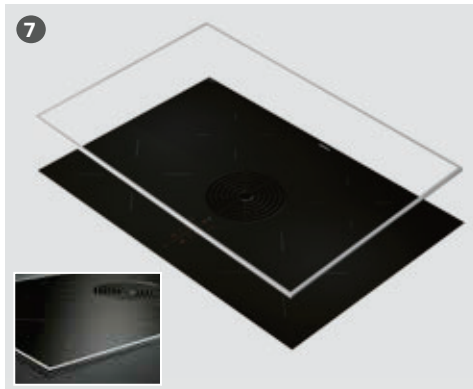
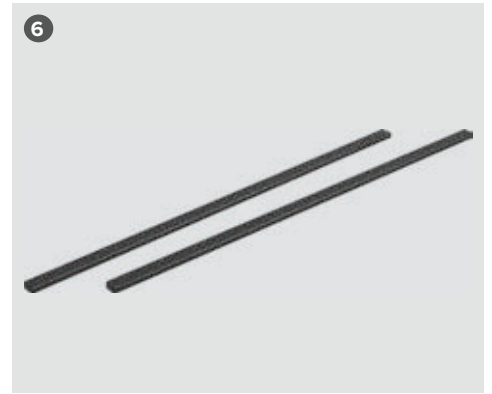
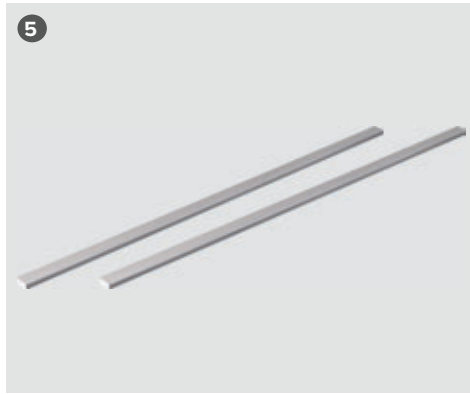
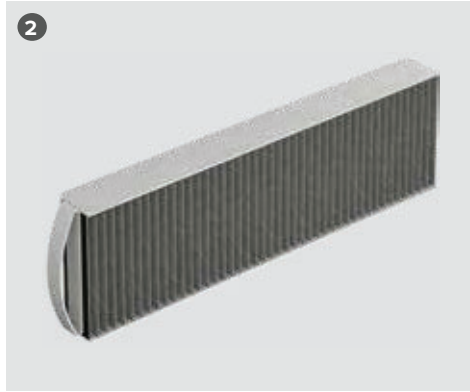


Bestehende Einströmdüse PUED ist nicht kompatibel
Non compatible avec la buse d'admission PUED

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PUXU Table de cuisson vitrocéramique à induction à zones continues avec dispositif aspirant (recyclage d'air) BORA PUXU	40.002.162.00 0	3759.–	4063.–	5.56

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)

BKR760 764 × 519 × 6.7 mm

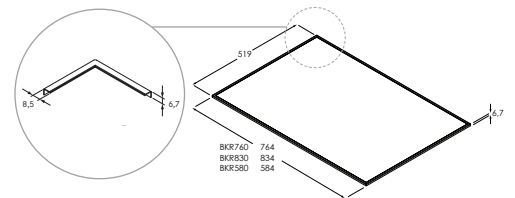
BKR830 834 × 519 × 6.7 mm

BKR580 584 × 519 × 6.7 mm

Material / Matériau Edelstahl, gebürstet
Acier inox, brosséKleber Aushärtezeit
Temps de séchage de la colle 24 Stunden / heures

Produktbeschreibung: Für die Einfassung der BORA Pure Kochfelder bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

Description du produit: Pour l'encadrement des tables de cuisson BORA Pure en montage par le dessus, cadre de table de cuisson en acier inoxydable brossé, le cadre de table de cuisson est fixé avec une bande adhésive.

**Preis CHF / Prix CHF**










Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Edelstahl-Fettfilter PUEF / Filtre à graisse en acier inox PUEF	40.002.073.00	0	189.– / 204.–
2 Aktivkohlefilter PUAKF / Filtre au charbon actif PUAKF	40.002.076.00	0	166.– / 179.–
3-er Set Aktivkohlefilter PUAKF (3 für 2) / Set de 3 filtres à charbon actif PUAKF (3 pour 2)	40.002.553.00	0	332.– / 359.–
3 Luftreinigungsbox PULB (für Umrüstung Abluft auf Umluft, inkl. Aktivkohlefilter PUAKF) Unité de nettoyage d'air PULB (pour conversion évacuation-recyclage, avec filtre à charbon PUAKF)	40.002.075.00	0	448.– / 484.–
4 Luftreinigungsbox Teleskopauszug PULBTA* / Glissière pour unité de nettoyage d'air PULBTA*	40.002.077.00	0	91.– / 98.–
5 BORA Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm USL515 (Edelstahl, Höhe 5 mm) Rails latéraux BORA pour profondeur de plaque de cuisson 515 mm USL5 (Acier inox, hauteur 5 mm)	40.002.157.00	0	184.– / 199.–
6 BORA Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm All Black USL515AB (Edelstahl, schwarz, Höhe 5 mm) Rails latéraux BORA pour profondeur de plaque de cuisson 515 mm All Black USL515AB (Acier inox, noir, hauteur 5 mm)	40.002.158.00	0	293.– / 317.–
Kochfeldrahmen BKR760 passend zu Pure + M Pure / Cadre de table de cuisson BKR760 valable pour Pure + M Pure	40.001.705.00	0	248.– / 268.–
7 Kochfeldrahmen BKR830 passend zu X Pure / Cadre de table de cuisson BKR830 valable pour X Pure	40.001.706.00	0	264.– / 285.–
Kochfeldrahmen BKR580 passend zu S Pure / Cadre de table de cuisson BKR580 valable pour S Pure	40.002.530.00	0	205.– / 222.–

* Nicht zu verwenden mit BORA S Pure / Non compatible avec BORA S Pure

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
8 Einströmdüse schwarz PUXED für X Pure / Buse d'admission, noir PUXED pour X Pure	40.002.163.00  0	179.–	193.–
9 Einströmdüse schwarz PUED für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, noir PUED pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.067.00  0	157.–	170.–
10 Einströmdüse greige PUEDG für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, grège PUEDG pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.068.00  0	157.–	170.–
11 Einströmdüse rot PUEDR für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, rouge PUEDR pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.069.00  0	157.–	170.–
12 Einströmdüse jadegrün PUEDJ für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, vert jade PUEDJ pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.070.00  0	157.–	170.–
13 Einströmdüse orange PUEDO für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, orange PUEDO pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.071.00  0	157.–	170.–
14 Einströmdüse blau PUEDB für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission, bleu PUEDB pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.072.00  0	157.–	170.–
15 Einströmdüse lichtgrau PUEDL für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission gris clair PUEDL pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.454.00  0	157.–	170.–
16 Einströmdüse sonnengelb PUEDS für S Pure / Pure / M Pure / Buse d'admission jaune soleil PUEDS pour S Pure / Pure / M Pure	40.002.455.00  0	157.–	170.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (évacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

S Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
S Pure Table de cuisson à induction à zones continues avec dispositif aspirant
Betriebsmodus / Mode de fonctionnement

PURSA

Abluft / Évacuation d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hood}	32,4	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	42,5	–

Fördervolumen / Débit d'air

Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	33,0	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	171,6	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	543,0	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q _{max}	608,0	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	292,4	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	450,7	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W _{BEP}	111,0	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,8	–

Beleuchtung / Éclairage

Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

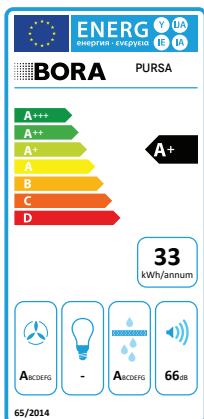
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	95,2	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	A	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	39,4	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	65,5	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	67,9	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	26,4	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	52,5	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	54,9	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P ₀	0,14	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (évacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

Pure Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug Pure Table de cuisson à induction avec dispositif aspirant	PURA
Betriebsmodus / Mode de fonctionnement	Abluft / Évacuation d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hood}	33,7	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	42,8	–

Fördervolumen / Débit d'air

Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	32,6	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	179,1	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	548,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q _{max}	622	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	QBEP	304,3	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	446	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W _{BEP}	115,5	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,8	–

Beleuchtung / Éclairage

Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

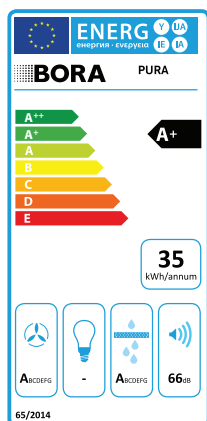
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	97,8	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	A	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	40,1	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	65,8	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	67,7	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	27,5	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	53,2	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	55,1	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P ₀	0,12	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (évacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

M Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
M Pure Table de cuisson à induction à zones continues avec dispositif aspirant
Betriebsmodus / Mode de fonctionnement

PURMA

Abluft / Évacuation d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hood}	34,1	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	42,9	–

Fördervolumen / Débit d'air

Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	32,9	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	187	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	565	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	–	620	m ³ /h
Maximaler Luftstrom / Débit d'air maximal	Q _{max}	635,6	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	290,0	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	476	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W _{BEP}	116,7	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,8	–

Beleuchtung / Éclairage

Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

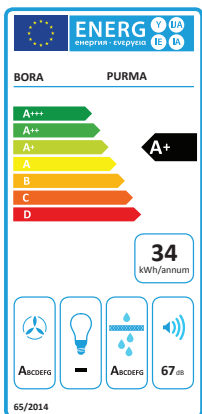
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	96,3	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	A	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	L _{WA}	42	dB re 1 pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	L _{WA}	67	dB re 1 pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	L _{WA}	69	dB re 1 pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	L _{PA}	29	dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	L _{PA}	54	dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	L _{PA}	56	dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P ₀	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schallleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (évacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

X Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
X Pure Table de cuisson à induction à zones continues avec dispositif aspirant
Betriebsmodus / Mode de fonctionnement

PUXA

Abluft / Évacuation d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hood}	35,6	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EE _{hood}	43,3	–

Fördervolumen / Débit d'air

Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	32,9	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	187,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	563,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q _{max}	626,1	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	313,4	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	460,7	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W _{BEP}	122,0	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,8	–

Beleuchtung / Éclairage

Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

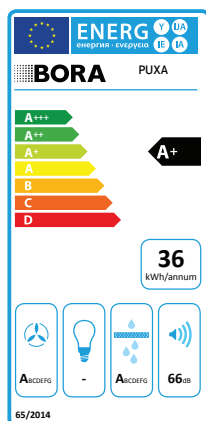
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	96,4	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	A	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	41,2	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	66,4	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	68,6	dB(A) re_1pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	28,6	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	53,8	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	56,0	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P ₀	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

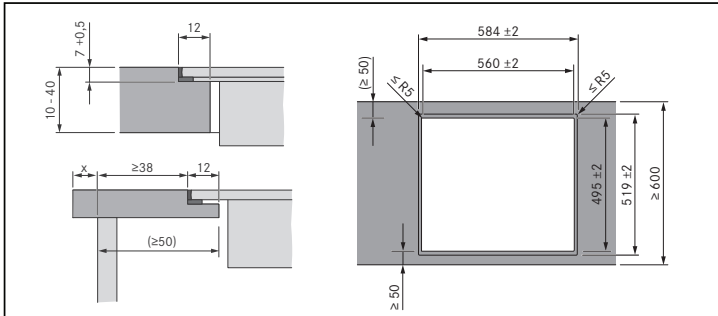
* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

BORA S Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

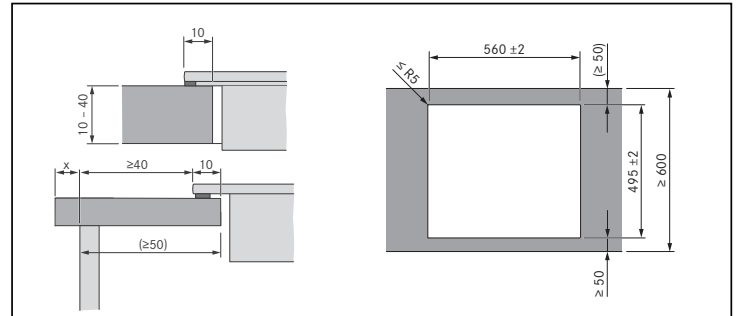
PURSA/PURSU: Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

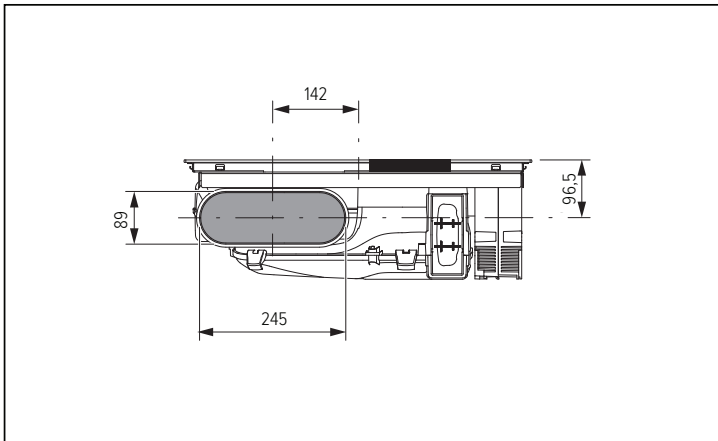
PURSA/PURSU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montage posé sur plan de travail (avec ou sans cadre pour table de cuisson)



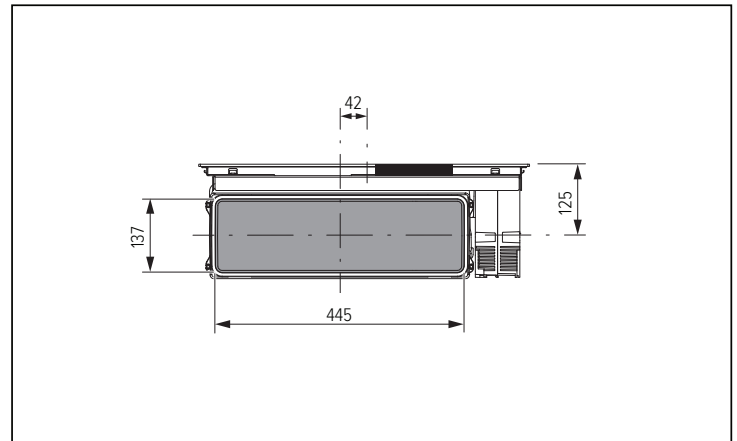
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

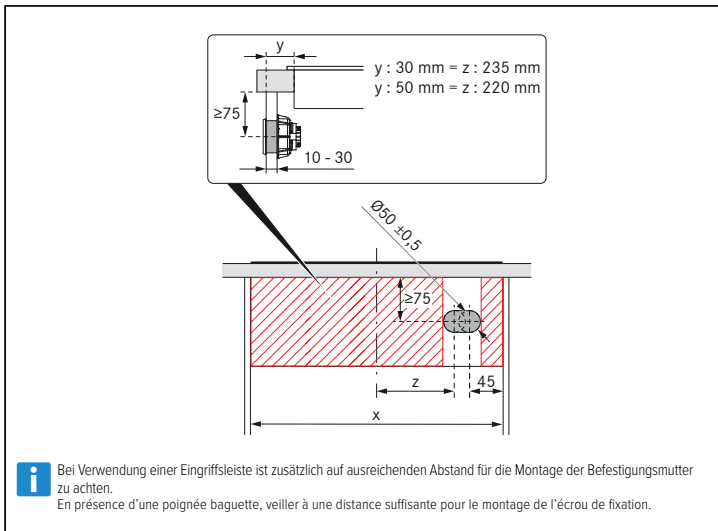
Kanalanschlussmasse PURSA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensions de raccord PURSA avec raccord BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURSU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensions de raccord PURSU pour retour d'air à l'arrière du meuble



Steckdosenpositionierung S Pure / Positionnement de la prise S Pure



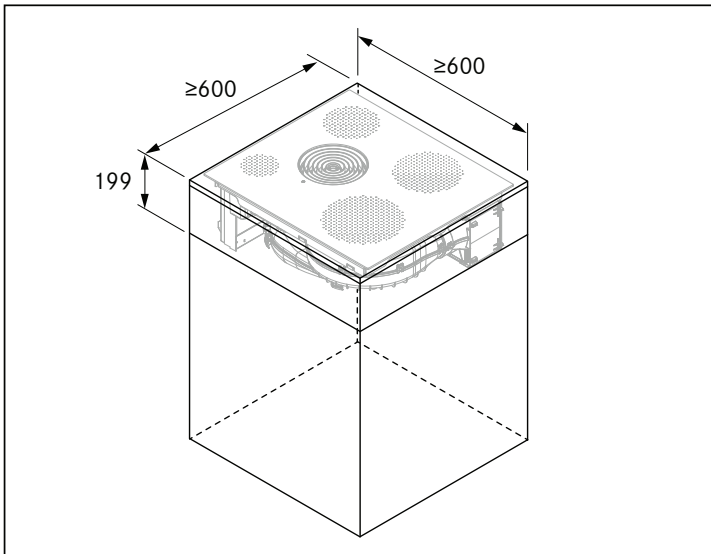
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch
Autres exemples de planification sur suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

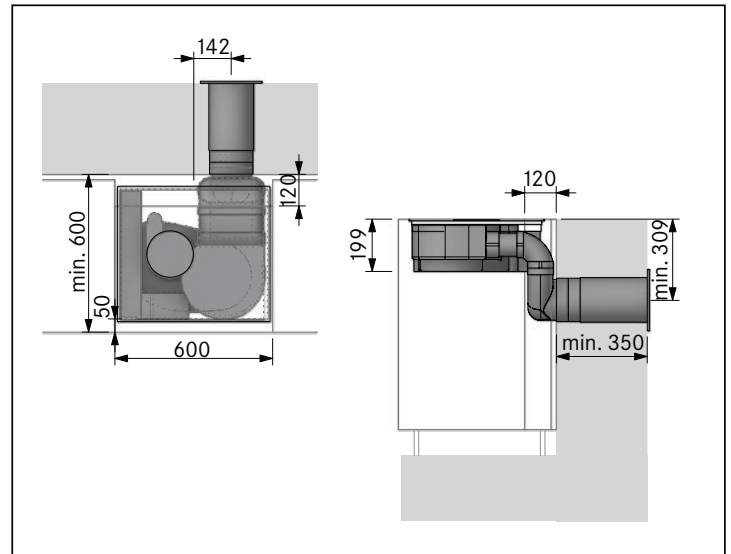
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA S Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

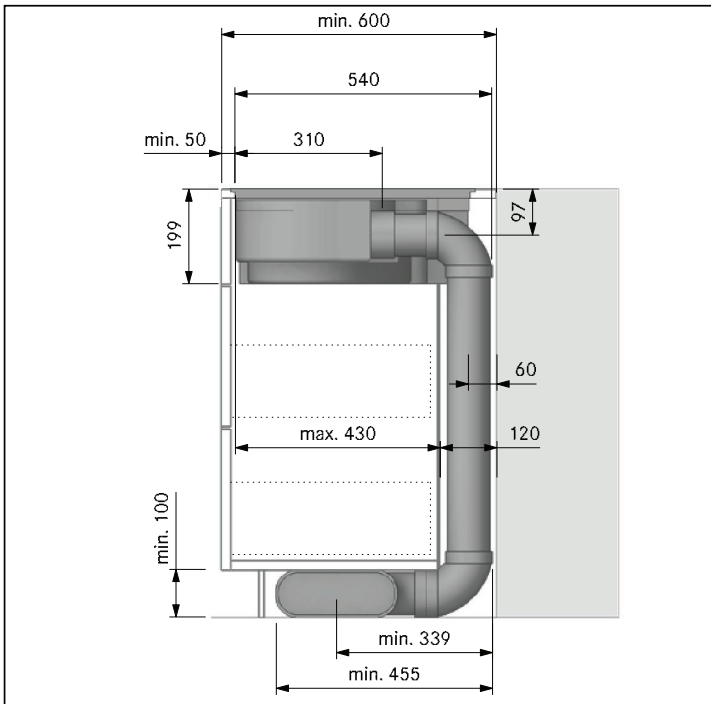
Einbau-Mindestmasse PURSA / PURSU / Dim. de montage minimales PURSA / PURSU



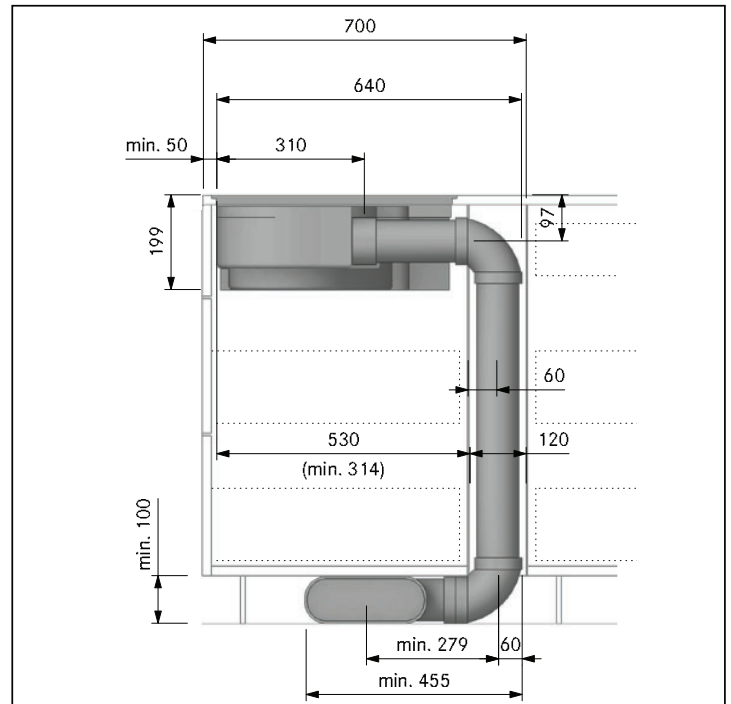
Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Étude avec extraction de l'air vers l'arrière



Einbauausschnitt PURSA 600 mm / Découpe PURSA 600 mm



Einbauausschnitt PURSA 700 mm / Découpe PURSA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- La paroi arrière de l'armoire basse doit être modifiée pour le passage de la gaine d'extraction.
- Veiller à laisser une distance minimale de 120 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Le raccord est de type BORA Ecotube.
- La longueur maximale de la gaine d'extraction est de 6 m.
- Non compatible avec le système BORA Universal.
- Prise secteur à l'avant.



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147

Extraction: Système de canal BORA Ecotube voir page 147

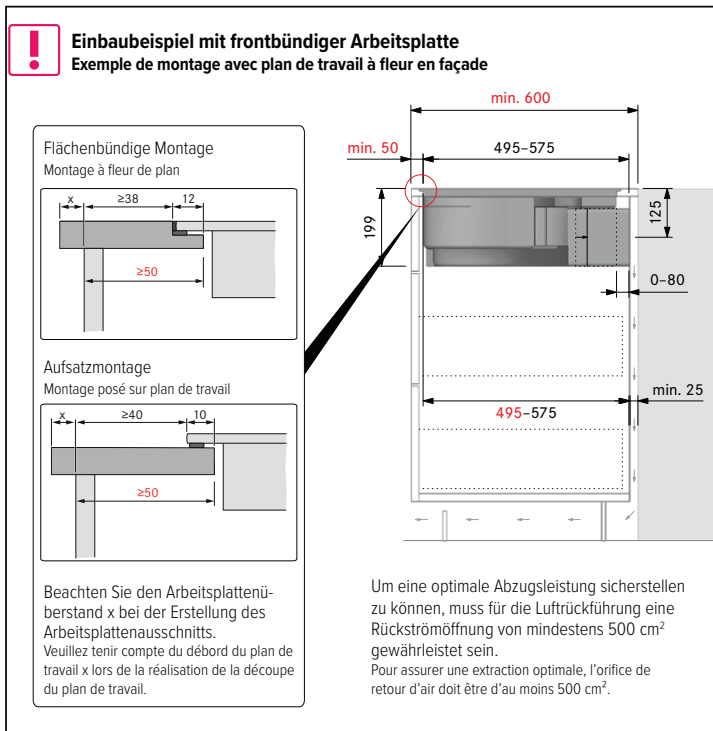
Weitere Informationen siehe:
Pour plus d'informations voir:
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

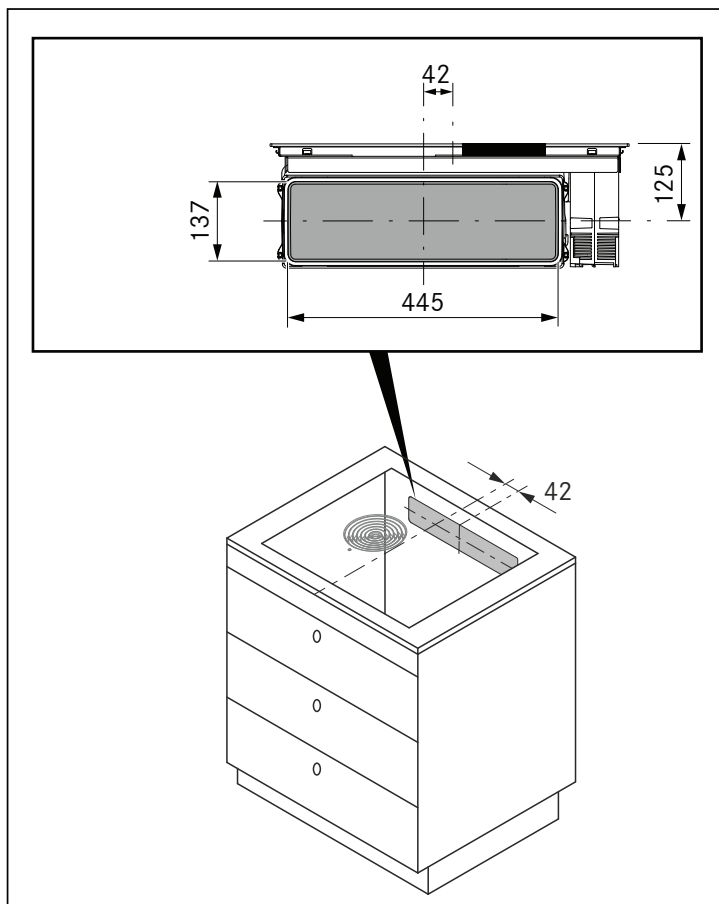
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA S Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

Einbauausschnitt PURSU / Découpe PURSU



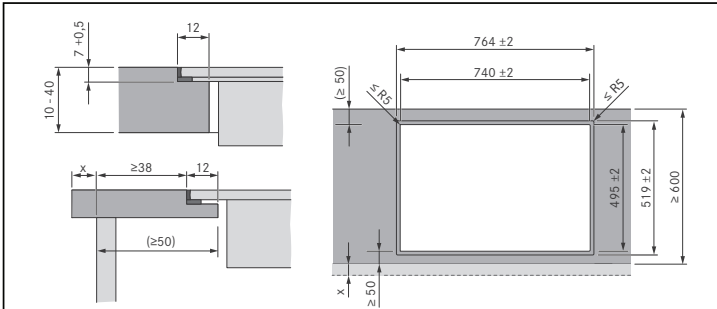
Ausschnitt Rückwand / Découpe paroi arrière



- Der Unterschränk muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Keine Kompatibilität mit dem Teleskopauszug PULBTA.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.
- L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne diriger le retour de l'air de recyclage vers l'avant du meuble.
- Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- Veiller à laisser une distance minimale de 25 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction. Pour le retour de l'air, prévoir une ouverture de 500 cm² minimum.
- Non compatible avec la glissière télescopique PULBTA.
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Prise secteur à l'avant.

BORA Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

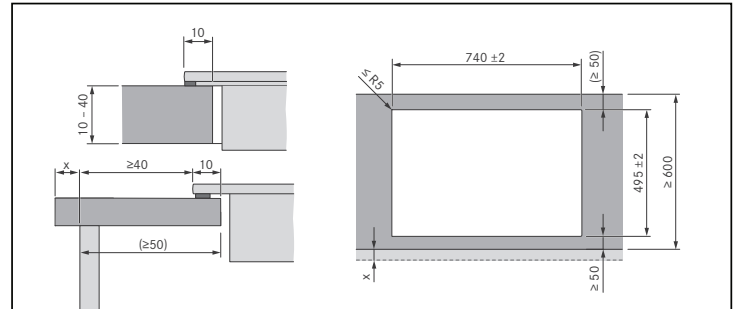
PURA/PURU: Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

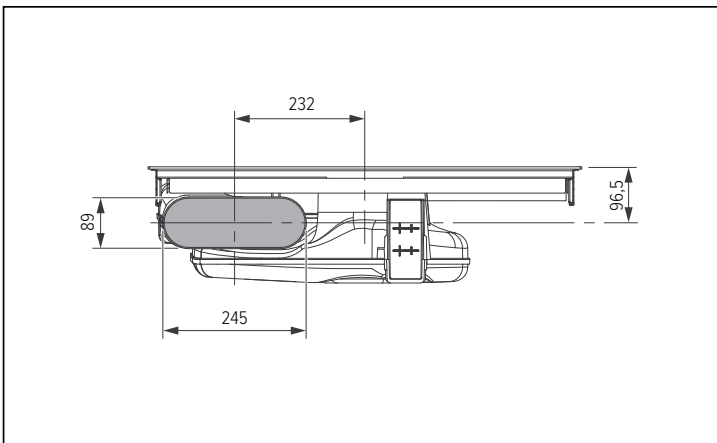
PURA/PURU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montage posé sur plan de travail (avec ou sans cadre pour table de cuisson)



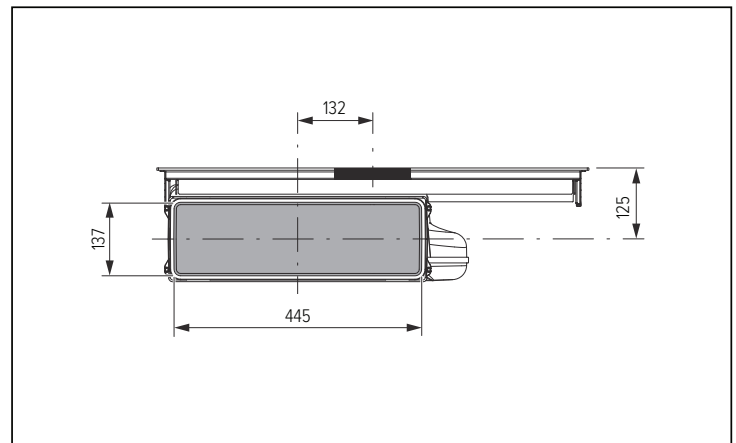
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

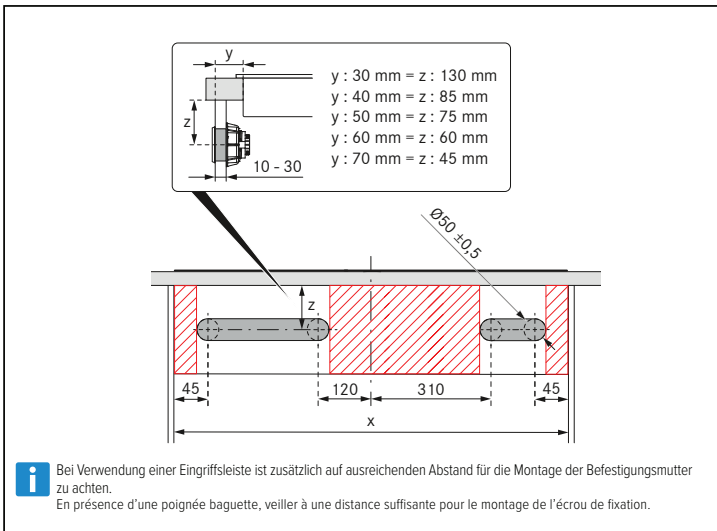
Kanalanschlussmasse PURA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensions de raccord PURA avec raccord BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensions de raccord PURA pour retour d'air à l'arrière du meuble



Steckdosenpositionierung Pure / Positionnement de la prise Pure



i Bei Verwendung einer Eingriffsleiste ist zusätzlich auf ausreichenden Abstand für die Montage der Befestigungsmutter zu achten. En présence d'une poignée baguette, veiller à une distance suffisante pour le montage de l'écrou de fixation.

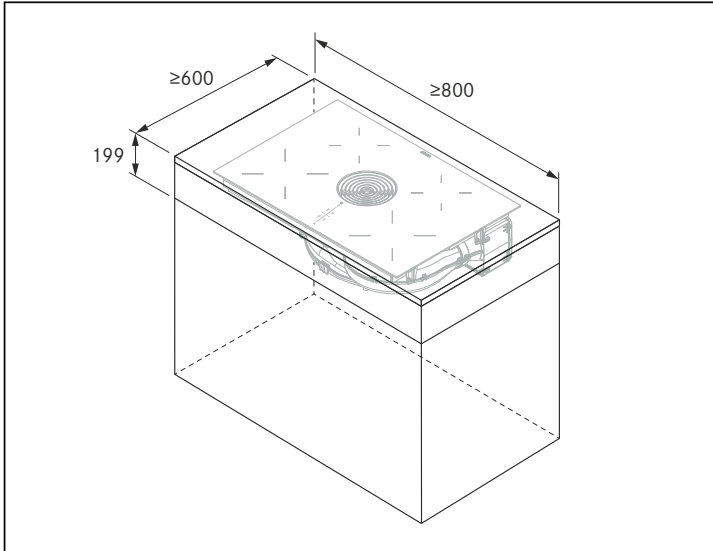
i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter [Autres exemples de planification sur suter.ch](http://suter.ch).

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 167)

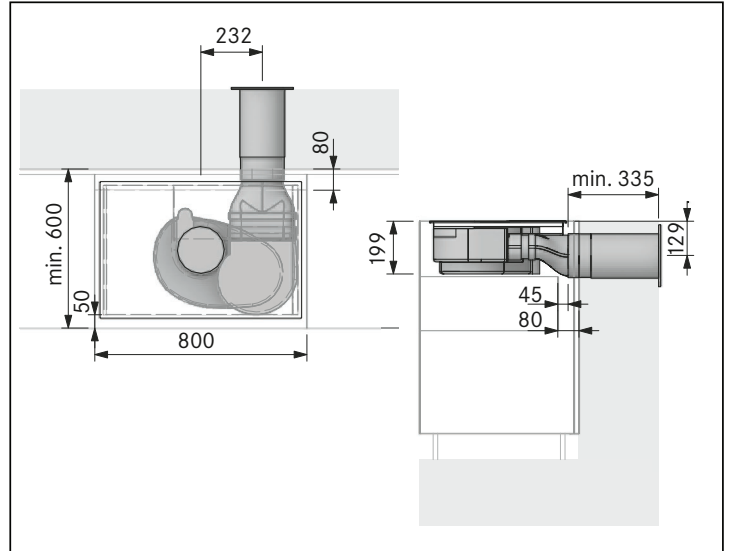
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

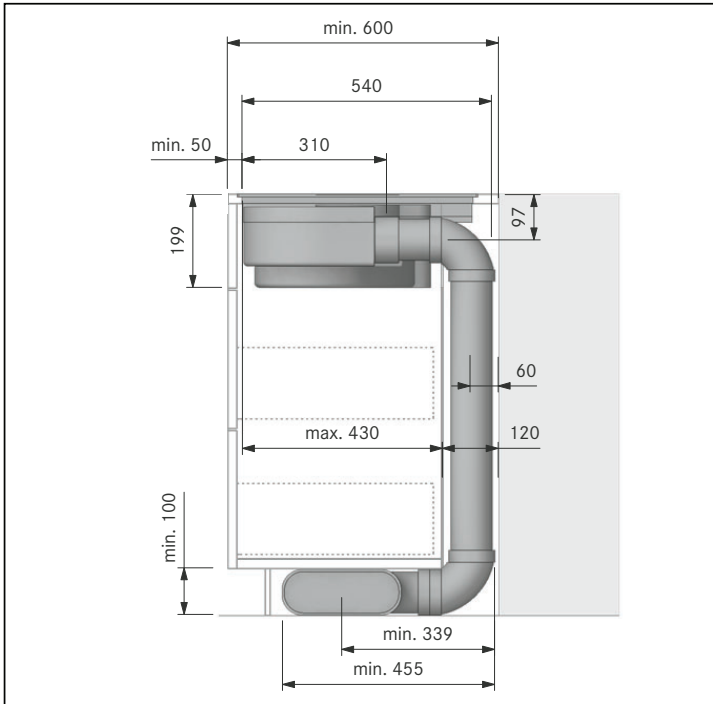
Einbau-Mindestmasse PURA/PURU / Dim. de montage minimales PURA/PURU



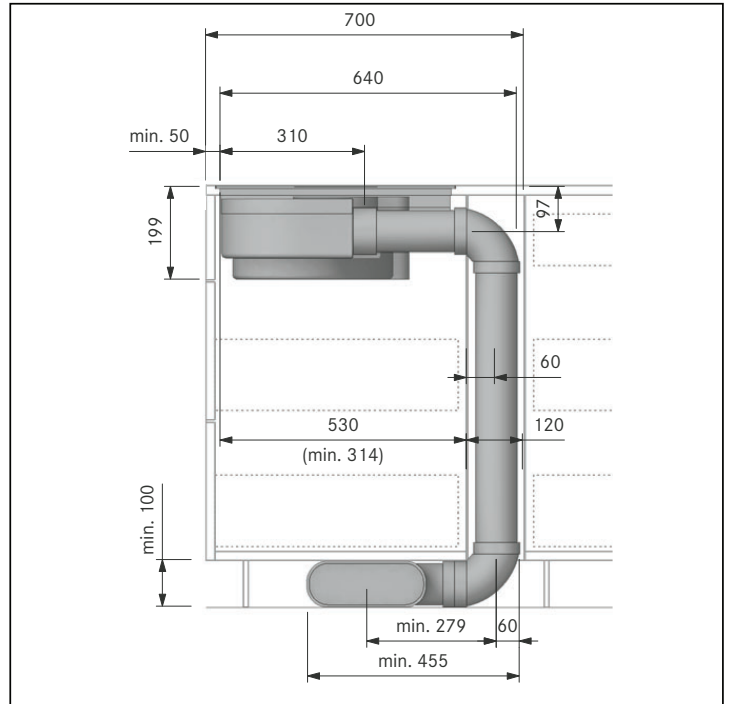
Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Étude avec extraction de l'air vers l'arrière



Einbauausschnitt PURA 600 mm / Découpe PURA 600 mm



Einbauausschnitt PURA 700 mm / Découpe PURA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- La paroi arrière de l'armoire basse doit être modifiée pour le passage de la gaine d'extraction.
- Veiller à laisser une distance minimale de 120 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Le raccord est de type BORA Ecotube.
- La longueur maximale de la gaine d'extraction est de 6 m.
- Non compatible avec le système BORA Universal.
- Prise secteur à l'avant.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147
Extraction: Système de canal BORA Ecotube voir page 147

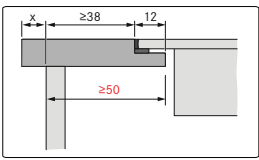
Weitere Informationen siehe:
Pour plus d'informations voir:
suter.ch

BORA Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

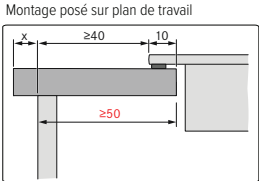
Einbauausschnitt PURU / Découpe PURU

! Einbaubeispiel mit frontbündiger Arbeitsplatte
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade

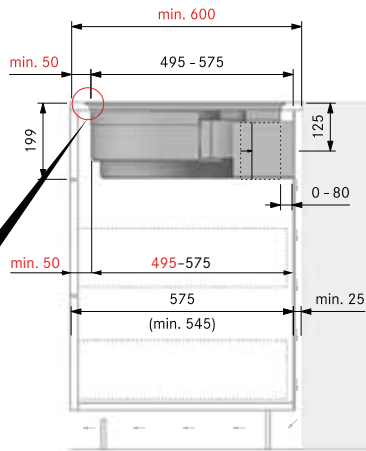
Flächenbündige Montage
Montage à fleur de plan



Aufsatzmontage
Montage posé sur plan de travail



Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand x bei der Erstellung
des Arbeitsplattenausschnitts.
Veuillez tenir compte du débord du plan de
travail x lors de la réalisation de la découpe
du plan de travail.

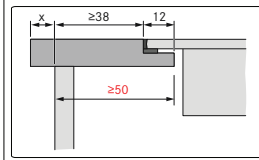


Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen
zu können, muss für die Lufrückführung eine
Rückströmöffnung von mindestens 500 cm²
gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de
retour d'air doit être d'au moins 500 cm².

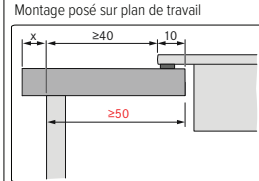
Einbauausschnitt PURU mit PULBTA / Découpe PURU avec PULBTA

! Einbaubeispiel mit frontbündiger Arbeitsplatte
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade

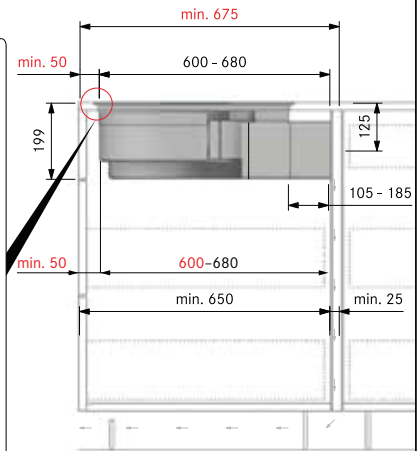
Flächenbündige Montage
Montage à fleur de plan



Aufsatzmontage
Montage posé sur plan de travail

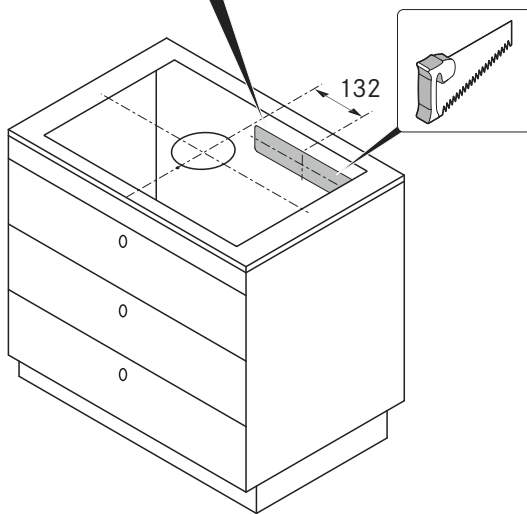
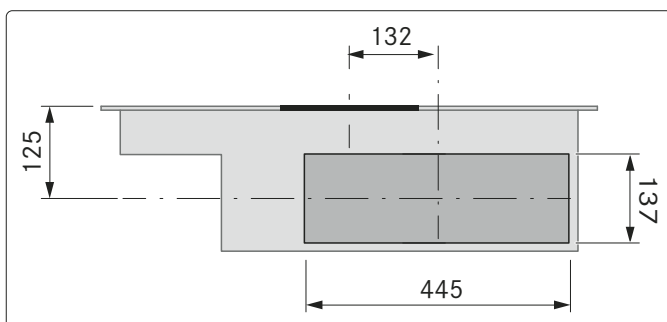


Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand x bei der Erstellung
des Arbeitsplattenausschnitts.
Veuillez tenir compte du débord du plan de
travail x lors de la réalisation de la découpe
du plan de travail.



Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen
zu können, muss für die Lufrückführung eine
Rückströmöffnung von mindestens 500 cm²
gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de
retour d'air doit être d'au moins 500 cm².

Ausschnitt Rückwand / Découpe paroi arrière

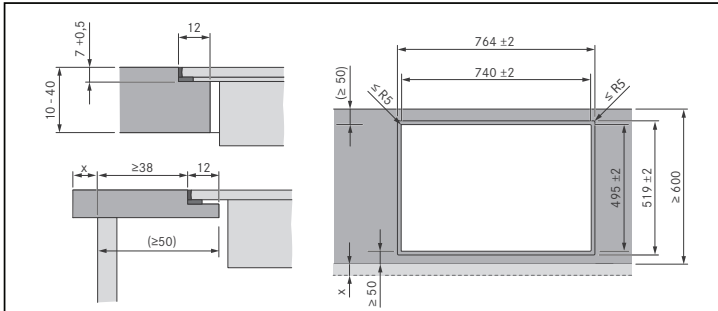


- Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möberrückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.

- L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne diriger le retour de l'air de recyclage vers l'avant du meuble.
- Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- Veiller à laisser une distance minimale de 25 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction. Pour le retour de l'air, prévoir une ouverture de 500 cm² minimum.
- La glissière de l'unité de nettoyage permet de couvrir la distance à la paroi arrière du meuble en toute flexibilité (80 mm max.). Si nécessaire, rallongez la glissière de l'unité de nettoyage de 105 mm supplémentaires à l'aide de la glissière PULBTA (à commander séparément, non fournie).
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Prise secteur à l'avant.

BORA M Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

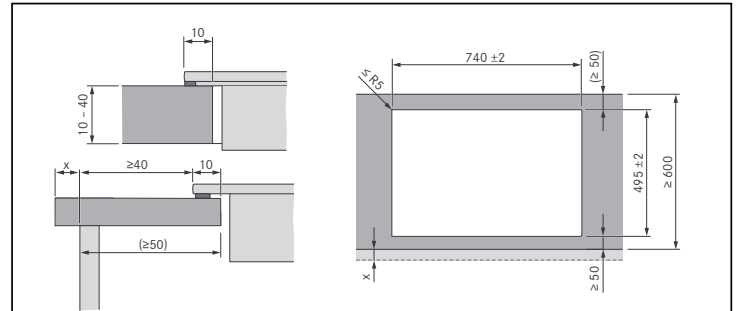
PURMA / PURMU: Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

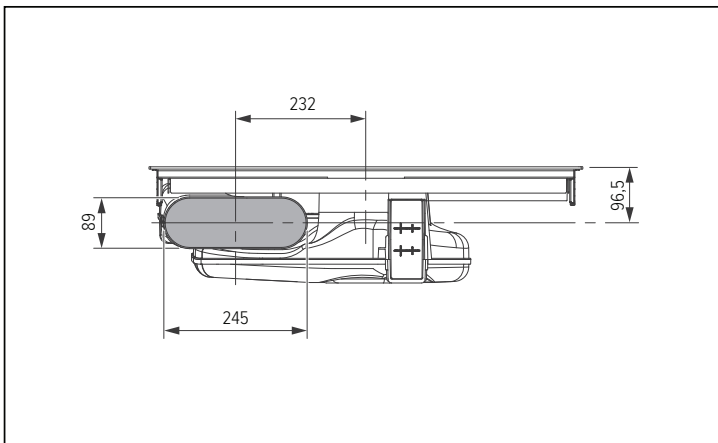
PURMA / PURMU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) Montage posé sur plan de travail (avec ou sans cadre pour table de cuisson)



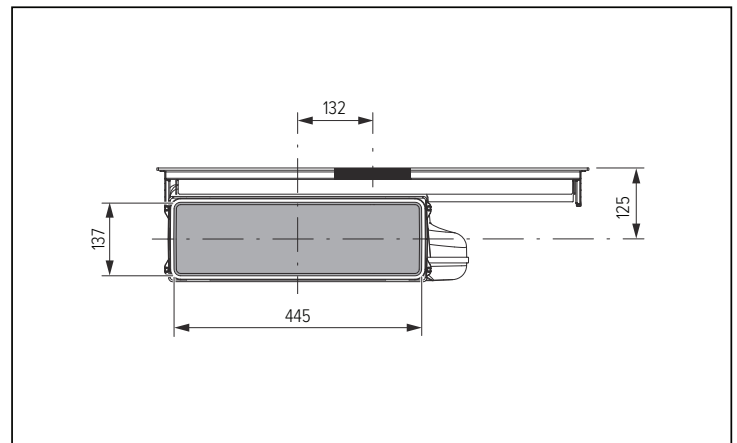
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

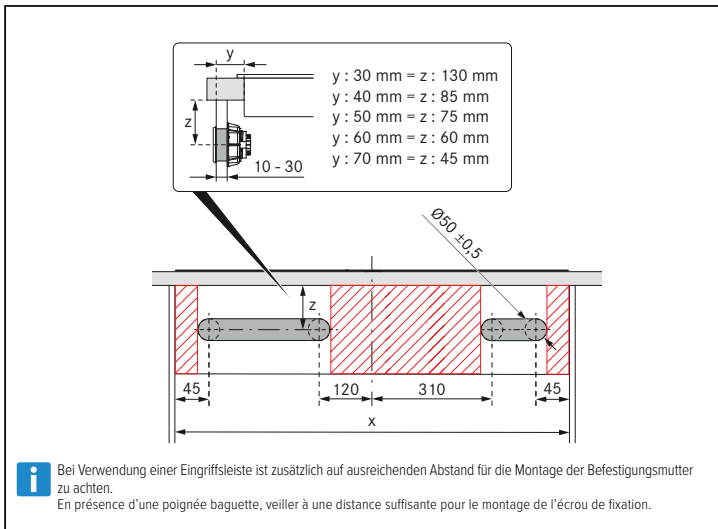
Kanalanschlussmasse PURMA mit Kanalanschluss BORA Ecotube Dimensions de raccord PURMA avec raccord BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURMU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite Dimensions de raccord PURMU pour retour d'air à l'arrière du meuble



Steckdosenpositionierung Pure / Positionnement de la prise Pure



Bei Verwendung einer Eingriffsleiste ist zusätzlich auf ausreichenden Abstand für die Montage der Befestigungsmutter zu achten. En présence d'une poignée baguette, veiller à une distance suffisante pour le montage de l'écrou de fixation.

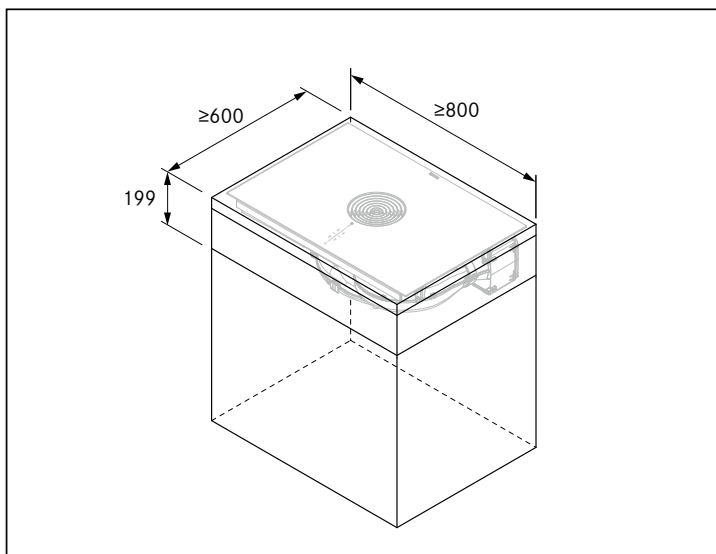
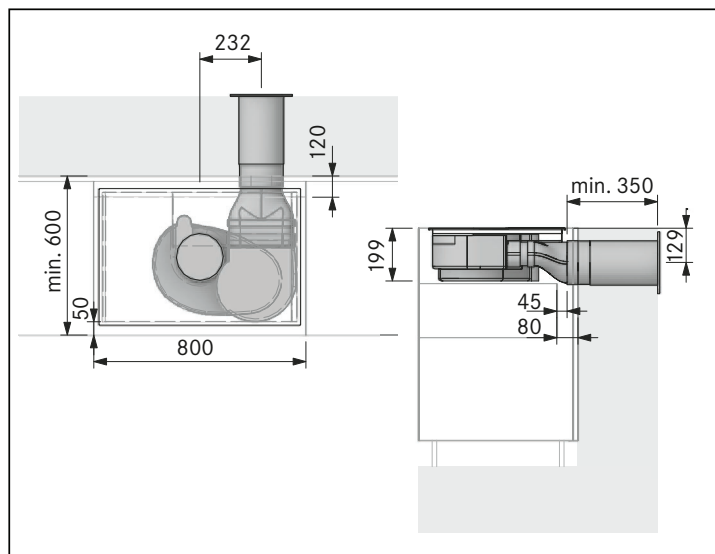
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch.
Autres exemples de planification sur suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

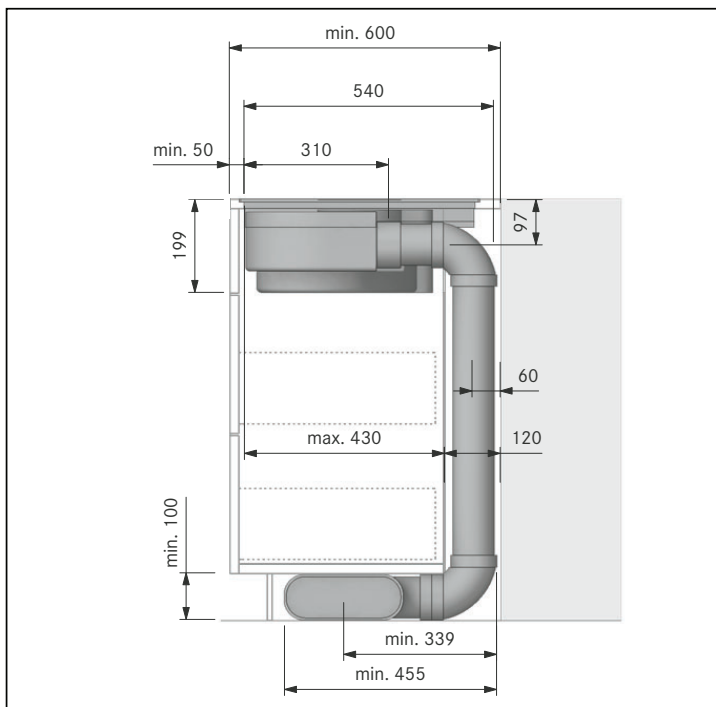
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA M Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

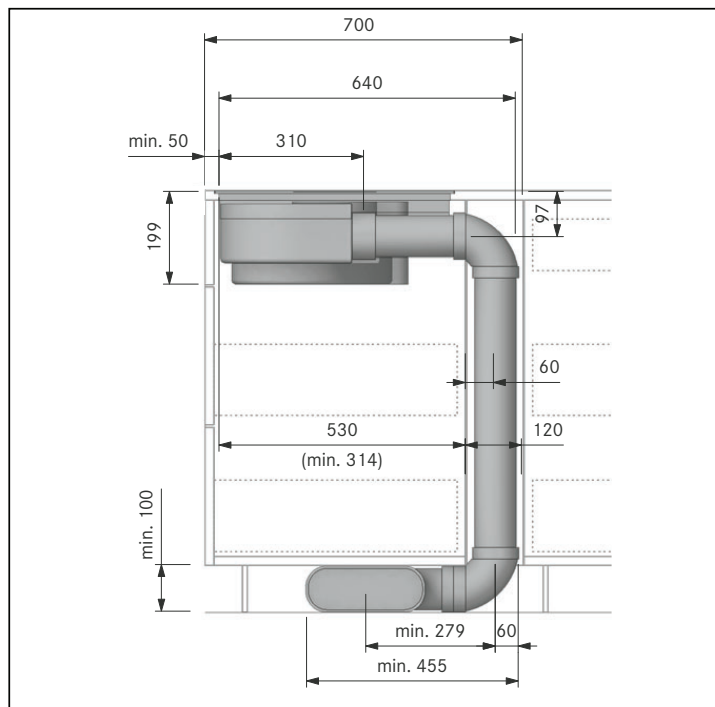
Einbau-Mindestmasse PURMA/PURMU / Dim. de montage minimales PURMA/PURMU

Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Étude avec extraction de l'air vers l'arrière

Einbauausschnitt PURMA 600 mm / Découpe PURA 600 mm



Einbauausschnitt PURMA 700 mm / Découpe PURA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- La paroi arrière de l'armoire basse doit être modifiée pour le passage de la gaine d'extraction.
- Veiller à laisser une distance minimale de 120 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Le raccord est de type BORA Ecotube.
- La longueur maximale de la gaine d'extraction est de 6 m.
- Non compatible avec le système BORA Univers.
- Prise secteur à l'avant.



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147
Extraction: Système de canal BORA Ecotube voir page 147

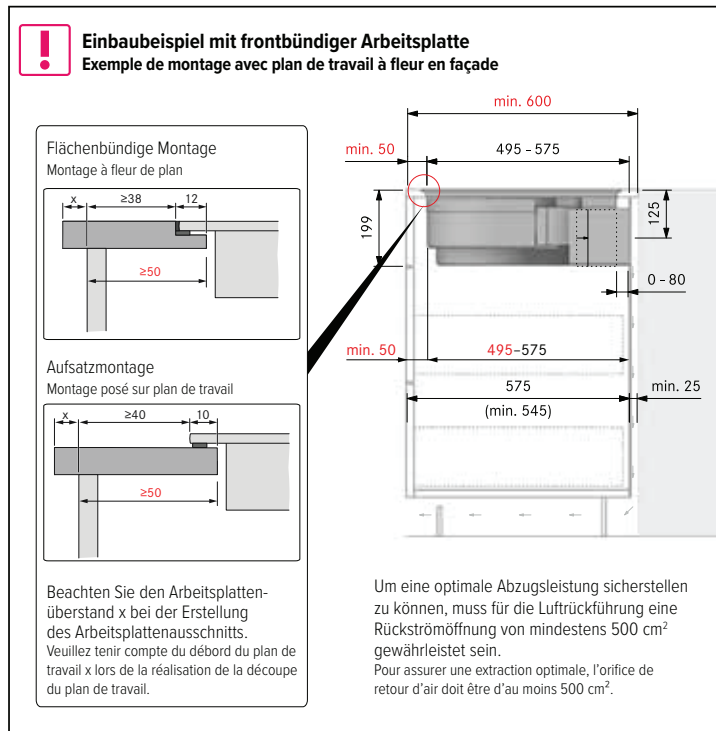
Weitere Informationen siehe:
Pour plus d'informations voir:
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

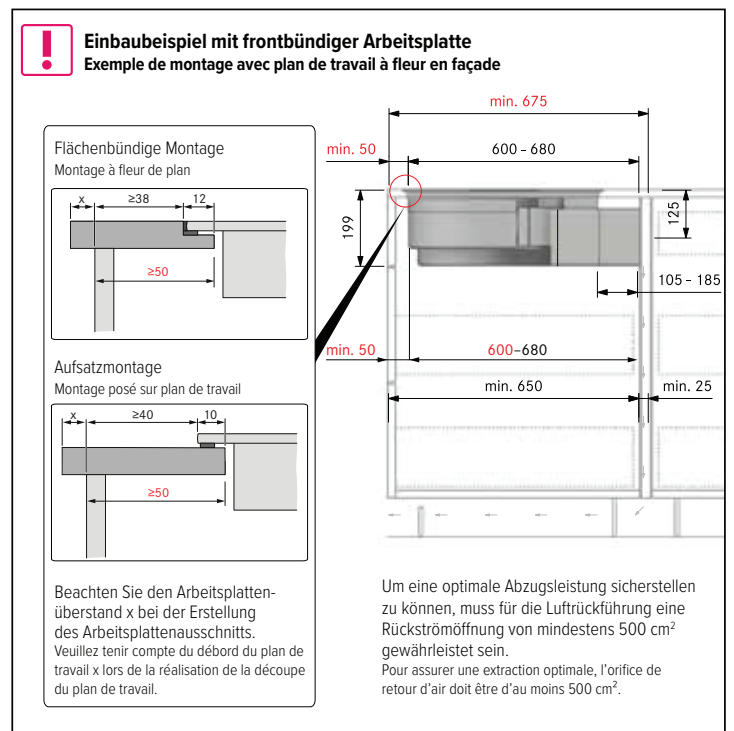
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA M Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

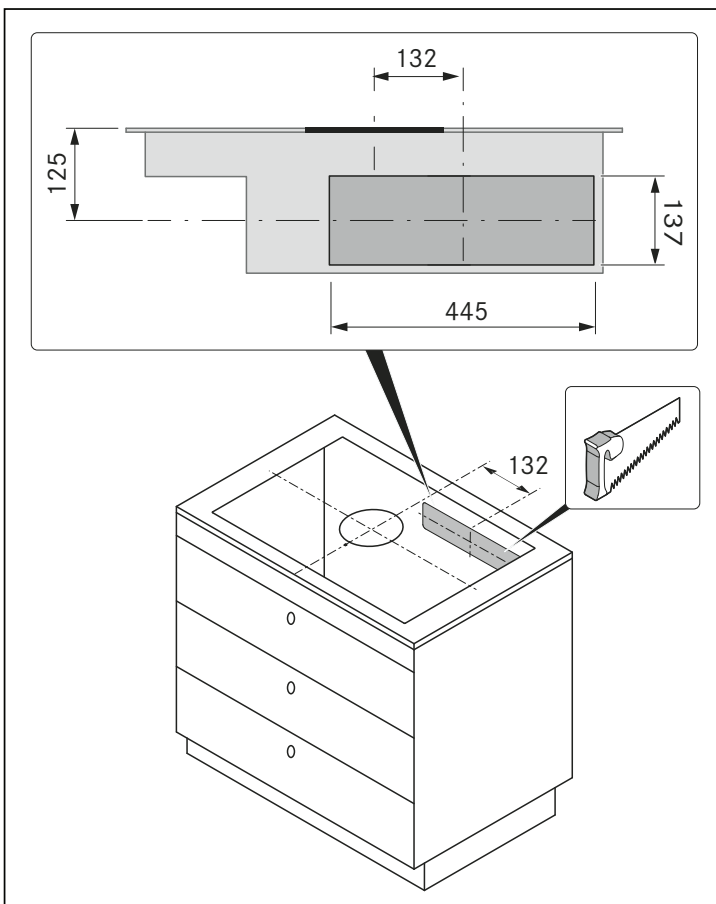
Einbausschnitt PURMU / Découpe PURMU



Einbausschnitt PURMU mit PULBTA / Découpe PURMU avec PULBTA



Ausschnitt Rückwand / Découpe paroi arrière

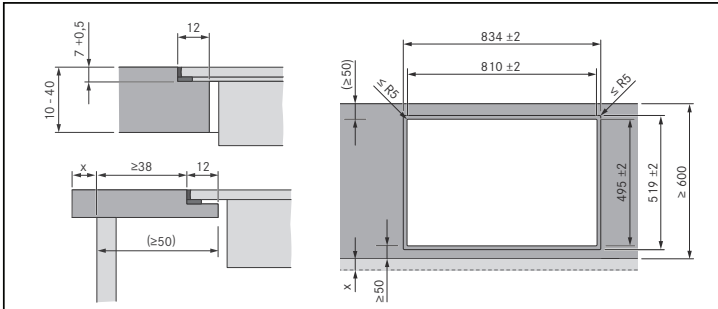


- Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm^2) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möberrückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.

- L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne diriger le retour de l'air de recyclage vers l'avant du meuble.
- Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- Veiller à laisser une distance minimale de 25 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction. Pour le retour de l'air, prévoir une ouverture de 500 cm^2 minimum.
- La glissière de l'unité de nettoyage permet de couvrir la distance à la paroi arrière du meuble en toute flexibilité (80 mm max.). Si nécessaire, rallongez la glissière de l'unité de nettoyage de 105 mm supplémentaires à l'aide de la glissière PULBTA (à commander séparément, non fournie).
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Prise secteur à l'avant.

BORA X Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

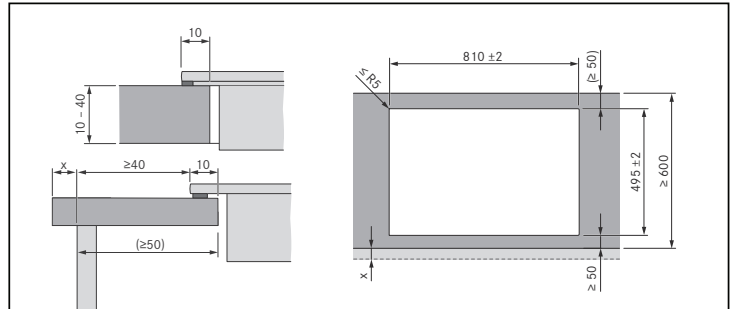
PUXA / PUXU: Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

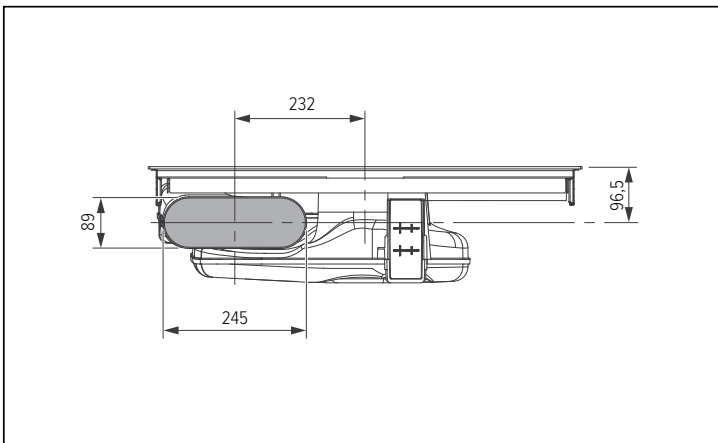
PUXA / PUXU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montage posé sur plan de travail (avec ou sans cadre pour table de cuisson)



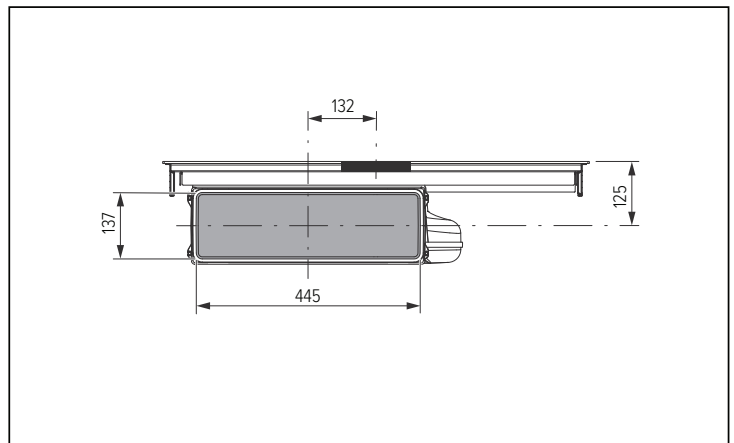
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Tolérance découpe ± 2 mm. Une distance de deux millimètres est prévue autour des appareils encastrables.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

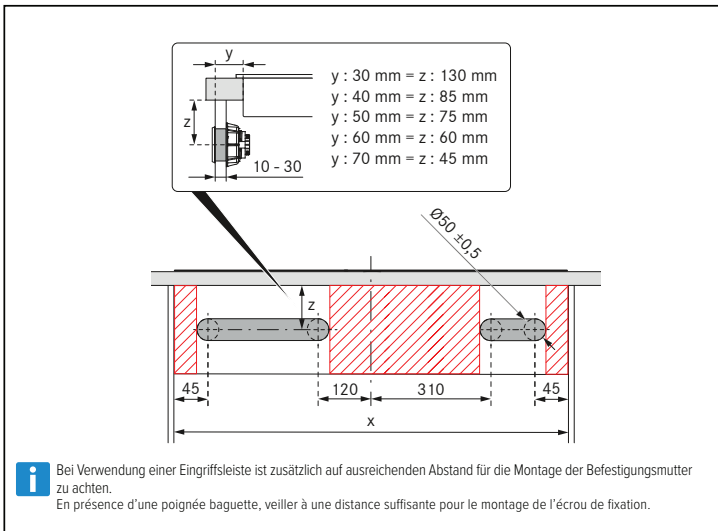
Kanalanschlussmasse PUXA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensions de raccord PUXA avec raccord BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PUXU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensions de raccord PUXU pour retour d'air à l'arrière du meuble



Steckdosenpositionierung X Pure / Positionnement de la prise X Pure



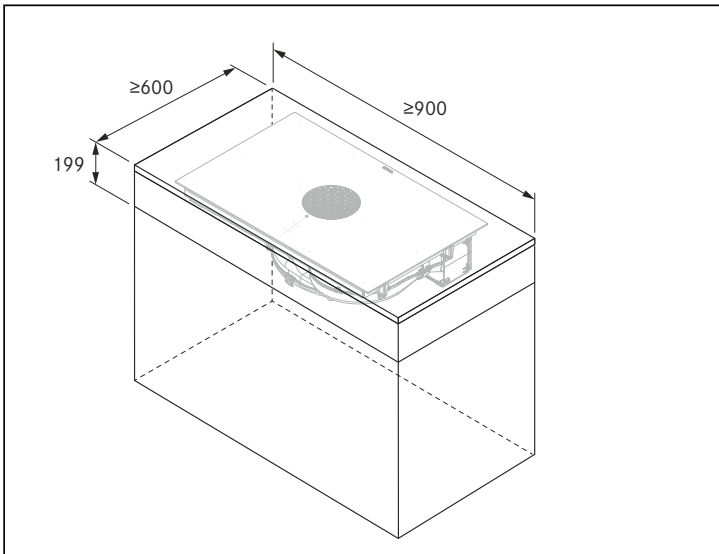
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch.
 Autres exemples de planification sur suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

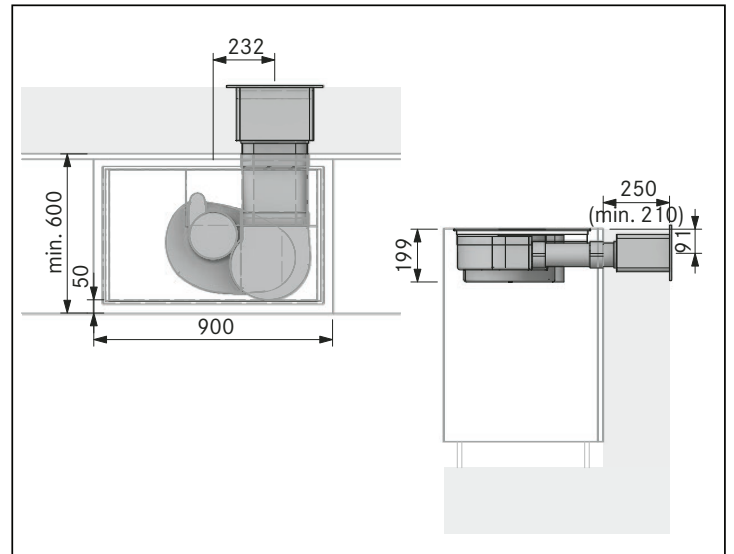
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA X Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

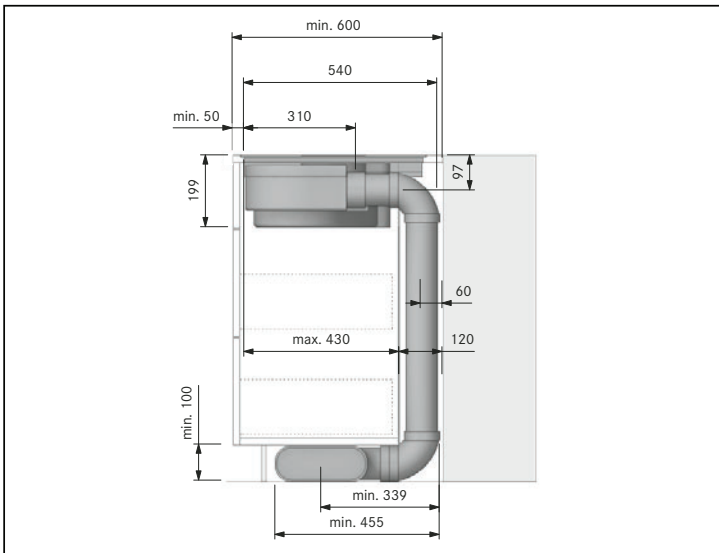
Einbau-Mindestmasse PUXA / PUXU / Dim. de montage minimales PUXA / PUXU



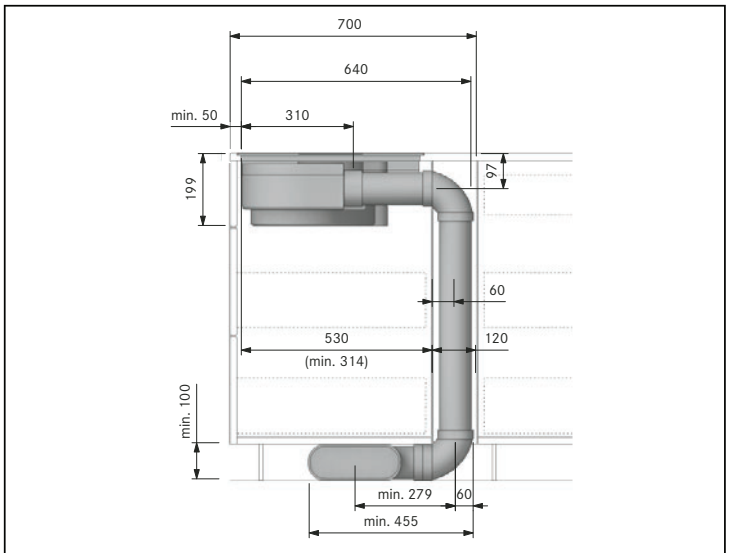
Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Étude avec extraction de l'air vers l'arrière



Einbauausschnitt PUXA 600 mm / Découpe PUXA 600 mm



Einbauausschnitt PUXA 700 mm / Découpe PUXA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- La paroi arrière de l'armoire basse doit être modifiée pour le passage de la gaine d'extraction.
- Veiller à laisser une distance minimale de 120 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Le raccord est de type BORA Ecotube.
- La longueur maximale de la gaine d'extraction est de 6 m.
- Non compatible avec le système BORA Universal.
- Prise secteur à l'avant.



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147
Extraction: Système de canal BORA Ecotube voir page 147

Weitere Informationen siehe:
Pour plus d'informations voir:
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

BORA X Pure: Masszeichnungen / Dessins techniques

Einbausschnitt PUXU / Découpe PUXU

! Einbaubeispiel mit frontbündiger Arbeitsplatte
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade

Flächenbündige Montage
Montage à fleur de plan

Aufsatzmontage
Montage posé sur plan de travail

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts.
Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Lufrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de retour d'air doit être d'au moins 500 cm².

Einbausschnitt PUXU mit PULBTA / Découpe PUXU avec PULBTA

! Einbaubeispiel mit frontbündiger Arbeitsplatte
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade

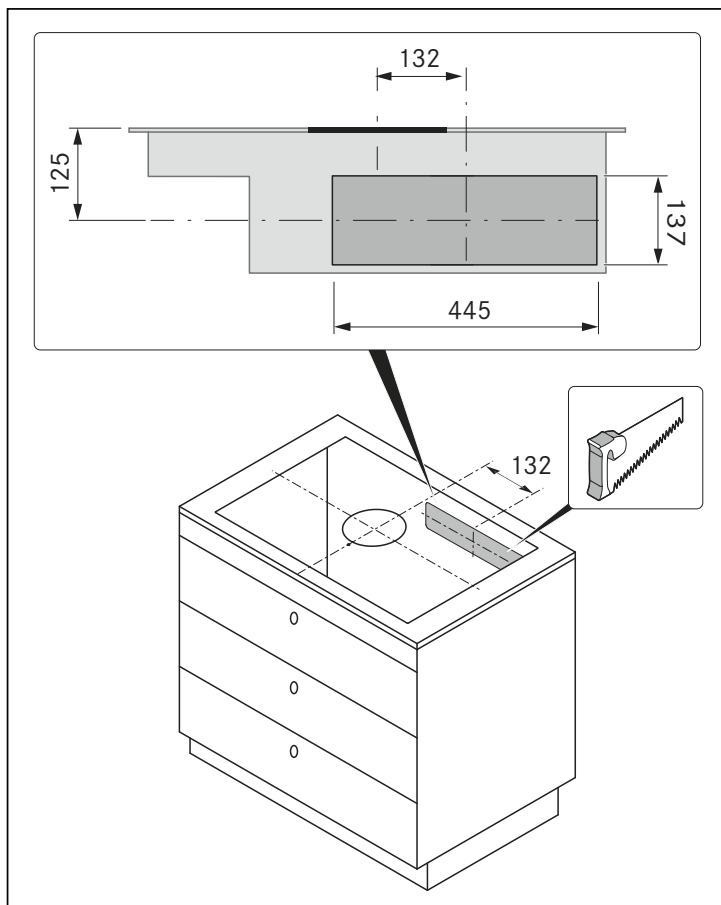
Flächenbündige Montage
Montage à fleur de plan

Aufsatzmontage
Montage posé sur plan de travail

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts.
Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Lufrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de retour d'air doit être d'au moins 500 cm².

Ausschnitt Rückwand / Découpe paroi arrière



- Der Unterschränk muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möbelrückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.

- L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne diriger le retour de l'air de recyclage vers l'avant du meuble.
- Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- Veiller à laisser une distance minimale de 25 mm entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction. Pour le retour de l'air, prévoir une ouverture de 500 cm² minimum.
- La glissière de l'unité de nettoyage permet de couvrir la distance à la paroi arrière du meuble en toute flexibilité (80 mm max.). Si nécessaire, rallongez la glissière de l'unité de nettoyage de 105 mm supplémentaires à l'aide de la glissière PULBTA (à commander séparément, non fournie).
- Les tiroirs ou les tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (entretien).
- Prise secteur à l'avant.

BORA Basic – Kompaktes Design für jede Küche. BORA Basic – Le design compact pour toutes les cuisines.

Der Alleskönner ist die perfekte Kombination aus leistungsstarkem Kochfeld und hocheffektivem Kochfeldabzug: für grösseres, schöneres, leiseres Kochen, einfachere Reinigung und optimalere Raumgestaltung – mit dem Nebeneffekt der besten Platzsparmöglichkeiten bei reduziertem Raumangebot. Unser Versprechen: Damit erreichen auch kleinere Küchen Profi-Standard. Kompaktes Design für jede Küche.

Ce système polyvalent se pose en combinaison parfaite entre une table de cuisson puissante et un dispositif aspirant hautement efficace: pour encore plus d'amplitude, d'esthétique et de silence en cuisine, et un nettoyage simplifié doublé d'une exploitation optimale de l'espace – avec en prime la meilleure solution gain de place pour les cuisines les plus exigües. Notre promesse: même les cuisines de taille réduite peuvent être équipées du standard professionnel. Le design compact pour toutes les cuisines.



Kompakte Grösse

Aufgrund der kompakten Abmessungen passt das System in nahezu jede auch sehr kleine Küche und schafft durch den Wegfall der Dunstabzugshaube Raum für zusätzliche Oberschränke.

Dimensions compactes

Grâce à ses dimensions compactes, le système s'intègre dans la cuisine la plus exigüe et permet d'avoir plus d'espace dans les armoires hautes, puisqu'il est sans hotte aspirante.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die zentrale Bedienung und die optimale Anordnung der Kochzonen bleibt immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig.

Surface de cuisson géante 4 / 24

Grâce à la commande centralisée et à la disposition optimale des zones de cuisson, il y a toujours de l'espace pour cuisiner avec 4 casseroles de 24 cm de diamètre maximum.



Niedrigste Lautstärke

Durch die optimale Luftführung im Gerät und den Einsatz eines Zwilingslüfter-Systems bleibt BORA Basic auch bei hohen Leistungsstufen flüsterleise. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Niveau sonore minimal

Grâce à une extraction optimisée de l'air et à l'emploi d'un extracteur jumelé, BORA Basic reste extrêmement silencieux même à pleine puissance. Rien ne vient vous distraire pendant que vous cuisinez, et vous pouvez tenir une conversation sans problème.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Nettoyage facile

Grâce à une buse d'aspiration suffisamment large, les éléments exposés aux vapeurs de cuisson sont très faciles d'accès. Et ils peuvent être lavés au lave-vaisselle sans occuper beaucoup d'espace.



Maximaler Stauraum

Die geringe Höhe von unter 200 mm und die integrierte Umluftfiltereinheit garantieren maximalen Stauraum für Töpfe und andere Küchenutensilien im Unterschrank. Selbst bei der Küchenzeile mit 60 cm Tiefe, werden im Umluftbetrieb keine Schubladen gekürzt. Ganz anders als üblich.

Espace de rangement maximum

Grâce à son encombrement minimum (moins de 200 mm de hauteur) et à son filtre intégré, le système garantit un espace de rangement maximum pour les casseroles et autres ustensiles de cuisine dans l'armoire basse. Même avec un module de 60 cm de profondeur, il n'est pas nécessaire de raccourcir les tiroirs, ce qui est très rare en mode recyclage.



Echter Edelstahl-Fettfilter

Der Edelstahl-Fettfilter ist im Vergleich zu anderen häufig eingesetzten Filtergeweben wie z.B. Aluminium dauerhaft spülmaschinenfest und behält seine ursprüngliche Optik (kein Vergilben) und Stabilität.

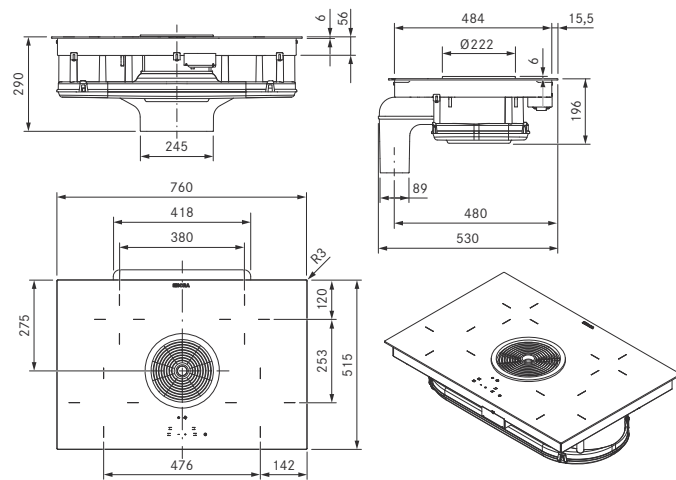
Filtre à graisse en acier inox

Par rapport aux filtres conventionnels, souvent en aluminium, le filtre à graisse en acier inox résiste durablement au lavage au lave-vaisselle et conserve son aspect originel (pas de jaunissement).

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA

Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (évacuation d'air) BORA BHA

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die vordere linke Kochzone (Hyper Kochzone)
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmanzeige
- Ankochautomatik
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau de puissance pour la zone de cuisson avant gauche (zone de cuisson Hyper)
- Coupure automatique
- Fonction minuterie
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Démarrage de cuisson automatique
- Fonction de maintien au chaud
- Sécurité enfant

Système d'aspiration

- Réglage de la puissance par commande tactile
- Arrêt temporisé
- Coupure automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Câble de raccordement fourni par le client
- Prise secteur à l'avant
- Longueur de la voie d'évacuation d'air max. 6 m

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA
- Einströmrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Abluftkanalverlängerung horizontal BLAVH1
- Montagelaschen
- Dichtband
- Dichtungsbund
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (évacuation d'air) BHA
- Buse d'admission GP4ED
- Filtre à graisse acier inox brossé
- Rallonge de gaine d'extraction horizontale BLAVH1
- Languettes de montage
- Ruban d'étanchéité
- Bande d'étanchéité
- Clips pour fixation de câble
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,0 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 196 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	25 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

1 Kreis-Hyper-Kochzone vorne links Zone de cuisson 1 feu Hyper avant gauche	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
1 Kreis-Kochzone vorne rechts Zone de cuisson 1 feu avant droite	2300 W	Ø 210 mm
1 Kreis-Kochzone hinten / Zone de cuisson 1 feu arrière	1200 W	Ø 140 mm
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	647 m ³ /h
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1, 2, Powerstufe 1, 2, niveau power
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

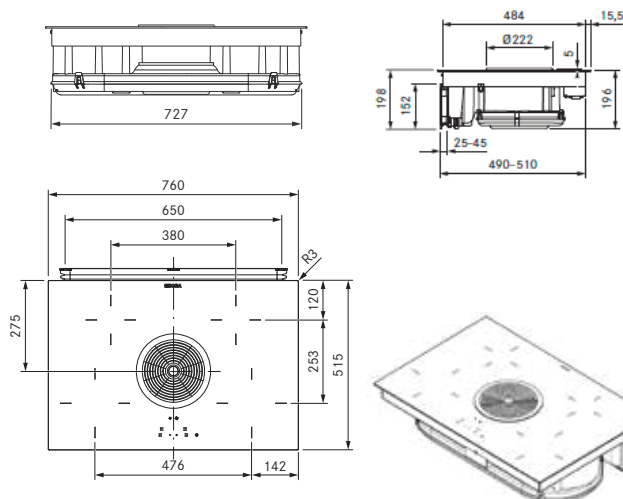
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA* Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (évacuation d'air) BORA BHA*	40.001.759.00 0	2997.–	3240.–	10.–
Umrüstset Umluft GP4TU / Kit de transformation recyclage GP4TU	40.002.820.00 0	280.–	303.–	

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 77 / Informations sur la consommation d'énergie en page 77

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU

Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA BHU



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die vordere linke Kochzone (Hyper Kochzone)
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmanzeige
- Ankocharautomatik
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau hyper
- Coupure automatique
- Fonction minuterie
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Démarrage de cuisson automatique
- Fonction de maintien au chaud
- Sécurité enfant

Système d'aspiration

- Réglage de la puissance par commande tactile
- Arrêt temporisé
- Coupure automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Câble de raccordement fourni par le client
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU
- Einströmdrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Aktivkohlefilterset BAKFS
- Flexkanal mit Befestigungsschrauben
- Montagelaschen
- Dichtungsbund
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BHU
- Buse d'admission GP4ED
- Filtre à graisse acier inox brossé
- Set de filtres à charbon actif BAKFS
- Gaine souple avec vis de fixation
- Languettes de montage
- Bande d'étanchéité
- Clips pour fixation de câble
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,0 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensions (hors raccords de gaine)	760 × 515 × 196 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	25 kg
Material Oberfläche / Matériau de la surface	Glaskeramik / vitrocéramique

Kochfeld / Table de cuisson

1 Kreis-Hyper-Kochzone vorne links Zone de cuisson 1 feu Hyper avant gauche	2300 W	ø 210 mm
Powerstufe Niveau de puissance	3000 W	
1 Kreis-Kochzone vorne rechts Zone de cuisson 1 feu avant droite	2300 W	ø 210 mm
1 Kreis-Kochzone hinten Zone de cuisson 1 feu arrière	1200 W	ø 140 mm
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	624 m ³ /h
Leistungsstufen Réglage de puissance	1, 2, Powerstufe 1, 2, niveau power
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	650 × 90 mm

Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

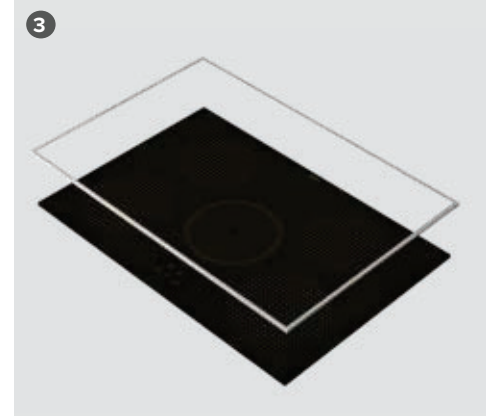
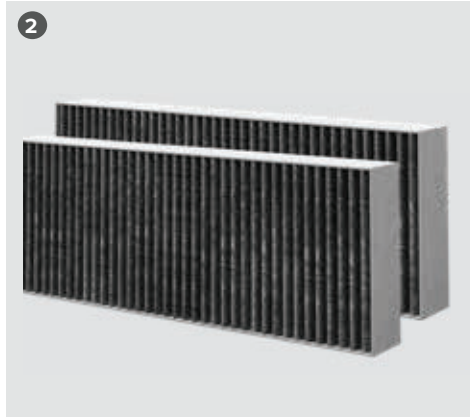
Filtermedium Média filtrant	Aktivkohle mit Ionentauscher / Charbon actif avec échange d'ions
Material Matériau	Filterpanel mit Feinfilter Panneau filtrant avec filtre fin
Filterfläche / Surface du filtre	2 × 0,4 m ²
Standzeit max. Durée de vie max.	150 h, 1 Jahr 150 h, 1 an

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR	
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU* Table de cuisson vitrocéramique à radiants Hyper avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA BHU*	40.001.511.00	0	2997.–	3240.–	10.–
Umrüstset Abluft BUSAE mit BORA Ecotube-Anschluss Kit de transformation extraction BUSAE avec raccord BORA Ecotube	40.001.794.00	0	210.–	227.–	

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 77 / Informations sur la consommation d'énergie en page 77

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)

BKR760 764 × 519 × 7 mm

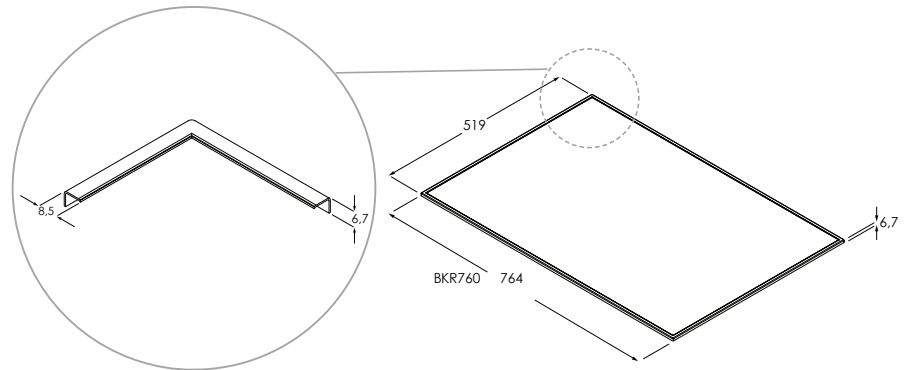
Material / Matériau
Edelstahl, gebürstet
Acier inox, brosséKleber Aushärtezeit
Temps de séchage de la colle 24 Stunden / heures

Produktbeschreibung: Für die Einfassung der BORA Basic Kochfelder bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

Descrizione del prodotto: Pour l'encadrement des tables de cuisson BORA Basic en montage par le dessus, cadre de table de cuisson en acier inoxydable brossé, le cadre de table de cuisson est fixé avec une bande adhésive.

i Kompatibilitätshinweis für Einströmdüsen GP4ED **4**
- BHU/BHA* und BIU/BIA*: ab Baujahr 2019, BFIU/BFIA ab Markteinführung

Compatibilité des buses d'admission GP4ED **4**
- BHU/BHA* et BIU/BIA*: depuis année de fabrication 2019, BFIU/BFIA dès leur commercialisation

**Preis CHF / Prix CHF**

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Edelstahl-Fettfilter BFF / Filtre à graisse acier inox brossé BFF	40.001.330.00	189.–	204.–
2 Umluftfilter Aktivkohleset mit Ionentauscher BAKFS (2 Stück) Ensemble de filtre au charbon actif avec échangeur d'ions BAKFS (2 pièces)	40.001.328.00	181.–	196.–
3 Kochfeldrahmen BKR760 passend zu: BHA / BHU Cadre de table de cuisson BKR760 valable pour BHA / BHU	40.001.705.00	248.–	268.–
4 Einströmdüse GP4ED, schwarz, passend zu: BHA / BHU Buse d'admission GP4ED, noir, valable pour BHA / BHU	40.002.247.00	144.–	156.–

* Vorgängerversion Einströmdüse BLED1 ist als Ersatzteil für alle Modelle mit Baujahr bis Ende 2018 online unter www.suter.ch bestellbar.
La buse d'admission précédente BLED1 peut être commandée en ligne sur www.suter.ch pour tous les modèles fabriqués jusqu'à fin 2018.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

Glaskeramik-Kochfeld mit 4 Kochzonen und integriertem Kochfeldabzug Table de cuisson à induction multizone à 4 zones et dispositif aspirant intégré	BHA	BHU
Betriebsmodus Mode de fonctionnement	Abluft Evacuation d'air	Umluft Recyclage d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hood}	87,5	94,2	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	C	*	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	79,9	85,6	–

Fördervolumen / Débit d'air

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	15,7	13,1	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	D	*	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	342	*	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	497	*	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q _{max}	647	624	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	370,8	320,8	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	261	253	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W _{BEP}	171,2	172,1	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	1,4	1,5	–

Beleuchtung / Éclairage

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE _{hood}	*	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	*	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E _{middle}	*	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

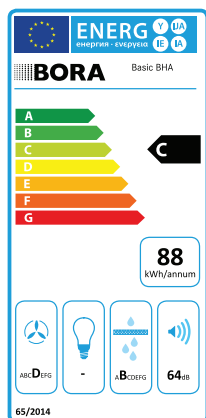
	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	88,5	88,5	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	B	*	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	55	*	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	64	65	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	69	70	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	43	*	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	51	53	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	57	57	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P ₀	<0,5	<0,5	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P _s	*	*	W



BORA Basic BHA

Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

- * Für dieses Produkt nicht zutreffend.
- ** Freiwillige Angabe
Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

- * Non pertinent pour ce produit.
- ** Donnée facultative
Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

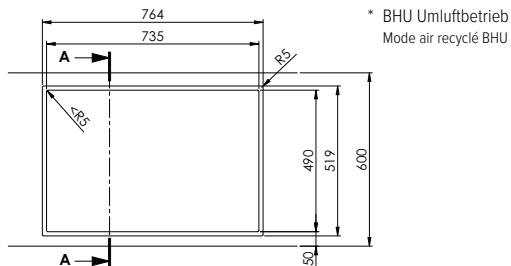
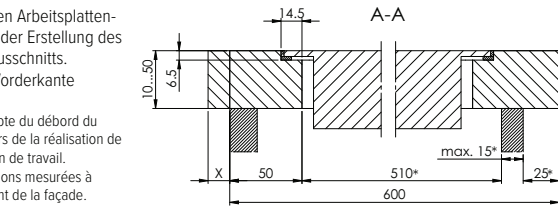
BORA Basic: Masszeichnungen / Dessins techniques

BHA / BHU: Flächenbündige Montage

Montage à fleur de plan

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Alle Masse ab Vorderkante Frontblende.

Veillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

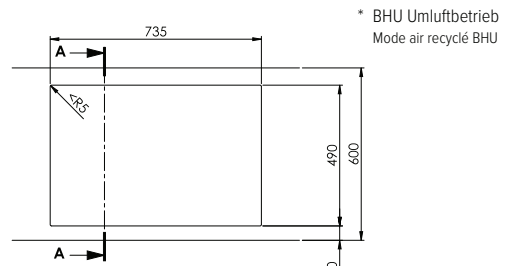
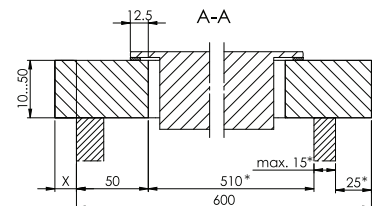


BHA / BHU: Aufsatzmontage

Montage posé sur plan de travail

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Alle Masse ab Vorderkante Frontblende.

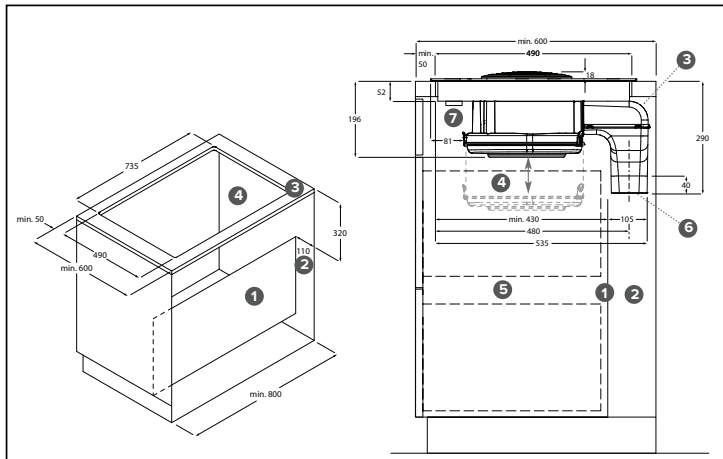
Veillez tenir compte du débord du plan de travail \times lors de la réalisation de la découpe du plan de travail. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.



BORA Basic BHA: Abluftbetrieb / Mode évacuation d'air

Einbaubeispiel Küchenzeile, Arbeitsplatte 600 mm

Exemple de montage cuisine linéaire, plan de travail 600 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden. Le dos de l'armoire inférieure doit être adapté pour le canal d'évacuation de l'air.
- Ein Mindestfreiraum von 110 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden. Pour le canal d'évacuation de l'air, il faut garder un espace minimum de 110 mm entre la paroi arrière du corps de l'armoire et un meuble voisin ou un mur de la pièce.
- Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen. Au niveau de la découpe du plan de travail, il faut enlever les traverses du meuble.
- Um die Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keine Kabelschutzboden vorsehen. Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung. Afin d'assurer un accès facile pour les tâches de maintenance, il est important de ne pas poser de plaque de protection des câbles. Veillez à maintenir une aération suffisante en dessous de la table de cuisson.



Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch.
Autres exemples de planification sur suter.ch.

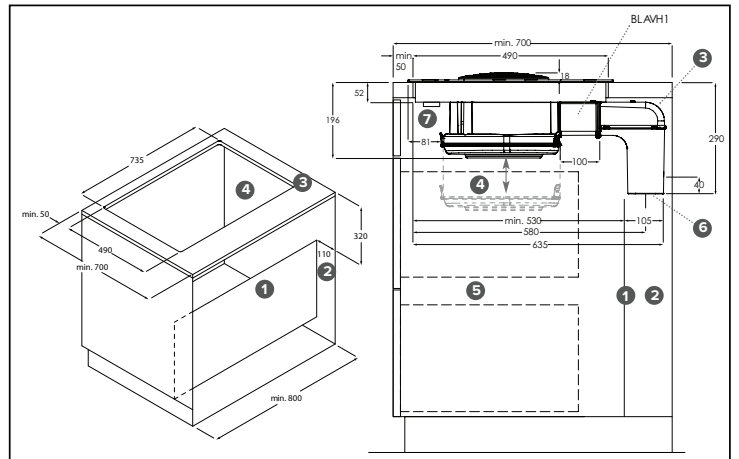
Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt. (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt. (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Basic BHA: Abluftbetrieb / Mode évacuation d'air

Einbaubeispiel Küchenzeile, übertiefe Arbeitsplatte ab 700 mm

Exemple de montage cuisine linéaire, plan de travail en surprofondeur à partir de 700 mm

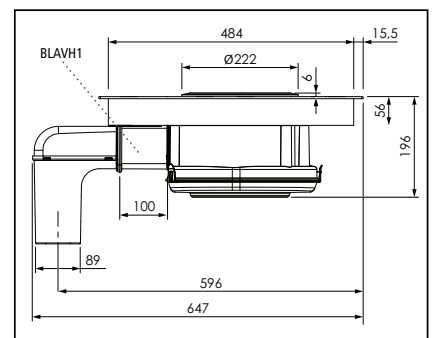


- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung). Les tiroirs respectivement les étagères dans l'armoire inférieure doivent pouvoir être retirés (entretien et nettoyage plus faciles).
- Der Kanalschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt. Das Kanalsystem BORA Ecotube ist optimal auf die BORA Kochfeldabzüge abgestimmt und gewährleistet 100%ige Funktion und beste Leistung. Le raccord de gaine est conçu pour le système BORA Ecotube. Le système de canal BORA Ecotube est parfaitement adapté aux aspirations sur table de cuisson BORA et garantit un fonctionnement à 100% ainsi que des performances optimales.
- Netzanschlussdose an der Vorderseite. Prise électrique sur le devant.

Variante mit horizontaler Abluftkanalverlängerung BLAVH1 (im Lieferumfang enthalten)

Variante avec rallonge de gaine d'extraction horizontale (fournis avec la référence BLAVH1)

Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147
Évacuation: Système de canal BORA Ecotube voir page 147

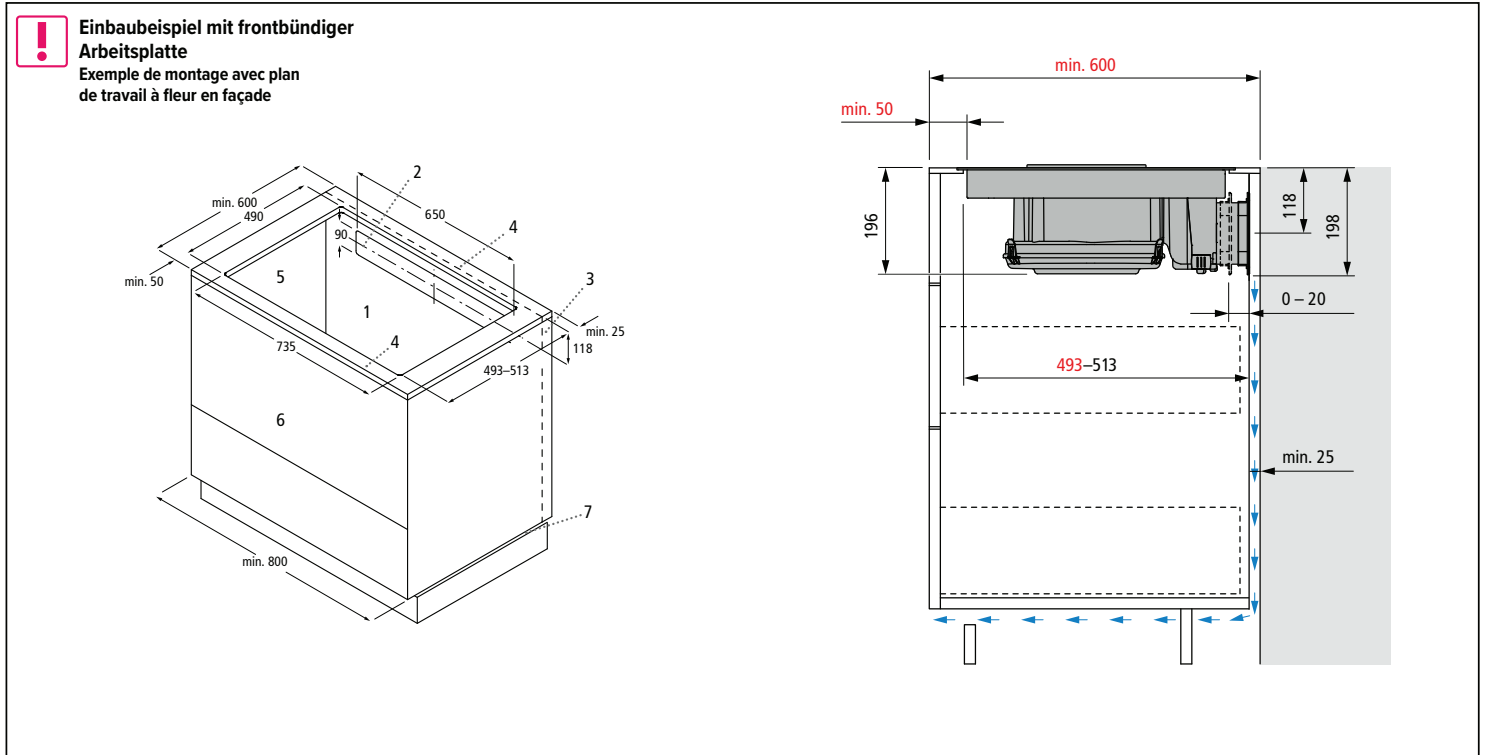


Weitere Informationen siehe: suter.ch
Pour plus d'informations voir: suter.ch

BORA Basic: Masszeichnungen / Dessins techniques

BORA Basic BHU: Umluftbetrieb / Mode air recyclé

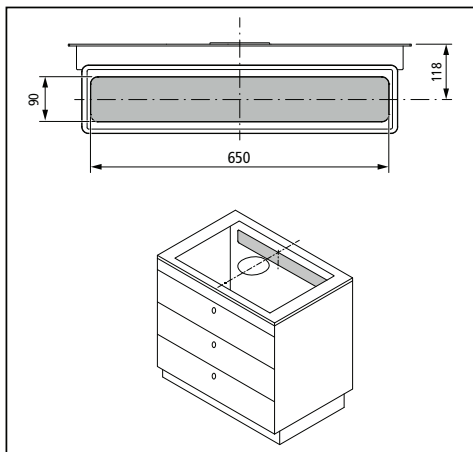
Einbaubeispiel Küchenzeile mit frontbündiger Arbeitsplatte 600 mm
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade 600 mm



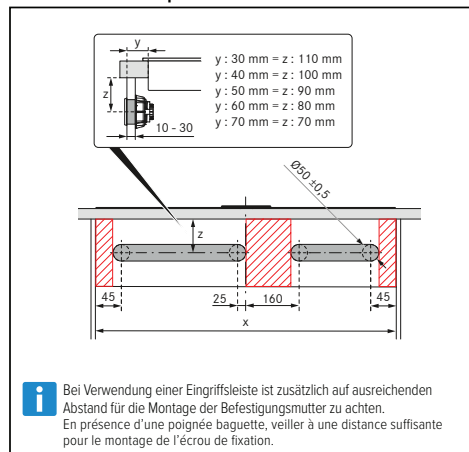
- 1 Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die Abluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne pas faire passer la gaine d'extraction par l'avant du meuble.
- 2 Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- 3 Ein Mindestfreiraum zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden.
Veiller à laisser un espace minimum entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- 4 Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen.
Au niveau de la découpe du plan de travail, il faut enlever les traverses du meuble.
- 5 Um die Zugängigkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keinen Kabelschutzboden vorsehen.
Afin d'assurer un accès facile pour les tâches de maintenance, il est important de ne pas poser de plaque de protection des câbles.
- 6 Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung).
Les tiroirs respectivement les étagères dans l'armoire inférieure doivent pouvoir être retirés (entretien et nettoyage plus faciles).
- 7 Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Lufrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de retour d'air doit être d'au moins 500 cm².
- 8 Netzanschlussdose an der Vorderseite.
Prise électrique sur le devant.

i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

Ausschnitt Rückwand / Découpe dans la paroi arrière



Steckdosenpositionierung BHA / BHU Positionnement de la prise BHA / BHU



BORA GP4 – Kompakt und effektiv. BORA GP4 – compact et performant.

Mit seinen kompakten Massen bietet BORA GP4 viel Stauraum und ermöglicht so, auch in kleinen Küchen, grosse Küchenträume zu verwirklichen. Das zentrale Bedienfeld steuert die vier grossen Kochzonen und den Abzug. Die einzigartige Design-Bedruckung der hochwertigen Glaskeramik von Schott signalisiert auf den ersten Blick: Die Revolution für Ihre Küche.

Grâce à ses dimensions compactes, BORA GP4 offre beaucoup de place pour le rangement, de quoi réaliser une cuisine de rêve dans les espaces les plus exigus. La commande centralisée permet de piloter les quatre zones de cuisson et l'aspiration. Unique en son genre, le design de la surface en vitrocéramique sérigraphiée Schott annonce la couleur: la révolution est arrivée dans votre cuisine.



Kompakte Grösse

Durch kompakte Abmessungen und einer Kochfeldtiefe von 515 mm, ist das System für die Standard-Küchenzeile passend.

Dimensions compactes

Grâce à ses dimensions compactes et à sa profondeur de 515 mm, le système s'adapte au module de cuisine standard.



Übergrosse Kochfläche 4/24

Durch die Bedienung, die die Kochfläche nicht einschränkt und die optimale Anordnung & Grösse der Kochzonen bleibt Platz für 2 grosse Töpfe (bis zu 24 cm) hintereinander.

Surface de cuisson géante 4/24

Les commandes ne réduisent pas la surface de cuisson disponible, et la disposition et la taille optimisées des zones de cuisson permettent d'accueillir 2 grandes casseroles (de jusqu'à 24 cm de diamètre) l'une derrière l'autre.



Niedrigste Lautstärke

Durch die optimale Luftführung im Gerät und den Einsatz eines Zwillinglüfter-Systems bleibt BORA GP4 auch bei hohen Leistungsstufen flüsterleise. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen werden nicht gestört.

Niveau sonore minimal

Grâce à une extraction optimisée de l'air et à l'emploi d'un extracteur jumelé, BORA GP4 reste extrêmement silencieux même à pleine puissance. Rien ne vient vous distraire pendant que vous cuisinez, et vous pouvez tenir une conversation sans problème.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Nettoyage facile

Grâce à une buse d'aspiration suffisamment large, les éléments exposés aux vapeurs de cuisson sont très faciles d'accès. Et ils peuvent être lavés au lave-vaisselle sans occuper beaucoup d'espace.



Maximaler Stauraum

Die geringe Höhe von unter 200 mm und die integrierte Umluftfiltereinheit garantieren maximalen Stauraum für Töpfe und andere Küchenutensilien im Unterschrank. Selbst bei der Küchenzeile mit 60 cm Tiefe werden im Umluftbetrieb keine Schubladen gekürzt. Ganz anders als üblich.

Espace de rangement maximum

Grâce à son encombrement minimum (moins de 200 mm de hauteur) et à son filtre intégré, le système garantit un espace de rangement maximum pour les casseroles et autres ustensiles de cuisine dans l'armoire basse. Même avec un module de 60 cm de profondeur, il n'est pas nécessaire de raccourcir les tiroirs, ce qui est très rare en mode recyclage.



Echter Edelstahl-Fettfilter

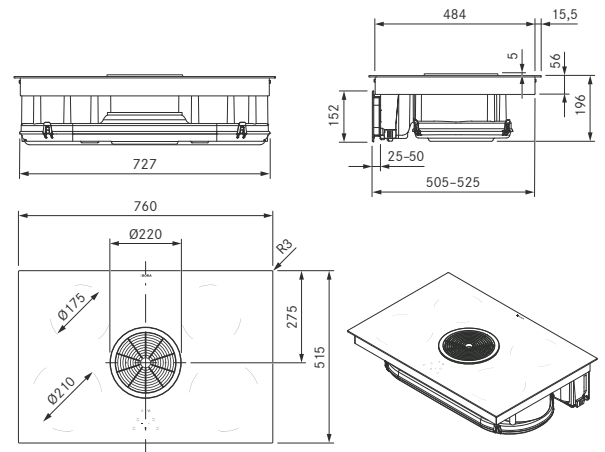
Der Edelstahl-Fettfilter ist im Vergleich zu anderen häufig eingesetzten Filtergeweben wie z. B. Aluminium dauerhaft spülmaschinenfest und behält seine ursprüngliche Optik (kein Vergilben) und Stabilität.

Filtre à graisse en acier inox

Par rapport aux filtres conventionnels, souvent en aluminium, le filtre à graisse en acier inox résiste durablement au lavage au lave-vaisselle et conserve son aspect original (pas de jaunissement).

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U

Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA GP4U



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die beiden vorderen Kochzonen
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Powerstufe
- Netzanschlusdose vorne

Description du produit

Table de cuisson

- Niveau de puissance pour les deux zones de cuisson avant
- Coupure automatique
- Fonction minuterie
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Détection de casserole
- Sécurité enfant

Système d'aspiration

- Réglage de la puissance par commande tactile
- Arrêt temporisé
- Coupure automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Niveau de puissance
- Prise secteur à l'avant

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U
- Einströmdrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Aktivkohlefilterset BAKFS
- Teleskopauszug mit Befestigungsschrauben
- Montagelaschen
- Dichtungsband
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Anschlusskabel 15 m

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) GP4U
- Buse d'admission GP4ED
- Filtre à graisse acier inox brossé
- Set de filtres à charbon actif BAKFS
- Gaine souple avec vis de fixation
- Languettes de montage
- Bande d'étanchéité
- Clips pour fixation de câble
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Câble de raccordement 15 m

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction

Anschlussspannung	400 V 2N/3N
Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée max.	7,6 kW (4,4 kW)
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusible / Alimentation secteur	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse)	760 × 515 × 196 mm
Dimensions (hors raccords de gaine)	
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)	25 kg
Poids (accessoire / emballage compris)	
Material Oberfläche / Matériau de la surface	SCHOTT CERAN®

Kochfeld / Table de cuisson

1-Kreis-Induktionskochzone vorne / Zone de cuisson à induction 1 foyer radiant avant	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Niveau de puissance	3000 W	
1-Kreis-Induktionskochzone hinten / Zone de cuisson à induction 1 foyer radiant arrière	1400 W	Ø 175 mm
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P	

Abzugssystem / Système d'aspiration

Luftvolumen maximal / Volume d'air libre	624 m³/h
Leistungsstufen	1, 2, Powerstufe
Réglage de puissance	1, 2, niveau power
Anschluss Umluft / Raccord recyclage	650 × 90 mm

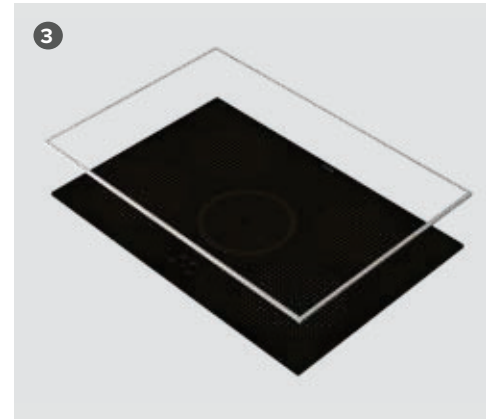
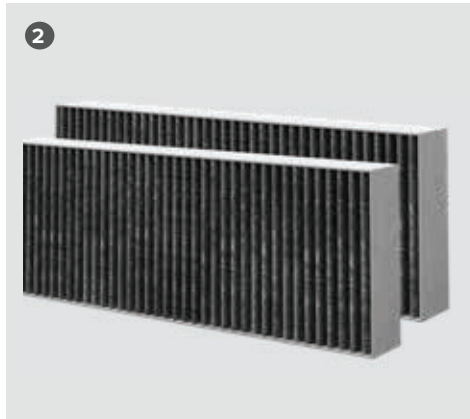
Umluftfilter / Filtre de circulation de l'air

Filtermedium	Aktivkohle mit Ionenaustauscher / Charbon actif avec échange d'ions
Média filtrant	
Standzeit max.	150 h, 1 Jahr
Durée de vie max.	150 h, 1 an

Preis CHF / Prix CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modèle	No. d'article	Excl. TVA	Incl. TVA	TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U				
Table de cuisson vitrocéramique à induction avec dispositif aspirant (Recyclage d'air) BORA GP4U	40.002.246.00	2345.–	2535.–	10.–

BORA GP4 Zubehör und Ersatzteile / Accessoires et pièces détachées BORA GP4

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

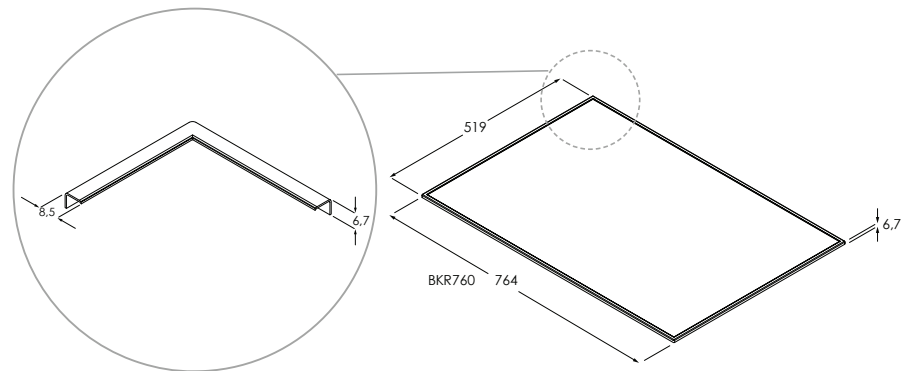
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)
764 × 519 × 7 mm

Material / Matériau
Edelstahl, gebürstet
Acier inox, brossé

Kleber Aushärtezeit
Temps de séchage de la colle 24 Stunden / heures

Produktbeschreibung: Für die Einfassung des BORA GP4 Kochfelds bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

Description du produit: Pour l'encadrement de table de cuisson BORA GP4 en montage par le dessus, cadre de table de cuisson en acier inoxydable brossé, le cadre de table de cuisson est fixé avec une bande adhésive.

**Preis CHF / Prix CHF**

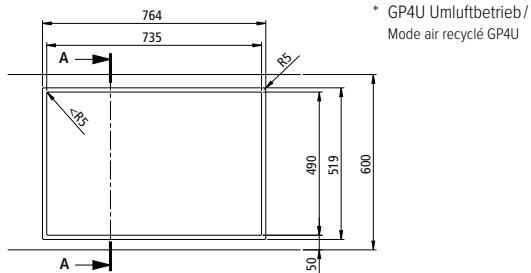
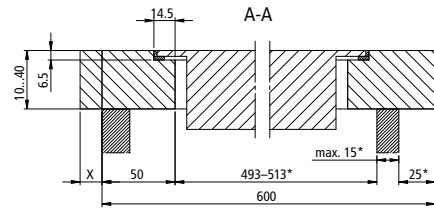
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Edelstahl-Fettfilter BFF / Filtre à graisse acier inox brossé BFF	40.001.330.00	189.–	204.–
2 Umluftfilter Aktivkohleset mit Ionentauscher BAKFS (2 Stück) Ensemble de filtre au charbon actif avec échangeur d'ions BAKFS (2 pièces)	40.001.328.00	181.–	196.–
3 Kochfeldrahmen BKR760 passend zu: GP4 Cadre de table de cuisson BKR760 valable pour GP4	40.001.705.00	248.–	268.–
4 Einströmdüse GP4ED, schwarz, passend zu: GP4 Buse d'admission GP4ED, noir, valable pour GP4	40.002.247.00	144.–	156.–

BORA GP4: Masszeichnungen / Dessins techniques

GP4U: Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan

Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand \times bei der Erstellung des
Arbeitsplattenausschnitts.
Alle Masse ab Vorderkante
Frontblende.

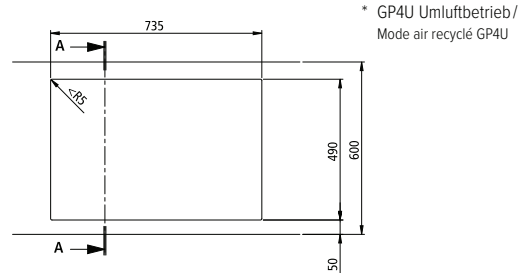
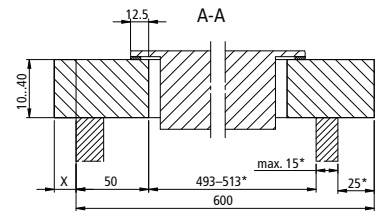
Veillez tenir compte du débord du plan
de travail \times lors de la réalisation de la
découpe du plan de travail.
Toutes les dimensions mesurées à
partir du bord avant de la façade.



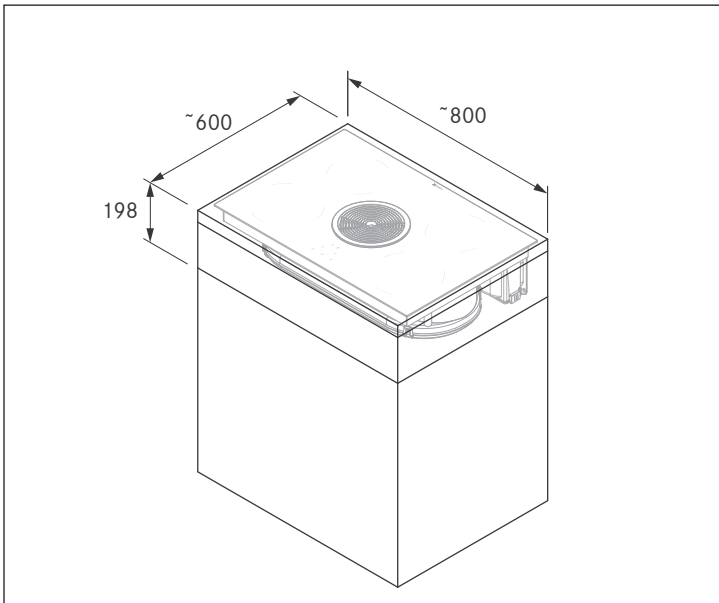
GP4U: Aufsatzmontage / Montage posé sur plan de travail

Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand \times bei der Erstellung des
Arbeitsplattenausschnitts.
Alle Masse ab Vorderkante
Frontblende.

Veillez tenir compte du débord du
plan de travail \times lors de la réalisation de la
découpe du plan de travail.
Toutes les dimensions mesurées à
partir du bord avant de la façade.



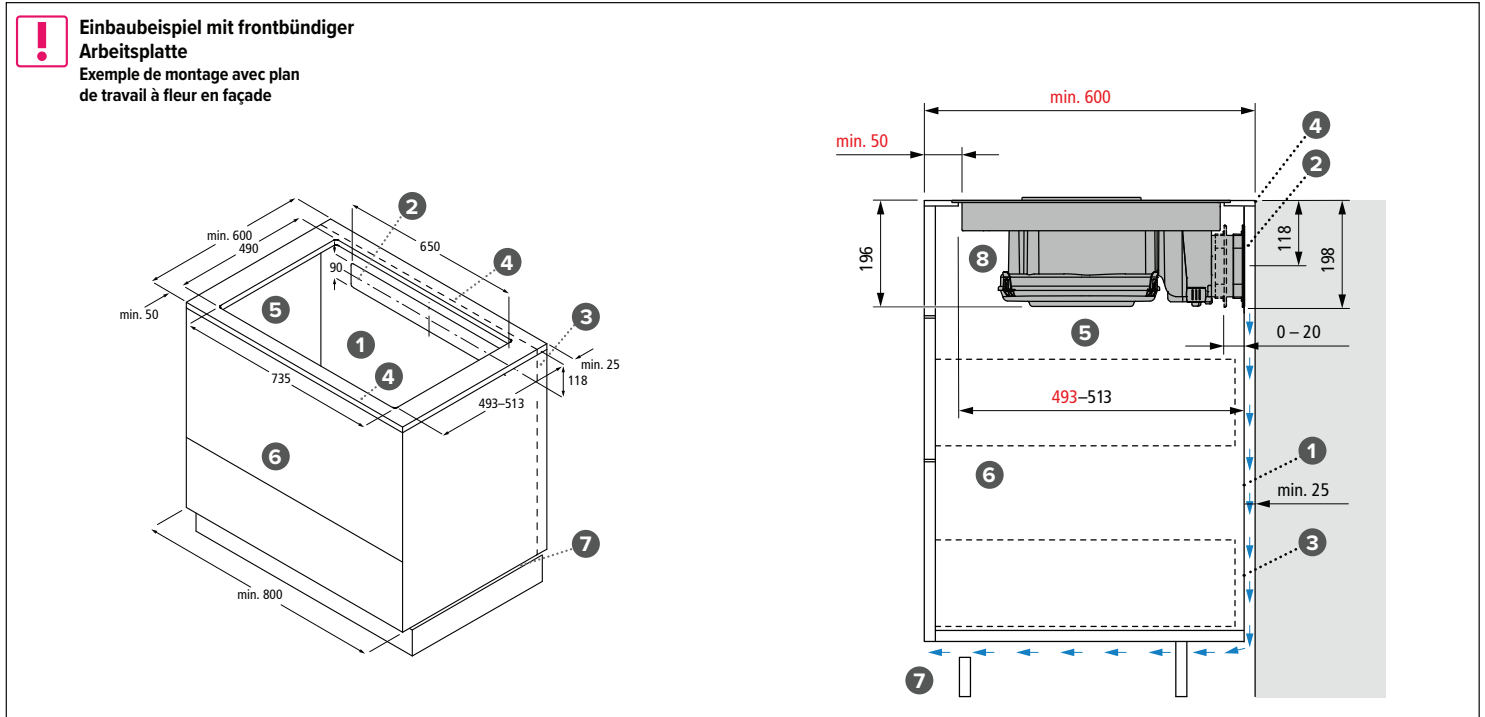
GP4U: Einbau-Mindestmasse / Dim. de montage minimales



BORA GP4: Masszeichnungen / Dessins techniques

BORA GP4U: Umluftbetrieb / Mode air recyclé

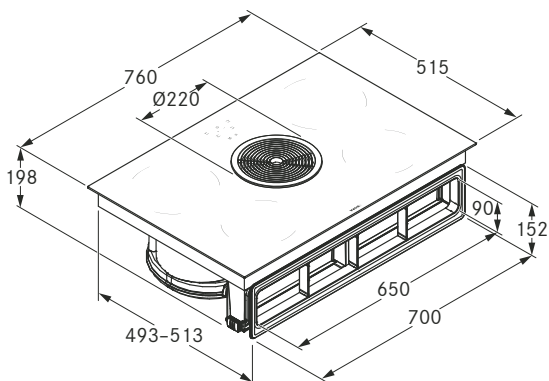
Einbaubeispiel Küchenzeile mit frontbündiger Arbeitsplatte 600 mm
Exemple de montage avec plan de travail à fleur en façade 600 mm



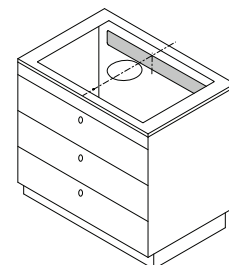
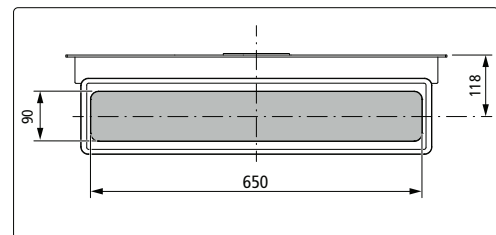
- 1 Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die Abluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
L'armoire basse doit être équipée d'une paroi arrière sur toute la largeur, afin de ne pas faire passer la gaine d'extraction par l'avant du meuble.
- 2 Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
Prévoir une découpe dans la paroi arrière.
- 3 Ein Mindestfreiraum zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden.
Veiller à laisser un espace minimum entre la paroi arrière du meuble et tout meuble adjacent ou cloison pour permettre le passage de la gaine d'extraction.
- 4 Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen.
Au niveau de la découpe du plan de travail, il faut enlever les traverses du meuble.
- 5 Um die Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keinen Kabelschutzboden vorsehen.
Afin d'assurer un accès facile pour les tâches de maintenance, il est important de ne pas poser de plaque de protection des câbles.
- 6 Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung).
Les tiroirs respectivement les étagères dans l'armoire inférieure doivent pouvoir être retirés (entretien et nettoyage plus faciles).
- 7 Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Luftrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Pour assurer une extraction optimale, l'orifice de retour d'air doit être d'au moins 500 cm².
- 8 Netzanschlussdose an der Vorderseite.
Prise électrique sur le devant.

Rückwandanschluss / Raccordement à la paroi arrière

Anschlussmasse Teleskopauszug GP4U für Rückströmöffnung in der Korpusrückwand / Dim. raccord glissière télescopique GP4U pour retour d'air par la paroi arrière



Rückwandausschnitt GP4U / Découpe de paroi arrière GP4U



BORA Classic 2.0 – Grenzenlose Freiheit. BORA Classic 2.0 – La liberté sans barrières.

Mit der Entwicklung des Classic 2.0 hat BORA ein modulares System mit höchster Flexibilität und Individualität geschaffen. Eine echte Innovation ist die zentrale Bedieneinheit. Der neue Vertikal-Slider sControl+ ermöglicht mit seiner geschliffenen Mulde eine äusserst präzise und intuitive Steuerung. Im Standby-Modus hingegen ist Bedieneinheit nahezu unsichtbar dank der Black Vision-Technologie.

En développant la gamme Classic 2.0, BORA propose un système modulaire extraordinairement flexible et personnalisable. Sa commande centralisée est une vraie innovation. Le nouveau curseur vertical sControl+, avec sa cavité encastrée, autorise un contrôle extrêmement précis et intuitif. En mode veille, la commande reste pratiquement invisible grâce à la technologie Black Vision.

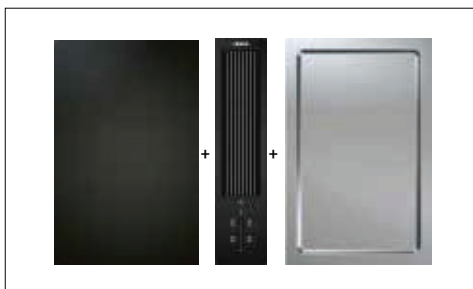


Intuitive sControl+ Bedienung

Die einzigartige Bedienung ist so einfach wie nie: intuitives Rauf- und Runterbewegen des Zeigefingers in einer geschliffenen Mulde oder direktes Antippen. Alle wichtigen Funktionen sind über nur eine Berührung erreichbar.

Commande intuitive sControl+

Une commande unique en son genre et plus simple que jamais: déplacez votre index de haut en bas sur le curseur tactile ou tapez directement. Toutes les fonctions essentielles sont accessibles de manière tactile.



Modulares System

BORA bietet eine breite Auswahl an Kochfeldern von Flächeninduktion bis Hyper oder Teppan-Edelstahlgrill, die frei mit dem Abzugssystem kombiniert werden können. Auch Kombinationen mit einem, drei oder mehr Kochfeldern sind problemlos möglich.

Système modulaire

BORA propose un large éventail de tables de cuisson, de l'induction multizone à la table Hyper en passant par la plaque inox Teppan, qui peuvent être combinées librement avec le système d'aspiration. Les combinaisons comprenant un, trois ou plus de tables de cuisson sont parfaitement réalisables.



Minimalistisches Design

Kochfeld und Abzug sind komplett flächenbündig. Die perfekte Linienführung erlaubt eine ebenso unauffällige wie hoch-elegante Integration in jede moderne Küchenarchitektur. Die Bedienung im Standby ist nahezu unsichtbar und im Betrieb durch intelligente Beleuchtung aufs Wesentliche reduziert.

Design minimaliste

Table de cuisson et aspiration entièrement à fleur. Concept linéaire parfait autorisant une intégration à la fois discrète et très élégante dans toute architecture de cuisine moderne. La commande est pratiquement invisible en mode veille et dispose d'un éclairage intelligent réduit à l'essentiel pendant le fonctionnement.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die zentrale Bedienung am Abzug ohne Platzverlust durch die Steuerung am Kochfeld bleibt immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig.

Surface de cuisson géante 4 / 24

Grâce à la commande centralisée sur l'aérateur et à la disposition gain de place des commandes sur la table de cuisson, il y a toujours de l'espace pour cuisiner avec 4 casseroles de 24 cm de diamètre maximum.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise – auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines geräuscharmen Lüfters im Sockelbereich der Küche. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Niveau sonore minimal

Le silence est d'or – même à pleine puissance: grâce à une extraction optimisée de l'air et à l'emploi d'un extracteur silencieux au niveau de la plinthe de la cuisine. Rien ne vient vous distraire pendant que vous cuisinez, et vous pouvez tenir une conversation sans problème.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Ge- reinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Nettoyage facile

Grâce à une buse d'aspiration suffisamment large, les éléments exposés aux vapeurs de cuisson sont très faciles d'accès. Et ils peuvent être lavés au lave-vaisselle sans occuper beaucoup d'espace.



Automatische Abzugssteuerung

Die Leistung des Abzugs regelt sich selbstständig entsprechend des aktuellen Kochvorgangs. Pausenloses, manuelles Eingrei- fen entfällt. Die volle Konzentration bleibt auf dem Kochen.

Commande automatique de l'aspiration

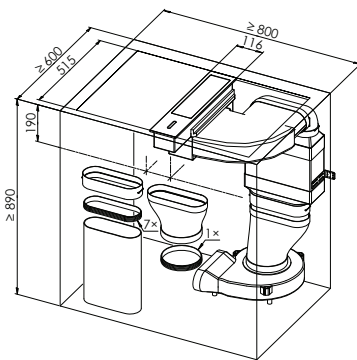
La puissance de l'aspiration se règle automatiquement en fonction de la cuisson en cours. Fini les interventions manuelles constantes. Vous vous concentrez entièrement sur votre travail en cuisine.

BORA Classic 2.0: Set-Angebote / Offres de set

Set-Angebot «CKA2 und ULS» Offre de set à «CKA2 et ULS»



Set-Angebot «CKA2AB und ULS» All Black Offre de set à «CKA2AB et ULS» All Black



Lieferumfang Set-Angebot CKA2 / CKA2AB und ULS

- 1 Kochfeldabzug CKA2 / CKA2AB
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Contenu de la livraison offre de set CKA2 / CKA2AB et ULS

- 1 dispositif aspirant de table de cuisson CKA2 / CKA2AB
- 1 ventilateur de socle ULS
- 1 silencieux plat USDF
- 1 coude 90° Ecotube plat vertical EFBV90
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde droite EFRG
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde décalage EFRV110
- 1 canal plat Ecotube EFS375
- 2 raccords de gaine Ecotube plat EFV
- incl. joints

i Die Luftreinigungsbox ULBF ist im Set-Lieferumfang nicht enthalten (separat bestellbar).

L'unité de nettoyage ULBF n'est pas incluse dans le set (à commander séparément).

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.

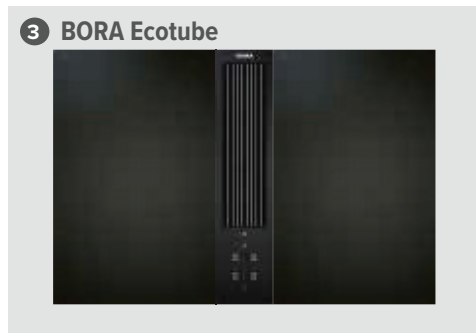
Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

Preis CHF / Prix CHF

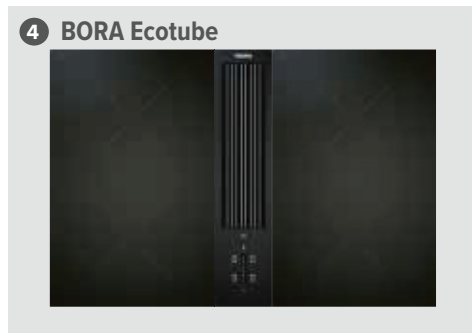
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR	
1 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern (separat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offre de set composé de CKA2 et ULS ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison / Compatible avec toutes les tables de cuisson BORA Classic 2.0 (à commander séparément, n'est comprise pas dans la livraison de set)	40.002.084.00	0	3324.–	3593.–	5.56
2 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern (separat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offre de set composé de CKA2AB All Black et ULS ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison / Compatible avec toutes les tables de cuisson BORA Classic 2.0 (à commander séparément, n'est comprise pas dans la livraison de set)	40.002.302.00	0	3490.–	3773.–	5.56
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00	0	303.–	328.–	

BORA Classic 2.0: Set-Angebote / Offres de set

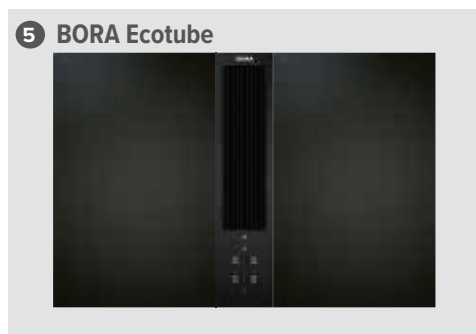
Set-Angebot
«Flächeninduktion CKFI»
Offre de set à
«induction multizone CKFI»



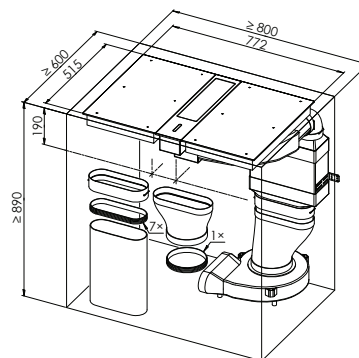
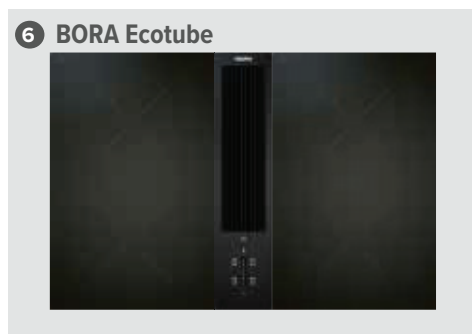
Set-Angebot
«Hyper CKCH und Bräter CKCB»
Offre de set
«Hyper CKCH et zone rôtissage CKCB»



Set-Angebot
«Flächeninduktion CKFI» All Black
Offre de set à
«induction multizone CKFI» All Black



Set-Angebot «Hyper CKCH und Bräter CKCB» All Black
Offre de set «Hyper CKCH et zone rôtissage CKCB» All Black



Lieferumfang Set-Angebot CKA2 / CKA2AB

- 1 Kochfeldabzug CKA2 / CKA2AB
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Contenu de la livraison offre de set CKA2 / CKA2AB

- 1 dispositif aspirant de table de cuisson CKA2 / CKA2AB
- 2 tables de cuisson
- 1 ventilateur de socle ULS
- 1 silencieux plat USDF
- 1 coude 90° Ecotube plat vertical EFBV90
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde droite EFRG
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde décalage EFRV110
- 1 canal plat Ecotube EFS375
- 2 raccords de gaine Ecotube plat EFV
- incl. joints



Die Luftreinigungsbox ULBF ist im Set-Lieferumfang nicht enthalten (separat bestellbar).

L'unité de nettoyage ULBF n'est pas incluse dans le set (à commander séparément).

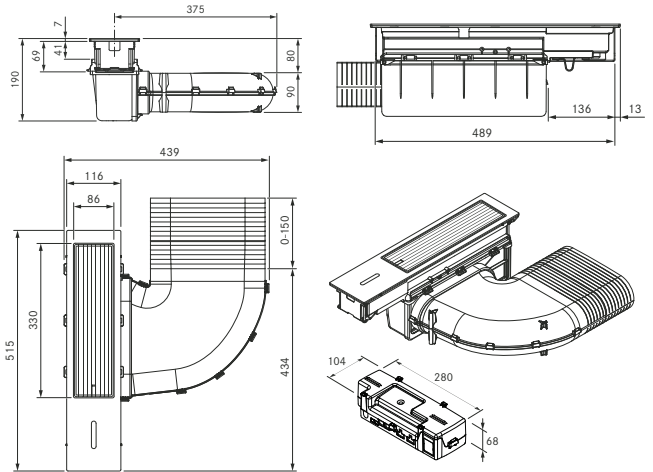
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
3 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und 2×CKFI sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de CKA2 et 2×CKFI ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.001.966.00	0 6780.–	7329.–	10.–
4 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und 1×CKCH und 1×CKCB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de CKA2 et 1×CKCH et 1×CKCB ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.001.969.00	0 5785.–	6254.–	10.–
5 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und 2×CKFI sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de CKA2AB All Black et 2×CKFI ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.285.00	0 6946.–	7509.–	10.–
6 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und 1×CKCH und 1×CKCB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de CKA2AB All Black et 1×CKCH et 1×CKCB ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.286.00	0 5951.–	6433.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00	0 303.–	328.–	

BORA Kochfeldabzug CKA2

Dispositif aspirant BORA CKA2

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 101.
Vous trouverez d'autres plans à la page 101.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

i Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in CKA2 Lieferumfang enthalten).

Combinables librement avec tous les modules aérateurs universels BORA (à commander séparément, moteur de l'extracteur non fourni avec la réf. CKA2).

Produktbeschreibung

- 5 Leistungsstufen über intuitive sControl+ Bedienung
- Direkte Funktionsanwahl
- Niedrigste Lautstärke
- Leichte Reinigung
- Reinigungssperre
- Integrierte Fettauffangwanne
- Echter Edelstahl-Fettfilter
- Kompakte Grösse
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige

Description du produit

- 5 niveaux de puissance via la commande intuitive sControl+
- Commande intuitive sControl+
- Sélection directe des fonctions
- Niveau sonore minimal
- Nettoyage facile
- Verrouillage pour le nettoyage
- Lèchefrite intégrée
- Filtre à graisse en acier inox
- Dimensions compactes
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Voyant changement filtre

Planungshinweise

- Der Kochfeldabzug CKA2 ist die zentrale Komponente und enthält die komplette Bedienelektronik für das Gesamtsystem BORA Classic 2.0. Der Betrieb des Systems, oder der von Einzelkomponenten, ist ohne Kochfeldabzug nicht möglich.
- Das System BORA Classic 2.0 wird über das Bedienfeld des Kochfeldabzugs CKA2 bedient.
- Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern
- Die Arbeitsplattenhöhe und -tiefe kann flexibel angepasst werden
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Abluftführung nach rechts und nach links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Die Classic 2.0 Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Touch-Bedienung und Classic 2.0 Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein

Lieferumfang

- BORA Classic 2.0 Kochfeldabzug CKA2
- BORA Classic 2.0 Einströmdüse CKAED
- BORA Classic 2.0 Fettfiltereinheit CKAFFE inkl. Fettfilterauffangwanne
- BORA Classic 2.0 Steuerungseinheit
- Höhenausgleichsplattenset
- Kommunikationsleitung CAT 5 (3 m)
- Netzanschlussleitung 1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A
- Montageanleitung Classic 2.0
- Bedienungsanleitung Classic 2.0
- Dichtung flach EFD

Contenu de la livraison

- BORA Dispositif aspirant Classic 2.0 CKA2
- BORA Classic 2.0 Buse d'admission CKAED
- BORA Classic 2.0 Filtre à graisse CKAFFE avec bac de récupération
- BORA Classic 2.0 Unité de commande
- Set de cales de compensation de niveau
- Câble de communication CAT 5 (3 m)
- Cordon secteur 1 m, avec connecteur type 12, 10 A
- Instructions de pose Classic 2.0
- Instructions de service Classic 2.0
- Joint plat EFD

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme max. / Puissance absorbée max.	550 W
Absicherung / Fusible	3,15 A
Netzanschlussleitung	1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A
Raccordement au secteur	1 m, avec fiche type 12, 10 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	439 × 515 × 190 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage inclus)	7,35 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	Glas SSG / Edelstahl Verre SSG / Acier inox
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 5, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

i Werkseitig eingestellte Parameter: Umluft, ULBF und 1 Lüfter.
Paramètres réglés en usine: recyclage, ULBF et 1 ventilateur.

Conseil de planification

- Le dispositif aspirant CKA2 est le composant central comprenant l'ensemble de l'électronique de commande du système complet BORA Classic 2.0. La commande du système ou de ses composants individuels est possible sans dispositif aspirant.
- Le système BORA Classic 2.0 se commande via le bandeau de commande du dispositif aspirant CKA2
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Classic 2.0
- Hauteur et profondeur du plan de travail réglables en toute flexibilité
- Type de montage: encastré à fleur ou rapporté
- Gaine d'extraction possible vers la droite ou vers la gauche
- Grâce à son faible encombrement (hauteur 100 mm), l'extracteur peut être placé au niveau de la plinthe (possible uniquement avec l'extracteur de socle ULS)
- L'unité de commande Classic 2.0, véritable interface centralisée gain de place, peut être logée aisément au niveau de la plinthe
- Raccordement entre la commande tactile et l'unité de commande Classic 2.0 par câble de communication CAT 5
- Les tiroirs ou tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (pour l'entretien et le nettoyage)

Preis CHF / Prix CHF

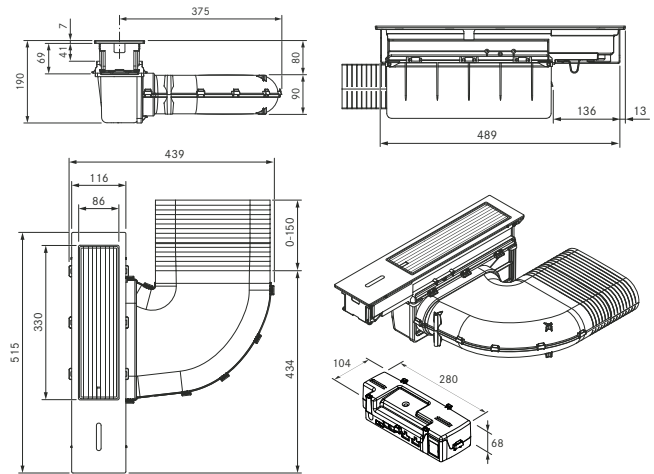
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzug CKA2* / Dispositif aspirant BORA CKA2*	40.002.054.00 i 0	2164.–	2339.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 100 / Informations sur la consommation d'énergie en page 100

BORA Kochfeldabzug CKA2AB All Black

Dispositif aspirant BORA CKA2AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 101.
Vous trouverez d'autres plans à la page 101.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

- i** Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in CKA2AB Lieferumfang enthalten).
Combinables librement avec tous les modules aérateurs universels BORA (à commander séparément, moteur de l'extracteur non fourni avec la réf. CKA2AB).

Produktbeschreibung

- 5 Leistungsstufen über intuitive sControl+ Bedienung
- Direkte Funktionsanwahl
- Niedrigste Lautstärke
- Leichte Reinigung
- Reinigungssperre
- Integrierte Fettauffangwanne
- Echter Edelstahl-Fettfilter
- Kompakte Grösse
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige

Description du produit

- 5 niveaux de puissance via la commande intuitive sControl+
- Commande intuitive sControl+
- Sélection directe des fonctions
- Niveau sonore minimal
- Nettoyage facile
- Verrouillage pour le nettoyage
- Lèchefrite intégrée
- Filtre à graisse en acier inox
- Dimensions compactes
- Commande automatique de l'aspiration
- Temporisation automatique
- Voyant changement filtre

Planungshinweise

- Der Kochfeldabzug CKA2AB ist die zentrale Komponente und enthält die komplette Bedienelektronik für das Gesamtsystem BORA Classic 2.0. Der Betrieb des Systems, oder der von Einzelkomponenten, ist ohne Kochfeldabzug nicht möglich.
- Das System BORA Classic 2.0 wird über das Bedienfeld des Kochfeldabzugs CKA2AB bedient.
- Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern
- Die Arbeitsplattenhöhe und -tiefe kann flexibel angepasst werden
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Abluftführung nach rechts und nach links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Die Classic 2.0 Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Touch-Bedienung und Classic 2.0 Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein

Lieferumfang

- BORA Classic 2.0 Kochfeldabzug CKA2AB
- BORA Classic 2.0 Einstromdüse CKAEDAB
- BORA Classic 2.0 Fettfiltereinheit CKAFFE inkl. Fettfilterauffangwanne
- BORA Classic 2.0 Steuerungseinheit
- Höhenausgleichsplattenset
- Kommunikationsleitung CAT 5 (3 m)
- Netzanschlussleitung 1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A
- Montageanleitung Classic 2.0
- Bedienungsanleitung Classic 2.0
- Dichtung flach EFD

Contenu de la livraison

- BORA Dispositif aspirant Classic 2.0 CKA2AB
- BORA Classic 2.0 Buse d'admission CKAEDAB
- BORA Classic 2.0 Filtre à graisse CKAFFE avec bac de récupération
- BORA Classic 2.0 Unité de commande
- Set de cales de compensation de niveau
- Câble de communication CAT 5 (3 m)
- Cordon secteur 1 m, avec connecteur type 12, 10 A
- Instructions de pose Classic 2.0
- Instructions de service Classic 2.0
- Joint plat EFD

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme max. / Puissance absorbée max.	550 W
Absicherung / Fusible	3,15 A
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A 1 m, avec fiche type 12, 10 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	439 × 515 × 190 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage inclus)	7,35 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	Glas SSG / Edelstahl Verre SSG / Acier inox
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 5, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

- i** Werkseitig eingestellte Parameter: Umluft, ULBF und 1 Lüfter.
Paramètres réglés en usine: recyclage, ULBF et 1 ventilateur.

Conseil de planification

- Le dispositif aspirant CKA2AB est le composant central comprenant l'ensemble de l'électronique de commande du système complet BORA Classic 2.0. La commande du système ou de ses composants individuels est possible sans dispositif aspirant.
- Le système BORA Classic 2.0 se commande via le bandeau de commande du dispositif aspirant CKA2AB
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Classic 2.0
- Hauteur et profondeur du plan de travail réglables en toute flexibilité
- Type de montage: encastré à fleur ou rapporté
- Gaine d'extraction possible vers la droite ou vers la gauche
- Grâce à son faible encombrement (hauteur 100 mm), l'extracteur peut être placé au niveau de la plinthe (possible uniquement avec l'extracteur de socle ULS)
- L'unité de commande Classic 2.0, véritable interface centralisée gain de place, peut être logée aisément au niveau de la plinthe
- Raccordement entre la commande tactile et l'unité de commande Classic 2.0 par câble de communication CAT 5
- Les tiroirs ou tablettes de l'armoire basse doivent être amovibles (pour l'entretien et le nettoyage)

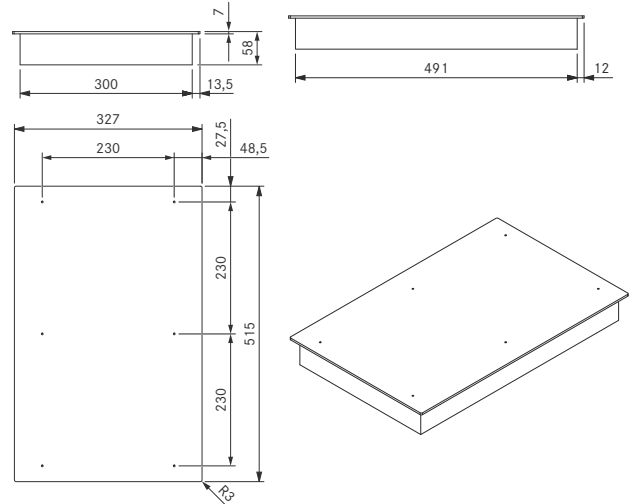
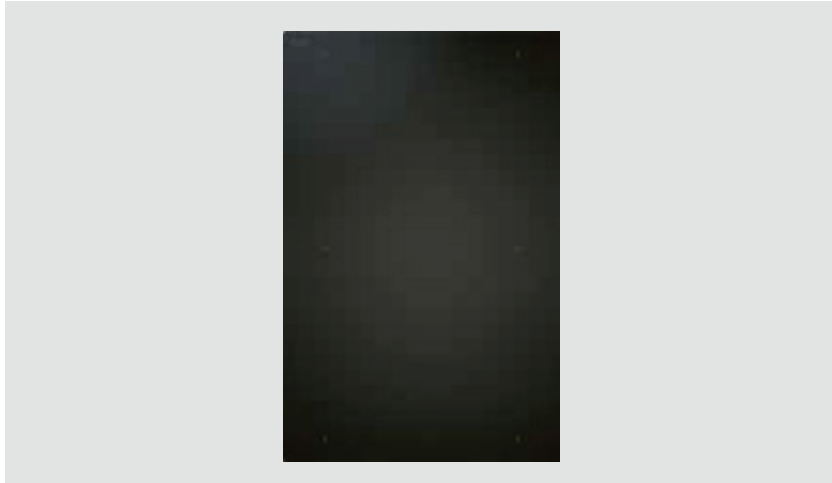
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzug CKA2AB All Black* Dispositif aspirant BORA CKA2AB All Black*	40.002.245.00 i 0	2330.–	2519.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 100 / Informations sur la consommation d'énergie en page 100

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI

Table de cuisson à induction à zones continues BORA CKFI



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- übergrosse Kochfläche 4/24
- übergrosse Flächeninduktions-Kochzonen
- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung

Description du produit

- Surface de cuisson géante 4/24
- Zones de cuisson à induction multizone géantes
- Fonction de maintien au chaud variable
- Sécurité enfants
- Fonction pont
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Fonction pause
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Détection des casseroles

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction multizone vitrocéramique CKFI
- Languettes de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung / Fusible	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)	7,9 kg
Poids (accessoire / emballage inclus)	7,9 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 58 mm
Kochzone vorne / Zone de cuisson à induction avant	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance	3680 W
230 × 230 mm	
Kochzone hinten / Zone de cuisson à induction arrière	2100 W
Powerstufe / Niveau de puissance	3680 W
230 × 230 mm	

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Conseil de planification

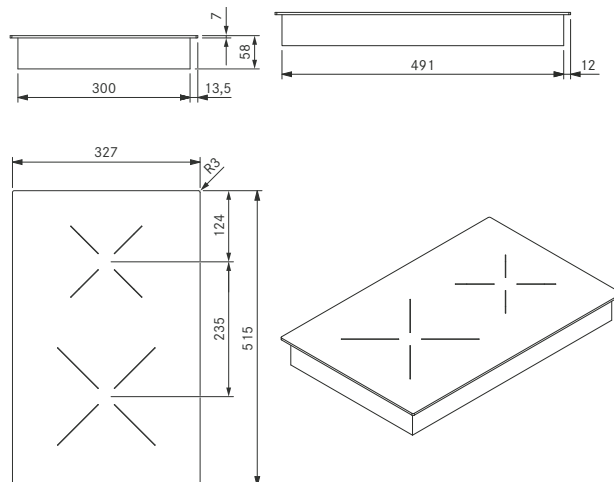
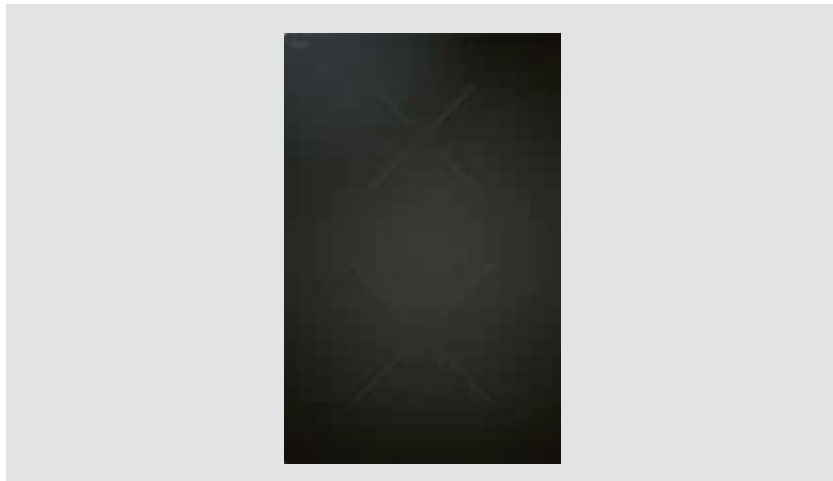
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI Table de cuisson à induction à zones continues BORA CKFI	40.002.057.00  0	1728.–	1868.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI

Table de cuisson vitrocéramique à induction BORA CKI



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- über grosse Kochfläche 4/24
- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung
- Restwärmeanzeige

Description du produit

- Surface de cuisson géante 4/24
- Fonction de maintien au chaud variable
- Sécurité enfants
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Fonction pause
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Détection des casseroles
- Indicateur de chaleur résiduelle

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction vitrocéramique CKI
- Languettes de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung / Fusible	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage inclus)	7,6 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 58 mm
Kochzone vorne / Zone de cuisson à induction avant	2300 W
Powerstufe / Niveau de puissance	3680 W
Ø 230 mm	
Kochzone hinten / Zone de cuisson à induction arrière	1400 W
Powerstufe / Niveau de puissance	2200 W
Ø 165 mm	

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Conseil de planification

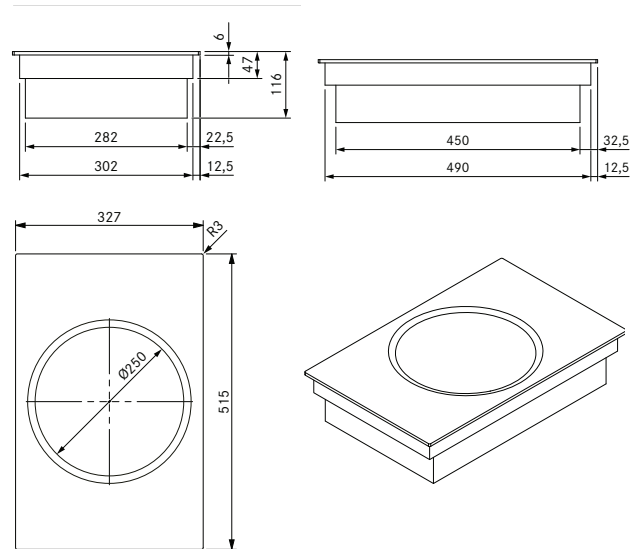
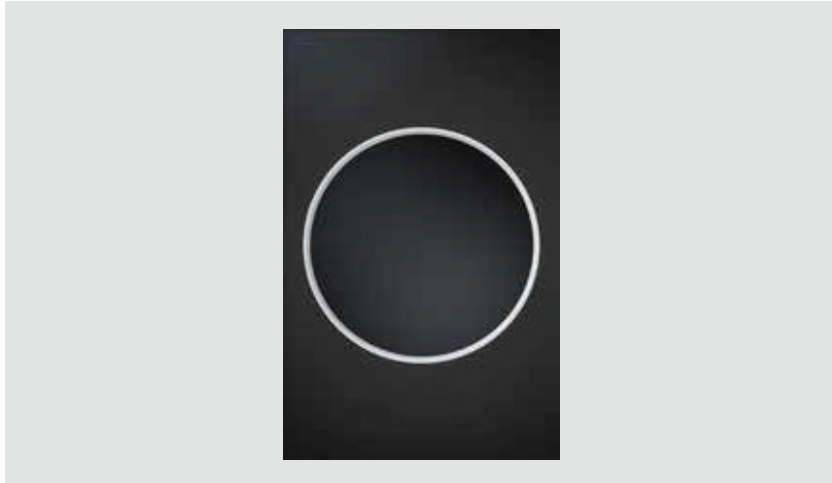
- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI Table de cuisson vitrocéramique à induction BORA CKI	40.002.058.00  0	1503.–	1625.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW

Wok à induction vitrocéramique BORA CKIW



Technische Daten / Caractéristiques techniques

! Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 116 mm nicht über der Abluftführung installiert werden.

En raison de sa hauteur (116 mm), il ne peut être installé au-dessus de la gaine d'extraction.

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung
- Restwärmanzeige
- erhöhte Bruchsicherheit

Description du produit

- Fonction de maintien au chaud variable
- Sécurité enfants
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Fonction pause
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Détection des casseroles
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Haute résistance à la rupture

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Netzschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Wok à induction vitrocéramique CKIW
- Languettes de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,0 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,0 kW
Absicherung / Fusible	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage inclus)	9,8 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 116 mm
Kochzone Größe / Dimensions zone de cuisson	Ø 250
Kochzone Leistung / Puissance zone de cuisson	2400 W
Kochzone Powerstufe / Niveau Power zone de cuisson	3000 W

Planungshinweise:

- Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 116 mm nicht über der Abluftführung installiert werden
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²
- Glaskeramik-Ausformung: Durchmesser 250 mm
- Verwenden Sie einen Wok, welcher bei steigender Temperatur seine magnetischen Eigenschaften verliert (Überhitzungsschutz). Wir empfehlen die Verwendung der angebotenen Wok-Pfanne

Conseils de planification:

- En raison de sa hauteur (116 mm), il ne peut être installé au-dessus de la gaine d'extraction
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²
- Façonnage pour table vitrocéramique: diamètre 250 mm
- Veuillez utiliser un wok perdant ses propriétés magnétiques sous une température excessive (protection contre la surchauffe). Nous vous recommandons d'utiliser la poêle wok que nous proposons



Zubehör (separat bestellbar)

Induktions-Wok-Pfanne HIW1
mit Wok-Deckel Seite 145

Accessoires (commande séparée)

Wok à induction HIW1 avec couvercle page 145



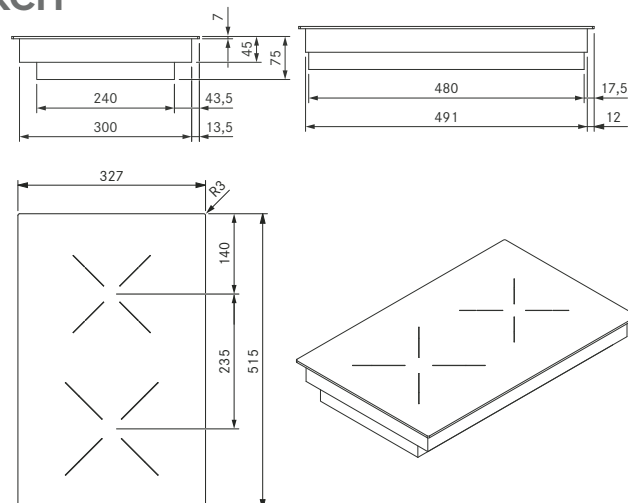
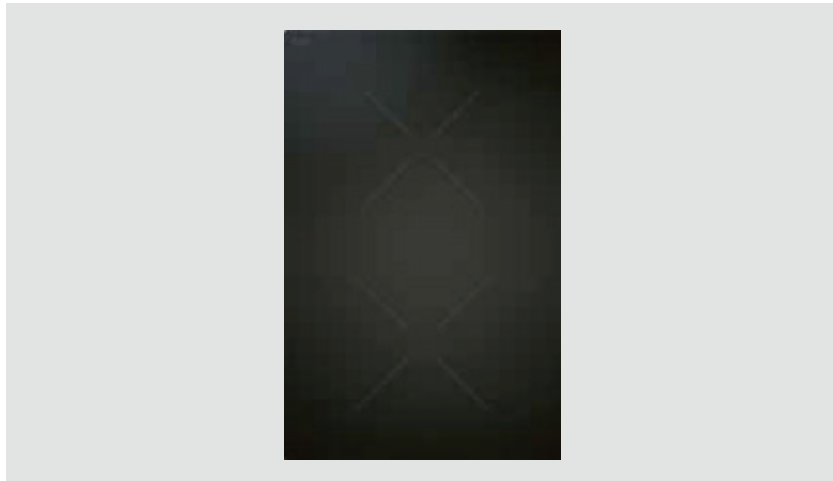
Geänderte, neu 2-teilige Produktausführung.
Version modifiée du produit, désormais en 2 parties.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW Wok à induction vitrocéramique BORA CKIW	40.002.059.00 0	2830.–	3059.–	2.31
Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok à induction HIW1, acier inox Ø 36 cm	40.001.349.00 0	476.–	515.–	
Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl / Couvercle de poêle wok HIW1, acier inox	40.002.167.00 0	176.–	190.–	
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 mit Wok-Deckel Offre de set composé d'une table de cuisson à induction vitrocéramique wok CKIW et d'un wok à induction HIW1 avec couvercle de poêle wok	40.002.081.00 0	3482.–	3764.–	2.31

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH

Table de cuisson vitrocéramique Hyper BORA CKCH



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Besonders schnelles Ankochen
- 2-Kreis-Zuschaltung
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausenfunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Restwärmeanzeige

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatten-set
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Description du produit

- Fonction de maintien au chaud variable
- Montée en température très rapide
- Commutation 2 cercles
- Sécurité enfants
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Fonction pause
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Indicateur de chaleur résiduelle

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique Hyper CKCH
- Languettes de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung / Fusible	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, (Zuschaltung 2-Kreis / Hyper) / (Commutation 2 cercles / Hyper)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage inclus)	7,2 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 75 mm
Kochzone vorne Grösse / Taille zone de cuisson avant	Ø 215 mm
Kochzone vorne Leistung / Puissance zone de cuisson avant	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe Niveau Power zone de cuisson avant	3000 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne Cercles zone de cuisson avant	1
Kochzone hinten Grösse / Taille zone de cuisson arrière	Ø 120 / 180 mm
Kochzone hinten Leistung / Puissance zone de cuisson arrière	600 W / 1600 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten Cercles zone de cuisson arrière	2

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Conseil de planification

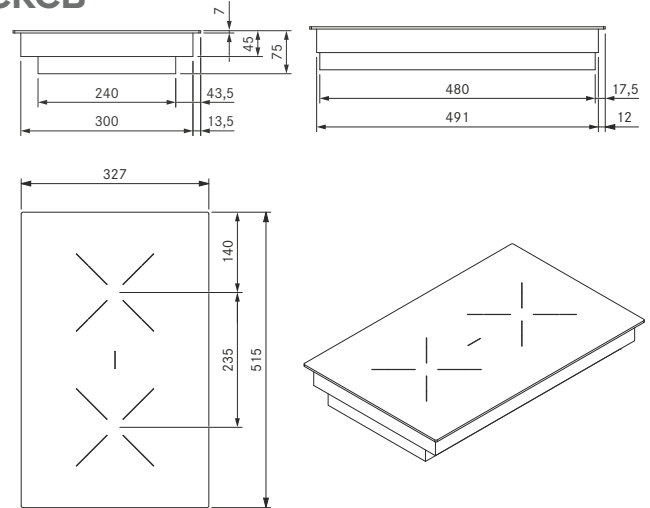
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH Table de cuisson vitrocéramique Hyper BORA CKCH	40.002.055.00  0	1174.–	1269.–	2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB

Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA CKCB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Brückenfunktion
- übergrosses Bräterfeld
- Bräter-Zuschaltung
- 2-Kreis-Zuschaltung
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Restwärmanzeige

Description du produit

- Fonction de maintien au chaud variable
- Fonction pont
- Zone rôtissage géante
- Commutation zone rôtissage
- Commutation 2 cercles
- Sécurité enfants
- Minuterie zones de cuisson
- Minuteur
- Fonction pause
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Indicateur de chaleur résiduelle

Lieferumfang

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique HiLight CKCB
- Languettes de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung / Fusible	1× 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1-9, (Zuschaltung von 2-Kreis / Bräter) / (Commutation 2 cercles / Zone rôtissage)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage inclus)	7,4 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 75 mm
Kochzone vorne Grösse / Taille zone de cuisson avant	Ø 180 mm
Kochzone vorne Leistung / Puissance zone de cuisson avant	1600 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne / Cercles zone de cuisson avant	1
Kochzone hinten Grösse / Taille zone de cuisson arrière	Ø 120 / 180 mm
Kochzone hinten Leistung / Puissance zone de cuisson arrière	600 W / 1600 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten / Cercles zone de cuisson arrière	2
Bräterzone Grösse / Dimensions zone de rôtissage	Ø 180 × 410 mm
Bräterzone Leistung / Puissance zone de rôtissage	3680 W


Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

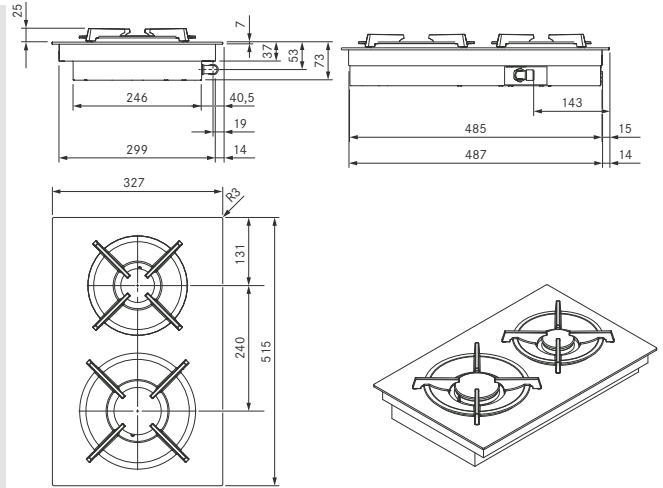
Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA CKCB	40.002.056.00  0	1287.–	1391.–	2.31

BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG / Table de cuisson vitrocéramique à gaz BORA CKG



Technische Daten / Caractéristiques techniques

- Produktbeschreibung**
- 2-flammiges Gas-Glaskeramik-Kochfeld mit Stark- und Normalbrenner
 - Topfträger abnehmbar und geschirrspülertauglich
 - Automatisches Wiederanzünden
 - Warmhaltefunktion
 - Powerstufe
 - Restwärmeanzeige
 - Pausefunktion
 - Timerfunktion
 - Demomodus
 - Ankochoautomatik
 - Kindersicherung
 - Sicherheitsabschaltung

- Lieferumfang**
- Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG
 - Montagelassen
 - 2 x Guss-Topfträger
 - Düsensatz G 20/20 mbar Erdgas PKGDS2020
 - Höhenausgleichsplatzenset
 - Bedienungs- und Montageanleitung
 - Netzanschlussleitung 1,5 m (L, N, PE), ohne Stecker
 - Übergangsstücke zylindrisch konisch
 - Dichtung

Planungshinweise

- **Gasanschluss Schlauch ist bauseits zur Verfügung zu stellen (Gewindedurchmesser 1/2" zylindrisch)**
- Sorgen Sie unterhalb des Gaskochfeldes für ausreichend Belüftung. Entweder über die Korpus-Front (Öffnungsquerschnitt > 50 cm²) oder über den Sockelbereich – Öffnungsquerschnitt > 150 cm².
- Sehen Sie eine Rückströmöffnung (Öffnungsquerschnitt > 1000 cm² pro Luftreinigungseinheit) für die Rückführung der Umluft im Sockelbereich vor.
- Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen.
- Beachten Sie die speziellen Montage- und Verarbeitungsrichtlinien beim Gaskochfeld CKG (siehe Bedienungs- und Montageanleitung).
- Bei Betrieb des Gaskochfeldes mit einem Kochfeldabzug kann die Gasflamme beeinflusst werden (abhängig von der Höhe der Leistungsstufe am Kochfeldabzug).
- Die Gebrauchseigenschaften des Gaskochfeldes (z.B. Ankochzeiten, Wirkungsgrad,...) werden vom Kochfeldabzug beeinflusst. Ebenso beeinflusst der Kochfeldabzug den Wärmeeintrag und die Wärmeverteilung.
- Wird das Gaskochfeld bei einer Montagevariante mit zwei Kochfeldabzügen verwendet, ist es an der Seite zu montieren. Beim Einbau zwischen den Kochfeldabzügen können die Flammen aufgrund des beidseitigen Luftzuges beeinflusst werden.
- Wird rechts vom Kochfeldabzug ein Gaskochfeld montiert, bitte einen 900mm breiten Korpus verwenden

Conseil de planification

- **Raccordement de gaz fourni par le client (diamètre du filetage 1/2" cylindrique)**
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson gaz. Soit au-dessus du meuble (section > 50 cm²) ou au niveau de la plinthe – section > 150 cm².
- Veuillez prévoir un orifice de retour d'air (section > 1000 cm² par unité d'épuration) pour le retour de l'air recyclé au niveau de la plinthe
- Veuillez respecter les prescriptions légales et conditions de raccordement locales en vigueur applicables aux tables de cuisson gaz.
- Table de cuisson gaz CKG: veuillez suivre les directives de pose et de mise en œuvre (voir instructions de service et de pose)
- Lorsque la table de cuisson gaz est combinée avec un dispositif aspirant, la flamme peut être modifiée (en fonction du niveau de puissance de l'extraction)
- Les caractéristiques de la table de cuisson gaz (par ex. durée de montée en température, efficacité, etc.) dépendent du système d'aspiration. À son tour, le système d'aspiration influe sur l'apport et la répartition de la chaleur.
- Si la table de cuisson gaz est montée avec deux systèmes d'aspiration, ces derniers doivent être montés sur le côté. En effet, si elle est montée entre les systèmes d'aspiration, les flammes peuvent être déviées en raison du courant d'air généré de part et d'autre.
- Lorsqu'une zone de cuisson à gaz est montée à droite du système d'aspiration pour table de cuisson à gaz, prévoir un élément de 900 mm de largeur.

Das Gaskochfeld ist SVGW-Zertifiziert (Nr.19-027-1) Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen!
La table de cuisson au gaz est certifiée SSGE (N°19-027-1) Pour les tables de cuisson à gaz, respecter la réglementation locale en vigueur et les conditions de raccordement!

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	5 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	20 W
Absicherung / Fusible	1 × 0,5 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	10,8 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 73 mm
Starkbrenner / Brûleur fort	800–3000 W
Normalbrenner / Brûleur normal	550–2000 W
Kochzone vorne Größe / Zone de cuisson avant dimension	Ø 240 mm
Kochzone hinten Größe / Zone de cuisson arrière dimension	Ø 200 mm
Topfträger Starkbrenner / Support de récipient brûleur haute puissance	270 × 270 × 25 mm
Topfträger Normalbrenner / Support de récipient brûleur normal	235 × 235 × 25 mm

Description du produit

- Table de cuisson vitrocéramique à gaz 2 feux avec brûleur haute puissance et brûleur normal
- Support de casseroles amovible et convient au lave-vaisselle
- Redémarrage automatique
- Fonction de maintien au chaud
- Niveau de puissance
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Fonction pause
- Fonction minuterie
- Mode démo
- Démarrage de cuisson automatique
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à gaz CKG
- Languettes de montage
- 2 supports de casseroles en fonte
- Jeu de buses G 20/20 mbar gaz naturel PKGDS2020
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Cordon secteur 1,5 m (L, N, PE), sans fiche
- Raccord cylindrique-conique
- Joint

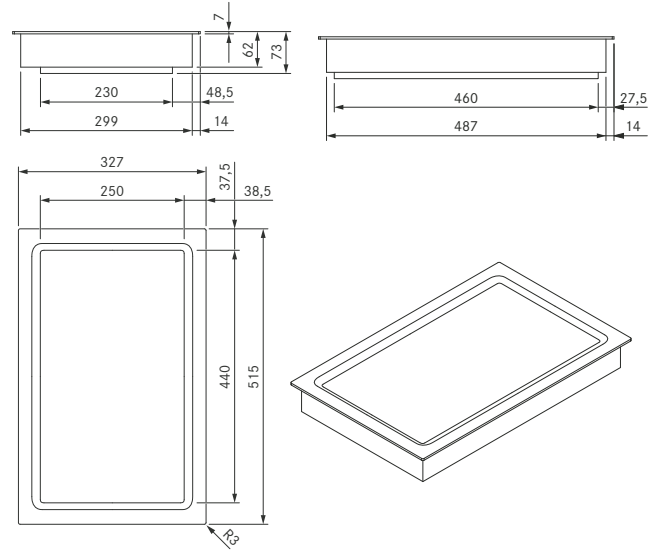
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG Table de cuisson vitrocéramique à gaz BORA CKG	40.002.160.00	0	2557.–	2764.– 2.31
BORA Gas Düsensatz PKGDS2020, G20-20 mbar, Erdgas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS2020, G20-20 mbar, gaz naturel*	40.001.808.00	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, Flüssiggas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, gaz liquéfié*	40.002.417.00	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3028, G30/31, 28–30 mbar bzw. 37 mbar, Flüssiggas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS3028, G30/31, 28–30 mbar ou 37 mbar, gaz liquéfié*	40.001.809.00	0	42.–	45.–

*Für die einwandfreie Funktion des Gas-Kochfeldes ist darauf zu achten, dass der korrekte Gas-Düsensatz gewählt wird (passend zu Art und Druck des Gases).
Pour assurer le fonctionnement irréprochable de la zone de cuisson à gaz, il faut veiller à installer le jeu d'injecteurs approprié (en fonction du gaz et de sa pression de service).

BORA Teppan-Edelstahlgrill CKT

Teppanyaki en acier inoxydable BORA CKT



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Präzise Temperaturkontrolle
- Gradgenaue Temperaturanzeige
- Rasantes Aufheizen
- Edelstahl-Grillfläche mit zwei Kochzonen
- Reinigungsoptimiertes Design
- Reinigungsfunktion
- Kindersicherung
- Brückenfunktion
- Kurzzeitwecker
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Pausefunktion
- Restwärmeanzeige

Description du produit

- Contrôle précis de la température
- Affichage de la température au degré près
- Préchauffage ultra rapide
- Surface de cuisson acier inox à deux zones
- Conception facilitant le nettoyage
- Fonction de nettoyage
- Sécurité enfants
- Fonction pont
- Minuteur
- Mode démo
- Mise en température automatique
- Fonction pause
- Indicateur de chaleur résiduelle

Lieferumfang

- Teppan-Edelstahlgrill CKT
- Teppan-Spachtel PTTS1
- Montagelasche
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Plaque inox Teppan CKT
- Spatule Teppan PTTS1
- Languette de montage
- Set de cales de compensation de niveau
- Cordon secteur 1,5 m, sans fiche

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,5 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,5 kW
Absicherung / Fusible	1 × 16 A
Temperaturregelung (Leistungsstufen) Réglage de la température (niveaux de puissance)	150–230° C, 250° C (1–9, P)
Temperaturregelbereich / Plage de température	70–250° C
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage inclus)	13,6 kg
Material Oberfläche Matériau de surface	Edelstahl gebürstet Acier inox brossé
Länge Anschlusskabel / Longueur du câble de raccordement	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	327 × 515 × 73 mm
Kochzone Grösse / Dimensions zone de cuisson	250 × 440 mm
Kochzone Leistung / Puissance zone de cuisson	3500 W
Kochzone vorne Grösse / Taille zone de cuisson avant	250 × 220 mm
Kochzone vorne Leistung / Puissance zone de cuisson avant	1750 W
Kochzone hinten Grösse / Taille zone de cuisson arrière	250 × 220 mm
Kochzone hinten Leistung / Puissance zone de cuisson arrière	1750 W

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson – section > 50 cm²

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Teppan-Edelstahlgrill CKT Teppanyaki en acier inoxydable BORA CKT	40.002.060.00  0	3024.–	3269.–	2.31

BORA Zubehör und Ersatzteile

Accessoires et pièces détachées BORA



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) 800 × 543 × 9,5 mm
Dimensions (L × P × H)

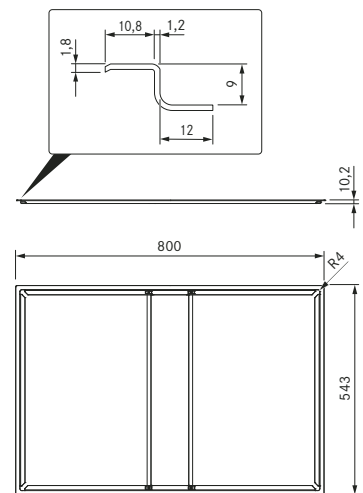
Material / Matériau Edelstahl, gebürstet
Acier inox, brossé

Produktbeschreibung

- Für die Einfassung des BORA Classic 2.0 System in der Standardkombination mit 2 Kochfeldern
- Einfacher, nahezu flächenbündiger Einbau in Arbeitsplatten jeglichen Materials, auch Schichtstoffarbeitsplatten
- Aus reinem Edelstahl mit gebürsteter Oberfläche

Description du produit








- Pour l'intégration des bordures du système BORA Classic 2.0 avec la combinaison standard avec 2 tables de cuisson
- Pose simple pratiquement à fleur sur les plans de travail exécutés dans n'importe quel matériau, y compris les plans de travail en stratifié
- En acier inoxydable finition brossée



Erfordert eine Arbeitsplattentiefe von ≥ 625 mm. Beachten Sie die Ausschnittmasse auf Seite 104.

Requiert un plan de travail de profondeur ≥ 625 mm. Veuillez consulter les dimensions de découpe en page 104.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Einströmdüse CKAED / Buse d'admission CKAED	40.002.061.00  0	313.–	338.–
2 Einströmdüse CKAEDAB All Black / Buse d'admission CKAEDAB All Black	40.002.199.00  0	424.–	458.–
3 Fettfiltereinheit KKAFFE, inkl. Fettfilterauffangwanne Filtre à graisse KKAFFE avec bac de récupération	40.002.062.00  0	238.–	257.–
4 Einlegerahmen CER / Cadre CER	40.001.952.00  0	294.–	318.–
Topfträger gross PKGTG / Support de récipient grand format PKGTG	40.002.047.00  0	187.–	202.–
Topfträger klein PKGTK / Support de récipient petit format PKGTK	40.002.048.00  0	170.–	184.–
Brenner-Set PKGBS / Set de brûleurs PKGBS	40.002.049.00  0	151.–	163.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (Evacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung / Désignation du produit

Classic 2.0 Kochfeldabzug Système évacuation d'air BORA Classic 2.0	CKA2 CKA2AB
Betriebsmodus / Mode de fonctionnement	Abluft / Évacuation d'air

Energieverbrauch / Consommation d'énergie	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC_{hood}	28,0	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EE_{hood}	37,0	–

Fördervolumen / Débit d'air

Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE_{hood}	36,3	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	239	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	559	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q_{max}	591	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q_{BEP}	282,3	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P_{BEP}	508	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W_{BEP}	109,7	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,7	–

Beleuchtung / Éclairage

Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE_{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E_{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtration des graisses

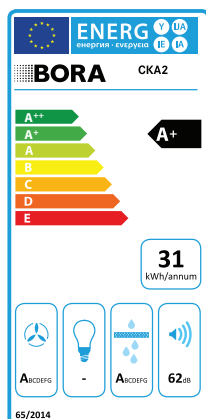
Fettabscheidungsgrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE_{hood}	97,7	%
Klasse für den Fettabscheidungsgrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	A	–

Geräuschpegel / Niveau sonore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	45	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	65	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	66	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	32	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	52	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	53	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Puissance absorbée

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P_0	0,25	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P_s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

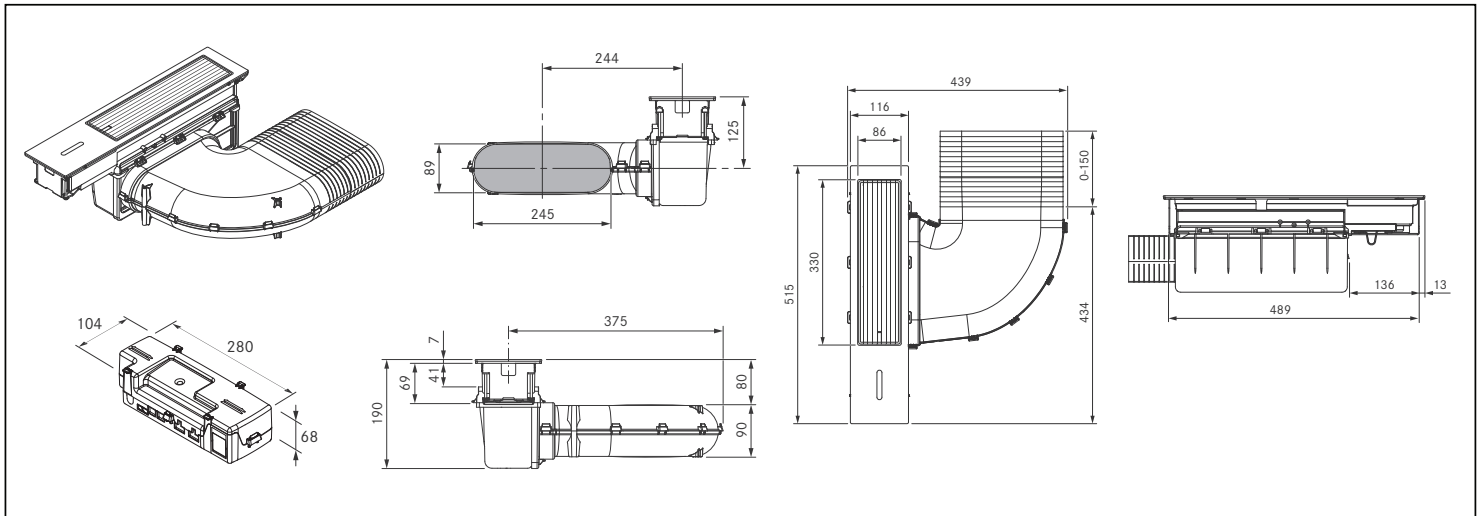
* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

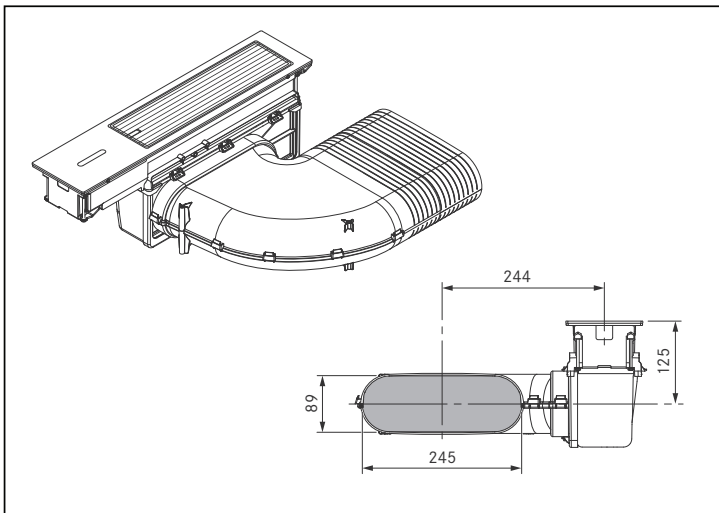
Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

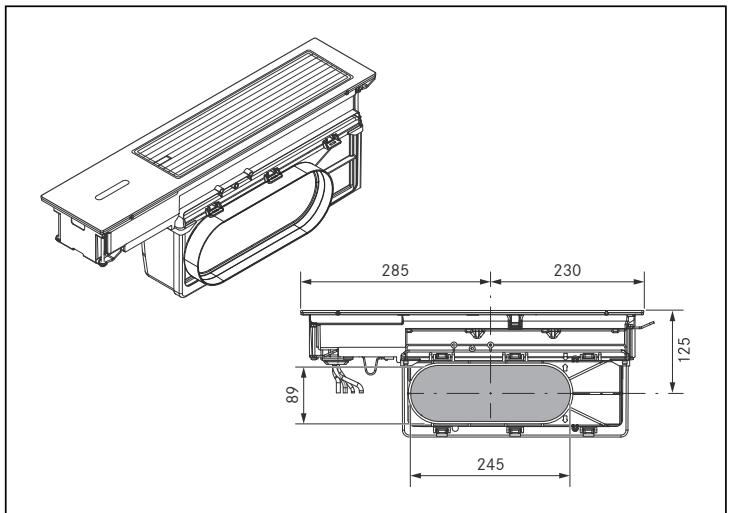
Masszeichnungen / Dessins techniques



Kanalanschlussmasse mit Bogen / Dimensions de raccord gaine à coude



Kanalanschlussmasse gerade / Dimensions de raccord gaine droite

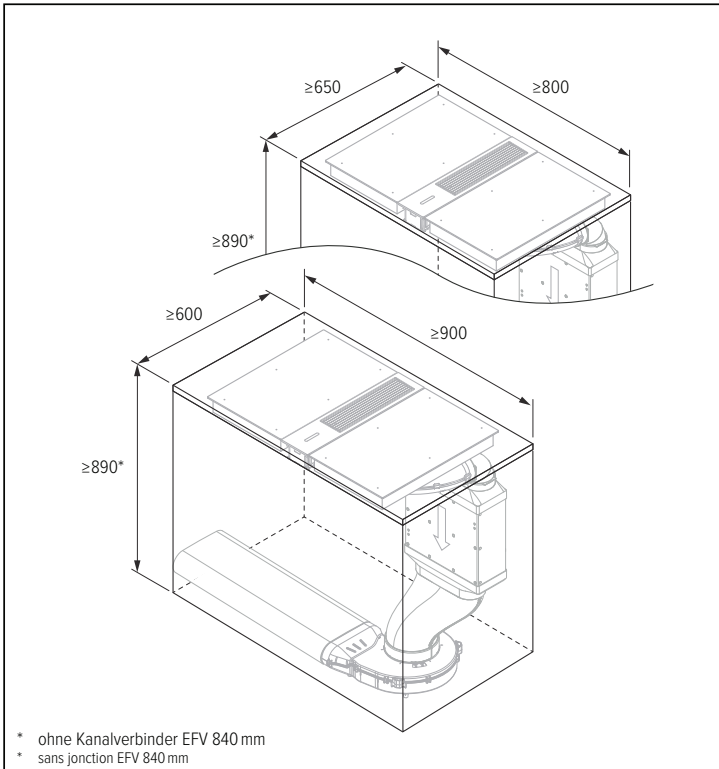


Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 167)

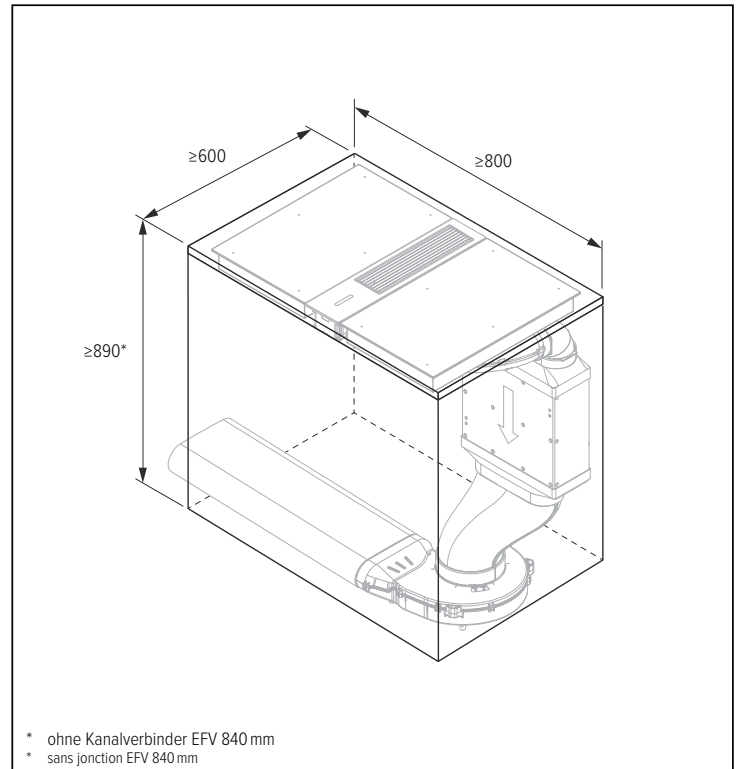
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Classic 2.0: Einbau-Mindestmasse / Dim. de montage minimales

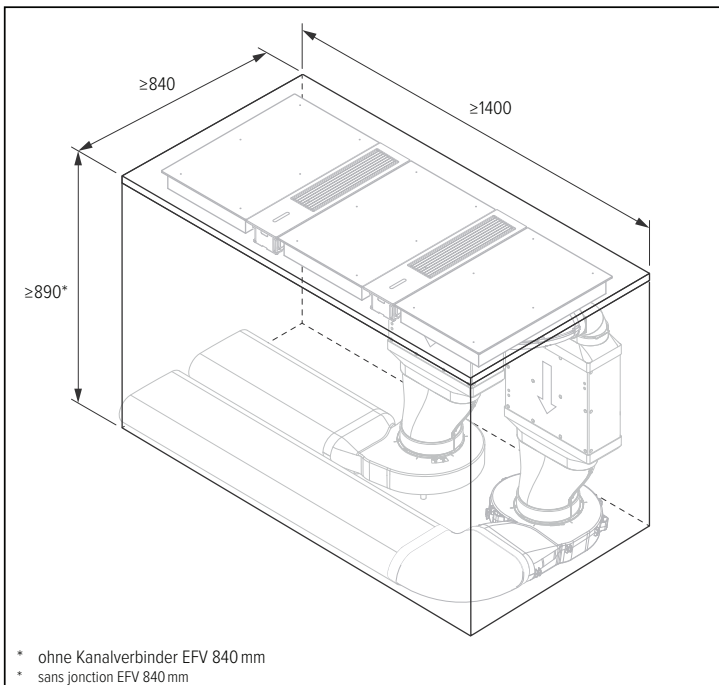
CKA2 + EFBV90 + USDF
 (Komfortmasse 800 × 650 mm und 900 × 600 mm)
 (dim. confort 800 × 650 mm et 900 × 600 mm)




CKA2 + EFBV90 + USDF
 Einbau-Mindestmasse CKA2 (Spezialfall)
 Dim. de montage minimales CKA2 (cas particulier)



2 CKA2 + EFBV90 + USDF



 Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Autres exemples de planification sur
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

Planungshinweise

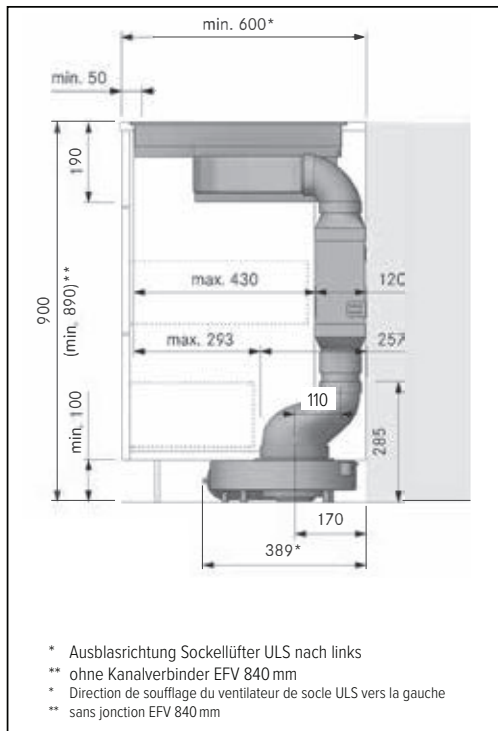
- Der Sockellüfter ULS lässt sich auch nach rechts ausblasend einbauen. In diesem Fall benötigen Sie eine um 50 cm tiefere Arbeitsplatte.

Conseil de planification

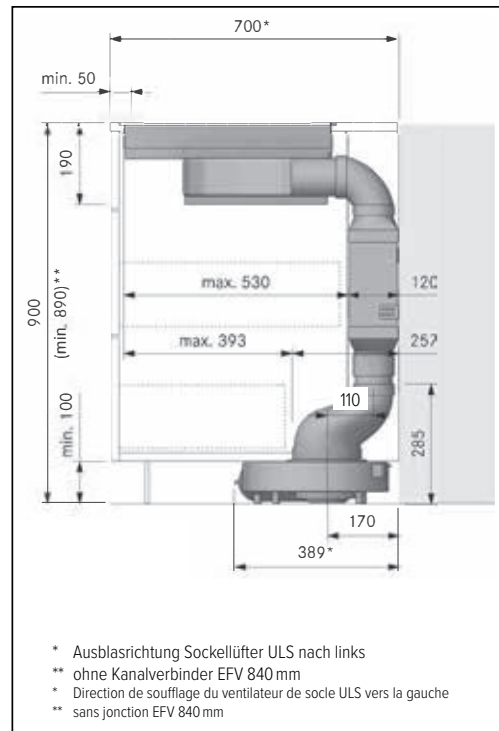
- L'extracteur de socle ULS se monte aussi avec sortie d'air à droite. Dans ce cas, prévoir un plan de travail plus profond de 50 cm.

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

Einbausschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRV110 (600 mm) / Coupe de montage CKA2 avec silencieux plat USDF et EFRV110 (600 mm)



Einbausschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRV110 (700 mm) / Coupe de montage CKA2 avec silencieux plat USDF et EFRV110 (700 mm)

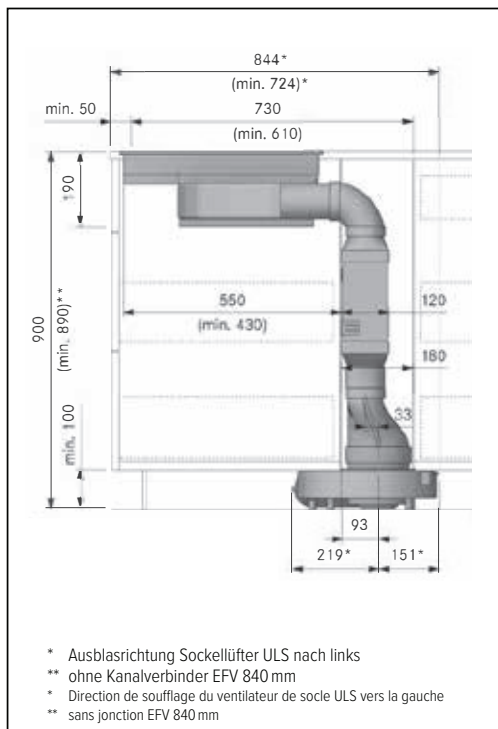


Abluftbetrieb:
 Kanalsystem BORA Ecotube
 siehe Seite 147

Extraction:
 Système de canal BORA Ecotube
 voir page 147

Weitere Informationen siehe:
 Pour plus d'informations voir:
 suter.ch

Einbausschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRG (Insel) / Coupe de montage CKA2 avec silencieux plat USDF et EFRG (îlot)



Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Autres exemples de planification sur
 suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

Flächenbündige Montage / Montage à fleur de plan

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

	Kochfelder / Table de cuisson	2
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	1
	A/B in mm / A/B en mm	776 / 752
	Unterschrank Mindestbreite	800 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	3
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1221 / 1197
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	4
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1549 / 1525
	Unterschrank Mindestbreite	1600 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolérance de découpe ± 2 mm. Il faut prévoir une distance d'un millimètre entre les appareils encastrés. Sur tout le pourtour des appareils encastrés, il convient de prévoir une distance de deux millimètres.

Aufsatzmontage / Montage posé sur plan de travail

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

	Kochfelder / Table de cuisson	2
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	1
	B in mm / B en mm	752
	Unterschrank Mindestbreite	800 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	3
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	B in mm / B en mm	1197
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	4
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1525
	Unterschrank Mindestbreite	1600 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolérance de découpe ± 2 mm. Il faut prévoir une distance d'un millimètre entre les appareils encastrés. Sur tout le pourtour des appareils encastrés, il convient de prévoir une distance de deux millimètres.

Montage mit Einlegerahmen CER / Pose avec cadre CER

Erfordert eine Arbeitsplattentiefe von ≥ 625 mm. Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. / Requiert un plan de travail de profondeur ≥ 625 mm. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

Steckdosenpositionierung Classic 2.0 / Positionnement de la prise Classic 2.0

Bei Verwendung einer Eingriffsleiste ist zusätzlich auf ausreichenden Abstand für die Montage der Befestigungsmutter zu achten. En présence d'une poignée baguette, veiller à une distance suffisante pour le montage de l'écrou de fixation.

$y : 30 \text{ mm} = z : 135 \text{ mm}$
 $y : 40 \text{ mm} = z : 120 \text{ mm}$
 $y : 50 \text{ mm} = z : 100 \text{ mm}$
 $y : 60 \text{ mm} = z : 80 \text{ mm}$
 $y : 70 \text{ mm} = z : 70 \text{ mm}$

Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch
Autres exemples de planification sur suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)



BORA Professional 3.0 – Revolutionär besser. BORA Professional 3.0 – Plus que révolutionnaire.

Das Nonplusultra für Ihre Küche: exzellente Performance, optimiertes Premium Design, eine noch intuitivere Bedienung und acht, frei kombinierbare, übertiefe Kochfelder. Das neue BORA Professional 3.0 steht für die Zukunft des Kochens. Hier trifft wegweisende Formensprache auf allerhöchste Ansprüche bei Material, Technik und Effizienz. Vollendung, die man schmeckt.

Le nec plus ultra pour votre cuisine: ultra performant, design premium optimisé, commande encore plus intuitive et huit tables de cuisson extra profondes combinables librement. Le nouveau système BORA Professional 3.0 incarne le futur de la cuisine. Son langage des formes est ici associé au meilleur en termes de matériaux, de technologies et de performances. Un véritable aboutissement culinaire.

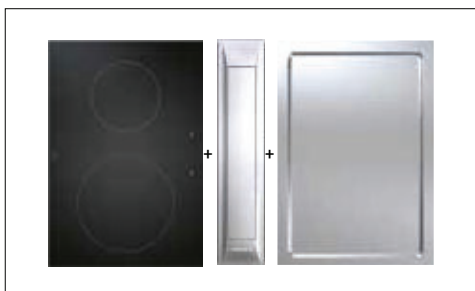


Intuitiver Bedienknebel

Eine perfekte Bedienung garantiert die Kombination aus klassischem Knebel und sensibler Oberfläche mit gestochen scharfer LED-Anzeige. Alle Funktionen werden einfach, bequem und intuitiv über Knebeldrehung und Tap auf die zentrale Touchfläche aktiviert.

Bouton de commande intuitif

La combinaison d'un bouton classique et d'une surface tactile à affichage LED haute luminosité garantit une manipulation optimale. Hautement ergonomique, la commande permet d'activer toutes les fonctions intuitivement à l'aide d'une simple rotation du bouton ou d'une pression sur la surface tactile centrale.



Modulares System

BORA bietet eine breite Auswahl an Kochfeldern von Flächeninduktion bis Gas oder Teppan-Edelstahlgrill, die frei mit dem Abzugssystem kombiniert werden können. Auch Kombinationen mit einem, drei oder mehr Kochfeldern sind problemlos möglich.

Système modulaire

BORA propose un large éventail de tables de cuisson, de l'induction multizone au gaz en passant par la plaque inox Teppan, qui peuvent être combinées librement avec le système d'aspiration. Les combinaisons comprenant un, trois ou plus de tables de cuisson sont parfaitement réalisables.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die übertiefen Kochfelder mit 54 cm bleibt noch mehr Platz zum Kochen. Auch 2 grosse Töpfe finden so leicht hintereinander Platz.

Surface de cuisson géante 4 / 24

Grâce à la profondeur extrême de la table de cuisson (54 cm), vous avez encore plus d'espace pour cuisiner. Même 2 grandes casseroles trouveront aisément leur place l'une derrière l'autre.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise – auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines extrem geräuscharmen Lüfters. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Niveau sonore minimal

Toujours silencieux, même à plein régime: le système repose sur une canalisation d'évacuation optimisée et un ventilateur particulièrement silencieux. Il ne perturbe ainsi ni la concentration, ni les conversations pendant la préparation du repas.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Ge- reinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Nettoyage facile

Grâce à une buse d'aspiration suffisamment large, les éléments exposés aux vapeurs de cuisson sont très faciles d'accès. Et ils peuvent être lavés au lave-vaisselle sans occuper beaucoup d'espace.



Automatische Verschlussklappe

Beim Einsatz des Abzuges öffnet und schliesst die Verschlussklappe automatisch. Beim Schliessen verhindert die integrierte Sensorik ein Einklemmen von Gegenständen. Im Off-Zustand ist das elegante System vollständig geschlossen.

Volet électrique

Le volet électrique s'ouvre et se ferme automatiquement à la mise sous/hors tension. À la fermeture, les capteurs intégrés empêchent le coincement de tout objet. Hors tension, l'élégant système est entièrement fermé.



BORA Professional 3.0 All Black



BORA Professional 3.0

BORA Professional 3.0: Set-Angebote / Offres de set

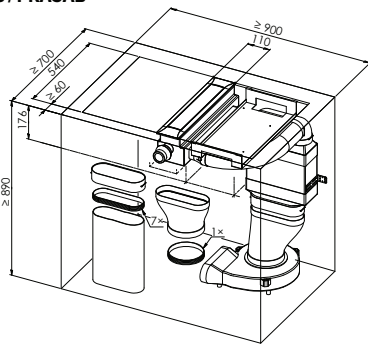
Set-Angebot «PKA3 und ULS» Offre de set à «PKA3 et ULS»



Set-Angebot «PKA3AB und ULS» All Black Offre de set à «PKA3AB et ULS» All Black



PKA3 / PKA3AB



Lieferumfang Set-Angebot PKA3 / PKA3AB und ULS

- 1 Kochfeldabzug PKA3 / PKA3AB
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschilddämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Contenu de la livraison offre de set PKA3 / PKA3AB et ULS

- 1 dispositif aspirant de table de cuisson PKA3 / PKA3AB
- 1 ventilateur de socle ULS
- 1 silencieux plat USDF
- 1 coude 90° Ecotube plat vertical EFBV90
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde droite EFRG
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde décalage EFRV110
- 1 canal plat Ecotube EFS375
- 2 raccords de gaine Ecotube plat EFV
- incl. joints

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt. (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt. (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

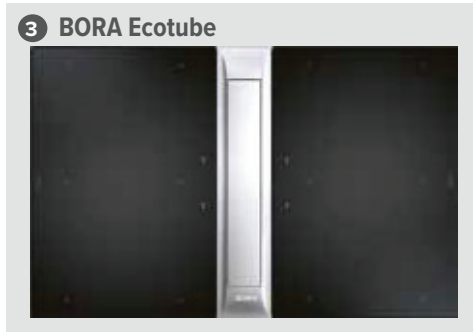
i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143. Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR	
Set-Angebot bestehend aus PKA3 und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern (seperat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten)	40.002.288.00	0	4787.–	5175.–	5.56
1 Offre de set composé de PKA3 et ULS ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison / Compatible avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 (à commander séparément, n'est comprise pas dans la livraison de set)					
Set-Angebot bestehend aus PKA3AB All Black und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern (seperat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten)	40.002.289.00	0	5816.–	6287.–	5.56
2 Offre de set composé de PKA3AB All Black et ULS ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison / Compatible avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 (à commander séparément, n'est comprise pas dans la livraison de set)					
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00	0	716.–	774.–	

BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKA3/ Offres de set PKA3

Set-Angebot
«Flächeninduktion PKFI3»
Offre de set à «induction
multizone PKFI3»



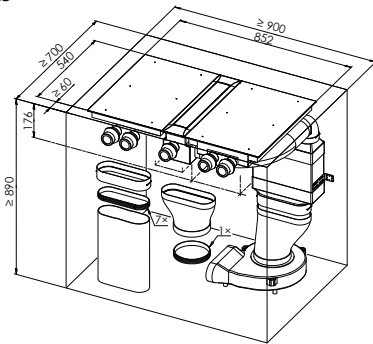
**Set-Angebot «Flächeninduktion PKFI3
und Teppan PKT3»**
Offre de set à «induction multizone PKFI3
et Teppanyaki PKT3»



Set-Angebot «Hyper PKCH3»
Offre de set à «Hyper PKCH3»



PKA3



Lieferumfang Set-Angebot PKA3

- 1 Kochfeldabzug PKA3
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Contenu de la livraison offre de set PKA3

- 1 dispositif aspirant de table de cuisson PKA3
- 2 tables de cuisson
- 1 ventilateur de socle ULS
- 1 silencieux plat USDF
- 1 coude 90° Ecotube plat vertical EFBV90
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde droite EFRG
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde décalage EFRV110
- 1 canal plat Ecotube EFS375
- 2 raccords de gaine Ecotube plat EFV
- incl. joints

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.
Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR	
3 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 2 × PKFI3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de PKA3 et 2 × PKFI3 ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.290.00 L	0	10989.–	11879.–	10.–
4 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 1 × PKFI3 und 1 × PKT3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de PKA3 et 1 × PKFI3 et 1 × PKT3 ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.292.00 L	0	11605.–	12545.–	10.–
5 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 2 × PKCH3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set composé de PKA3 et 2 × PKCH3 ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.294.00 L	0	8515.–	9205.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00 L	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00 L	0	716.–	774.–	

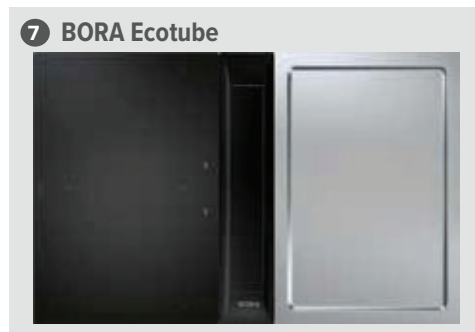
BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKA3AB All Black

Offres de set PKA3AB All Black

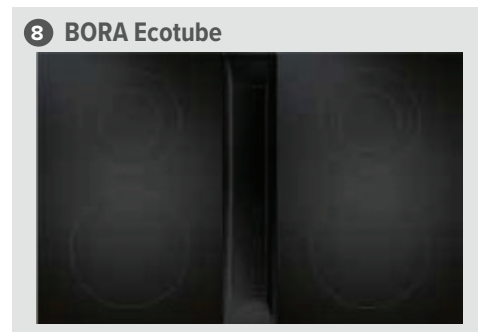
Set-Angebot All Black
«Flächeninduktion PKFI3AB»
Offre de set All Black à «induction
multizone PKFI3AB»



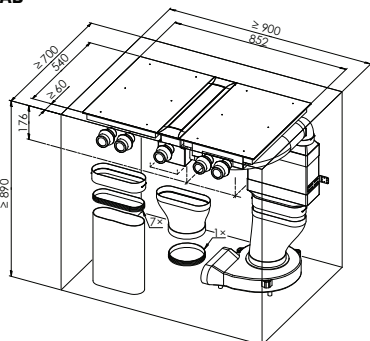
Set-Angebot All Black «Flächeninduktion
PKFI3AB und Teppan PKT3AB»
Offre de set All Black à «induction multizone
PKFI3AB et Teppanyaki PKT3AB»



Set-Angebot All Black
«Hyper PKCH3AB»
Offre de set All Black à «Hyper PKCH3AB»



PKA3AB



Lieferumfang Set-Angebot PKA3AB

- 1 Kochfeldabzug PKA3AB
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Contenu de la livraison offre de set PKA3AB

- 1 dispositif aspirant de table de cuisson PKA3AB
- 2 tables de cuisson
- 1 ventilateur de socle ULS
- 1 silencieux plat USDF
- 1 coude 90° Ecotube plat vertical EFBV90
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde droite EFRG
- 1 pièce de raccordement Ecotube plate ronde décalage EFRV110
- 1 canal plat Ecotube EFS375
- 2 raccords de gaine Ecotube plat EFV
- incl. joints

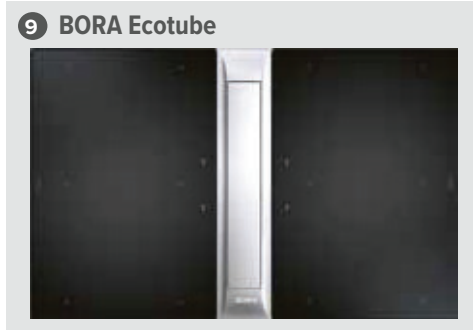
i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.
 Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

Preis CHF / Prix CHF

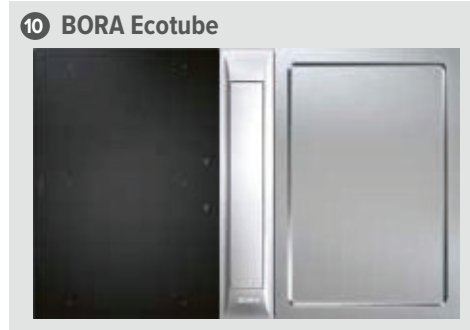
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR	
6 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 2 × PKFI3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set All Black composé de PKA3AB et 2 × PKFI3AB ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.291.00 L	0	12458.–	13467.–	10.–
7 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 1 × PKFI3AB und 1 × PKT3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set All Black composé de PKA3AB et 1 × PKFI3AB et 1 × PKT3AB ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.293.00 L	0	13074.–	14133.–	10.–
8 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 2 × PKCH3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offre de set All Black composé de PKA3AB et 2 × PKCH3AB ainsi que d'autres composants conformément au contenu de la livraison	40.002.295.00 L	0	9984.–	10793.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00 L	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00 L	0	716.–	774.–	

BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKAS3 / Offres de set PKAS3

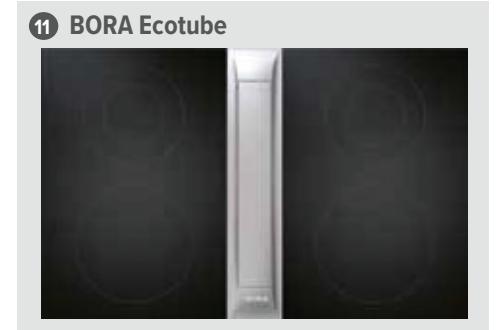
Set-Angebot
«Flächeninduktion PKFI3»
Offre de set à «induction
multizone PKFI3»



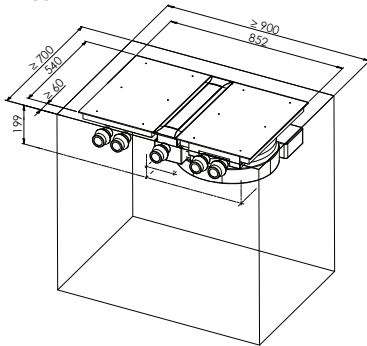
**Set-Angebot «Flächeninduktion PKFI3
und Teppan PKT3»**
Offre de set à «induction multizone
PKFI3 et Teppanyaki PKT3»



Set-Angebot «Hyper PKCH3»
Offre de set à «Hyper PKCH3»



PKAS3



Lieferumfang Set-Angebot PKAS3






- 1 Kochfeldabzugssystem PKAS3 (inklusive Lüfter)
- 2 Kochfelder

Contenu de la livraison offre de set PKAS3

- 1 système aspirant de table de cuisson (avec extracteur) PKAS3
- 2 tables de cuisson

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.
Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
9 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 2 × PKFI3 Offre de set composé de PKAS3 et 2 × PKFI3	40.002.296.00  0	10092.–	10909.–	10.–
10 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 1 × PKFI3 und 1 × PKT3 Offre de set composé de PKAS3 et 1 × PKFI3 et 1 × PKT3	40.002.298.00  0	10708.–	11575.–	10.–
11 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 2 × PKCH3 Offre de set composé de PKAS3 et 2 × PKCH3	40.002.300.00  0	7618.–	8235.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00  0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00  0	716.–	774.–	

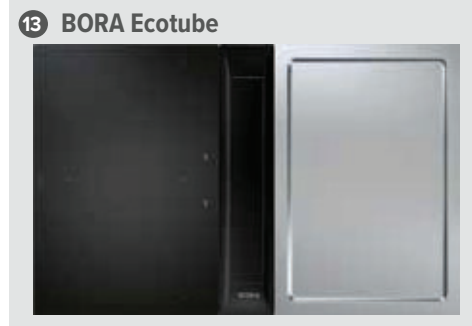
BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKAS3AB All Black

Offres de set PKAS3AB All Black

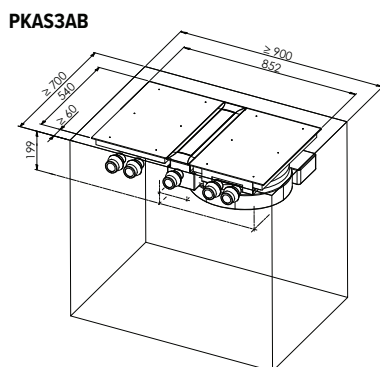
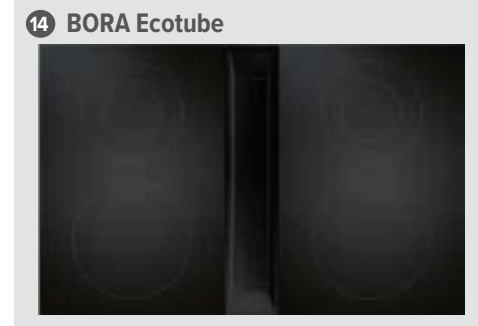
Set-Angebot All Black
«Flächeninduktion PKFI3AB»
Offre de set All Black à «induction multizone PKFI3AB»



Set-Angebot All Black «Flächeninduktion PKFI3AB und Teppan PKT3AB»
Offre de set All Black à «induction multizone PKFI3AB et Teppanyaki PKT3AB»



Set-Angebot All Black
«Hyper PKCH3AB»
Offre de set All Black à «Hyper PKCH3AB»



Lieferumfang Set-Angebot PKAS3AB

- 1 Kochfeldabzugssystem PKAS3AB (inklusive Lüfter)
- 2 Kochfelder

Contenu de la livraison offre de set PKAS3AB

- 1 système aspirant de table de cuisson (avec extracteur) PKAS3AB
- 2 tables de cuisson

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.
Vous trouverez des informations détaillées relatives aux différents produits sur les pages suivantes. Vous trouverez des informations sur les prises USTJ et USTJAB en page 143.

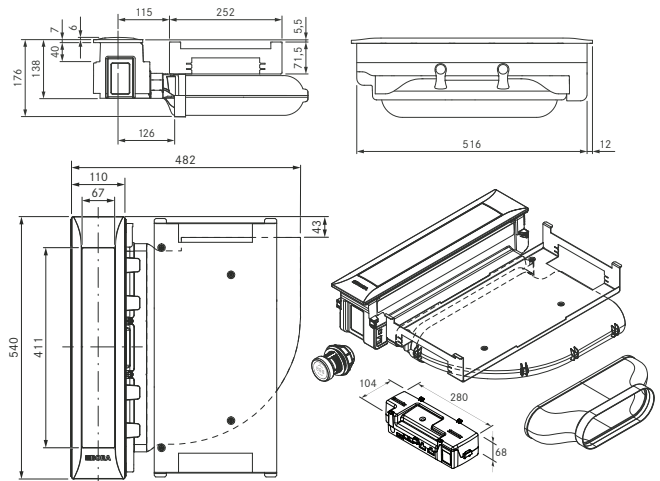
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
12 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 2 × PKFI3AB Offre de set All Black composé de PKAS3AB et 2 × PKFI3AB	40.002.297.00 L 0	11561.–	12497.–	10.–
13 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 1 × PKFI3AB und 1 × PKT3AB Offre de set All Black composé de PKAS3AB et 1 × PKFI3AB et 1 × PKT3AB	40.002.299.00 L 0	12177.–	13163.–	10.–
14 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 2 × PKCH3AB Offre de set All Black composé de PKAS3AB et 2 × PKCH3AB	40.002.301.00 L 0	9087.–	9823.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Unité de nettoyage d'air ULBF	40.002.159.00 L 0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00 L 0	716.–	774.–	

BORA Kochfeldabzug PKA3

Dispositif aspirant BORA PKA3

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Vous trouverez d'autres plans à la page 128.

Technische Daten / Caractéristiques techniques



Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in PKA3 Lieferumfang enthalten).

Combinables librement avec tous les modules aérateurs universels BORA (à commander séparément, moteur de l'extracteur non fourni avec la réf. PKA3).

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- Elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für zwei BORA Universal Lüfterbausteine
- Super Simple Mode

Description du produit

- Réglage de la puissance au moyen d'un bouton de commande
- Affichage du niveau de puissance
- Clapet de fermeture électrique
- Capteur sur clapet de fermeture
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Capteur sur filtre à graisse
- Système d'aspiration automatique sur table de cuisson
- Système de temporisation automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Interface pour installations externes
- Arrêt de sécurité automatique
- Possibilités de raccordement pour deux modules de ventilation universels BORA

Lieferumfang

- Kochfeldabzug PKA3
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklemmen
- Bedienknebel
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kommunikationsleitung CAT 5
- Universal Steuerungseinheit
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Kanalstück gerade und Kanalstück Bogen

Contenu de la livraison

- Dispositif aspirant PKA3
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Pinces de montage
- Bouton de commande
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Bac de filtre
- Bac d'entretien
- Clapet de fermeture
- Ligne de communication CAT 5
- Unité de commande universelle
- Câble de raccordement 1 m avec fiche de type 12, 10 A
- Câble du bouton commande – Interface/aspiration
- Section droite et coude de section

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	482 × 540 × 176 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	9,25 kg
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700 (in Verbindung mit dem Kanalstück gerade ≥ 650)
- Luftführung nach rechts oder links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Universal Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Abzug und Universal Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden

Conseil de planification

- Peut être utilisé comme système de recyclage d'air ou comme système d'évacuation d'air
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 et tous les modules de ventilation universels BORA
- La hauteur du plan de travail peut être adaptée individuellement
- Profondeur du plan de travail: ≥ 700 (en combinaison avec la section droite ≥ 650)
- Possibilité de diriger la conduite d'air vers la droite ou vers la gauche
- En raison de son faible encombrement en hauteur (100 mm), il est possible de placer le ventilateur au niveau du socle (uniquement en cas d'utilisation du ventilateur de socle ULS)
- Type de montage: affleurant ou en saillie
- Installation facile et peu encombrante de l'unité de commande universelle au niveau du socle
- Raccordement entre le dispositif aspirant et l'unité de commande universelle au moyen de la ligne de communication CAT 5
- Les tiroirs ou tablettes dans le meuble bas doivent pouvoir être retirés pour les travaux de maintenance et de nettoyage
- En cas d'utilisation d'une longueur de voie d'évacuation d'air supérieure à 6 m ou de pertes de charges importantes, il faut prévoir un module de ventilation Universal

Preis CHF / Prix CHF

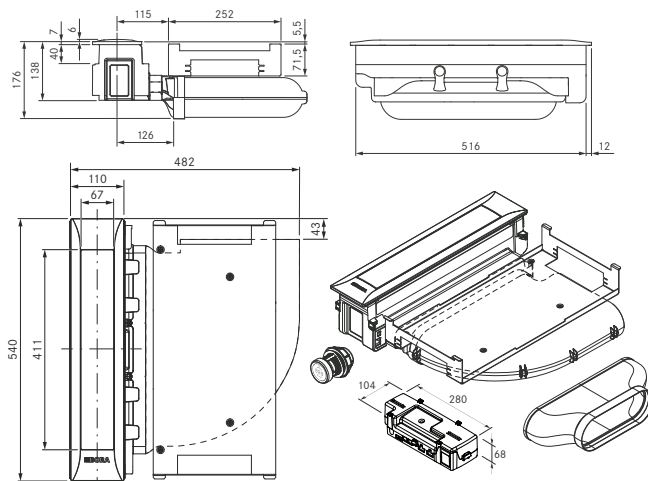
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzug PKA3* Dispositif aspirant BORA PKA3*	40.002.231.00  0	2593.–	2803.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 127 / Informations sur la consommation d'énergie en page 127

BORA Kochfeldabzug PKA3AB All Black

Dispositif aspirant BORA PKA3AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Vous trouverez d'autres plans à la page 128.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

- i** Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in PKA3AB Lieferumfang enthalten).
Combinables librement avec tous les modules aérateurs universels BORA (à commander séparément, moteur de l'extracteur non fourni avec la réf. PKA3AB).

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- Elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für zwei BORA Universal Lüfterbausteine
- All Black Version, DLC beschichtet
- Super Simple Mode

Description du produit

- Réglage de la puissance au moyen d'un bouton de commande
- Affichage du niveau de puissance
- Clapet de fermeture électrique
- Capteur sur clapet de fermeture
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Capteur sur filtre à graisse
- Système d'aspiration automatique sur table de cuisson
- Système de temporisation automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Interface pour installations externes
- Arrêt de sécurité automatique
- Possibilités de raccordement pour deux modules de ventilation universels BORA
- Version All Black, revêtement DLC
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzug PKA3AB
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklemmen
- Bedienknebel All Black
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kommunikationsleitung CAT 5
- Universal Steuerungseinheit
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Kanalstück gerade und Kanalstück Bogen

Contenu de la livraison

- Dispositif aspirant PKA3AB
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Pincas de montage
- Bouton de commande All Black
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Bac de filtre
- Bac d'entretien
- Clapet de fermeture
- Ligne de communication CAT 5
- Unité de commande universelle
- Câble de raccordement 1 m avec fiche de type 12, 10 A
- Câble du bouton commande – Interface/aspiration
- Section droite et coude de section

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	482 × 540 × 176 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	9,25 kg
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm


Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700 (in Verbindung mit dem Kanalstück gerade ≥ 650)
- Luftführung nach rechts oder links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Universal Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Abzug und Universal Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Reinigungs- und Wartungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden

Conseil de planification

- Peut être utilisé comme système de recyclage d'air ou comme système d'évacuation d'air
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 et tous les modules de ventilation universels BORA
- La hauteur du plan de travail peut être adaptée individuellement
- Profondeur du plan de travail: ≥ 700 (en combinaison avec la section droite ≥ 650)
- Possibilité de diriger la conduite d'air vers la droite ou vers la gauche
- En raison de son faible encombrement en hauteur (100 mm), il est possible de placer le ventilateur au niveau du socle (uniquement en cas d'utilisation du ventilateur de socle ULS)
- Type de montage: affleurant ou en saillie
- Installation facile et peu encombrante de l'unité de commande universelle au niveau du socle
- Raccordement entre le dispositif aspirant et l'unité de commande universelle au moyen de la ligne de communication CAT 5
- Les tiroirs ou tablettes dans le meuble bas doivent pouvoir être retirés pour les travaux de maintenance et de nettoyage
- En cas d'utilisation d'une longueur de voie d'évacuation d'air supérieure à 6 m ou de pertes de charges importantes, il faut prévoir un module de ventilation Universal

Preis CHF / Prix CHF

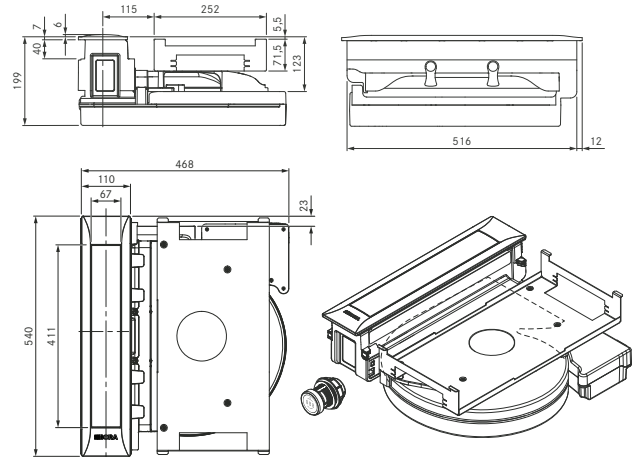
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzug PKA3AB All Black* Dispositif aspirant BORA PKA3AB All Black*	40.002.232.00  0	3622.–	3915.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 127 / Informations sur la consommation d'énergie en page 127

BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3

Systeme d'aspiration BORA PKAS3

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Vous trouverez d'autres plans à la page 128.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

i Das PKAS3 ist ein kompaktes System, bei dem Kochfeldabzug und Lüftermotor eine Einheit bilden.

Le PKAS3 est un système compact dont le dispositif aspirant de table de cuisson et le moteur du ventilateur forment une unité.

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für einen weiteren BORA Lüfterbaustein
- Super Simple Mode

Description du produit

- Réglage de la puissance au moyen d'un bouton de commande
- Affichage du niveau de puissance
- Clapet de fermeture électrique
- Capteur sur clapet de fermeture
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Capteur sur filtre à graisse
- Système d'aspiration automatique sur table de cuisson
- Système de temporisation automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Interface pour installations externes
- Arrêt de sécurité automatique
- Possibilité de raccordement pour un autre module de ventilation BORA
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzugssystem PKAS3 inkl. Lüftermotor
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplatzenset
- Montageklemmen
- Bedienknebel
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A

Contenu de la livraison

- Système d'aspiration PKAS3 y compris moteur du ventilateur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Pincas de montage
- Bouton de commande
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Bac de filtre
- Bac d'entretien
- Clapet de fermeture
- Câble du bouton commande – Interface/aspiration
- Câble de raccordement 1 m avec fiche de type 12, 10 A

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	468 × 540 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	12,5 kg
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Die Schubläden bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden
- Abluftführung nur nach rechts möglich

Conseil de planification

- Peut fonctionner comme système de recyclage d'air ou comme système d'évacuation d'air (par éléments de canal ext., ...)
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 et tous les modules de ventilation universels BORA
- La hauteur du plan de travail peut être adaptée individuellement
- Profondeur du plan de travail: ≥ 700
- Type de montage: affleurant ou en saillie
- Les tiroirs ou tablettes dans le meuble bas doivent pouvoir être retirés pour les travaux de maintenance et de nettoyage
- En cas d'utilisation d'une longueur de voie d'évacuation d'air supérieure à 6 m ou de pertes de charges importantes, il faut prévoir un module de ventilation Universal
- Gaine d'extraction possible vers la droite seulement

Preis CHF / Prix CHF

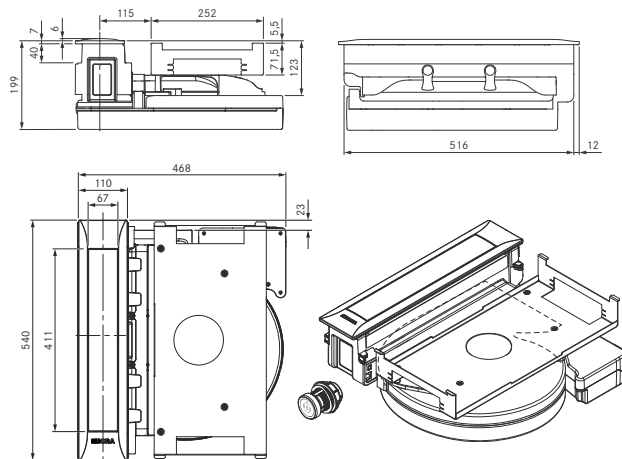
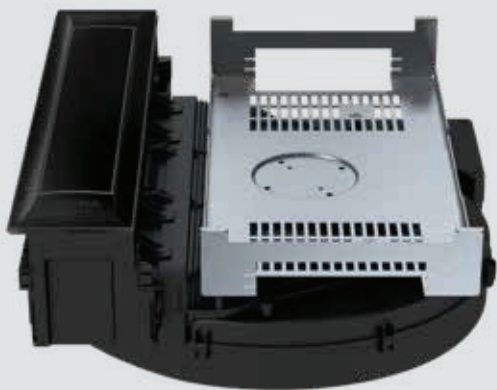
Modell Modèle	Artikel-Nr No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3* Système d'aspiration BORA PKAS3*	40.002.233.00 0	3890.–	4205.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 127 / Informations sur la consommation d'énergie en page 127

BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3AB All Black

Systeme d'aspiration BORA PKAS3AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Vous trouverez d'autres plans à la page 128.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

i Das PKAS3AB ist ein kompaktes System, bei dem Kochfeldabzug und Lüftermotor eine Einheit bilden.

Le PKAS3AB est un système compact dont le dispositif aspirant de table de cuisson et le moteur du ventilateur forment une unité.

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltermotor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für einen weiteren BORA Lüfterbaustein
- All Black Version, DLC-beschichtet
- Super Simple Mode

Description du produit

- Réglage de la puissance au moyen d'un bouton de commande
- Affichage du niveau de puissance
- Clapet de fermeture électrique
- Capteur sur clapet de fermeture
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Capteur sur filtre à graisse
- Système d'aspiration automatique sur table de cuisson
- Système de temporisation automatique
- Indicateur d'entretien du filtre
- Interface pour installations externes
- Arrêt de sécurité automatique
- Possibilité de raccordement pour un autre module de ventilation BORA
- Version All Black, revêtement DLC
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzugssystem PKAS3AB inkl. Lüftermotor
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklammern
- Bedienknebel All Black
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A

Contenu de la livraison

- Système d'aspiration PKAS3AB y compris moteur du ventilateur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Pincas de montage
- Bouton de commande All Black
- Filtre à graisse en acier inoxydable
- Bac de filtre
- Bac d'entretien
- Clapet de fermeture
- Câble du bouton commande – Interface/aspiration
- Câble de raccordement 1 m avec fiche de type 12, 10 A

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	468 × 540 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	12,5 kg
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden
- Abluftführung nur nach rechts möglich

Conseil de planification

- Peut fonctionner comme système de recyclage d'air ou comme système d'évacuation d'air (par éléments de canal ext., ...)
- Combinable avec toutes les tables de cuisson BORA Professional 3.0 et tous les modules de ventilation universels BORA
- La hauteur du plan de travail peut être adaptée individuellement
- Profondeur du plan de travail: ≥ 700
- Type de montage: affleurant ou en saillie
- Les tiroirs ou tablettes dans le meuble bas doivent pouvoir être retirés pour les travaux de maintenance et de nettoyage
- En cas d'utilisation d'une longueur de voie d'évacuation d'air supérieure à 6 m ou de pertes de charges importantes, il faut prévoir un module de ventilation Universal
- Gaine d'extraction possible vers la droite seulement

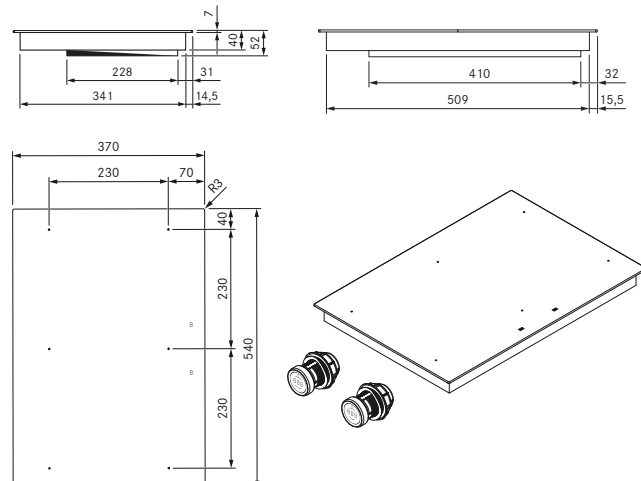
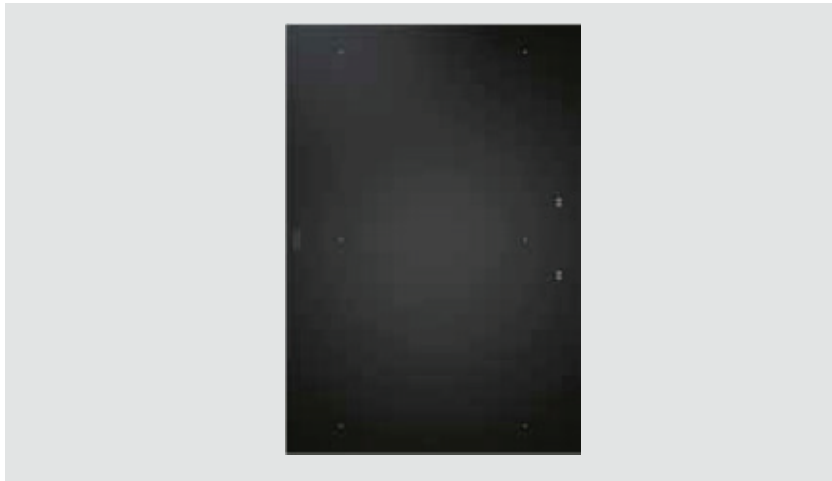
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3AB All Black* Système d'aspiration BORA PKAS3AB All Black*	40.002.234.00  0	4919.–	5317.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 127 / Informations sur la consommation d'énergie en page 127

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 / PKFI3AB

Table de cuisson à induction à zones continues BORA PKFI3 / PKFI3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Warmhaltefunktion
- Powerstufe
- Brückenfunktion
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel und auf dem Kochfeld
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Description du produit

- Fonction de maintien au chaud
- Niveau de puissance
- Fonction pont
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Fonction pause
- Fonction minuterie
- Menu de configuration
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Affichage de la zone de cuisson sur le bouton de commande
- Mode démo
- Détection de casserole
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande et le table de cuisson
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique



Digitale Leistungsstufenanzeige auf dem Kochfeld. Leistungsstufenanzeige wahlweise rechts oder links am Kochfeld einbaubar (Montage des Kochfeldes 180° gedreht möglich).

Affichage numérique du niveau de puissance sur le table de cuisson. Affichage du niveau de puissance au choix à droite ou à gauche (possibilité de tourner la table de cuisson à 180°).

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 / PKFI3AB
- PKFI3: 2 × Bedienknebel
- PKFI3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson à induction à zones continues PKFI3 / PKFI3AB
- PKFI3: 2 × bouton de commande
- PKFI3AB: 2 × bouton de commande
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L, N, PE), sans fiche

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	8,1 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 52 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	230 × 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe / Zone de cuisson avant niveau de puissance	3680 W
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	230 × 230 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	2100 W
Kochzone hinten Powerstufe / Zone de cuisson arrière niveau de puissance	3680 W

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung

Conseil de planification

- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson à induction



Planungshinweis für den Einbau in 2/1 Kombinationen (2 Flächeninduktions-Kochfelder, 1 Kochfeldabzug). Kochfelder mit Leistungsstufenanzeige wahlweise mittig (beidseits angrenzend an Kochfeldabzug) oder nach aussen gerichtet einbaubar.

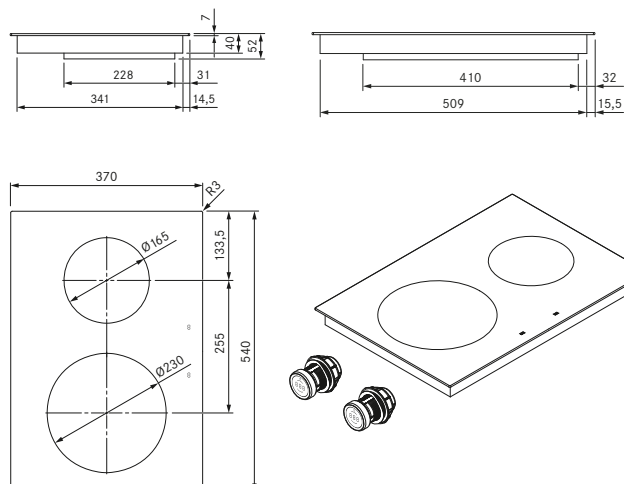
Conseil de planification pour pose de combinaisons 2/1 (2 tables de cuisson à induction multizone, 1 dispositif aspirant): tables de cuissons avec affichage du niveau de puissance au choix au centre (de part et d'autre du dispositif aspirant) ou vers l'extérieur.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 Table de cuisson à induction à zones continues BORA PKFI3	40.002.239.00 0	3101.–	3352.–	2.31
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3AB All Black Table de cuisson à induction à zones continues BORA PKFI3AB All Black	40.002.535.00 0	3321.–	3590.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 / PKI3AB

Table de cuisson vitrocéramique à induction BORA PKI3 / PKI3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Warmhaltefunktion
- Powerstufe
- Restwärmanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel und auf dem Kochfeld
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Description du produit

- Fonction de maintien au chaud
- Niveau de puissance
- Fonction pause
- Fonction minuterie
- Menu de configuration
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Affichage de la zone de cuisson sur le bouton de commande
- Mode démo
- Détection de casserole
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande et le table de cuisson
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique

i Digitale Leistungsstufenanzeige auf dem Kochfeld. Leistungsstufenanzeige wahlweise rechts oder links am Kochfeld einbaubar (Montage des Kochfeldes 180° gedreht möglich).

Affichage numérique du niveau de puissance sur le table de cuisson. Affichage du niveau de puissance au choix à droite ou à gauche (possibilité de tourner la table de cuisson à 180°).

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 / PKI3AB
- PKI3: 2 × Bedienknebel
- PKI3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à induction PKI3 / PKI3AB
- PKI3: 2 × bouton de commande
- PKI3AB: 2 × bouton de commande All Black
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L, N, PE), sans fiche

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,68 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1 – 9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	8,0 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 52 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	Ø 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	2300 W
Kochzone vorne Powerstufe / Zone de cuisson avant niveau de puissance	3680 W
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	Ø 165 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	1400 W
Kochzone hinten Powerstufe / Zone de cuisson arrière niveau de puissance	2200 W

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung

Conseil de planification

- Notez que, pour les tables de cuisson à induction, il faut utiliser des batteries de cuisine appropriées pour l'induction
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson à induction



Planungshinweis für den Einbau in 2/1 Kombinationen (2 Induktions-Kochfelder, 1 Kochfeldabzug). Kochfelder mit Leistungsstufenanzeige wahlweise mittig (beidseits angrenzend an Kochfeldabzug) oder nach aussen gerichtet einbaubar.

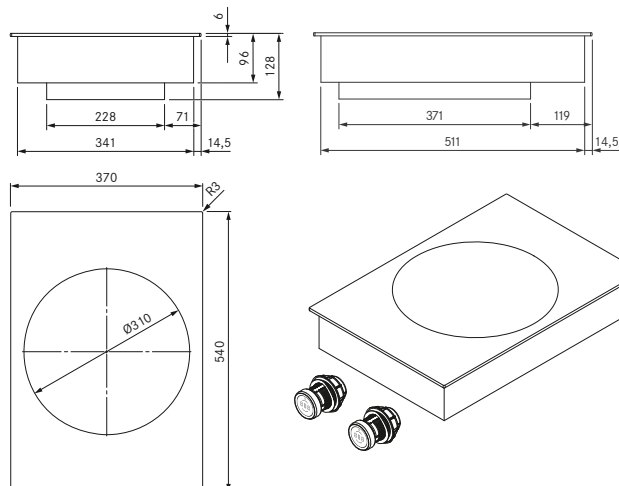
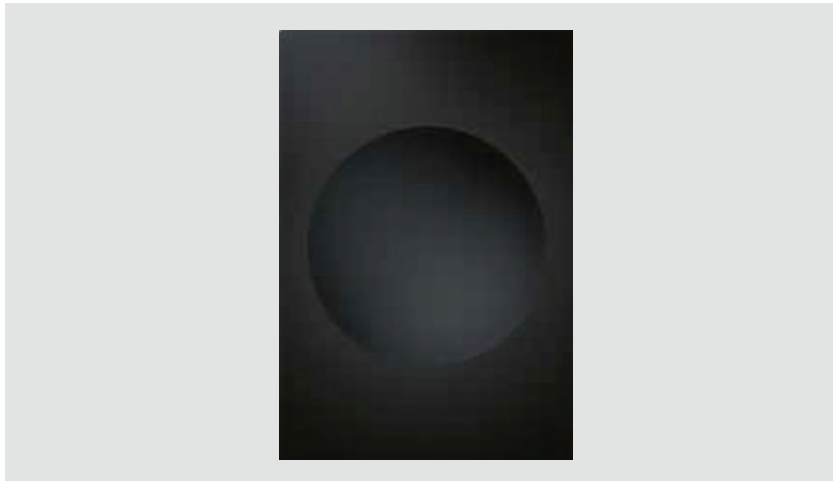
Conseil de planification pour pose de combinaisons 2/1 (2 tables de cuisson à induction, 1 dispositif aspirant): tables de cuissons avec affichage du niveau de puissance au choix au centre (de part et d'autre du dispositif aspirant) ou vers l'extérieur.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 Table de cuisson vitrocéramique à induction BORA PKI3	40.002.238.00 L 0	2696.–	2914.–	2.31
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3AB All Black Table de cuisson vitrocéramique à induction BORA PKI3AB All Black	40.002.537.00 L 0	2916.–	3152.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3/PKIW3AB

Wok à induction vitrocéramique BORA PKIW3/PKIW3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques



Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 128 mm nicht über der Abluftführung installiert werden.
En raison de sa hauteur (128 mm), il ne peut être installé au-dessus de la gaine d'extraction.

Produktbeschreibung

- Powerstufe
- Restwärmanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Description du produit

- Niveau de puissance
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Fonction pause
- Fonction minuterie
- Menu de configuration
- Affichage de la zone de cuisson sur le bouton de commande
- Mode démo
- Détection de casserole
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3/PKIW3AB
- PKIW3: 2 × Bedienknebel
- PKIW3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Wok à induction vitrocéramique PKIW3/PKIW3AB
- PKIW3: 2 × bouton de commande
- PKIW3AB: 2 × bouton de commande
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L, N, PE), sans fiche



Detaillinformation zu Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel auf Seite 145
Informations détaillées sur la poêle à induction wok HIW1 et le couvercle de poêle wok à la page 145

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	3,0 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	3,0 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	9,5 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 128 mm
Kochzone Grösse / Zone de cuisson dimension	Ø 310 mm
Kochzone Leistung / Zone de cuisson puissance	2400 W
Kochzone Powerstufe Zone de cuisson niveau de puissance	3000 W

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung
- Wok-Mulddurchmesser 310 mm
- Verwenden Sie einen Wok, welcher bei steigender Temperatur seine magnetischen Eigenschaften verliert (Überhitzungsschutz). Wir empfehlen die Verwendung der angebotenen Wok-Pfanne

Conseil de planification

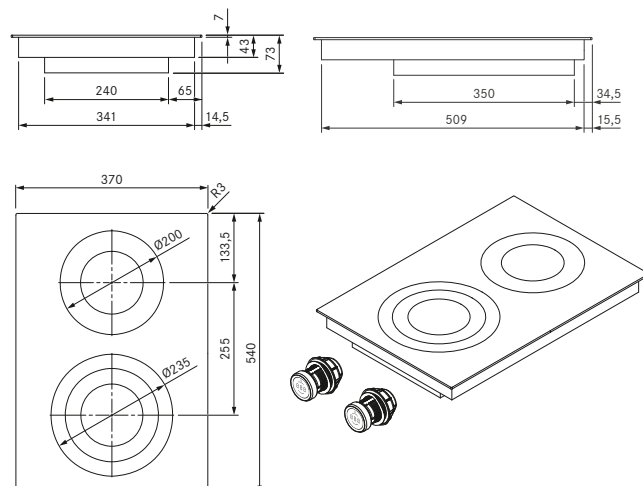
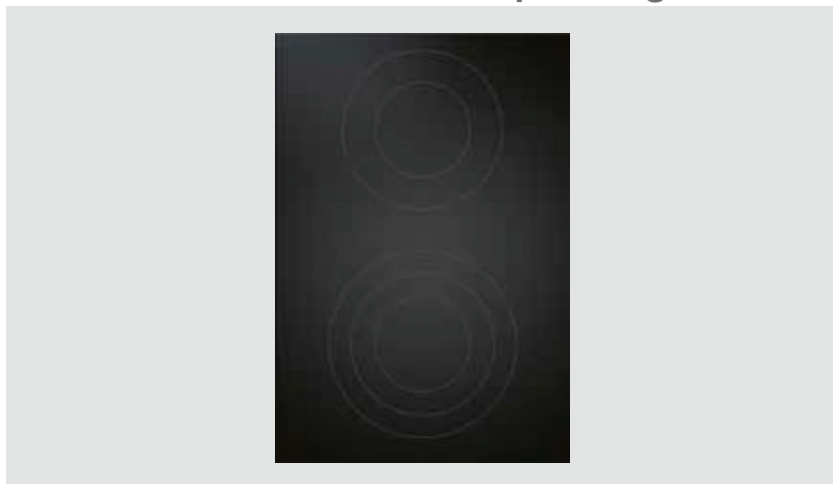
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson à induction
- Diamètre bol wok 310 mm
- Veuillez utiliser un wok perdant ses propriétés magnétiques sous une température excessive (protection contre la surchauffe). Nous vous recommandons d'utiliser la poêle wok à induction que nous proposons

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 Wok à induction vitrocéramique BORA PKIW3	40.002.240.00	0	3334.–	3604.– 2.31
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3AB All Black Wok à induction vitrocéramique BORA PKIW3AB All Black	40.002.538.00	0	3554.–	3842.– 2.31
Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok à induction HIW1, acier inox Ø 36 cm	40.001.349.00	0	476.–	515.–
Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl / Couvercle de poêle wok HIW1, acier inox	40.002.167.00	0	176.–	190.–
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel Offre de set composé d'une table de cuisson à induction vitrocéramique wok PKIW3 et d'un wok à induction HIW1 et avec couvercle de poêle wok	40.002.287.00	0	3986.–	4309.– 2.31
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3AB All Black und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel Offre de set composé d'une table de cuisson à induction vitrocéramique wok PKIW3AB All Black et d'un wok à induction HIW1 et avec couvercle de poêle wok	40.002.552.00	0	4206.–	4547.– 2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3 / PKC3AB

Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKC3 / PKC3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld mit 3-Kreis / 2-Kreis-Zuschaltung
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Description du produit

- Table de cuisson vitrocéramique HiLight avec activation de 2/3 feux
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Sécurité enfant
- Mode démo
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Menu de configuration
- Fonction minuterie
- Arrêt de sécurité automatique
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Fonction pause
- Fonction de maintien au chaud

Lieferumfang


- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3 / PKC3AB
- PKC3: 2 × Bedienknebel
- PKC3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique HiLight PKC3 / PKC3AB
- PKC3: 2 × bouton de commande
- PKC3AB: 2 × bouton de commande
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L1, L2, N, PE), sans fiche

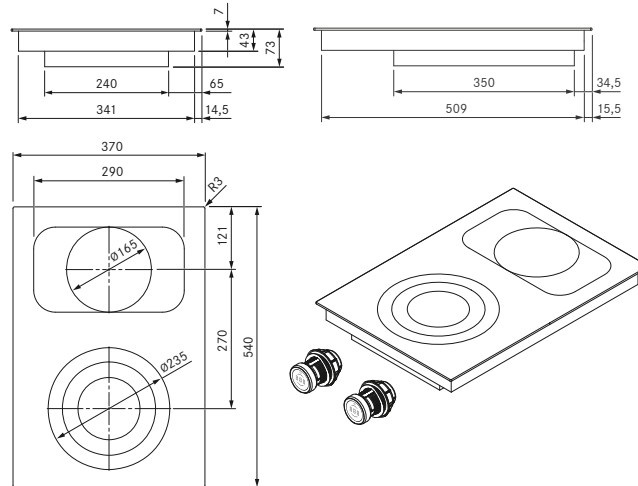
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	4,4 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	4,4 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9 (Zuschaltung von 2/3 Kreisen) (activation de 2/3 feux)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	8,7 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	∅ 120 / 180 / 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	800 / 1600 / 2500 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne Nombre de feux zone de cuisson avant	3
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	∅ 120 / 200 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	800 / 1900 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten Nombre de feux zone de cuisson arrière	2

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3 Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKC3	40.002.235.00  0	1864.–	2015.–	2.31
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3AB All Black Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKC3AB All Black	40.002.532.00  0	2084.–	2253.–	2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3/PKCB3AB

Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKCB3/PKCB3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld mit 3-Kreis/Bräter Zuschaltung
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Description du produit

- Table de cuisson vitrocéramique HiLight avec activation 3 feux/plaque à rôtir
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Sécurité enfant
- Mode démo
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Menu de configuration
- Fonction minuterie
- Arrêt de sécurité automatique
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Fonction pause
- Fonction de maintien au chaud

Lieferumfang



- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3/PKCB3AB
- PKCB3: 2 × Bedienknebel
- PKCB3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique HiLight PKCB3/PKCB3AB
- PKCB3: 2 × bouton de commande
- PKCB3AB: 2 × bouton de commande
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L1, L2, N, PE), sans fiche

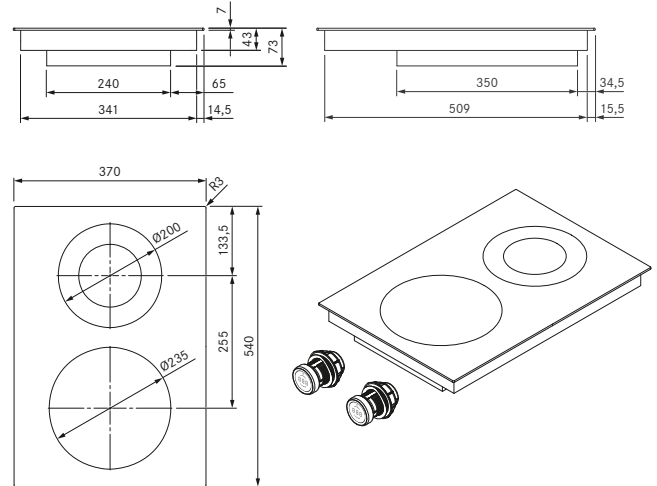
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	5,1 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	5,1 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9 (Zuschaltung von 2/3 Kreisen / Bräter) / (activation de 2/3 feux / plaque)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Poids (accessoire / emballage compris)	8,9 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	∅ 120 / 180 / 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	800 / 1600 / 2500 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne / Nombre de feux zone de cuisson avant	3
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	∅ 165 mm / 290 × 165 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	1500 / 2600 W

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3 Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKCB3	40.002.236.00  0	1907.–	2061.–	2.31
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3AB All Black Table de cuisson vitrocéramique HiLight BORA PKCB3AB All Black	40.002.533.00  0	2127.–	2299.–	2.31

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 / PKCH3AB

Table de cuisson vitrocéramique Hyper BORA PKCH3 / PKCH3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Hyper / 2-Kreis
- Zeitersparnis durch kürzere Ankochzeiten auf vorderer Kochzone
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Description du produit

- Table de cuisson vitrocéramique Hyper avec Hyper / 2 feux
- Gain de temps grâce à des temps de cuisson plus courts sur la zone de cuisson avant
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Sécurité enfant
- Mode démo
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Menu de configuration
- Fonction minuterie
- Arrêt de sécurité automatique
- Démarrage de cuisson automatique
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Fonction pause
- Fonction de maintien au chaud

Lieferumfang


- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 / PKCH3AB
- PKCH3: 2 × Bedienknebel
- PKCH3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique Hyper PKCH3 / PKCH3AB
- PKCH3: 2 × bouton de commande
- PKCH3AB: 2 × bouton de commande
- Languettes de montage
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L1, L2, N, PE), sans fiche

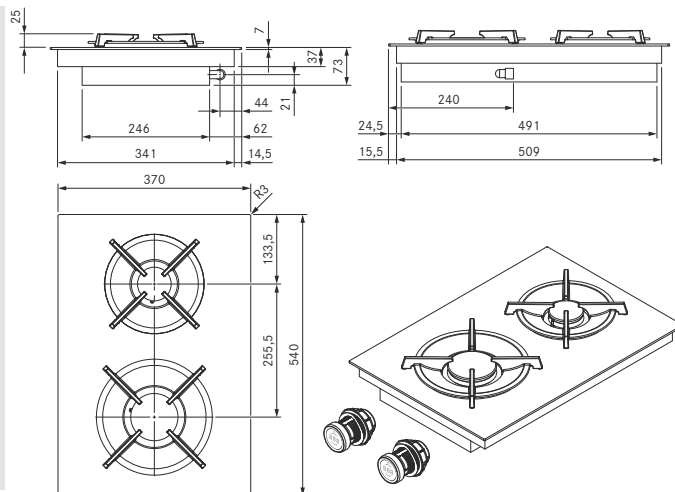
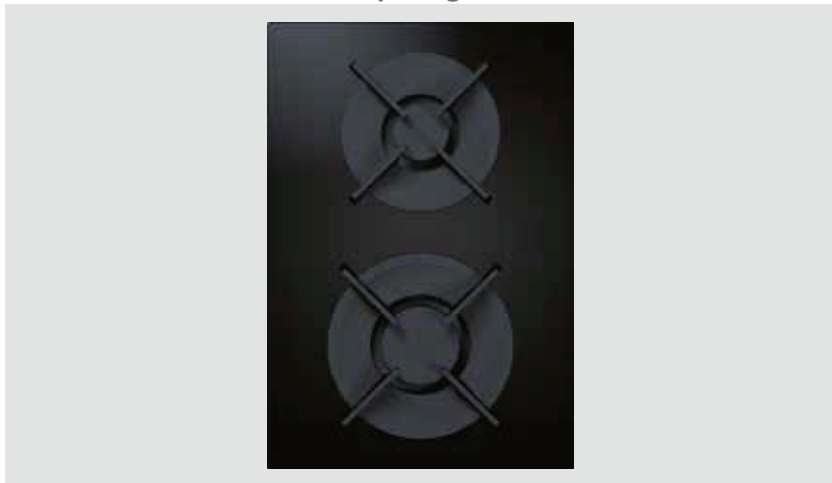
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	5,1 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	5,1 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9 (Zuschaltung 2-Kreis / Hyper) (activation 2 feux / Hyper)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	8,7 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	Ø 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe Zone de cuisson avant niveau de puissance	3200 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne Nombre de feux zone de cuisson avant	1
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	Ø 120 / 200 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	800 / 1900 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten / Nombre de feux zone de cuisson	2

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 Table de cuisson vitrocéramique Hyper BORA PKCH3	40.002.237.00  0	1864.–	2015.–	2.31
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3AB All Black Table de cuisson vitrocéramique Hyper BORA PKCH3AB All Black	40.002.534.00  0	2084.–	2253.–	2.31

BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3 / PKG3AB

Table de cuisson vitrocéramique à gaz BORA PKG3 / PKG3AB



i Das Gaskochfeld ist SVGW-Zertifiziert (Nr. 19-027-1) Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen!
La table de cuisson au gaz est certifiée SSI/GE (N° 19-027-1) Pour les tables de cuisson à gaz, respecter la réglementation locale en vigueur et les conditions de raccordement!

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- 2-flammiges Gas-Glaskeramik-Kochfeld mit Stark- und Normalbrenner
- Topfträger abnehmbar und geschirrspülertauglich
- Automatisches Wiederanzünden
- Warmhaltefunktion + Ankochoautomatik
- Powerstufe
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion + Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Lieferumfang

- Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3 / PKG3AB
- PKG3: 2 × Bedienknebel
- PKG3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- 2 × Guss-Topfträger
- Düsensatz G 20/20 mbar Erdgas PKGDS2020
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung 1,5 m (L, N, PE), ohne Stecker
- Übergangsstück zylindrisch-konisch
- Dichtung

Planungshinweise

- **Gasanschluss Schlauch ist bauseits zur Verfügung zu stellen (Gewindedurchmesser 1/2" zylindrisch)**
- Sorgen Sie unterhalb des Gaskochfeldes für ausreichend Belüftung. Entweder über die Korpus-Front (Öffnungsquerschnitt > 50 cm²) oder über den Sockelbereich - Öffnungsquerschnitt > 150 cm².
- Sehen Sie eine Rückströmöffnung (Öffnungsquerschnitt > 1000 cm² pro Luftreinigungseinheit) für die Rückführung der Umluft im Sockelbereich vor.
- Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen.
- Beachten Sie die speziellen Montage- und Verarbeitungsrichtlinien beim Gaskochfeld PKG3 (siehe Bedienungs- und Montageanleitung).
- Bei Betrieb des Gaskochfeldes mit einem Kochfeldabzug kann die Gasflamme beeinflusst werden (abhängig von der Höhe der Leistungsstufe am Kochfeldabzug).

Conseil de planification

- **Raccordement de gaz fourni par le client (diamètre du filetage 1/2" cylindrique)**
- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson gaz. Soit au-dessus du meuble (section > 50 cm²) ou au niveau de la plinthe - section > 150 cm².
- Veuillez prévoir un orifice de retour d'air (section > 1000 cm² par unité d'épuration) pour le retour de l'air recyclé au niveau de la plinthe
- Veuillez respecter les prescriptions légales et conditions de raccordement locales en vigueur applicables aux tables de cuisson gaz.
- Table de cuisson gaz PKG3: veuillez suivre les directives de pose et de mise en œuvre (voir instructions de service et de pose)
- Lorsque la table de cuisson gaz est combinée avec un aérateur de table, la flamme peut être modifiée (en fonction du niveau de puissance de l'extraction)

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	5 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	20 W
Absicherung / Fusible	1 × 0,5 A
Leistungsstufen / Réglage de puissance	1–9, P
Gewicht / Poids	11,5 kg
Material Oberfläche / Matériau de surface	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 73 mm
Starkbrenner / Brûleur fort	850 – 3000 W
Normalbrenner / Brûleur normal	700 – 2000 W
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	Ø 240 mm
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	Ø 200 mm
Topfträger Starkbrenner / Support de récipient brûleur haute puissance	270 × 270 × 25 mm
Topfträger Normalbrenner / Support de récipient brûleur normal	235 × 235 × 25 mm




Description du produit

- Table de cuisson vitrocéramique à gaz 2 feux avec brûleur haute puissance et brûleur normal
- Support de casseroles amovible et convient au lave-vaisselle
- Redémarrage automatique
- Fonction de maintien au chaud + Démarrage de cuisson automatique
- Niveau de puissance
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Fonction pause + Fonction minuterie
- Menu de configuration
- Possibilité de tourner l'installation de 180°
- Affichage de la zone de cuisson sur le bouton de commande
- Mode démo
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique

Contenu de la livraison

- Table de cuisson vitrocéramique à gaz PKG3 / PKG3AB
- PKG3: 2 × bouton de commande
- PKG3AB: 2 × bouton de commande All Black
- Languettes de montage
- 2 supports de casseroles en fonte
- Jeu de buses G 20/20 mbar gaz naturel PKGDS2020
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Cordon secteur 1,5 m (L, N, PE), sans fiche
- Raccord cylindrique-conique
- Joint

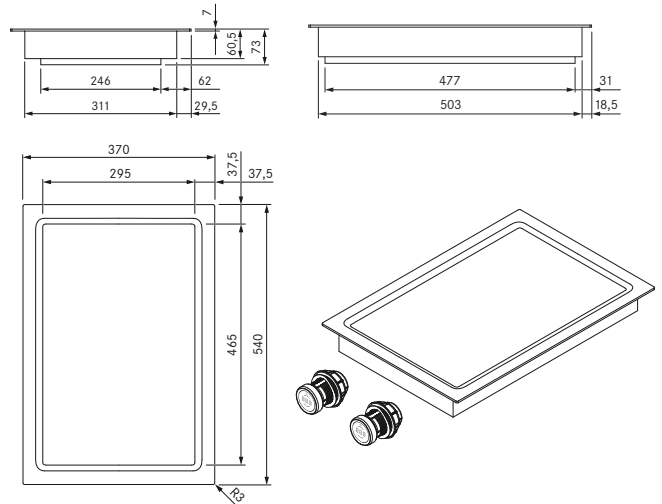
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3 Table de cuisson vitrocéramique à gaz BORA PKG3	40.002.241.00 	0	3339.–	3609.– 2.31
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3AB All Black Table de cuisson vitrocéramique à gaz BORA PKG3AB All Black	40.002.536.00 	0	3559.–	3847.– 2.31
BORA Gas Düsensatz PKGDS2020, G20-20 mbar, Erdgas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS2020, G20-20 mbar, gaz naturel*	40.001.808.00 	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, Flüssiggas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, gaz liquéfié*	40.002.417.00 	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3028, G30/31, 28 – 30 mbar bzw. 37 mbar, Flüssiggas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS3028, G30/31, 28 – 30 mbar ou 37 mbar, gaz liquéfié*	40.001.809.00 	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3150, G31-50 mbar, Flüssiggas* BORA Kit injecteurs gaz PKGDS3150, G31-50 mbar, gaz liquéfié*	40.001.810.00 	0	42.–	45.–

*Für die einwandfreie Funktion des Gas-Kochfeldes ist darauf zu achten, dass der korrekte Gas-Düsensatz gewählt wird (passend zu Art und Druck des Gases).
Pour assurer le fonctionnement irréprochable de la zone de cuisson à gaz, il faut veiller à installer le jeu d'injecteurs approprié (en fonction du gaz et de sa pression de service).

BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3 / PKT3AB

Teppanyaki en acier inoxydable BORA PKT3 / PKT3AB



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Vollflächiger Teppan-Edelstahlgrill mit zwei Kochzonen
- 4 mm tiefgezogener und gebürsteter Edelstahl mit abgerundeten Innenecken für einfache Reinigung
- Powerstufe
- Brückenfunktion
- Restwärmanzeige
- Pausefunktion
- Konfigurationsmenü
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Digitale Leistungstufenanzeige am Bedienknebel
- Reinigungsfunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Description du produit

- Plaque à griller en inox Teppan d'une seule surface avec deux zones de cuisson
- Acier inoxydable embouti et brossé de 4 mm avec angles intérieurs arrondis pour un nettoyage aisé
- Niveau de puissance
- Fonction pont
- Indicateur de chaleur résiduelle
- Fonction pause
- Menu de configuration
- Affichage de la zone de cuisson sur le bouton de commande
- Mode démo
- Affichage numérique du niveau de puissance sur le bouton de commande
- Fonction de nettoyage
- Sécurité enfant
- Arrêt de sécurité automatique

Lieferumfang

- Teppan-Edelstahlgrill PKT3 / PKT3AB
- PKT3: 2 × Bedienknebel
- PKT3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Teppan Spachtel PTTS1
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Contenu de la livraison

- Teppanyaki en acier inoxydable PKT3 / PKT3AB
- PKT3: 2 × bouton de commande
- PKT3AB: 2 × bouton de commande All Black
- Languettes de montage
- Spatule Teppan PTTS1
- Set de disques de compensation de hauteur
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 2 câbles de raccordement pour le bouton de commande
- Câble de raccordement pour le dispositif aspirant
- Câble d'alimentation (L1, L2, N, PE), sans fiche

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	400 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance maximale absorbée	4,8 kW
Anschlusswert maximal / Puissance maximale électrique	4,8 kW
Absicherung mindestens / Fusible min.	2 × 16 A
Temperaturregelbereich Possibilité de régulation continue de la température	70 – 250 °C
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	15,8 kg
Material Oberfläche Matériau de surface	Edelstahl, gebürstet Acier inox brossé
Netzanschlussleitung / Raccordement au secteur	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zone de cuisson avant dimension	295 × 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zone de cuisson avant puissance	2400 W
Kochzone hinten Grösse / Zone de cuisson arrière dimension	295 × 230 mm
Kochzone hinten Leistung / Zone de cuisson arrière puissance	2400 W
Kochzone gebrückt Grösse / Dimensions zones de cuisson pontées	295 × 460 mm
Kochzonen gebrückt Leistung Puissance des zones de cuisson pontées	4800 W

Planungshinweis

- Sorgen Sie unterhalb des Teppan-Kochfeldes für ausreichend Belüftung

Conseil de planification

- Veuillez prévoir une bonne ventilation sous la table de cuisson Teppan

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3 Teppanyaki en acier inoxydable BORA PKT3	40.002.242.00  0	3717.–	4018.–	5.56
BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3AB All Black Teppanyaki en acier inoxydable BORA PKT3AB All Black	40.002.539.00  0	3937.–	4256.–	5.56

BORA Zubehör und Ersatzteile

Accessoires et pièces détachées BORA



Preis CHF/Prix CHF

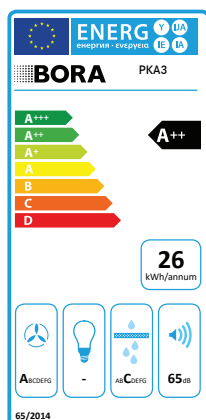
Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
① Verschlussklappe PKA1VK / Clapet de fermeture PKA1VK	40.001.804.00 L	0	243.– / 263.–
② Verschlussklappe PKA1VKAB All Black / Clapet de fermeture PKA1VKAB All Black	40.002.045.00 L	0	345.– / 373.–
③ Edelstahl-Fettfilter PKA1FF / Filtre à graisse acier inox brossé PKA1FF	40.001.805.00 L	0	138.– / 149.–
④ Filterwanne PKA1FW / Bac de filtre PKA1FW	40.001.806.00 L	0	60.– / 65.–
⑤ Knebelring PKR3 / Bague de bouton de commande PKR3	40.002.243.00 L	0	104.– / 112.–
⑥ Knebelring PKR3AB / Bague de bouton de commande PKR3AB	40.002.244.00 L	0	154.– / 166.–
Montageschiene PZMS1 (zu verwenden zwischen zwei nebeneinanderliegenden Kochfeldern) Rail de montage PZMS1 (à utiliser entre deux tables de cuisson juxtaposées)	40.001.856.00 L	0	50.– / 54.–
Topfträger gross PKGTG / Support de récipient grand format PKGTG	40.002.047.00 L	0	187.– / 202.–
Topfträger klein PKGTK / Support de récipient petit format PKGTK	40.002.048.00 L	0	170.– / 184.–
Brenner-Set PKGBS / Set de brûleurs PKGBS	40.002.049.00 L	0	151.– / 163.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

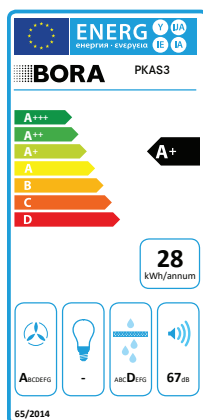
Fiche technique produit sur l'étiquetage énergétique (Evacuation d'air)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informations produits suivant le règlement délégué (UE) n° 65/2014 et le règlement (UE) n° 66/2014.

Produktbezeichnung Désignation du produit		PKA3 PKA3AB	PKAS3 PKAS3AB	
Betriebsmodus Mode de fonctionnement		Abluft Evacuation d'air	Abluft Evacuation d'air	
Energieverbrauch / Consommation d'énergie	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Jährlicher Energieverbrauch / Consommation d'énergie annuelle	AEC_{hood}	26,3	28,0	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe d'efficacité énergétique	–	A++	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice d'efficacité énergétique	EEI_{hood}	35,2	39,8	–
Fördervolumen / Débit d'air				
Fluiddynamische Effizienz / Efficacité fluidodynamique	FDE_{hood}	36,9	34,3	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe d'efficacité fluidodynamique	–	A	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air min. en marche normale	–	269	221	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Débit d'air max. en marche normale	–	598	558	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Débit d'air max. en vitesse intensive ou niveau Power	Q_{max}	613	670	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q_{BEP}	283,7	296,7	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pression mesurée au point de rendement maximal	P_{BEP}	507,3	417,0	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Puissance électrique à l'entrée au point de rendement maximal	W_{BEP}	108,3	100	W
Zeitverlängerungsfaktor / Facteur d'accroissement dans le temps	f	0,7	0,8	–
Beleuchtung / Éclairage				
Beleuchtungseffizienz / Efficacité lumineuse	LE_{hood}	*	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe d'efficacité lumineuse	–	*	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	*	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la table de cuisson	E_{middle}	*	*	lx
Fettabscheidung / Filtration des graisses				
Fettabscheidegrad / Efficacité de filtration des graisses	GFE_{hood}	83,7	74,7	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe d'efficacité de filtration des graisses	–	C	D	–
Geräuschpegel / Niveau sonore				
A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse minimale disponible en marche normale	–	47	46	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Détermination A du bruit aérien à la vitesse maximale disponible en marche normale	–	65	67	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Détermination A du bruit aérien en vitesse intensive ou niveau Power	–	65	70	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse minimale disponible en marche normale**	–	33	34	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Niveau sonore à la vitesse maximale disponible en marche normale**	–	52	55	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Niveau sonore en vitesse intensive ou niveau Power**	–	52	58	LpA in dB re 20 µPa
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée				
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt	P_o	0,18	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Puissance absorbée en veille	P_s	*	*	W



BORA Professional 3.0
PKA3/PKA3AB



BORA Professional 3.0
PKAS3/PKAS3AB

Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalldruckpegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Données de l'étiquetage énergétique

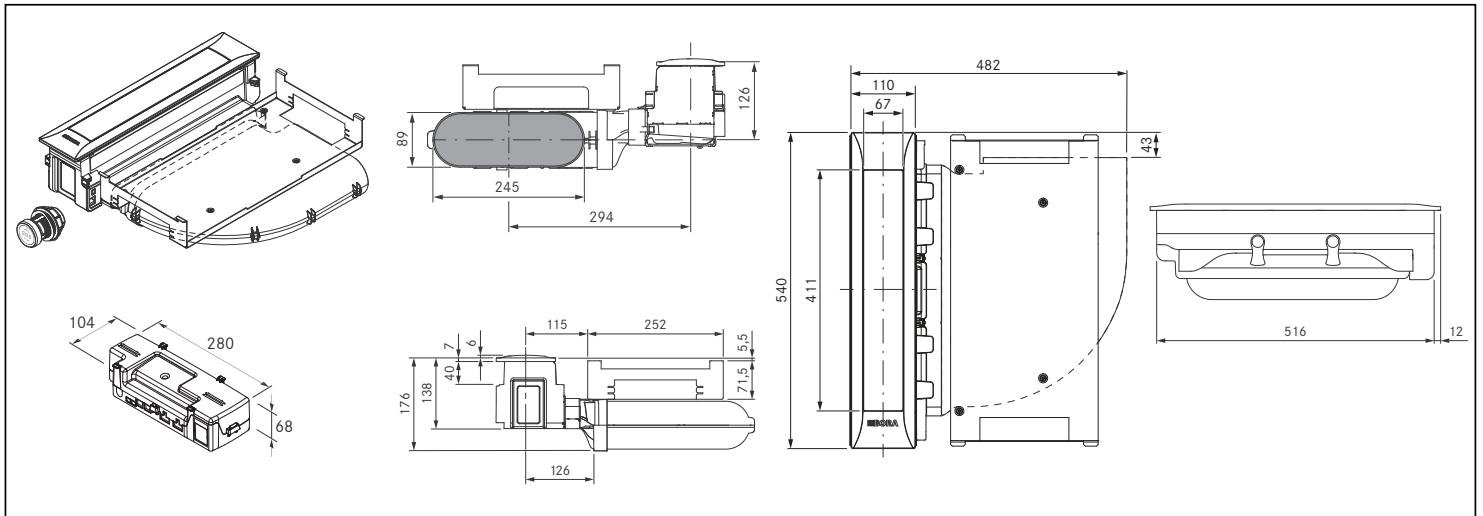
* Non pertinent pour ce produit.

** Donnée facultative

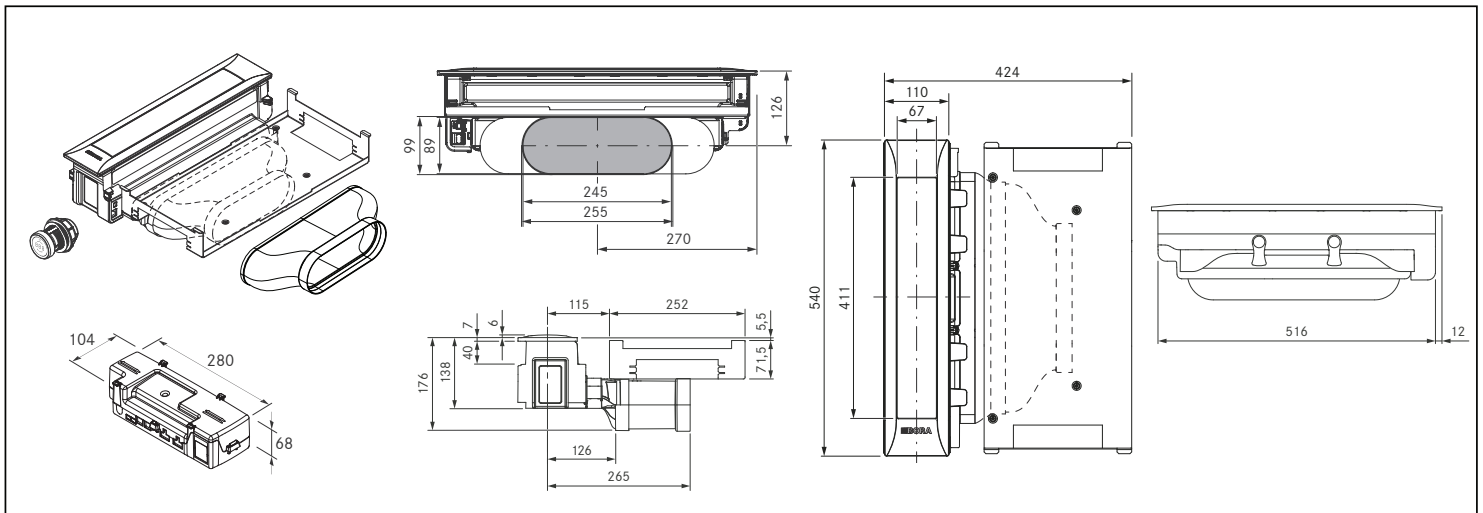
Le niveau de bruit a été déterminé à une distance d'1 m (baisse
du niveau sonore en fonction de la distance) en vertu des
émissions acoustiques définies par le règlement EN 60704-2-13.

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

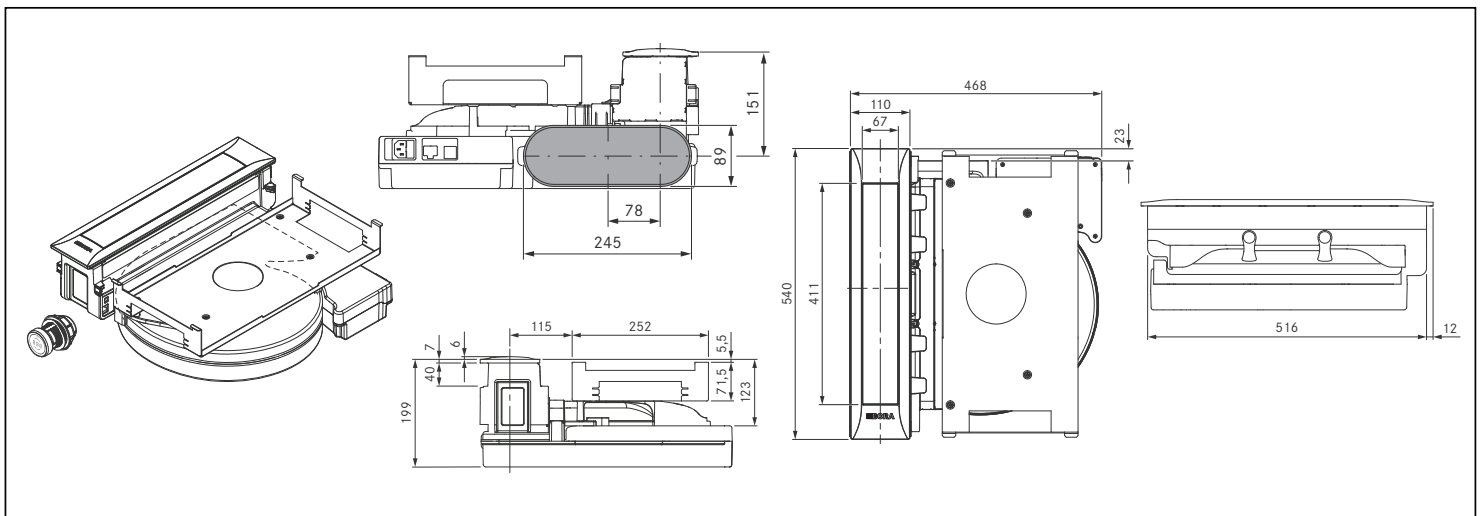
Kochfeldabzug PKA3 / PKA3AB mit Kanalstück Bogen / Dispositif aspirant de table de cuisson PKA3 / PKA3AB avec coude de section



Kochfeldabzug PKA3 / PKA3AB mit Kanalstück gerade / Dispositif aspirant de table de cuisson PKA3 / PKA3AB avec section droite



Kochfeldabzugssystem PKA3 / PKA3AB / Système aspirant de table de cuisson PKA3 / PKA3AB

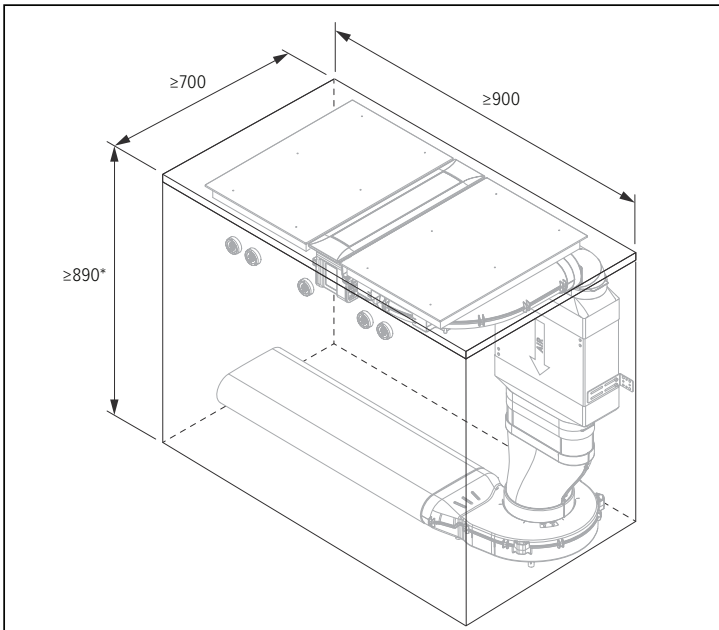


Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Professional 3.0: Einbau-Mindestmasse / Dim. de montage minimales

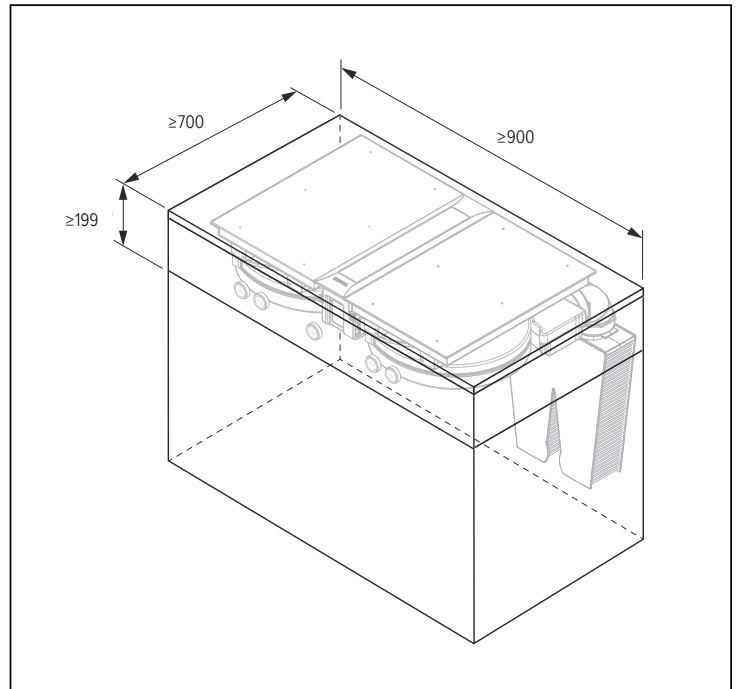
PKA3 + EFBV90 + USDF



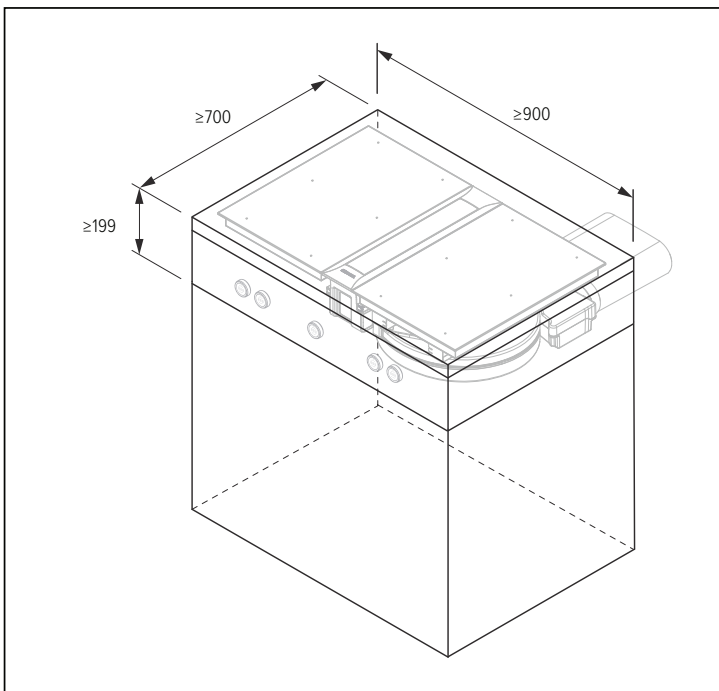
* Ohne EFV 840 mm (unterster Auszug muss gekürzt werden, Ausblasrichtung Sockellüfter ULS nach links)

* Sans EFV 840 mm (le tiroir du bas doit être raccourci, sens d'extraction de l'extracteur de socle ULS vers la gauche)

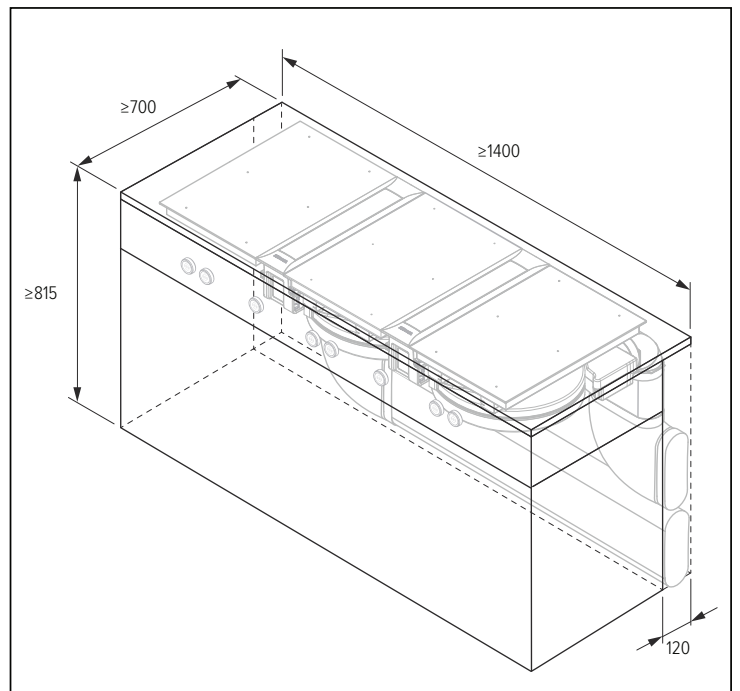
PKA33 + EFBV90 + ULBF



PKA33



2 PKA33



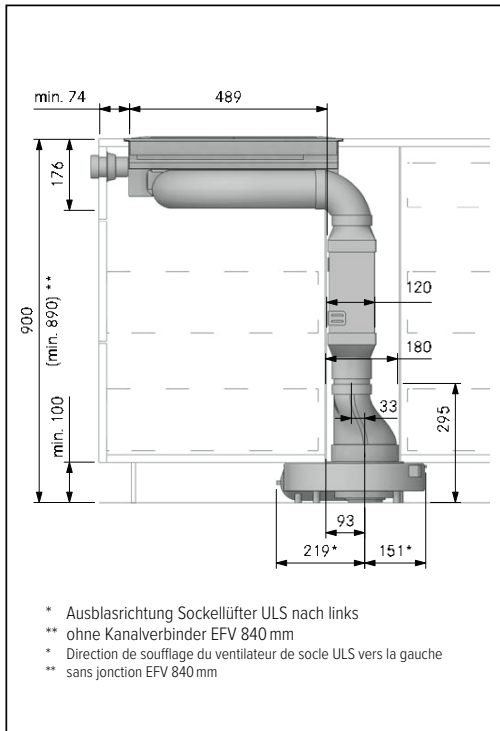
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

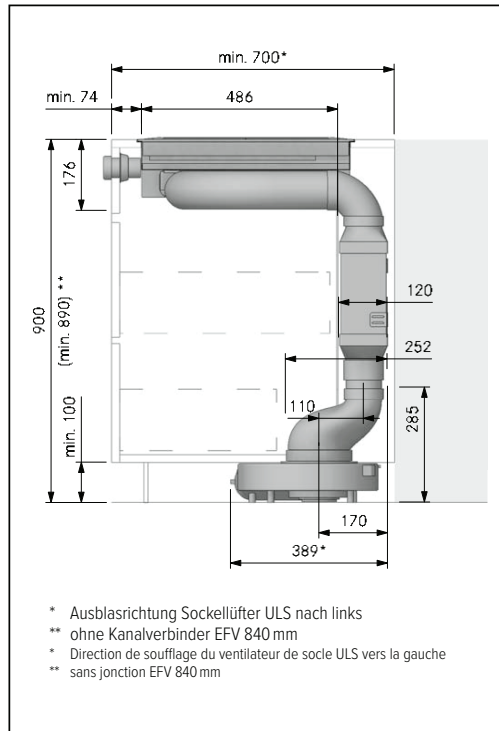
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

Einbauschritt PKA3 mit Flachschalldämpfer USDF, Flachkanalverbinder EFV und Übergangsstück gerade EFRG (Insel)
Découpe PKA3 avec isolant acoustique plat USDF, jonction plate EFV et raccord droit EFRG (îlot)



Einbauschritt PKA3 mit Flachschalldämpfer USDF, Flachkanalverbinder EFV und Übergangsstück Versatz EFRV110 (Zeile)
Découpe PKA3 avec isolant acoustique plat USDF, jonction plate EFV et raccord droit EFRV110 (module)

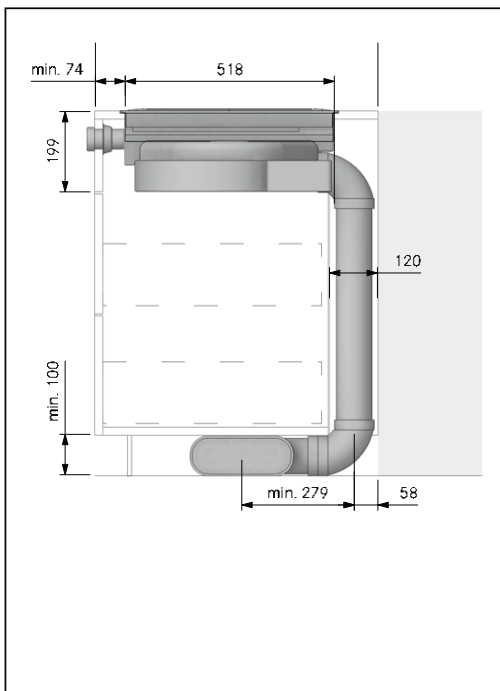


Abluftbetrieb:
 Kanalsystem BORA Ecotube
 siehe Seite 147

Extraction:
 Système de canal BORA Ecotube
 voir page 147

Weitere Informationen siehe:
 Pour plus d'informations voir:
 suter.ch

Einbauschritt PKAS3 mit Ecotube Flachkanal
Coupe de montage PKAS3 avec canal plat Ecotube



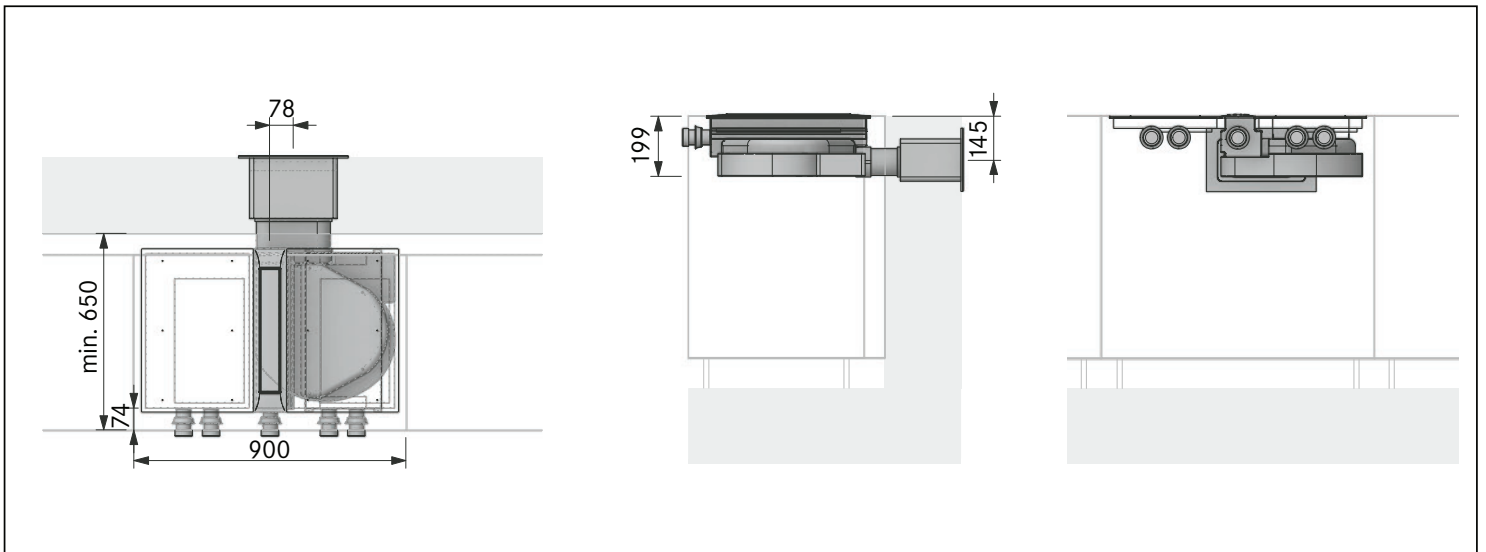
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Autres exemples de planification sur
 suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

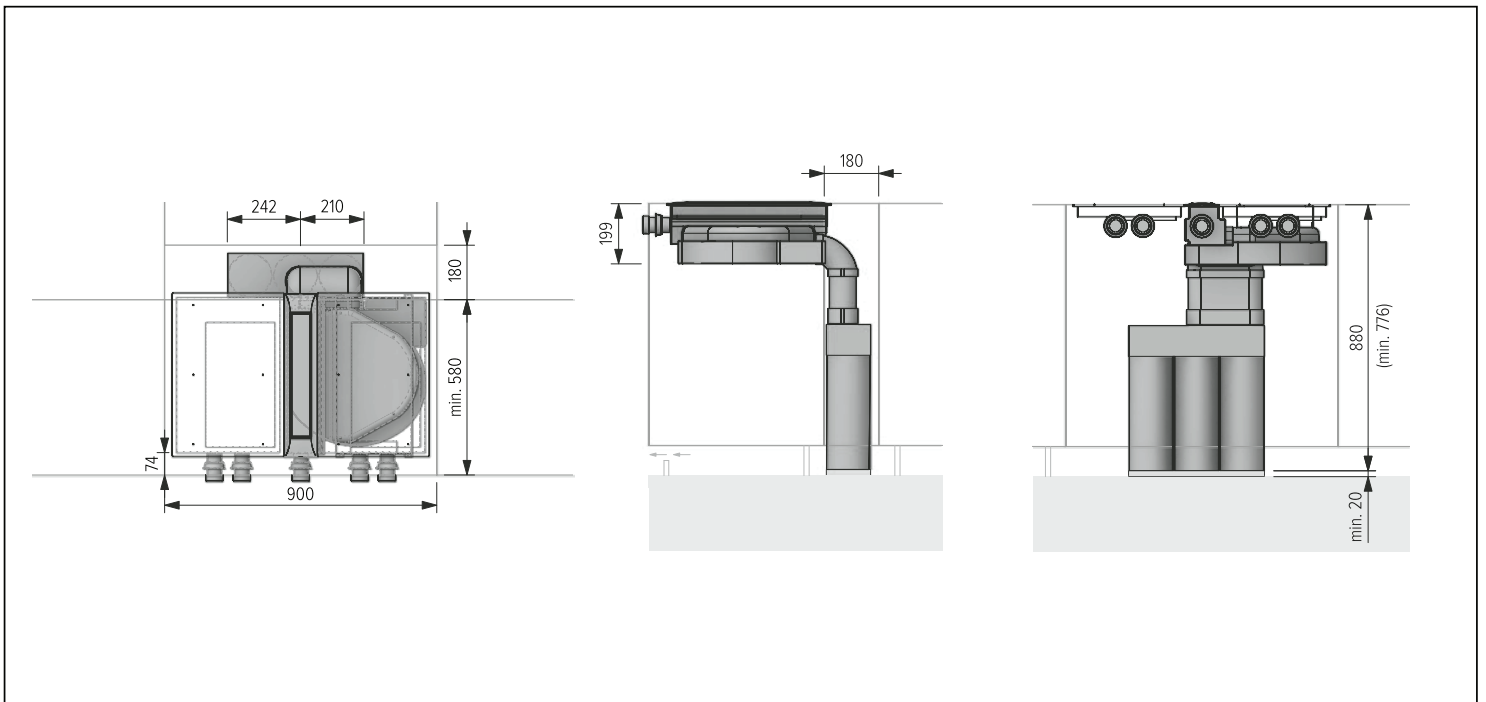
Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Professional 3.0: Musterplanungen / Études

PKAS3 – Abluftvariante für Küchenzeile / PKAS3 – Variante extraction pour module



PKAS3 – Umluftvariante für Kücheninsel / PKAS3 – Variante recyclage pour îlot



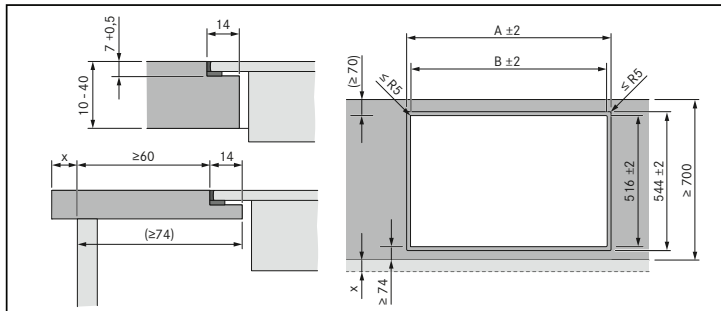
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Autres exemples de planification sur
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Dessins techniques

PKA3/PKAS3: Flächenbündige Montage / PKA3/PKAS3: Montage à fleur de plan



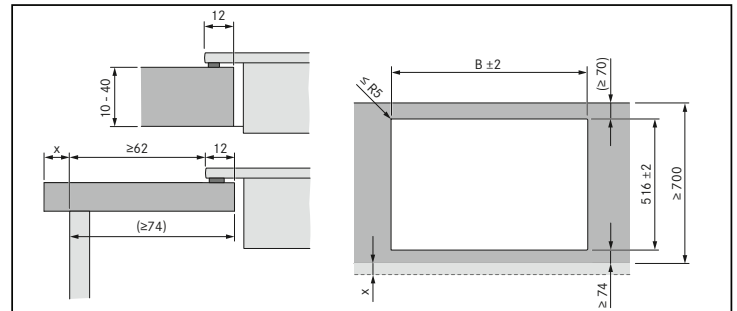
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

	Kochfelder / Table de cuisson	2
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	1
	A/B in mm / A/B en mm	856 / 828
	Unterschrank Mindestbreite	900 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	3
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1338 / 1310
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	4
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1709 / 1681
	Unterschrank Mindestbreite	1800 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolérance de découpe ± 2 mm. Il faut prévoir une distance d'un millimètre entre les appareils encastrés. Sur tout le pourtour des appareils encastrés, il convient de prévoir une distance de deux millimètres.

PKA3/PKAS3: Aufsatzmontage / PKA3/PKAS3: Montage posé sur plan de travail



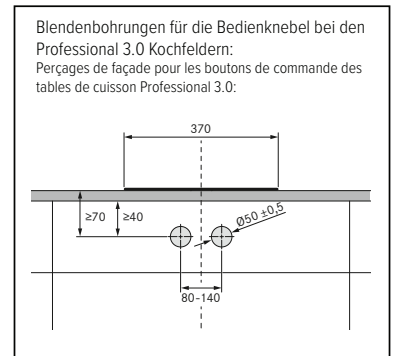
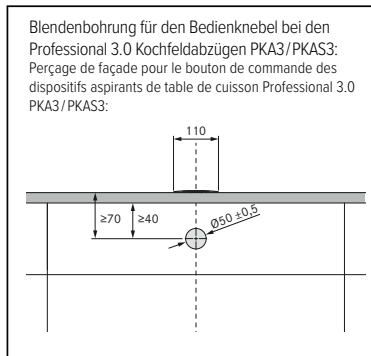
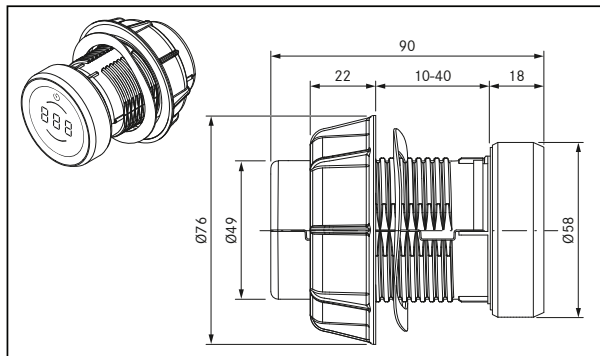
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Veuillez tenir compte du débord du plan de travail x lors de la réalisation de la découpe du plan de travail.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Toutes les dimensions mesurées à partir du bord avant de la façade.

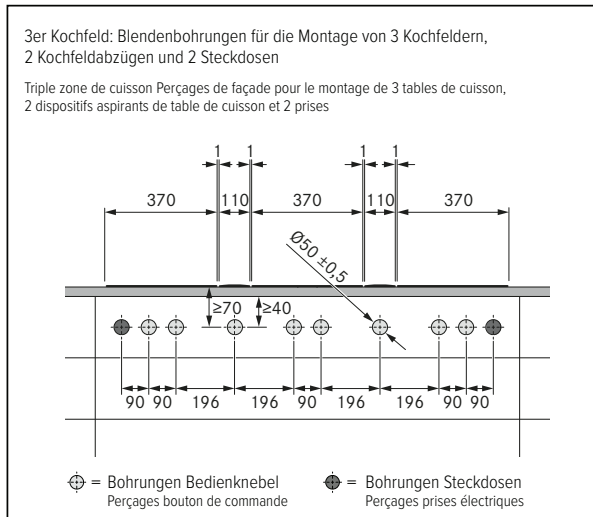
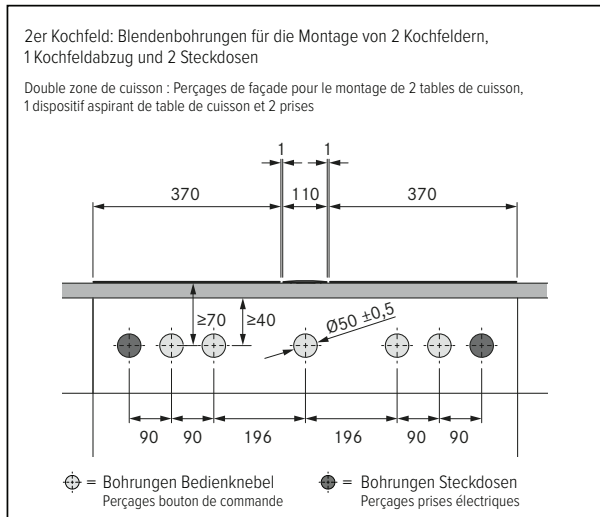
	Kochfelder / Table de cuisson	2
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	1
	B in mm / B en mm	828
	Unterschrank Mindestbreite	900 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	3
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	B in mm / B en mm	1310
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	
	Kochfelder / Table de cuisson	4
	Kochfeldabzug / Aspiration au niveau du plan de cuisson	2
	A/B in mm / A/B en mm	1681
	Unterschrank Mindestbreite	1800 mm
	Largeur minimale de l'armoire basse	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolérance de découpe ± 2 mm. Il faut prévoir une distance d'un millimètre entre les appareils encastrés. Sur tout le pourtour des appareils encastrés, il convient de prévoir une distance de deux millimètres.

Bedienkebel – Geräte- und Einbaumasse / Bouton de commande: dimensions de l'appareil et de montage



Blendenbohrungs-Beispiele / Exemples de perçages de façade



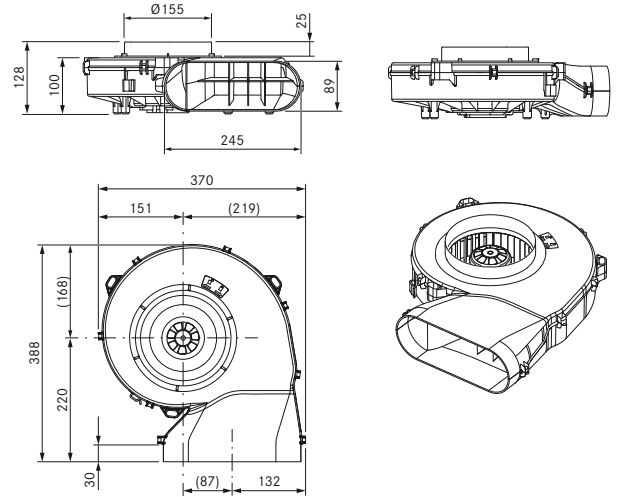
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter Autres exemples de planification sur suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)



BORA Sockellüfter ULS / Ventilateur de socle BORA ULS



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- für die Montage liegend im Sockelbereich, im Fussbodenaufbau oder auch abgehängt von der Kellerdecke
- höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- integrierte Befestigungspunkte für Deckenmontage
- Schall- und Vibrationsentkopplung
- abnehmbare Einlassstutzen für Sockelhöhen ab 100 mm
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Sockellüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden

Description du produit

- Pour un montage dans la zone de socle, dans le sol ou au plafond de la cave
- Classe d'énergie la plus élevée et faible consommation énergétique (technologie EC)
- Points de fixation intégrés pour un montage au plafond
- Découplage acoustique et vibratoire
- Raccords d'entrée amovibles pour des hauteurs de socles à partir de 100 mm
- Le ventilateur est conçu pour une utilisation avec les dispositifs aspirants BORA PKA3 et CKA2
- Lorsque la gaine d'extraction dépasse 6 m ou en présence de pertes de pression importantes, l'extracteur de socle doit être associé à un autre module extracteur BORA

Lieferumfang

- BORA Sockellüfter ULS
- Montageanleitung

Planungshinweis

- Bei abgehängter Montage muss für den Deckendurchbruch ein Bohrl Lochdurchmesser von Ø 180 mm vorgesehen werden
- nicht kombinierbar mit Universal Verlängerungen UVNLE10/UVSLE10

Contenu de la livraison

- BORA ventilateur de socle ULS
- Instructions de montage

Conseil de planification

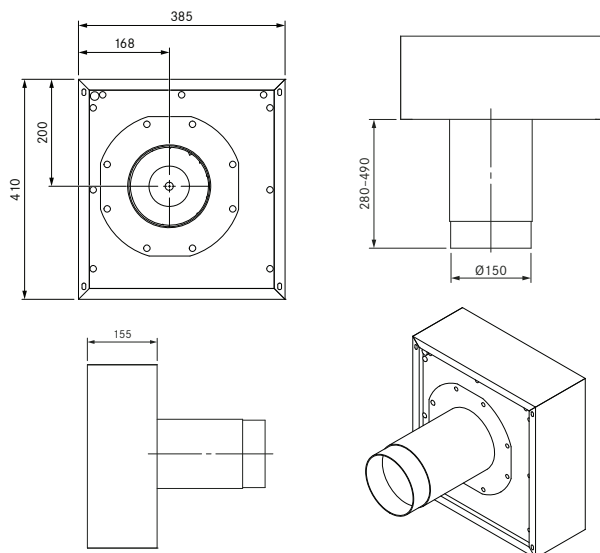
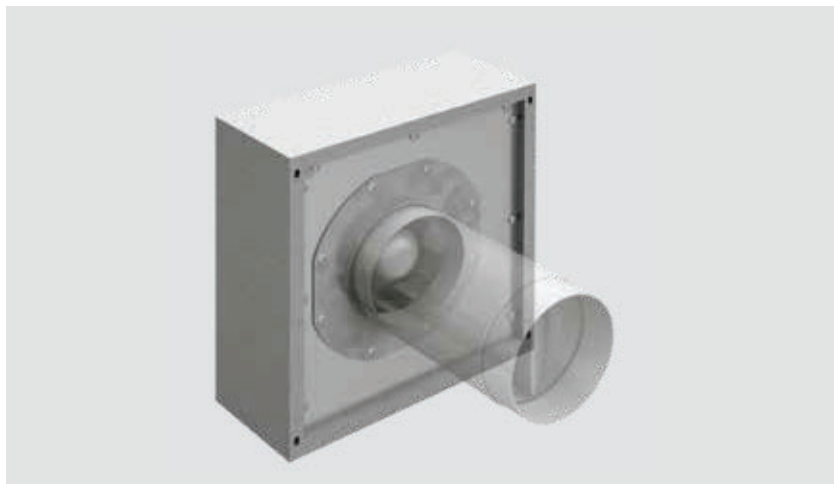
- En cas de percement de plafond pour un montage en suspension, il faut prévoir un diamètre de perçage de 180 mm
- non compatible avec rallonges Universal UVNLE10/UVSLE10

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	170 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	1,4 A
Maximale Umgebungstemperatur / Température ambiante maximale	40 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	750 m ³ /h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	587 Pa
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	370 × 388 × 100 mm
Gewicht (inkl. Verpackung) / Poids (emballage compris)	2,85 kg
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Kunststoff / plastique
Anschlussleitung / Steuerleitung / Conduite de raccordement / Câble pilote	0,6 m
Anschluss abluftseitig / Raccordement du côté de l'évacuation	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Sockellüfter ULS / Ventilateur de socle BORA ULS	40.002.251.00  0	1633.–	1765.–	0.56

BORA Aussenwandlüfter ULA / Ventilateur mural extérieur BORA ULA



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Für die Montage an der Gebäudeaussenseite
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Integrierte Schalldämmung
- Geeignet für Wandstärken von 280 bis 490 mm
- Ein KG-Rohr Ø 200 mm sollte in der Aussenmauer vorinstalliert werden
- Luftauslass nach unten
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Aussenwandlüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden
- Für die Ausströmung muss mindestens ein Abstand von 40 cm nach unten gegeben sein.
- Die Rückschlagklappen-Achse muss vertikal ausgerichtet werden.

Lieferumfang

- Aussenwandlüfter ULA
- Teleskop-Installationsrohr mit integrierter Rückschlagklappe
- Luftabweisschiene
- Montageanleitung
- Leerrohr Ø 40 mm × 400 mm für Kabeldurchführung
- Dichtband

Description du produit

- Montage en extérieur
- Classe énergie la plus élevée et faible consommation énergétique (technologie EC)
- Réglage de la puissance en continu
- Insonorisation acoustique intégrée
- Adapté à des murs de 280 à 490 mm d'épaisseur
- Un tuyau de canalisation de Ø 200 mm doit être préinstallé dans le mur extérieur
- Sortie d'air par le bas
- Les dispositifs de fixation sont fournis par le client
- Le ventilateur est conçu pour une utilisation avec les dispositifs aspirants PKA3 et CKA2
- Lorsque la gaine d'extraction dépasse 6 m ou en présence de pertes de pression importantes, l'extracteur de socle doit être associé à un autre module extracteur BORA
- Dans le cas où deux modules ventilateurs sont montés dans un système de conduit d'évacuation, il faut respecter une distance minimale de 3 m entre les deux modules
- Pour l'évacuation, prévoir une distance minimale de 40 cm vers le bas.
- L'axe du clapet anti-retour doit être à la verticale.

Contenu de la livraison

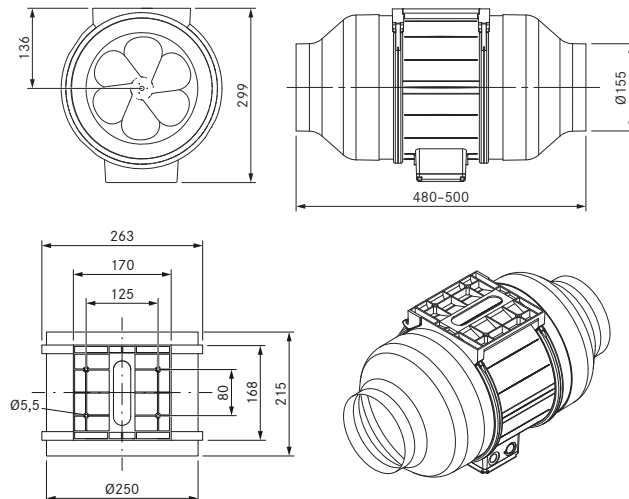
- Ventilateur mural extérieur ULA
- Tuyau d'installation télescopique avec clapet anti-retour intégré
- Rail d'évacuation de l'air
- Notice de montage
- Tube vide Ø 40 mm × 400 mm pour le passage des câbles
- Ruban d'étanchéité

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	149 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	1,26 A
Maximale Umgebungstemperatur / Température ambiante maximale	70 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	940 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	456 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Poids (emballage compris)	16,5 kg
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	385 × 155 × 410 mm
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Stahl verzinkt / Edelstahl Acier galvanisé / acier inoxydable
Anschlussleitung / Steuerleitung / Conduite de raccordement / Câble pilote	10 m
Kanalanschlussabmessung / Dimension du raccordement de canaux	Ø 150 mm

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Aussenwandlüfter ULA / Ventilateur mural extérieur BORA ULA	40.001.761.00  0	1792.–	1937.–	5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Rallonge universelle ligne réseau EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00  0	84.–	91.–	
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Rallonge universelle pour ligne de commande EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00  0	70.–	76.–	

BORA Rohrlüfter ULI/Ventilateur tubulaire BORA ULI



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Darf nicht mit anderen Lüfterbausteinen kombiniert werden
- Für die Installation in einem Rundrohrkanalsystem mit einem Durchmesser von durchschnittlich 155 mm bei Verwendung einer Rohrreduzierung
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Der Klemmkasten kann in die gewünschte Position gedreht werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Montagebefestigungsplatte ist integriert.
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Nicht für den Einbau in Holzmöbeln geeignet
- Mindestens 3 m Abstand zur Abzugsöffnung und einen zusätzlichen Schalldämpfer berücksichtigen
- Die Luftströmungsrichtung wird durch einen Pfeil auf dem Gehäuse angegeben bzw. beim Einsetzen des Rohrlüfters muss das Lüfterrad in Richtung Kochfeldabzug zeigen

Description du produit

- Ne peut pas être combiné avec d'autres modules de ventilation.
- Pour une installation dans un système de canaux constitué de tuyaux ronds d'un diamètre de 155 mm en cas d'utilisation d'une réduction tubulaire
- Classe d'énergie la plus élevée et faible consommation énergétique (technologie EC)
- Réglage de la puissance en continu
- Le boîtier de raccordement peut être disposé dans la position souhaitée
- Les dispositifs de fixation sont fournis par le client.
- La plaque de fixation du montage est intégrée
- Dans le cas où deux modules ventilateurs sont montés dans un système de conduit d'évacuation, il faut respecter une distance minimale de 3 m entre les deux modules
- Ne convient pas pour le montage dans des meubles en bois
- Prévoir une distance de 3 m par rapport à l'ouverture de la hotte ainsi qu'un silencieux supplémentaire
- Le sens de l'air est indiqué par la flèche marquée sur le boîtier / l'hélice de l'extracteur tubulaire doit être située côté système d'aspiration

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	304 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	2,1 A
Maximale Umgebungstemperatur / Température ambiante maximale	45 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	1215 m ³ /h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	676 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Poids (emballage compris)	6,0 kg
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	263 × 215 (500) × 299 mm
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Kunststoff / plastique
Anschlussleitung / Steuerleitung / Conduite de raccordement / Câble pilote	10 m
Kanalanschlussabmessungen ohne Reduzierung / mit Reduzierung / Dimension du raccordement de canaux sans réduction / avec réduction	Ø 250 mm / Ø 155 mm

Lieferumfang

- BORA Rohrlüfter ULI
- Montageanleitung
- Rohrreduzierung 250–155 ULIRR (2 Stück)

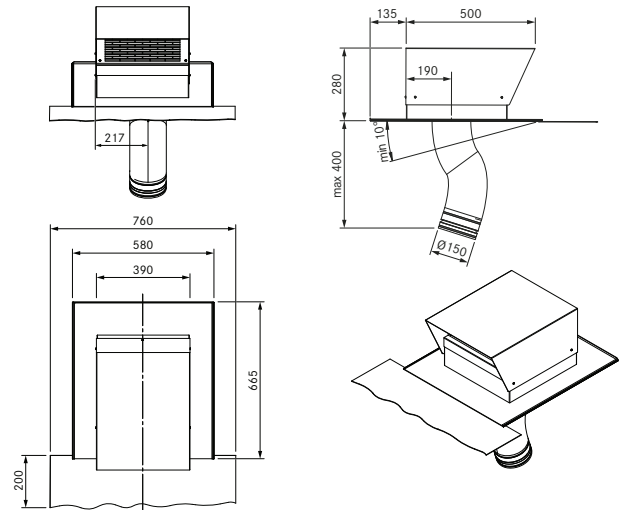
Contenu de la livraison

- Ventilateur tubulaire BORA ULI
- Notice de montage
- Réduction tubulaire 250–155 ULIRR (2 pièces)

Preis CHF/Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article			Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Rohrlüfter ULI/Ventilateur tubulaire BORA ULI	40.001.763		0	1464.–	1583.–	2.31
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Rallonge universelle ligne réseau EC 10 m UVNLE10	40.001.599		0	84.–	91.–	
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Rallonge universelle pour ligne de commande EC 10 m UVSLE10	40.001.600		0	70.–	76.–	

BORA Ziegeldachlüfter ULZ / Ventilateur pour toit en tuiles BORA ULZ



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Für die Installation auf einem Ziegeldach mit einer Dachneigung von mindestens 10°
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Integrierte Schalldämmung
- Der vollflexible Gewebes Schlauch am Lüfter kann vom Aufsatzblech um maximal 400 mm zur Gebäudeinnenseite gedehnt werden
- Luftauslass nach unten
- Gegebenenfalls muss ein Kondenswasserabscheider installiert werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Ziegeldachlüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden

Lieferumfang

- BORA Ziegeldachlüfter ULZ
- Gewebes Schlauch mit Rückstauklappe
- Montageanleitung

Description du produit

- Pour une installation sur toit en tuile présentant une pente d'au moins 10°
- Classe d'énergie la plus élevée et faible consommation énergétique (technologie EC)
- Réglage de la puissance en continu
- Insonorisation acoustique intégrée
- Le tube en tissu flexible du ventilateur peut être étiré sur 400 mm depuis la pièce en tôle emboutie vers l'intérieur du bâtiment
- Sortie d'air par le bas
- En cas de besoin, un système d'évacuation des eaux de condensation doit être installé
- Les dispositifs de fixation sont fournis par le client
- Le ventilateur est conçu pour une utilisation avec les dispositifs aspirants PKA3 et CKA2
- Lorsque la gaine d'extraction dépasse 6 m ou en présence de pertes de pression importantes, l'extracteur de socle doit être associé à un autre module extracteur BORA
- Dans le cas où deux modules ventilateurs sont montés dans un système de conduit d'évacuation, il faut respecter une distance minimale de 3 m entre les deux modules

Contenu de la livraison

- Ventilateur pour toit en tuiles BORA ULZ
- Tube en tissu avec clapet anti-retour
- Notice de montage

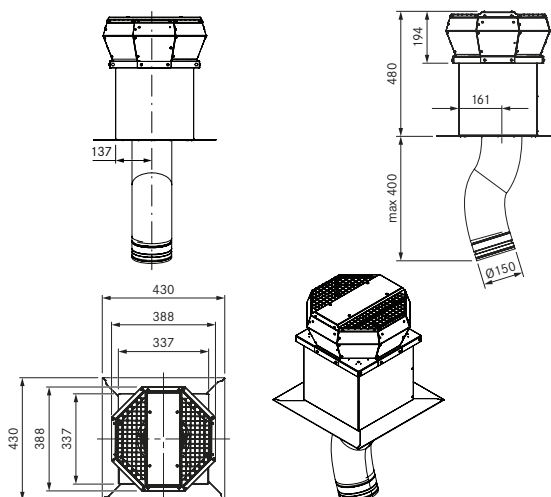
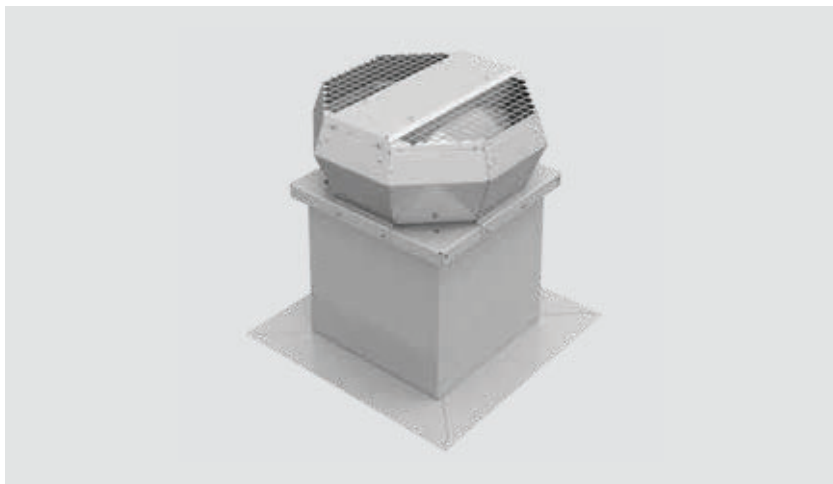
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	206 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	1.66 A
Maximale Umgebungstemperatur / Température ambiante maximale	70 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	1007 m ³ /h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	608 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Poids (emballage compris)	16,5 kg
Abmessungen B × T × H (ohne Aufsatzblech) / Dimensions (sans pièce en tôle emboutie) L × P × H	390 × 500 × 280 mm
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Stahl verzinkt / Edelstahl Acier galvanisé / acier inoxydable
Anschlussleitung / Steuerleitung / Conduite de raccordement / Câble pilote	10 m
Kanalanschlussabmessungen / Dimension du raccordement de canaux	Ø 150–155 mm

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Ziegeldachlüfter ULZ* Ventilateur pour toit en tuiles BORA ULZ*	40.001.766.00	0	2124.–	2296.– 5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Rallonge universelle ligne réseau EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00	0	84.–	91.–
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Rallonge universelle pour ligne de commande EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00	0	70.–	76.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Délai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

BORA Flachdachlüfter ULF / Ventilateur pour toit plat BORA ULF



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Für die Installation auf einem Flachdach
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Der vollflexible Gewebeslauch am Lüfter kann vom Aufsatzblech um maximal 400 mm zur Gebäudeinnenseite gedehnt werden
- Luftauslass nach oben
- Gegebenenfalls muss ein Kondenswasserabscheider installiert werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Flachdachlüfter mit weiteren BORA Lüfterbausteinen ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden

Lieferumfang

- BORA Flachdachlüfter ULF
- Gewebeslauch mit Rückstauklappe
- Montageanleitung

Description du produit

- Pour une installation sur toit plat
- Classe d'énergie la plus élevée et faible consommation énergétique (technologie EC)
- Réglage de la puissance en continu
- Le tube en tissu flexible du ventilateur peut être étiré sur 400 mm depuis la pièce en tôle emboutie vers l'intérieur du bâtiment
- Sortie d'air par le haut
- En cas de besoin, un système d'évacuation des eaux de condensation doit être installé
- Les dispositifs de fixation sont fournis par le client
- Le ventilateur est conçu pour une utilisation avec les dispositifs aspirants PKA3 et CKA2
- Lorsque la gaine d'extraction dépasse 6 m ou en présence de pertes de pression importantes, l'extracteur de socle doit être associé à un autre module extracteur BORA
- Dans le cas où deux modules ventilateurs sont montés dans un système de conduit d'évacuation, il faut respecter une distance minimale de 3 m entre les deux modules

Contenu de la livraison

- Ventilateur pour toit plat BORA ULF
- Tube en tissu avec clapet anti-retour
- Notice de montage.

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	179 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	1,5 A
Maximale Umgebungstemperatur Température ambiante maximale	70 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	955 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	657 Pa
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage inclus)	16,5 kg
Abmessungen B × T × H (ohne Aufsatzblech) Dimensions (sans pièce en tôle emboutie) L × P × H	388 × 388 × 480 mm
Material Gehäuse Matériau du boîtier	Stahl verzinkt / Edelstahl Acier galvanisé / acier inoxydable
Anschlussleitung / Steuerleitung Conduite de raccordement / Câble pilote	10 m
Kanalanschlussabmessung Dimension du raccordement de canaux	Ø 150–155 mm

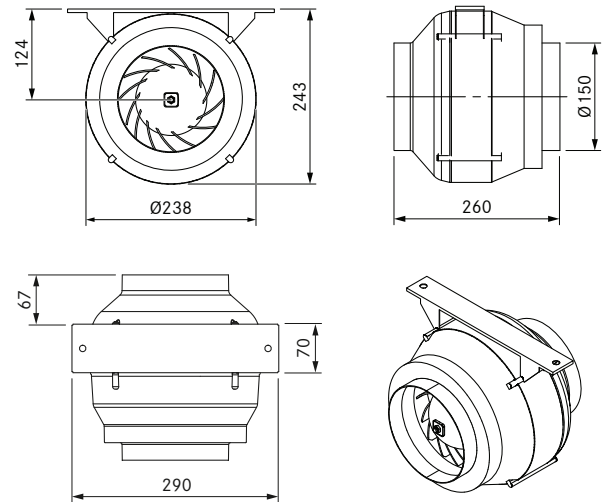
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Flachdachlüfter ULF* / Ventilateur pour toit plat BORA ULF*	40.001.762.00	0	2676.–	2893.– 5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Rallonge universelle ligne réseau EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00 L	0	84.–	91.–
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Rallonge universelle pour ligne de commande EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00 L	0	70.–	76.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Délai de livraison 3 semaines (produit non tenu en stock)

BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE

Ventilateur tubulaire complémentaire BORA ULIE



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Für die Installation in einem Rundrohrkanalsystem mit einem Durchmesser von Ø 150 mm
- Kann als zusätzlicher Lüfter zu einem BORA Lüfterbaustein installiert werden
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3, PKAS3 und CKA2 ausgelegt
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Montagebügel: Bohrung für Befestigungsmittel Ø 9 mm
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden
- Vor und nach dem Lüfter sind mindestens 500 mm gerade Abluftstrecke vorzusehen

Lieferumfang

- BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE
- Montagebügel
- Montageanleitung

Description du produit

- Pour une installation dans un système de canaux constitué de tuyaux ronds d'un diamètre de 150 mm
- Utilisable en complément à un module de ventilation BORA
- Le ventilateur est conçu pour une utilisation avec les dispositifs aspirants BORA PKA3, PKAS3 et CKA2
- Les dispositifs de fixation sont fournis par le client
- Bride de montage: trou destiné au dispositif de fixation: Ø 9 mm
- Dans le cas où deux modules ventilateurs sont montés dans un système de conduit d'évacuation, il faut respecter une distance minimale de 3 m entre les deux modules
- Une section de gaine droite de 500 mm doit être prévue de part et d'autre du ventilateur

Contenu de la livraison

- Ventilateur tubulaire complémentaire BORA ULIE
- Bride de montage
- Notice de montage

Anschlussspannung / Tension de raccordement	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	124 W
Stromaufnahme maximal / Courant absorbé maximal	0,6 A
Maximale Umgebungstemperatur / Température ambiante maximale	55 °C
Fördervolumen maximal / Déplacement volumétrique maximal	749 m ³ /h
Statischer Druck maximal / Pression statique maximale	400 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Poids (emballage compris)	4,5 kg
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	290 × 260 × 243 mm
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Kunststoff / Metall verzinkt Plastique / métal galvanisé
Anschlussleitung / Conduite de raccordement	10 m
Kanalanschlussabmessung / Dimension du raccordement de canaux	Ø 150–155 mm

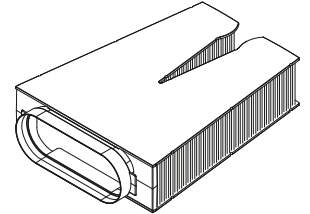
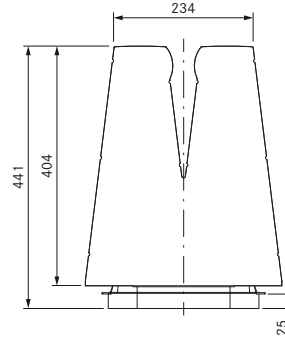
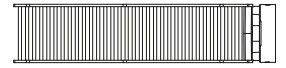
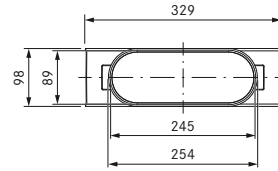
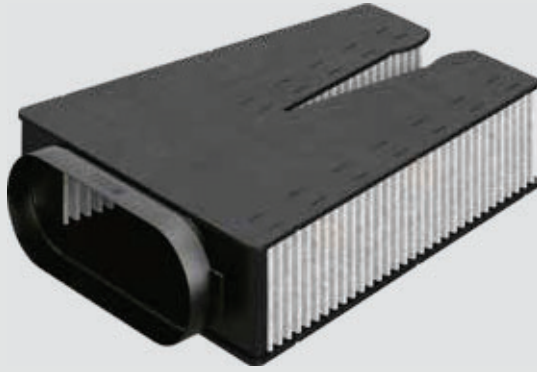
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE Ventilateur tubulaire BORA ULIE	40.001.764.00 0	1001.–	1082.–	0.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Rallonge universelle ligne réseau EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00 0	84.–	91.–	

Luftreinigungsbox ULBF

Unité de nettoyage d'air ULBF

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Formteil mit Muffenausbildung flach
- Effektive Geruchsbeseitigung
- Flexibles Bauteil
- Komplettes System
- Anschluss an BORA Ecotube 245 × 89 mm
- Möglichkeit zur hängenden oder liegenden Montage
- Revisionsmöglichkeit einplanen
- Rückströmöffnung von mind. 500 cm² einplanen (z.B. Sockelrücksprung oder Lamellensockel)
- Abstand zu angrenzenden Bauteilen ca. 50 mm

Lieferumfang

- ULBF
- Montageanleitung
- 1 × Filteraufhängung
- 1 × EF47
- 1 × EFA
- 1 × UDB1
- 2 × EFD

Description du produit

- Élément préformé avec manchon plat
- Élimination efficace des odeurs
- Composant flexible
- Système complet
- Raccord à BORA Ecotube 245 × 89 mm
- Montage suspendu ou horizontal possible
- Prévoir un accès pour l'entretien
- Prévoir un orifice de retour d'air de 500 cm² minimum (par ex. retrait du socle ou socle à lamelles)
- Dégagement minimum d'env. 50 mm des autres composants

Contenu de la livraison

- ULBF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- 1 × suspension de filtre
- 1 × EF47
- 1 × EFA
- 1 × UDB1
- 2 × EFD

Masse Aktivkohle inkl. Trägermaterial

1,9 kg

Masse charbon actif y compris matériau de support

Material Filter

Matériau Filtre

Aktivkohle basierend auf Kokosnussschalen / Charbon actif à base de coques de noix de coco

Material Gehäuse / Matériau Carter

Kunststoff / Plastique

Abmessungen (B × T × H)

Dimensions (L × P × H)

329 × 441 × 98 mm

Gewicht / Poids

ca. 2,5 kg / env. 2,5 kg

Standzeit / Durée de vie

300 h (ca. 1,5 Jahre) / 300 h (env. 1,5 ans)

Anschluss / Raccord

BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweis: Bei der Luftreinigungsbox ULBF ist der Anschluss auf BORA Ecotube (245 × 89mm) ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Compair flow Anschlüssen zu verbinden, ist der Adapter EFA verfügbar und automatisch im Lieferumfang enthalten. Um BORA Ecotube mit Naber Prime flow zu verbinden, ist folgender Adapter zu verwenden / separat bestellbar: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur l'unité de nettoyage d'air ULBF, le raccord est de type BORA Ecotube (245 × 89 mm). Pour pouvoir raccorder le raccord BORA Ecotube à la gaine Naber Compair flow, nous avons prévu un adaptateur EFA, lequel est automatiquement fourni à la livraison. Pour raccorder BORA Ecotube à Naber Prime flow, l'adaptateur suivant est disponible / à commander séparément: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

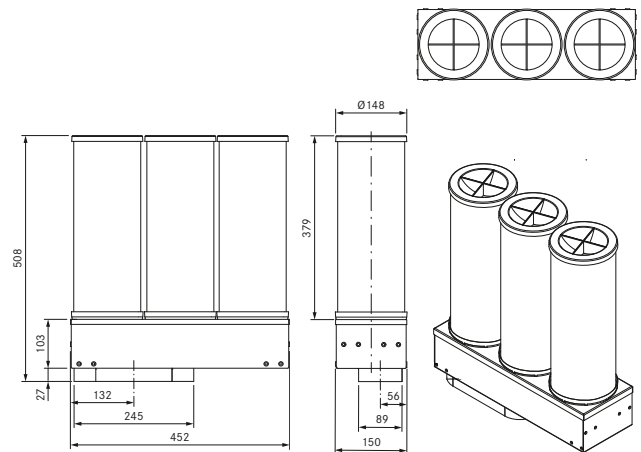
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
BORA Luftreinigungsbox ULBF Unité de nettoyage d'air BORA ULBF	40.002.159.00  0	303.-	328.-

Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X

Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X

BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Produktbeschreibung

- Geruchsfilter zur Reinigung der Luft in Privatküchen
- Revisionsmöglichkeit einplanen
- Rückströmöffnung von mind. 500 cm² einplanen (z.B. Sockelrücksprung oder Lamellensockel)
- Für den Wechsel der Filterpatronen wird ein Spielraum von mind. 2 cm benötigt

Lieferumfang

- ULB3X
- 3 × Aktivkohlefilterpatronen
- Gehäuse-Sockel
- Montageanleitung
- Befestigungsschraubenset
- 2 × Befestigungswinkel

Description du produit

- Filtre anti-odeurs pour le nettoyage de l'air dans les cuisines de particuliers
- Prévoir une possibilité de contrôle visuel
- Prévoir une ouverture de reflux d'au moins 500 cm² (par ex. retrait du socle ou socle à grille)
- Un dégagement d'au moins 2 cm est nécessaire pour le changement de l'unité de recyclage d'air

Contenu de la livraison

- ULB3X
- 3 × cartouches de filtres au charbon actif
- Socle du boîtier
- Instructions de montage
- Jeu de vis de fixation
- 2 × équerres de fixation

Masse Aktivkohle inkl. Trägermaterial Masse charbon actif y compris matériau de support	ca. 3 kg / env. 3 kg
Material Filter Matériau Filtre	Aktivkohle-Granulat Granulés de charbon actif
Material Gehäuse / Matériau Carter	Stahl verzinkt / Acier galvanisé
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	452 × 150 × 508 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	ca. 6,5 kg / env. 6,5 kg
Standzeit / Durée de vie	600 h (ca. 3 Jahre) / 600 h (env. 3 ans)
Anschluss / Raccord	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Unité de nettoyage d'air avec 3 filtres à charbon actif ULB3X	40.002.249.00	0	716.-	774.-
Filterset ULB3AS (3 Aktivkohlefilterpatronen) passend zu ULB3X, ULB3 und UUE3 (der Feinfilter wird nicht mehr benötigt) Ensemble de filtres ULB3AS (3 cartouches de filtres au charbon actif) compatible avec ULB3X, ULB3 et UUE3 (le filtre fin n'est plus nécessaire)	40.002.250.00	0	429.-	464.-

Flachschalldämpfer USDF Silencieux plat USDF

1 BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	300 × 120 × 379 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	ca. 7,5 kg / env. 7,5 kg
Material / Matériau	Kunststoff / Stahlverzinkt Plastique / acier galvanisé
Anschluss / Raccord	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Produktbeschreibung

- Flachschalldämpfer zur Dämmung der Schallübertragung von Bauteilen
- Reduzierung des Schalldruckpegels um ca. 8 dB (A)
- Schalldämpfer in der Länge nicht kürzbar

Lieferumfang

- USDF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Befestigungsschraubenset
- 2 Befestigungswinkel

Description du produit

- Silencieux plat pour réduire la transmission acoustique des pièces
- Réduction du niveau de pression acoustique d'env. 8 dB (A)
- Isolant acoustique non raccourcissable

Contenu de la livraison

- USDF
- Mode d'emploi et instructions de montage
- Jeu de vis de fixation
- 2 équerres de fixation

Rundschalldämpfer USDR50 Silencieux rond USDR50

2 BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen / Dimensions	Ø 210 × 548–608 mm
Gewicht / Poids	0,75 kg
Material Gehäuse / Matériau du boîtier	Aluminium
Anschluss / Raccord	BORA Ecotube

Produktbeschreibung

- Rundschalldämpfer zur Dämmung der Schallübertragung von Bauteilen
- Reduktion des Schalldruckpegels: USDR50 ca. 10 dB (A)

Planungshinweise

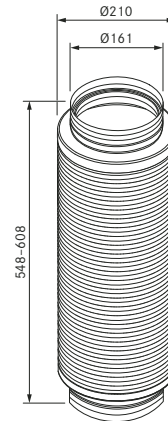
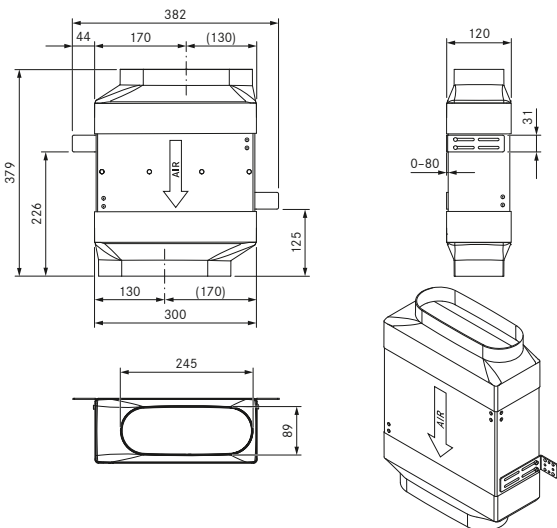
- Rundschalldämpfer in der Länge nicht kürzbar
- Rundschalldämpfer mit zwei Muffenausbildungen rund

Description du produit



- Silencieux rond pour réduire la transmission acoustique des pièces
- Réduction du niveau de pression acoustique: USDR50 env. 10 dB (A)

Conseil de planification

- Silencieux rond non ajustable dans la longueur
- Silencieux rond avec deux manchons ronds



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 BORA Flachschalldämpfer USDF / Silencieux plat USDF	40.002.248.00  0	271.–	293.–
2 BORA Rundschalldämpfer USDR50 / Silencieux rond USDR50	40.001.774.00  0	147.–	159.–

BORA Steckdose USTJ BORA Prise USTJ



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Nennstrom maximal / Courant nominal max.	10 A
Abmessungen Durchmesser Dimensions diamètre du cache	62,5 mm
Abmessungen Dicke / Dimensions épaisseur	4,5 mm

Produktbeschreibung

- Für den praktischen Anschluss von strombetriebenen Haushaltsgeräten
- Blending aus Edelstahl
- Steckdose Kunststoff matt schwarz
- Ausschliesslich für den Möbeleinbau in Küchenschränke mit Frontstärke von 10 bis 30 mm
- Steckdose Typ 13, Kabel (2 m) mit Stecker Typ 12, 10 A

Lieferumfang

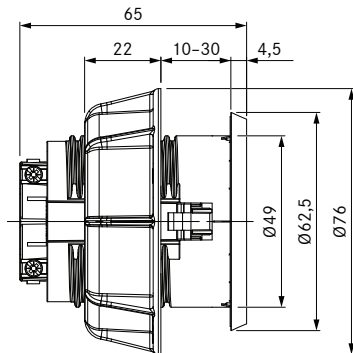
- Steckdose USTJ

Description du produit

- Pour un raccordement aisé d'appareils électroménagers
- Cache en acier inoxydable
- Prise électrique en matière plastique noire matte
- Exclusivement pour l'intégration de meubles dans les éléments de cuisine avec des épaisseurs de façades de 10 à 30 mm
- Prise type 13, câble (2 m) avec fiche type 12, 10 A

Contenu de la livraison

- Prise USTJ



BORA Steckdose USTJAB All Black BORA Prise USTJAB All Black



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Nennstrom maximal / Courant nominal max.	10 A
Abmessungen Durchmesser Dimensions diamètre du cache	62,5 mm
Abmessungen Dicke / Dimensions épaisseur	4,5 mm

Produktbeschreibung

- Für den praktischen Anschluss von strombetriebenen Haushaltsgeräten
- Blending aus Edelstahl, mit DLC-Beschichtung schwarz
- Steckdose Kunststoff matt schwarz
- Ausschliesslich für den Möbeleinbau in Küchenschränke mit Frontstärke von 10 bis 30 mm
- Steckdose Typ 13, Kabel (2 m) mit Stecker Typ 12, 10 A

Lieferumfang

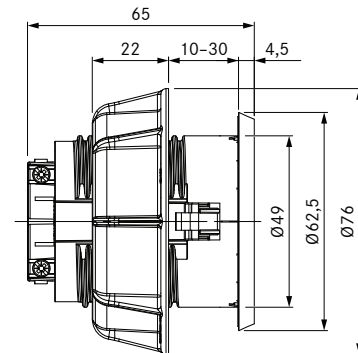
- Steckdose USTJAB

Description du produit



- Pour un raccordement aisé d'appareils électroménagers
- Cache en acier inoxydable, revêtement DLC noir
- Prise électrique en matière plastique noire matte
- Exclusivement pour l'intégration de meubles dans les éléments de cuisine avec des épaisseurs de façades de 10 à 30 mm
- Prise type 13, câble (2 m) avec fiche type 12, 10 A

Contenu de la livraison

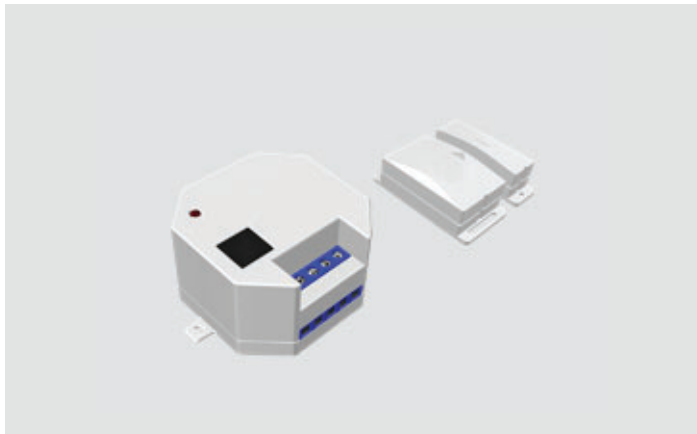
- Prise USTJAB



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 BORA Steckdose USTJ / BORA Prise USTJ	40.001.767.00  0	109.–	118.–
2 BORA Steckdose USTJAB All Black / BORA Prise USTJAB All Black	40.002.034.00  0	152.–	164.–

BORA Fensterkontaktschalter UFKS BORA Contacteur de fenêtre UFKS



Technische Daten / Caractéristiques techniques

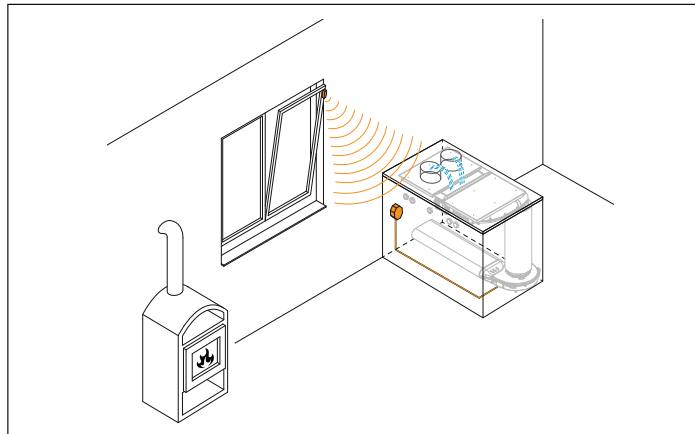
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme / Puissance absorbée	ca. 5,5 W
Sicherung / Protection	5 A träge, verlötet, vom Anwender nicht wechselbar 5 A retardé, soudé, non remplaçable par l'utilisateur
Funktionsbereich / Plage de fonctionnement	0° C / + 60° C
Schutzart / Type de protection	IP 20
Funkfrequenz / Fréquence radio	868 MHz, short range device SRD
Sendeleistung (ERP) / Puissance d'émission (PAR)	max. 25 mW, power class 9
Reichweite / Portée	bis zu 20 m im Freifeld Jusqu'à 20 m sans obstacle
Empfänger (H × B × T) / Récepteur (H × L × P)	53 × 53 × 31 mm
Sender (H × B × T) / Émetteur (H × L × P)	55 × 31 × 18 mm
Magnet (H × B × T) / Aimant (H × L × P)	55 × 15 × 18 mm
Distanzplatte (H × B × T) / Entretoise (H × L × P)	55 × 15 × 5 mm

Lieferumfang

- Funk-Empfänger
- Funk-Magnetschalter
- Batterie CR2032 / 3V
- 4 Distanzplatten
- Betriebsanleitung
- Montagematerial

Contenu de la livraison

- Récepteur radio
- Contacteur magnétique
- Pile CR2032 / 3V
- 4 entretoises
- Notice
- Matériel de pose



Betrieb mit Feuerstätten / Fonctionne avec les foyers

Gleichzeitiger Abluftbetrieb mit Feuerstätten

Raumluftabhängige Feuerstätten (z.B. gas-, öl-, holz- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasseraufbereiter) beziehen Verbrennungsluft aus dem Aufstellraum und führen die Abgase durch eine Abgasanlage (z.B. Kamin) ins Freie. Wird der Kochfeldabzug im Abluftbetrieb eingesetzt, wird dem Aufstellraum und den benachbarten Räumen Raumluft entzogen. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abzugsschacht werden in die Wohnräume zurückgesaugt. Dies gilt sowohl für raumluftabhängige als auch raumluftunabhängige Feuerstätten. Der Fensterkontaktschalter gewährleistet, dass der Kochfeldabzug nur bei ausreichender Frischluftzufuhr betrieben werden kann.

Fensterkontaktschalter

Der BORA Fensterkontaktschalter UFKS sorgt beim Betrieb einer Dunstabzugsvorrichtung in unmittelbarer Nähe zu einer raumluftunabhängigen Feuerstätte für eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Küche. Ein Sensor im Fensterflügel überwacht dabei, ob das Fenster offen oder geschlossen ist und übermittelt diese Information per Funk an den Empfänger, welcher mit der Home-In Schnittstelle des jeweiligen BORA Kochfeldabzuges verbunden ist. Dadurch wird sichergestellt, dass das installierte Abzugssystem nur bei geöffnetem Fenster betrieben werden kann. Die Gefahr eines Unterdrucks im Raum wird somit verhindert. Der BORA Fensterkontaktschalter ist für BORA Professional, BORA Classic, BORA Basic und BORA Pure geeignet. Der Anschluss muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Extraction simultanée d'un foyer

Les foyers dépendant de l'air ambiant (par ex. chauffages au gaz, au bois ou au charbon, chauffe-eau instantanés, ballons d'eau chaude) utilisent l'air de la pièce où ils sont installés pour leur combustion et évacuent les gaz de fumée par un conduit (par ex. cheminée). Lorsque le dispositif aspirant fonctionne en mode extraction, il aspire l'air de la cuisine et des pièces voisines. Lorsque l'air admis dans la pièce est insuffisant, il se produit une dépression. Les gaz toxiques présents dans la cheminée ou le conduit d'extraction reviennent dans la pièce. Ce phénomène se produit avec tous les foyers, qu'ils dépendent ou non de l'air ambiant. Le contacteur de fenêtre veille à ce que le dispositif aspirant ne fonctionne que si l'air admis est suffisant.

Contacteur de fenêtre

Le contacteur de fenêtre BORA UFKS veille à ce que l'air admis dans la cuisine soit suffisant lorsqu'un dispositif aspirant est utilisé à proximité immédiate d'un foyer ne dépendant pas de l'air ambiant. Un capteur situé dans l'ouvrant de la fenêtre identifie si la fenêtre est ouverte ou fermée et transmet cette information sans fil au récepteur, relié à l'aérateur BORA via l'interface Home In. De cette manière, le système d'aspiration installé ne fonctionne que si la fenêtre est ouverte. Et le risque d'une dépression dans la pièce est aussi évité. Le contacteur de fenêtre BORA est compatible avec les modèles BORA Professional, BORA Classic, BORA Basic et BORA Pure. Son raccordement doit être réalisé par du personnel qualifié.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TAR
BORA Fensterkontaktschalter UFKS BORA Contacteur de fenêtre UFKS	40.002.000.00  0	230.–	249.–	0.19

Bora Grillpfanne KWGPFI Gril Bora KWGPFI



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen B × T × H (ohne Griffe) Dimensions (hors poignées) L × P × H	469 × 270 × 61 mm
Hitzebeständigkeit Résistance à la chaleur	250 °C
Material / Matériau	Aluminium / Aluminium
Beschichtung / Revêtement	DURIT-Resist™
Gewicht (netto) Poids (net)	2,6 kg
Fassungsvermögen Capacité	1,2 Liter / 1,2 litres

Produktbeschreibung

- Technisch bestmöglich auf BORA Flächeninduktionskochfelder ausgelegt
- Leichte Reinigung und einfach zu lösendes Gargut durch hochwertige Antihafbeschichtung
- Schutz vor Verkratzen der Glaskeramik durch Silikonfüsse
- Kompatibel mit BORA X BO und backofentauglich bis 250 °C
- minimalistisches Design
- Um die Lebensdauer der Antihafbeschichtung zu verlängern wird eine Reinigung per Hand empfohlen. Die Grillpfanne ist spülmaschinenfest.

Description du produit

- Conçu techniquement de manière optimale pour les tables de cuisson à induction à zones continues BORA
- Nettoyage facile des restes alimentaires grâce au revêtement antiadhérent haute qualité
- Protection contre les rayures de la vitrocéramique grâce aux pieds en silicone
- Compatible avec BORA X BO et compatible avec la cuisson au four jusqu'à 250 °C
- Design minimaliste
- Pour prolonger la durée de vie du revêtement antiadhérent, il est recommandé de le nettoyer à la main. La plaque à griller résiste au lave-vaisselle.

Lieferumfang

- Grillpfanne für Flächeninduktion KWGPFI
- 4 × Silikonfüsse (vormontiert)
- Gebrauchsanweisung

Contenu de la livraison

- Plaque à griller induction à zones continues KWGPFI
- 4 × Pieds en silicone (pré-assemblé)
- Instructions d'utilisation

Induktions-Wok-Pfanne HIW1 Wok à induction HIW1



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (Durchmesser) Dimensions (Diamètre)	Ø 360 mm
Material Oberfläche Matériau surface	Silvinox®
Material Pfanne Matériau poêle	Mehrschichtmaterial bis zum Rand mit spezieller Legierung / Matériau multicouche jusqu'au bord avec alliage spécial
Fassungsvermögen Capacité	ca. 6 Liter / env. 6 litres

Produktbeschreibung

- Ideale Wärmeverteilung
- ControlInduc®-Technologie beschränkt die maximale Temperatur auf 250 °C
- Runder Boden

Lieferumfang

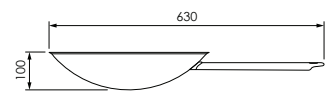
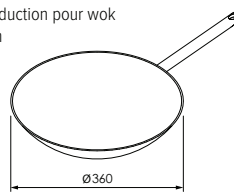
- HIW1: induktionsfähige Wokpfanne für Induktions-Glaskeramik-Wok

Description du produit



- Répartition idéale de la chaleur
- La technologie ControlInduc® limite la température maximale à 250 °C
- Fond circulaire

Contenu de la livraison

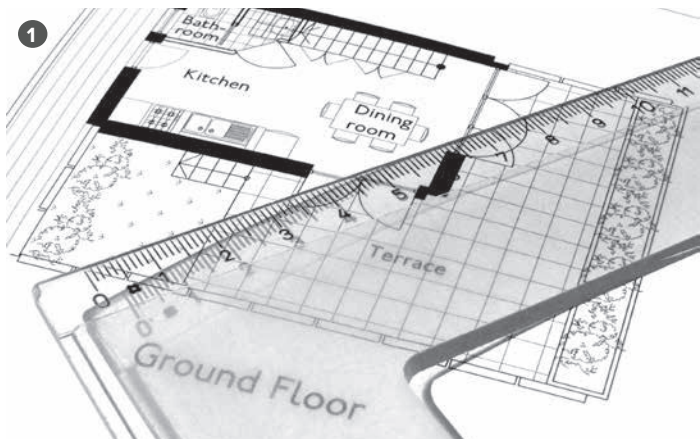
- HIW1: poêle adaptée à l'induction pour wok vitrocéramique à induction



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 BORA Grillpfanne KWGPFI für Flächeninduktion Gril BORA KWGPFI à induction à zones continues	40.002.531.00 	0	350.– / 378.–
2 Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok à induction HIW1, acier inox Ø 36 cm	40.001.349.00 	0	476.– / 515.–
3 Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Couvercle de poêle wok HIW1, acier inox	40.002.167.00 	0	176.– / 190.–

Kanalführungsplanung Configuration des gaines



Erstellung einer Planung für die Kanalführung
von BORA Kochfeldabzugssystemen
Réalisation d'une étude pour la configuration des gaines des systèmes
d'aspiration de table de cuisson BORA

Planungsrevision Révision de l'étude



Änderung der zuvor erstellten Kanalführungsplanung
Modification de la configuration des gaines initiale

Preis CHF / Prix CHF

Dienstleistung Services	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 Kanalführungsplanung Configuration des gaines	80.100.016.00	F	359.–	388.–
2 Planungsrevision Révision de l'étude	80.100.017.00	F	192.–	208.–

EFS750

Flachkanal mit Steg 750 mm
Gaine plate cloisonnée 750 mm



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	245 × 750 × 89 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen Nombre de joints nécessaires	–
Gewicht / Poids	1,7 kg
Trittbelastung Charge maximale	125 kg

Planungshinweis

- Für den Einbau im
Bodenaufbau

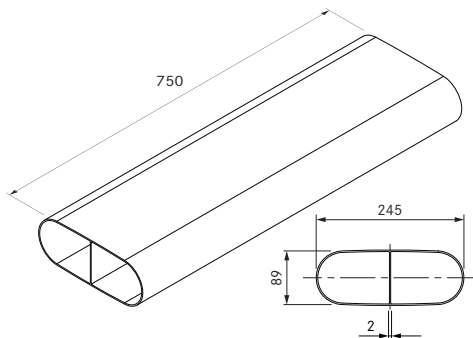
Conseils de planification

- Pour pose dans le sol



Hinweis für den Einsatz des EFS750 im Bodenaufbau:
Eine gebundene Ausgleichsschicht nach DIN 18560-2 muss den EFS750 vollständig überdecken. Ohne vollständige Überdeckung ist eine Bewehrung im Estrich erforderlich.

Remarque sur l'utilisation de l'EFS750 dans le sol: l'EFS750 doit être entièrement recouvert d'une couche de nivellement selon DIN 18560-2. S'il n'est pas entièrement recouvert, la chape doit être renforcée par un treillis soudé.



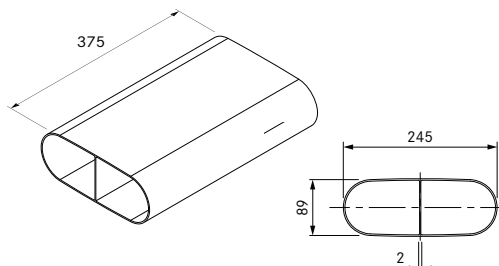
EFS375

Flachkanal mit Steg 375 mm
Gaine plate cloisonnée 375 mm



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	245 × 375 × 89 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Gewicht / Poids	1,0 kg



EFV

Kanalverbinder flach
Raccord de gaine plat



Technische Daten / Caractéristiques techniques

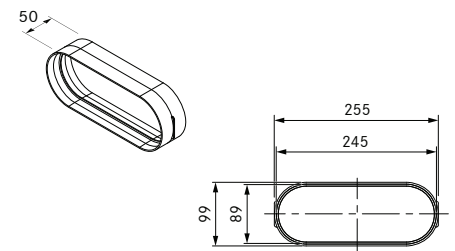
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 50 × 99 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	2 × EFD
Gewicht / Poids	0,12 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS Bride de montage EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

Conseils de planification

- Pièce moulée avec
deux manchons plats



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanchluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 EFS750	BORA Ecotube Flachkanal mit Steg 750 mm Ecotube Gaine plate cloisonnée 750 mm	40.002.050.00 D	54.–	58.–
2 EFS375	BORA Ecotube Flachkanal mit Steg 375 mm Ecotube Gaine plate cloisonnée 375 mm	40.002.440.00 D	43.–	46.–
3 EFV	BORA Ecotube Kanalverbinder flach Raccord de gaine BORA Ecotube plat	40.001.788.00 D	23.–	25.–

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

ER750

Rundkanal 750 mm
Canal rond 750 mm



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T) Dimensions (L × P)	Ø 155 × 750 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen Nombre de joints nécessaires	–
Gewicht / Poids	1,6 kg

ERV

Kanalverbinder rund
Raccord de gaine rond



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T) Dimensions (L × P)	Ø 166 × 50 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	2 × ERD
Gewicht / Poids	0,1 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel ERMS Bride de montage ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen rund

Conseils de planification

- Pièce moulée avec
deux manchons ronds

EFRG

Übergang flach rund gerade
Pièce de raccordement plate ronde droite



Technische Daten / Caractéristiques techniques

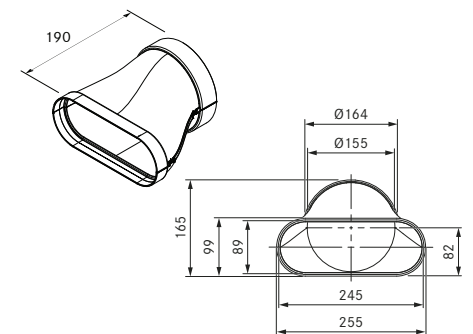
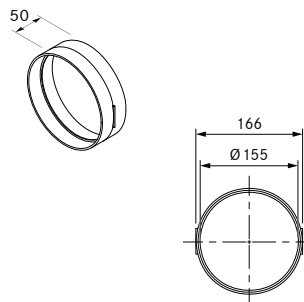
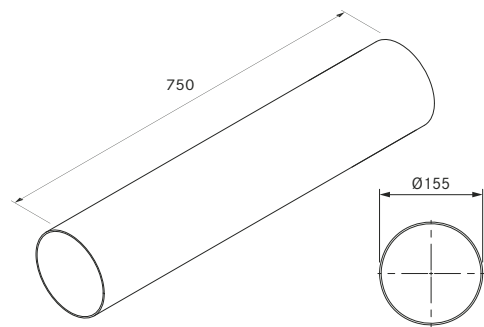
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 190 × 165 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Poids	0,3 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS / ERMS Bride de montage EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

Conseils de planification

- Pièce moulée
avec manchon plat
- Pièce moulée
avec manchon rond



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanchluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
4 ER750	BORA Ecotube Rundkanal 750 mm Canal rond BORA Ecotube 750 mm	40.001.999.00 D	39.–	42.–
5 ERV	BORA Ecotube Kanalverbinder rund Raccord de gaine BORA Ecotube rond	40.001.792.00 D	23.–	25.–
6 EFRG	BORA Ecotube Übergang flach rund gerade Pièce de raccordement BORA Ecotube plate ronde droite	40.001.786.00 D	62.–	67.–

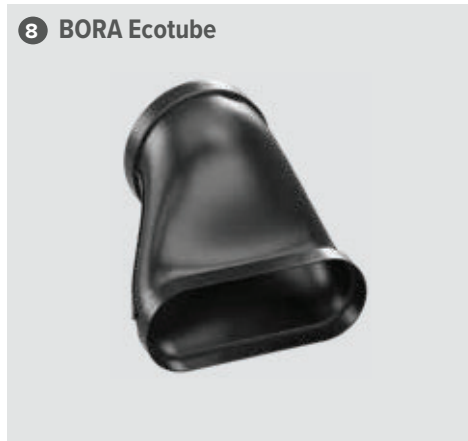
* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

EFRV**Übergang flach rund Versatz**

Pièce de raccordement plate ronde décalage

**EFRV110****Übergang flach rund Versatz**

Pièce de raccordement plate ronde décalage

**EFR90****Übergang flach rund 90°**

Pièce de raccordement plate ronde 90°

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

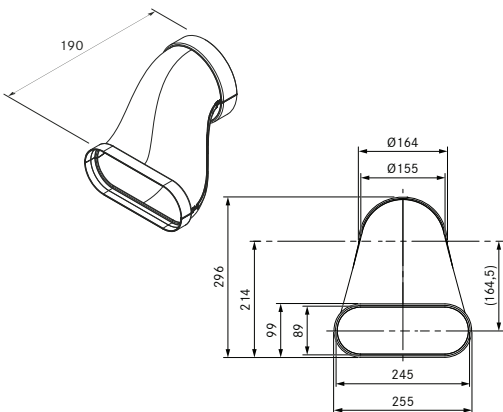
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 190 × 296 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Poids	0,35 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS / ERMS Bride de montage EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

Conseils de planification

- Pièce moulée
avec manchon plat
- Pièce moulée
avec manchon rond

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

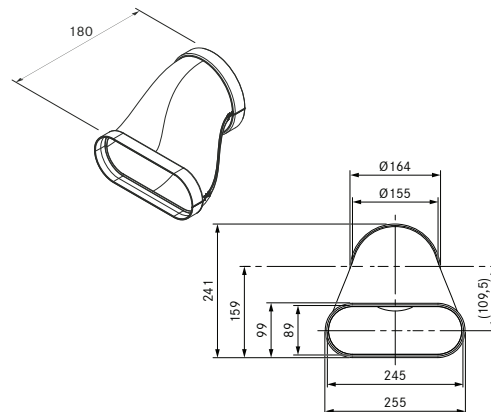
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 180 × 241 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Poids	0,3 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS / ERMS Bride de montage EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

Conseils de planification

- Pièce moulée
avec manchon plat
- Pièce moulée
avec manchon rond

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

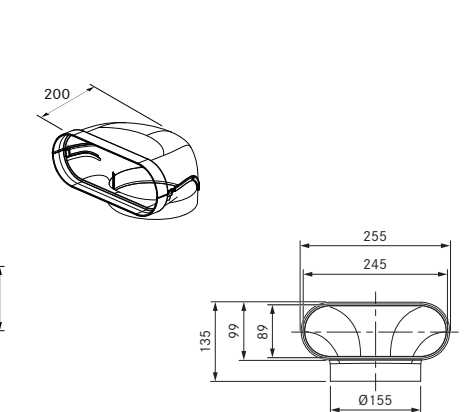
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 200 × 135 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD
Gewicht / Poids	0,32 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS Bride de montage EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach

Conseils de planification

- Pièce moulée
avec manchon plat



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
7 EFRV	BORA Ecotube Übergang flach rund Versatz Pièce de raccordement BORA Ecotube plate ronde décalage	40.001.787.00 D	84.-	91.-
8 EFRV110	BORA Ecotube Übergang flach rund Versatz Pièce de raccordement BORA Ecotube plate ronde décalage	40.002.051.00 D	75.-	81.-
9 EFR90	BORA Ecotube Übergang flach rund 90° Pièce de raccordement BORA Ecotube plate ronde 90°	40.001.785.00 D	63.-	68.-

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

EFBH90

Bogen 90° flach horizontal
Coude 90° plat horizontal

10 BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

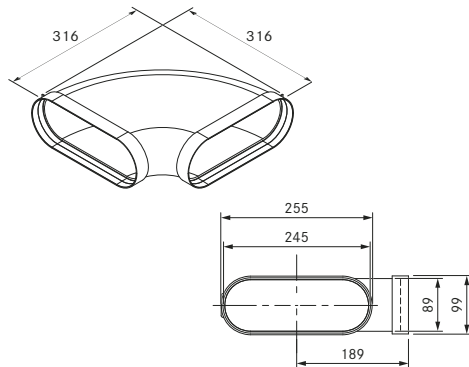
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	316 × 316 × 99 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	2 × EFD
Gewicht / Poids	0,75 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS Bride de montage EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

Conseils de planification

- Pièce moulée avec
deux manchons plats



EFBV90

Bogen 90° flach vertikal
Coude 90° plat vertical

11 BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

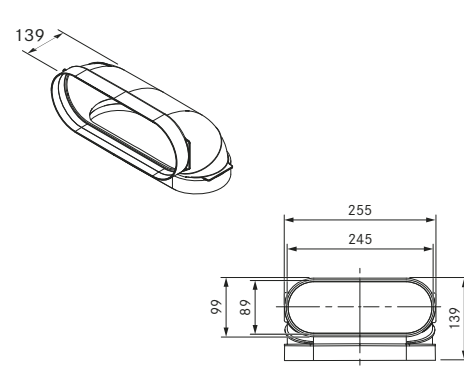
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	255 × 139 × 139 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	2 × EFD
Gewicht / Poids	0,35 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS Bride de montage EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

Conseils de planification

- Pièce moulée avec
deux manchons plats



ERB90

Bogen 90° rund
Coude 90° rond

12 BORA Ecotube



Technische Daten / Caractéristiques techniques

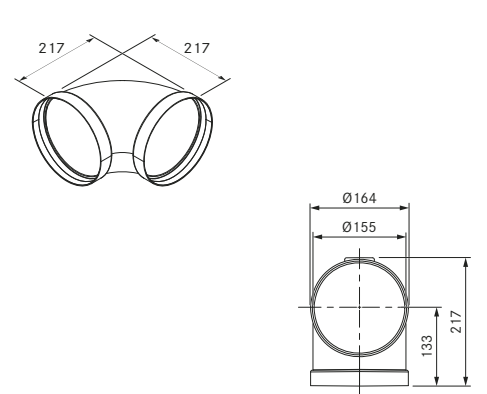
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	Ø 164 × 217 × 217 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	2 × ERD
Gewicht / Poids	0,37 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel ERMS Bride de montage ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen rund

Conseils de planification

- Pièce moulée avec
deux manchons ronds



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

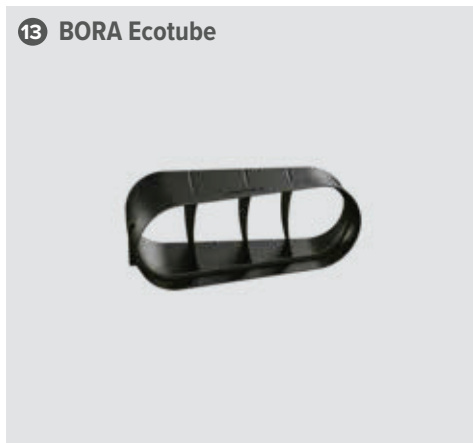
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
10 EFBH90	BORA Ecotube Bogen 90° flach horizontal Coude 90° BORA Ecotube plat horizontal	40.001.781.00 D	75.-	81.-
11 EFBV90	BORA Ecotube Bogen 90° flach vertikal Coude 90° BORA Ecotube plat vertical	40.001.782.00 D	53.-	57.-
12 ERB90	BORA Ecotube Bogen 90° rund Coude 90° BORA Ecotube rond	40.001.790.00 D	51.-	55.-

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

EFBH15

Bogen 15° flach horizontal
Coude 15° plat horizontal

13 BORA Ecotube**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

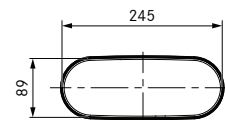
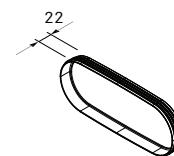
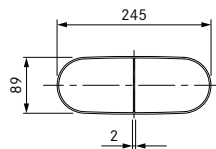
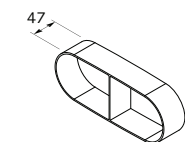
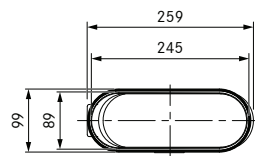
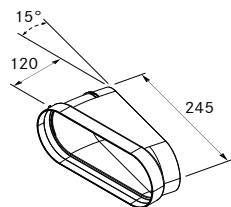
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	259 × 120 × 99 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 V0 selon UL94 B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD
Gewicht / Poids	0,21 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessoire (commande séparée)	Montagebügel EFMS Bride de montage EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach

Conseils de planification

- Pièce moulée
avec manchon plat



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
13 EFBH15	BORA Ecotube Bogen 15° flach horizontal Coude 15° BORA Ecotube plat horizontal	40.001.780.00  D	36.-	39.-
14 EF47	BORA Ecotube Flachkanal 47 mm Canal plat BORA Ecotube 47 mm	40.001.778.00  D	8.-	9.-
15 EFD	BORA Ecotube Dichtung flach Joint BORA Ecotube plat	40.001.783.00  D	4.-	5.-

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

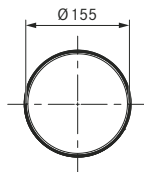
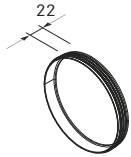
ERD

Dichtung rund
Joint rond



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T) Dimensions (L × P)	Ø 155 × 22 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	selbsterlöschend nach DIN 75200 auto-extinctible selon DIN 75200
Gewicht / Poids	0,03 kg



EFMS

Montagebügel flach
Bride de montage plate



Technische Daten / Caractéristiques techniques

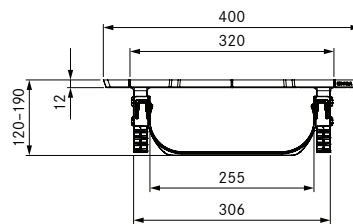
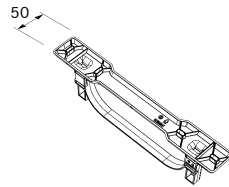
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	400 × 50 x 120–190 mm
Gewicht / Poids	0,15 kg

Planungshinweis

- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der EFMS klemmt den Anschluss der Formteile

Conseils de planification

- Les dispositifs de fixation doivent être fournis par le client
- L'EFMS assure le raccord des pièces moulées



ERMS

Montagebügel rund
Bride de montage rond



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	220 × 30 × 200 mm
Gewicht / Poids	0,45 kg

Lieferumfang

- Rohrschelle
- Stockschraube M8
- Entsprechender Dübel

Contenu de la livraison

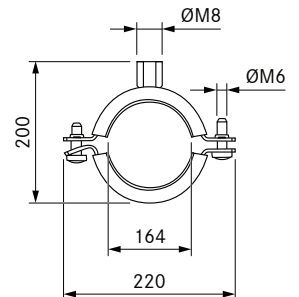
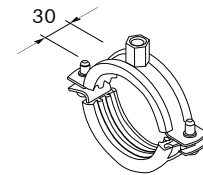
- Collier de serrage
- Vis à double filetage M8
- Cheville correspondante

Planungshinweis

- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der ERMS klemmt den Anschluss der Formteile

Conseils de planification


- Les dispositifs de fixation doivent être fournis par le client
- L'ERMS assure le raccord des pièces moulées



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
16 ERD	BORA Ecotube Dichtung rund Joint BORA Ecotube rond	40.001.791.00  D	4.–	5.–
17 EFMS	BORA Ecotube Montagebügel flach Bride de montage BORA Ecotube plate	40.001.784.00  D	18.–	19.–
18 ERMS	BORA Ecotube Montagebügel rund Bride de montage BORA Ecotube ronde	40.001.819.00  D	18.–	19.–

EFA

Adapter flach Adaptateur plat



Technische Daten / Caractéristiques techniques	
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	254 × 85 × 99 mm
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	VO nach UL94, B1 nach DIN 4102-1 VO selon UL94, B1 selon DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Nombre de joints nécessaires*	1 × EFD
Gewicht / Poids	0,19 kg

Planungshinweis

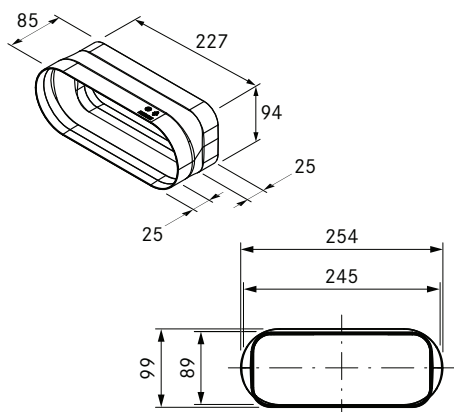
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung BORA Ecotube
flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung Naber flach

Conseils de planification

- Pièce moulée avec manchon
BORA
Ecotube plat
- Pièce moulée avec manchon
Naber plat

Planungshinweis: Adapter um BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) mit dem Naber Compar flow Anschluss zu verbinden. Keine Kompatibilität mit Naber Prime flow.

Conseil de planification: Adaptateur pour raccorder BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) au raccord Naber Compar flow. Non compatible avec Naber Prime flow.



EFAF

Flachadapter flexibel Adaptateur plat flexible



Technische Daten / Caractéristiques techniques	
Abmessungen (B × T × H) Dimensions (L × P × H)	277 × 267 × 95 mm
Gewicht (netto) / Poids	0,5 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	0,77 kg
Materialeigenschaft Propriété du matériau	B1/B2 nach DIN 4102-1 B1/B2 selon DIN 4102-1

Produkt- und Planungs hinweise

- Formteil mit integrierter
Dichtung
- Verbindung nur zu Ecotube
Flachkanalteilen möglich
- Ausgleichmöglichkeiten:
Seitlicher Versatz max.
30 mm;
Höhenversatz max. 50 mm;
Stauhen / Ziehen max.
50 mm

Produit- et indications pour l'agencement

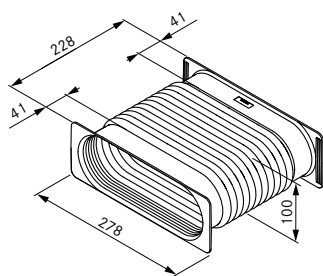
- Pièce moulée avec joint intégré
- Raccordement possible unique-
ment aux éléments de gaines
plates Ecotube
- Possibilités de compensation:
Décalage latéral max. 30 mm;
décalage en hauteur max.
50 mm;
refoulement / traction max.
50 mm

Contenu de la livraison

- Notice de montage

Lieferumfang

- Montageanleitung



UEBF

3box Mauerkasten 3box Boîtier mural



Technische Daten / Caractéristiques techniques	
Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	295 × 210 × 140 mm
Mauerkasten / Boîtier mural Blende / Cache	363 × 9,5 × 209 mm
Anschluss Flachkanal Raccord de gaine plate	BORA Ecotube, 245 × 89 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	ca. 2,8 kg / env. 2,8 kg
Material Matériau	Kunststoff / Edelstahl Plastique / acier inoxydable

Produktbeschreibung

- Rein mechanische Funktions-
weise
- Herausragender Dämmwert
- Geringer Druckwiderstand im
Betrieb
- UV-beständige Materialien
- Optimierter Öffnungsdruck

Lieferumfang

- BORA 3box UEBF
- 6x Montagekeile aus EPS
- Bedienungs- und Montagean-
leitung
- 1 × Dichtung flach EFD
- 1 × EFS375

Planungshinweis

- Mauerdurchbruch: 310 × 155 mm
- Kanalanschluss BORA Ecotube
mit einer Muffen-
ausbildung flach

Description du produit

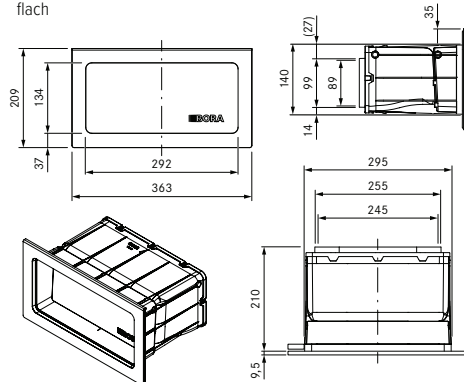
- Fonctionnement purement mé-
canique
- Excellente propriété d'isolation
- Faible résistance à la pression
pendant
le fonctionnement
- Matériaux stables aux UV
- Pression d'ouverture optimisée

Contenu de la livraison

- BORA 3box UEBF
- 6x cales de montage en EPS
- Mode d'emploi et instructions de
montage
- 1x joint plat EFD
- 1x EFS375

Conseils de planification




- Traversée murale 310 × 155 mm
- Raccord de gaine BORA Ecotube
avec manchon plat



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Conseil de planification: Sur cet appareil, le raccord de gaine a été adapté pour le système de gaine BORA Ecotube. Pour raccorder BORA Ecotube aux raccords Naber, les adaptateurs suivants sont disponibles / à commander séparément: Pour Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 153). Pour Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl., (voir page 167)

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
19 EFA	BORA Ecotube Adapter flach / Adaptateur BORA Ecotube plat	40.001.779.00  D	32.–	35.–
20 EFAF	BORA Ecotube Flachadapter flexibel / Adaptateur BORA Ecotube plat flexible	40.002.769.00  D	79.–	85.–
21 UEBF	BORA 3box Mauerkasten / 3box Boîtier mural	40.001.793.00  D	423.–	457.–

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Les joints sont inclus dans le prix et la livraison.

UEBR

3box Mauerkasten rund
3box Boîtier mural rond

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	Ø 170 × 280–300 mm
Mauerkasten / Boîtier mural	Ø 170 × 280–300 mm
Blende / Cache	234 × 8 × 234 mm
Anschluss Rundkanal BORA Ecotube Raccord gaine ronde	Ø 155 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	ca. 2,0 kg / env. 2,0 kg
Material Matériau	Kunststoff / Edelstahl Plastique / acier inoxydable

Produktbeschreibung

- optimale Abzugsleistung bei niedrigster Geräuschentwicklung
- Rein mechanische Funktionsweise
- geringerer Montageaufwand
- kürzbare Muffenausbildung
- Putzdeckel
- herausragender Dämmwert
- integrierte Wasserableitung nach aussen
- integrierter Druckwiderstand im Betrieb
- optimierter Öffnungsdruck
- UV-beständige Materialien

Lieferumfang

- BORA 3box UEBR
- Putzdeckel
- Montageanleitung
- 1× Dichtung rund ERD

Planungshinweis

- Kernbohrungsdurchmesser Ø 180 mm
- Kanalanschluss Ecotube mit einer Muffenausbildung rund
- Muffenlänge 45 mm (um 20 mm einkürzbar)

Description du produit

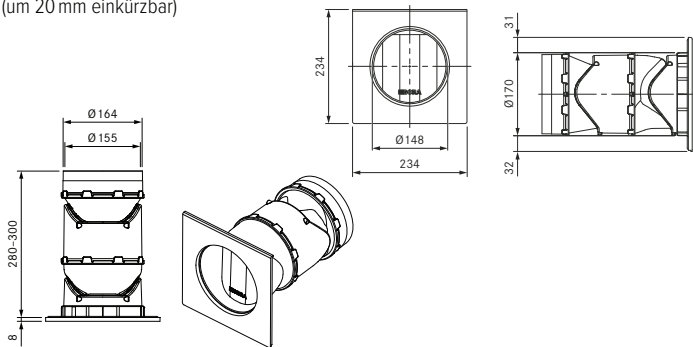
- Puissance d'extraction maximale et nuisance sonore minimale
- Fonctionnement purement mécanique
- Pose aisée
- Manchon raccourcissable
- Plaque de propreté
- Excellente propriété d'isolation
- Canalisation de l'eau vers l'extérieur intégrée
- Faible résistance à la pression pendant le fonctionnement
- Pression d'ouverture optimisée
- Matériaux stables aux UV

Contenu de la livraison

- BORA 3box UEBR
- Plaque de propreté
- Instructions de pose
- 1x joint rond ERD

Conseils de planification

- Diamètre de perçage 180 mm
- Raccord Ecotube avec manchon rond
- Longueur manchon 45 mm (raccourcissable de 20 mm)



UEBRK

3box Mauerkasten rund kurz
3box Boîtier mural rond court

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen (B × T × H) / Dimensions (L × P × H)	Ø 170 × 145–165 mm
Mauerkasten / Boîtier mural	Ø 170 × 145–165 mm
Blende / Cache	234 × 8 × 234 mm
Anschluss Rundkanal BORA Ecotube Raccord gaine ronde	Ø 155 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Poids (accessoire / emballage compris)	ca. 1,5 kg / env. 1,5 kg
Material Matériau	Kunststoff / Edelstahl Plastique / acier inoxydable

Produktbeschreibung

- optimale Abzugsleistung bei niedrigster Geräuschentwicklung
- Rein mechanische Funktionsweise
- geringerer Montageaufwand
- kürzbare Muffenausbildung
- Putzdeckel
- Einbau in Wände mit dünnen Mauerstärken
- integrierte Wasserableitung nach aussen
- Geringer Druckwiderstand im Betrieb
- optimierter Öffnungsdruck
- UV-beständige Materialien

Lieferumfang

- BORA 3box UEBRK
- Putzdeckel
- Montageanleitung
- 1× Dichtung rund ERD

Planungshinweis

- Kernbohrungsdurchmesser Ø 180 mm
- Kanalanschluss Ecotube mit einer Muffenausbildung rund
- Muffenlänge 45 mm (um 20 mm einkürzbar)

Description du produit

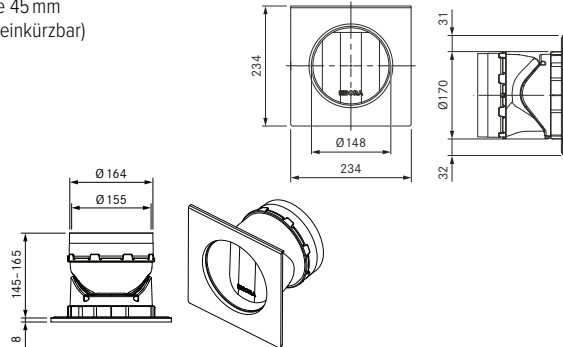
- Puissance d'extraction maximale et nuisance sonore minimale
- Fonctionnement purement mécanique
- Pose aisée
- Manchon raccourcissable
- Plaque de propreté
- Pose dans mur de faible épaisseur
- Canalisation de l'eau vers l'extérieur intégrée
- Faible résistance à la pression pendant le fonctionnement
- Pression d'ouverture optimisée
- Matériaux stables aux UV

Contenu de la livraison

- BORA 3box UEBRK
- Plaque de propreté
- Instructions de pose
- 1x joint rond ERD

Conseils de planification

- Diamètre de perçage 180 mm
- Raccord Ecotube avec manchon rond
- Longueur manchon 45 mm (raccourcissable de 20 mm)



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
21 UEBR	BORA 3box Mauerkasten rund BORA 3box Boîtier mural rond	40.002.052.00  D	427.–	462.–
22 UEBRK	BORA 3box Mauerkasten rund kurz BORA 3box Boîtier mural rond court	40.002.053.00  D	316.–	342.–

UEBFES

Mauerkasten Eingriffschutz
Grille pour boîtier mural

**UEBRES**

Mauerkasten rund Eingriffschutz
Grille pour boîtier mural rond

**UDB25**

Dichtband
Ruban d'étanchéité

**Technische Daten / Caractéristiques techniques**

Abmessungen (B × L) Dimensions (l × L)	60 mm × 25 m
Materialeigenschaft Caractéristique du matériel	Besteht aus verstärkter Spezialfolie auf Polyethylenbasis Composé d'un film spécial renforcé à base de polyéthylène
Gewicht / Poids	0,7 kg

Planungshinweis

- Universal einsetzbar für luftdichte Abklebung
- Lösemittelfreie Klebstoff
- Zu verklebende Untergründe müssen staub- und fettfrei sein.
- Achten Sie auf straffe und faltenfreie Verarbeitung
- Klebeband nach dem Verarbeiten zusätzlich anreiben
- Empfohlene Verarbeitungstemperatur +6 °C bis +35 °C
- Lagerzeit: 12 Monate

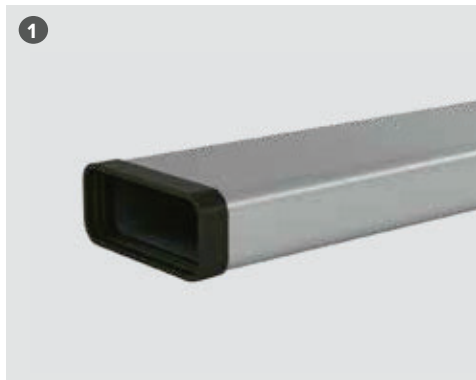
Conseils de planification

- Utilisation universelle pour collage étanche à l'air
- Colle sans solvant
- Les surfaces à coller doivent être exemptes de poussières et de graisse.
- Veillez à une pose tendue, hermétique et sans plis
- Presser à nouveau le ruban adhésif sur toute la longueur après la pose
- Température de mise en œuvre recommandée 6 °C à +35 °C
- Durée de stockage: 12 mois

Preis CHF/Prix CHF

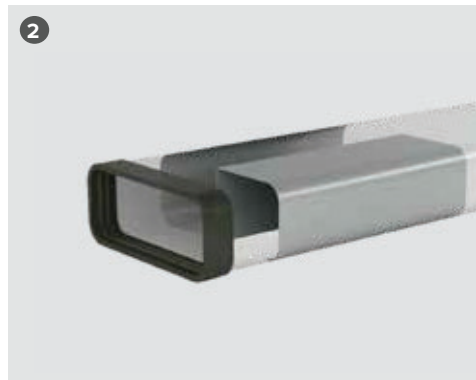
Modell Modèle	Beschreibung Description	Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
23 UEBFES	Mauerkasten Eingriffschutz Grille pour boîtier mural	40.002.179.00	L D	32.–	35.–
24 UEBRES	Mauerkasten rund Eingriffschutz Grille pour boîtier mural rond	40.002.178.00	L D	32.–	35.–
25 UDB25	Dichtband Ruban d'étanchéité	40.001.202.00	L O	51.–	55.–

SF-VRO 150 Flachkanalrohr
SF-VRO 150 Gaine plate



- Lüftungsrohr
- einkürzbar
- Anschlussmass Metallkanal 216 x 83 mm (mit Dichtung)
- 2 SF-Profilabdichtungen vormontiert
- Anschluss an ein Kunststoff Flachkanalrohr Naber Compair flow 150 möglich
- Gaine de ventilation
- raccourcissable
- Dim. raccord gaine métallique 216 x 83 mm (avec joint)
- 2 joints profilés SF prémontés
- Raccord possible à gaine plate Naber Compair flow 150 en plastique

SF-VRO 150 Stützsteg
SF-VRO 150 Entretoise

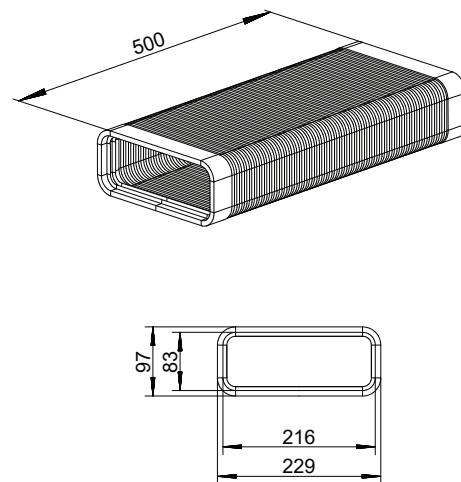
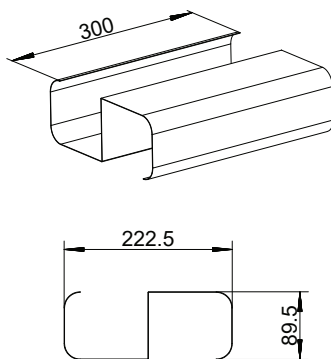
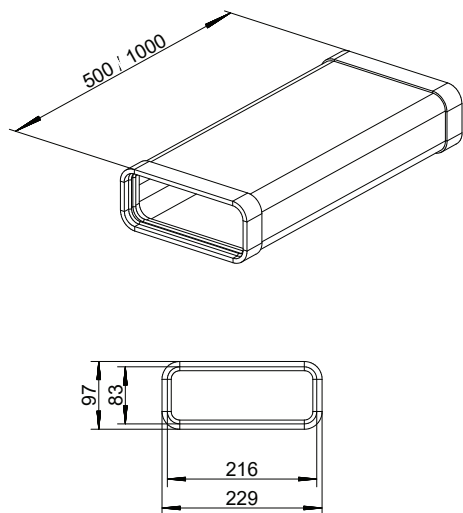


- Einschub in Flachkanal SF-VRO 500/1000, zur Verlegung im Bodenaufbau
- 1 Stegelement wird für SF-VRO 500 benötigt
- 2 Stegelemente werden für SF-VRO 1000 benötigt
- Trittbelastung 100 kg
- Insertion dans gaine plate SF-VRO 500/1000, pour pose dans le sol
- 1 élément requis pour SF-VRO 500
- 2 éléments requis pour SF-VRO 1000
- Charge maximale 100 kg

SF-VRO flex 150 Flachkanalrohr
SF-VRO flex 150 Gaine plate



- Lüftungsrohr, flexibel
- einkürzbar
- Anschlussmass Metallkanal 216 x 83 mm (mit Dichtung)
- 2 SF-Profilabdichtungen vormontiert
- einsetzbar für z. B. Bögen (<90°) oder parallelem Versatz
- Anschluss an ein Kunststoff Flachkanalrohr Naber Compair flow 150 möglich
- Gaine de ventilation souple
- raccourcissable
- Dim. raccord gaine métallique 216 x 83 mm (avec joint)
- 2 joints profilés SF prémontés
- Compatible par ex. avec coudes (<90°) ou raccord déporté parallèle
- Raccord possible à gaine plate Naber Compair flow 150 en plastique



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 x 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 x 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 x 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 x 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 x 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 x 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 x 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 x 89 mm) en page 163.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 SF-VRO 150 Flachkanalrohr SF-VRO 150 Gaine plate	verzinkter Stahl, L 500 mm Acier galvanisé, L 500 mm	4061004	40.001.895.00 D	79.–	85.–
	verzinkter Stahl, L 1000 mm Acier galvanisé, L 1000 mm	4061003	40.001.896.00 D	90.–	97.–
2 SF-VRO 150 Stützsteg SF-VRO 150 Entretoise	verzinkter Stahl, L 300 mm Acier galvanisé, L 300 mm	4061029	40.001.897.00 D	45.–	49.–
3 SF-VRO flex 150 Flachkanalrohr SF-VRO flex 150 Gaine plate	Aluminium, L 500 mm Aluminium, L 500 mm	4061001	40.001.898.00 D	98.–	106.–

SF-UR 150 Umlenkstück 90°
SF-UR 150 Renvoi 90°



- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Avec déflecteurs
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R
- Raccord possible à gaine ronde en plastique

SF-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90°
SF-RBV 150 Coude vertical 90°

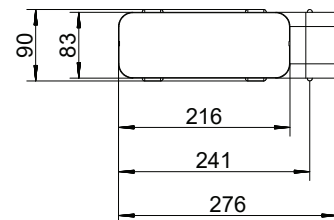
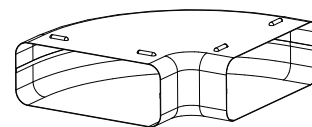
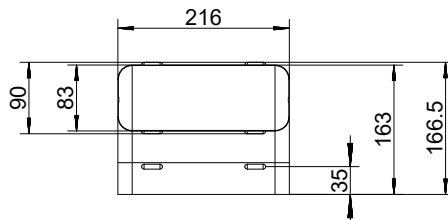
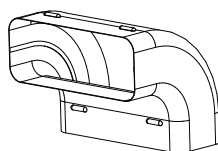
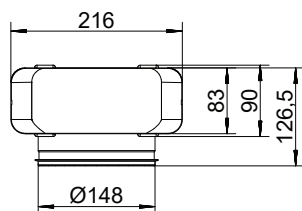
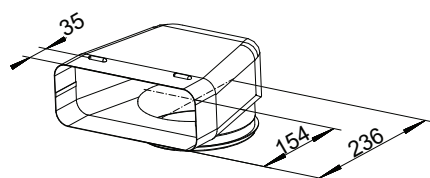


- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Avec déflecteurs
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO

SF-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90°
SF-RBH 150 Coude horizontal 90°



- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Avec déflecteurs
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

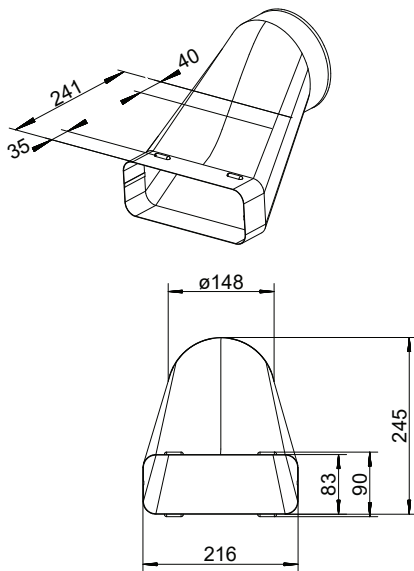
Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

Preis CHF / Prix CHF

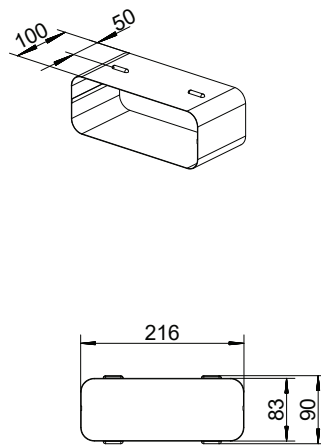
Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
4 SF-UR 150 Umlenkstück 90° SF-UR 150 Renvoi 90°	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061012	40.001.900.00 D	83.–	90.–
5 SF-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° SF-RBV 150 Coude vertical 90°	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061013	40.001.901.00 D	78.–	84.–
6 SF-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90° SF-RBH 150 Coude horizontal 90°	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061014	40.001.902.00 D	96.–	104.–

SF-VEST 150 Versatzendstück
SF-VEST 150 Cache d'extrémité déporté

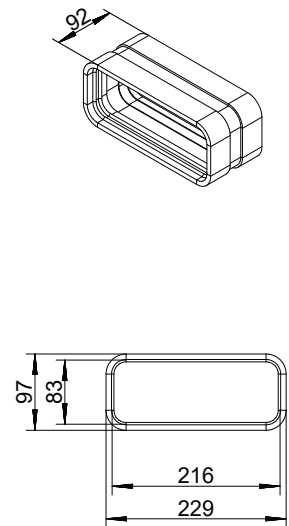

- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Ø 148 mm (dim. intérieure raccord)
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO


SF-RVB 150 Rohrverbinder
SF-RVB 150 Raccord


- Verbinder für Flachkanalrohre
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Manchon de gaine plate
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO


SF-VBS 150 Rohrbogenverbinder
Raccord de coude SF-VBS 150


- Zum Verbinden von zwei Flachkanalrohrbögen (Nicht geeignet zur Verbindung von Flachkanalrohren)
- Länge 92 mm
- Pour raccorder deux coudes de gaine plate (pas adapté pour raccorder deux gaines plates)
- Longueur 92 mm






Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

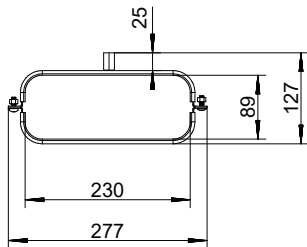
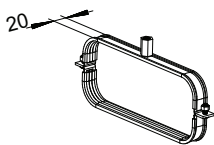
Preis CHF/Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
7 SF-VEST 150 Versatzendstück SF-VEST 150 Cache d'extrémité déporté	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061028	40.001.904.00  D	139.–	150.–
8 SF-RVB 150 Rohrverbinder SF-RVB 150 Raccord	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061017	40.001.905.00  D	49.–	53.–
9 SF-VBS 150 Rohrbogenverbinder Raccord de coude SF-VBS 150	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061034	40.002.079.00  D	102.–	110.–

SF 150 Flachkanalhalterung
SF 150 Support de gaine plate



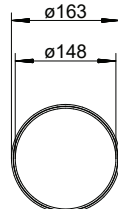
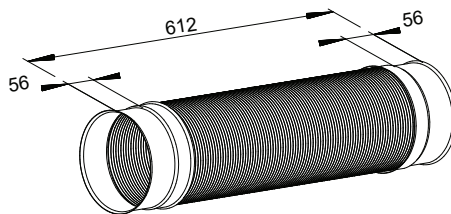
- Zum Verlegen des Flachkanals an Decken und Wänden mit Dämpfung
- empfohlener Abstand zwischen zwei Halterungen 500 mm
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Pour poser la gaine plate dans le plafond et le mur
- Avec isolation acoustique
- Distance recommandée entre deux supports 500 mm
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO



SR-R flex 150 Rundrohr
SR-R flex 150 Gaine ronde



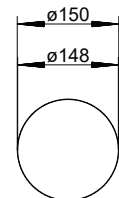
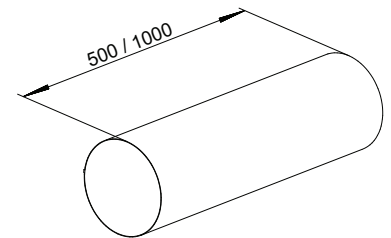
- Lüftungsrohr, flexibel
- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- Länge um ca. 50 % reduzierbar durch stauchen
- einsetzbar für Bögen (<90°) oder parallelem Versatz
- Gaine de ventilation souple
- Ø 148 mm (dim. intérieure raccord)
- Longueur pouvant être réduite d'env. 50 %, car rétractable
- Compatible par ex. avec coudes (<90°) ou raccord déporté parallèle



SR-R 150 Rundrohr
SR-R 150 Gaine ronde



- Lüftungsrohr
- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- einkürzbar
- Gaine de ventilation
- Ø 148 mm (dim. intérieure raccord)
- raccourcissable



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
10 SF 150 Flachkanalhalterung SF 150 Support de gaine plate	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061022	40.001.906.00 D	35.–	38.–
11 SR-R flex 150 Rundrohr SR-R flex 150 Gaine ronde	Aluminium / Edelstahl, L 500 mm Aluminium / acier inox, L 500 mm	4061007	40.001.908.00 D	84.–	91.–
12 SR-R 150 Rundrohr SR-R 150 Gaine ronde	verzinkter Stahl, L 500 mm Acier galvanisé, L 500 mm	4061009	40.001.910.00 D	38.–	41.–
	verzinkter Stahl, L 1000 mm Acier galvanisé, L 1000 mm	4061010	40.001.911.00 D	56.–	61.–

SR-RBV 150 Rohrbogen 90°
SR-RBV 150 Coude de tuyau 90°

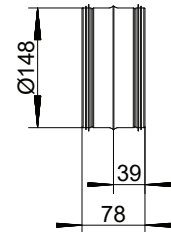
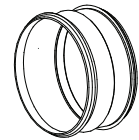
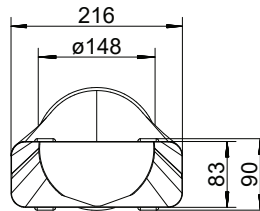
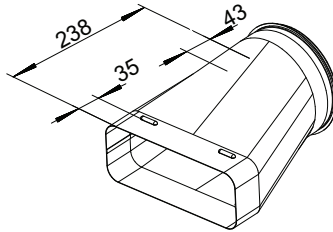
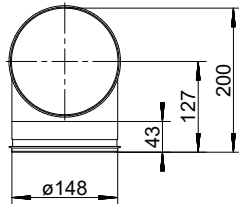
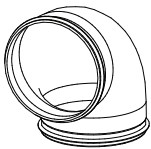

- Mit Luftleitkörper
- eckennahe Verlegung durch geringen Innenradius möglich
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Avec déflecteurs
- Faible rayon intérieur autorisant la pose dans les angles
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R
- Raccord possible à gaine ronde en plastique

SF-EST 150 Endstück
SF-EST 150 Embout


- Übergang von flach auf rund
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Transition de plat à rond
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R
- Raccord possible à gaine ronde en plastique

SR-VBS 150 Rohrverbinder
SR-VBS 150 Raccord


- Zum Verbinden von zwei Rohr- / Schlauchstücken
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Pour relier deux gaines / flexibles
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R
- Raccord possible à gaine ronde en plastique



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

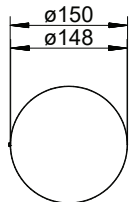
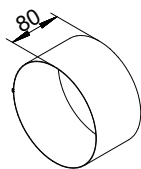
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
13 SR-RBV 150 Rohrbogen 90° SR-RBV 150 Coude de tuyau 90°	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061018	40.001.912.00 D	62.–	67.–
14 SF-EST 150 Endstück SF-EST 150 Embout	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061011	40.001.913.00 D	85.–	92.–
15 SR-VBS 150 Rohrverbinder SR-VBS 150 Raccord	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061019	40.001.914.00 D	22.–	24.–

SR-VBS 150 Rohrbogenverbinder
Raccord de coude SR-VBS 150



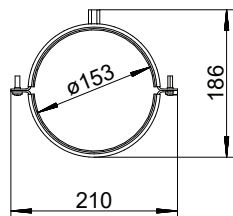
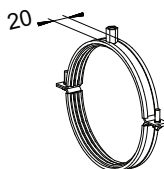
- Zum Verbinden von zwei Rundrohrbögen (nicht geeignet zur Verbindung von Rundrohren)
- Länge 80 mm
- Pour raccorder deux coudes de gaine ronde (pas adapté pour raccorder deux gaines rondes)
- Longueur 80 mm



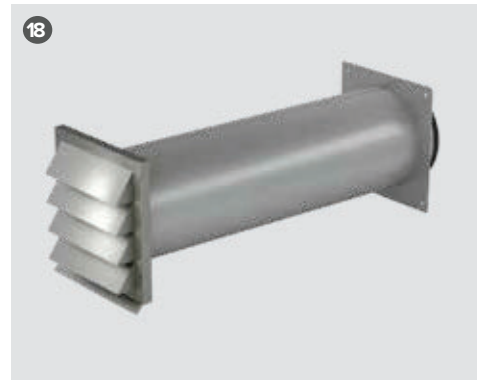
SR 150 Rundkanalhalterung
SR 150 Support de gaine ronde



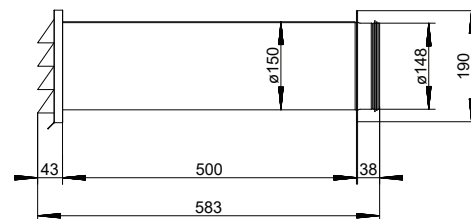
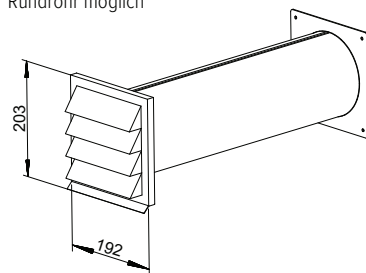
- Für die Wand- und Deckenbefestigung
- mit Dämpfung
- empfohlener Abstand zwischen zwei Halterungen 500 mm
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Conseil de planification pour fixation au mur et au plafond
- Avec isolation acoustique
- Persienne extérieure acier inox avec clapet anti-retour
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R



SF-Klima-E 150 Mauerkasten
SF-Klima-E 150 Boîtier mural



- Edelstahl Aussenjalousie mit Rückstauklappe
- einkürzbar
- Einbautiefe 500 mm, kürzbar bis 190 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Persienne extérieure acier inox avec clapet anti-retour
- raccourcissable
- Épaisseur du mur 500 mm, à raccourcir jusqu'à 190 mm
- Traversée murale env. 155 mm
- Compatibles gaines rondes SR-R flex et SR-R
- Raccord possible à gaine ronde en plastique



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

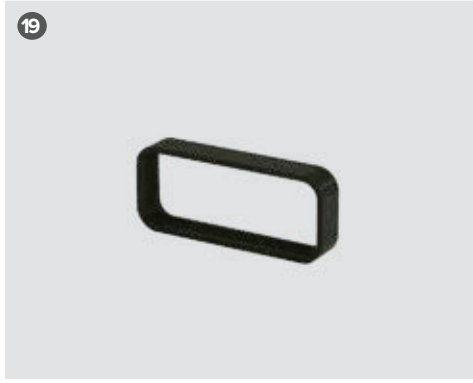
Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

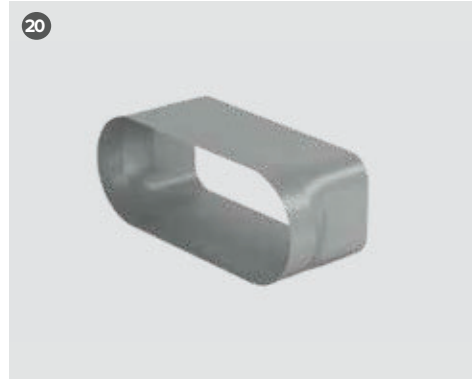
Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

Preis CHF / Prix CHF

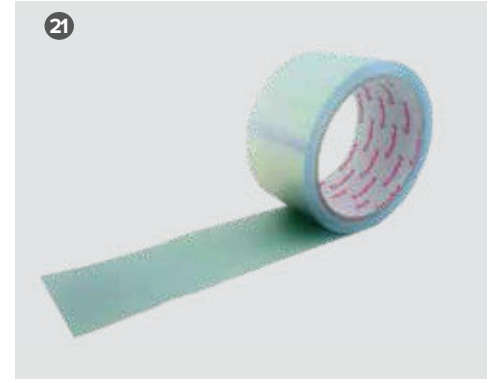
Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
16 SR-VBS 150 Rohrbogenverbinder Raccord de coude SR-VBS 150	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061033	40.002.080.00 D	22.–	24.–
17 SR 150 Rundkanalhalterung SR 150 Support de gaine ronde	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061023	40.001.916.00 D	28.–	30.–
18 SF-Klima-E 150 Mauerkasten SF-Klima-E 150 Boîtier mural	verzinkter Stahl, Edelstahl Acier galvanisé, acier inox	4061030	40.001.917.00 D	338.–	365.–

SF-Profilichtung
 Joint profilé SF


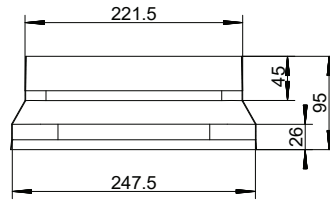
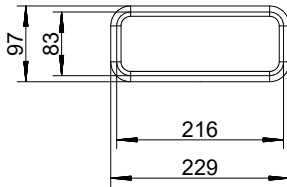
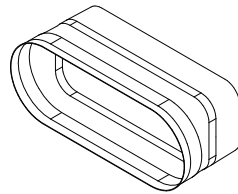
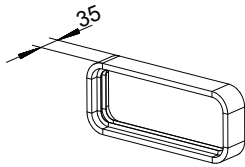
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Compatible gaines plates SF-VRO flex et SF-VRO

SF-BA 150 Adapter
 Adaptateur SF-BA 150


- Naber Steel flow Adapter (Anschluss 222 × 89 mm) um Steel flow mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden.
- optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang
- 1x Ecotube Dichtung EFD im Lieferumfang enthalten
- Adaptateur Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) pour raccorder Steel flow et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm).
- Flux optimisé assurant une transition sans pertes
- 1x joint Ecotube EFD fourni

Alukleb A2
 Alukleb A2


- Reinaluminium Klebeband nach DIN 4102, Baustoffklasse A2
- Folienstärke 0,025 mm
- Breite 50 mm
- 1 Rolle = 10 m
- Bande adhésive en aluminium conforme à DIN 4102, classe de matériau de construction (A2)
- Épaisseur 0,025 mm
- Largeur 50 mm
- 1 rouleau = 10 m



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Steel Flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur Steel Flow (adaptateur SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, TVA non incl., voir en page 162) est disponible / à commander séparément.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

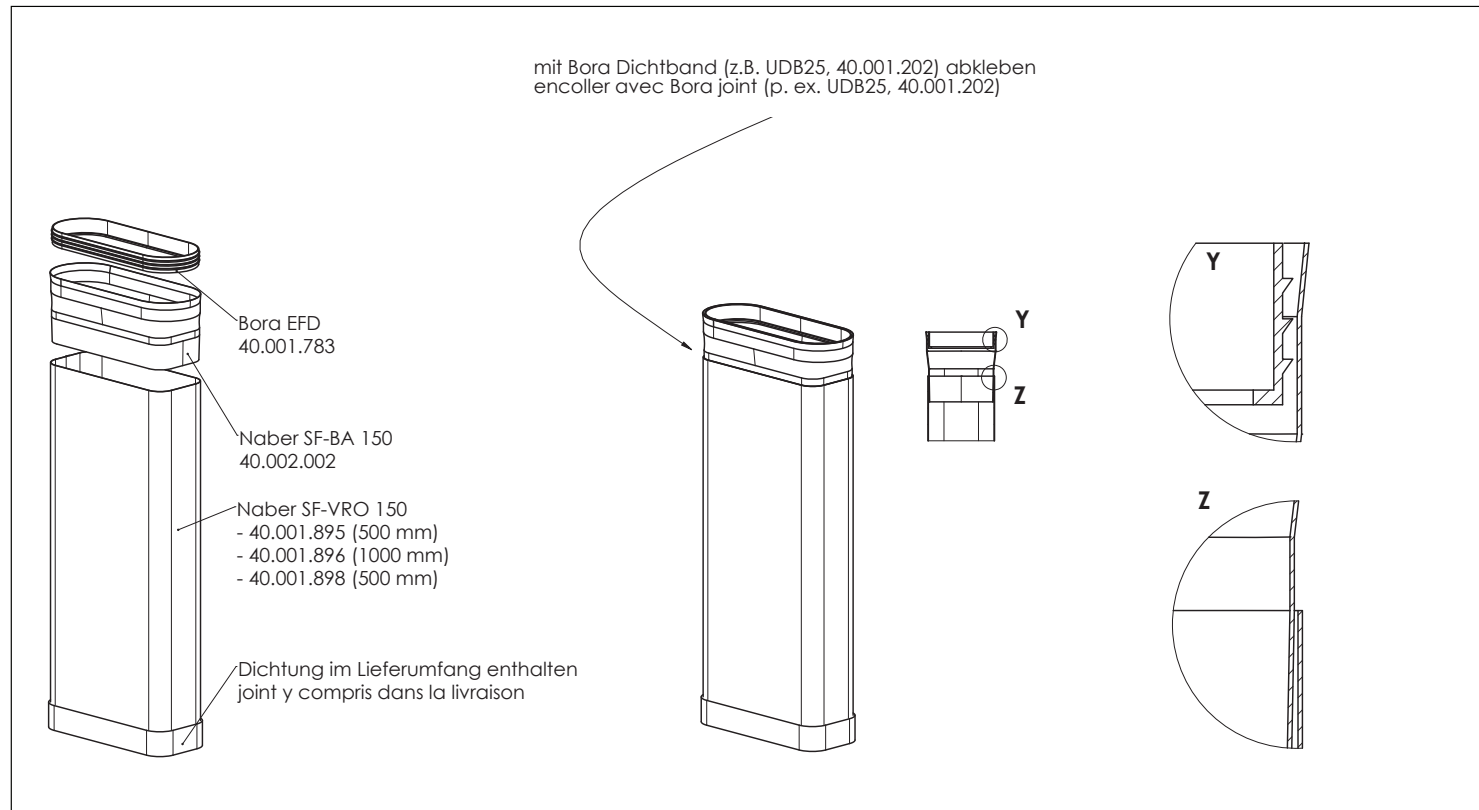
Vous trouverez les instructions de raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm) en page 163.

Preis CHF / Prix CHF

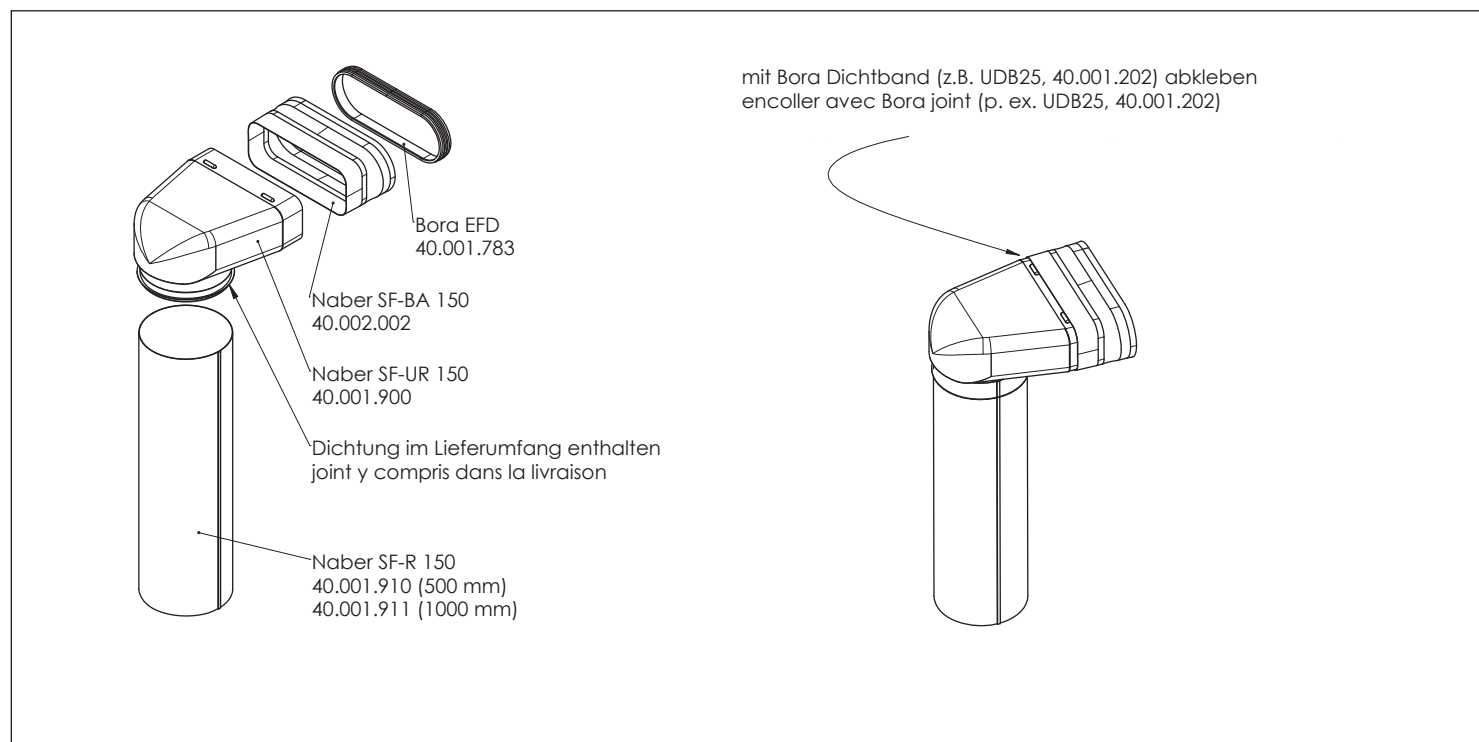
Modell Modèle	Beschreibung Description	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
19 SF-Profilichtung Joint profilé SF	PVC	4061027	40.001.922.00 D	33.–	36.–
20 SF-BA 150 Adapter Adaptateur SF-BA 150	verzinkter Stahl Acier galvanisé	4061035	40.002.002.00 D	54.–	58.–
21 Alukleb A2 Alukleb A2	Aluminium Aluminium	4061039	40.001.925.00 D	19.–	21.–

Naber SF-BA 150 Adapter: Montageanleitung Adaptateur Naber SF-BA 150: Instructions de pose

Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) SF-VRO 150 Flachkanal mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm).
Raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) canal plat SF-VRO 150 et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm).



Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) Umlenkstück 90° SF-UR 150 mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm).
Raccordement entre Naber Steel flow (raccord 222 × 89 mm) renvoi 90° SF-UR 150 et BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm).





- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Für den direkten Übergang von flach auf rund
- Optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang

- Système N-click pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Pour la transition directe de plat à rond
- Le guidage optimisé du flux permet une transition sans déperdition



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Strömungstechnisch verbessert

- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Technique de flux améliorée



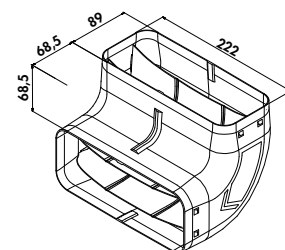
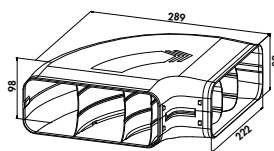
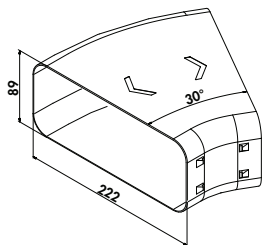
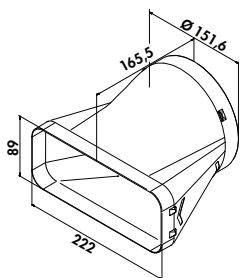
- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert

- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Avec des corps de guidage de l'air optimaux
- Technique de flux améliorée



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert

- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Avec des corps de guidage de l'air optimaux
- Technique de flux améliorée



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
1 P-EST 150 Endstück P-EST 150 Embout	4051018	40.002.771.00 D	50.–	54.–
2 P-RBH 150 Rohrbogen horizontal 30° P-RBH 150 Coude horizontal 30°	4051007	40.002.772.00 D	36.–	39.–
3 P-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90° P-RBH 150 Coude horizontal 90°	4051006	40.002.773.00 D	63.–	68.–
4 P-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° P-RBV 150 Coude vertical 90°	4051008	40.002.774.00 D	50.–	54.–



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- Zum Verlegen des Flachkanals an Decken und Wänden
- Pour la pose de la conduite plate sur des plafonds et murs



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- Flexibler Verbinder für Flachkanalrohre und Flachkanalrohrbögen
- Einteilig hergestellt aus Weich- und Hartkomponente
- 2-Lippendichtung für eine luftdichte Montage, erfüllt mind. die Dichtheitsklasse. ATC3 nach DIN EN 16798 im Systemaufbau
- Äußere Griffpunkte für eine bessere Haptik und als Entkopplung des Körperschalls
- Kompensator für eine flexible Montage, horizontal/vertikal 0°–15°
- Länge 85 mm
- Connecteur flexible pour tubes pour conduits plats et coudes de conduits plats
- Fabriqué en une seule pièce en composants mous et durs
- Joint à 2 lèvres pour un montage étanche à l'air, répond au min. à la classe. D'étanchéité ATC3 selon DIN EN 16798 dans la structure du système
- Points de préhension extérieurs pour une meilleure prise en main et comme découplage du bruit du corps
- Compensateur pour un montage flexible, horizontal/vertical 0°–15°
- Longueur 85 mm



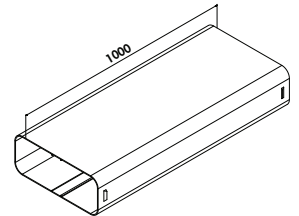
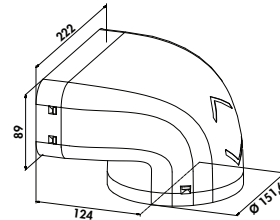
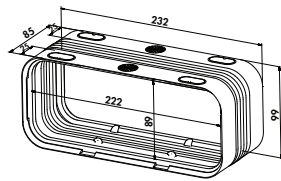
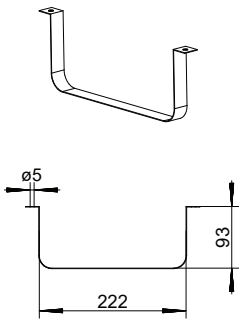
Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert
- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Avec des corps de guidage de l'air optimaux
- Technique de flux améliorée



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024





- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Verlegung im Bodenaufbau durch Stützsteg (optional)
- Länge 1000 mm
- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Pose dans la structure du sol grâce à une traverse d'appui (en option)
- Longueur 1000 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

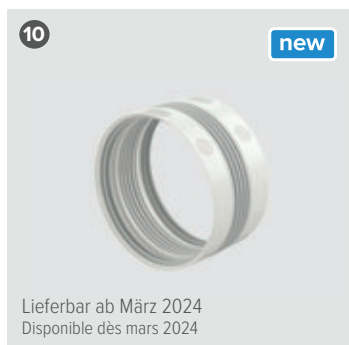
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
5 Flachkanalhalterung 150 Support de gaine plate 150	4043019	40.002.775.00  D	18.–	19.–
6 P-UVB 150 Universalverbinder P-UVB 150 Raccord universel	4051004	40.002.776.00  D	29.–	31.–
7 P-UR 150 Umlenkstück 90° P-UR 150 Pièce de dérivation 90°	4051011	40.002.777.00  D	60.–	65.–
8 P-VRO 150 Flachkanalrohr Länge 1000 mm P-VRO 150 Gaine plate longueur 1000 mm	4051001	40.002.778.00  D	61.–	66.–



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder

- Système N-click pour une connexion sûre avec le connecteur universel



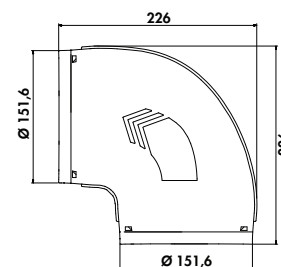
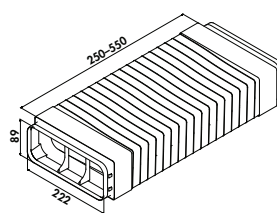
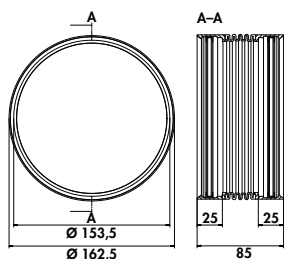
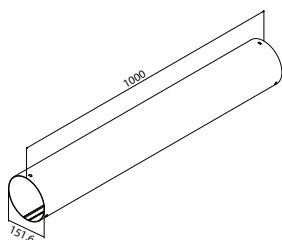
- Flexibler Verbinder für Rundrohre und Rundrohrbögen
- Einteilig hergestellt aus Weich- und Hartkomponente
- 2-Lippendichtung für eine luftdichte Montage, erfüllt mind. die Dichtheitsklasse. ATC3 nach DIN EN 16798 im Systemaufbau
- Äußere Griffpunkte für eine bessere Haptik
- Kompensator für eine flexible Montage, horizontal/vertikal 0°–15°
- Länge 85 mm
- Connecteur flexible pour tubes ronds et coudes ronds
- Fabriqué en une seule pièce en composants mous et durs
- Joint à 2 lèvres pour un montage étanche à l'air, répond au min. à la classe. D'étanchéité ATC3 selon DIN EN 16798 dans la structure du système
- Points de préhension extérieurs pour une meilleure prise en main
- Compensateur (compressible et extensible) pour un montage flexible, horizontal/vertikal 0°–15°
- Longueur 85 mm



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Für Umlenkungen bis 90°
- Deutlich verringerte Strömungswiderstände gegenüber flexiblen Schläuchen
- Um die optimale Strömungsleistung zu erhalten: Verwendung von Umlenkstücken mit Flexkanal nur in Ausnahmefällen, wenn technisch keine andere Möglichkeit besteht.
- Länge 250–550 mm
- **Glattwandige straffe Verlegung des Flexkanals beachten!**
- Système N-Klick pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Pour des dériviions de jusqu'à 90°
- Résistance à l'écoulement nettement réduite par rapport aux tuyaux flexibles
- Pour obtenir un débit optimal: Utilisation de pièces de dérivation avec conduit flexible uniquement dans des cas exceptionnels, s'il n'existe aucune autre possibilité technique.
- Longueur 250–550 mm
- Veiller à une pose du conduit flexible bien tendue et à parois lisses!







- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert
- Système N-click pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Avec corps de guidage de l'air optimisés
- Technique de flux améliorée



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
9 P-RRO 150 Rundrohr 1000mm P-RRO 150 Gaine ronde 1000mm	4051023	40.002.779.00  D	61.–	66.–
10 P-UVR 150 Universalverbinder rund P-UVR 150 Raccord universel rond	4051024	40.002.780.00  D	26.–	28.–
11 P-RBFLEX System 150 Rohrbogen mit Flexkanal P-RBFLEX Système 150 Coude avec gaine souple	4051009	40.002.781.00  D	79.–	85.–
12 P-RBV 150 Rohrbogen 90° Rund P-RBV 150 Coude 90° rond	4051025	40.002.782.00  D	43.–	46.–



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- Einschub in P-VRO 150 Flachkanalrohr
- Zur Verlegung im Bodenaufbau
- Zwei Stege pro Meter
- Trittbelastung 100 kg
- Mit integrierter Kabelführung
- Länge 400 mm
- Insertion dans le tube pour conduit plat P-VRO 150
- Pour la pose dans la structure du sol
- Deux traverses par mètre
- capacité de charge 100 kg
- Avec passage de câbles intégré
- longueur 400 mm



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- Für die Wand- und Deckenbefestigung
- Empfohlener Abstand 500 mm
- Pour la fixation au mur et au plafond
- Écart recommandé de 500 mm



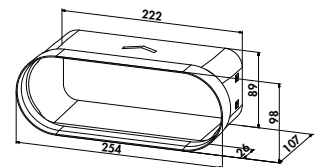
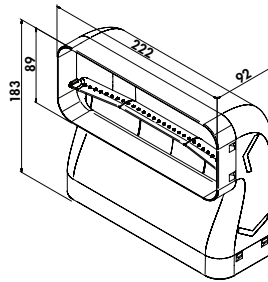
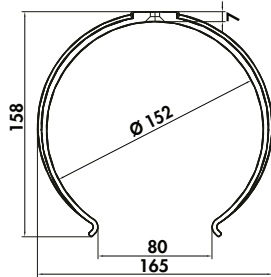
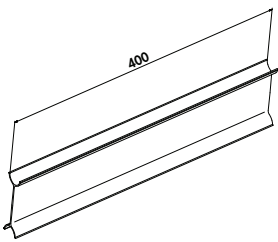
Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- Anschluss an Muldenlüftersysteme bei einer Arbeitsplattentiefe von 600 mm
- Zur platzsparenden Umlenkung im Sockelbereich
- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimiertem Luftleitkörper
- Strömungstechnisch verbessert
- Raccordement aux systèmes de hottes encastrables avec une profondeur de plan de travail de 600 mm
- Pour une dérivation gain de place dans la zone du socle
- Système N-Klick pour une connexion sûre au connecteur universel
- Avec un corps de guidage optimisé
- Technique de flux améliorée



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024

- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Ermöglicht direkten Anschluss des Naber-Prime-flow-Systems an BORA Ecotube
- Optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang
- Système N-click pour une connexion sûre avec le connecteur universel
- Permet le raccordement direct du système Naber-Prime-flow à BORA Ecotube
- Le guidage optimisé du flux permet une transition sans déperdition



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

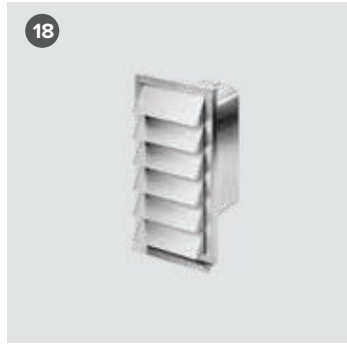
Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
13 P-ST5 150 Stützsteg P-ST5 150 Entretoise	4051003	40.002.783.00 D	9.-	10.-
14 P-RKH 150 Rundkanalhalterung P-RKH 150 Support de gaine	4051028	40.002.784.00 D	12.-	13.-
15 P-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° kurz P-RBV 150 Coude vertical 90° court	4051033	40.002.785.00 D	65.-	70.-
16 P-BA 150 Adapter P-BA 150 Adaptateur	4051005	40.002.806.00 D	32.-	35.-



- Einlagig gewickeltes Aluminium
- Durch die Falzverbindung wird eine hohe Luftdichtigkeit und Flexibilität erreicht
- Ø 152 mm
- gestauchte Länge 400 mm
- Streckbar auf 3000 mm
- Aluminium en une couche, enroulé
- L'assemblage par agrafes garantit une étanchéité à l'air et une flexibilité élevées
- Ø 152 mm
- longueur comprimée 400 mm
- Extensible à 3000 mm



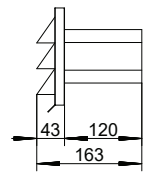
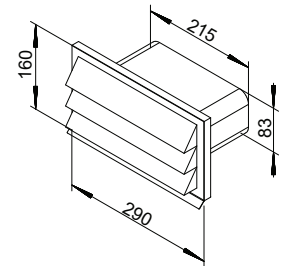
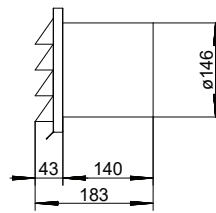
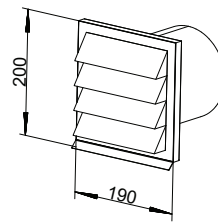
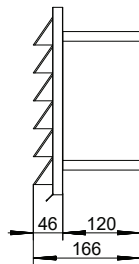
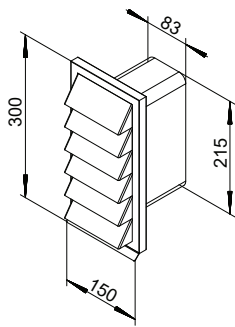
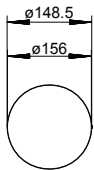
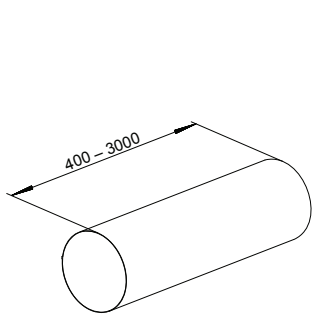
- Mit Rückstauklappe für Anschluss 222 x 89 mm
- Stutzentiefe 120 mm
- Avec clapet de retenue pour le raccordement 222 x 89 mm
- Profondeur des tubulures 120 mm



- Mit Rückstauklappe für Anschluss an Rundrohr
- Stutzentiefe 140 mm
- Avec clapet de retenue pour le raccordement à un tuyau rond
- Profondeur de tubulure 140 mm



- 290 x 160 mm, mit Rückstauklappe für Anschluss 222 x 89 mm
- Stutzentiefe 120 mm
- 290 x 160 mm, avec clapet de retenue pour raccordement 222 x 89 mm
- Profondeur de tubulure 120 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 x 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 x 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 x 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 x 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

Preis CHF / Prix CHF

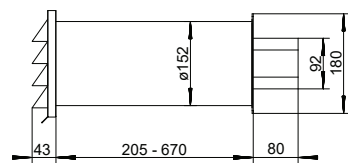
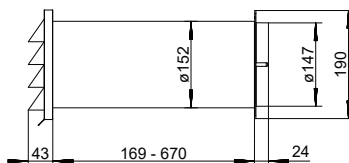
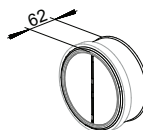
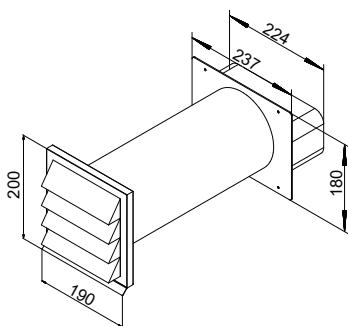
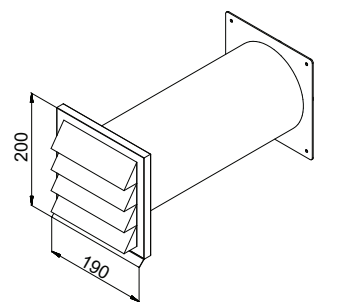
Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
17 Alu-Flexschlauch rund Flexible aluminium rond	4023007	40.001.265.00 D	121.-	131.-
18 Edelstahl Aussenjalousie 150 x 300 mm Grille de ventilation extérieure à ailettes en inox 150 x 300 mm	4022029	40.001.734.00 D	364.-	393.-
19 Edelstahl Aussenjalousie 190 x 200 mm Persiana esterna in acciaio inox 190 x 200 mm	4022012	40.001.229.00 D	212.-	229.-
20 Edelstahl-Aussenjalousie 290 x 160 mm Grille de ventilation extérieure à ailettes en inox 290 x 160 mm	4022038	40.001.230.00 D	273.-	295.-



- Teleskoprohr und Edelstahl-Außenjalousie, mit Rückstauklappe
- Schlauch-/Rohrstutzen-Ø 150 mm
- Stutzentiefe 24 mm
- Einbautiefe 169–670 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- Tuyau télescopique et persienne extérieure en acier inox, avec clapet de retenue
- Tubulure à olive/tubulure Ø 150 mm
- Profondeur de tubulure 24 mm
- Profondeur d'encastrement 169–670 mm
- Ouverture dans le mur env. Ø 155 mm

- Edelstahl-Außenjalousie mit Rückstauklappe
- Mit Rechteckaufnahme
- Rohrstützen 227 x 94 mm
- Stutzentiefe 80 mm
- Einbautiefe 205–670 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- Persienne extérieure en acier inox avec clapet de retenue
- Avec dispositif de réception rectangulaire
- tubulure 227 x 94 mm
- profondeur de tubulure 80 mm
- profondeur d'encastrement 205–670 mm
- ouverture dans le mur Ø env. 155 mm

- Ø 150 mm
- Länge 62 mm
- Ø 150 mm
- Longueur 62 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Conseil de planification: Pour raccorder Naber Prime flow (raccord 222 × 89 mm) à BORA Ecotube (raccord 245 × 89 mm), un adaptateur (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, TVA non incl.), (voir page 167) est disponible / à commander séparément.

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Naber-Nr. No. de Naber	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
21 Klima-E 150 Mauerkasten, rund Boîtier mural Klima-E 150 rond	4022039	40.001.233.00 L D	311.-	336.-
22 Klima-E Mauerkasten, flach Boîtier mural Klima-E plat	4022040	40.001.234.00 L D	311.-	336.-
23 Rückstauklappe 150, rund Clapet antiretour 150 rond	4043030	40.001.246.00 L D	95.-	103.-



**BORA Kühl- und Gefriergeräte**
BORA Réfrigérateurs et congélateurs

BORA Einbau-Kühlgeräte
Cool réfrigérateur encastrable BORA 172

BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination
Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA 174

BORA Einbau-Gefriergerät
Freeze congélateur encastrable Bora 176

BORA Einbaumasse Kühl- und Gefriergeräte
Dimensions d'encastrement BORA Réfrigérateurs et congélateurs 177

BORA Zubehör Matrix – Kühl- und Gefriergeräte
BORA Matrice d'accessoires pour réfrigérateurs et congélateurs 178

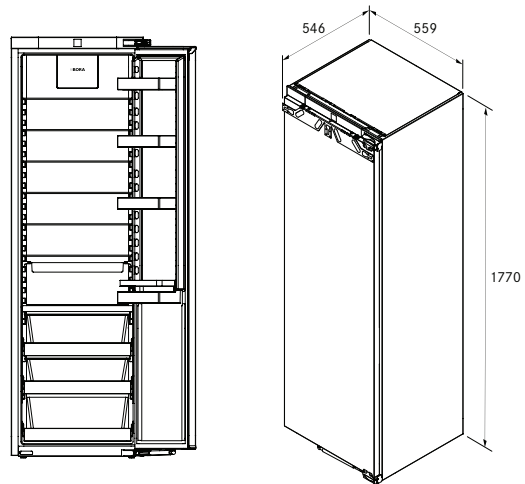
BORA Ausstattungspakete für Kühl- und Gefriergeräte
BORA Pack d'équipement pour réfrigérateurs et congélateurs 179

BORA Einbau-Kühlgerät C178K

Cool réfrigérateur encastrable BORA C178K



Lieferbar ab März 2024 /
Disponible dès mars 2024



Planungs- hinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 177

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- Frische Luft - Geruchsfiltration, Umluftkühlung
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 6x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstabelle und 2x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter /
- 1x Lüfterabdeckung
- Trockene Rückwand Kühlteil
- Gedämpfte Auszüge
- LED-Multilevel-Beleuchtung / LED-Lichtquellen

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühlgerät C178K
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Points forts

- BORA Fresh zero
- Air frais - filtration des odeurs, réfrigération par air pulsé design haut de gamme
- Utilisation facile
- Grande flexibilité et fonctionnalité
- Les accessoires peuvent être complétés individuellement grâce à différents packs d'équipement.
- Nettoyage facile
- BORA Connect – connectivité intégrée

Opération

- Réglage de la température plage de réfrigération (3 °C à 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Équipement / Fonctions

- 6 plaques en verre réglables en hauteur
- 1 porte-bouteille réglable en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 porte-conserves réglables en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 BORA Fresh zero bacs amovibles ac étagères coulissantes et 2 couvercles de régulation de l'humidité
- 1 plan de séparation avec tapis multiple
- 1 filtre à odeurs
- 1 couvercle de ventilation
- Panneau arrière sec partie réfrigération
- Coussinants amortis
- Éclairage LED multineiveau / ampoules LED

Sécurité

- Door open alarm
- Power fail alarm

Contenu de la livraison

- Cool réfrigérateur encastrable BORA C178K
- notice d'utilisation et de montage
- Câble de raccordement
- Accessoires de montage

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Puissance connectée maximale	1,2 A
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Nombre de circuits de refroidissement réglables	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Plage de température réglable partie réfrigération	+3 °C bis +9 °C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen Nombre de BORA Fresh zero bacs	3
Standzeit Filter / Durée de vie maximale du filtre	maximal 1 Jahr / 1 an
Anzahl Ablageflächen Kühlteil Nombre de clayettes partie réfrigération	8
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefriereteil Poids max. de la façade de porte partie réfrigération/congélation	26 kg
Türöffnungswinkel / Angle d'ouverture de la porte	115°
Montagetechnik / Technique de montage de la porte	Festtürmontage / Montage fixe
Netzanschlussleitung Steckertyp Type de fiche câble d'alimentation	mit Stecker Typ 12, 10A / avec fiche type 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Poids	65.4 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	68.6 kg
Gesamtvolumen / Capacité totale	296 l
Volumen Kühlfächer / Capacité des compartiments de réfrigération	296 l
davon BORA Fresh zero / dont BORA Fresh zero	98,4 l
Luftschallemissionen / Émissions acoustiques dans l'air	33 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe énergétique	D

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA	
BORA Einbau-Kühlgerät C178K Cool réfrigérateur encastrable BORA C178K	40.002.684.00	L Links / Gauche	0	2990.–	3232.–	26.–
	40.002.815.00	R Rechts / Droite				
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 */** Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur encastrable K178S1 */**	40.002.689.00	L	D	211.–	228.–	
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 */** Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur encastrable K178S1 */**	40.002.692.00	L	D	519.–	561.–	

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponible dès mai 2024

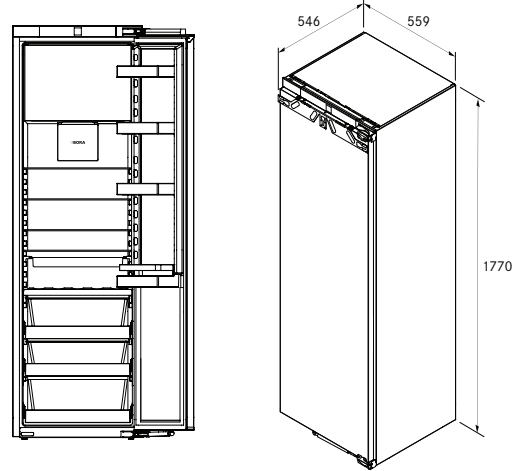
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / aperçu détaillé du packs d'équipement en page 178

BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF

Cool réfrigérateur encastrable BORA équipé d'un compartiment de congélation 4 étoiles C178KGF



Lieferbar ab März 2024 /
Disponible dès mars 2024



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einba Zeichnungen auf Seite 177
Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- 4-Sterne-Gefrierfach inkl. Smart Frost
- Frische Luft - Geruchsfiltration, Um-luftkühlung
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3°C bis 9°C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 4x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenab-steller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenab-steller inkl. Silikonmatte
- 3x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstabletten und 2x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- Trockene Rückwand Kühlteil
- Gedämpfte Auszüge

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Points forts

- BORA Fresh zero
- Compartiment de congélation 4 étoiles, y compris Smart Frost
- Air frais - filtration des odeurs, réfrigé-ration par air pulsé
- design haut de gamme
- Utilisation facile
- Grande flexibilité et fonctionnalité
- Les accessoires peuvent être complétés individuellement grâce à différents pack d'équipement.
- Nettoyage facile
- BORA Connect - connectivité intégrée

Opération

- Réglage de la température plage de réfrigération (3°C à 9°C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Équipement / Fonctions

- 4 plaques en verre réglables en hauteur
- 1 porte-bouteille réglable en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 porte-conserves réglables en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 BORA Fresh zero bacs amovibles ac étagères coulissantes et 2 couvercles de régulation de l'humidité
- 1 multiplateau ac profilés de réception
- 1 plan de séparation avec tapis multiple
- 1 filtre à odeurs
- 1 couvercle de ventilation
- Panneau arrière sec partie réfrigération
- Coulissants amortis

Sécurité

- Door open alarm
- Power fail alarm

Contenu de la livraison

- Cool réfrigérateur encastrable BORA équipé d'un compartiment de congélation 4 étoiles
- notice d'utilisation et de montage
- Câble de raccordement
- Accessoires de montage
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Puissance connectée maximale	1,2 A
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe / Nombre de circuits de refroidissement réglables	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil / Plage de température réglable partie réfrigération	+3 °C bis +9°C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen / Nombre de BORA Fresh zero bacs	3
Standzeit Filter / Durée de vie maximale du filtre	maximal 1 Jahr / 1 an
Anzahl Ablageflächen Kühlteil / Nombre de clayettes partie réfrigération	8
Abtauverfahren / Procédure de dégivrage	automatisch / automatique
Lagerzeit bei Störung nach GS / Durée de stockage en cas de panne conformément à GS	14 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS / Capacité de congélation in 24 h secondo GS	2 kg / 24 h
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierteil / Poids max. de la façade de porte partie réfrigération/congélation	26 kg
Türöffnungswinkel / Angle d'ouverture de la porte	115°
Montagetechnik / Technique de montage de la porte	Festtürmontage / Montage fixe
Netzanschlussleitung Steckertyp / Type de fiche câble d'alimentation	mit Stecker Typ 12, 10A / avec fiche type 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) / Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Poids	67,9 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) / Poids (accessoire/emballage compris)	71,4 kg
Gesamtvolumen / Capacité totale	276 l
Volumen Kühlfächer / Capacité des compartiments de réfrigération	250 l
davon BORA Fresh zero / dont BORA Fresh zero	98,4 l
Volumen Gefrierfächer / Capacité des compartiments de congélation	27 l
Luftschallemissionen / Émissions acoustiques dans l'air	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe énergétique	D

Preis CHF / Prix CHF

Modell / Modèle	Artikel-Nr. / No. d'article	Türanschlag / Sens d'ouverture	Exkl. MWST / Excl. TVA	Inkl. MWST / Incl. TVA	VRG / TRA
BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF Cool frigorifero da incasso BORA con vano congelatore 4 stelle C178KGF	40.002.685.00	Links / Gauche	0	3089.–	3339.–
	40.002.816.00	Rechts / Droite			
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 */** Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur encastrable K178S1 */**	40.002.689.00		D	211.–	228.–
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 */** Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur encastrable K178S2 */**	40.002.692.00		D	519.–	561.–

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponible dès mai 2024

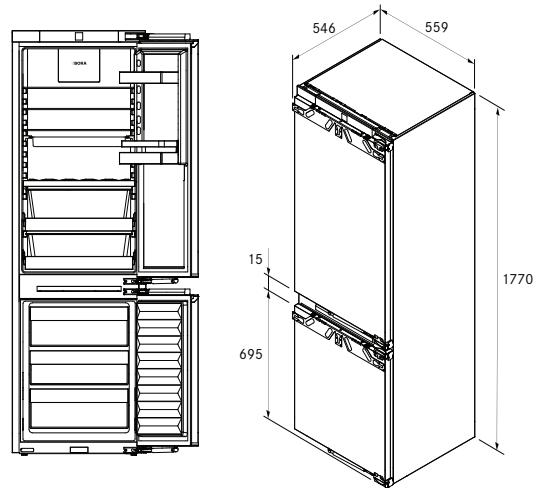
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / aperçu détaillé du packs d'équipement en page 178

BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination C178KG

Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA C178KG



Lieferbar ab März 2024 /
Disponible dès mars 2024



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 177

Conseil de planification:
Veuillez consulter les plans d'installation en page 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- No Frost
- Frische Luft
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 3x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 2x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstablare und 1x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- 3x Gefrierwannen
- Trockene Rückwand Kühlteil

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühl-Gefrierkombination C178KG
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Points forts

- BORA Fresh zero
- No Frost
- De l'air frais design haut de gamme
- Utilisation facile
- Grande flexibilité et fonctionnalité
- Les accessoires peuvent être complétés individuellement grâce à différents packs d'équipement.
- Nettoyage facile
- BORA Connect - connectivité intégrée

Opération

- Réglage de la température plage de réfrigération (3 °C à 9 °C)
- Réglage de la température plage de congélation (-15 °C à -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Équipement / Fonctions

- 3 plaques en verre réglables en hauteur
- 1 porte-bouteille réglable en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 porte-conserves réglables en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 2 BORA Fresh zero bacs amovibles ac étagères coulissantes et 1 couvercle de régulation de l'humidité
- 1 multiplateau ac profilés de réception
- 1 plan de séparation avec tapis multiple
- 1 filtre à odeurs
- 1 couvercle de ventilation
- 3 bacs de congélation
- Panneau arrière sec partie réfrigération

Sécurité

- Door open alarm
- Power fail alarm

Contenu de la livraison

- Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA C178KG
- notice d'utilisation et de montage
- Câble de raccordement
- Accessoires de montage

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Puissance connectée maximale	1,4 A
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Nombre de circuits de refroidissement réglables	2
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Plage de température réglable partie réfrigération	+3 °C bis +9 °C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen Nombre de BORA Fresh zero bacs	2
Standzeit Filter / Durée de vie maximale du filtre	1 Jahr / 1 an
Anzahl Ablageflächen Kühlteil Plage de température partie congélation	5
Temperaturbereich Gefrierenteil Plage de température partie congélation	-15 °C a -26 °C
Abtauverfahren / Procédure de dégivrage	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS Durée de stockage en cas de panne conformément à GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS Capacité de congélation en 24 h conformément à GS	6 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil Nombre de tiroirs dans la partie congélation	3
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil Poids max. de la façade de porte partie réfrigération/congélation	18 / 12 kg
Türöffnungswinkel / Angle d'ouverture de la porte	115°
Montagetechnik / Technique de montage de la porte	Festtürmontage / Montage fixe
Netzanschlussleitung Steckertyp Type de fiche câble d'alimentation	mit Stecker Typ 12, 10A / avec fiche type 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Poids	66,6 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	69,2 kg
Gesamtvolumen / Capacité totale	245 l
Volumen Kühlfächer / Capacité des compartiments de réfrigération	175 l
davon BORA Fresh zero / dont BORA Fresh zero	71,2 l
Volumen Gefrierfächer / Capacité des compartiments de congélation	70 l
Luftschallemissionen / Émissions acoustiques dans l'air	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe énergétique	D

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA	
BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination C178KG Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA C178KG	40.002.686.00	L Links / Gauche	0	3290.–	3556.–	26.–
	40.002.817.00	R Rechts / Droite				
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 **/** Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS1 **/**	40.002.690.00	L	D	171.–	185.–	
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 **/** Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS1 **/**	40.002.693.00	L	D	441.–	477.–	

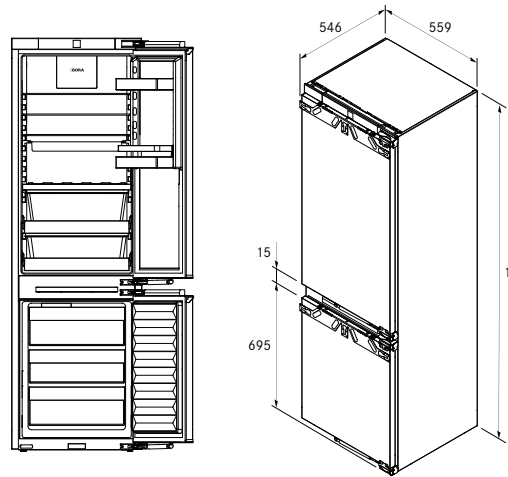
* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponible dès mai 2024

** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / aperçu détaillé du packs d'équipement en page 178

BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA avec raccord d'eau C178KGW



Lieferbar ab März 2024 /
Disponible dès mars 2024



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 177

**Conseil de
planification:**
Veuillez consulter
les plans
d'installation
en page 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- Ice Maker inkl. Festwasseranschluss
- No Frost
- Frische Luft
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock / IceMaker on/off

Ausstattung / Funktionen

- 3x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 2x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstablare und 1x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- 3x Gefrierwannen
- 1x Ice Maker inkl. Wasseranschluss

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühl-Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Points forts

- BORA Fresh zero
- Ice Maker avec raccordement fixe à l'eau
- No Frost
- De l'air frais design haut de gamme
- Utilisation facile
- Grande flexibilité et fonctionnalité
- Les accessoires peuvent être complétés individuellement grâce à différents packs d'équipement.
- Nettoyage facile
- BORA Connect - connectivité intégrée

Opération

- Temperatura impostabile zona di refrigerazione (da 3 °C a 9 °C)
- Temperatura impostabile vano congelatore (da -15 °C a -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock / IceMaker on/off

Équipement / Fonctions

- 3 plaques en verre réglables en hauteur
- 1 porte-bouteille réglable en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 3 porte-conserves réglables en hauteur ac tapis de cuisson en silicone
- 2 BORA Fresh zero bacs amovibles ac étagères coulissantes et 1 couvercle de régulation de l'humidité
- 1 multiplateau ac profilés de réception
- 1 plan de séparation avec tapis multiple
- 1 filtre à odeurs
- 1 couvercle de ventilation
- 3 bacs de congélation
- 1 Ice Maker ac raccord d'eau

Sécurité

- Door open alarm
- Power fail alarm

Contenu de la livraison

- Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA avec raccord d'eau C178KGW
- notice d'utilisation et de montage
- Câble de raccordement
- Accessoires de montage

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Puissance connectée maximale	1,4 A
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Nombre de circuits de refroidissement réglables	2
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Plage de température réglable partie réfrigération	+3 °C bis +9°C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen Nombre de BORA Fresh zero bacs	2
Standzeit Filter / Durée de vie maximale du filtre	1 Jahr / 1 an
Anzahl Ablageflächen Kühlteil Nombre de clayettes partie réfrigération	5
Abtauverfahren / Procédure de dégivrage	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS Durée de stockage en cas de panne conformément à GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS Capacité de congélation en 24 h conformément à GS	6 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil Nombre de tiroirs dans la partie congélation	3
Länge Zulaufschlauch / Longueur tuyau d'alimentation	2,2 m
Anschluss Zulaufschlauch / Raccordement tuyau d'alimentation	3 / 4"
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil Poids max. de la façade de porte partie réfrigération/congélation	18 / 12 kg
Türöffnungswinkel / Angle d'ouverture de la porte	115°
Montagetechnik / Technique de montage de la porte	Festtürmontage / Montage fixe
Netzanschlussleitung Steckertyp / Type de fiche câble d'alimentation	mit Stecker Typ 12, 10A / avec fiche type 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Poids	68,8 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	72 kg
Gesamtvolumen / Capacité totale	246 l
Volumen Kühlfächer / Capacité des compartiments de réfrigération	175 l
davon BORA Fresh zero / dont BORA Fresh zero	71,2 l
Volumen Gefrierfächer / Capacité des compartiments de congélation	71 l
Luftschallemissionen / Émissions acoustiques dans l'air	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe énergétique	D

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA	
BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW Cool combiné réfrigérateur-congélateur encastrable BORA avec raccord d'eau C178KGW	40.002.687.00	Links / Gauche	0	3850.–	4162.–	26.–
	40.002.818.00	Rechts / Droite				
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 **/** Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS1 **/**	40.002.690.00	D	171.–	185.–		
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 **/** Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS2 **/**	40.002.693.00	D	441.–	477.–		

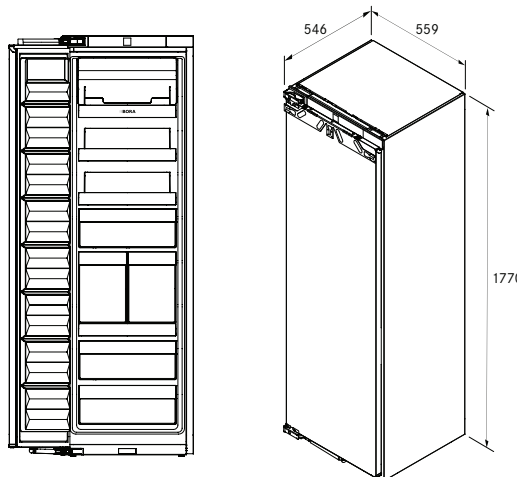
* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponible dès mai 2024

** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / aperçu détaillé du packs d'équipement en page 178

BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW Freeze congélateur encastrable Bora avec raccord d'eau F178GW



Lieferbar ab August 2024 /
Disponible dès août 2024



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 177

**Conseil de
planification:**
Veuillez consulter
les plans
d'installation
en page 177

Highlights

- Ice Maker inkl. Festwasseranschluss
- BORA Connect - Connectivity integriert
- No Frost
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung

Bedienung

- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -28 °C)
- BORA Connect
- Power Freeze
- Party / Eco / Lock
- IceMaker on/off
- IceMaker max

Ausstattung / Funktionen

- 3x Auszugstabil inkl. Rückwand
- 1x Auszugstabil hoch für Ice Maker
- 3x Gefrierwannen
- 1x Multitablett
- 2x Hohe Gefrierwannen
- 1x Ice Maker inkl. Wasseranschluss
- 1x Eiswürfelauffangbehältnis
- 1x Eiswürfelzange
- Gedämpfte Auszüge
- LED-Beleuchtung Ice Maker

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm

Lieferumfang

- BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Points forts

- Ice Maker avec raccordement fixe à l'eau
- BORA Connect - connectivité intégrée
- No Frost design haut de gamme
- Utilisation facile
- Grande flexibilité et fonctionnalité
- Les accessoires peuvent être complétés individuellement grâce à différents packs d'équipement

Opération

- Réglage de la température plage de congélation (-15 °C à -28 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock
- IceMaker on/off
- IceMaker max

Équipement / Fonctions

- 3 tablettes coulissantes ac paroi arrière
- 1 étagère coulissante haute pour Ice Maker
- 3 bacs de congélation
- 1 multiplateau
- 2 bacs de congélation hauts
- 1 Ice Maker ac raccord d'eau
- 1 bac à glaçons
- 1 pince à glaçons
- Coulissants amortis
- Éclairage LED pour Ice Maker

Sécurité

- Door open alarm
- Power fail alarm

Contenu de la livraison

- Freeze congélateur encastrable Bora avec raccord d'eau F178GW
- notice d'utilisation et de montage
- Câble de raccordement
- Accessoires de montage

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Puissance connectée maximale	1,3 A
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Nombre de circuits de refroidissement réglables	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Plage de température partie congélation	-15 °C bis -28 °C
Abtauverfahren / Procédure de dégivrage	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS Durée de stockage en cas de panne conformément à GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS Capacité de congélation en 24 h conformément à GS	10 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil Nombre de tiroirs dans la partie congélation	8
Länge Zulaufschlauch / Longueur tuyau d'alimentation	2.2 m
Anschluss Zulaufschlauch / Raccordement tuyau d'alimentation	3 / 4"
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil / Poids max. de la façade de porte partie réfrigération/congélation	26 kg
Türöffnungswinkel / Angle d'ouverture de la porte	115°
Montagetechnik / Technique de montage de la porte	Festtürmontage / Montage fixe
Netzanschlussleitung Steckertyp Type de fiche câble d'alimentation	mit Stecker Typ 12, 10A / avec fiche type 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Poids	60 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	62 kg
Gesamtvolumen / Capacité totale	213 l
Volumen Gefrierfächer / Capacité des compartiments de congélation	213 l
Luftschallemissionen / Émissions acoustiques dans l'air	33 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe énergétique	E

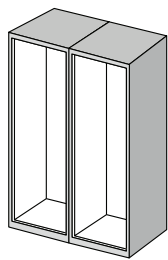
Preis CHF / Prix in CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Türanschlag Sens d'ouverture	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA	
BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW Freeze congélateur encastrable Bora avec raccord d'eau F178GW	40.002.688.00	L Links / Gauche	0	3418.–	3695.–	26.–
	40.002.819.00	R Rechts / Droite				
BORA Freeze Ausstattungspaket Better Einbau-Gefriergerät G178S1 */** Freeze pack d'équipements Better pour freeze congélateur encastrable G178S1 */**	40.002.691.00	L	D	167.–	181.–	
BORA Freeze Ausstattungspaket Best Einbau-Gefriergerät G178S2 */** Freeze pack d'équipements Best pour freeze congélateur encastrable G178S2 */**	40.002.694.00	L	D	245.–	265.–	

* Lieferbar ab August 2024 / Disponible dès août 2024

** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / aperçu détaillé du packs d'équipement en page 178

BORA Einbaumasse / Nischenmasse Kühl- und Gefrierkombinationen Cotes de montage / Dimensions de la niche



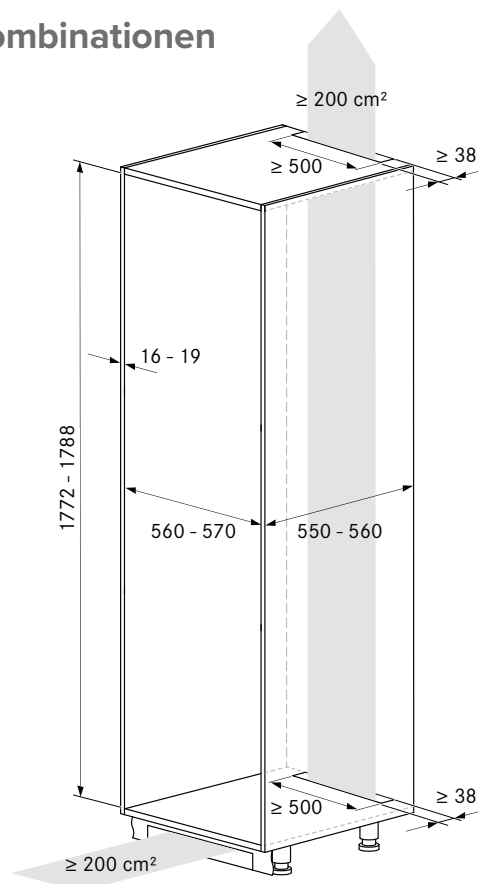
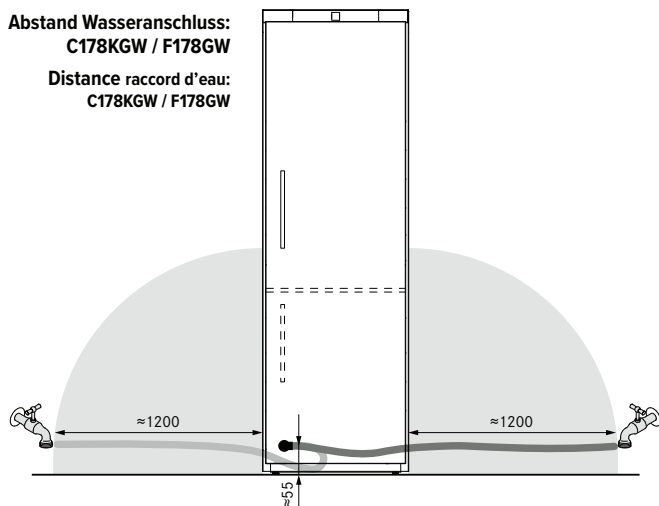
Produkt- und Planungshinweise:

- Jedes Gerät muss in eine separate Möbelschleife eingebaut werden.
- Festtürmontage
- Schliessdämpfung
- 2x Stellfüße zur Höhenverstellung
- Nivellierungsschienen
- Magnetischer Keder zwischen Möbel und Gerätetür

Produit- et indications pour l'agencement:

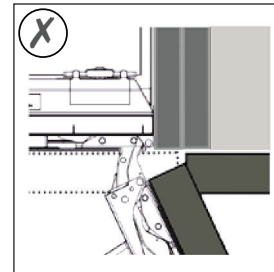
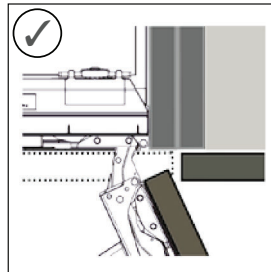
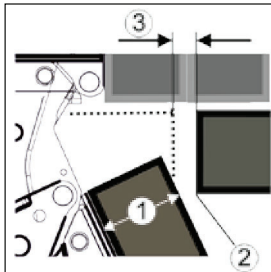
- Chaque appareil doit être encastré dans un meuble séparé.
- Montage porte fixe
- Amortisseur de fermeture
- 2x pieds pour réglage de la hauteur
- Rails de nivellement
- Cordon magnétique entre le meuble et la porte de l'appareil

Abstand Wasseranschluss:
C178KGW / F178GW
Distance raccord d'eau:
C178KGW / F178GW



Spaltmass ohne Kollision einstellen Régler l'espacement sans collision

- 1 Frontstärke
Épaisseur de la façade
- 2 Kantenradius
Rayon de l'arête
- 3 Spaltmass
Espacement



Spaltmasse passend zu Frontstärken Espacements selon l'épaisseur de la façade

Frontstärke Épaisseur de la façade	Kantenradius 0 mm Rayon de l'arête 0 mm		Kantenradius 1.2 mm Rayon de l'arête 1.2 mm		Kantenradius 2 mm Rayon de l'arête 2 mm		Kantenradius 3 mm Rayon de l'arête 3 mm	
	Spaltmass min. Espacement minimal	Spaltmass max. Espacement maximal	Spaltmass min. Espacement minimal	Spaltmass max. Espacement maximal	Spaltmass min. Espacement minimal	Spaltmass max. Espacement maximal	Spaltmass min. Espacement minimal	Spaltmass max. Espacement maximal
16 mm	0.3 mm	0.9 mm	0.1 mm	0.4 mm	0.1 mm	0.2 mm	0.1 mm	0.2 mm
19 mm	0.7 mm	2.4 mm	0.3 mm	1.9 mm	0.23 mm	3.25 mm	0.1 mm	0.8 mm
20 mm	2.0 mm	4.3 mm	1.5 mm	3.6 mm	1.0 mm	3.1 mm	0.6 mm	2.7 mm
22 mm	3.5 mm	6.3 mm	3.0 mm	5.6 mm	2.6 mm	5.3 mm	2.1 mm	4.6 mm
24 mm	5.5 mm	8.3 mm	5.0 mm	7.8 mm	4.5 mm	7.4 mm	4.0 mm	6.9 mm
26 mm	7.6 mm	10.7 mm	7.0 mm	10.3 mm	6.6 mm	9.9 mm	6.2 mm	9.4 mm

Planungshinweise:

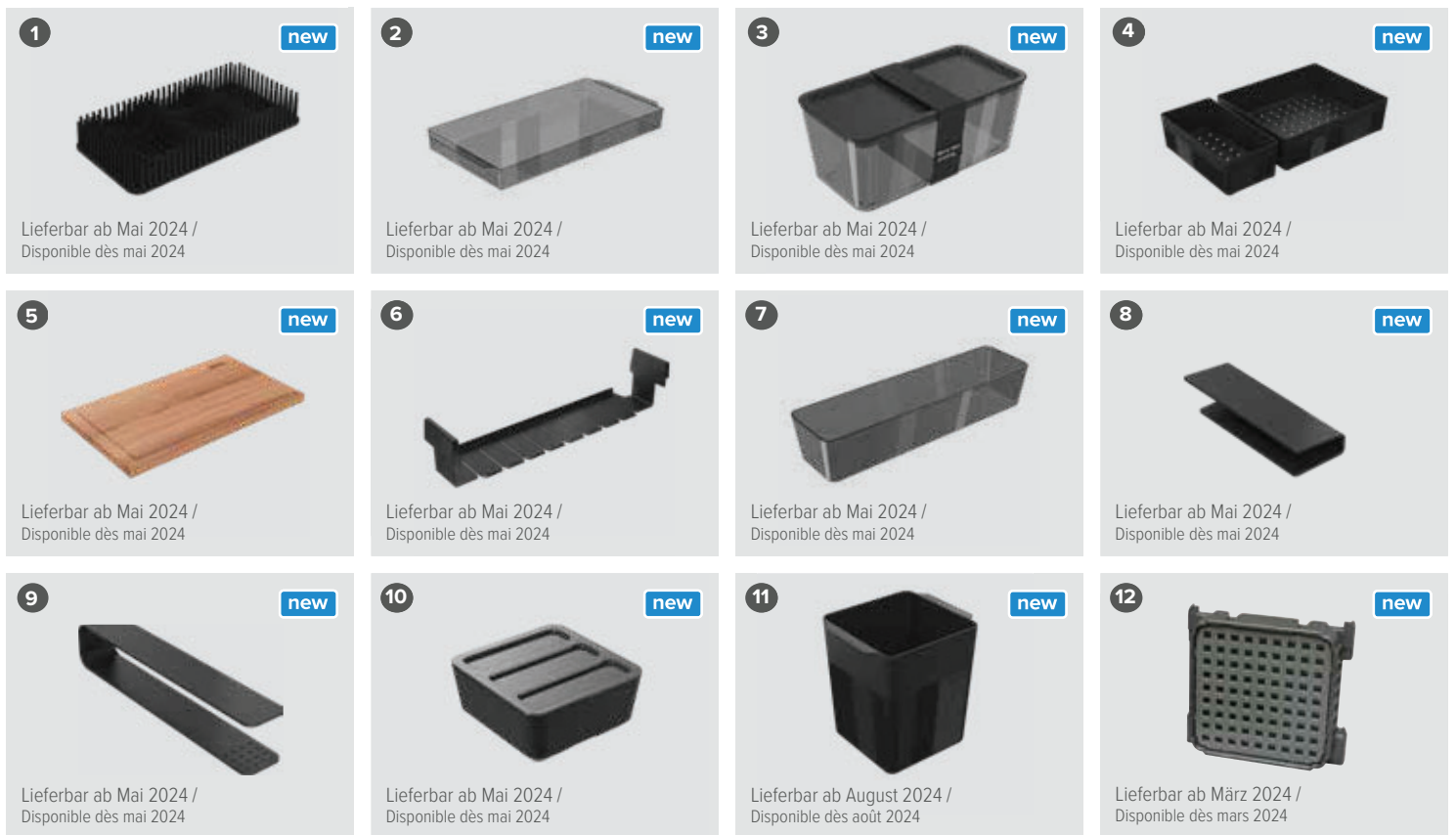
- Ist das Spaltmass grösser als die beiden Grenzwerte, müssen Sie keine Korrektur vornehmen.
- Liegt das Spaltmass unter den Grenzwerten, müssen Sie das Spaltmass erhöhen. Eine weitere Möglichkeit bietet das Erhöhen des Kantenradius.
- Liegt das Spaltmass zwischen beiden Grenzwerten, müssen Sie genau arbeiten. Es kann in solchen Fällen rasch zu Kollisionen kommen.

Informations pour la planification:

- Si l'espacement est supérieur aux deux valeurs limites, aucune correction n'est nécessaire.
- Si l'espacement est inférieur aux valeurs limites, l'espacement doit être augmenté. Il est également possible d'agrandir le rayon de l'arête.
- Si l'espacement se trouve entre les deux valeurs limites, un travail de précision est nécessaire. Dans de tels cas, des collisions peuvent rapidement se produire.

BORA Zubehör Matrix – Kühl- und Gefriergeräte

BORA Matrice d'accessoires pour réfrigérateurs et congélateurs



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Ausstattungs Pakete Packs d'équipements						Artikel-Nr. No. d'article		Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA
	K178S1 (Better)	K178S2 (Best)	K178GS1 (Better)	K178GS2 (Best)	G178S1 (Better)	G178S2 (Best)				
1 Cool Multiigel KMI / Cool multisupport à crampons KMI	x	x (2)	x	x			40.002.699.00	L D	38.–	41.–
2 Multitablett für Cool/Freeze KMT / Multiplateau pour Cool/Freeze KMT	x	x	x	x			40.002.704.00	L D	41.–	44.–
3 Cool Vorratsbox KVB / Cool boîte de conservation KVB	x (2)	x (2)	x	x		x (2)	40.002.700.00	L D	38.–	41.–
4 Cool Sortierwannen KSW / Cool bacs de tri KSW	x	x	x	x			40.002.701.00	L D	58.–	63.–
5 Cool Servierbrett KSB / Cool planche de service KSB		x		x			40.002.697.00	L D	128.–	138.–
6 Cool Multiaufhängung KMH / Cool multisuspension KMH		x		x			40.002.698.00	L D	74.–	80.–
7 Cool Vorratsschale KVS / Cool bac de conservation KVS		x					40.002.702.00	L D	38.–	41.–
8 Flaschenöffner KFOE / Décapsuleur KFOE		x		x			40.002.696.00	L D	33.–	36.–
9 Eiswürfelzange KEWZ / Pince pour glaçons KEWZ							40.002.695.00	L D	33.–	36.–
10 Vorbereitungsform für Cool/Freeze KVF Bac de préparation pour Cool/Freeze KVF				x	x (3)	x (3)	40.002.703.00	L D	38.–	41.–
11 Freeze Weinkühler KWK / Freeze seau à glaçons KWK					x	x	40.002.705.00	L D	58.–	63.–
12 Cool Geruchsfilter klein KGFK / Cool filtre à odeurs petit KGFK							40.002.706.00	L D	25.–	27.–

BORA Ausstattungspakete für Kühl- und Gefriergeräte BORA Pack d'équipement pour réfrigérateurs et congélateurs



Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
1 Bora Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur encastrable K178S1	40.002.689.00 L D	211.–	228.–	
2 Bora Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur encastrable K178S2	40.002.692.00 L D	519.–	561.–	
3 Bora Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 Cool pack d'équipements Better pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS1	40.002.690.00 L D	171.–	185.–	
4 Bora Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 Cool pack d'équipements Best pour réfrigérateur-congélateur encastrable K178GS2	40.002.693.00 L D	441.–	477.–	
5 Bora Freeze Ausstattungspaket Better Einbau-Gefriergerät G178S1 Freeze pack d'équipements Better pour freeze congélateur encastrable G178S1	40.002.691.00 L D	167.–	181.–	
6 Bora Freeze Ausstattungspaket Best Einbau-Gefriergerät G178S2 Freeze pack d'équipements Best pour freeze congélateur encastrable G178S2	40.002.694.00 L D	245.–	265.–	



BORA QVac Einbauvakuumierer

Appareil de mise sous-vide encastrable QVac 182

QVac Zubehör und Ersatzteile

Accessoires et pièces détachées QVac 183

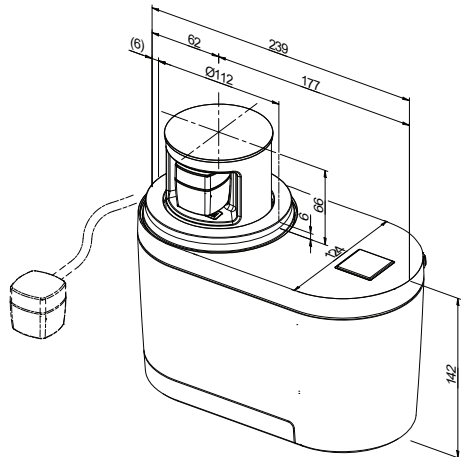
QVac Einbauvakuumierer / Appareil de mise sous-vide encastrable QVac



Lieferbar ab März 2024
Disponible à partir de mars 2024



Lieferbar ab März 2024
Disponible à partir de mars 2024



Technische Daten / Dati tecnici

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	24 W
Länge Netzanschlussleitung / Longueur du câble d'alimentation	2 m, mit Eurostecker Typ C, 2,5A / 2 m, avec fiche Euro type C, 2,5A
Saugleistung / Puissance d'aspiration	≈ 10 l/min
Vakuumpierdruck maximal / Pression de mise sous vide maximale	-90 kPa
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) / Dimensions (largeur x profondeur x hauteur)	124 x 239 x 142 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) / Poids (accessoire/emballage compris)	3,48 kg

Produktbeschreibung

- Einzigartiges Einbaukonzept
- Extra schnelles Marinieren
- Lebensmittel länger haltbar machen
- Pop-Up Einheit mit automatischer On/Off-Funktion
- Ausziehbarer Vakuumpierkopf (400mm)
- 3 Funktionstasten für verschiedene Vakuumpierprogramme
- Audiovisuelles Bedienkonzept

Lieferumfang

- 1x QVac Einbauvakuumiergerät
- 1x QVac Vakuumpierbox 1l + 2l
- 1x QVac Marinier-Ring
- 2x QVac Vakuumpierverschluss
- 5x QVac Vakuumpierbeutel 0,6l + 1,5l + 2,1l
- 1x Netzanschlussleitung
- Bedienungs- und Montageanleitung

Produkt- und Planungshinweise

- Das Gehäuse muss für Wartungsarbeiten zugänglich bleiben.
- Der Standardeinbau erfolgt mit den Anschlüssen nach vorne

Description du produit

- Un concept d'installation unique
- Marinade extra rapide
- Conserver les aliments plus longtemps
- Unité pop-up avec fonction marche/arrêt automatique
- Tête de mise sous vide extensible (400mm)
- 3 touches de fonction pour différents programmes de mise sous vide
- Concept d'utilisation audiovisuelle

Contenu de la livraison

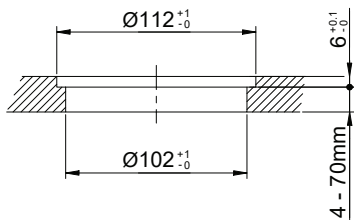
- 1x QVac Appareil à vide encastrable
- 1x QVac Boîte à vide 1l + 2l
- 1x QVac bague de marinage
- 2x QVac bouchon de mise sous vide
- 5x QVac sac de mise sous vide 0,6l + 1,5l + 2,1l
- 1x Fiche de raccordement au secteur
- notice d'utilisation et de montage

Produit- et indications pour l'agencement

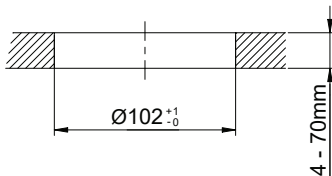
- Le boîtier doit rester accessible pour les opérations de maintenance.
- Pour un montage standard, les raccords sont placés à l'avant.

Ausschnittsmasse / Dimensions de découpe

Flächenbündige Montage
Montage affleurant



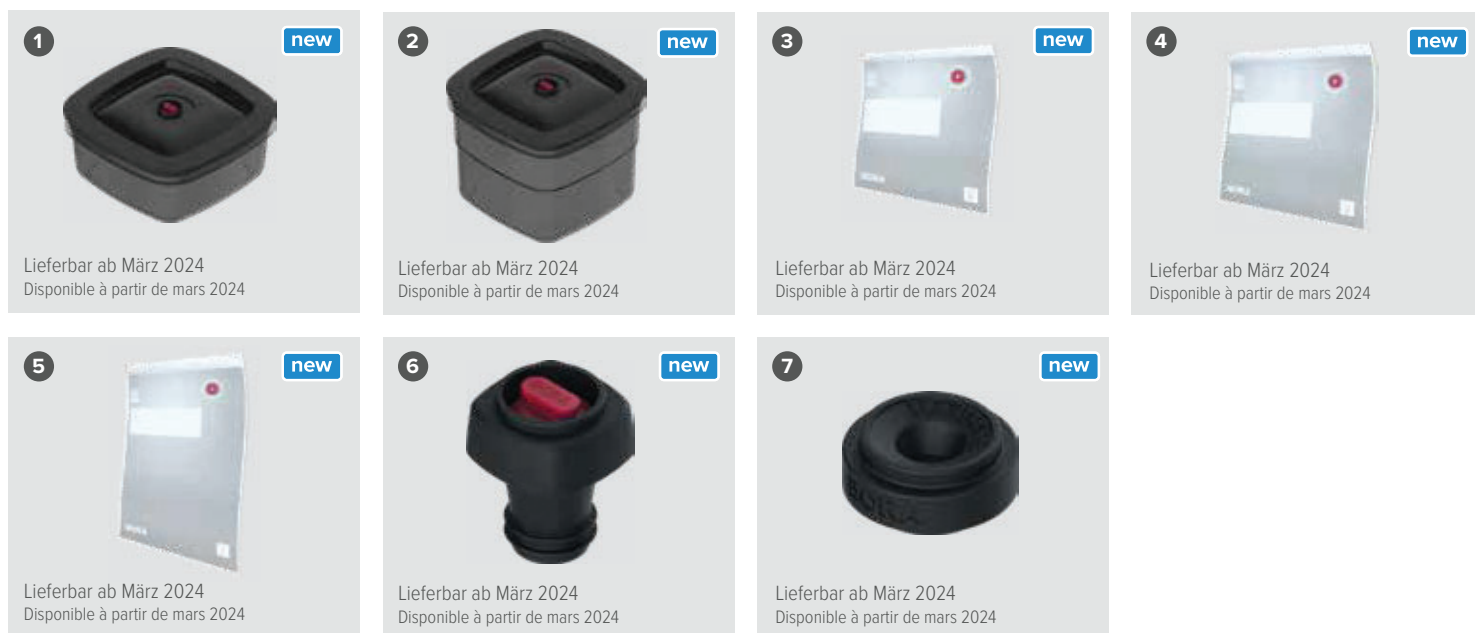
Aufsatzmontage
Montage en saillie










Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
1 QVac Vakuumpiererset Stainless Steel QVACSS QVac kit de mise sous vide Stainless Steel QVACSS	40.002.658.00 0	453.–	490.–	0.56
2 QVac Vakuumpiererset All Black QVACAB QVac kit de mise sous vide All Black QVACAB	40.002.657.00 0	511.–	552.–	0.56

QVac Zubehör und Ersatzteile/ Accessoires et pièces détachées QVac



Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST IVA inclusa
1 QVac Vakuumböden 2x 1 Liter QVACVBO1 QVac boîtes de mise sous vide 2 x 1 litre QVACVBO1	40.002.659.00  F	36.–	39.–
2 QVac Vakuumböden 2x 2 Liter QVACVBO2 QVac boîtes de mise sous vide 2 x 2 litres QVACVBO2	40.002.660.00  F	42.–	45.–
3 QVac Vakuumböden 15x 0,6 Liter QVACVBE1 QVac sac de mise sous vide 15 x 0,6 litre QVACVBE1	40.002.663.00  F	13.–	14.–
4 QVac Vakuumböden 15x 1,5 Liter QVACVBE2 QVac sac de mise sous vide 15 x 1,5 litre QVACVBE2	40.002.664.00  F	15.–	16.–
5 QVac Vakuumböden 15x 2,1 Liter QVACVBE3 QVac sac de mise sous vide 15 x 2,1 litres QVACVBE3	40.002.665.00  F	17.–	18.–
6 QVac Vakuumböden 2 Stk. QVACVV QVac bouchon de mise sous vide 2 pcs QVACVV	40.002.661.00  F	18.–	19.–
7 QVac Marinier-Ring QVACMR QVac bague de marinage QVACMR	40.002.662.00  F	7.–	8.–



**BORA Beleuchtung****BORA Éclairage**

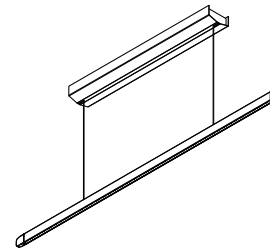
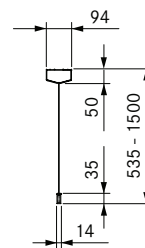
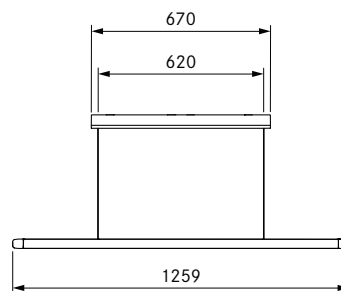
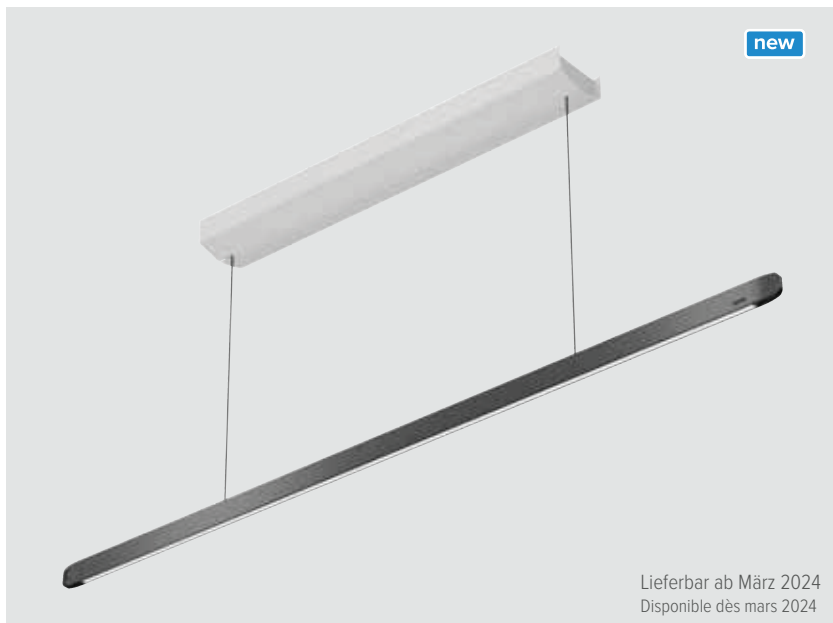
BORA Horizon 186

BORA Stars 188

BORA Horizon Lichtabstrahlung
Rayonnement lumineux BORA Horizon 192

BORA Stars Lichtabstrahlung
Rayonnement lumineux BORA Stars 193

LHMSW / LHMMG / LHMRG

**Planungs-**

hinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
192.

**Conseil de
planification:**
Indications pour
l'agencement :
Veuillez consulter
du Rayonnement
lumineux en page
192.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	40 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	3 polig / 3 pôles
Lichtsteuerung / Commande de l'éclairage	Gestensteuerung / Commande gestuelle
Dimmbar / Dimmable	Ja / Oui
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß - Kaltweiß / blanc chaud - blanc froid
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K - 5000 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	1600 lm direkt / 770 lm indirekt 1600 lm diretti / 770 lm indiretti
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	63°
Abstrahlwinkel Indirekt / Angle de rayonnement Indirect	69°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	1
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	670 x 94 x 50 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	1259 x 14 x 35 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	4,4 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W

Produktbeschreibung

- Hochwertig und ästhetisch
- Kompakte 2 in 1 Beleuchtung
- Einfache Bedienung mittels Gestensteuerung
- Stufenlos höhenverstellbar am Leuchtenkörper

Description du produit

- Haute qualité et esthétique
- Éclairage compact 2 en 1
- Utilisation simple grâce à la commande gestuelle
- Réglage en continu de la hauteur sur le corps du luminaire

Lieferumfang

- Horizon Pendelleuchte move
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Contenu de la livraison

- Horizon lampe à suspension move
- notice d'utilisation et de montage
- gabarit de perçage

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

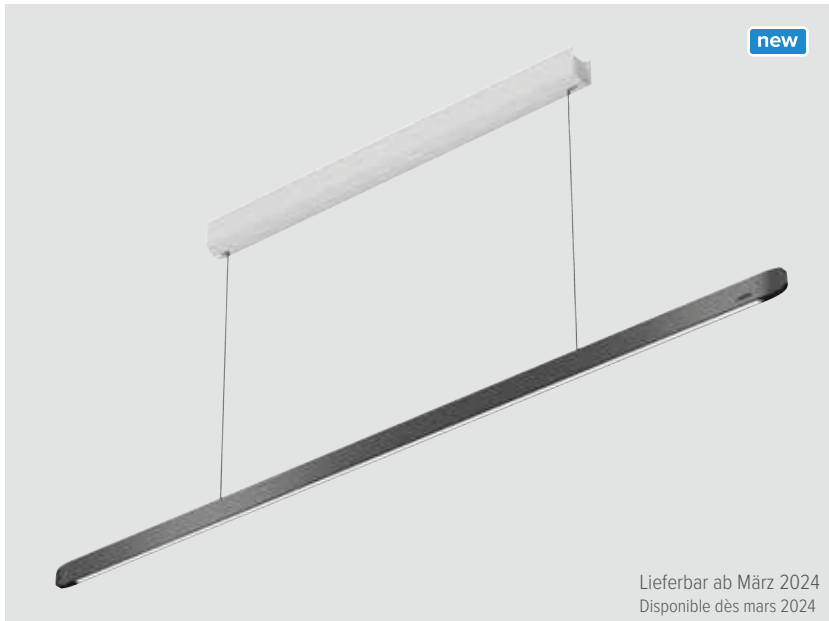
Produit- et indications pour l'agencement

- Les outils de montage doivent être mis à disposition par le client

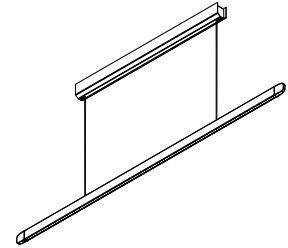
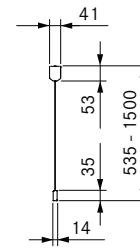
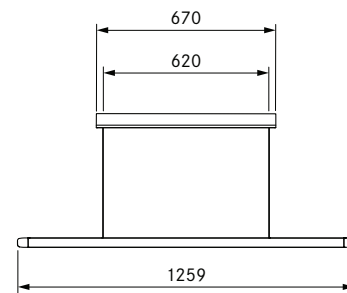
Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle		Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LHMSW	Horizon Pendelleuchte move - schwarz Horizon lampe à suspension move - noir	● 40.002.681.00 D	2110.–	2281.–	0.18
LHMMG	Horizon Pendelleuchte move - moosgrün Horizon lampe à suspension move - vert mousse	● 40.002.683.00 D	2110.–	2281.–	0.18
LHMRG	Horizon Pendelleuchte move - roségold Horizon lampe à suspension move - or rose	● 40.002.682.00 D	2110.–	2281.–	0.18

LHFSW / LHFMG / LHFRG



Lieferbar ab März 2024
Disponible dès mars 2024



Planungshinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die Lichtabstrahlungen auf Seite 192.

Conseil de planification:
Indications pour l'agencement :
Veuillez consulter du Rayonnement lumineux en page 192.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	40 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	3 polig / 3 pôles
Lichtsteuerung / Commande de l'éclairage	Gestensteuerung / Commande gestuelle
Dimmbar / Dimmable	Ja / Oui
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß - Kaltweiß / blanc chaud - blanc froid
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K - 5000 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	1600 lm direkt / 770 lm indirekt 1600 lm direct / 770 lm indirect
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	63°
Abstrahlwinkel Indirekt / Angle de rayonnement Indirect	69°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	1
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	670 x 41 x 53 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	1259 x 14 x 35 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	4,9 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W

Produktbeschreibung

- Hochwertig und ästhetisch
- Kompakte 2 in 1 Beleuchtung
- Einfache Bedienung mittels Gestensteuerung
- Werkzeuglos höhenverstellbar

Description du produit

- Haute qualité et esthétique
- Éclairage compact 2 en 1
- Utilisation simple grâce à la commande gestuelle
- Réglage de la hauteur sans outil

Lieferumfang

- Horizon Pendelleuchte fix
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Contenu de la livraison

- Horizon lampe à suspension fix
- notice d'utilisation et de montage
- gabarit de perçage

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

Produit- et indications pour l'agencement

- Les outils de montage doivent être mis à disposition par le client

Preis CHF / Prix CHF

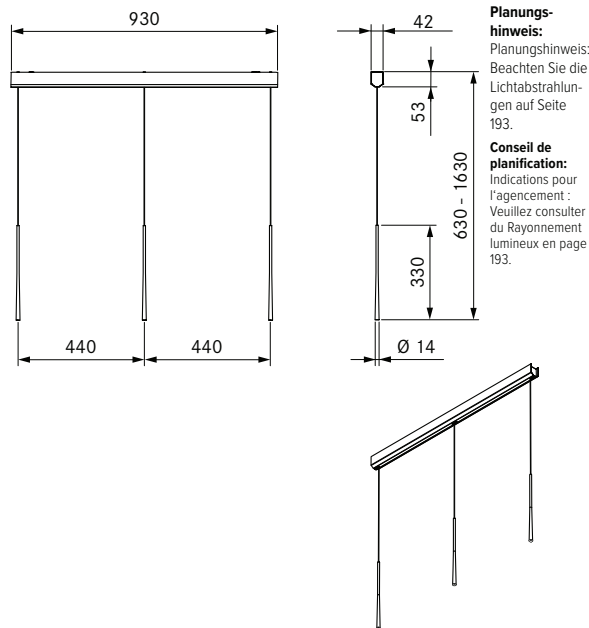
Modell Modèle		Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LHFSW	Horizon Pendelleuchte fix - schwarz Horizon lampe à suspension fix - noir	● 40.002.678.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LHFMG	Horizon Pendelleuchte fix - moosgrün Horizon lampe à suspension fix - vert mousse	● 40.002.680.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LHFRG	Horizon Pendelleuchte fix - roségold Horizon lampe à suspension fix - or rose	● 40.002.679.00 D	1740.–	1881.–	0.18

LSLSW / LSLMG / LSLRG



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	10.5 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	5 polig / 5 pôles
Lichtsteuerung / Commande de l'éclairage	Taster / DALI / Bouton-poussoir / DALI
Dimmbar / Dimmable	Ja / Oui
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß / blanc chaud
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	690 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	46°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	1
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	930 x 42 x 53 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	4,2 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W



Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar
- DALI steuerbar

Description du produit

- BORA Horizon s'ajuste sans outil
- compatible avec commande DALI

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte 3-fach linear
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Contenu de la livraison

- Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition linéaire
- notice d'utilisation et de montage
- gabarit de perçage







Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

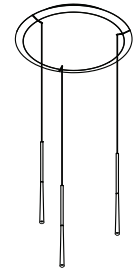
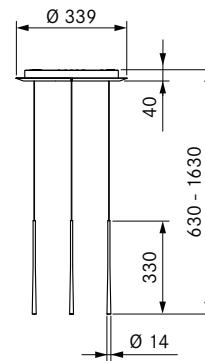
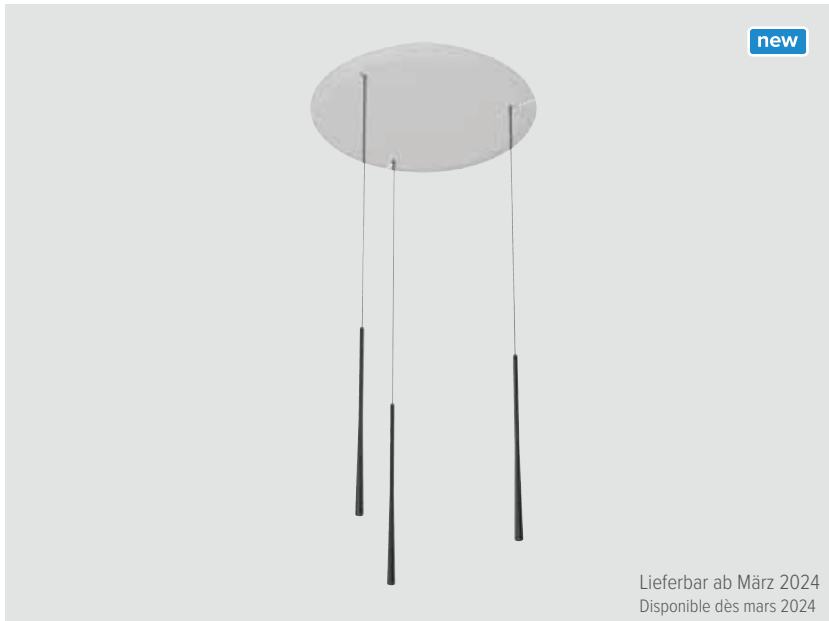
Produit- et indications pour l'agencement

- Les outils de montage doivent être mis à disposition par le client

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle			Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LSLSW	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - schwarz Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition linéaire - noir		40.002.672.00  D	1740.–	1881.–	0.18
LSLMG	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - moosgrün Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition linéaire - vert mousse		40.002.674.00  D	1740.–	1881.–	0.18
LSLRG	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - roségold Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition linéaire - or rose		40.002.673.00  D	1740.–	1881.–	0.18

LSZSW / LSZMG / LSZRG

**Planungs-**

hinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
193.

**Conseil de
planification:**
Indications pour
l'agencement :
Veuillez consulter
du Rayonnement
lumineux en page
193.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	10.5 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	5 polig / 5 pôles
Lichtsteuerung / Commande de l'éclairage	Taster / DALI / Bouton-poussoir / DALI
Dimmbar / Dimmable	Ja / Oui
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß / blanc chaud
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	690 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	46°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	1
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	393 x 40 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	3.6 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar
- DALI steuerbar

Description du produit

- BORA Horizon s'ajuste sans outil
- compatible avec commande DALI

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Contenu de la livraison

- Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition circulaire
- notice d'utilisation et de montage
- gabarit de perçage







Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

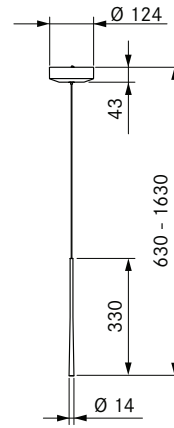
Produit- et indications pour l'agencement

- Les outils de montage doivent être mis à disposition par le client

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle		Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LSZSW	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular- schwarz Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition circulaire - noir	● 40.002.675.00   D	1740.–	1881.–	0.18
LSZMG	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular- moosgrün Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition circulaire - vert mousse	● 40.002.677.00   D	1740.–	1881.–	0.18
LSZRG	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular- roségold Stars lampe à suspension 3-lampes à disposition circulaire - or rose	● 40.002.676.00   D	1740.–	1881.–	0.18

LSASW / LSAMG / LSARG



Planungshinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die Lichtabstrahlungen auf Seite 193.

Conseil de planification:
Indications pour l'agencement :
Veuillez consulter du Rayonnement lumineux en page 193.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	4,6 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	3 polig / 3 pôles
Dimmbar / Dimmable	Nein / Non
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß / blanc chaud
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	230 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	46°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	1
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	124 x 42 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	1,3 kg

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar

Description du produit

- BORA Horizon s'ajuste sans outil

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte Aufbau
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Contenu de la livraison

- Stars lampe à suspension montage en saillie
- notice d'utilisation et de montage
- gabarit de perçage

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

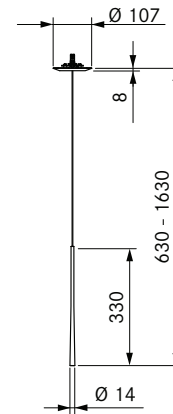
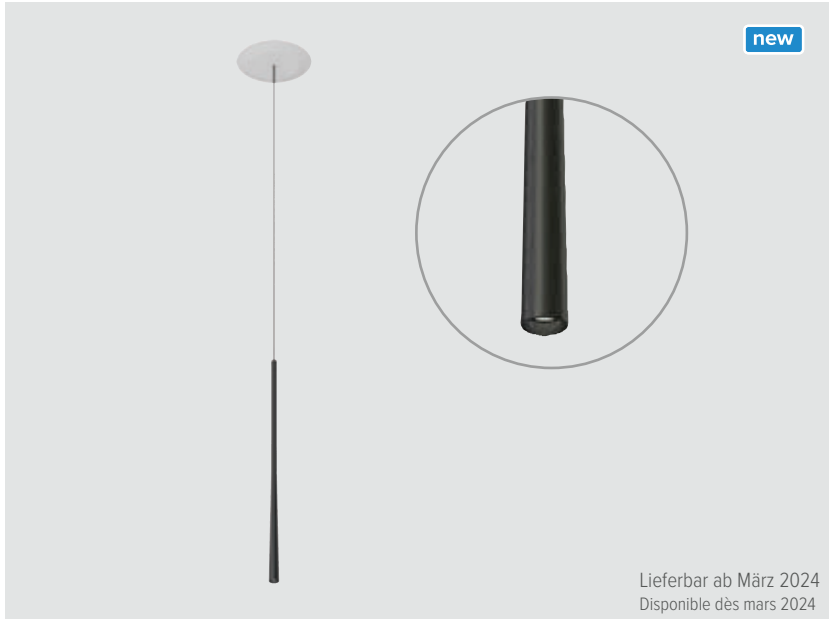
Produit- et indications pour l'agencement

- Les outils de montage doivent être mis à disposition par le client

Preis CHF / Prix CHF

Modell Modèle		Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LSASW	Stars Pendelleuchte Aufbau - schwarz Stars lampe à suspension montage en saillie - noir	● 40.002.666.00 D	640.–	692.–	0.18
LSAMG	Stars Pendelleuchte Aufbau - moosgrün Stars lampe à suspension montage en saillie - vert mousse	● 40.002.668.00 D	640.–	692.–	0.18
LSARG	Stars Pendelleuchte Aufbau - roségold Stars lampe à suspension montage en saillie - or rose	● 40.002.667.00 D	640.–	692.–	0.18

LSESW / LSEMG / LSERG



Planungshinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die Lichtabstrahlungen auf Seite 193.

Conseil de planification:
Indications pour l'agencement :
Veuillez consulter du Rayonnement lumineux en page 193.



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Leuchtenart / Type de luminaire	Pendelleuchte / lampe à suspension
Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Fréquence	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Puissance absorbée maximale	4,6 W
Anschlussklemme / Borne de raccordement	2 polig / 2 pôles
Dimmbar / Dimmable	Nein / Non
Leuchtmittel / Ampoule	LED
Lichtfarbe / Couleur de la lumière	Warmweiß / blanc chaud
Farbtemperatur / Température de couleur	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice de rendu des couleurs (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flux lumineux	230 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angle de rayonnement Direct	45°
Lebensdauer / Durée de vie	> 50000 h
Schaltzyklen / Cycles de commutation	min. 50000
Material Oberfläche / Matériau de surface	Metall / Kunststoff / Métal / Plastique
Schutzklasse / Classe de protection	3
Schutzart / Type de protection	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensions du boîtier de plafond (L x P x H)	107 x 8 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensions du corps du luminaire (L x P x H)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Poids (accessoire/emballage compris)	1,2 kg

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar
- Flächenbündige Montage

Description du produit

- BORA Horizon s'ajuste sans outil
- Montage affleurant

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte Einbau
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Betriebsgerät LED Treiber SK II

Contenu de la livraison

- Stars lampe à suspension montage à fleur
- notice d'utilisation et de montage
- Pilote de LED

Produkt- und Planungshinweise

- LSE kann durch ein passendes Betriebsgerät in ein Lichtsteuer-system eingebunden werden (nicht im Lieferumfang enthalten)

Produit- et indications pour l'agencement

- LSE peut être intégré à un système d'éclairage au moyen d'un appareillage compatible (non inclus dans la livraison)

Preis CHF / Prix CHF

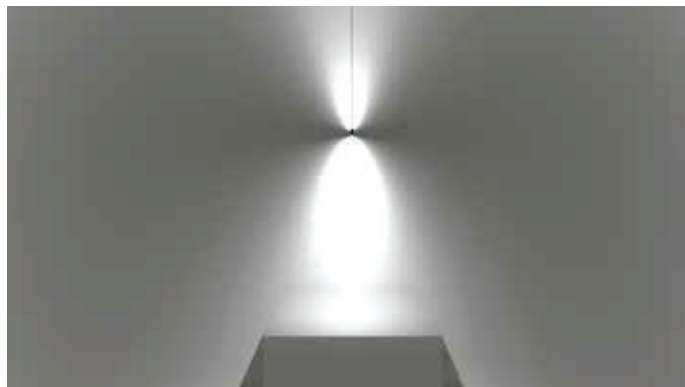
Modell Modèle		Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
LSESW	Stars Pendelleuchte Einbau - schwarz Stars lampe à suspension montage à fleur - noir	● 40.002.669.00 D	640.–	692.–	0.18
LSEMG	Stars Pendelleuchte Einbau - moosgrün Stars lampe à suspension montage à fleur - vert mousse	● 40.002.671.00 D	640.–	692.–	0.18
LSERG	Stars Pendelleuchte Einbau - roségold Stars lampe à suspension montage à fleur - or rose	● 40.002.670.00 D	640.–	692.–	0.18

Lichtabstrahlung / Rayonnement lumineux

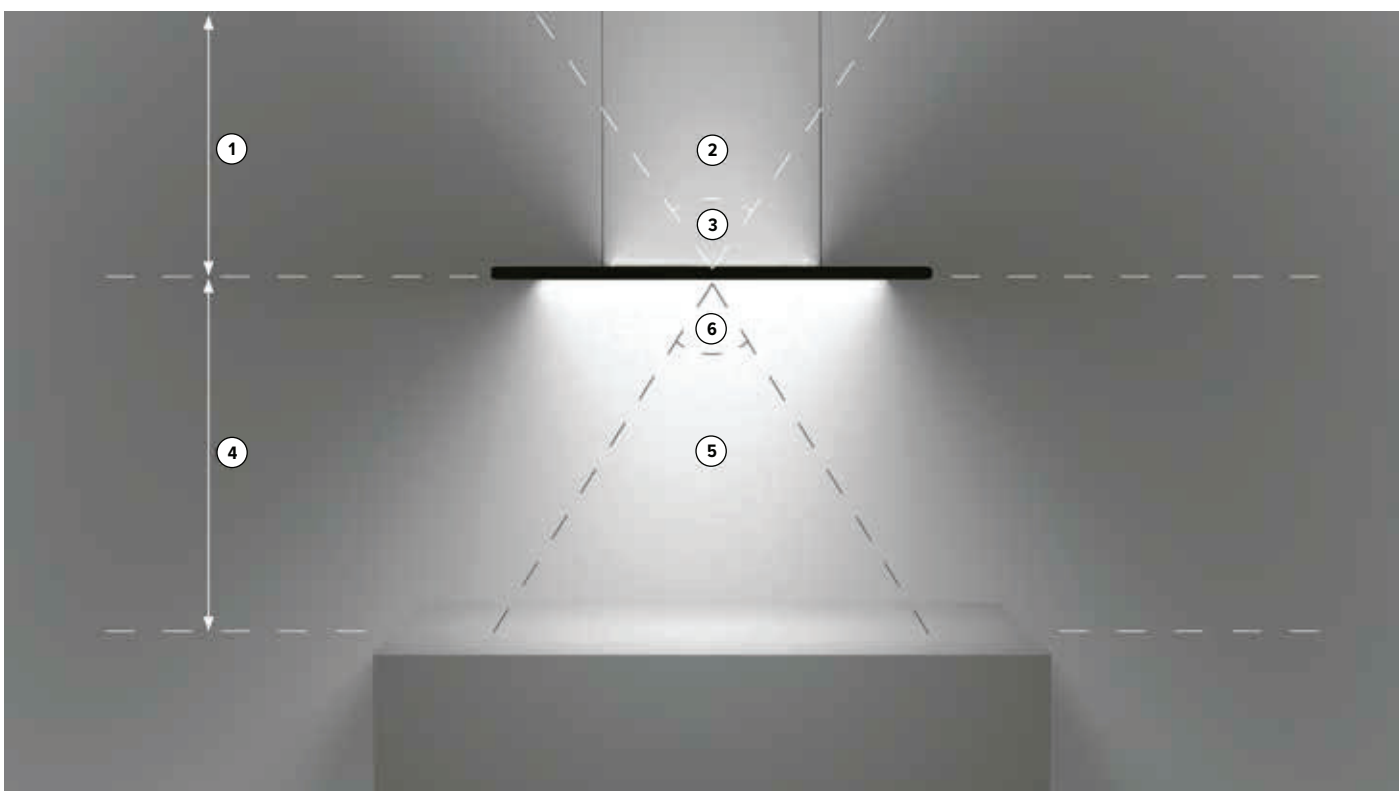
BORA Horizon - Abstände, Lichtstärke und Abstrahlwinkel / BORA Horizon - Espacements, intensité lumineuse et angle de rayonnement



BORA Horizon (frontal) / BORA Horizon (frontale)



BORA Horizon (seitlich) / BORA Horizon (latérale)



Indirekte Beleuchtung / Éclairage indirect:

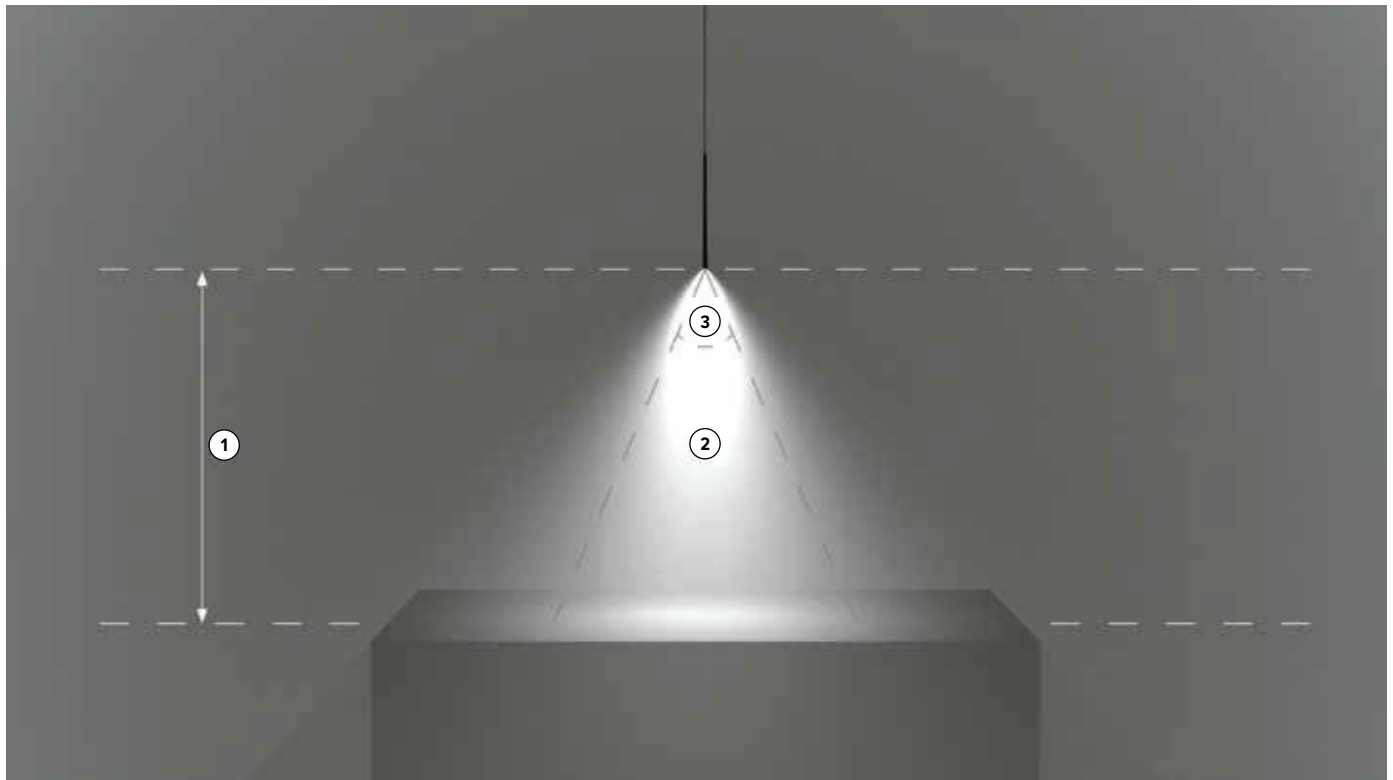
1 Optimaler Abstand zur Decke (durch Kabellänge gegeben) Espacement optimal par rapport au plafond (déterminé par la longueur du câble)	0,5 – 1,5 m
2 Lichtstärke (bei 1 m Abstand) Intensité lumineuse (pour un espacement de 1 m)	475 lx
3 Abstrahlwinkel Angle de rayonnement	69°

Direkte Beleuchtung / Éclairage direct:

4 Optimaler Abstand zur Oberfläche Espacement optimal par rapport à la surface	1,0 – 2,0 m (ca. 475 lx)
5 Lichtstärke (bei einem Abstand von 1 m / 2 m) Intensité lumineuse (pour un espacement de 1 m / 2 m)	1304 lx / 326 lx
6 Abstrahlwinkel Angle de rayonnement	63°

Lichtabstrahlung / Rayonnement lumineux

BORA Stars - Abstände, Lichtstärke und Abstrahlwinkel / BORA Stars - Espacements, intensité lumineuse et angle de rayonnement



Direkte Beleuchtung / Éclairage direct:

1	Optimaler Abstand zur Oberfläche Espacement optimal par rapport à la surface	1,0 – 1,5 m
2	Lichtstärke (bei einem Abstand von 1 m) Intensité lumineuse (pour un espacement de 1 m)	328 lx
3	Abstrahlwinkel Angle de rayonnement	46°

Empfehlungen für die Lichtplanung / Recommandations pour l'agencement de l'éclairage

Richtwerte für die Beleuchtungsstärke / Valeurs de référence pour l'intensité de l'éclairage

Ambiente-Beleuchtung / Éclairage d'ambiance	50 – 200 Lux
Ess- und Wohnbereich / Salon et salle à manger	200 – 300 Lux
Über Kochfeld / Arbeitsplatte / Au-dessus de la table de cuisson / du plan de travail	300 – 500 Lux





BORA

MORE THAN COOKING.